ÑE'ẼRYRU

AVAÑE'Ẽ - KARAIÑE'Ẽ
KARAIÑE'Ẽ - AVAÑE'Ẽ

DICCIONARIO

GUARANÍ - ESPAÑOL
ESPAÑOL - GUARANÍ

Natalia Krivoshein de Canese
Feliciano Acosta Alcaraz

Colección Ñemitỹ

ÑE'ẼRYRU

AVAÑE'Ẽ - KARAIÑE'Ẽ
KARAIÑE'Ẽ - AVAÑE'Ẽ

DICCIONARIO

GUARANÍ - ESPAÑOL
ESPAÑOL - GUARANÍ

Natalia Krivoshein de Canese
Feliciano Acosta Alcaraz

Colección Ñemitỹ

© Natalia Krivoshein de Canese
Feliciano Acosta

Instituto Superior de Lenguas
Universidad Nacional de Asunción

Distribución y Venta:
25 de Mayo 2045 c/ Mayor Bullo
Tel. 224 970/1 Fax: 445 862
E-mail: edicionesyarte@consultronic.com.py

Asunción, Paraguay
Edición 2016

Incluye Breve Gramática Guaraní

I.S.B.N.: 99925 - 3 - 160 - 6

Tamaño: 13,5 cm. x 19,5 cm.

Queda hecho el depósito que marca la ley

ABREVIATURAS

a. n.	accidente nominal
a. v.	accidente verbal
adj.	adjetivo
adj. f.	adjetivo femenino
adj. m.	adjetivo masculino
adv.	adverbio
af.	aféresis
air.	aireal
amb.	sustantivo de género ambiguo
ap.	apócope
arc.	arcaísmo
art.	artículo
át.	átona/o
atr.	atributivo
aux.	auxiliar
bif.	biforme
com.	sustantivo común de dos géneros
conj.	conjunción
def.	defectivo
dem.	demostrativo
excl.	excluyente
exclam.	exclamativo
exp.	expresión
f.	sustantivo femenino
fig.	figurativo
h.	hispanismo
imp.	impersonal
incl.	incluyente
ind.	indefinido
int.	interrogativo
interj.	interjección
intr.	verbo intransitivo
irr.	irregular
m.	sustantivo masculino
neg.	negativo
neol.	neologismo
núm.	número
p. n.	posposición nominal
p. v.	posposición verbal
parag.	paraguayismo
per.	persona
pers.	personal
pl.	plural
pos.	posesivo
pref.	prefijo
pref. a. n.	prefijo de accidente nominal
pref. a. v.	prefijo de accidente verbal
prep.	preposición
prnl.	verbo pronominal
pron.	pronombre
rel.	relativo
s.	sustantivo
sing.	singular
sub.	subordinativa
suf.	sufijo
suf. a. n.	sufijo de accidente nominal
suf. a. v.	sufijo de accidente verbal
t.	triforme
tón.	tónica/o
tr.	verbo transitivo
U. t. c.	Usase también como
U. t. c. s.	Usase también como sustantivo
v.	verbo
v. air.	verbo aireal
v. atr.	verbo atributivo
v. pr.	verbo propio
voc.	vocativo

INSTRUCCIONES DE USO

El alfabeto que usamos para ordenar este diccionario es el latino en su variedad del español. Para la lengua guaraní tenemos las siguientes letras *a, ã, ch, e, ẽ, g, h, i, ĩ, j, k, l, m, mb, n, nd, ng, nt, ñ, o, õ, p, r, rr, s, t, u, ũ, v, y, ỹ, /'/* (*puso* o interrupción glotal). En hispanismos se usan las letras *d, f* y *ll*. Las consonantes *ch, mb, nd, ng, nt* y *rr* son digramas como la *ch*, la *ll* y la *rr* del español y se las usa de la misma manera que en él en la ordenación del diccionario.

La tilde nasal es igual en su forma al diacrítico que se usa sobre la *ñ* del español, pero en el guaraní indica la nasalización de las vocales, como la /ã/ del portugués. Ejemplos: *kuã* (dedo), *mokõi* (dos), *tĩ* (nariz), *tũ* (pique), *pẽ* (quebrar), *ỹre* (sin).

La interrupción glotal / '/ que en guaraní llamamos *puso* se usa entre vocales y es una consonante del guaraní. Ejemplo: *so'o* (carne).

El acento gráfico se usa sobre la última vocal tónica no final de la palabra, como en *kái* (quemar). No se acentúan gráficamente las palabras que tienen su acento tónico sobre la vocal final, como *jagua* (perro).

La tilde nasal se coloca sobre la última vocal acentuada de la palabra nasal si ésta no forma sílaba con consonante nasal (*m, n, ñ*) o consonante prenasalizada (*mb, nd, ng, nt*) , como en *mokõi* (dos), *perõ* (pelado), *ména* (marido), *ndéve* (a ti).

El puso o interrupción glotal no puede ser inicial de palabra y no se considera letra para la ordenación del diccionario, sino que la vocal que sigue al puso va después de la vocal sin diacrítico, la con acento gráfico, la con tilde nasal y finalmente la precedida por el puso, como en: 1) *kua* (hoyo), 2) *kuã* (dedo), 3) *ku'a* (cintura); 1) *mboi* (desvestir), 2) *mbói* (víbora).

Si no se encuentra en el diccionario una palabra tal como está escrita, hay que descomponerla en partículas y raíz (a continuación damos la lista alfabética de partículas prefijas y sufijas que se escriben unidas a la raíz). Primero se busca el comienzo de la palabra en la lista de partículas o prefijos (que pueden ser más de uno), cuyos significados y funciones figuran en el diccionario. Luego se busca el significado de la raíz. Por último se busca el final de la palabra en la lista de partículas sufijas o sufijos, y posposiciones monosilábicas. Por ejemplo: *amba'apóta* (trabajaré) = *a* (pref. a. v. de 1a. per. y núm. sing.) + *mba'apo* (trabajar) + *ta* (suf. a. v. de tiempo futuro). *ógape* (en casa) = *óga* (casa) + *pe* = en (p. n.)

Hay palabras con raíces compuestas que si no se las encuentra completas se pueden buscar separándolas, como en *kurekuña* (chancha) = *kure* (chancho) + *kuña* (hembra). Algunas raíces a veces se usan en forma de apócope (ap.) o aféresis (af.), por ejemplo: *apo* (aféresis de *japo*), *pi* (apócope de *pire*), a veces al unir raíz y afijo se suprime una vocal, como en *chete* (yo mismo) = *che* (yo) + *ite* (mismo).

Los verbos que se forman con raíces verbales los llamamos verbos propios (v. pr.) que se conjugan para las seis personas gramaticales con los prefijos: *a, re, o, ja (ña), ro, pe*. Por ejemplo: *akaru* (como), donde a es pref. de número singular y 1a. per. para verbos propios.

Llamamos verbos aireales (v. air.), que son también verbos propios, a los que se les interpone una *i* entre el pref. de núm. y per. y la raíz, como en *aipeju* (soplo) = a (pref. a. v. de 1a. per.) + *i* + *peju* (soplar).

Hay otros verbos que se forman con sustantivos (s.), adjetivos (adj.) y adverbios (adv.) que equivalen en el castellano a predicados con los verbos ser, estar o tener y que llamamos verbos atributivos (v. atr.). Estos verbos se conjugan con los prefijos: *che, nde (ne), i (ij, iñ, hi'), ñande (ñane), pende (pene)*. Ejemplos: *neporã* (eres hermosa) = *ne* (pref. a. v. de 2a. per. y núm. sing. para verbos atributivos) + *porã* (hermoso), *ipoty* (florece, tiene flores) = *i* (pref. a. v. de 3a. per. y núm. sing. para verbos atributivos) + *poty* (flor).

Algunos nombres (s., adj., adv.) y verbos son triformes (t.), es decir, pueden tener como inicial *t*, *r* o *h*. Las dos últimas formas indican posesión si son sustantivos, si son verbos forman parte de su conjugación. Si no se encuentra en el diccionario una palabra o raíz que comienza con una de estas tres letras, puede buscarse en las otras dos. Ejemplo: *tape* (camino), *che rape* (mi camino), *hape* (su camino).

Las preposiciones del español equivalen a posposiciones nominales (p. n.) del guaraní. Los relativos a posposiciones verbales (p. v.). Ambas van después del nombre o del verbo que rigen y si son monosilábicas, van unidas a la palabra que les precede, por eso figuran en la lista alfabética de sufijos.

Para tener más datos sobre gramática guaraní se puede recurrir a la Gramática guaraní de Natalia Krivoshein de Canese y Feliciano Acosta Alcaraz.

LISTA DE PARTICULAS PREFIJAS Y SUFIJAS

Prefijos

a	mba'e	ne	pene
che	mbo	no	po
guero	mbu	ñ	poro
h	mby	ña	r
hi'	mo	ñande	re
i	mu	ñane	ro
ij	my	ñe	t
iñ	n	ño	ta
j	na	ñu	te
ja	nd	o	temi
je	nda	ore	tembi
jo	nde	pe	tere
ju	ndo	pende	to

Sufijos y posposiciones monosilábicas

Los sufijos pueden ser átonos (át.) o tónicos (tón.). Estos últimos determinan el lugar del acento tónico de la palabra a la que se unen. Los que no están señalados como átonos en esta lista significa que son tónicos.

eta	je (át.)	ne (át.)	rã
ete	ke (át.)	ngo (át.)	re (át)
gua	ko (át.)	ngu (át.)	ri (át)
gui (át.)	kue	ngue	rõ (át)
ha	ma (át)	ngy	se
hára	me (át.)	nte (át.)	tei (át)
hare	mi (át.)	'o	ti (át)
i (át.)	mi (tón.)	pa (át.)	ty
'i (tón.)	mo (át)	pa (tón)	uka
icha (át.)	mo'ã	pe (át.)	va (át)
iko (át.)	mba	pio (át.)	ve
ipo (át.)	mbota	po (át.)	vo (át)
iri (át.)	mby	pota	vy
ita	mbyre	py (át.)	ỹ
ite	na (át.)	pyre	ygua
ive	ndy	py	

AVAÑE'Ẽ - KARAIÑE'Ẽ

GUARANI - ESPAÑOL

A

a. vocal que se pronuncia igual que en español 2. pref. a. v. de 1ª. per. sin para verbos propios.
ã. vocal que se pronuncia igual que la a pero con timbre nasal. 2. adj. dem. Estos, estas. 3. s. Sombra, ausencia, faringe o extremo de la laringe 4. Alma, espíritu.
'a. s. Fruto, fruta. 2. Caída. 3. Huevo. 4. v. pr. Caer. 5. Fructificar, tener frutas. 6. Impresionar, caer bien o mal. 7. Sucumbir, perder el puesto. 8. Nacer. **'a jey**. Recaer. **'a jey ... pópe**. Recobrar. **'a amandáu**. Granizar.
'ã. s. Ausencia. 2. Abrigo. 3. Sombra.
ache. s. Parcialidad indígena guaraní, guayakí.
achegety. neol., s. Alfabeto, abecedario.
achúra. s. Organos internos de res, menudencias.
adio. h., interj. Saludo, adiós.
ae. adj. Solo, mismo, libre. 2. adv. Recién, solamente.
ãga. adv. Ahora, hoy, enseguida.
ãgagua. adj. Moderno, actual, vigente, contemporáneo, presente. **ãgagua reko**. Modernidad.
ãgaite. adv. Enseguida, ahora mismo, ipso facto.
ãgave. adv. Más tarde.
agẽ. adv. Hoy.
ágoto. Ver **ágotyo**.
ágotyo. adv. Hacia aquí, hacia acá.
aguai. s. Arbol frutal y su fruta.
aguape. s. Camalote, planta acuática, nenúfar.
aguapeaso. s. Flamenco.
aguara. adj. Orgulloso, vanidoso. 2. s. Zorro americano. **aguara guasu**. Lobo americano. 3. v. atr. Estar orgulloso.
aguaraha. s. Persona por la que se siente simpatía.
aguara'i. s. Zorro americano
aguĩ. adv. Cerca.
águi. adv. De aquí, de acá, desde aquí.
aguĩgua. adj. Próximo, cercano, lugareño, vecino.
águio. adv. De este lado.
aguive. adv. Desde ahora
aguyje arc., v. pr. Agradecer. 2. exp. Gracias, Dios se lo pague.
aguyjeve. arc., v. pr. Agradecer. **aguyjeve me'ẽ**. Agradecer.
aguyjevete. arc., s. Gratitud
aha. v. irr. Voy.
ahániri. adv. neg. No. **ahániri avei**. Tampoco.
ahẽ. adj. Malo, perverso. 2. s. Diablo, satanás, satán, demonio. **ahẽ ra'y**. Endemoniado, hijo de diablo.
ãho. s. Suspiro, deseo, añoranza. 2. v. atr. Suspirar, desear, añorar, penar.
ahógo. h., s. Asma.
aho'i. Ver **jaho'i**.
aho'iha. s. Tapa, cobertor.
ahoja. s. Frazada, poncho, manta, manto, tapado, velo, tapa, rebozo, cobija, colcha, abrigo.
ahy'o. s. Garganta, laringe, faringe, voz. **a. kororõ**. Afonía, ronquera, asma. **a. pararã**. Catarro. **a. rasy**. Laringitis, romadizo, angina. **a. ra'ỹi**. Amígdalas. **a. ruru**. Laringitis.
ahy'o'api. v. atr. Atorarse.
ahy'ojere. v. atr. Tener náuseas.
ahy'opa'ã. v. atr. Atorarse, atragantarse (con sólidos).
ahy'opyáu. s. Ronquera, afonía, disfonía. 2. v. atr. Enronquecerse.
ahy'otĩ. s. Campanilla, úvula, velo del paladar.
ai. s. Llaga, úlcera, herida, quiste. **ai karu**. Pústula. **ai pochy**. Lepra.
ãicha. adv. Tan, tanto, así.
aichejáranga. interj. ¡Pobre!, ¡Pobrecito!, ¡Lástima!
aiguy'i. s. Quiste.
aihuepéte. interj. ¡Qué barbaridad! ¡Qué maravilla!
aína. adv. que indica aspecto imperfectivo usado con verbos en primera per. sing. Durante un cierto tiempo. 2. interj. ¡Ay!

aipo. adj. dem. de ausencia. Ese, aquel, (distante en el espacio o en el tiempo, desconocido, invisible o indefinido). 2. Tal.
aipóa. Ver **aipóva**.
aipórõ. conj. Entonces, si es así
aipóva. pron. dem. de ausencia. Ése, aquél, aquello (alejados en el tiempo o en el espacio).
aisy. adj. Gelatinoso, resinoso.
aja. p. n. Durante. 2. p. v. Al, mientras, cuando. **upe aja**. Mientras tanto.
ajaka. s. Canasto, cesta, cesto.
aje. exp. ¿Verdad? ¿Es cierto? ¿Es verdad? ¿De veras?
aje'i. adv. de tiempo. Recién, recientemente, hace un rato.
ajêpa. Ver **aje**.
ajeve, ajevéramo. conj. Porque, por eso, por lo tanto.
aju. adj. Maduro. 2. v. atr. Madurar fruta. 3. v. irr. Vengo.
ajukue. s. Sazón, maduración.
ajúra. s. Cuello, pescuezo. **a. atã**. Tortícolis, cuello duro. **a. mamaha**. Bufanda. **a. ra'ỹi**. Amígdalas. **a. ro'o**. Papada.
ajuratã. s. Cuello duro, dolor de cuello.
ajúri. adv. Al cuello.
ajurigua. s. Collar, gargantilla.
ajuvyso. v. atr. Estirar el cuello.
aju'y. s. Laurel.
akã. s. Cabeza, testa, mollera, intelecto. 2. Nacimiento de curso de agua, vertiente, cabecera. **a. ao**. Tocado, boina, sombrero. **a. apyte**. Coronilla. **a. chara**. Despeinado. **a. kangue**. Cráneo. **a. kanguekue**. Calavera. **a. mba'asy**. Locura, psicosis. **a. rapo**. Occipucio, occipital. **a. ravichãi**. Desgreñado. **a. tarova**. Locura, loco, atolondrado. **a. týra**. Penacho, cresta. **a. vai**. Olvidadizo, loco, locura.
akãchara. s. Cabello desgreñado.
aka'ẽ. s. Urraca, picaza, pájaro vocinglero.
akãguapy. adj. Sereno, moderado, cuerdo, prudente, sensato. 2. s. Prudencia, tranquilidad, sosiego, mesura, paz, sensatez, templanza, reposo, cordura.
akãguasu. adj. Juicioso, inteligente, cabezón. 2. s. Inteligencia.
akãhatã. adj. Travieso, cabezudo, terco, tozudo, pertinaz, revoltoso. 2. s. Terquedad.
akãhatãngue. s. Travesura, terquedad.
akãhoja. s. Manto, sombrero.
akãjere. s. Mareo.
akãkangue. s. Cráneo.
akãkanguekue. s. Calavera.
akãkarãi. v. pr. Peinar.
akãkuchu. adj. Atolondrado, tonto.
akãky'o. v. pr. Lavar la cabeza.
akamambu. s. Ampolla, burbuja.
akãmbota. s. Coscorrón.
akãmbovava. v. pr. Cabecear.
akãmbyte. s. Coronilla.
akandu. s. Chichón, protuberancia.
akãngao. s. Sombrero.
akangata. s. Almohada.
akangatu. s. Memoria.
akãnga'u. adj. Mareado. 2. s. Mareo, vértigo. 3. v. atr. Marearse.
akango. s. Hormiga de cabeza grande.
akãngua. s. Mente. 2. arc. Hacha de combate.
akangyta. s. Almohada. **akangyta ao**. Funda.
akãnundu. adj. Febril. 2. s. Fiebre. 3. v. atr. Tener fiebre. **akãnundu pohã**. Febrífugo, remedio que baja la fiebre.
akãnunduro'y. s. Malaria, paludismo, chucho.
akão. s. Sombrero.
akã'o. v. pr. Decapitar, degollar, descabezar.
akãperõ. adj. Calvo, pelado, rapado.
akãpete. s. Coscorrón, golpe en la cabeza con la mano.
akãpicha'ĩ. adj. De cabello enrulado, crespo.
akãporã. adj. Talentoso, inteligente. 2. s. Talento, inteligencia.
akãpyta. adj. Prudente, sereno.
akãpytã. adj. Pelirrojo.
akãrague. s. Cabello, cabellera.
akãraku. adj. Entusiasmado, enamorado, febril, apasionado. 2. s. Entusiasmo, apasionamiento, vehemencia, fervor. 3. v. atr. Entusiasmarse, enamorarse.

akãrapu'ã. s. Triunfo, progreso, crecimiento, desarrollo.
akãrasy. s. Cefalalgia, dolor de cabeza.
akãratĩ. s. Cuernos.
akãsã. s. Cabestro.
akãtarova, akãtavy. adj. Mareado, alocado. 2. s. Mareo.
akãtĩ. s. Canas, cabello canoso.
akãtĩparo. v. atr. Voltear.
akatúa. adj. Derecho, diestro. 2. s. Mano derecha, lado derecho, la derecha.
akãvichãi. adj. Despeinado.
akã'y. s. Hidrocefalia.
akãyvoty. s. Cresta de aves.
áke. interj. ¡Cuidado!
akekẽ. s. Hormiga cortadora.
ako. adj. dem. de ausencia. Aquel, ese (distante en el tiempo o en el espacio).
akói. adv. Hasta ahora, siempre, como siempre.
akokuehe. adv. Anteayer.
akopia. h., v. pr. Acopiar, comprar un producto para volverlo a vender.
aku. af. de **haku**. adj. Caliente.
akua. adj. Agudo, puntiagudo.
akuã. adj. Veloz, ligero, corredor. 2. v. atr. Pasar, adelantarse a otro.
akuãngue. s. Velocidad.
akue. adv. Antes, en el pasado.
akuruchĩ. adj. Acurrucado, tullido. 2. s. Calambre, contractura, parálisis.
akuti. s. Mamífero roedor parecido al conejo.
aky. adj. Verde, no maduro, tierno.
akỹ. adj. Mojado, húmedo.
akỹmba. v. atr. Impregnarse, mojarse.
akytã. s. Nudo, nudosidad, verruga, callo, tumor. 2. Trozo, pedazo, pieza, lazo, porción, grumo, terrón. **akytã vai**. Cáncer.
akytãsỹi. Ver **vorivori**.
alko. neol., s. Alcohol.
almasẽ. h. s. Almacén, tienda.
alóha. h., s. Aguamiel, limonada, naranjada, refresco de jugo de naranja agria y miel de caña.
ama. s. Lluvia, precipitación pluvial. **a. charara**. Aguacero. **a. guasu**. Diluvio. **a. mo'ãra**. neol. Paraguas. **a. pokã**. Sequía, seca. **a. pororo**. Aguacero. **a. ra'ãha**. neol. Pluviómetro. **a. sunu**. Lluvia con truenos. **a. sapy'a**. Aguacero, chaparrón. **a. vera**. Lluvia con relámpagos.
amambái. s. Helecho.
amamo'ãha. s. Impermeable, paraguas.
amandaje. s. Asamblea, convención, mitin, vecindario, llamamiento.
amandáu. s. Granizo.
amandayvi. s. Garúa.
amandy. adj. Lluvioso. 2. s. Tiempo lluvioso. 3. Agua de lluvia.
amandyke. s. Gota de lluvia.
amandyky. s. Agua de lluvia.
amangu'i rypy'a. neol., s. Nieve.
amangurusu. s. Lluvia torrencial.
amangy. s. Aguacero, garúa.
amavera. s. Relámpago.
amba'y. s. Árbol cuyas hojas tienen uso medicinal.
ambere. s. Lagartija.
ambopi. s. Fleco.
ambu. s. Jadeo, ronquido. 2. v. atr. Respirar, resoplar, resollar.
ambu'a. adj. Puntilloso, retraído. 2. s. Miriápodo, milpiés.
ambue. adj. ind. y pron. ind. Otro, diverso, distinto, diferente. **ambue mba'e**. Ajeno. 2. v. atr. Cambiar(se), trasformarse, cambiar de domicilio, mudarse.
ambuéicha. adv. De otra manera.
ambuéva. pron. ind. Otro.
ambỹu. s. Moco, flema.
amo. adj. dem. Aquel, aquellos. 2. adv. de lugar. Allá. **a. gotyo**. Hacia allá.
amóa. Ver **amóva**.
amógoto. Ver **amo gotyo**.
amóguio. adv. De ese lado, de allá.
amóicha. adv. De aquella manera.
amóme. adv. Quizá, tal vez, a veces, pocas veces.
amóva. pron. dem. Aquél, aquéllos, aquello.
amyrỹi. s. y adj. Difunto, finado, extinto. **a. jeheja**. Sucesión, herencia. **a. ñembo'e**. Réquiem, oraciones de difunto. **a. rembipota**. Testamento, voluntad del difunto.
amyrỹigua. adj. Póstumo.
anambusu. adj. Grueso.

anambusukue. s. Grosor.
anana. s. Piña, ananás.
andai. s. Calabaza, variedad de zapallo.
andu. s. Sentimiento, sensación, sensibilidad, visita, presenti-miento, sentido. **a. avy**. Ilusión. **a. reko**. Instinto.
andupe'aha. s. Narcótico.
andýra. s. Murciélago, vampiro.
anga. adj. Pobre, pobrecito, adoptivo, espiritual. 2. s. Reemplazante. 3. adv. Lastimosamente.
ánga. s. Alma, espíritu.
angai. adv. Lastimosamente.
angaipa. s. Pecado, culpa, crimen, falta. **a. jejora**. Absolución. **a. jey**. Reincidir.
angaipáva, angaipavóra. adj. Culpable, pecador.
angajevy. s. Arrepentimiento. 2. v. atr. Arrepentirse.
angajura. v. atr. Cautivar, embelesar, atraer, hechizar.
angajuráva. adj. Cautivador, atractivo.
angakýi. v. atr. Expirar.
angapyhy. adj. Satisfecho. 2. s. Satisfacción, placer, paz, consuelo, fruición.
angareko. s. Cuidado, inquietud.
angata. s. Preocupación, cuidado, angustia, aflicción, anhelo, inquietud, melancolía.
anga'u. s. Recuerdo, añoranza.
ange. adj. Anterior. 2. adv. Hoy, ahora, recién, hace poco. **ange pyhare**. Anoche.
angekói. adj. Molesto, fastidioso. 2. s. Inquietud, malestar, preocupación, molestia, intranquilidad, enfado, pena, tribulación.
angete. adv. Recién, recientemente, hace poco.
angetegua. adj. Reciente.
angirũ. s. Amigo, compañero.
angu'a. s. Mortero, tambor, timbal. **a. ýva**. Mano, mango del mortero.
angu'atarara. s. Tambor, bombo.
angue. s. Ánima, alma de difunto, fantasma, aparición.
anguja. s. Ratón. **a. guasu**. Rata. **a. kerana**. Marmota. **a. kuára**. Ratonera. **a. tutu**. Laucha.
anguja'i. s. Laucha.
ani. adv. de neg. No. (Se usa en oraciones imperativas, antes del verbo).
ani. h., s. Anís.
anichéne. exp. No, ojalá que no, no me digas.
ano. s. Pájaro negro parecido al tordo, pirincho.
aña. adj. Malo, ruin, malvado, malicioso, tenebroso, malévolo. 2. s. Diablo, demonio, satán, malicia, maldad. **a. mbaraka**. Sinvergüenza, pillo, pícaro, taimado, crápula, atorrante. **a. memby**. Hijo del diablo. **a. pópe**. Maliciosamente. **a. rako**. Hijo de puta, carajo. **a. ra'y**. Endemoniado, hijo de diablo, ¡diablos!, ¡caramba!. **a. rehegua**. Satánico. **a. ruvicha**. Lucifer, satanás.
añamechu. interj. ¡Diablos! ¡caramba! ¡qué mala suerte!
añanga. s. Aromita.
añareko. adj. Diabólico.
añaretã. s. Infierno.
añaretã'i. s. Arrabal, villa miseria.
añaretãmegua. adj. Infernal.
añete. adj. Verdadero, real, cierto. 2. s. Verdad. 3. adv. Seguro, seguramente. **a. rechaukaha**. Veredicto.
añete'eha. adj. Veraz.
añetegua. adj. Verdadero, auténtico, verídico, genuino, real. legítimo. 2. s. Verdad, realidad, sinceridad. **a. reko**. Realismo.
añeteguáicha. adj. Verosímil.
añetegua'ỹ. adj. Falso, apócrifo, postizo.
añetehápe. adv. Verdaderamente, propiamente, realmente, seriamente, prácticamente, francamente, en realidad.
añetejekuatiapyre. adj. Notarial.
añetembokuatiáva. s. Escribano, notario.
añetépa. exp. ¿Verdad?
añetete. adj. Verdadero, obvio.
añete'ỹ. adj. Seudo, falso. 2. s. Mentira.
añete'ỹhápe. adv. Falsamente.
año. adj. Solo, único, simple. 2. adv. Sólo, solamente, a solas. Ver **ño**.
añohapegua. s. Intimidad, soledad.
añoite. adj. Único, solitario.

añónte. adv. Solamente.
añuã. s. Abrazo. 2. v. pr. Abrazar.
añykã. s. Quijada.
ao. s. Ropa, vestido, indumentaria, prenda de vestir, hábito, vestidura, tela, lienzo. **ao anambusu**. Lona, tela gruesa. **ao apoha**. Sastre, modista, costurera, telar. **ao aty**. Vestuario, ropaje. **ao hũ**. Luto. **ao jopyru**. Muda, ropa de recambio. **ao jyva**. Manga de vestido. **ao kate**. Traje. **ao ñemuha**. Lencería, tienda, vendedor de ropa **ao omo'ãva**. Telón. **ao pohýi**. Abrigo. **ao para**. Tela estampada. **ao po'i**. Tejido hecho a mano, vestido fino. **ao raso**. Polilla. **ao rembyre**. Retazo. **ao ruguái**. Parte inferior de la ropa, ruedo. **ao soro**. Andrajos, harapo.
aoao. s. Personaje mitológico.
aojoréi. v. pr. Lavar ropa.
aokyty. v. pr. Planchar.
aokytyha. s. Plancha.
aomokãrã. s. Toalla.
aoveve. s. Bandera, pendón.
apa. adj. Tullido, paralítico, yerto. 2. s. Calambre, parálisis.
apajeréi. s. Vuelco, vuelta. 2. v. atr. Rodar, volcarse, revolcarse, dar vueltas en el suelo.
apajuái. s. Bochinche, maraña.
apakua. s. Fardo, atado.
apakuapy. s. Bulto, rollo.
apakuapyre. adj. Enrollado, envuelto.
apamona. v. pr. Untar, embadurnar.
apañuãi. s. Enredo, confusión, embrollo, confusión, bochinche, complicación, revuelta.
apasuru. Ver **apasusũ**.
apasusũ. s. Barrizal, barrial, lodazal, pantano, suelo blando.
apatĩ. adj. Blanquecino, descolorido, ceniciento, agrisado.
apáva. s. Paralítico.
ape. s. Superficie, corteza, piel, escama, cáscara, tapa, forro, caparazón, capa. **a. joja**. Plano. **yvy a**. Superficie o faz de la tierra. 2. Espalda, dorso. **a. kangue**. Espinazo.
ápe. adv. Aquí, acá.
apechyry. v. atr. Exudar.
apegua. adj. Local, lugareño.
apeju. adj. Pintón, semi maduro.
apekangue. s. Espinazo.
apekũ. s. Paladar, velo del paladar.
apekue. s. Piel, caparazón, peladura.
apekũguy. s. Úvula, campanilla, velo del paladar.
apekuma. s. Hollín, tizne.
apeno. s. Roncha, urticaria, hinchazón, moretón.
ápeo. adv. Hacia aquí, hacia acá.
apepu. s. Naranja agria.
apere'a. s. Cobayo, conejillo de Indias.
apéro. s. Silla, arreos que se usan para montar a caballo.
apesã. s. Racimo, manojo, ristra, ramo.
apesỹi. adj. Liso, delicado, parejo, quisquilloso.
apete. adv. Cerquita, aquí mismo.
api. af. de **japi**. 2. s. Piel, cuero cabelludo. 3. v. atr. Herir, acertar.
apĩ. adj. Pelado, lampiño, gastado, mocho, amputado. 2. Pobre, sin dinero
apicha'ĩ. adj. Arrugado, fruncido, encrespado.
apiha. s. Hondita, tirador.
apiku'i. s. Caspa.
apiru'a. s. Ampolla de la piel. **a. atã**. Callo.
apirype. s. Eczema, costra del recién nacido.
apiryta. arc., s. Yugo.
apo. s., af. de **japo**. Trabajo, elaboración, operación, ejecución, formación. **a. jey**. Repetición. **a. rape**. Modalidad, fabricación. 2. v. Salto.
apoha. s. Profesión, oficio. 2. Autor, hacedor, creador, fabricador. 3. Fábrica, forja.
apohára. s. Autor, creador, fabricador.
apohare. s. Hacedor, creador, ejecutor, autor, causante.
apo'i. s. Desprecio. v. atr. Despreciar.
apojovái. s. Reacción.
apokytã. adj. Nudoso. 2. s. Nudo, enredo, lazada.
apopapy. adj. Terminado.
apopé. adj. Enrulado, ondulado, encrespado, ensortijado, rizado, crespo.
apoporãmby. s. Favor, gracia.

apoporã'ỹ. adj. Imperfecto.
apopy. adj. Labrado. 2. s. Práctica, elaboración, fabricación, ejecutoria. **a. guasu**. Hazaña.
apopyrã. s. Deber, reglamento.
apopyre. adj. Realizado, fabricado. 2. s. Obra, hechura, técnica.
aporeko. s. Técnica, procedimiento, ejecutoria.
apose. s. Intención.
apoukaha. s. Mandante, motivo, mandamiento.
apoukapy. s. Deber, mandamiento, regla.
apoukarã. s. Ordenanza, deber.
apovaihare. s. Reo, malhechor.
apovõ. adj. Pegajoso, gomoso, viscoso. 2. fig. Peliagudo. **mba'e a.** Cola, pegamento, engrudo.
apu'a. adj. Redondo, circular, esférico. 2. s. Ovillo, perímetro, ruedo, redondel, argolla.
apy. s. Fin, final, término, extremo, cabo, límite, punta, desenlace, tope, remate, ápice.
apyaty. v. pr. Aporcar, arrimar tierra, cubrir con tierra.
apỹi. s. Punta, extremo, lazada, nudo.
apyka. s. Asiento, banco, silla, escaño.
apykahai. neol., s. Pupitre.
apyka'i. s. Silleta, banqueta.
apykatymói. s. Sillón, mecedora.
apyngua. s. Nariz, hocico. **a. kua**. Ventana de la nariz, orificio nasal.
apype. s. Cumbre.
apýra. s. Punta, extremo, límite, fin, final, cabo, tope, orilla, ápice, remate, término.
apyrapegua. adj. Limítrofe.
apyra'ỹ. adj. Infinito, eterno, ilimitado, sin fin, interminable. **teko a**. Eternidad.
apyre'ỹ. adj. Perpetuo, sin fin.
apyre'ỹme. adv. Perpetuamente.
apỹri. p. n. En ancas, a costa de.
apyryve. v. atr. Serenarse.
apysa. s. Oído. **a. joapy**. Audífono. **a. raity**. Cerumen. **a. rasy**. Otalgia, dolor de oído. **apysa kua**. Canal auditivo, orificio del oído.
apysape. adj. Algo sordo, que no oye bien, duro de oído.
apysatũ. adj. Sordo.
apysa'ỹ. s. Sordera.
apysẽ. v. atr. Asomarse, asomar, despuntar.
apyte. s. Centro, medio, coronilla. **a. jepyvu**. Remolino del cabello.
apytépe. adv. Entremedio, en medio. 2. p. n. Entre, en medio de.
apyterao. s. Almohadilla para llevar bultos sobre la cabeza.
apytere. adj. Central, medular. 2. s. Centro, medio, médula, coronilla.
apytĩ. s. Vínculo, lazo, unión, nexo.
apytĩha. s. Ligadura. **vaka a.** Coyunda.
apytĩmby. s. Bulto, paquete, envoltorio, atado.
apytĩmbyre. adj. Atado, empaquetado, envuelto, ligado.
apytĩngue. s. Nudo.
apytu'ũ. s. Cerebro, ceso, juicio, entendimiento, intelecto, mollera, pensamiento, mente. **a. ryru**. Cráneo.
apytu'ũroky. s. Pensamiento, idea.
apỹve'y. adj. Ilimitado.
ara. h., v. pr. Arar.
arã. adv. Necesariamente.
ára. s. Día, tiempo, época, era, cielo. **á. ãgagua**. Tiempo presente, modernidad. **á. aja**, **á. jave**. Todo el día, eternamente. **á. haku**. Verano, tiempo caluroso. **á. jere**. Edad. **á. jerépe**. Cada día. **á. kororõ**. Trueno. **á. mbo'e**. Año lectivo. **á. mboyve**. Víspera. **á. mboyvegua**. Tiempo pasado. **á. pane**. Día desgraciado. **á. para**. Día gris. **á. pochy**. Tormenta. **á. pytu**. Atmósfera, aire. **á. rechaukaha**. Reloj. **á. resa**. Luz solar, claridad. **á. sakã**. Claridad del día. **á. tini**. Tiempo caluroso y seco. **á. upeigua**. Tiempo futuro. **á. vai**. Mal tiempo. **á. yma**. Antigüedad, tiempo primigenio. **ko á. kóvape**. Hoy.
araapy. neol., s. Martes.
arahechauka. neol. s. Calendario, almanaque.
arai. s. Nube.
araitépe. adv. A tiempo.
araity. s. Cera.
arajere. s. Año.
arajevyevy. adv. Anualmente.
araka. s. Guacamayo.

araka'e. adv. int. Cuándo.
araka'eve. adv. Nunca, jamás.
arakañy. s. Fin del mundo.
arakõi. neol., s. Lunes.
arakuegua. adj. Diurno.
aramboha. h., s. Almohada.
aramboty. s. Cumpleaños.
aramirõ. h., s. Almidón de mandioca.
arandu. adj. Inteligente, sabio, genial, ilustre, sesudo, perspicaz, sagaz, docto, letrado. 2. s. Inteligencia, cultura, sabiduría. 3. Lumbrera, perito, pensador. **a. ka'aty**. Sabiduría popular.
aranduhápe. adv. Sabiamente, inteligentemente.
aranduka. neol., s. Libro. **a. renda**. Biblioteca. **a. ñemuha**. Librería.
arandukaenda. s. Biblioteca.
arandukuaa. neol., s. Ciencia, cultura. **a. rayhu**. Filosofía.
arandu'ỹ. adj. Obtuso, ignorante.
arange. adv. Hoy.
arapa. h., s. Arpa. 2. v. atr. Morir, terminar los días.
arapaha. s. Horizonte, fin del mundo.
arapapaha. neol., s. Calendario, almanaque.
arapa'ũ. s. Plazo.
arapave'ỹme. adv. Eternamente.
arapa'ỹme. adv. Perpetuamente, eternamente.
arapire. h., s. Alfiler.
arapo. neol., s. Jueves.
arapokõi. neol., s. Sábado.
arapokõindy. neol., s. Semana.
arapoteĩ. neol., s. Viernes.
arapuru. s. Tiempo de uso.
arapoty. neol., s. Primavera.
arapy. s. Mundo, universo, espacio, firmamento.
arapyrendy. s. Meteorito, estrella fugaz.
arapytu. s. Ventilación.
arapytu'u. neol., s. Vacación.
arara'a. s. Variedad de hormiga
ararapo. s. Horizonte, panorama.
ararasa. s. Etapa.
ararecha. v. atr. Nacer.
ararembe. s. Horizonte.
araresa. s. Intemperie.
araroguekúi. neol., s. Otoño.
ararokái. s Arco iris.
araro'y. s. Invierno, tiempo frío.
araro'ysã. s. Fresco.
ararundy. neol., s. Miércoles.
arasa. s. Guayabo, guayaba, árbol frutal. **arasa a**. Guayaba, fruto del guayabo.
arasaty. s. Guayabal.
arasẽ. s. Alba, aurora, amanecer.
arasunu. s. Trueno. 2. v. atr. Tronar.
arateĩ. neol., s. Domingo.
aratiku. s. Chirimoya, árbol frutal.
aratimbo. s. Bruma, niebla.
aratiri. s. Rayo, relámpago, centella.
aravai. s. Tempestad, tormenta, mal tiempo.
aravera. s. Relámpago, rayo.
araveráicha. adv. Instantáneamente.
aravo. neol., s. Hora.
aravo'i. neol., s. Minuto.
aravo'ive. neol., s. Segundo.
aravopapaha. neol., s. Reloj, cronómetro.
arayvoty. neol., s. Primavera, estación de las flores.
are. adj. Lento, tardío. 2. s. Retardo, retraso, mora, atraso, tardanza. 3. adv. Antes, tardíamente, hace tiempo. 4. v. atr. Tardar, perdurar, durar. **teko are**. Durable, duradero.
arekue. s. Demora, lapso de tiempo.
arete. s. Fiesta, feriado, día de fiesta. **a. mboyve**. Víspera.
arhél. h., adj. Antipático, desagradable.
ári. p. n. Sobre, encima, arriba, encima de, arriba de, además de.
arigua. s. Responsabilidad. 2. El que está sobre o a cargo de algo o de alguien.
áripi. p n. Contracción de **ári** y **rupi**. Por sobre.
arriéro. h., s. Vaquero, rústico, arribeño, el que lleva animales de un lado a otro, hombre campesino, joven de comportamiento viril.
arro. h., s. Arroz.
arruinádo. h., adj. Torpe.
árupi. adv. Por aquí, por acá.
aruru. adj. Hinchado, inflado. 2. Lerdo, tímido, inútil, incapaz.
ary. neol., s. Año.
asa. af. de **hasa**.
asaha. h., s. Azahar.

asãi. adj. Esparcido, tendido, extendido, desparramado, vulgar, esparcido. 2. s. Propagación, radiación.
asaje. s. Mediodía, siesta, hora cercana al mediodía. 2. adv. Por la siesta, tarde.
asajéma. exp. Ya es tarde.
asajepyte. s. Mediodía. 2. adv. Al mediodía.
asẽ. af. de **tasẽ**.
asu. adj. Izquierdo, zurdo, siniestro. 2. s. Izquierda.
asugua. adj. Izquierdo.
asuguare. neol., adj. Izquierdista.
asuka. h., s. Azúcar. **a. rekovia**. Sacarina, edulcorante.
asukary. h. s. Almíbar.
asy. af. de **hasy**. 2. adj. Intenso, triste. 3. adv. Muy, sumamente, intensamente. 4. Penosamente, mal, difícilmente, dolorosamente, tristemente. **hasa a**. Sacrificarse, sufrir, penar. **Jehasa a, tembiasa a**. Sufrimiento, padecimiento. **teko a**. Flagelo, sufrimiento.
asýpe. adv. Difícilmente, tristemente, mal, dolorosamente.
atã. af. de **hatã**. 2. adj. Duro.
atãngue. s. Dureza, solidez.
atã'ỹ. adj. Débil, flácido.
ate'ỹ. adj. Perezoso, haragán, zángano, remolón, holgazán, tardo. 2. s. Pereza, apatía, desgano, ocio. **a. pópe**. De mala gana.
atĩ. s. Canas. 2. Barba de maíz. 3. Gaviota.
atĩa. s. Estornudo. 2. v. atr. Estornudar.
atĩva. adj. Canoso.
ati'y. s. Hombro. **a. kangue**. Omóplato, escápula.
atõi. s. Sonido, toque de instrumento musical, aviso, alerta.
atõiha. s. Músico.
atúa. s. Nuca, pescuezo, cerviz, cogote, espalda. **a. mopẽ**. Desnucar. **a. rague**. Crin.
atuakandu. s. y adj. Joroba, giba, jorobado.
atuape. adj. Jorobado. 2. s. Omóplato.
atukupe. s. Espalda, espinazo, lomo, trasero, retaguardia, omóplato, revés, parte posterior de una cosa.
atukupépe. adv. Detrás, atrás, a espaldas. 2. p. n. Detrás de.
aturu. adj. Acurrucado, cabizbajo, triste, apesadumbrado.
aty. s. Grupo, conjunto, reunión, partida, pila, montón, grupo. 2. Sien.
atyha. s. Reunión.
atykaha. s. Mazo, maza, pisón.
atyñyñyi. v. atr. Latir la sien.
atýra. s. Montón, bandada. 2. Copete.
atyu. arc. s. Suegro.
aupa. s. Placenta, pus dentro de la llaga.
ava. s. Hombre, indígena, persona, individuo, sujeto. **a. joguaha**. Aindiado. **a. kachape**. Arribeño. **a. paje**. Mago, hechicero, brujo, sacerdote indígena. **a. reko**. Capricho. **a. táva**. Reducción, pueblo de indios. 2. pron. ind. Alguien. 3. pron. int. Quién, cuál. **a. mba'épa**. De quién.
áva. s. Cabello, cabellera, pelo. **á. apihára**. Peluquero. **á. ñapytĩha**. Vincha. **á. vusu**. Melena.
avágui. adv. int. De quién.
ãva. pron. dem. Éstos.
avaite. s. Persona.
avakachi. s. Piña, ananás.
avakua. s. Bucle, rizo, rodete.
avañe'ẽ. s. Guaraní, idioma guaraní.
avare. s. Sacerdote, cura, clérigo. **a. guasu**. Prelado. **a. guasu ruvicha**. Papa.
avaro'o'uha. s. Caníbal.
avati. s. Maíz. **a. chipa**. Maíz amarillo. **a. kamba**. Sorgo. **a. kurekue**. Afrecho de maíz. **a. pichinga**. Maíz de grano pequeño. **a. pire**. Chala de maíz. **a. pororo**. Rosetas de maíz. **a. tupi**. Maíz blanco. **a. ygue**. Marlo, mazorca.
avatiky. s. Choclo, maíz tierno.
avatimiri. neol., s. Trigo.
avatisoka. s. Mano, palo de mortero, pisón.
avatity. s. Maizal.
avati'y. s. Marlo, espiga de maíz.
avausu. s. Gigante, titán.
avave. adj. ind. Ningún, algún. 2. pron. ind. Nadie, ninguno, alguno.
avavusu. adj. Melenudo.
ave. Ver **avei**.

avei. adv. También, aun, inclusive, incluso, además.
avevo. adj. Inflado, hinchado, esponjoso, fofo.
aviö. h., s. Avión.
avío. h., s. Viático, provisión de comida para el viaje.
avoa. s. Madeja.
avuku. adj. Melenudo. 2. s. Melena, pelo largo.
avusu. s. Gigante.
avy. af. de **javy**. s. Yerro, desacierto, ilícito, desacuerdo.
avyky. v. atr. Peinar, espulgar. 2. Manosear, tocar, robar.
avykypyre. adj. Manoseado.
avýpe. adv. Ilícitamente.
ay. adj. Insípido, aguachento, sin gracia, aburrido. 2. s. Semen, calostro, clara de huevo.
a'ỹ. adj. Estéril. 2. s. Esterilidad.
ayhu. af. de **tayhu**.
aysy. adj. Jugoso, resinoso, lechoso, pegajoso. 2. s. Resina, brea, goma, caucho.
ayvi. adj. Vil.
ayvu. s. Griterío, barullo, murmullo, ruido, rumor, alboroto. 2. v. atr. Alborotar.
ayvuapo. v. atr. Alborotar.
ayvúpe, ayvuhápe. adv. Ruidosamente.

Ch

ch. consonante linguopalatal fricativa sorda, como la **sh** del inglés o la **ch** del francés, cuyo nombre es **che**.
cha. Ver **icha**.
chae. adj. Imperfecto, primitivo, rudimentario, empírico, de poca categoría. **pohanohára chae**. Médico no titulado.
chahã. s. Aruco, pájaro grande, personaje legendario.
chahahã. v. pr. Azuzar.
cha'ĩ. adj. Arrugado, encrespado, encogido, fruncido, feo, malo, precario, de mala calidad. 2. s. *Arruga*. **pe'a cha'ĩ**. Planchar.
cháke. interj. ¡Cuidado! ¡atención! ¡peligro! ¡epa!
chalái. adj. Rotoso, andrajoso, feo, de mala calidad.
chamame. s. Corredor, enramada, música típica de Corrientes.
chambari. s. Carne de patas.
chamíga. h., s. voc. Mujer, amiga.
chamígo. h., s voc. Hombre, amigo.
changui. s. Ventaja. **me'ẽ ch.** Dar ventaja.
chapĩ. adj. Pelado, mocho, gastado, despuntado.
chara. adj Despeinado, tosco, lanudo, de lana. 2. s. Lana
charara. adj Ruidoso. 2. v. pr. Hacer ruido. **ama ch.** Aguacero.
chavi. adj Arruinado, infeliz, ralo, ruin, baladí, enclenque, raquítico.
chavurro. h., s. Burro, asno.
che. adj. pos. Mi. 2. s. Nombre de la letra **ch**. 3. pron. pers. de 1ª. per. sin. Yo, me, a mí, mí. 4. pref. a. v. de 1a per. que se usa con verbos atr. **che ae**. Yo mismo. **che año**. Yo solo.
che'áma. h., s. voc. Señora, señorita, amiga, compañera.
chehegui. Forma irregular del pron. **che**. seguido de la p. n. **gui**. De mí, por mí.
chejehe. pron. pers. Me, a mí mismo, por mí mismo.
chejehegui. pron. pers. De (por) mí mismo.
chejeupe. pron. pers. Me, a (por) mí mismo
chejupe. pron. pers. A mí mismo.
chémane. adv. que indica futuro y se usa con verbos de forma negativa. Ya no.
chemba'e. pron. pos. Mío, lo mío.
chéne. adv. que indica futuro y se usa con verbos en forma neg. No.
chentese. s. Egoísmo.
chera'a. voc. Hijo, compañero.
cherejápe. interj. Déjame en paz.
chesyasy. s. Gorrión, chingolo, pájaro pequeño.
chete. exp. Yo mismo.
cheupe. Ver **chejupe**.

chéve. pron. pers. de 1a per. sing. Me, a mí.
chi. suf. a. n. Pequeño, chico.
chiã. v. pr. Chirriar, chillar, lloriquear
chichã. s. Chinche. **chichã guasu**. Vinchuca.
chicharõ. h., s. Chicharrón.
chichĩ. s. Mimo, caricia. 2. v. pr. Aglomerarse, apelotonarse. 3. v air. Mimarse, acanciarse.
chigua. adj. Convexo.
chi'i. adj. Estrecho, reducido.
chikóte. h., s. Látigo
chilili. v. pr. Tintinear.
chini. v. pr. Sonar un cascabel.
chi'õ. adj. Llorón. 2 s. Lloro, queja. 3. v. atr. Quejarse, lloriquear, chillar, rechinar, chirriar.
chipa. s. Torta de almidón de mandioca o de harina de maíz. **ch. so'o**. Pastel de maíz con carne. **okái ch**. Estrenar ropa nueva.
chipĩu s. Golpe en la cabeza con la punta de los dedos.
chiri. s. Diarrea
chiripa s. Babcola, taparrabo, nombre de tribu guaraní.
chiripepẽ. s. Variedad de loro.
chirirĩ. s. Burbujeo, ruido tenue. 2. v. pr. Burbujear, murmurar.
chivi. adj. Ralo. 2. s Gato. 3. v. pr. Chorrear, fluir.
chivivi. v. pr. Fluir, chorrear, tener diarrea.
chivu. v. pr. Perecer, hundirse, aniquilarse.
cho, cha. h. , suf. diminutivo.
chochĩ. s. Tordo, calandria
chokokue. s. Agricultor, labriego, granjero.
chopĩ. s. Baile típico paraguayo. 2. Tordo, pájaro cantor.
chori. s. Pucheritos de niño.
chororĩ. adj. Crespo, ensortijado.
chororo. s. Borbotón, ruido de agua que cae. 2. v. pr. Chorrear, borbotear.
chovi. adj. Lleno, repleto, convexo. 2. s. Montón, pila. 3. v. atr. Desbordar, rebosar.
chovy. adj. Azul
chuchu s. Susto, miedo. 2. Hortaliza. 3. v. pr. Temblar, temer.
chugui Forma irr. de pron. de 3a per. con la p. n. **gui**. De él.
chu'i. adj. Chico, pequeño, menudo, arruinado, inservible, de poco valor.
chúka h., adj. Chusca, elegante.
chúko. h., adj. Chusco, elegante.
chulu. s. Bombacha, ropa interior.
chumbe. s. Cinto, cinturón, faja para la cintura.
chupe. pron. pers. de 3ª. per. Le, a él/ella. **chupe kuéra**. Les, los, las, a ellos/as.
chúra. s. Tripas, menudencias, órganos internos del animal faenado. 2. Ración.
chure. adj. Embustero.
churi. adj. Vagabundo, abandonado.
churuchuchu. s. Asonada, barullo, rebelión, tiroteo, revuelta, sedición.
churugue. s. Yesca.
chyryry. adj. Frito. 2. v. pr. Freírse.

D

d. consonante que se pronuncia igual que en el español, cuyo nombre es de.
de. s. Nombre de la letra **d**.
degracia. h., v. pr. Herir, matar, causar perjuicio grave a una persona.
denuka. h., v. pr. Desnucar.
depiesa. h., v. pr. Cortar, partir.
deprovécho. h., adj. Útil, servicial, fructífero.
desatina. h., v. pr. Perderse, extraviarse.
dia. h., s. Día.
die. h., adj. Diez.
dioselopáge. h., exp. Gracias.
dipara. h , v. pr. Correr, huir.
doyto. h., s. Doctor, médico.

E

e. vocal que se pronuncia igual que en español. 2. pref. de modo imperativo para 2ª. per. sing.
'e. v. irr. Decir, manifestar, pronunciar, expresar. **'e jey**. Reiterar, recapitular, recalcar, repetir. **'e hendývare**. Jurar. **'e téra**. Mencionar, nombrar.
ẽ. Vocal que se pronuncia de la misma manera que la e pero con resonancia nasal.
'ẽ. v. irr. Gotear, rezumar, filtrarse.
e'a. interj. que indica sorpresa. ¡Oh!, ¡caramba!.
echa. af. de **hecha**.
eha. adj. Llamado. 2. exp. Como suele decirse.
eichu. s. Pléyades.
eira. s. Gato salvaje.
eíra. s. Miel. **e. ka'aguy**. Miel silvestre. **e. raity**. Panal. **e. takuare'ẽ**. Miel de caña.
eiraity. s. Cera, panal.
eirarua ména. Zángano.
eiratã. neol., s. Azúcar.
eirete. s. Miel de abeja. **e. raity, e. renda**. Colmena.
eiru. s. Abeja. **e. raity**. Colmena. **e. saingo**. Enjambre.
eja. af. de **heja**.
eju. v. irr. en forma imperativa. Ven, vení.
ekína. h., s. Esquina, rincón.
ekuéla. h., s. Escuela.
ekueléra. h. s. Escolar, alumna de la escuela.
ekueléro. h., s. Escolar, alumno de la escuela.
eláda. h., s. Helada, escarcha.
entéro. h., adj. Todo, todos.
épa. interj. ¡Cuidado!
epináso. h., s. Espinazo.
epy. af. de **hepy**.
epyta. exp. ¡Alto!
erádo. adj. Grande, enorme.
ere. v. irr. en forma imperativa. Di, decí.
'ese. v. irr. Significar.
eta. suf. a. n. que indica número pl. de multitud. Muchos.
ete. suf. a. n. de grado superlativo. Muy. 2. Verdadero (cuando acompaña sustantivos). 3. Mismo (cuando acompaña pron. per.). 4. Puro, real. 5 suf. a. v. Verdaderamente, mucho.
etedia h., adv. Hoy.
etehápe. suf. a. v. Verdaderamente, en verdad.
etei. Ver **eterei**.
eterei. adv. que indica grado super superlativo. Muchísimo, demasiado, intensamente, sumamente, excesivamente, extraordinariamente, equivale a la terminación **ísimo** o al prefijo **super** del español.
eteve. suf. a. n. de grado superlativo relativo. El más ... de. 2. suf. a. v. El que más.
etiguara. s. Vate, poeta indígena .
éu. s. Eructo. v. atr. Eructar.
'e'ỹ. s. Enemistad, malquerencia.

F

fifi. adj. Elegante.
foñ̃o. s. Voz nasal, paladar perforado.

G

g. consonante que se pronuncia igual que la **g** del español ante la **a, o, u**, cuyo nombre es **ge**.
garupa. h., s. Grupa.
ga'u. Ver **nga'u**.
ge. s. Nombre de la letra **g**.
gi. suf. a. v. de modo que indica acción ejecutada a medias. Medio, semi.
gomita. h., v. pr. Vomitar.
goto. Ver **gotyo**.
gotyo. p. n. Hacia.
grásia. h., s. Chiste, gracia. 2. exp. Gracias.

gua. p. n. que indica procedencia. De, proveniente de, natural de, originario de.
guã. p. n. Para.
gua'a. s. Chichón, abolladura, protuberancia. 2. s. Papagayo, guacamayo.
guahẽ. s. Llegada. 2. v. pr. Llegar, arribar.
guahẽmba. v. pr. Acometer, irrumpir, abalanzarse.
guaho. s. Junco.
guahu. s. Aullido, canción. 2. v. pr. Aullar.
gua'i. s. y adj. Guareño, procedente del Guairá o Villarrica.
guáicha. p. n. Como.
guaiguĩ. adj. y s. Anciana, vieja.
guaiguĩngue. s. Pájaro nocturno. Ver urutau.
Guaira. s. La región de Villarrica, IV Departamento de la República del Paraguay.
guajaki. adj. y s. Aché, parcialidad indígena guaraní.
guaka s. Guacamayo.
gualala. s. Ruido, sonido. 2. v. pr. Sonar, repiquetear.
gualambáu. s. Instrumento musical indígena.
guápo, guápa h., adj. Trabajador, eficiente, decidido, valiente, capaz, listo, despierto.
guapo'y s Especie de higuera.
guapy adj Sentado 2 v pr. Sentarse, posarse, estar sentado, sentar la comida o bebida.
guapyha. s. Silla, banco, asiento, base, escaño, trasero.
guarã. p. n. Para.
guaraní. s. Indígenas que hablan el **avañe'ẽ**. 2. Idioma que hablan estos indígenas y también el que hablan los habitantes del Paraguay y algunos de Argentina, Brasil y Bolivia.
guarápo. s. Residuo o zumo de miel o tabaco.
guarara. s. Ruido, estrépito, estruendo, bochinche. 2. v. pr. Producir ruido.
guare. p. n. que indica procedencia en tiempo pasado. De, durante. **yma g.** Antiguo, pretérito.
guareporu. s. Pomelo.
guari. s. Caña, aguardiente. 2. v. pr. Esconderse, escaparse, huir, retirarse.
guarimbe. s. Ganso, especie de pato.
guarini. arc., s. Guerra. 2. v. pr. Guerrear.
guaripóla. s. Caña, aguardiente, licor.
guasu. adj. Grande, vasto. 2. s. Ciervo, venado, reno, gacela, gamo.
guasuha. s. Magnitud, grandor, vastedad.
guasuve. adj. Mayor.
guasuvira. s. Ciervo.
guata. s. Andar, paseo, paso, tranco, viaje. 2. v. pr. Caminar, andar, pasear, transitar, recorrer, viajar, funcionar, circular. **g. karẽ**. Cojear, estar rengo. **g. opóvo**. gatear. **g. rei**. Deambular.
guataha. s. Vía, vereda, paseo, pasadizo, calle, sendero, senda, recorrido. 2. Viandante, transeúnte, peatón, peregrino.
guatahára. s. Viajero.
guatapu. s. Trompeta, tambor.
guater. s. Inodoro.
gua'u. adj. Fingido, simulado, inventado, seudo. 2. adv. de modo aparencial. Aparentemente, simulando, fingiendo, en broma, como juego o ficción.
guavira. s. Arbusto frutal.
gue. v. pr. Apagarse, disiparse, extinguirse, evaporarse, desvanecerse, borrarse.
gue'ẽ. s. Vómito, náusea. 2. v. pr. Vomitar, regurgitar, devolver.
guéi. h., s. Buey.
guejy. v. pr. Bajar, bajarse, descender, aterrizar, posarse, desembarcar. 2. Disminuir, mermar.
guejyha. s. Bajada, rampa, pista de aterrizaje.
guelele. s. Sonido como de agua que gotea. 2. v. pr. Hablar jerigonza, tartamudear.
guembe, guembepi. s. Planta trepadora con raíces muy resistentes, liana
guenda. s Lugar propio de alguien.
guéno. h., adj. Manso, caritativo, bueno. 2. interj. Bien, de acuerdo.

guépa. interj. ¡Cuidado! ¡caramba!
gueraha. v. pr. Llevar, portar, transportar.
guereko. v. pr. Tener, poseer, portar.
guerere. s. Palabrería. 2. v. pr. Charlar.
guéro. h., adj. Huero. 2. pref. a. v. de voz objetiva, en la que el sujeto toma parte de la acción que es ejecutada por él y por el objeto o complemento directo; puede trasformar un verbo intransitivo en otro transitivo.
guerohory. s. Felicitación, pláceme, congratulación. 2. v. pr. Felicitar, celebrar, agasajar, elogiar, vitorear, festejar, congratular.
guerombyasy. s. Pésames, condolencia. 2. v. pr. Dar los pésames, condolerse.
guerosapukái. v. pr. Proclamar.
guerova. v. pr. Mudar, acarrear, trasladar.
guerovia. v. pr. Creer.
guerovia'ỹ. adj. Increíble.
gueru. v. pr. Traer, portar, presentar, eyacular. **gueru repy**. Flete.
gueruka. v. pr. Hacer traer.
gueteri. adv. Todavía, aún. **ne'ĩra g.** Todavía no, aún no.
guevi. adj. Rabón, sin cola. 2. s. Retroceso, rebote, regresión. 3. v. pr. Recular, retroceder, replegarse.
gue'ỹva. adj. Imborrable.
gui. p. n. que se usa con verbos de movimiento. De, por, desde, proveniente de, debido a, en virtud de, por causa de. 2. p. v. Porque, puesto que, por ser.
guie. Ver **guive**.
guíki. s. Wisky.
guilili. s. Murmullo, ruido de agua que corre. 2. v. pr. Hacer el ruido parecido al agua que corre.
guio. p. n. Del lado de, de hacia.
guirin. v. pr. Rezumar.
guive. p. n. Desde. 2. p. v. Si, desde que, en cuanto.
guta. h., v. pr. Gustar, agradar.
guy. s. Fondo, parte inferior, lugar bajo. 2. v. pr. Bajar, sumergirse.
guyguy. adv. Secretamente. 2. v. pr. Hurgar, escarbar, rebuscarse, recorrer.
guyhai. neol., v. pr. Subrayar.
guýpe. p. n. Bajo, debajo de. 2. adv. Abajo.
guyra. s. Ave, pájaro. 2. Pene. **g. akã pytã**. Cardenal. **g. api**. Cacería, cazar aves. **g. atã**. Erección sexual. **g. aty ovevéva**. bandada. **g. jukaha**. Ave rapaz. **g. mondyiha**. Espantapájaros. **g. ñe'ẽ**. Gorjeo, trino de pájaros. **g. ñe'ẽngatu**. neol. Canario. **g. pu, g. pong**. Pájaro campana. **g. rague**. Plumas. **g. ra'y**. Pichón. **g. rokái**. Jaula de aves. **g. tatakua**. Hornero, alonsito. **g. tĩ, g. juru**. Pico de ave.
guyrajetapa. s. Tijereta.
guyraju. s. Canario.
guyrajura. s. Hornero, alonsito.
guyrapa. s. Arco.
guyratã. neol., s. Avión, aeroplano.
guyratĩ. s. Garza, pájaro blanco.
guyraũ. s. Pájaro cantor de color negro, mirlo, tordo.
guyru. v. air. Entrar o pasar por debajo.
guýrupi. p. n. Por debajo.
guyry. s. Desvanecimiento, vértigo, mareo.
guyryry. s. Levantamiento, revolución, conspiración, sedición.
guy'u. v. air. Carcomer.
guyvo. adv. Abajo.
gy. suf. a. n. que atenúa una cualidad. Semi, medio, algo.

H

h. consonante glotal fricativa sorda como la **h** del inglés, cuyo nombre es **he**. 2. Como inicial de raíces triformes puede indicar posesión de 3a per. sing. o pl. equivalente a **su** o **sus**. 3. a. v. de 3a per. de v. atr.
ha. s. Turno, vez. 2. Espiga, mazorca, racimo, tanda. 3. v. irr. Ir, irse, partir. 4. conj. Y, e, pero. 5. interj. ¡Oh! 6. p. v. Que, quien, el/la que, donde. 7. suf. que pospuesto a v. forma s. que indica al que ejecuta la acción verbal

o el lugar donde se ejecuta esa acción. **ha ambuéva**. Etcétera.
ha'a. v. irr. Caigo, caí. 2. arc. Nací.
ha'ã. t., s. Remedo, prueba, medición. 2. v. pr. Tirar, disparar. 3. Probar, tentar, medir, pesar, instigar, saborear, procurar, remedar, imitar, esforzarse, ensayar, tratar de. 4. Jugar, apostar.
ha'ãha. t., s. Pesada, balanza, medidor. 2. Mímica.
ha'ãmba. t., v. pr. Abarcar.
ha'anga. Ver **ta'anga**. 2. t., v. pr. Amenazar, amagar, remedar, imitar.
ha'angahai. neol., t., s. Gráfico.
ha'ãra. s. Participante, jugador.
ha'ãrã'ỹ. t., adj. Inconmensurable.
ha'arõ. t., v. pr. Esperar, aguardar.
hácha. h., s. Hacha. **h. poruha**. Hachero.
hachea. h., v. pr. Hachear.
ha'e. pron. pers. Él/ella. **ha'éicha**. Como él/ella. 2. adv. Sí. 3. v. Soy, eres, sos, es, somos, sois, son. 4. v. irr. Digo. 5. conj. Y, e.
ha'éicha. adv. Igual, como él (ella).
ha'ekuéra. pron. pers. Ellos/as
ha'entese. s. Orgullo soberbia, egoísmo.
ha'eño. adj. Solo, solitario, retirado, taciturno, retraído, soltero.
ha'ete. pron. El/ella mismo/a. 2. adv Verdaderamente, exactamente, realmente 3. v Parecerse, ser igual a.
ha'etegua. adj. Oportuno.
ha'etéicha. adv. Literalmente.
ha'etépe. adv. Justamente, puntualmente, exactamente, oportunamente.
ha'etéva. adj. Puntual, legítimo.
ha'eve. adj. Inteligente, ligero, valiente, guapo, activo, idóneo, hábil, capaz, ducho, vivo, pillo. 2. s. Destreza, capacidad, idoneidad.
ha'evéma. interj. ¡Basta!
ha'eve'ỹ. adj. Incapaz, torpe. 2. s. Torpeza, incapacidad.
hagẽ. t., adj. Urgente, rápido. 2. v. atr. Se apura. Ver **tagẽ**.
haguã. p. v. Para, para que.
haguãicha. p. v. Como.
hague. t., adj. Peludo, lanudo. 2 s. Pelo, cabello, pluma. 3. v. atr. Tiene pelos. 4. p. v. equivalente a **ha** pero con significado de tiempo pasado. Que, quien, el/la que. 5. Donde.
haguéicha. p. v. con significado de tiempo pasado. Como.
haguekytĩ. t., v. pr. Pelar, cortar el pelo.
hague'o. t., v. pr. Pelar, depilar, trasquilar, cortar el pelo, desplumar. 2. fig. Reprochar, retar.
haguepa. t., adj. Peludo, velludo.
haguére. p. v. Porque en el pasado.
hague'ỹva. t., adj. Pelado, implume.
haguyno. t., adj. Rancio, podrido. 2. s. Fermento. 3. v. atr. Se pudre, fermenta, se descompone.
haguyrõ. t., adj. Erótico, lujurioso, sensual. 2. s. Celo sexual. 3. v. atr. Se enardece sexualmente.
hai. s. Línea, raya. 2. v. pr. Rayar, pergeñar. 3. neol. Escribir, tachar, redactar, anotar. **h. hekopegua**. Ortografía. **h. renda, h. koty**. Escritorio.
hái. adj. Agrio, ácido. 2. v. atr. Picar.
hãi. Ver **tãi**.
háicha. p. v. Como, según, igual a.
haiha. neol., s. Lápiz, pluma, bolígrafo.
haihára. neol., s. Escritor.
haijerepy. neol , s. Circunferencia.
haimbe. adj. Filoso, afilado. 2. Tostado. 3. s. Filo. 4. v. pr. Tostar.
haimbe'e. v. pr. Afilar.
haimbe'eha. s. Chaira.
haimbe'ỹ. adj. Obtuso, desafilado.
hãimbíra. t., s. Encía.
hãimbiti. t., adj. Boquiabierto. 2. v. pr. Sonreír, mostrar los dientes.
haimbyry. neol., s. Telegrama.
háime. adv. Casi, semi.
haimete. adv. Casi, casi casi, apenas, por poco.
hainga. adj. Mellado, embotado, romo, desafilado. 2. v. pr. Mellar, desafilar, embotar.
hãi'o. t., v. pr. Desdentar, sacar diente.
haipyre. neol., adj. Escrito.
haipyvo. neol., s. Párrafo.
haisyry. neol , s Prosa.
haitĩ. neol., s. Tiza.
haity. Ver **taity**.
haitypo t , v pr. Anidar, hacer el nido.
hajy. t., s. Fibra, nervio.
hajygue. t., adj. Nervudo, nervioso.

hakã. t., s. Rama, gajo. **h. porãva**. Gajoso.
hakãkytĩ. t., v. pr. Podar.
hakamby. t., s. Horquilla, entrepiernas, ver **takamby**. 2. neol. Ángulo. 3. adv. A horcajadas. **h. irundýva**. neol. Cuadrilátero.
hakambyjái. t., adj. Perniabierto.
hakã'o. t., v. pr. Podar, tronchar, desgajar.
hakãpẽ. t., v. pr. Desgajarse.
hakãpe'a. t., v. pr. Podar.
hakate'ỹ. t., adj. Tacaño, avaro, mezquino, miserable.
háke. interj. ¡Cuidado! ¡epa! ¡atención!
hako. Ver **tako**.
haku. Ver **taku**. 2. t., adj. Caliente, en celo. 3. v. atr. Hace calor, está caliente (sentido sexual si se trata de animales o personas). **h. vevúi**. Tibio.
hakua. t., adj. Puntiagudo, agudo, perspicaz.
hakuã. t., v. atr. Huele, tiene perfume.
hakuchi. t., adj. Libidinoso, sexual, erótico.
hakuvy. t., adj. Tibio, cálido.
hakykue. Ver **rapykue**.
hakykuegua. t., adj. Retrasado.
hakykuépe. Ver **rapykuépe**.
hakykuéri. Ver **rapykuéri**.
hakykuerigua. t., adj. Posterior, zaguero, rezagado.
háma. v. atr. Tocar, ser su turno.
ha'o. t., adj. Pasado, podrido, descompuesto, putrefacto, mohoso.
hape. Ver **tape**.
hápe. p. v. Donde, cuando.
hapejoko. t., v. pr. Parar, salir al paso.
hapera'arõ. t., v. pr. Acechar, interceptar, esperar en el camino.
hapereka. t., v. pr. Rumbear, buscar camino.
hapi'a. Ver **tapi'a**.
hapicha. Ver **tapicha**.
hapi'ũ. v. pr. Picotear.
hapo. Ver **rapo**.
hapo'o. t., v. pr. Desarraigar, extirpar, arrancar, quitar de raíz.
hapy. af. de **mbohapy**. 2. t., v. pr. Quemar, quemarse, incendiar, atormentar, torturar.
hapykue. Ver **rapykue**.
hapykuegua. t., adj. Retrasado.
hapykuépe. Ver **rapykuépe**.
hapykuéri. Ver **rapykuéri**.
hapykuerigua. t., adj. Rezagado, zaguero, posterior.
hapypyre. t., adj. Quemado
hapyta. t., adj. Leñoso.
hara. v. pr. Deshacer.
hára. s. Espiga. 2. suf. que con una raíz verbal forma s. que indica al que ejecuta su acción. Que, quien, el que.
hare. suf. que con una raíz verbal forma s. que indica al que ejecutó su acción. Que, quien, el que.
háre. p. v. Porque, mientras.
haro. v. pr. Podrirse.
hárro. h., s. Recipiente usado para beber.
haru. v. pr. Malograr, dañar, empeorar, maleficiar, viciar, herir, desgraciar.
haruha. s. El que daña.
harúva. adj. Maléfico, dañino.
hary. v. pr. Desgarrar.
harypyre. adj. Corrupto.
haryvo. v. pr. Descortezar, desvainar, descascarar, desenvainar.
hasa. t., v. pr. Pasar, entrar, irse, superar, sobrepasar, recorrer, penetrar, prevalecer, traspasar, transcurrir, transitar, cruzar. **h. asy**. Sufrir, padecer, pasar mal. **h. jey**. Repasar. **h. kyhyje rupi**. Exponerse. **h. y**. Vadear. **h. yképe**. Flanquear.
hasaha. t., s. Transeúnte, peregrino, forastero, pasadizo, pasaje.
hasaha'i. t., s. Pasillo.
hasahára. t., s. Viajero.
hasakuaa'ỹva. t., adj. Impenetrable. 2. Óptimo, insuperable.
hasa'ỹha. t., adj. Impenetrable.
hasẽ. Ver **tasẽ**. 2. t., v. atr. Llora, ulula, rebuzna, muge.
háse. h., s. Haz, manojo.
hasẽngy. t., adj. Llorón.
haso. t., adj. Agusanado.
hasy. t., adj. Enfermo. 2. Difícil, costoso. 3. v. atr. Duele, está enfermo. **h. jepe, h. ramo jepe**. No obstante, a pesar de todo. **h. peve**. Por fin.
hasykatúva. t., adj. Enfermizo.
hasymombia. t., neol., v. pr. Vacunar.

hasýpe. t., adv. Apenas, difícilmente, trabajosamente, de mala gana, a duras penas.
hasỹa. t., adj. Enfermo, doliente. 2. Difícil.
hasy'ỹ. t., adj. Sencillo, fácil. 2. s. Simplicidad, facilidad.
hasy'ỹme. t., adv. Sin dolor, fácilmente.
hata. Ver **tata**.
hatã t., adj. Duro, fuerte, sólido, intenso, firme. 2. adv. Rápido, ligero, fuertemente, velozmente, intensamente, violentamente.
hatãkue. t., s. Dureza.
hatapy. Ver **jatapy**.
hatapỹi. Ver **tatapỹi**.
hatapỹinga. t., v. pr. Revolver el fuego.
hatapyña. t., v. pr. Atizar el fuego. 2. fig. instigar, desafiar, contrariar.
hatapyñaha. t., s. Instigador.
hatatĩ. t., v. atr. Humea.
hataypy. Ver **tataypy**.
hatã'ỹva. t., adj. Precario.
hatĩ. t., adj. Espinoso, puntiagudo. s. Cuerno.
hatĩ'o. t., v. pr. Descornar.
hatĩpẽva. t., Mocho.
hatĩva. t., adj. Espinoso, cornudo.
ha'u. v. irr. Como.
ha'uvõ. t., s. Profecía, maldición. 2. v. pr. Profetizar, pronosticar, presagiar, predecir, augurar, vaticinar, maldecir.
havara. adj. Áspero, tosco, rústico, rudo.
havẽ. t., adj. Enmohecido, rancio, pasado. 2. v. atr. Está enmohecido, descompuesto.
havere. t., s. Roce. 2. v. pr. Rozar, raspar.
havía. s. Zorzal, calandria, pájaro cantor.
haviju t., adj. Velludo. Ver **raviju**.
havira. t., v. pr. Pegar, castigar, azotar, flagelar, retar, reprender.
haviru. t., adj. Blando, vaporoso, esponjoso, hinchado, marchito.
havi'u. t., s. Caricia. 2. v. pr. Acariciar, tocar el pelo, sacar pelusa.
havõ. h., s. Jabón.
havyka. v. pr. Escarbar.
ha'yguy. v. Me ahogo.
hayhu. t., v. pr. Amar, querer, estimar, apreciar.
hayhuha. t., s. Enamorado, amante.
hayhupára. Ver **rayhupára**.
hayhupy. t., s. Amado, querido.
hayhupyre. t., adj. Amado, querido, estimado, venerado, apreciado.
hayhuve. t., v. pr. Preferir.
hayhu'ỹ. t., v. pr. Odiar, aborrecer, tener aversión.
ha'ỹi. Ver **ta'ỹi**.
ha'ỹijo. t., v. pr. Explicar, estudiar, analizar.
ha'ỹi'o. t., v. pr. Desmotar, desvainar, sacar semilla. 2. Castrar.
ha'ỹiva. t., adj. Cojudo.
ha'ỹi'ỹva. t., adj. Castrado.
hayta. v. (Yo) nado.
hay'u. v. Bebo agua.
hayvi, hayviru'i. s. Llovizna, garúa. 2 v. pr. Lloviznar.
he. adj. Rico, sabroso. 2. s. Sabor. 3. Nombre de la letra **h**. 4. pron. int. ¿Qué? 5. adv. Sí.
hecha. t., v. pr. Ver, mirar, revisar, notar, observar, presenciar, divisar, avistar. **h. jey**. Rever. **h. ramo**. Admirar. **h. vai vai**. Vislumbrar, entrever.
hechaga'u. t., v. pr. Añorar, extrañar, desear.
hechaga'úva. t., adj. Nostálgico.
hechagi. t., v. pr. Desatender, descuidar, entrever.
hechahare. t., s. Testigo. **h. mombe'u**. Testimonio.
hechakuaa. t., v. pr. Comprender, notar, entender, percibir, tolerar, reconocer, percatarse, agradecer, darse cuenta.
hechakuaa'ỹ. t., s. Incomprensión, ingratitud.
hechambyky. t., adj. Miope.
hechapy. t., adj. Visible.
hechapyrã. t., adj. Sorprendente, singular, imponente, sensacional, admirable.
hechapyrãite. t., adj. Espectacular.
hechapyre. t., adj. Observado, visto **h. képe**. Sueño.
hecharamo. t., v. pr. Amar, estimar, apreciar, ponderar, maravillarse.
hecharamomby. t., adj. Apreciado, amado.

hecharei. t., v. pr. Descuidar.
hechauka. t., v. pr. Mostrar, señalar, indicar, demostrar.
hechavy. t., v. pr. Entrever, vislumbrar.
hecha'ỹ. t., v. pr. Ser ciego, no ver.
heẽ. adv. Sí, cierto.
he'ẽ. adj. Dulce, salado.
he'ẽngue. s. Dulzura
he'ẽvy. adj. Semidulce, poco salado.
hegui. Forma irregular de **gui** cuando se forma con los pronombres **che, nde, ore, ñande y pende.**
he'i. v. irr. Dice.
he'iavýva. neol., adj. Antónimos.
héi. af. de **johéi**.
heindy. t., s. Su hermana (del varón).
he'ise. v. Significa, quiere decir.
he'iséva. s. Significado, acepción.
he'íva. s. Dicente, el que dice. **h. añetegua**. Sincero.
heja. t., v. pr. Dejar, abandonar, desistir, desechar, permitir.
hejapyra'ỹ. t., adj. Imprescindible.
hejarei. t., v. pr. Desatender, desamparar.
heka. t., v. pr. Buscar. 2. Provocar.
heko. Ver **teko**.
hekoatã. t., adj. Tenaz.
hekojoja. t., adj. Justo.
hekokatu. t., adj. Correcto.
hekombo'e. t., v. pr. Educar, enseñar, aconsejar.
hekombyai. t., v. pr. Damnificar.
hekome'ẽ. t., v. pr. Legislar.
hekópe. t., adv. Normalmente, oportunamente, debidamente, formalmente, apropiadamente.
hekopegua. t., adj. Oportuno, normal, natural, legal, lícito, razonable.
hekopegua'ỹ. t., adj. Inmoral, indebido.
hekopete. t., adv. Correctamente, oportunamente.
hekope'ỹ. t., adj. Impropio, raro, irregular, incorrecto. 2. adv. Indebidamente, sin razón.
hekoporã. t., adj. Correcto, cabal, noble, formal, educado.
hekopy. Ver **tekopy**.
hekora'ã. t., v. pr. Imitar.
hekorei. t., adj. Haragán, ocioso
hekovai. t., adj. Pervertido, libertino, depravado, degenerado, vicioso.
hekovia. t., s. Reemplazante.
hekua. t., s. Anverso, faz.
hekuavo. v. pr. Derramar, transvasar, verter, vaciar, volcar líquido.
hekua'ỹ. t., s. Reverso, dorso. 2. adv. Al revés.
hekue. s. Gusto, sentido del gusto.
hekýi. t., v. pr. Sacar, quitar, extraer, arrancar, quitar, esquivar, tirar, desenfundar, inferir.
hembe. Ver **tembe**.
hembevo. t., adj. Labihendido, de labio leporino.
hembe'y. Ver **tembe'y**.
hembe'ýva. t., adj. Marginal, ribereño.
hembiapo. Ver **tembiapo**.
hembiayhu. t., adj. Querido, favorito.
hembiguái. Ver **tembiguái**.
hembireko. Ver **tembireko**.
hembireko'ỹva. t., adj. y s. Soltero.
hembi'u. Ver **tembi'u**.
hembi'u'apo. t., v. pr. Cocinar, hacer la comida.
hembi'ume'ẽ. t., v. pr. Alimentar, dar de comer.
hembo. Ver **tembo**.
hemboatã'ỹva. t., adj. Impotente.
hemby. t., v. atr. Sobra, está demás.
hembyre. Ver **tembyre**.
hembýva. t., adj. Restante, excedente.
hemimbou. t., adj. Enviado.
hemime'ẽ. Ver **temime'ẽ**.
hemitỹ. Ver **temitỹ**.
hemitỹngue. Ver **temitỹngue**.
hemói. t., v. atr. Pica, da comezón.
henda. Ver **tenda**.
hendape'ỹ. t., adv. Desacertadamente.
hendave'ỹ. t., adj. Variable, desubicado.
henda'ỹ. t., adj. Desacertado, desubicado.
henda'ỹme. t., adv. Desacertadamente.
hendie. Ver **hendive.**
hendive. Forma irregular de **ha'e** construido con **ndive**. Con él.
hendu. t., v. pr. Escuchar, oír. **h. vai vai**. Entreoír.
hendúgui. t., adv. De oídas.
henduha. t., s. Oyente, receptor.
henduhára. t., s. Público.
henduhare. t., s. Oyente, testigo.
henduka. t., v. pr. Relatar, pregonar.

hendupyrã. t., adj. Sorprendente, sensacional. 2. s. Audición.
hendupyre. t., adj. Escuchado.
henduvy. t., v. pr. Entreoír.
hendu'ỹ. t., s. Sordera.
hendy. Ver **tendy**. 2. t., v. atr. Está encendido, arde.
hendypu. t., adj. Luminoso.
hendysyry. t., v. pr. Babear.
hendyva. Ver **tendyva**. **h. vuku** Barbudo. **h. sakã** Barbilampiño, imberbe.
hendyva. t., adj. Llameante.
hendyvapo. t., v. pr. Afeitar, rasurar. 2. Babear.
hendyvare. t., exp. En verdad. **'e. h** Jurar.
hendyvava. t., adj. Barbudo.
hendyva'ỹ. t., adj. Barbilampiño, imberbe.
henimbe. Ver **tenimbe**.
henimbo. Ver **tenimbo**.
henoi. t., v. pr. Llamar, nombrar, vocear, invocar, invitar.
henoiha. t., s. Llamador.
henoipyre. t., adj. Nombrado, llamado.
henonde. t., s. Ver **tenonde, renonde**.
henonde'a. t., v. pr. Preceder, adelantarse, prever, prevenir.
hente. h., s. Pariente, parentela, familia, gente.
henyhẽ. t., adj. Lleno, pleno, grávido, colmado. **h. itereí** Repleto.
henyhẽmba. t., adj. Completo.
henyhẽvu. t., adj. Repleto.
henymy'ã. Ver **tenypy'ã**.
henypy'ãvã. t., adj. Rengo, zambo.
heñoi. t., v. atr. Germina, nace.
heñoiva. t., adj. Naciente.
he'õ. t., adj. Húmedo, permeable. 2. v. pr. Rezumar, segregar, humedecerse.
he'õngue. Ver **te'õngue**.
hépa. interj. ¡Epa!, ¡ea!, ¡zambomba!
hepy. t., adj. Caro, oneroso, costoso, valioso.
hepyete. t., adj. Precioso, muy caro.
hepyguejy. t., v. pr. Abaratar.
hepy'iva. t., adj. Barato.
hepykue. Ver **tepykue**.
hepyme'ẽ. t., v. pr. Pagar, premiar, remunerar, costear, resarcir, sufragar, agradecer.
hepyme'ẽva. t., s. Comerciante, negociante, pagador.
héra. t., v. atr. Se llama. **h. haiha**. Firmante. **h. joja** Homólogo.
heraitepe. t., adv. Explícitamente, por su nombre.
herakuã. t., adj. Famoso, renombrado, insigne, ilustre, notable, público. 2. v. atr. Descolla, se rumorea, tiene fama, corre la voz.
herava. t., adj. Denominado.
herei. v. pr. Lamer.
herekoha. Ver **terekoha**.
herekua. t., s. Anverso.
herekuave'ỹme. t., adv. Al revés, inversamente.
herekuávo. t., adv. Derecho, al derecho.
hero. t., s. Apodo, sobrenombre, calificativo, mote, marcante. 2. v. pr. Nombrar, apodar, motejar.
heropyre. t., adj. Nombrado, llamado, motejado.
heru heru. exp. Mal que mal.
heruguã. Ver **herunguã**.
herunguã. adj. Oculto, misterioso, secreto, incierto, legendario. 2. s. Misterio, secreto, destino. 3. adv. Quizá, tal vez, quien sabe.
heruvã. Ver **herungua**.
hesa. Ver **tesa**.
hesa'ãme. Ver **tesa'ãme**.
hesaguasu. t., adj. Grandes, de los grandes.
hesaho. t., v. atr. Entrevió, notó, vio algo por casualidad.
hesa'i. t., adj. Chico, menudo, de los pequeños. 2. adv. Poco. 3. v. pr. Guiñar.
hesãi. t., adj. Saludable, sano.
hesaite. t., adj. Arisco, agreste, indómito.
hesaite'o. t., v. pr. Domar, amansar.
hesakã. t., adj. Claro, visible, transparente, evidente, diáfano, lógico.
hesakã'y. t., adj. Nebuloso, opaco, incierto.
hesako'o. t., v. pr. Irritar los ojos. 2. fig. Molestar, ofender.
hesakua. Ver **tesakua**.
hesakuaguyry. t., adj. Mareado.
hesakuape. t., adj. Tuerto.

hesamo'ã. t., v. pr. Cubrir los ojos.
hesangy. t., adj. Llorón.
hesape. t., v. pr. Alumbrar, iluminar, esclarecer, aclarar, resplandecer.
hesape'a. t., v. pr. Abrir los ojos, prevenir, encaminar.
hesapiri. t., v. pr. Pestañear, parpadear.
hesapo. t., adj. De ojos saltones.
hesapu. t., adj. Tuerto.
hesapytĩ. t., v. pr. Tapar o vendar los ojos.
hesarái. t., v. atr. Olvida. **hesarái reiva**. Olvidadizo, desmemoriado.
hesaraipyre. t., adj. Olvidado.
hesaraiséva. t., adj. Olvidadizo.
hesarai'ỹva. t., adj. De buena memoria, memorioso.
hesarea. t., v. pr. Confundir, desorientar, desconcertar.
hesareaha. t., adj. Desconcertante.
hesarovy. t., adj. De ojos zarcos.
hesatĩ. t., adj. Traslúcido, de ojos zarcos.
hesatũ. t., adj. Tuerto, ciego.
hesavã. t., adj. Bizco, estrábico.
hesay. Ver **tesay**.
hesa'ỹi. Ver **tesa'ỹi**.
hesa'ỹijo. t., v. pr. Desmotar, limpiar el algodón. 2. fig. Analizar.
hesa'ỹi'o. t., v. pr. Sacar la semilla, desmotar, cardar.
hesa'yju. t., adj. Amarillo, pálido.
hesayva. t., adj. Lloroso, lacrimoso.
hese. Forma irregular de **ha'e** construido con **rehe**. Por (de, a, con, contra, mediante) él/ella. **h. ao**. Mediante él/ella. **h. kuéra**. Por (de, a, con contra, mediante) ellos/as.
hesegua. Parecido o igual a él/ella.
heseve. Con él/ella.
heso'ỹ, heso'ỹre. Sin él/ella.
Hesu. s. Jesús.
hesy. t., v. pr. Tostar, asar, freír.
hesyha. t., s. Asador.
hesypyre. t., adj. Asado, tostado.
hesyvo. t., v. pr. Ensartar.
heta. t., adj. Mucho, abundante, numeroso, copioso, profuso. 2. adv. Mucho. **h. porã**. Bastante.
hetã. Ver **tetã**.
hetakue. t., s. Cantidad.
hetami. t., adj. Varios.
hetave. t., adv. Más, predominantemente.
hete. t., s. Cuerpo, físico. **h. joja**. Esbelto.
hete'ỹ. t., adj. Incorpóreo, impalpable.
hetia'e. t., adj. Jovial, alegre, animoso.
hetũ. t., v. pr. Oler, olfatear, inhalar, sospechar. 2. Besar. **h. h.** Husmear.
hetyma. t., s. Pierna, pata. **h. atã**. Patitieso. **h. karẽ**. Rengo. **h. ñokĩ**. Patizambo. **h. ñepã**. Zambo.
hevi. Ver **tevi**.
hevi'o. t., v. pr. Desfondar.
heviro. t., adj. Sodomita, invertido, homosexual.
he'y. s. Huso.
he'ỹ. adj. Insípido, soso, desabrido.
he'ỹi. t., v. pr. Rascar.
hi'. pref. a. n. de 3a per. que se usa para indicar posesión. Su. 2. pref. a. v. de 3a per. de v. atr.
hi'a. v. atr. Fructifica, tiene fruta, da fruto.
hi'ã. v. imp. Parecer, parecerse. 2. Desear, antojársele a uno.
hi'araqua. adj. Oportuno.
hi'aratimbo. adj. Brumoso.
hi'are. adj. Duradero, perdurable.
hi'ári. adv. Además, encima.
hi'atĩ. adj. Canoso.
hi'ãva. adj. Frutal, fructífero. 2. Su cabello. **h. pytã**. Pelirrojo. **h. sa'yju**. Rubio.
hi'aỹva. adj. Improductivo.
hiel. h., s. Hiel. **h. ryru**. Vesícula biliar.
hielkue. h., s. Hiel, vesícula biliar.
hierro. h., s. Hierro. **hierro apoha, h. ñemoha'angaha**. Fragua, forja.
hikóni. adv. que indica acción continuada o intermitente. Durante cierto tiempo.
hikuái. pron. pers. Ellos/as.
hína. adv. que indica acción continuada. Durante un cierto tiempo.
hipa. interj. ¡Lástima! ¡epa!
hi'upy. s. Comestibles, comida, víveres, alimento. **h. renda**. Despensa.
hi'y. v. Tiene agua. **h. hetáva**. Caudaloso, lagunoso.
hi'ỹva. adj. Aguado.

ho. s. Ida, partida. 2. v. irr. Ir, irse, partir, andar, marcharse.
ho'a. v. irr. Cae, cayó.
ho'ẽ. s. Gotera. 2. v. irr. Filtra, segrega, gotea, trasuda.
hóga. t., s. Su casa. Ver **óga**.
hogue. Ver **togue**.
hoguekúi. t., adj. Que pierde las hojas, de hojas caducas.
hoguemomỹi. t., v. pr. Hojear.
hogue'o. t., v pr. Deshojar, podar.
hoja'o. v. pr. Destapar, quitar la cobertura.
hokẽ. t., s. Su puerta, ver **okẽ**.
hokẽsy. t., v. pr. Represar.
hoko. s. Garza, grulla, ave zancuda.
hoky. t., adj. Lozano (un vegetal). 2. v. atr. Brota.
hoky'o. t., v. pr. Descogollar, sacar los brotes.
hokypu. t., v. atr. Brota, germina.
hondíta. h., s. Honda, tirador.
hoo. interj. ¡Oh!
ho'o. Ver **so'o, to'o**.
ho'okue'o. t., v. pr. Descarnar.
hopea. Ver **topea**.
hopehỹi. Ver **ropehỹi, topehỹi**. 2. t., adj. Somnoliento.
hopepi. Ver **topepi**.
hopyta. Ver **topyta**.
hopyta'o. t., v. pr. Desfondar.
hory. t., adj. Alegre, risueño, jocoso, amable, divertido, feliz. 2. v. atr. **Goza**, se divierte.
hory'ỹva. t., adj. Huraño
hosã. t., adj. Resistente; duro para romperse, secarse o morir.
ho'u. v. irr. Come, toma alimento sólido o líquido.
hova. t., s. Cara, faz, fisonomía. **h. takuru**. Hosco. **h. sa'yju**. Pálido.
hova'api. t., v. pr. Reconvenir, desaprobar.
hova'atã. Ver **rova'atã**. 2. t., adj. Irrespetuoso, descarado, desfachatado, desvergonzado.
hovái. t., p. n. Enfrente.
hovaigua. t., adj. Opuesto.
hovaja. Ver **tovaja**.
hovaju. t., adj. Desencajado.
hovaka. t., v. pr. Golpear la cara.
hovamokõi. t., adj. Hipócrita.
hovana. s. Envergadura. 2. v. pr. Adquirir envergadura.
hovapete. t., v. pr. Abofetear.
hovapoi. t., v. pr. Enojarse, disgustarse.
hovapuku. t., adj. Serio, apesadumbrado, enojado.
hovasa. t., v. pr. Bendecir, persignar, santiguarse.
hovasapyre. t., adj. Bendecido.
hovasy. t., adj. Triste, apesadumbrado, hosco, huraño.
hovatavy. t., adj. Inepto, tonto, pedante, necio, bruto, bodoque.
hovere. t., v. pr. Chamuscar, quemar.
hoverepyre. adj. Chamuscado.
hovy. t., adj. Verde, azul, glauco. 2. **h. kangy**. Celeste, verde claro.
hovyju. t., adj. Verde amarillento.
hovykã'o. t , v. pr. Desfibrar.
hovyngy. t., adj. Azulado, verdoso.
hovyũ. t., adj. Verdinegro, glauco, verde oscuro, verde azulado, verde intenso, lozano (vegetal).
hovyũmba. t., adj. Lujuriante (vegetación).
ho'yga. v. Filtra, rezuma.
ho'yguy. v. Se ahoga, se hunde, fracasa.
ho'ysã. t., adj. Fresco.
hoyta. v. El/ella nada.
hoytahápe. adv. Nadando, a nado.
hoytáva. t., adj. Nadador.
hoy'u. v. (El/ella) bebe agua.
hũ. adj. Negro.
hu'ã. Ver **ru'ã**. t., s. Cima, espiga, punto culminante.
hu'ãme. t., adv. Al fin, finalmente, en la cumbre.
hua'ĩ. v. pr. usado sólo con sujeto de 3a per. pl. Venir, acudir, juntarse.
huégo. h., s. Herpes de la boca.
hugua. t., s. Fondo.
huguái. t., s. Cola, rabo. **h. api**. Rabón.
huguaitĩ. t., v. pr. Encontrarse, salir al encuentro.
hugua'o. t., v. pr. Desfondar.
huguare. t., s. Resto, sobra, borra, lo que está en el fondo.
huguy. t., adj. Sangriento, sangrante, su sangre. Ver **tuguy**. **h. chéve**. Me

es simpático. **h. joparáva**. Mestizo. **h. pokãva**. Anémico.
huguykõi. t., adj. y s. Mestizo.
huguypáva. t., adj. Ensangrentado.
huguýva. t., adj. Sangriento.
húi. interj. que expresa miedo o repugnancia.
hu'itĩ. s. Harina, harina de maíz.
hũmbara. adj. Negro no uniforme.
humbiri. v. pr. Estrujar, apretar, retorcer.
humby. Ver **tumby**.
hundi. h., v. pr. Perder, destruir. **h. rei**. Desperdiciar.
hunga. v. t. Lastimar, lacerar, estropear, tantear.
hũngy. adj. Gris, negruzco, pardo.
hupi. t., v. pr. Levantar, izar, recoger, cargar, elevar. 2. fig. Ser padrino o madrina de alguien. **h. hu'ãme**. Encumbrar.
hupiha. t., s. Padrino, madrina. 2. neol. Grúa.
hupyty. t., v. pr. Alcanzar, conseguir, lograr, obtener, llegar a.
hupytypyrã. t., s. Meta, fin, finalidad, objetivo.
hu'u. s. Tos, catarro. 2. v. atr. Toser.
hu'ũ. t., adj. Blando, suave, pastoso, flácido, mullido.
huvaitĩ. t., v. pr. Encontrarse, salir al encuentro, salir al paso.
húvol. h., s. Fútbol.
hu'y. s. Flecha, saeta.
hu'y kutuha. s. Flechazo.
hu'yvo. s. Flechazo. 2. v. atr. Flechar.
hy'a. s. Porongo, calabaza, mate. **h. rendy**. neol. Foco, lamparilla.
hy'ái. Ver **ry'ái**. 2. t., adj. Sudoroso. 3. v. atr. Suda.
hyakuã. t., adj. Oloroso. 2. v. atr. Huele, emana. **h. porã**. Fragante, perfumado, fragancia, interesante. **h. vai**. Pestilente, maloliente, sospechoso.
hyakuãva. t., adj. Oloroso. 2. Mentado, conocido.
hyakuãvu. t., adj. Fragante, perfumado.
hyakuã'ỹva. t., adj. Inodoro. 2. Desconocido
hyapu. t., v. atr. Suena, retumba, resuena, zumba, tañe, hace ruido.
hyapúva. t., adj. Rimbombante, fragoroso.
hye. Ver **tye**. **h. gua'a**. Panzudo, barrigón.
hyeguasu. Ver **ryeguasu**. 2. t., adj. Encinta, embarazada.
hyekuekytĩ. t., v. pr. Destripar.
hyekue'o. t., v. pr. Destripar.
hyekuesẽ. t., adj. Herniado, quebrado.
hyepo. t., adj. Panzudo, barrigón.
hyepy. t., s. Vientre, entrañas.
hyepy'o. t., v. pr. Desvirgar.
hyepýpe. Ver **ryepýpe**.
hyepypegua. t., adj. Intrínseco, interior.
hyevúva. t., adj. y s. Preñada, encinta.
hyguatã. t., adj. Satisfecho, harto, saciado.
hyguatã'ỹ. t., adj. Voraz, insaciable, glotón.
hỹi s. Necesidad, ganas, deseo.
hyjúi. t., adj. Espumoso, espumante, jabonoso.
hyku. t., adj. Derretido, líquido, disuelto, fluido. Ver **tyku**.
hykuavo. v. pr. Derramar, verter, desaguar.
hykue. t., adj. Jugoso, mojado, empapado, líquido, jugoso. Ver **tykue**.
hykue'o. t., v. pr. Exprimir, estrujar, sacar jugo.
hykuéva. t., adj. Jugoso.
hymba. Ver **tymba**. **h. hetáva**. Ganadero, hacendado.
hypa. t., adj. Seco, agotado.
hypave'ỹ. t., adj. Inagotable.
hypa'ỹ. t., adj. Inagotable, infinito.
hypy. t., adj. Hondo, profundo.
hỹpy. interj. ¡Abajo! ¡fuera!
hypy'a. Ver **rypy'a**. 2. t., adj. Helado, congelado, coagulado.
hypỹi. t., v. pr. Rociar, salpicar.
hypykue. t., s. Hondura.
hypy'ũ. t., adj. Espeso, denso, meduloso, profundo.
hyru. t., s. Recipiente, funda.
hysýi. Ver **tysýi**.
hyvatã. t., adj. Harto, satisfecho, saciado, saturado, repleto.
hyvi. adj. Fibroso. 2. s. Fibra. 3. v. pr. Desfibrar.
hyvi'o. v. pr. Desfibrar.
hyvykói. v. pr. Escarbar, remover, indagar.

I

i. vocal que se pronuncia igual que en español. 2. pref. que indica posesión de 3a per. Su, sus. 3. pref. de a. v. de 3a per. que se usa con verbos atributivos. 4. Vocal que se pone después del pref. de número y per. de un verbo areal. 5. suf. a. v. (at.) que junto con los pref. **n** o **nd** indica forma negativa de los verbos.

ĩ. Vocal igual a i pero con timbre nasal. 2. v. pr. Estar, hallarse, habitar, existir, haber, permanecer.

'i. suf. a. n. (ton.) que sirve para formar diminutivos, como **ito** o **cito** en español. Chico, pequeño.

ich. interj. de sorpresa o disgusto.

icha. p. n. Como, según, igual a.

ichagua. p. n. Como, semejante a, parecido a, de la misma clase que.

ichugui. forma irr. del pron. de 3a per. con la p. n. **gui**. De él/ella.

ichupe. pron. pers. de 3a per. como complemento directo e indirecto. Lo, la, le, a él/ella. **ichupe kuéra**. Los, las, les, a ellos/as.

iguýpe. p. n. Debajo de él.

iguypegua. adj. Inferior.

ij. pref. a. n. que indica posesión de 3a per. Su, sus. 2. pref. a. v. que indica 3a per. de los verbos atributivos.

ijapýpe. exp. Al fin, finalmente.

ijehe. A (por) sí mismo.

ijehegui. De, por sí mismo.

ijeupe. A sí mismo.

ikatu. v. auxiliar que tiene la misma forma para todas las personas. Poder. 2. adv. Acaso, quizá, seguramente, posiblemente.

ikatúne. adv. Tal vez, probablemente.

ikatupáva. adj. Omnipotente, todopoderoso.

ikatúva. adj. Posible, que puede.

ikatu'ỹha. s. Imposibilidad.

ikatu'ỹva. adj. Imposible.

ike. v. pr. Entrar, caber, penetrar, ingresar, internarse.

iko. v. pr. Estar, suceder, vivir, residir, andar, habitar, pasar, ubicarse, hallarse, morar. 2. Ver **piko**.

ikoe. adj. Distinto, diferente, diverso, desigual, opuesto, fabuloso. 2. v. atr. Diferenciarse, distinguirse, variar. 3. adv. Muy, mucho.

ikokatu. v. pr. Conseguir, dominar.

ikorei. v. pr. Vagar, vegetar, estar desocupado.

ikose. v. pr. Pretender ser.

ikove. v. pr. Vivir, sobrevivir, pasar, subsistir. **i. jey**. Resucitar, renacer, revivir. **i. ypy**. Nacer.

ikua'íva. adj. Poroso.

ikuáva. adj. Horadado, con agujeros.

íla. h., s. Bosquecito en medio del campo.

iliíla. h., s. Clavícula.

imba'e. pron. pos. Suyo, lo suyo.

ime. v. pr. Estar, haber, existir, hallarse, habitar, distar. **i. rei**. Estar desocupado.

imo'ã. v. pr. Creer, pensar, reflexionar.

imo'ãporãva. adj. Idealista.

inga. s. Arbol frutal.

inimbe. t., s. Catre, cama, lecho.

inimbe'i. t., s. Camilla.

inimbo. t., s. Hilo.

intentino. h., s. Ano.

iñ. pref. a. n. que indica posesión de 3a per. Su, sus. 2. pref. a. v. de 3a per. para verbos atributivos.

ipahápe. adv. Finalmente, por fin, por último, al cabo.

ipi. p. n. Por, de.

ipo. suf. a. v. de modo supositivo. Quizás, posiblemente, tal vez, parecería que.

iporãma. interj. ¡Basta! ¡Suficiente!

iporupy. adj. Valedero.

ipotýva. adj. Florecido, florido, floreciente.

ipúva. adj. Sonoro.

ipuvaíva. adj. Disonante.

iri. suf. a. v. de forma neg. que se usa en combinación con pref. de forma neg. **n** o **nd**.

irũ. s. Compañero, camarada, socio, acompañante, colega, condiscípulo.

irundy. adj. Cuatro.
irundyha. adj. Cuarto.
irundykue. neol., s. Escuadra.
irundypa. neol., adj. Cuarenta.
ita. s. Piedra, roca, tosca, metal. **i. karu**. Imán. **i. membe**. Estaño. **i. poty**. Liquen. **i. vera**. Piedra preciosa. 2. suf. a. n. que indica número pl. de multitud. Muchos.
itaembo. s. Roca.
itahũ. s. Basalto.
itaju. s. Oro.
itakái. neol., s. Cal. **i. rupa**. Calera.
itakaru.s. Imán.
itakua. s. Cueva, caverna, gruta, salamanca, mina, cantera.
itakurutĩ. s. Piedra pómez.
itakuruvi. s. Canto rodado, piedrita, pedregullo.
itaky. s. Piedra de amolar.
itamembe. s. Plomo.
itangecha. neol., s. Espejo.
itapa. s. Jangada, balsa.
itape. s. Piedra plana.
itapoty. s. Muzgo.
itapu. neol., s. Campana.
itasã. neol., s. Cadena.
itasy. s. Azufre.
itatĩ. s. Plata, mármol.
itaty. s. Pedregal.
itaysy. s. Azufre.
ite. suf. a. n. de grado superlativo. Muy, verdadero, mismo, personalmente. 2. suf. a. v. de grado superlativo. Mucho. Ver **ete**.
itei. Ver iterei.
iterei. adv. de grado superlativo. Muy, mucho, sumamente, muchísimo, ultra, intensamente, extraordinariamente; ver **eterei**. **i. rasa**. Demasiado.
iteve. suf. a. n. y a. v. de grado superlativo relativo. El más, el que más.
ity. v. pr. Echar, tirar, lanzar, tumbar, voltear, desalojar, desechar, derribar, derruir, derrumbar, demoler, expeler.
ivai. v. atr. Es feo, malo. **ivai la porte**. h., Mala situación.
'ive suf. a. v. de grado comparativo de inferioridad. Menos.

J

j. consonante palatal africada sonora igual a la y del español paraguayo o la j del inglés, cuyo nombre es **je**. 2. pref. a. v. de voz pasiva equivalente a je.
ja. s. Límite, mojón, ocasión, oportunidad, posibilidad. 2. v. pr. Arrimarse, pegarse, limitar, acercarse, avecinarse. 3. fig. Atribuir, acusar. 4. v. atr. Caber. 5. pref. a. v. de 1a per. pl. que se usa con v. pr.
ja'a. v. pr. Caemos.
ja'e. v. irr. Decimos. 2. v. atr. Querer, simpatizar, ser amigo.
ja'e'ỹ. s. Antipatía, enemistad, malquerencia. 2. v. atr. Odiar.
jagarra. h., v pr. Tomar, agarrar, coger, sujetar, abarcar, prenderse.
jagua. s. Perro, can. **j. aty**. Jauría. **j. kuña**. Perra. **j. ñe'ẽ**. Ladrido. **j. pytã**. Puma. **j. ry'ái**. fig. Insignificancia.
jagua'i. s. Cachorro. 2 fig. Delator.
jaguajuka. s. Ocio. 2. v. pr. Haraganear.
jaguakatĩ. s. Martín pescador.
jaguane. s. Zorrino, mofeta.
jaguapara. s. Tigre overo, jaguar; ver **jaguarete**.
jaguape. s. Nutria, lobito de río.
jaguapytã. s. Puma, león americano.
jaguarete. s. Jaguar, yaguareté, tigre americano. **j. ry'ái**. Aguardiente, caña
jaguarete'i. s. Ocelote, lince, gato onza, gato montés.
jaguaru. s. Animal fabuloso y feroz.
jaguarundi. s. Gato montés gallinero.
jaguary'ái. fig., s. Cosa sin importancia.
jaguaveve. s. Cometa, bólido.
jaha. v irr. Vamos.
jahapa. s. Abandono colectivo de un lugar. 2. v. Vamos todos.
jahape. s. Paja, forraje.
jahéi. s. Maltrato, injuria, ofensa, impaciencia, querella, disgusto, desdén, enfado. 2. v. pr. Ofender, in-

juriar, vejar, zaherir, maltratar, impacientarse, despreciar.
jahei'ỹ. s. Paciencia.
jahe'o. s. Llanto, sollozo. 2. v. pr. Llorar, sollozar.
jahoga. h., v. pr. Ahogarse.
jaho'i. v. pr. Cubrir, tapar, abrigar, velar, arropar, cobijar.
jaho'ĩ'o. v. pr. Descubrir, destapar.
jaho'ĩpyre. adj. Velado, cubierto.
jahu. v. pr. Bañarse, ducharse.
jahuha. neol., s. Baño, ducha, pileta, piscina, bañadera, balneario.
jahupyty'ỹva. adj. Inasequible.
jai. s. Llaga, úlcera. 2. Matorral, maleza, bosquecito.
jái. adj. Abierto.
jaipa. adj. Ulceroso.
jaitypo. v. pr. Anidar, hacerse el nido. 2. fig. Edificarse la casa.
jajái. s. Brillo, resplandor, destello, fulgor, gloria. 2. v. pr. Brillar, lucir, reflejar, relumbrar, relucir, titilar.
jaju. v. irr. Venimos.
jajupiha. neol., s. Escalera.
jajuvoka. v. pr. Torcer el cuello, desnucar.
jajuvyso. v. pr. Estirar el cuello.
jajy. adj. Gomoso, pegajoso, resistente.
jakaratĩ'a. s. Espinillo.
jakare. s. Cocodrilo, caimán, yacaré, especie de reptil. **j. ry'ái**. fig. Caña, aguardiente.
jakavere. s. Becasín, especie de ave.
jaku. s. Faisán, gallineta, pavo montés.
jakupeti. s. Faisán.
jalea. h., v. pr. Restablecer.
jáma. exp. Ora, ocasionalmente.
ja'o. s. Reto, reproche, insulto, vituperio, ofensa. 2. v. pr. Retar, reprender, insultar, increpar, reñir, regañar, sermonear.
jaohéi, jaojohéi. Ver **jaoréi**.
ja'opy. s. División.
ja'opyre. adj. Dividido.
jaoréi. v. pr. Lavar ropa.
jaoreihára. s. Lavandera
japa. s. Calambre, tullimiento.
jápa. h., s. Añadidura, yapa, agregado por compra.
japajeréi. v. pr. Volcar, volcarse, revolcarse.
japajua. adj. Viscoso.
japakua. v. pr. Enrollar, arrollar, plegar, arrollarse, enrollarse.
japaro. s. Vuelco. 2. v. pr. Volcarse, tumbarse, rodar, inclinarse.
japaso. v. pr. Hartarse. 2. Hundirse en el barro.
japasuru. v. pr. Hundirse en el barro.
japе'o. v. pr. Descortezar.
japepo. s. Olla, paila, cacharro de barro.
japete. s. Golpe. 2. v. pr. Retar, reprender, pegar, golpear con la mano.
japeusa. s. Cangrejo, ciempiés, alacrán, escorpión. 2. Personaje mitológico.
japi. s. Impacto, tiro. 2. v. pr. Herir, disparar, flechar, cazar, tirar un tiro, acertar. 3. Andar, ir, dirigirse.
japichy. v. pr. Acariciar, frotar, fregar, friccionar, adular.
japikuaaha. s. Puntería.
japiro. s. Peladura. 2. v. pr. Pelarse el prepucio.
japo. v. pr. Hacer, fabricar, formar, construir, crear, proceder, operar, forjar, realizar, ejecutar, efectuar, confeccionar. **j. jey**. Reanudar, recrear, reformar, rehacer, repetir. **j. porã**. Beneficiar, hacer bien.
japokói. v. pr. Agarrarse, apoyarse.
japokuaa. s. Habilidad, maña. 2. v. pr. Ser hábil, ser capaz.
japopa. v. pr. Finalizar, terminar, completar, concluir.
japopyre. s. Obra.
japose. v. pr. Proyectar, querer hacer.
japoségui. adv. Voluntariamente, a propósito.
japouka. v. pr. Mandar, prescribir, ordenar, reglamentar.
japove. v. pr. Proseguir.
japu. adj. Mentiroso, embustero, falso. 2. s. Mentira, embuste, impostura, engaño, patraña, macana. 3. v. atr. Mentir, perjurar.
japúpe, japuhápe. adv. Falsamente.
japura. h., v. pr. Apurarse.
japu'ỹ. adj. Sincero, veraz. s. Verdad, sinceridad.
japu'ỹre. adv. Francamente, verazmente.
japu'ỹva. adj. Veraz, franco.

japyhara. v. pr. Traspasar, pasar por encima, saltar obstáculo.
japyhy. v. pr. Agarrar, tomar, abarcar, atrapar, asir. **j. jey**. Reasumir. **j. y**. Inundar.
japysaka. s. Atención. 2. v. pr. Escuchar, atender.
japytere'o. v. pr. Entresacar.
jara. v. pr. Sacar. **j. y**. Sacar agua.
jára. s. Dueño, señor, amo, patrón, propietario, poseedor. **j. reko**. Predominio, señorío.
jarara. s. Yarará, víbora venenosa.
jararã. s. Destinatario, heredero.
jarareka. v. pr. Sortear, rematar.
jara'ỹva. adj. Libre, sin dueño.
jare. adj. Sucio, mugriento, roñoso. 2. s. Suciedad, mugre, roña.
jari'i. s. Acné, granito de la cara.
jaru. s. Broma, burla, juego.
jarýi. s. Abuela, encargada, progenitora. 2. Hada, duende, ninfa.
jasuru. s. Barrizal, pantano. 2. v. pr. Hundirse, meterse, penetrar, irrumpir, invadir, inmiscuirse, violentar, violar, entrar sin permiso, colarse, entremeterse.
jasururu. v. pr. Penetrar, meterse.
jasurúva. adj. Invasor.
jasy. s. Luna, satélite, mes, menstruación. **j. asy**. Dismenorrea. **j. paha**. Menguante. **j. kakuaávo**. Luna creciente. **j. kañy**. Eclipse. **j. mbarete**. Luna creciente. **j. pore'ỹ**. Eclipse de luna. **j. pyahu**. Luna nueva. **j. ra'y**. Luna nueva. **j. renyhẽ**. Plenilunio, luna llena. **j. resa**. Rayo de luna. **heko j**. Lunático.
jasyapy. neol., s. Marzo.
jasyho. s. Luna menguante.
jasy'i. s. Menstruación.
jasyjatere. s. Ser mitológico de la imaginación popular que tiene la forma de un niño rubio.
jasykõi. neol., s. Febrero.
jasypa. neol., s. Octubre.
jasypaha. s. Cuarto menguante.
jasypakõi. neol., s. Diciembre.
jasypateĩ. neol., s. Noviembre.
jasypegua. adj. Lunar.
jasypo. neol., s. Mayo.
jasypoapy. neol., s. Agosto.
jasypokõi. neol., s. Julio.
jasyporundy. neol., s. Setiembre.
jasypoteĩ. neol., s. Junio.
jasyrata. s. Estrella, luz de las estrellas. **j. rehegua**. Sideral. **j. huguáiva**. Cometa.
jasyrendy. s. Luz de luna.
jasyresa. s. Rayo de luz de luna.
jasyrundy. neol., s. Abril.
jasyteĩ. neol., s. Enero.
jata'i. s. Variedad de palmera.
jatapy. v. pr. Encender, prender fuego. 2. fig. Intrigar, contrariar, criticar, instigar.
jate'i. s. Especie de abeja.
jatevu. s. Garrapata.
jati'i. s. Absceso, grano, forúnculo, fístula, ántrax, nacido.
jaty. v. pr. Enterrar, soterrar, aporcar, cubrir con tierra.
jatyka. v. pr. Sujetar, clavar, fijar, golpear, apisonar, machacar, amasar, enterrar, cavar, rellenar, jalonar.
jatykaha. s. Mazo.
jatyko. v. pr. Apoyarse, recostarse.
jatyta. s. Molusco, caracol, babosa.
ja'u. v. Comemos, bebemos.
ja'upyrã. adj. Comestible. U. t. c. s.
ja'úva. adj. Comestible.
jave. adj. Parejo. 2. s. Igual. 3. p. n. Durante, en el momento de. 4. p. v. Mientras, cuando.
javegua. s. y adj. Igual, contemporáneo, coetáneo.
javete. adv. En el momento, a tiempo.
javeve. adj. Parecido, semejante. 2. s. Igual, camarada, rival. 3. p. n. Como, según. 4. p. v. Mientras, durante, según si. 5. v. Volamos.
javevúi, javevýi. s. Raya, pez cartilaginoso.
javiru. v. pr. Picotear.
javo'o. v. pr. Tomar, agarrar, coger, pelar, recoger.
javo'ói. adj. Embrollado, enredado. 2. s. Enredo, embrollo, confusión, lío, bochinche. **akã j**. Despeinado. 3. v. pr. Enredarse, embrollarse, confundirse.
javorái. adj. Intrincado, peliagudo, enrevesado. 2. s. Yuyal, matorral, maraña, maleza, espesura. 3. Enredo, embrollo, confusión.

javorai'o. v. pr. Desmalezar, desembrollar.
javoru. s. Pellizco.
javy. s. Error, equivocación, yerro, desacierto. 2. v. pr. Equivocarse, errar, fallar, fracasar, confundirse.
javyhára. s. Iluso, fracasado.
javykuaa'ỹva. adj. Infalible.
javyky. v. pr. Manosear, hurgar, tocar, remover, robar, toquetear los órganos sexuales.
ja'yro. v. pr. Desovar la mosca.
jayta. v. Nadamos.
jay'u. v. Bebemos agua
ja'yvere. v. pr. Faltar.
jayvy. adj. Agachado, cabizbajo. 2. v. pr. Agacharse, doblarse, inclinarse.
je. s. Nombre de la letra j. 2. pref. a. v. que indica voz pasiva. Me, te, se, nos, os. 3. pref. con el que se forman nombres a partir de verbos. 4. suf. a. v. que indica modo narrativo inverosímil. Se dice que.
je'a. s. Caída
je'aha. s. Precipicio.
jeaojyvapepi. v. pr. Arremangarse.
jecha. s. Visibilidad, visión, encuentro. 2. v. pr. Verse, encontrarse. **j. jey**. Reaparecer
jechakuaa. s. Reconocimiento.
jechauka. s. Ejemplo, demostración. **j. ypy**. Inauguración. 2. v. pr. Mostrarse, pavonearse, hacerse ver.
jechukaséva. adj. Vanidoso
jedesouliga. h., v. pr. Parir, dar a luz.
je'e. s. Rumor, pronunciación. **j. gua'u**. Broma.
jeepy. s. Represalia.
jegua. adj. Adornado. 2. s. Atuendo, gala, adorno, joya. 3. v. pr. Adornarse. **j. rei**. Lujo, oropel.
jégua. h., s. Yegua. **j. ména**. Padrillo.
jegua'íva. adj. Sobrio, modesto.
jeguaka. s. Adorno, joya, atavío, alhaja.
jeguakapo. s. Realce.
jeguakarei. s. Firulete.
jeguareipáva. adj. Lujoso.
jeguaru. s. Asco, repugnancia, náusea, rechazo, aversión, enojo. 2. v. pr. Asquearse, sentir repugnancia.
jeguata. s. Marcha, paseo, caminata, locomoción, tránsito, viaje.
jeguataha. neol., s. Parque, caminero.
jegua'ỹ. s. Sencillez.
jegua'ỹre. adj. Sencillo, sobrio.
jeguejy. s. Declive, descenso, depresión, rebaja.
jeguejyha. s. Bajada.
jegueroviapy. s. Creencia.
jegueru. s. Provisión.
jeguevi. s. Retroceso, repliegue, regresión.
jeguta. h., v. pr. Enamorarse.
jehague'o. s. Depilación, desplume.
jehai. s. Línea, raya. 2. neol. Escrito, redacción, trazado, grabación.
jehaipyre. neol., s. Apuntes, notas.
jehaitypo. v. pr. Anidar. 2. fig. Hacerse la casa.
jehapy. s. Quema, incendio.
jeharu. s. Corrupción. 2. v. pr. Descomponerse.
jehasa. s. Pasada, travesía, transcurso, tránsito. **j. asy**. Sufrimiento, desgracia, sacrificio, trance. **j. repy**. Peaje. 2. v. pr. Pasarse.
jehasaha. s. Paso.
jehayhu. adj. Popular, querido.
jehayhuve. adj. Predilecto. 2. s. Predilección, preferencia.
jehayhu'ỹva. adj. Mal mirado, antipático.
jeha'ỹi'óva. adj. Castrado.
jehe. p. n. que se usa sólo con pron. pers. A (por, de) ... mismo.
jehe'a. s. Mezcla, unión, mixtura, fusión, enredo, complicación. 2. v. pr. Juntarse, mezclarse, relacionarse, cohabitar. **ñe'ẽ j.** Jerga.
jehecha. s. Observación, óptica. **j. puku**. Perspicacia. **j. ramo**. Llamativo, vistoso, predilecto. **j. vai**. Trance, dificultad.
jehechakuaa. s. Reconocimiento, agradecimiento.
jehechauka. s. Muestra, ostentación, demostración. 2. v. pr. Aparecer, mostrarse
jehecháva. adj. Notorio.
jehegua. exp. Mismo, de sí mismo, propio.
jehegui. pron. De (por) sí mismo.

jeheja. s. Abandono, cesación, tolerancia, impunidad.
jeheja'ỹ. s. Prohibición. 2. Constancia.
jeheja'ỹre. adv. Constantemente.
jeheka. s. Búsqueda. 2. v. pr. Rebuscarse, procurarse lo necesario para vivir.
jehekombo'e. v. pr. Aprender.
jehekoporanga. v. pr. Perfeccionarse.
jehekuavo. s. Vaciamiento, trasvasamiento.
jehekỹi. s. Retroceso, repliegue, gambeta de caballo. 2. v. pr. Escapar, retirarse, rehuir, partir, eludir, esquivar, zafarse, escabullirse, escurrirse. 3. fig. Morir, sucumbir.
jehekyipota. fig., v. pr. Agonizar.
jehepy. s. Venganza. 2. v. pr. Vengarse.
jeheréi. s. Lamida. 2. v. pr. Relamerse.
jehero. v. pr. Apodarse, llamarse.
jehesareko. Ver **jesareko**.
jehetepyso. v. pr. Desperezarse, estirarse.
jeheterayhu. s. Narcisismo.
jehevika. s. Golpe en las nalgas.
jeho. s. Partida, ida.
jehovañuã. v. pr. Disfrazarse.
jehovasa. v. pr. Persignarse.
jehu. v. pr. Suceder, pasar, ocurrir, acontecer, sobrevenir.
jehupa. s. Alojamiento.
jehupi s. Levantamiento.
jehupyre. s. Hecho, anécdota.
jehupyty. s. Obtención, logro.
jehỹi. s. Calambre, hormigueo, adormecimiento. 2. v. atr. Entumecerse.
jehykuavo. s. Desembocar, verterse.
jehypỹi. s. Rociado.
jei. s. Libertad, liberación, abandono. 2. v. pr. Retirarse, irse, liberarse, esquivar, zafarse, abandonar.
jeike. s. Entrada, ingreso, penetración, participación.
jeikeha. s. Entrada, introducción.
jeiko. s. Existencia. 2. v. pr. Ocurrir.
jeikoha. s. Residencia.
jeikorei. s. Deambular.
jeikove. s. Vida. **j. jey**. Renacimiento **j. puku**. Longevidad. **j. repy**. Pensión.
jeity s. Derrumbe, demolición. 2. v. pr. Tenderse, tirarse, echarse, precipitarse, tumbarse, desplomarse.
jeitypyre. adj. Echado, proscrito.
jejagarra. h., v. pr. Prenderse.
jejaho'iha. s. Abrigo.
jejajura'o. v. pr. Degollarse, ser degollado.
jeja'o. s. Reprimenda, reto.
jejapi. s. Herida, lastimadura, impacto. 2. v. pr. Chocar, ser herido.
jejapo. adj. Engreído, orgulloso, presumido. 2. s. Orgullo, ínfulas, soberbia. 3. v. pr. Hacerse, simular, fingir, presumir, aparentar, jactarse. **j. va'erã katuete**. Obligatorio.
jejapokatúva. adj. Realizable.
jejapopáva. adj. Listo, terminado.
jejaporã. s. Objetivo, meta.
jejapose. s. Proyecto, meta, objetivo. 2. Jactancia.
jejapose'ỹ. s. Humildad
jejapóva. adj. Orgulloso.
jejapove. s. Continuación.
jejapo'ỹ. adj. Modesto, sencillo 2. s. Naturalidad, modestia, sencillez. **j. va'erã**. Prohibición, tabú.
jejapyhy. v. pr. Prenderse, agarrarse.
jejaro. v. pr. Rebajarse.
jejasuru. s. Irrupción.
jejavy. s. Equivocación, culpa, error, falla, falta, desacierto. 2. v. pr. Fallar, errar, equivocarse.
jejavyky. s. Robo.
jejehe'a. v. pr. Mezclarse.
jejeroviarei. s. Vanidad, vanagloria.
jejoheiha. s. Lavadero.
jejoko. s. Sujeción, sostén, pasamano. 2. Impedimento, obstáculo. 3. v. pr. Aguantar, soportar, sujetarse, sostenerse, refrenarse.
jejokoha. s. Muleta, sostén.
jejoko'ỹ. s. Incontinencia.
jejokuapy. adj. Servicial.
jejo'o. s. Labranza, zapa.
jejopi. s. Picazón.
jejopói, jejoporu. s. Solidaridad.
jejopy. adj Presionado, oprimido. 2. s. Opresión, imposición, pesadumbre.
jejopyru. s. Trueque.
jejopýva. adj Oprimido, presionado.
jejoso. s. Molienda.
jejovasa. v. pr. Persignarse.
jeju. s. Venida.
jejuka. s. Homicidio, asesinato, suicidio. 2. v. pr. Ser muerto, suicidarse.

jejukaha. adj. Suicida. U. t. c. s.
jejupi. s. Subida, ascensión, asunción.
jejura. s. Unión.
jejuruhei. s. Gárgaras.
jejuru'o. v. pr. Discursear, desembuchar, despotricar, desbocarse.
jejuru'ova. s. Orador.
jejurupe'a. v. pr. Bostezar, abrir la boca.
jejurupeka. s. Bostezo. 2. v. pr. Bostezar.
jejuvoka. adj. Estrangulado. 2. v. pr. Torcerse el cuello.
jejuvyso. v. pr. Estirar el cuello.
jejyvamboi. s. Remangarse, arremangarse.
jeka. adj. Roto, agrietado, rajado. 2. s. Grieta, rotura, ruptura, rajadura, fractura, fisura. 3. v. pr. Romperse, agrietarse, rajarse, quebrarse. **j. rei**. Frágil.
jekaguai. s. Murmuración.
jekai. s. Quema, incendio.
jekakaha. s. Letrina, retrete.
jekakuaa. s. Desarrollo.
jekakue. adj. Roto, quebrado.
jekareiva. adj. Quebradizo.
jeka'u. s. Borrachera.
jeko. v. pr. Apoyarse, recostarse, animarse, servirse de.
jekoha. s. Respaldo, recostadero.
jekopi. s. Siega, desmalezamiento.
jekopyty. s. Entendimiento, comprensión. 2. v. pr. Entender.
jekuaa. adj. Conocido, descubierto. 2. s. Noción, conocimiento, popularidad. 3. v. pr. Conocerse, saberse, aparecer, divisarse, distinguirse. **j. jey**. Reaparecer.
jekuaapyre. adj. Conocido, notorio, sabido, ilustre, público, publicado.
jekuaauka. s. Relacionarse.
jekuaáva. adj. Sabido.
jekuaave. v. pr. Destacarse, sobresalir.
jekuaa'ỹ. s. Misterio, desconocimiento.
jekuaa'ỹva. adj. Desconocido, incógnito.
jeku'ako. v. pr. Darse vuelta.
jekuaru. s. Micción, meada.
jekuaruha. s. Retrete, meadero.
jeku'e. s. Movimiento.
jekupyty. Ver **jekopyty**.
jekutu. s. Herida, puñalada, pinchazo, inyección.
jekyty. s. Fricción, rozamiento. 2. v. pr. Rozarse, fregarse.
jeliaha. h., s. Pañal, vendaje.
je'o. adj. Descolorido. 2. v. pr. Desteñirse, palidecer, apagarse, borrarse.
je'ói. s. Partida, retiro. 2. v. pr. que se usa sólo en plural. Irse, juntarse, acudir, concurrir, retirarse.
je'o'ỹva. adj. Imborrable.
jepapa. s. Recuento, cómputo.
jepara. h., s. Apuesta.
jepe. adv. Aun, siquiera. 2. conj. Hasta, ni, pero. 3. p. v. Aunque. **hasy j.** Sin embargo. **ramo j.** Aunque.
jepe'a. adj. Abierto, separado. 2. s. Apertura, separación, privación, apartamiento, inauguración. 3. Leña. 4. v. pr. Abrirse, inaugurarse, separarse, apartarse.
jepe'aha. s. Apertura.
jepe'ava. v. pr. Recoger o cortar leña.
jepe'e. v. pr. Calentarse.
jepeju. s. Soplido, soplo. 2. v. pr. Abanicarse, soplarse, ventilarse, airearse.
jepejuha. s. Abanico.
jepe'o. v. pr. Despellejarse.
jepepi. v. pr. Arremangarse, alzarse la ropa.
jepepy. v. pr. Arquearse, encorvarse, ladearse.
jepéva. adv. Muy, sumamente.
jepeve. conj. Pero.
jepi. adv. Siempre, ordinariamente, a menudo, de vez en cuando, algunas veces.
jepicha. v. pr. Avergonzarse, molestarse, ofenderse.
jepichy. s. Fricción, masaje, roce. 2. fig. Halago. 3. v. pr. Friccionarse.
jepigua. adj. Ordinario, usual.
jepigua'ỹ. adj. Original, extraordinario, peculiar.
jepire'o. s. Escoriación.
jepiro. v. pr. Pelarse.
jepive. adv. Frecuentemente, acostumbradamente, siempre. 2. p. v. Por más que.
jepo. s. Salto, pirueta.
jepoapi. v. pr. Confundirse, equivocarse.

jepohéi. v. pr. Lavarse las manos.
jepoi. s. Tirada. 2. v. pr. Echarse, largarse, tirarse, soltarse, precipitarse. 3. Atacar, agredir, acometer.
jepoity. v. pr. Llamar con la mano, saludar con la mano.
jepoka. s. Torcedura, contorsión. 2. v. pr. Torcerse, retorcerse, desperezarse. 3. Fiarse, recurrir.
jepoko. s. Tacto, tanteo, toque. 2. v. pr. Servirse de. **j. andu**. Sentido del tacto. **ikatu'ỹva j.** Impalpable.
jepokogua. adj. Táctil.
jepokói. v. pr Agarrarse, sostenerse.
jepokokuaáva. adj. Tangible.
jepokuaa. adj. Acostumbrado, habituado, usual. 2. s. Costumbre, práctica, usanza, maña, rutina, hábito, uso. **j. vai**. Vicio. 3. v. pr. Acostumbrarse, familiarizarse, estilar.
jepokuaaha. s. Costumbre.
jepokuaáva. adj. Habituado, acostumbrado.
jepokuaave'ỹ. s. Falta de costumbre.
jepokuaha. s. Esposas, manea.
jepokuita. v. pr. Bracear, nadar.
jepokyty. v. pr. Frotarse las manos.
jepome'ẽ. adj. Generoso, derrochador. 2. v. pr. Pasarse las manos.
jepopete. s. Palmada, aplauso. 2. v. pr. Aplaudir, palmotear.
jepopichy. v. pr. Restregarse las manos.
jepopoka. v. pr. Retorcerse las manos.
jepopyhy. v. pr. Tomarse las manos, pasarse las manos.
jeporavo. s. Elección, selección.
jeporavokuaáva. adj. Optativo
jeporavopyre. adj Elegido, electo.
jeporeka. v. pr. Rebuscarse, hurgar, ganarse la vida.
jeporoheka. s. Desafío.
jeporu. s. Préstamo, usufructo. 2. Uso, usanza, práctica.
jeporuháicha. adv. Usualmente.
jeporuka. s. Préstamo.
jeporukuaa. adj. Práctico, utilizable.
jeporupyre. adj. Usado, tomado en préstamo.
jeporúva. adj. Usual, usado.
jeporuypy. s. Inauguración.
jepota. s. Deseo, codicia, concupiscencia.
jepotave. adj. Preferido.
jepoupi. v. pr. Levantar las manos.
jepovyvy. v. pr. Palpar, hurgar, registrar, revolver.
jepoyhu. adj. Receloso, reservado, recatado. 2. s. Desconfianza, recelo, sospecha. 3. v. pr. Desconfiar, recelar, respetar.
jepoyru. v. pr. Bracear, hacer señas con la mano.
jepuru. v. pr. Usarse. **j. vai**. Abusar, abuso.
jepuru'a. v. pr. Abdicar, renunciar.
jepuruypy. s. Inauguración
jepy. s. Represalia, venganza, sanción. 2. v. pr. Vengarse.
jepy'ajoko. v. pr. Comer, tomar un bocado.
jepy'ajopy. adj. Preocupado. 2. v. pr. Preocuparse.
jepy'amongeta. s. Meditación. 2. v. pr. Pensar, meditar, razonar.
jepy'añopũ. v. pr. Enternecerse.
jepy'apy. adj. Preocupado. 2. s. Mortificación, quebranto, preocupación, ansiedad, aflicción, congoja, angustia, inquietud, pena. 3. v. pr. Preocuparse, afligirse, penar.
jepy'aremói. s. Remordimiento.
jepyhéi. v. pr. Lavarse los pies.
jepyhy. s. Toma, presa, recepción. 2. v. pr. Prenderse, agarrarse.
jepyjái. v. pr. Abrir las piernas.
jepykua. v. pr. Trabar, atarse los pies, ser atado de pies.
jepyso. s. Estiramiento. 2. v. pr. Estirarse, desperezarse.
jepyta. s. Parada, permanencia.
jepytaha. s. Parada, posada, pensión.
jepytaka. v. pr. Pararse en puntas de pie, empinarse
jepytaso. adj. Obstinado, terco. 2. s. Esfuerzo, empeño. 3. v. pr. Obstinarse, atajarse, resistir, empeñarse, empinarse, afirmar los pies.
jepyte. s. Succión.
jepyteha. s. Bombilla, pajita.
jepytere'o. v. pr. Destripar.
jepyvoi. s. Pateadura.
jepyvu. s. Remolino, vórtice.
jera. adj. Suelto, desatado, libre. 2. s. Soltura. 3. v. pr. Abrirse una flor, desatarse, soltarse, liberarse, desemborracharse, desembriagarse.

jerahakuaáva. adj. Tolerable.
jere. s. Vuelta, entorno, contorno, alrededores, rodeo, ruedo, periferia, rotación, vuelco, vuelta, recodo, rededor, marco, contorno, giro. 2. v. pr. Rodear, volver, regresar, girar, rodar, dar vueltas. **mba'e j.** Remolino. **j. j.** Merodear.
jereha. s. Medio, ambiente, alrededores
jereko. s. Posesión, potestad. 2. v. pr. Cuidarse.
jerekoha. s. Pertenencia, recurso.
jerekue. s. Rededor.
jeremŷi. neol., s. Motoneta, motocicleta, bicicleta.
jerepy. s. Vuelto.
jerepyre. adj. Inverso, dado vuelta.
jereraha. s. Usanza. 2. Trasporte.
jerére. adv. Alrededor.
jerereko. s. Potestad. 2. v. pr. Precaverse, cuidarse, tenerse.
jererekoha. s. Posesión.
jererohory. s. Felicitación, congratulación. 2. v. pr. Ser agasajado, felicitado.
jereroja. v. pr. Acarrearse, ser acarreado.
jererory. v. pr. Gloriarse.
jererova. v. pr. Ser trasladado.
jererovu. s. Pompa, vanidad, arrogancia, altanería. 2. v. pr. Hincharse, engreírse, gloriarse.
jero. adj. Bravo, terrible, orgulloso, soberbio, erguido. 2. v. pr. Ofenderse, ufanarse, engreírse, ser quisquilloso, no doblegarse.
jero'a. adj. Inclinado. 2. s. Inclinación. 3. v. pr. Inclinarse, ladearse.
jerochichĩ. s. Zalamería, mimo.
jerohory. s. Pláceme, felicitación.
jeroja. v. pr. Arrimarse.
jerojy. s. Reverencia. 2. v. pr. Bajarse, descolgarse. 3. Ser bajado, descolgado.
jerokañy. s. Pérdida, rapto.
jerokua. v. pr. Menearse sexualmente.
jeroky. s. Baile, danza. 2. v. pr. Bailar, danzar.
jerokyha. s. Baile, pista o salón de baile, bailarín.
jerombyasy. s. Pésame, compasión.
jerova. s. Mudanza, traslado, trasporte. 2. v. pr. Mudarse, cambiar. 3. Mover la cara.
jerovia. s. Creencia, religión, fe, esperanza, confianza, prestigio. 2. v. pr. Creer, esperar, confiar, fiarse, estimar. **j. repy**. Fianza. **j. reko**. Fidelidad.
jeroviaha. adj. Leal, fiel. 2. s. Confidente.
jeroviaha'ỹ. adj. Traidor, desleal. U. t. c. s.
jeroviapy. adj. Fiel, leal. 2. s. Lealtad, fidelidad.
jeroviarei. adj. Crédulo.
jeroviauka. s. Garantía.
jeroviaukaha. s. Garante, aval.
jeroviave'ỹ. s. Desencanto. 2. v. atr. Desacreditarse.
jerovia'ỹ. s. Desconfianza.
jerovu. adj. Presumido, vanidoso. 2. s. Petulancia, orgullo. 3. v. pr. Hincharse, engreírse, envanecerse, jactarse.
jerovu'ỹ. adj. Modesto. 2. s. Modestia.
jerure. s. Pedido, ruego, súplica, petición, solicitud. 2. v. pr. Pedir, rogar, suplicar. **j. asy**. Implorar. **j. jey jey**. Instar. **j. tupãmba'e**. Pedir limosna.
jerureha. s. Ruego, solicitud. 2. Solicitante.
jerurepyre. adj. Pedido. U. t. c. s.
jeruti. s. Tórtola, paloma, torcaza.
jesamboyke. v. pr. Distraerse.
jesape'a. v. pr. Despabilarse, despertarse. 2. Abrir los ojos, darse cuenta, atender.
jesape'áva. adj. Observador.
jesapy. v. pr. Cerrar los ojos.
jesapymi. v. pr. Entornar los ojos, guiñar.
jesapyso. v. pr. Extender la vista.
jesapysoha. s. Panorama.
jesarea. s. Desconcierto.
jesareko. s. Atención. 2. v. pr. Atender, fijarse.
jesaupi. v. pr. Alzar los ojos, levantar la vista.
jesayvy. v. pr. Bajar la vista.
jeso. s. Quiebra.
jesoro. s. Desgarro.
jesu'u. s. Mordedura, picotazo.
jetapa. s. Tijera.
jetape'avy. v. pr. Extraviarse, errar el camino.
jetavy'o. v. pr. Aprender, estudiar.
jetekyty. v. pr. Fregarse el cuerpo.

jetepoka. v. pr. Desentumecerse, desperezarse.
jetepyso. s. Contorsión. 2. v. pr. Estirarse, desperezarse, hacer gimnasia.
jetopeta. h., v. pr. Chocar, encontrarse.
jetu'u. s. Obstinación, persistencia, tesón. 2. v. pr. Trancarse, plantarse, empecinarse, empacarse, emperrarse, recalcar, trabarse, persistir, obstinarse, sentarse en cuclillas.
jetu'úva. adj. Obstinado, pertinaz.
jety. s. Batata, boniato, camote, papa dulce.
jetypeka. v. pr. Escarbar, investigar, averiguar, estudiar, rebuscarse.
jetyty. s. Batatal.
jetyvyro. v. pr. Sacudirse, librarse, desprenderse, despabilarse.
je'u. s. Coito, cópula. 2. v. pr. Ser comido, poseído, estafado.
jeupe. p. n. que se usa con pron. pers. A (de) uno mismo.
je'upy. s. Comestibles, víveres, alimento.
jeva. s. Mudanza, migración, cambio.
jevale. h., v. pr. Servirse de alguien.
jevava. s. Balanceo.
jevira. v. pr. Repetir la comida.
jevolea. h., v. pr. Desorientarse, embrollarse, desatinarse, dar vueltas, voltear.
jevu. s. Hinchazón. 2. fig. Ostentación, engreimiento, ínfulas.
jevy. s. Vez. 2. Regreso, vuelta, retorno, retroceso. 3. adv. Nuevamente, otra vez. **j. j.** Muchas veces. 4. v. pr. Volver, retroceder, regresar, retornar, convertirse, rebotar.
jevyevy. adv. Nuevamente, repetidas veces.
jevyka, jevykói. v. pr. Escarbar, desenterrar, hurgar, palpar.
jey. s. Vez. 2. adv. Nuevamente, otra vez. **j. j.** Muchas veces.
jeyta. s. Natación.
jey'uha. s. Bebedero.
jey'urã. s. Bebida.
jo. pref. a. v. de voz recíproca. Mutuamente, recíprocamente. 2. pref. que con raíces verbales forma nombres. Mutuo.
joa. adj. Varios, simultáneo. 2. adv. Juntamente, simultáneamente, todos juntos.
jo'a. adj. Doble, encimado, duplicado. 2. v. pr. Encimar, superponer, doblar, repetir.
jo'aha. s. Yapa, propina.
joaju. adj. Unidos, juntos, pegados, adheridos. 2. s. Unión, enlace, encuentro, adhesión, sutura, solidaridad, vínculo, lazo, junta, cópula. **teko j.** Paz. 3. v. pr. Unirse, juntar, pegar, adherir, intimar.
joapy. adj. Unido, añadido, doblado, plegado, doble. 2. s. Unión, cohesión, nexo, federación. 3. v. pr. Unir, unirse, añadir, doblar, plegar.
joapykuéri. adv. Uno tras otro.
jo'apyrã. adj. Plegable.
joasa. v. pr. Cruzarse, encontrarse.
joaty. s. Federación.
joavy. adj. Desigual, diferente, distinto. 2. s. Desacuerdo, discrepancia, diferencia, discordia. 3. v. pr. Diferenciarse, variar, disentir, desencontrarse.
joayhu. s. Amistad, fraternidad, amor mutuo. 2. v. pr. Fraternizar, amarse recíprocamente.
joayhujoa. s. Paz.
joayhu'ỹ. s. Enemistad, tirantez.
joecha. Ver **juecha**.
joehe. adv. Mutuamente.
joeja. Ver **jueja**.
jogapo. v. pr. Construir, edificar, hacerse de casa.
jogua. v. pr. Comprar, adquirir. 2. Parecerse, asemejarse. **j. hague**. Compra, recibo.
joguaha. adj. Igual, semejante. 2. s. Igual, semejanza. 3. Comprador.
joguapyrã. s. Mercadería.
joguapyre. s. Compra.
jogueraha. v. pr. Acompañarse, tolerarse, ir juntos.
joguerekokuaa. s. Convivencia.
jogueru. v. pr. Entenderse, ir juntos.
joha. adj. Insípido, áspero, tosco, antipático, mañero, huraño. 2. s. Picazón, prurito, escozor, sinsabor, irritación de la piel.
johayhu. v. pr. Quererse.
johechakuaa. s. Solidaridad.

johéi. v. pr. Lavar, purificar.
joheiha. s. Lavadero.
joheihára. s. Lavandera.
joheipyre. adj. Lavado. 2. fig. Honesto, pulcro, recto, moral, probo, decente, fiel.
johu v. pr. Encontrar, hallar, inventar.
johuguy. s. Pariente.
johupyre. adj. Hallado, encontrado, inventado.
johupyty. v. pr. Encontrarse, entenderse.
joja. adj Igual, parejo, semejante, derecho, plano. **héra j.** Homólogo. **Hete j.** De cuerpo esbelto. **teko j.** Igualdad. 2. s. Igualdad, semejanza. 3. adv. Igualmente, del mismo modo, a la par. 4. v. pr. Parecerse, unirse, empatar, ser iguales.
jojaha. adj. Par, igual. 2. s. Igualdad, nivel, semejanza.
jojahápe. adv. Rectamente.
jojaha'ỹ. adj. Óptimo, incomparable, sin par, singular, ideal. 2. Diferente, desigual.
jojái. s. Burla. 2. v. pr. Burlarse, reírse de alguien.
jojaiha. s. Hazmerreír, payaso.
jojaha'ỹ. s. Desigual, inigualado, ideal.
jojapy. adj. Social.
joja'ỹ. adj. Impar, sin par, desigual. 2. s. Parcialidad, asimetría. **j. reko**. Injusticia.
joja'ỹme. adv. Injustamente, sin equidad.
jojehe'a. v. pr. Mezclarse.
jojói. s. Hipo. 2. v. pr. Hipar, tener hipo.
jojopara. v. pr. Mezclarse.
jojopy. v. pr. Apretarse.
joka. v. pr. Quebrar, romper, rajar, fracturar, desgranar. **j. yvy**. fig. Huir, escapar.
jokapyre. adj. Quebrado, roto.
joko. v. pr. Atajar, retener, refrenar, detener, parar, sujetar, sostener.
jokoha. s. Puntal, obstáculo, impedimento, freno, soporte, barrera.
jokoha'ỹva. adj. Desenfrenado.
jokopyre. adj. Sostenido, detenido.
jokua. v. pr. Atar, liar, sujetar, amarrar.
jokuaa. s. Relación. 2. v. pr. Conocerse.
jokuái. v. pr. Ocupar, mandar, enviar, emplear, gobernar.
jokuaiha. s. Ordenanza.
jokuaipy. s. Mandatario.
jokuapy. adj. Atado, amarrado, envuelto. 2. s. Atado, bulto, paquete, fardo, envoltorio.
jokuapyre. adj. Atado.
jokupyty. s. Comprensión, mutua inteligencia.
jo'o. v. pr. Cavar, arar, zapar, zaherir. **j. yvy**. Labrar, excavar la tierra, huir, escapar.
jo'oha. neol., s. Pala, pico, arado.
jopara. adj. Mezclado, mixto. 2. s. Mezcla, combinación. 3. Lengua guaraní con mezcla de español. 4. v. pr. Mezclar.
jope. s. Ardor, calor, insolación. 2. v. pr. Calentar.
jope'a. v. pr. Desunir, separar.
jopi. s. Picadura, picazón. 2. v pr. Picar.
jopoi. s. Divorcio, separación. 2. v. pr. Separarse, divorciarse.
jopói. s. Regalo, obsequio, ofrenda, don. 2. v. pr. Regalar, obsequiar.
joporu. v. pr. Trocar.
joporuka. v. pr. Prestarse uno a otro.
jopy. adj. Avaro, tacaño, mezquino 2. v. pr. Apretar, oprimir, aplastar, prensar. 3. Aplicar. 4. Beber.
jopyha. s. Prensa, opresor.
jopyhy. s. Coito. 2. v. pr. Cohabitar sexualmente.
jopyru. s. Relevo, muda, sucesor. 2. v. pr. Reemplazarse, turnarse.
jora s. Perdón, liberación, alivio. 2. v. pr. Desatar, soltar, liberar, aliviar, perdonar, desenredar, soltar.
jorapyra'ỹ. adj. Indisoluble.
joso. v. pr. Moler, pisar, machacar, triturar, pisotear.
josoha. s. Molino.
josoka. s. Palo de mortero.
josopyre. adj. Molido, machucado, pisado.
jotopaha. s. Encontrón.
jo'u. v. pr. Cohabitar sexualmente.
jovahéi. v. pr. Lavarse la cara.
jovái. adj. Opuestos, enfrentados. 2. adv. Enfrente, frente a frente. 3. v. pr. Enfrentarse, oponerse. 4. p. n. Frente a.
jovasa. s. Bendición. 2. v. pr. Santiguarse, persignarse.

joyke'y. s. Hermano.
joyvy. adj. Doble, pareado. 2. s. Dúo. **py'a joyvy**. Traición. 3. v. pr. Volverse, volver la cara, volver la cabeza. 4. adv. En dúo.
joyvýpe. adv. En dúo, a dos voces.
ju. adj. Amarillo (af. de **sa'yju**). 2. s. Aguja, púa. 3. Venida. 4. v. irr. Venir, provenir. **ju jey**. Regresar, volver, retornar, retorno. 4. pref. a. v. Mutuamente, ver **jo**.
ju'ái. s. Bocio, papera, coto, buche.
juaju. adj. Unidos, juntos, pegados, adheridos. 2. s. Unión, enlace, encuentro, adhesión. 3. v. pr. Unir, juntar, pegar, adherir.
juaju'ỹ. s. Pugna, desunión.
jua'o. v. pr. Discutir, disputar.
juapeka. s. Zarzaparrilla.
juapy. v. pr. Unirse.
juasa. s. Cruce. 2. v. pr. Cruzarse, pasarse.
juasy'y. s. Tala, árbol silvestre.
juavy. adj. Desigual. 2. s. Trastorno, asimetría, ruptura, desavenencia, diferencia. 3. v. pr. Diferenciarse, distinguirse, disentir.
juayhu. Ver **joayhu**.
juecha. s. Entrevista, encuentro. 2. v. pr. Verse, encontrarse.
juehe. exp. Mutuamente, el uno al otro.
juehegua. adj. Parecidos, iguales.
juehegui. exp. Entre sí.
jueja. s. Separación, divorcio, abandono mutuo 2. v. pr. Separarse, divorciarse.
juhu. v. pr. Encontrar, hallar, descubrir.
juhuha. s. Descubridor.
juhupyre. s. Encontrado, descubierto, hallado.
juhupyty. s. Hallazgo.
júi. s. Arco iris
ju'i. s. Rana. **j. purahéi**. Croar.
juka. v. pr. Matar, liquidar, ejecutar, ultimar, faenar.
jukaha. s. Asesino, homicida, matador, verdugo. **pohã j.** Veneno.
jukahára. s. Facineroso, asesino, forajido, criminal.
jukahare. s. Asesino, el que mató.
jukapa. v pr. Exterminar.
jukeri. s. Zarza, mimosa, sensitiva, espinillo.
jukerity. s. Zarzal.
juku'a. s. Jadeo, cansancio, fatiga, agitación, jadeo. 2. v. atr. Jadear.
juky. adj. Simpático, gracioso, atractivo, saleroso. 2. s. Sal. 3. Gracia, simpatía, donaire.
jukyra, jukyrana. s. Salitre.
jukyry. s. Salmuera, agua salada.
jukysy. s. Caldo, sopa.
jukyty. s. Salina, barrero, mina de sal.
juky'ỹ. adj. Soso, insípido.
jumosã. v. pr. Enhebrar la aguja.
júnta. h., s. Par, yunta.
jupi. v. pr. Subir, ascender, trepar, levantarse, despegar, decolar.
jupigua, jupiha. neol., s. Escalera, escalón, peldaño, escalinata.
jupyty. v. pr. Alcanzarse mutuamente.
jura. v. pr. Enlazar, atrapar, obligar, engañar.
jurapyre. adj. Cautivo.
juru. s. Boca, fauces, pico, abertura, boquete. **j. atã**. Altanería. **j. guasu**. Deslenguado. **j. mbotyha**. Tapón. **j. tie'ỹ, j. ky'a**. Zafado, malhablado.
juru'a. s. Bigote.
juru'ai. s. Boquera.
juru'akua. adj. Pedigüeño, aprovechador.
juru'atã. adj. Soberbio, engreído, petulante. 2. s. Soberbia, petulancia.
juruaysy. s. Baba, saliva.
jurugua. adj. Oral.
juruguasu. adj. Fanfarrón, maldiciente, bocón.
juruhe. s. Apetito.
juruhe'ẽ. adj. Zalamero, adulador. 2. s. Adulación, lisonja, halago.
juruhe'ỹ. adj. Inapetente. 2. s. Inapetencia.
juruja. s. Descanso, respiro.
jurujái. adj. Boquiabierto, embobado, atónito. 2. s. Embeleso. 3. v. atr. Embobarse, embelesarse.
jurujoko. v. pr. Frenar.
jurujokoha. s. Freno.
jurujokua. v. pr. Amordazar.
juruka. s. Bocado. 2. v. pr. Frenar, refrenar.
jurukaha. s. Freno.
jurukechẽ. s. Mueca.
jurumboty. v. pr. Taponar, amordazar.
jurumi. s. Oso hormiguero.

jurumy'ỹi. adj. Chismoso, indiscreto, charlatán, delator.
jurundi'a. s. Bagre.
jurune. s. Halitosis, mal aliento.
juru'o. v. pr. Destapar, descorchar.
jurupari. s. Mueca, boca torcida.
jurupe'a. adj. Boquiabierto. 2. v. pr. Bostezar
jurupeteĩ. s. Concordia, acuerdo, entendimiento.
jurupipĩ. adj. Parlanchín, charlatán, chismoso.
jurupy. s. Pezón, pedúnculo.
jurupyasy. v. atr. Adivinar, profetizar.
jurupyte. s. Beso. 2. v. pr. Besar en la boca.
juruɾague. s. Bigote
jururyjúi. s. Baba.
juruvaíva. adj. Malhablado.
juruvera. adj. Chismoso, charlatán.
juruvy. adj. Entreabierto, entornado. 2. v. pr. Entreabrir.
juvoka. v. pr. Estrangular.
juvy. v. pr. Ahorcar, ahogar, estrangular.
juvypyre. adj. Ahorcado.
jy. adj. Cocido, cocinado. 2. Fuerte, resistente. 3. Harto, aburrido. 4. v. atr. Resistir. 5. v. pr. Cocinarse, cocerse, hervirse. 6. Irritarse la piel.
jygue. adj. Cocido, cocinado.
jykỹi. v. pr. Desgranar.
jyryvi. s. Papada, tráquea, gaznate.
jyva. s. Brazo, tentáculo, patas delanteras de los animales. 2. Asa, manija, mango, manga de la ropa. **j. ári**. Upa, en brazos.
jyva'anga. s. Codo, antebrazo.
jyva'apĩ. s. y adj. Manco.
jyvaguy. s. Axila, sobaco.
jyvanga. s. Codo, antebrazo.
jyva'ỹ. adj. Manco.
jyvyka. v. pr. Revolver la tierra.
jy'y. s. Arco iris.

K

k. consonante equivalente a la **k** del español que se usa ante todas las vocales y cuyo nombre es **ke**.

ka. Ver **uka**.
kã. adj. Seco, enjuto, deshidratado. 2. s. Hueso, carozo. 3. Sequedad. 4. v. atr. Secarse, deshidratarse.
ka'a. s. Hierba, yerba, vegetación, vegetal, verdura, planta. 2. Yerba mate, planta cuyas hojas se usan para preparar una infusión. **sombrero k.** Amante furtivo.
ka'aguasu. s. Selva, bosque grande.
ka'aguy. s. Bosque, selva, monte. **k. jarýi, k. póra**. Hada del bosque.
ka'aguygua. adj. Silvestre, salvaje, montaraz.
ka'aikove. s. Mimosa, especie de planta.
ka'ajarỹi. adj. Mulato, mestizo. 2. s. Hada del bosque o de los yerbales.
ka'apari. s. Batatilla, hierba medicinal.
ka'apetái. s. Berro.
ka'api. v. pr. Carpir con azada, cortar el pasto.
ka'arẽ. s. Planta medicinal.
ka'aru. s. La tarde. 2. adv. De (por) la tarde. **k. pytũ**. Anochecer, atardecer, crepúsculo.
ka'arugua. adj. Vespertino.
ka'arúma. s. Vísperas. 2. Ser tarde, tener edad.
ka'ary. s. Cocido, mate cocido, infusión que se prepara con yerba mate.
ka'asapa. s. Travesía del monte.
ka'atĩ. s. Menta.
ka'aty. s. Yerbal, plantación de yerba mate.
ka'avo. adj. Simpático, atractivo, popular, afortunado, prestigioso, cautivador, querido, sociable, popular, gracioso. 2. s. Planta, vegetal, verdura, hortaliza, hierba. 3. Simpatía, gracia, popularidad, prestigio.
ka'avoty. s. Huerta.
ka'ay. s. Mate, te, infusión de yerba mate.
ka'ay'u. v. pr. Matear, tomar mate.
kacha. v. pr. Balancear, sacudir, agitar, tambalearse, bambolearse, sacudirse.
kachape. adj. Playo, pequeño. 2. Grosero, maleducado. 3. s. Carro de cuatro ruedas.

kachása. s. Espuma del mosto de caña.
kachiãi. adj. Grosero, zafado, indisciplinado, informal, ruin, villano, descortés, soez, vulgar.
kachímbo. s. Pipa de fumar.
kachivéo. s. Canoa, bote, piragua.
ka'ẽ. adj. Asado, delgado.
kagua. s. Copa, vaso.
kaguai. s. Reproche, vapuleo. 2. v. pr. Criticar, murmurar, difamar, despotricar, atacar.
kaguaka. s. Botella.
kaguare. s. Perezoso, oso mielero, oso hormiguero.
kaguy. s. Chicha, cerveza, vino.
kaguyjy. s. Mazamorra. 2. Embrollo, mescolanza, bochinche.
kahõ. h., s. Cajón.
kái. adj. Quemado. 2. s. Incendio. 3. v. pr. Quemar, incendiar.
ka'i. s. Mono pequeño sudamericano.
kaigue. adj. Quemado. 2. Fatigado, cansado, remolón, flojo, desganado, aburrido, perezoso, lento. 3. s. Quemazón, quemadura. 4. Desgano, flema, licitud, flojedad.
kaikove. s. Variedad de mimosa.
ka'ípe. adv. Gratis, sin pagar, de contrabando.
ka'irãi. s. Cárcel, calabozo, cautiverio, penitenciaría, prisión, presidio, penal, reclusión.
ka'irãimegua. s. Preso.
kaka. s. Excremento, deposición, cagada, bosta, estiércol. 2. v. pr. Cagar, obrar, defecar, ir de cuerpo.
kakuaa. adj. Adulto, crecido, grande, mayor, mayúsculo. 2. adv. Muy. 3. v. pr. Crecer, desarrollarse, aumentar.
kakuaagua. adj. Adulto.
kakuaáva. adj. Desarrollado.
kakuaave. adj. Mayor.
kaligu, kali'u. adj. Enredado, muerto.
kaluka. h., v. pr. Chochear, estar lelo.
káma. s. Seno, pecho, mama, teta, ubre. **k. apýi, k. kua**. Pezón, teta.
kama'apýi. s. Pezón.
kamambu. s. Burbuja, trago, sorbo.
kamambýi. s. Pezón.
kamapu'ã. s. Pezón, teta.
kamapy. s. Pezón, teta.
kamba. adj. y s. Morocho, mulato, persona de piel oscura, negro, quemado al sol. **k. ra'anga**. Máscara.
kambire. s. Ubre, teta.
kambu. adj. Lactante. 2. s. Lactancia. 3. v. pr. Mamar, chupar, lactar.
kambuchi. s. Cántaro, cantarilla, recipiente de barro cocido.
kambuchi'i. s. Cantimplora.
kambuha. s. Mamadera.
kamby. s. Leche. **k. ape**. Nata. **k. kyrakue**. Manteca. **k. rova**. Nata. **k. rypy'a**. Cuajada.
kamby'o. v. pr. Despechar, destetar.
kambyrova'o. v. pr. Desnatar.
kambysy. s. Savia lechosa.
kamió. h., s. Camión, ómnibus, autobús.
kamisa. h., s. Camisa.
kamisa'i. h., s. Camiseta.
kandial. h., s. Crema de almidón.
kandu. s. Chichón, protuberancia.
kandua. s. Liquen.
kane'õ. adj. Cansado, fatigado, rendido. 2. s. Cansancio, fatiga. 3. v. atr. Cansarse, estar cansado.
kane'õngue. s. Cansancio, agotamiento.
kane'õ'ỹva. adj. Incansable, infatigable.
kangue. s. Hueso, carozo. **k. rasy**. Reuma.
kanguekue. s. Esqueleto, hueso de animal muerto. **akã k.** Calavera.
kanguepo. s. Juanete.
kangy. adj. Débil, flojo, lánguido. 2. s. Flojedad, flaqueza, depresión. **k. reko**. Debilidad.
kangyhápe. adv. Débilmente.
kanilla. h., s. Parte delantera de la pierna.
kaninde. s. Guacamayo.
kanóa. s. Bote.
káña. h., s. Caña, aguardiente.
kañy. adj. Perdido, extraviado, recóndito, latente, subrepticio, ilegal. 2. s. Pérdida. 3. v. pr. Perderse, extraviarse, esconderse, desaparecer, escabullirse.
kañyha. s. Escondite.
kañyhápe. adv. Encubiertamente, secretamente, solapadamente, a escondidas.

kañymby. s. Misterio.

kañypyre. adj. Perdido.

kapa. h., v. pr. Castrar, capar.

kapiatĩ. s. Hierba con semilla espinosa.

kapi'i. s. Hierba, pasto, forraje, paja, heno.

kapi'ipe. s. Césped, pasto, hierba, gramilla.

kapi'ity. s. Pastizal, pajonal.

kapi'ĩuha. adj. Herbívoro.

kapi'ỹyva. s. Carpincho.

kapõ. h., adj. Castrado, capado. 2. s. Capón.

kapu. v. pr. Reventar, explotar, tirotear, tirar, disparar, lanzar tiros.

kapuéra. s. Chacra, granja, plantación.

karácha. h., s. Sarna.

karaguata. s. Ágave, bromelia, planta espinosa y textil.

karai. adj. Bendecido, bautizado, sagrado. 2. s. Señor, hombre, dueño, amo, don. **k. pyhare**. Personaje mitológico, ver **pombéro**.

karãi. v. pr. Arañar, rasguñar, roer, rascar, peinar, raspar, rallar.

karaiñe'ẽ. s. Idioma castellano, español.

karaĩỹva. adj. Pagano, no bautizado.

karaja. s. Mono aullador, macaco.

karakaka. v. pr. Cantar la gallina.

karakara. s. Carancho, buitre.

karakatu. adj. Prudente, despacioso, hábil. 2. s. Habilidad.

karaku. s. Médula, tuétano, esencia.

karamequã. s. Baúl, cofre, arcón.

karanda'y. s. Tipo de palmera.

karanda'yty. s. Palmar.

karapã. adj. Curvo, arqueado, torcido, inclinado, agachado, doblado.

karape. adj. Bajo, petiso, enano, pequeño, sin importancia.

karapekue. s. Baja estatura, pequeñez.

karãu. s. Ave acuática zancuda, ibis.

karáu. s. Torcedura, recalcadura, esguince, luxación, dislocación. 2. v. atr. Torcerse, recalcarse, luxarse, dislocarse un hueso.

karave. h., s. Clavel.

karẽ. adj. Torcido, rengo, doblado, arqueado, curvo, indirecto.

karena. h., v. pr. Encadenar.

karéna. h., s. Cadena.

karẽ'ỹ. adj. Recto, derecho.

karẽ'ỹme. adv. Rectamente.

karia'y. adj. Valiente, guapo. 2. s. Joven, mozo, muchacho.

karimbata. s. Bagre, variedad de pez.

karkula. h., v. pr. Pensar, calcular.

karóna. h., s. Cuero que se usa para ensillar, alfombra, carona.

karóva. s. Jacarandá, tipo de árbol.

karra. h., v. pr. Expectorar, carraspear.

karrahague. h., s. Flema.

karréta. h., s. Carro tirado por bueyes, carreta.

karretílla. h., s. Mandíbula inferior. 2. Carretilla.

kárse. h., s. Cárcel.

kartõ. h., s. Cartón.

karu. adj. Comilón, glotón. 2. s. Comida, almuerzo, cena. **k. guasu**. Banquete, festín. 3. v. pr. Comer, almorzar, cenar. **k. pokã**. Hambruna, malcomer.

karugua. s. Barrial, pantano, lodazal, tembladeral, cenagal.

karuha. s. Comedor, restaurante.

karu'i. adj. Inapetente, de poco comer, frugal. 2. s. Ayuno, inapetencia, frugalidad.

karumbe. s. Tortuga.

karuse. s. Apetito.

karu'ỹ. s. Ayuno. 2. v. pr. Ayunar.

kasõ. h., s. Pantalón.

káso. h., s. Relato, cuento, anécdota, fábula, historia.

kate. h., adj. Elegante, lujoso, distinguido, refinado.

katekue. h., s. Lujo.

katĩ. h., adj. Hediondo, maloliente, catingudo. 2. s. Olor fuerte, sobaquina, catinga.

katĩ'oha. neol., s. Desodorante.

katu. s. Poder. 2. adv. Bien, muy, frecuentemente, seguramente, a menudo. 3. conj. Pero, sino. 4. interj. Pues. 5. v. atr. que se usa con el prefijo i para todas las personas. Poder.

katuete. adv. Infaliblemente, forzosamente, necesariamente, irremediablemente, seguramente, sin falta.

katuetei. Ver **katuete**.

katui. adv. A menudo, frecuentemente.

katupyry. adj. Capaz, guapo, inteligente, vivo, bueno, hábil, eficaz, diligente, meritorio, hacendoso. 2. s. Sagacidad, habilidad, inteligencia, idoneidad, viveza, pericia
katupyry'ỹva. adj. Incapaz.
katuveha. s. Privilegio.
katu'ỹva. adj. Imposible.
ka'u. adj. Borracho, ebrio, bebido. 2. s. Borrachera. 3. v. atr. Ser borracho. 4. v. pr. Emborracharse.
káusa. h., s. Culpa.
ka'u'ỹ. adj. Sobrio. 2. s. Sobriedad.
káva. s. Avispa. **k. rupa, k. raity**. Enjambre, colmena, nido de avispas.
kavaju. h., s. Caballo. **k. arigua**. Jinete. **k. áva**. Crin, cerda. **k. juru sã**. Rienda. **k. kuña**. Yegua. **k. mbyape**. Ensillar al caballo. **k. ñani**. Carrera de caballos. **k. ñaniha**. Hipódromo. **k. para**. Naipes, barajas. **k. ra'y**. Potro. **Ñandu k.** Tarántula.
kavame. s. Zángano.
kavara. h., s. Cabra.
kavichu'i. s. Variedad de avispa.
kavure. s. Búho, lechuza. 2. Torta de **typyraty**.
kavure'i. adj. Simpático, popular, atractivo. 2. s. Buho pequeño.
ka'ygua. s. Mate, calabaza que sirve de recipiente para tomar mate.
kay'u. v. pr. Matear, tomar mate.
ke. s. Nombre de la letra **k**. 2. Sueño. 3. v. pr. Dormir. 4. suf. a. v. de modo imperativo conmitativo.
kechẽ. adj. Torcido, deformado.
keha. s. Dormitorio, guarida.
kekẽ. adj. Ronco. 2. v. pr. Charlar, cantar un loro.
kelembu. adj. Feo, de mala calidad.
kemano. s. Coma, sueño letal.
kena. suf. a. v. de modo imperativo, combinación de **ke** y **na**.
kepochy. s. Letargo.
kéra. s. Sueño.
keraguata. adj. y s. Sonámbulo.
kerambi. v. pr. Dormitar.
kerambipu. s. Serenata.
kerambu. v. pr. Roncar en sueños.
kerana. adj. Dormilon. 2. s. Somnolencia. 3. Personaje mitológico, niña de extraordinaria belleza
kerandy. s. Sueño, ensueño, cosa soñada.
kerape'a. v. pr. Desvelar.
kerapohã. s. Narcótico, morfina.
kerasy. s. Insomnio, letargo, pesadilla, modorra.
kerésa. h., s. Larva de mosca.
kesu. h., s. Queso.
ke'ỹ. s. Vigilia, insomnio. 2. v. pr. Trasnochar.
kichiha. s. Novio/a, querido/a, galán.
kichĩ'ĩ. neol., s. Serrucho, sierra. 2. v. pr. Aserrar.
kílo. h., s. Kilogramo.
kirikiri. s. Gavilán, halcón, ave rapaz.
kirirĩ. adj. Callado, sosegado, silencioso, reservado, tranquilo, taciturno, discreto. 2. s. Silencio, calma, sigilo, paz, quietud, mutismo. 3. v. pr. Callar(se), enmudecer.
kirirĩhápe. adv. Calladamente, silenciosamente, secretamente.
kirirĩme. s. Silenciosamente.
Kirito. h., s. Cristo. **K. rataindy**. Estrellas.
kiveve. fig., adj. Pelirrojo. 2. s. Postre de queso y zapallo.
klu. h. s. Club.
ko. adj. dem. sing. Este/a. 2. suf. a. v. de modo narrativo verosímil.
ko'ã. adj. dem. pl. Estos/as.
kóa. pron. dem. sing. Éste, ésta, esto. Ver **kóva**.
ko'ãga. adv. Ahora, hoy.
ko'ãgagua. adj. Actual, vigente, moderno.
ko'ãgaguáicha. adv. Modernamente.
ko'ãgaite. adv. Enseguida, inmediatamente, ahora mismo.
ko'águio. adv. De por acá, de este lado.
ko'ãichagua. adj. Tales.
ko'ápe. adv. Aquí, acá.
ko'ápeo. adv. Hacia acá.
ko'ára. s. Hoy.
ko'árupi. adv. Aquí, por aquí, por acá
koati. s. Ver **kuati**.
ko'ãva. pron. dem. pl. Éstos, éstas, esto.
kochésa. h., s. Zafra, cosecha.
kochõ. h., s. Colchón.
koe. v. atr. Diferenciarse.

ko'ẽ. s. Amanecer, madrugada. **k. ambuérõ**. Pasado mañana. **mbyja k.** Lucero, venus. 2. v. atr. Amanecer, despertarse por la mañana, rayar el día. **k. ke'ỹme**. Trasnochar.
ko'ẽambuéramo. adv. Pasado mañana.
ko'ẽambuérõ. adv. Pasado mañana.
ko'ẽju. s. Aurora, alborada, amanecer, madrugada.
ko'ẽjusoro. s. Amanecer.
ko'ẽmba. s. Vigilia. 2. v. atr. Amanecer, aclarar el día.
ko'ẽmbiju. s. Lucero de la mañana.
ko'ẽmbota. s. Alba, madrugada.
ko'ẽmby. s. Alba.
ko'ẽmbyja. s. Lucero del alba.
ko'ẽmegua. adj. Mañanero.
ko'ẽngy. s. Amanecer.
ko'ẽpytã. s. Amanecer.
ko'ẽramo. Ver **ko'ẽrõ**.
ko'ẽregua. adj. Diario
ko'ẽrõ. adv. Mañana, en el día de mañana.
ko'ẽsoro. s. Amanecer.
ko'ẽtĩ. s. Alba, amanecer, aurora, madrugada.
ko'ẽtĩsoro. s. Amanecer.
ko'ẽvy. s. Amanecer.
kóga. s. Sembrado, plantación, chacra, huerta, sembrado, quinta. **k. a.** Mies. **k. ñongatuha**. Silo. **k. po'o**. Cosecha.
koga'a. s. Producto agrícola.
kogakue. s. Rastrojo.
kohúdo. s. Caballo padre, semental.
ko'i. s. Tropel, reunión 2 v. pr. Reunirse, concurrir, acudir, aglomerarse.
kõi. adj. Doble, par, gemelo, mellizo.
kóicha. adv. Así, tan, tanto, de este modo, de esta manera.
koichagua. adj. Tal, de esta clase
koicharte. adj. Igual. 2. adv. Así mismo, tal cual.
kóina. exp. Aquí tiene(n), toma, tomá, tomen, he aquí.
kõingue. s. Mellizo.
kohúdo. h. s. Padrillo.
kokatu. gram., s. Grado.
kokore. v. pr. Cacarear.
kokue. s. Chacra, huerta, plantación, granja, sembrado.
kokueguára. s. Agricultor.
kokuehe. adv Anteayer, antes de ayer.
koli. h., adj. Corto, rabón.
koló. h., s. Color.
Kolõ s. Colón.
komáyre. h., s. Comadre.
kombutadóra h., s Computadora.
kompái. h., s. Compadre.
kompáyre. h., s. Compadre.
kompi. h., s. Amigo, compañero.
komu h , s. Letrina, excusado, retrete.
komuño. h., s. Comunión.
kончávo h., s. Empleo, trabajo.
koni. s. Contoneo, zigzag, recodo. 2. v. pr. Contonearse, serpentear, ondular, esquivar, dar vueltas. **k. k.** Sinuoso, contonearse.
koniva. adj. Ondulado.
ko'õ. s. Irritación, prurito, escozor, ofensa. 2. v atr. Picar, irritar, molestar, dar comezón.
ko'õi. v. atr. Ofender, molestar.
ko'õiha. s. Ofensor.
ko'õ'ỹ. adj. Inofensivo.
kopi. v. pr. Desmalezar, segar, desmotar, cortar pasto.
kopia. h., v. pr. Copiar.
kopihára. s. Machetero.
kora. h., s. Corral, cerco, redondel, ruedo, círculo, establo.
korapy. h , s. Patio, jardín, terreno, cancha
korasõ. h., s. Corazón, alma.
koréko. s. Juego de escondite.
korochire. s. Zorzal, pájaro cantor.
korócho. adj. Aspero, rugoso, tosco. 2. adv. Muy.
korocho'o. v. pr. Lijar, alisar.
korõi. s Reprimeda. 2. v. pr. Reprender, retar, reñir, amonestar.
kororõ. s. Ronquido, rugido, gruñido. 2. v. pr. Bramar, retar, amonestar, rugir, roncar, tronar, gruñir, mugir.
kose adj Perjudicial, destructor, dañino (refiriéndose a animales).
kosereva. h., s. Dulce de frutas, dulce de naranja hecho con miel de caña.
kosina. h., s. Cocina. 2. v. pr. Cocinar
koso. v. pr. Menear, mover, sacudir.
kotevẽ. s. Necesidad. 2. v. atr. Necesitar, precisar, carecer de. 2. Ser pobre, pasar necesidades.
kotevẽmby. s. Necesidad.
kotevẽpyre. adj Necesario.

kotílla. h., s. Costilla.
koty. s. Cuarto, pieza, habitación, aposento, gabinete, recámara, recinto.
kotyguahẽha. neol., s. Sala, recibidor.
kotyhũ. s. Calabozo.
koty'i. s. Casilla, camarín, puesto, garita.
kotyjahuha. neol., s. Baño.
kotykaruha. neol., s. Comedor.
kotykeha. neol., s. Dormitorio.
kotyo. p. n. Hacia.
kotypy. s. Pieza, interior de la casa.
kóva. pron. dem. sing. Éste, ésta, esto. **k. rire**. Además.
kovi. s. Variedad de pez, pejerrey.
kõvida. h., v. pr. Convidar, invitar a comer.
koygua. adj. Campesino, tímido, rústico, agreste, rural, paisano, tosco.
ko'ýte. adv. Aun, mas, a pesar de eso, sin embargo.
krevi, krivi. h., v. pr. Escribir.
ku. adj. dem. de ausencia. Ese, aquel, tal. 2. suf. a. v. de modo narrativo, ver **ko**.
kũ. s. Lengua.
kua. s. Agujero, hueco, orificio, hoyo, boquete, guarida, yacimiento. **k. mbotyha**. Tapón. **k. rugua'ỹ, k. apyra'ỹ**. Abismo. **mymba kua**. Madriguera.
kuã. s. Dedo de la mano. 2. Cada uno de los frutos de la banana. **k. akã, k. apy**. Yema de los dedos. **k. guasu**. Dedo pulgar. **k. ruru**. Panadizo. **k. kangue**. Falange, nudillo.
ku'a. s. Cintura, talle, mitad, medio.
kũ'ã. s. Paladar.
kuaa. s. Inteligencia, entendimiento, saber, intelecto, raciocinio. 2. v. air. Saber, conocer, comprender, entender, poder, reconocer, familiarizarse. 3. v. aux. que pospuesto a un verbo, equivale al verbo español **saber** o **poder** con infinitivo.
kuaaha. adj. Sabedor, conocedor, conocido, perito. 2. s. Razón, conocimiento, sabiduría.
kuaahápe. adv. Sabiamente, a sabiendas, al tanto.
kuaapavẽ. neol. s. Filosofía.
kuaapy. s. Conocimiento, lo aprendido.
kuaapyrã. adj. Notable. 2. s. Noticia, acertijo.
kuaapyre. adj. Entendido, reconocido, relacionado, proverbial, conocido.
kuaara'ã. s. Prueba, examen.
kuaase. s. Interés, curiosidad.
kuaaserei. s. Curiosidad.
kuaauka. v. air. Comunicar, enseñar, enterar, divulgar, denunciar, anunciar, advertir, vulgarizar, referir, revelar, publicar, propagar.
kuaaukahára. s. Comunicador, denunciante.
kuaaukavy. v. air. Insinuar.
kuaave'ỹ. v. air. Desinteresarse.
kuaa'ỹva. adj. Indefinido.
kuãcha'ĩ. v. atr. Tomar, agarrar, apropiarse.
kuã'i. s. Dedo meñique.
kuãirũ. s. Anillo, sortija. **k. renda**. Dedo anular.
ku'akua. s. Cinto, cinturón. 2. v. air. Ceñir la cintura.
kuãmbo'e. s. Dedo índice.
kuãmbyte. s. Dedo mayor, dedo del medio.
kuãnguasu. Ver **kuãngusu**.
kuãngusu. s. Pulgar, dedo pulgar de la mano.
kuápe. p. n. Dentro de.
kuapytĩ. v. air. Colocar, encajar, propinar.
kuára. s. Orificio, cavidad, hueco, ranura, nicho, agujero, caverna.
kuarahy. s. Sol. **k. ãme**. A la sombra. **k. jope**. Calentar el sol. **k. kañy, k. pore'ỹ, k. pytũ**. Eclipse de sol. **k. mimbi**. Resplandor del sol. **k. mimby**. Cigüeña garza. **k. ñapysẽ**. Asomar el sol. **k. oikehápe**. Poniente, oeste. **k. osẽhápe**. Naciente, este. **k. reike**. Oeste, poniente, puesta de sol. **k. rendy, k. resa, k. rembipe**. Luz del sol, rayo de sol. **k. resẽ**. Este, oriente. **k. sẽ**. Amanecer. **k. tini**. Solazo.
kuarahy'ã. s. Sombra, enramada, cárcel.
kuarahy'ãva. adj. Sombreado.
kuarahyjereha, kuarahymañaha. neol., s. Girasol, mirasol.
kuarahyreike. s. Oeste, poniente.
kuarahyresẽ, kuarahysẽ. s. Este, oriente.

kuarahysẽgotyogua. adj. Oriental.
kuarahysẽha. s. Este, oriente.
kuare. s. Hueco, herida.
kuarepoti. arc., s. Mineral, metal. **k. membe**. Mercurio.
kuarepotiju. arc., s. Oro.
kuarepotĩtĩ. arc., s. Plata.
kuarteléro. h., s. Recluta, soldado.
kuárto. h., s. Muslo.
kuaru. s. Micción, acción de orinar. 2. v. pr. Orinar, mear.
kuaruha. s. Pene. 2. Meadero, mingitorio.
kuaruhẏi. s. Ganas de orinar.
ku'asã. s. Cinto, cinturón, faja.
kũ'atã. s. Mala pronunciación.
kuati. s. Coatí, mamífero omnívoro.
kuatia. s. Papel, carta, libro, escrito, documento, texto. 2. v. ar. Escribir. **k. téra**. Firmar.
kuatia'atã. neol., s. Cartón, cartulina, certificado, diploma.
kuatia'atã'i. neol., s. Tarjeta.
kuatiahai. neol., s. Cuaderno.
kuatiahaihára. s. Escritor.
kuatiahaipyre. neol., s. Periódico, revista.
kuatia'i. neol., s. Esquela, ficha.
kuatiamesa. neol., s. Escritorio.
kuatiamomýi. v. ar. Hojear.
kuatiañe'ẽ. neol., s. Libro, carta, periódico. **k. vendeha, k. ñemuha**. Librería.
kuatiañe'ẽndy. neol., s. Biblioteca.
kuatiapya'e. neol., s. Telegrama.
kuatiatã. Ver **kuatia'atã**.
kuatia'ỹva. adj. Indocumentado.
kuave'ẽ. v. ar. Ofrecer, ofrendar, presentar, ofertar, invitar, convidar, prometer.
kuãvyha. s. Dedal.
kucha'ã. adj. Torcido, deforme, contorsionado.
kuchu. adj. Flojo, débil. 2. v. pr. Moverse algo dentro de un recipiente.
kue. suf. a. n. de tiempo de uso pasado, equivalente a **ex** del español. Usado, inservible, viejo, pasado. 2. suf. con el que se forman sustantivos a partir de adjetivos.
ku'e. adj. Movible, vacilante. 2. s. Movimiento. 3. v. pr. Moverse, arrancar, tambalear, oscilar, vacilar, rebullir.
kuehe. adv. Ayer.
kueheambue. adv. Anteayer.
kuépe. p. n. De, desde. 2. p. v. Al, durante, cuando.
kuera. adj. Sano. 2. v. pr. Curarse, sanarse.
kuéra. adj. Muchos, aquellos.
kuerái. adj. Aburrido, fastidiado. 2. s. Tedio hastío. aburrimiento, impaciencia. 3. v. atr. Aburrirse, fastidiarse.
kuévo. p. v. que indica simultaneidad. Al, cuando.
ku'i. adj. Molido, pisado, desmenuzado, triturado, fino, menudo. 2. s. Polvo, pedacito, partícula. 3. v. atr. Desmenuzarse. 4. Esforzarse, fatigarse.
kúi. adj. Caído. 2. v. pr. Caer, desprenderse, despegarse, soltarse. 3. fig. Ser despedido, perder una posición privilegiada.
kui'ĩ. s. Bicho colorado, artrópodo muy pequeño. 2. Erizo, puercoespín.
kuimba'e. s. Hombre, varón, macho. **k. rehegua**. Masculino, varonil.
kuimba'ehápe. adv. Varonilmente.
kuimbe. s. Cuchara.
ku'imi. s. Pizca.
ku'ipa. adj. Destrozado. 2. v. atr. Hacerse añicos.
ku'ipyre. adj. Molido.
kũjera. s. Buena pronunciación.
kũjererã. s. Trabalenguas.
kuku. s. Cuco, ser imaginario con el que se asusta a los niños.
kukúi. v. pr. Desprenderse, caer.
kumanda. s. Poroto, chaucha, frijol, habilla. **k. peky**. Poroto tierno.
kumare. s. Trébol.
kumbari. fig., adj. Inteligente, listo, taimado. 2. s. Ají, locote picante, pimienta.
kumbe. adj. Tartamudo, torpe de lengua. 2. v. atr. Tartamudear, ser tartamudo.
kumberéi. v. air. Lamerse los labios, relamerse.
kumbiri. s. Oso hormiguero.
kumbo. v. air. Jadear.
kumby. v. air. Paladear, gustar, saborear, entender.
kumby'ỹi. adj. Charlatán, chismoso.

kundaha. adj. Enroscado, retorcido, revuelto, entretejido. 2. v. air. Recorrer, vagar, averiguar.
kunumi. s. Bebé, niñito, criatura.
kunu'ũ. s. Mimo, caricia, zalamería, ternura. 2. v. atr. Mimarse.
kuña. s. Mujer, hembra, concubina, compañera. **k. kuimba'e**. Marimacho. **k. mba'asy**. Regla, menstruación, período, enfermedad venérea. **k. reko**. Marica. **k. reko vai**. Ramera, prostituta, mujerzuela, puta. **k. tuguysẽ**. Menstruación, período.
kuña'i. s. Marica, hombre afeminado.
kuñakarai. s. Señora, dama.
kuñakaraiete. s. Matrona.
kuñaséro. h., s. Faldero, mujeriego.
kuñataĩ. s. Señorita, chica, moza, muchacha, joven.
kũ'o. v. air. Deslenguar.
kupe. s. Fondo, reverso, revés, espalda, dorso.
kupegua. adj. Posterior.
kupépe. adv. Detrás. 2. p. n. Detrás de.
kupía. s. Llaga de la boca.
kupi'i. s. Termita, carcoma.
kupy. s. Pierna, tibia, peroné, canilla, pata de los animales.
kupyjokua. v. air. Manear, atar de pies.
kupyju. s. Gallo.
kupylia, kupypa'ã. s. Zancadilla. 2. v. air. Hacer zancadilla.
kurapepẽ. s. Zapallo, calabaza.
kuratũ. s. Hierba aromática usada como condimento.
kura'ỹi. s. Sarna, urticaria.
kure. s. Chancho, cerdo, puerco, cochino, marrano. **k. ka'aguy**. Jabalí, chancho montés. **k. ra'y**. Lechón. **k. kuña**. Chancha, cerda, puerca, cochina, marrana.
kure'i. s. Pecarí.
kurekua. s. Chiquero, pocilga.
kurekue. s. Bagazo, afrecho.
kũremói. s. Apetito.
kurepi. adj. y s. Argentino, porteño. 2. s. Piel de chancho.
kuri. s. Pino, araucaria. 2. adv. Antes, hace poco, tarde, tardíamente.
kurigua. adj. Pretérito.
kuriju. s. Boa, víbora constrictora
kurive. adv. Después, más tarde, antes, anteriormente.
kurivévo. adv. De aquí en adelante.
kuri'y. s. Pino, araucaria.
kuru. adj. Clueca. 2. s. Sarna, lepra, llaga, grano, eczema, viruela. 3. Brote, capullo, pimpollo.
kuruchi. s. Calambre. 2. v. atr. Arrugarse, encogerse.
kuruguãi. s. Especie de castaña.
kurundu. s. Amuleto, talismán.
kurupa'y. s. Acacia, árbol de madera dura.
kurupi. s. Ser mitológico, protector de bosques, raptor de mujeres y niños.
kururu. s. Sapo.
kurusu. h., s. Cruz. **k. rape**. Vía crucis. **tape k.** Cruce de caminos.
kuruvi. adj. Desmenuzado, triturado. 2. s. Fragmento, polvo, pedacitos.
kuruvíka. s. Pedazos, fragmentos.
kũsã. s. Frenillo bucal.
kũsẽ. v. atr. Jadear.
kusugue. s. Ceniza, residuo, escombro.
kusuvi. s. Torbellino.
kutipo. s. Salto.
kutu. s. Puñalada, pinchadura, punzada, picotazo. 2. v. air. Clavar, herir, picar, pinchar, hincar, inyectar, picanear, punzar, apuñalar. 3. Instigar, acicatear. 4. Hurtar. **pira k.** Pescar.
kutuha. s. Clavo, tenedor, jeringa, inyección, lezna, picana, punzón.
kutujereha. neol., s. Tornillo.
kuvuasu. s. Cacao.
ky. adj. Tierno (ver **aky**). 2. s. Piojo. 3. v. pr. Llover.
ky'a. adj. Sucio, roñoso, puerco, inmundo, impuro, sórdido, manchado, poluido. 2. s. Suciedad, mugre, impurza, mancha. **k. sarambi**. Polución.
ky'akue. s. Suciedad, roña, mugre, mancha.
kygua. s. Peine. **k. vera**. Peineta. **k. jegua**. Peinetón.
kyguãi. neol., s. Coma (signo ortográfico).
kyha. s. Hamaca, red.
kyhyje. s. Miedo, temor, espanto, terror, horror. 2. v. pr. Temer, recelar, acobardarse, maliciar.
kyhyjepyrã. adj. Siniestro.
kyhyjerã. adj. Tremendo. 2. s. Riesgo.
kyhyje'ỹ. s. Seguridad, valor, coraje.

kyja. s. Nutria, hurón, rata de agua.
kyju. s. Grillo (insecto).
kymbu. s. Gorgojo.
kyndýi. neol., s. Signo de exclamación.
ky'o. v. air. Despiojar, espulgar.
kypa. neol., s. Tenaza, tenedor.
kype. s. Ladilla, piojo del vello.
kyporandu. neol., s. Signo de interrogación.
kypy'y. s. Hermana menor de la mujer.
kyra. adj. Gordo, grasiento, obeso. 2. s. Obesidad, gordura, grasa.
kyrajo'a. adj. Embarazada.
kyrakue. s. Grasa, gordura, sebo, obesidad.
kyra'o. v. air. Desengrasar.
kyrapu. adj. Rollizo.
kyrave. v. atr. Engordar.
kyreka. v. air. Espulgar, despiojar.
kyre'ỹ. adj. Activo, optimista, movido, servicial, dinámico, hacendoso, vivaracho, solícito, rápido, despierto, laborioso. 2. s. Diligencia, brío, dinamismo, viveza, prontitud. 3. Música que se toca para bailar.
kyre'ỹhápe. adv. Diligentemente, rápido.
kyre'ỹme. adv. Diligentemente.
kyry. s. Cartílago.
kyrỹi. adj. Tierno, verde, joven. 2. s. Cosquillas. 3. Ternura.
kyrỹihápe. adv. Tiernamente.
kyryryo. s. Víbora de la cruz, víbora venenosa.
kyrýu. s. Cartílago.
kyse. s. Cuchillo, puñal. **k. puku**. Espada, sable, bayoneta. fig. **k. yvyra**. Remedio indirecto, venganza disimulada. **k. vore**. Cuchillada, herida de cuchillo.
kysevuku. s. Lanza.
kyta. neol., s. Punto.
kytã. s. Verruga, callo, pedazo, lazo.
kyta'i. adj. Próximo. 2. Escaso, espaciado, menudo.
kytĩ. s. Tajo, corte. 2. v. air. Cortar, serruchar, seccionar, interceptar, trinchar, rebanar.
kytĩha. adj. Incisivo. 2. s. Sierra, segador.
kytĩkói. neol., s. Bisectriz.
kytĩmbyre. adj. Cortado. 2. s. Rebanada, tajada.
kyto. adj. Poco, pequeño, diminuto, ínfimo.
kytomi. adj. Diminuto, insignificante, pequeño. 2. s. Partícula. 3. adv. Poco, poquito.
kyty. v. air. Frotar, refregar, planchar, manosear, rallar.
kyve'ỹ. s. Seca, sequía.
kyvõ. adv. Acá, aquí, aquende, en casa.
kyvu, kyvy kyvu. s. Hormiga león, larva de un insecto que vive en la arena.
kyvy. s. Hermano de la mujer.
kyvyraty. s. Cuñada (dice la mujer a la esposa de su hermano).
ky'ỹi. s. Ají, pimiento, locote picante.

L

l. consonante que se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **le**.
la. h., artículo de número sing. y ambos géneros. La, el. 2. pron. de 3a per. sing. y ambos géneros. El que, la que.
ládo. h., s. Lugar.
lája. h., s. Clase, tipo, costumbre.
lampĩu. h., s. Candil, vela, luz.
lansa. h., v. pr. Devolver, vomitar.
láta. h., s. Lata. **l. pararã**. Barullo, alharaca.
le. s. Nombre de la letra **l**.
le'ã. s. Anciana.
lechãi. s. Vieja, anciana.
légua. h., s. Legua, medida de longitud.
lekaja. s. Viejo, anciano.
lembu. s. Escarabajo.
lénto. h., adj. Medio, semi, más o menos.
leõ. h., s. León.
lepiju. s. Viejo, anciano.
limasutĩ. h., s. Limón.
liméta. h., s. Botella.
limõ. h., s. Limón.
liña. h., s. Cuerda, piolín.
liño. h., s. Hilera de una plantación, liño.
lo. h., artículo pl. de ambos géneros. Los, las.
lókro. s. Sopa de maíz y carne.
lómo. h., s. Espalda, lomo de animales

lopeñu. h., s. Cementerio de Villarrica.
lopi. s. Amigo, primo, fulano.
luisõ. h., s. Lobisón, ser mitológico, hombre que se convierte en perro.
lúne. h., s. Lunes.

M

m. consonante que se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **me**.
ma suf. verbal de aspecto perfectivo. Ya.
máa. Ver **máva**.
machéte. h., s. Machete. **m. ñembota**. Machetazo.
machu. s. Abuela, cocinera, ama de casa, partera.
ma'ẽ. s. Mirada, observación, ojeada. 2. v. pr. Mirar, presenciar, observar, contemplar, revisar, vigilar. **m. asy**. Mirar fijamente. **m. jey**. Rever. **m. m.** Atisbar, acechar.
ma'ẽha. s. Mirador, observador, vigilante, inspector.
ma'erã. s. Objetivo. 2. adv. int. Para qué.
ma'ẽra. s. Fulano, ése, ésa, eso, cosa.
mahe'ẽ. s. Dulce, golosina, postre.
máicha. adv. int. Cómo.
maimbe. adj. Tostado, asado. 2. s. Torrefacción. 3. v. pr. Tostar, torrar.
maimbeha. s. Torrefacción.
maína. h., s. Madrina.
mainumby. s. Picaflor, colibrí.
maitei. s. Saludos. 2. exp. ¡Hola!, ¿qué tal?
maiteípa. exp. ¡Hola!, ¿cómo estás?
makáte h., s. Comercio.
makatéro. h., s. Comerciante, comerciante ambulante.
malisia. h., v. pr. Sospechar, presumir, creer, suponer, pensar.
mama. h., s. Mamá. 2. v. air. Cubrir, abrigar, tapar, velar.
mamanga. s. Abejorro, moscardón.
mamboreta. s. Rezadora, mántida, saltamontes, insecto carnívoro.
mamo. s. Lugar. 2. adv. int. Dónde, adónde.
mamoha. s. Lugar.
mamohápe. adv. Doquiera, donde quiera.
mamópa. adv. int. Dónde. 2. interj. de rechazo, duda o negación.
mamorei. adv. A (en) cualquier lugar.
mamove. adv. neg. A (en) ningún lugar.
mandi. adv. Ya, enseguida, inmediatamente, ipso facto, de una vez.
mandi'i. s. Variedad de pez, bagre.
mandi'o. s. Mandioca, yuca, tubérculo comestible.
mandu'a. s. Recuerdo, memoria, remembranza. 2. v. atr. Recordar, acordarse, memorar, rememorar, recordarse, evocar.
mandu'aha. s. Recuerdo, el que recuerda.
mandu'apy. s. Mención.
mandu'apyre. adj. Mencionado, recordado.
mandu'arã. adj. Memorable.
mandu'avy. s. Reminiscencia.
manduvi. s. Maní, cacahuete.
mandyju. s. Algodón. **py'a m.** Cobarde.
mandyjuty. s. Agodonal.
mangaisy. s. Resina, caucho.
mangea. v. pr. Acechar, espiar, buscar, atisbar.
manguruju. s. Variedad de pez de gran tamaño, sin escamas.
mano. adj. Marchito, desmayado. 2. s. Muerte, defunción. 3. v. pr. Morir, sucumbir, fallecer.
manokatúva. adj. Mortal.
manokuaa'ỹva. adj. Inmortal.
manombota. v. pr. Agonizar.
manombotáva. adj. Moribundo.
manorei. s. Desmayo. 2. v. pr. Desmayarse.
mante. adv. de modo. Sólo, solamente, siempre, seguidamente, únicamente, meramente, permanentemente, exclusivamente, habitualmente, constantemente, continuamente.
manterei. adv. de modo. Continuamente, siempre, habitualmente, asiduamente, permanentemente, seguidamente, constantemente.

maña. v. pr. Mirar, observar, presenciar, vigilar, atisbar, espiar. **m. asy**. Escudriñar. **m. jey**. Rever. **m. ñemi**. Acechar, vichear.
mañaha. s. Guardia, vigilante, patrullero.
mañandára. s. Guardián, centinela.
mañei. adv. int. ¿Verdad? ¿cierto?
mañeípa. exp. Acaso.
marã. adj. Defectuoso, descompuesto, manchado, viciado, imperfecto. 2. s. Mancha, defecto, impureza, mácula, menoscabo. 3. adv. int. Para qué.
marachachã. adj. Inválido, tullido, impedido, tembleque.
marae'ỹ. adj. Perfecto, sin mal. **yvy m.** Paraíso terrenal.
marãiko. adv. int. equivalente a **mba'erã piko**. ¿Para qué?
máramo. adv. Nunca, jamás, quizá, tal vez, cuándo
maramove. adv. Nunca, jamás
marandeko. arc., s. Historia, crónica.
marandova. s. Gusano de color verde.
marandu. s. Aviso, noticia, parte, participación, recado, informe, anuncio, apercibimiento
maranduha. s. Pregonero, mensajero
marane'ỹ. adj. Perfecto, puro, probo, sincero, manso, noble, pío, sin mancha. 2. s. Pureza, probidad, santidad. **yvy m.** Tierra sin mal, paraíso.
marangatu. adj. Santo, bueno, justo, recto, piadoso, sincero, probo, noble, pío, bueno, sagrado, cabal, virtuoso, venerable, honesto. 2. s. Santidad, nobleza, mansedumbre, bondad
marangatukue. s. Dignidad, moral
marangatu'ỹva. adj. Innoble
marãva. adj. Culpable
marãve. adv. Nunca, para nada
maravichu. s. Maravilla, adivinanza
maravíla. h., s. Adivinanza
marã'ỹ. adj. Puro, sin mancha, virgen, casto, inocente, intachable, intacto. 2. s. Pureza, virginidad, castidad
marika. h., v. pr. Cazar.
márõ. adv. Nunca, en ningún lugar, dónde.
masakaragua'i. s. Ruiseñor.
máta. h., s. Planta, árbol
matéria. h., s. Pus.
matúla. h., s. Viático, provisiones para el viaje.
máu. neol., adj. Ilegal.
máva. pron. ind. Uno, alguien. 2. pron. int. Quién, cuál.
mavaite. pron. ind. Todos. 2. pron. int. Quién.
mavave. adj. Ningún. 2. pron. Nadie, ninguno.
mayma. adj. Todo(s), cualquier, cada.
maymáva. pron. Todos, cualquiera, cada uno.
mb. Consonante prenasalizada que se representa con dígrama **y** se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **mbe**.
mba. suf. a. v. de modo totalitativo. Terminar de, todo, todos, totalmente, completamente.
mba'apo. s. Tarea, empleo, trabajo. 2. v. pr. Trabajar, obrar, hacer, actuar, funcionar.
mba'apoha. s. Trabajo, empleo, taller, obrero, trabajador.
mba'apohára. s. Trabajador, obrero, peón, operario.
mba'apokue. s. Obra.
mba'apo'ỹ. adj. Ocioso, desocupado. 2. s. Ocio, desocupación.
mba'asy. s. Enfermedad, infección, dolencia, achaque. **m. po'i**. Tuberculosis
mba'asypo'i. s. Tuberculosis.
mba'e. s. Cosa, algo, artículo, posesión, pertenencia, propiedad, patrimonio, objeto, materia. **m. pochy**. Demonio, diablo. 2. pron. int. Qué, cuál. **m. rehe**. Por qué. 3. Palabra pragmática que indica indecisión o ambiguedad. Quizá, tal vez. 4. pref. a. v. de voz subsuntiva que trasforma un verbo tr. en intr.
mba'eapovõ. s. Cola, pegamento.
mba'eavy. s. Error, equivocación. 2. v. pr. Errar, equivocarse.
mba'eavykýva. s. Ladronzuelo
mba'eguasu. s. Cosa importante, portento.
mba'égui. adv. int. Por qué, por qué razón
mba'eheta. adj. Rico
mba'éicha. adv. int. y exclam. Cómo, de qué modo, cuán, qué.

mba'eichagua. exp. Qué clase de.
mba'éichapa. interj. ¡Hola! ¿qué tal? ¿cómo estás? 2. adv. int. Cómo.
mba'éiko adv. int. Cómo, por qué. 2. exp. ¿Qué tal?, ¡Hola!
mba'ejavy. s. Error.
mba'ejere. neol., s. Rueda, vehículo.
mba'ejerure. s. Pedido, solicitud.
mba'ejogua. v. pr. Comprar, hacer compras.
mba'ejopy. v. pr. Prensar, apretar.
mba'ekuaa. s. Sabiduría, sapiencia, conocimiento, ciencia.
mba'ekuaáva. adj. Ilustrado, conocedor, sabio.
mba'embyasy. adj. Triste, afligido. s. Pesar, tristeza, pena, quebranto.
mba'eme'ẽ. s. Concesión.
mba'émo. adv. int. Por qué.
mba'emotepa. s. Adivinanza. 2. exp. ¿Qué es?
mba'eñemu. s. Compra, venta, artículo.
mba'eñongatu. v. pr.. Economizar.
mba'épo. exp. Quién sabe.
mba'epochy. s Satanás, diablo, demonio.
mba'epota. s. Deseo, anhelo.
mba'epu. s. Estallido, ruido, sonido. **m. porã**. Música, melodía.
mba'epu'ã. s. Subida, cuesta.
mba'epuru s. Préstamo. 2. v. pr. Prestar, recibir en préstamo.
mba'erã. adv. int. Para qué.
mba'ére, mba'érehe. adv. int. Por qué.
mba'erei. s. Disparate, cosa sin importancia.
mba'erendy. s. Luz, foco.
mba'erepy. s. Paga, mercancía, riqueza.
mba'erereko. v. pr. Poseer.
mba'ererekoha. adj. Rico. 2. s. Propietario.
mba'ereta. s. Riqueza
mba'ero s. Amargura, bilis.
mba'eryru. s. Recipiente, vasija, talego, vehículo.
mba'esyvo. s. Tártago, ricino.
mba'etekópa. exp. ¿Qué tal? ¿cómo estás?
mba'etĩ. neol., s. Gas.
mba'e'upy. s. Comida, comestibles.
mba'éva. adj. Posesivo.
mba'eve. pron. ind. Nada. **m. rei**. Ilusión.
mba'evegua. adj. Nulo.
mba'eveichavérõ. adv. Jamás, de ninguna manera.
mba'evende. h., v. pr. Vender, comerciar.
mba'everegua. s. Nulidad.
mba'everei. s. Sonsera, poca cosa.
mba'e'ỹ. adj. Ajeno, no propio.
mbaguari. s. Cigüeña, garza mora.
mbaipy. s. Polenta. 2. fig. Entrevero.
mbaite. suf. a. v. Completamente, totalmente.
mbara. s. Vitiligo.
mbaraka. s. Guitarra, matraca. **m. atõi**. Guitarreo. **m. atõiha**. Guitarrista. **aña m.** Sinvergüenza, cachafaz, crápula, atorrante.
mbarakaja. s Gato. 2. Antebrazo, músculo del brazo.
mbarakasã. s. Bordona, cuerda de guitarra.
mbarete. adj. Fuerte, poderoso, potente, prepotente, pujante, intenso, sólido, duro, firme, vigoroso, forzudo, recio. 2. s. Fuerza, potencia, ímpetu, vigor, prepotencia, violencia. 3. adv. Sólidamente, fuertemente.
mbaretekue. s. Fuerza, firmeza, solidez, ímpetu, pujanza.
mbaretépe. adv. Violentamente, a la fuerza.
mbarete'ỹ. adj. Flojo. 2. s. Flaqueza.
mbarigui. s. Polvorín, jején, mosquito.
mbatara. adj. Jaspeado, moteado, matizado, overo, multicolor, policromo. 2. fig. Veleidoso.
mbaupe. adv. Para qué.
mba'yru. s. Recipiente, caja, vehículo, valija, mochila.
mba'yruguata. neol., s. Vehículo, camión.
mba'yru'i. s. Taza, pocillo.
mba'yrumỹi. neol., s. Vehículo.
mbaysyvo, mba'ysyvo. s. Tártago.
mbe. adj. Chato. 2. s. Nombre del digrama **mb**.
mbegue. adj. Lento, pausado, despacioso. 2. s. Lentitud, tardanza. 3. adv. Despacio, lentamente, suavemente, quedo, bajo, en voz baja. **m. katu**. Paulatinamente, lentamente.

m. mbeguépo. Progresivamente, poco a poco
mbeju. s. Torta de almidón de mandioca
mberu. s. Mosca
mbeu. s. Pus, podredumbre.
mbichy. adj. Asado, tostado. 2. v. pr. Asar. 3. fig. Fastidiar.
mbigua. s. Variedad de pato.
mbira. s. Encía.
mbirai. s. Lepra
mbiraiva. adj. Leproso
mbinki. v. pr. Correr, corcovear, retozar.
mbiru'a. s. Ampolla, viruela, sarampión. **m. tavy**. Varicela, viruela boba
mbita'i. s. Salpullido, roncha.
mbiti. s. Abertura
mbo. pref. a. v. de voz coactiva equivalente a **hacer** con infinitivo en español. 2. pref. que se usa para formar verbos a partir de nombres, o verbos transitivos a partir de verbos intransitivos. Proveer, poner, volver, ocasionar, causar, provocar, traducir al, teñir de.
mbo'a. s. Postura, puesta de huevos. 2. v. pr. Hacer caer, desovar
mbo'ae. v. pr. Reconciliar
mboaguara. v. pr. Adular, alabar, halagar, lisonjear
mboaguaraha. adj. Zalamero.
mboaguarapyre. adj. Adulado.
mboaguaráva. adj. Halagador.
mboai. v. pr. Ulcerar, llagar
mboajaka. v. pr. Encestar, poner en canasto.
mboaje. s. Respeto, conformidad. 2. v. pr. Permitir, cumplir, obedecer, estimar, respetar, acatar, aceptar, acceder.
mboaje'ỹ. v. pr. Desacatar, desobedecer, oponerse.
mboaju. v. pr. Hacer madurar, sazonar. 2. fig. Molestar, fastidiar.
mboaku. v. pr. Calentar.
mboao. v. pr. Vestir.
mboaojoja. v. pr. Uniformar.
mboaoveve. v. pr. Embanderar.
mboapa. v. pr. Paralizar, tullir.
mboapajeréi. v. pr. Voltear, invertir, revolcar.
mboapakua. v. pr. Ovillar, enrollar, embalar, arrollar, envolver, liar.
mboapakuajera. v. pr. Desliar.
mboape. v. pr. Recubrir, forrar. **m. itajúpe**. Dorar.
mboapeju. v. pr. Dorar.
mboapesỹi. v. pr. Alisar, lustrar.
mboapia. v. pr. Circuncidar.
mboapiro. v. pr. Pelar.
mboapiru'a. v. pr. Ampollar.
mboapu'a. v. pr. Redondear, tornear.
mboapu'aha. s. Torno.
mboapýra. v. pr. Limitar.
mbo'ára. v. pr. Datar, fechar.
mboare, mbo'are. v. pr. Detener, demorar, retardar, dilatar, aplazar, postergar, prorrogar, atrasar.
mboarete. v. pr. Festejar.
mboareve. v. pr. Prolongar.
mboaruru. v. pr. Remojar, poner en remojo.
mboatukupe. v. pr. Respaldar.
mboaty. v. pr. Juntar, reunir.
mboavevo. v. pr. Remover, esponjar.
mbochivu. v. pr. Derrotar.
mbochovi. v. pr. Apilar, rellenar, colmar.
mbochyryry. v. pr. Freír.
mbo'e. s. Enseñanza, educación. 2. v. pr. Enseñar, educar, ilustrar, persuadir, instruir, habituar, adoctrinar.
mbo'eha. neol., s. Lección. **m. koty**. Sala de clase.
mbo'ehao. neol., s. Escuela, colegio.
mbo'ehára. neol., s. Maestro, profesor, docente, educador, instructor, pedagogo, preceptor.
mbo'ekuaa. s. Persuasión. 2. v. pr. Persuadir.
mbo'epy. neol., s. Lección.
mbo'epyre. adj. Enseñado.
mbo'esyry. neol., s. Curso, grado escolar.
mbogua. v. pr. Colar, cernir, tamizar, zarandear.
mboguaha. s. Cedazo, colador.
mboguapy. v. pr. Sentar, asentar, registrar.
mboguata. v. pr. Conducir, guiar, manejar, encaminar.
mboguataha. s. Guía.
mbogue. v. pr. Apagar, borrar, sofocar, disipar.
mbogueha. neol., s. Borrador.

mboguejy. v. pr. Bajar, mermar, disminuir, descolgar, descargar, abaratar, apear, arriar, deprimir.
mboguy. v. pr. Levantar, alzar, enterrar, entreabrir, robar.
mboguyguy. v. pr. Buscar, investigar.
mbohague. v. pr. Emplumar.
mbohái. v. pr. Agriar, amargar.
mbohaku. v. pr. Calentar.
mbohakykue. v. pr. Retrasar.
mbohape. v. pr. Encaminar, orientar, reglamentar.
mbohapehára. s. Timonel.
mbohapo. v. pr. Radicar.
mbohapy. adj. Tres.
mbohapyha. adj. Tercero.
mbohapypa. neol., adj. Treinta.
mboharu. v. pr. Dañar.
mbohasa. v. pr. Pasar, traspasar, transmitir, diferir, entregar, transvasar, hacer pasar. **m. ambue ñe'ẽme**. Traducir. **m. asy**. Mortificar, vejar.
mbohasaha. s. Pasero, porteador.
mbohasahára. s. Traductor, intérprete, comunicador.
mbohasy. v. pr. Enfermar, infestar, dificultar, contagiar, complicar.
mbohe. v. pr. Condimentar, adobar, sazonar.
mboheha. s. Adobo.
mboheko. v. pr. Cambiar, formar.
mbohekojojáva. adj. Justiciero.
mbohekoporã. v. pr. Moderar, mejorar, suavizar, aliviar, humanizar.
mbohekovai. v. pr. Viciar, pervertir, corromper, degenerar.
mbohekovia. v. pr. Reemplazar, sustituir.
mbohepy. v. pr. Tasar, evaluar, cotizar, vender, sancionar, justipreciar, valorar, estimar, apreciar.
mbohéra. v. pr. Nombrar, apodar, denominar, poner nombre.
mbohero. v. pr. Apodar.
mbohesamimbi. v. pr. Deslumbrar.
mbohesape'a. v. pr. Instruir, capacitar, informar.
mbohesarea. v. pr. Embarullar.
mbohesavi. v. pr. Pestañear, guiñar.
mboheta. v. pr. Aumentar, acrecentar.
mbohetave. v. pr. Multiplicar, incrementar.
mbohetia'e. v. pr. Reconfortar, estimular, alegrar, vivificar.
mbohogaygua. v. pr. Domesticar.
mbohoguepiru. v. pr. Marchitar.
mbohokái. v. pr. Rodear.
mbohory. v. pr. Alegrar, divertir, recrear.
mbohovái. s. Respuesta, contestación, reacción, protesta, confrontación, rebelión, réplica. 2. v. pr. Contestar, responder, protestar, pleitear, impugnar, oponerse, objetar, enfrentar, contradecir, refutar.
mbohováiva. s. Opositor, contestador.
mbohovake. v. pr. Enfrentar, carear.
mbohovasa. v. pr. Santiguar, bendecir.
mbohugua. v. pr. Arrinconar.
mbohuguy. v. pr. Sangrar, ensangrentar.
mbohuguyaku. v. pr. Soliviantar.
mbohupa. s. Pupilo, huésped, hospedaje, pensión. 2. v. pr. Hospedar, alojar, albergar.
mbohyapu. v. pr. Alborotar, atronar, detonar, tabletear, hacer ruido.
mbohyeguasu. v. pr. Fecundar, preñar, embarazar.
mbohyku. v. pr. Disolver, diluir, derretir, fundir.
mbohykue. v. pr. Mojar, agregar agua.
mbohykuejei. v. pr. Secar, enjugar.
mbohypa. v. pr. Secar, desaguar, agotar un líquido.
mbohypy. v. pr. Ahondar, profundizar.
mbohypy'a. v. pr. Congelar, solidificar, cuajar.
mbohypy'ũ. v. pr. Ahondar, espesar, condensar.
mbohyru. v. pr. Envasar, empaquetar, guardar, embutir, embotellar, embolsar, encajonar.
mbohysýi. v. pr. Alinear, enfilar, organizar, clasificar.
mboi. v. pr. Desvestir, desnudar.
mbo'i. v. pr. Partir, desmenuzar, achicar, trozar, triturar, romper, picar, descuartizar.
mbói. s. Víbora, serpiente, culebra, ofidio. **m. chini**. Serpiente cascabel. **m. chumbe**. Víbora de coral. **m. hovy**. Víbora no ponzoñosa.
mboijagua. s. Boa gigante, serpiente constrictora.

mboiko. v. pr. Desencadenar, promover.
mboikove. v. pr. Animar, dar vida. **m. jey**. Reanimar.
mbo'ipyre. adj. Picado, desmenuzado, descuartizado.
mboisy. s. Mamboretá, mantis religiosa.
mboita. v. pr. Lapidar, petrificar.
mboitu'i. s. Ser mitológico, enorme animal con cuerpo de reptil y cabeza de loro.
mboity. v. pr. Postrar, echar.
mboja. v. pr. Arrimar, acercar, pegar, soldar, fijar, empollar, arrimar, aproximar, adherir. 2. fig. Culpar, atribuir, achacar, implicar, imputar.
mbojahe'o. v. pr. Afligir, hacer llorar.
mbojahu. v. pr. Bañar.
mboja'o. s. Reparto, corte. 2. v. pr. Dividir, partir, seccionar, repartir.
mboja'ohara. v. pr. Desdoblar.
mboja'opy. s. Parte.
mboja'opyre. adj. Fraccionado.
mbojapajerei. v. pr. Revolver, revolcar.
mbojapiche. v. pr. Quemar la comida.
mbojapiro. v. pr. Pelar, pelar el prepucio.
mbojapu. v. pr. Hacer mentir.
mbojára. v. pr. Dar, patentar, marcar ganado.
mbojaru. v. pr. Jugar, bromear, retozar.
mbojavo'ói, mbojavorái. v. pr. Enredar, confundir, embarullar.
mbojavy. v. pr. Confundir.
mbojegua. v. pr. Engalanar, adornar, ornamentar, acicalar.
mbojeguaru. v. pr. Asquear, repugnar.
mbojehe'a. v. pr. Mezclar, juntar, entreverar, enredar.
mbojehu. v. pr. Causar.
mbojei. v. pr. Separar, desunir.
mbojeko. v. pr. Recostar, apoyar.
mbojekuaa. v. pr. Divulgar, publicar, propalar.
mboje'o. v. pr. Desteñir, borrar, despintar, decolorar.
mboje'oha. neol., s. Borrador.
mbojepi. v. pr. Perpetuar.
mbojepokuaa. v. pr. Habituar, acostumbrar.
mbojepy. v. pr. Sancionar.
mbojere. s. Vuelta, revolución. 2. v. pr. Voltear, revolver, cambiar, rodear, devolver, circundar, virar, torcer, invertir.
mbojereha. s. Derredor, perímetro.
mbojero'a. v. pr. Inclinar.
mbojeroky. v. pr. Menear, hacer bailar.
mbojerovia. v. pr. Estimar, consentir, reverenciar.
mbojeroviapyre. adj. Estimado, mimado.
mbojevy. s. Vómito. 2. v. pr. Rechazar, devolver, invertir, revertir, retrucar, vomitar, regurgitar, derrotar.
mbojo'a. v. pr. Agregar, acumular, apilar, amontonar, añadir, doblar, encimar.
mbojoaju. v. pr. Ligar, juntar, unificar, unir, casar.
mbojoapy. v. pr. Incorporar, unificar, agregar, unir.
mbojoavy. v. pr. Diferenciar, distinguir, variar.
mbojoja. s. Unión, igualdad. 2. v. pr. Igualar, unir, parear, empatar, comparar, uniformar, emparejar, equiparar.
mbojojaha. neol., s. Regla.
mbojojahara. v. pr. Desempatar.
mbojojái. s. Burla.
mbojojáva. adj. Comparativo.
mbojopara. v. pr. Mezclar, entreverar.
mbojoparapy. s. Mezcolanza.
mbojopypyre. adj. Añadido, apretado.
mbojopyru. v. pr. Alternar.
mbojovái. v. pr. Enfrentar.
mbojovake. v. pr. Poner frente a frente.
mbojoyvy. v. pr. Doblar, duplicar.
mbojuaju, mbojuapy. v. pr. Juntar, unir, vincular, añadir, anexar.
mbojuasa. v. pr. Cruzar.
mbojuavy. v. pr. Desemparejar, separar.
mbojuky. v. pr. Salar.
mbojupi. v. pr. Levantar, subir.
mbojuru. v. pr. Horadar, perforar.
mbojuruhe'ẽ. fig., v. pr. Adular, halagar, lisonjear.
mbojuruja. v. pr. Sorprender, embobar.
mbojurujái. v. pr. Pasmar, embelesar.
mbojurusã. v. pr. Encabestrar.
mbojuruvy. v. pr. Entreabrir, entornar.
mbojy. v. pr. Cocer, cocinar. 2. Picar, causar escozor.

mbojypyre. adj. Cocinado, cocido, guisado.
mboka. s. Arma de fuego, fusil, revólver, pistola, escopeta. **m. ra'ỹi**. Munición, perdigón, bala. **m. rembi'u**. Proyectil.
mbokacha. v. pr. Sacudir, agitar, mecer, zarandear.
mbokái. v. pr. Quemar.
mbokaja. s. Palmera espinosa, cocotero.
mbokaja'a. s. Coco, fruta del cocotero.
mbokajaty. s. Cocotal, palmar.
mbokapu. s. Disparo, salva, petardo, tiro, detonación, estampido, tiroteo. 2. v. pr. Disparar, tirar un tiro. **m. pororo**. Ráfaga de ametralladora.
mbokaráu. v. pr. Dislocar.
mbokatupyry. v. pr. Capacitar, adiestrar.
mbokatu'ỹ. v. pr. Imposibilitar.
mboka'upoi. v. pr. Desemborrachar.
mbokavaju. fig., s. Reprimenda. 2. v. pr. Sermonear, reprender, retar.
mbokavícho. s. Petardo, bombita.
mbokesu. v. pr. Poner queso a una comida.
mbokichi'ĩha. s. Sierra.
mbokua. v. pr. Agujerear, perforar, ahuecar, horadar.
mbokuaa. v. pr. Revelar, vincular, relacionar.
mbokuaave. v. pr. Resaltar.
mbokuaha. s. Taladro, barrena.
mbokuapyre. adj. Agujereado, horadado, ahuecado.
mbokuarahy. v. pr. Solear.
mbokuchu. v. pr. Sacudir, agitar.
mbokuerái. v. pr. Impacientar.
mbokuruvi. v. pr. Pulverizar, triturar.
mbokusugue. s. Incinerar, destruir.
mboliga. h., v. pr. Incitar.
mbo'opívo. v. pr. Desnudar, desvestir.
mbopaha. v. pr. Terminar, liquidar, ultimar.
mbopaje. v. pr. Hechizar, embrujar.
mbopapapyre. adj. Contado.
mbopara. v. pr. Pintar, colorear.
mbopave'ỹ. v. pr. Perpetuar, eternizar.
mbope. v. pr. Achatar, aplanar, aplastar.
mbopeve. v. pr. Ensanchar.
mbopi. s. Murciélago, vampiro. 2 v. pr. Circuncidar.
mbopicha. v. pr. Avergonzar.
mbopichoro. v. pr. Embriagar.
mbopi'i. v. pr. Estrechar, enflaquecer. 2. fig. Huir, ceder, temer.
mbopípu. v. pr. Vitorear.
mbopiro'y. v. pr. Refrescar.
mbopiru. v. pr. Secar, ajar, adelgazar.
mbopochy. v. pr. Enojar, impacientar, enfadar, disgustar, enfurecer, encolerizar.
mbopoguasu. v. pr. Engrosar.
mbopoguy. v. pr. Subyugar, subordinar.
mbopohãjuka. v. pr. Intoxicar, envenenar.
mbopohéi. v. pr. Yuxtaponer.
mbopo'i. v. pr. Adelgazar. 2. Temer.
mbopojái. v. pr. Entregar, proporcionar.
mbopopegua. s. Pago, recompensa. **m. ñemi**. Soborno. 2. v. pr. Premiar, propinar, remunerar, recompensar, regalar.
mbopopi. v. pr. Descortezar.
mbopu. v. pr. Reventar, hacer sonar, tocar, detonar, tañer, ejecutar un instrumento musical. 2. fig. Conseguir.
mbopuha. s. Tecla, ejecutor de instrumento musical.
mbopuka. v. pr. Hacer reír.
mbopukáva. adj. Jocoso.
mbopuku. v. pr. Estirar, dilatar, alargar, demorar.
mbopukuve. v. pr. Prolongar, prorrogar.
mbopupu. v. pr. Hervir, cocer, sancochar.
mbopuru'a. v. pr. Embarazar, fecundar.
mbopya'e. v. pr. Apurar, urgir, acelerar.
mbopy'aguapy. v. pr. Tranquilizar, sosegar, calmar, apaciguar, amansar.
mbopy'aguasu. v. pr. Envalentonar.
mbopyahu. v. pr. Innovar, restaurar, renovar.
mbopy'ajuka. v. pr. Martirizar.
mbopy'akangy. v. pr. Debilitar.
mbopy'akyrỹi. v. pr. Emocionar, enternecer, emocionar.
mbopy'amano. v. pr. Narcotizar.
mbopy'amirĩ. v. pr. Acobardar, amedrentar.

mbopy'aporã. v. pr. Alegrar, predisponer.
mbopy'apy. v. pr. Preocupar, quebrantar.
mbopy'arasy. v. pr. Entristecer, ofender, lastimar, vejar.
mbopy'aro. v. pr. Amargar, enemistar.
mbopy'arory. v. pr. Alegrar.
mbopy'atarova. v. pr. Entontecer, desesperar.
mbopy'atyai. v. pr. Afligir, intranquilizar.
mbopy'avai. v. pr. Indigestar, disgustar.
mbopygua. v. pr. Abollar.
mbopypuku. v. pr. Profundizar.
mbopytujoko, mbopytupa. v. pr. Asfixiar.
mbopytu'u. v. pr. Aliviar, sosegar.
mbopyve. v. pr. Ensanchar.
mborari. v. pr. Avivar, reanimar.
mborayhu. s. Amor, caridad, cariño, estima. 2. Enamorado, amado.
mbore. s. Rastro, huella, marca, cicatriz, señal.
mbóre. adj. e interj. despectiva. Inservible, tonto, malo.
mborevi. s. Tapir, **m. pire**. Látigo. **m. rape**. Vía láctea.
mboriahu. adj. Pobre. 2. s. Pobreza. **m. apĩ**. Indigencia. **m. ryguatã**. Buen pasar. **teko m.** Miseria.
mboriahuhápe. adv. Pobremente.
mboro. v. pr. Amargar, agriar, acibarar.
mborovire. s. Yerba canchada.
mboruru. v. pr. Inflamar, hinchar.
mbosa'i. v. pr. Desmenuzar, partir, dividir.
mbosako'i. v. pr. Preparar, alistar, predisponer.
mbosarái. v. pr. Vejar, torturar.
mbosa'y. v. pr. Colorear.
mbosa'yju. v. pr. Dorar.
mbosogue. v. pr. Empobrecer
mbosope. v. pr. Hurtar, robar, sustraer.
mbososo. v. pr. Rendir.
mbosỹi. v. pr. Pulir, refinar.
mbosyry. v. pr. Escurrir.
mbota. s. Golpe. 2. v. pr. Golpear. 3. v. aux. que indica tiempo futuro próximo. Estar por.
mbotakykue. v. pr. Atrasar, postergar, posponer, relegar, prorrogar.
mbotakykuepyre. adj. Pospuesto.
mbotapykue. v. pr. Atrasar.
mbotapyre. adj. Golpeado.
mbotarova. v. pr. Embobar, trastornar.
mbotavy. s. Engaño, trampa. 2. v. pr. Engañar, burlar, estafar, defraudar, embaucar, embelesar.
mbotavy'o. v. pr. Desengañar, enseñar.
mbotiri. v. pr. Rajar.
mbotorore. v. pr. Mecer, acunar.
mbotove. s. Prohibición, veda. 2. v. pr. Negar, rehusar, prohibir, denegar, rechazar.
mbotuicha. v. pr. Agrandar, exaltar, abultar, engrandecer, enaltecer.
mbotuichave. v. pr. Incrementar, ampliar.
mbotuja. v. pr. Deteriorar, añejar.
mbotuju. v. pr. Podrir, embarrar, corromper.
mboty. v. pr. Cerrar, tapar, clausurar, trancar.
mbotyai. v. pr. Enturbiar.
mbotyha. s. Tapón, llave, cerradura, pasador, válvula.
mboty'o. v. pr. Abrir.
mbotyryry. v. pr. Arrastrar, remolcar.
mbou. v. pr. Atraer, traer, enviar, mandar, remitir, vomitar.
mbova. v. pr. Trasladar, mudar, convertir, transformar, trasplantar, transformar, transportar.
mbovai. v. pr. Reprochar, afear, deslucir.
mbovaive. v. pr. Agravar, empeorar.
mbovapy. v. pr. Voltear, poner de bruces, poner boca abajo.
mbovava. v. pr. Sacudir, agitar, tambalear, hamacar.
mbovayva. v. pr. Voltear, poner boca arriba.
mbovayvy. v. pr. Poner boca abajo.
mbovera. v. pr. Lustrar, pulir.
mboveve. v. pr. Remontar, aventar.
mbovevúi. v. pr. Mitigar, paliar, alivianar.
mbovo. v. pr. Partir, dividir, fraccionar, trozar.
mbovopyre. adj. Partido, fraccionado.
mbovore. s. Pedazo, rebanada.
mbovosa. h., v. pr. Embolsar
mbovu. v. pr. Inflar, aventar, batir, hinchar. 2. fig. Enorgullecer. **m. kamisa lómo**. Huir.

mbovy. adj. ind. Pocos. 2. adj. int. Cuántos. 3. adv. ind. Poco. 4. adv. int. Cuánto. 5. v. atr. Escasear.
mbovy'a. v. pr. Alegrar, divertir, recrear, agasajar.
mbovyve. adv. Menos.
mbovyvy. v. pr. Coser, zurcir.
mbo'y. s. Collar, gargantilla.
mbo'yguy. v. pr. Ahogar, sumergir.
mboyke. v. pr. Inclinar, postergar, separar, apartar, relegar, soslayar.
mboyke'ã. v. pr. Voltear, inclinar, ladear.
mboyku. v. pr. Derretir, disolver, fundir, licuar, diluir, remojar.
mboypa. v. pr. Desaguar, secar, agotar un líquido.
mboypy. v. pr. Originar, comenzar.
mboypýri. adj. Ulterior. 2. p. n. Allende, al otro lado de.
mboy'u. v. pr. Dar de beber, abrevar, embeber.
mboyvate. v. pr. Elevar, levantar, encumbrar, enaltecer.
mboyve. adv. Antes, previamente. 2. p. n. Antes de. 3. p. v. Antes que.
mboyvegua. adj. Anterior, previo, pretérito.
mboyvoty. v. pr. Florear.
mboyvyguy. v. pr. Enterrar.
mboyvytu. v. pr. Airear, ventilar, soplar.
mbu. Ver **mbo**.
mbuai. v. pr. Destruir, descomponer, pervertir, podrir, echar a perder.
mbuaju. v. pr. Incomodar, aburrir.
mbuapu'a. v. pr. Redondear, resumir.
mbuaty. v. pr. Recoger, juntar.
mbuekovia. s. Paga, sucesor, representante. 2. v. pr. Sustituir, permutar, suceder, trocar, retribuir, recompensar, relevar.
mbuepoti. s. Derrota, vapuleo, castigo, tormento. 2. v. pr. Pegar, castigar, atormentar, vapulear.
mbujape. s. Pan, ostia, torta.
mburea. v. pr. Mugir, gruñir, bufar, bramar.
mburika. s. Burro, asno, mula.
mburukuja. s. Pasionaria, enredadera con hermosas flores.
mburutue. adj. Grandioso, gigantesco, descomunal.
mburuvicha. s. Jefe, autoridad, mandatario, superior, jerarca, presidente, cacique, director, cabecilla, comandante. **m. róga**. Palacio.
mbusia. h., s. Morcilla, salchicha, chorizo.
mbusu. s. Anguila.
mbutu. s. Tábano.
mby. pref. De voz, ver **mbo**. 2. suf. que con v. pr. forma s. o adj., ver **py**.
mbya. s. Gente, individuo. 2. Nombre de parcialidad indígena.
mbyai. v. pr. Estropear, descomponer, ulcerar, malograr, perder, perjudicar, podrir, pervertir, corromper, dañar, estropear.
mbyaiha. adj. Perjudicial, pernicioso, dañino. 2. s. Destructor.
mbyaipyre. adj. Corrupto, descompuesto.
mbyaive. v. pr. Desmejorar.
mbyaje. v. pr. Atrasar, demorar.
mbyaju. s. Maduración. 2. fig. Hastío, aburrimiento, tedio. 3. v. pr. Madurar, sazonar. 4. fig. Aburrir, fastidiar, molestar, hartar.
mbyaku. v. pr. Calentar. 2. fig. Enardecer, acalorar, encolerizar.
mbyakuvo. v. pr. Abochornar.
mbyao. v. pr. Vestir.
mbyape. v. pr. Azotar, flagelar. **m. kavaju**. Ensillar.
mbyapepu. v. pr. Flagelar.
mbyasy. s. Pesar, tristeza, dolor, pesadumbre. 2. v. pr. Sentir, compadecer, lamentar, deplorar, entristecerse, apenarse, condolerse.
mbyaty. v. pr. Juntar, amontonar, recoger, reunir, cosechar, recolectar, agrupar, acumular, asociar.
mbyekovia. Ver **myengovia**.
mbyengovia. Ver **myengovia**.
mbyengoviaha. s. Relevo.
mbyepoti. s. Castigo, tormento, flagelación, tortura. 2. v. pr. Castigar, azotar, torturar, chicotear, zurrar.
mbyja. s. Estrella, astro. **m. aty**. Constelación. **m. ko'ẽ**. Venus, lucero.
mbyja'i. neol., s. Asterisco.
mbyjakuaa. neol., s. Astronomía.
mbyju'i. s. Golondrina.
mbyky. adj. Corto, breve.
mbykyhápe. adv. Brevemente.
mbyre. suf. que con v. forma adj.

mbyry'ái. s. Verano, calor. 2. v. atr. Tener calor.
mbyte. s. Centro, medio.
mbytépe. adv. En el centro, en el medio. 2. p. n. Entre, en medio de.
mbytepegua. adj. Neutral, intermedio.
mbytere. adj. Medio, el que está en el medio.
me. s. Nombre de la letra m. 2. arc., s. Macho, marido. 3. p. n. át. En, a, al, con (ver **pe**).
médiko. h., s. Curandero, médico popular.
me'ẽ. v. pr. Dar, entregar, otorgar, ceder, obsequiar, proveer, proporcionar, conceder, vender. **m. jey**. Devolver. **m. rei**. Regalar.
me'ẽha. s. Dador, donante.
me'ẽmbyre. adj. Dado, rendido, derrotado.
meguã. adj. Defectuoso, deforme, lisiado, inválido, tarado. 2. s. Falla, tara, desperfecto, defecto. **ñe'ẽ m.** Injuria.
membe. arc., adj. Derretido.
memby. s. Hijo o hija de mujer. **m. anga**. Hijastro/a. **m. kuimba'e**. Hijo de la mujer. **m. kuña**. Hija de la mujer. **m.ména**. Yerno de la mujer. **m. rembireko**. Nuera. **m. ryru**. Útero, matriz, placenta. 2. v atr. Parir, alumbrar, dar a luz, tener hijos.
membyanga s Hijastro, hijastra, ahijado o ahijada de la mujer
membykõi adj y s Mellizos, gemelos.
membykua s Aborto 2 v pr Abortar.
membyme arc , s. Yerno de mujer
membymembyre s Biznieto de mujer.
membyrã s Parto. 2 v atr Dar a luz.
membyraty s. Nuera de mujer.
membyryme. s. Anticonceptivo.
membyryru. s. Útero, placenta
membytaty s Nuera de mujer
memby'ỹ. adj Estéril 2 s. Esterilidad
meme. adj. Perenne, continuo, habitual 2. adv. Frecuentemente, siempre, seguidamente, continuamente, asiduamente, habitualmente, enseguida.
memegua. adj. Perenne, frecuente, sucesivo.
ména. s. Marido, esposo. **m. ru**. Suegro de la mujer. **m. sy**. Suegra de la mujer.
menamanóva. s. Viuda.
menarã. s. Novio, prometido.
menave'ỹva. s. Viuda.
menda. s. Casamiento, matrimonio, boda, enlace matrimonial, nupcias. 2. v. pr. Casarse, desposarse, contraer matrimonio.
mendare. adj. Casado. **m. ra'y**. Hijo legítimo. **m. rajy**. Hija legítima.
mendare'ỹ. adj. Soltero.
mendáva. adj. Casado.
mendave'ỹ. s. Viudez.
mendu. arc., s. Suegro de mujer.
mendy. arc., s. Suegra de mujer.
mensu. h., s. Yerbatero, mensualero, obrero de los yerbales.
meña. arc., s. Sexo, género.
meñakõi. neol., adj. Hermafrodita.
merõ. h., s. Melón.
meryvy. arc., s. Cuñado.
mesa. h., s. Mesa. **m. ao**. Mantel. **m. haiha**. Escritorio, pupitre.
mesy. arc., s. Suegra de mujer.
meve. p. n. Hasta. 2. p. v. Hasta que.
mi. suf. a. n. (tón.) equivalente a **ito, cito** del español. Chico, pequeño. 2. suf. a. v. (át.) de tiempo pretérito imperfecto. 3. suf. a. v. (tón.) de modo que indica ruego. Por favor.
michĩ. adj. Chico, pequeño, reducido, pocos. 2. adv. Poco.
michĩmi. adj. Diminuto. 2. adv. Poquito.
michĩngue. s. Pequeñez.
michĩve. adj. Menor. 2. adv. Menos.
mie. adv. Más, un poco más.
milíko. h., s. Militar.
mimbi. adj. Brillante, radiante, reluciente. 2. s. Brillo, lustre, destello, resplandor, fulgor. 3. fig. Gloria, honor. 4. v. pr. Brillar, resplandecer, centellear.
mimbiházpe. adv. Gloriosamente, brillantemente.
mimbi'o. v. pr. Deslucir.
mimby. s. Flauta, pito. **m. tarara**. Trompeta.
mimbypy. s. Pitada.
mimi. adj Chiquito. 2. adv. Poquito.
mimói. adj Hervido, cocido, sancochado, cocinado. 2. v. pr. Hervir, cocer, cocinar, sancochar, guisar.
mimoimbyre. adj. Guisado, cocido, cocinado.

mína. suf. a. v. de modo imperativo, combinación de **mi y na**. Por favor.
mindu'u. v. pr. Roer, rumiar, masticar.
minga. v. pr. Ayudarse mutuamente.
mínga. s. Cooperación, ayuda mutua.
mingáu. s. Maicena.
mini. adj. Pequeño, chico.
mirĩ. adj. Pequeño, apocado, humilde. 2. v. atr. Ser miedoso, cobarde.
mitã. adj. Joven, de corta edad. 2. s. Niño/ña, chico/ca, compañero/ra, infante, amigo. **m. kuimba'e**. Niño. **m. kuña**. Niña. **m. reko**. Aniñado. **m. rupa**. Pañal. **m. rusu**. Muchacho, joven, adolescente. **lo m.** La gente.
mitã'i. s. Niño, nene, bebé, chico, criatura, pequeño, infante.
mitãkuimba'e. s. Niño.
mitãkuña. s. Niña. **m. peky**. Adolescente.
mitãkuña'i. s. Chiquilina.
mitãrã. s. Feto.
mitãrusu. s. Muchacho, mozo, jovencito, adolescente.
mive. adv. Más, un poco más.
mo. pref. de voz. (ver **mbo**). 2. suf. a. v. (át) de modo condicional. Si.
mo'ã. v. pr. Cubrir, tapar, ocultar, proteger. 2. v. aux. que indica tiempo futuro en la forma negativa. 3. v. atr. Pensar, sospechar, presumir. 4. a. v. de modo intencional.
moagẽ. v. pr. Apresurar, apurar.
moaguĩ. v. pr. Acercar, aproximar.
mo'ãha. s. Toldo, sombra, protector, defensor.
moakã. v. pr. Encabezar.
moakãnga'u. v. pr. Aturdir, marear.
moakãperõ. v. pr. Pelar la cabeza.
moakãraku. v. pr. Entusiasmar, apasionar, enardecer, enamorar.
moakãrapu'ã. v. pr. Promover.
moakãratĩ. v. pr. Engañar, ser infiel, poner los cuernos.
moakãtarova. v. pr. Atontar.
moakuruchĩ. v. pr. Encoger, acurrucar.
moakỹ. v. pr. Mojar, regar, rociar, empapar.
moambue. v. pr. Variar, cambiar, modificar.
mo'ãmbyre. adj. Protegido.
moanambusu. v. pr. Engrosar.
moangapyhy. v. pr. Consolar, servir.
moangata. v. pr. Preocupar, inquietar, afligir, entristecer.
moangekói. v. pr. Inquietar, molestar, importunar.
moaña. v. pr. Pervertir.
moañete. v. pr. Confirmar, asegurar, autenticar.
moapañuãi. v. pr. Confundir, enredar.
moapeno. v. pr. Hinchar.
moapesã. v. pr. Apiñar, enristrar.
moapesỹi. v. pr. Limar, pulir, alisar.
moapokytã. v. pr. Anudar.
moapopẽ. v. pr. Ondular, enrular.
moapovõ v. pr. Espesar, engomar.
moaramirõ. h., v. pr. Almidonar.
moarandu. v. pr. Instruir, enseñar.
moaranduha. s. Instrucción, enseñanza.
moaranduhára. s. Instructor, maestro.
moasãi. v. pr. Extender, esparcir, propagar, divulgar, desparramar.
moatã. v. pr. Robustecer, fortalecer.
moataindy. v. pr. Alumbrar.
moatatĩ. v. pr. Ahumar.
moatymói. v. pr. Hamacar, columpiar.
moatyrõ. v. pr. Ordenar, poner en orden.
mo'ãva. adj. Frustrativo.
mocha'ĩ. v. pr. Arrugar, encoger, fruncir.
mochichĩ. v. pr. Mimar, acariciar.
moenyhẽ. v. pr. Llenar, atestar.
moguahẽ. v. pr. Albergar, recibir, acoger, hospedar, alojar.
moha'anga. v. pr. Marcar, formar, grabar, esculpir, dibujar, ilustrar, modelar, representar.
moha'angapyre. adj. Ilustrado, dibujado.
moha'eño. v. pr. Incomunicar, apartar.
mohaguinoha. neol., s. Levadura.
mohaimbe. v. pr. Afilar.
mohaimbe'eha. s. Instrumento para dar filo.
mohakã. v. pr. Ramificar.
mohakuã. v. pr. Perfumar.
mohatã. v. pr. Solidificar, endurecer, asegurar, fortalecer.
mohavẽ. v. pr. Enmohecer, oxidar.
mohavõ. h., v. pr. Jabonar, enjabonar.
moha'uvõ. v. pr. Vaticinar.
mohe'ẽ. v. pr. Endulzar, salar.
mohembe'y. v. pr. Orillar, marginar.

mohembi'u. v. pr. Abastecer, alimentar.
mohemby. v. pr. Ahorrar, economizar, reservar.
mohenda. v. pr. Poner, situar, acomodar, ordenar, ubicar, establecer, hospedar.
mohenduha. neol., s. Receptor.
mohenduka. v pr Hacer escuchar.
mohendy. v. pr. Encender
mohenimbo'o. v. pr. Deshilar.
mohenyhẽ. v. pr. Llenar, colmar.
moheñói. v. pr. Producir, originar.
mohe'õ. v. pr. Mojar, humedecer, regar, irrigar, remojar.
moherã. v. pr. Vacilar
moherakuã. v. pr. Divulgar, publicar, propalar, propagar, proclamar. **m. vai**. Difamar, menoscabar, vilipendiar
moherakuãha. v. pr. Pregonero.
mohesãi. v. pr. Sanar, restablecer, sanear.
mohesakã. v. pr. Aclarar, explicar, esclarecer.
mohesatĩ. v. pr. Transparentar.
mohesatũ. v. pr. Cegar, hacer a uno ciego o tuerto.
mohetã. v. pr. Nacionalizar.
mohũ. v. pr. Ennegrecer. 2. fig. Robar.
mohu'ã. v. pr. Acabar, enaltecer, encumbrar.
mohũmbyre. v. pr. Tiznado, ennegrecido.
mohu'ũ. v. pr. Suavizar, machacar, ablandar.
mohu'ũmbyre. adj. Machucado.
mohyakuã. v. pr. Perfumar.
mohyguatã. v. pr. Hartar, saciar, satisfacer.
mohypy'ũ. v. pr. Espesar, condensar.
mohyvatã. Ver **mohyguatã**.
moĩ. v. pr. Poner, situar, disponer. **m. jey**. Restablecer. **m. hekópe**. Regular. **m. kuatiápe**. Redactar, anotar. **m. téra**. Firmar. **m. vai**. Desordenar.
moĩmba. v. pr. Completar.
moĩmbaha. s. Complemento.
moĩmbyre. adj. Puesto
moimemba. v. pr. Totalizar.
moinge. v. pr. Meter, introducir, incluir, incorporar.
moingeha. s. Introductor.
moingepyre. adj. Introducido.
moingo. v. pr. Alcanzar, conseguir, hacer andar.
moingoe. s. Diferencia. 2. v. pr. Diferenciar, distinguir, variar, apartar, hacer diferencia.
moingove. v. pr. Vivificar, animar, dar vida. **m. jevy**. Resucitar, reavivar.
moingoveha. s. Vivificador.
moinimbo. v. pr. Enhebrar.
moirũ. v. pr. Acompañar, asociar, secundar.
moĩve. v. pr. Agregar, añadir.
mokã. v. pr. Secar, enjugar, disecar.
moka'ẽ. v. pr. Asar.
mokãha. s. Secador. **ao m.** Toalla.
moka'irãi. v. pr. Encarcelar, recluir, apresar.
mokamba. v. pr. Ennegrecer.
mokambu. v. pr. Amamantar.
mokane'õ. v. pr. Fatigar, cansar.
mokangueso. v pr. Descoyuntar.
mokangy. v pr. Debilitar, deprimir.
mokañy. v. pr. Perder, extraviar, esconder, secuestrar.
mokañymbyre. adj. Escondido, desaparecido, secuestrado.
mokaraiñe'ẽ. v. pr. Castellanizar, traducir al castellano.
mokarameguã. v. pr. Embaular.
mokarapã. v. pr. Encorvar, torcer, doblar, inclinar, flexionar.
mokarapachãi. v. pr. Añadir, agregar.
mokarapã'o. v. pr. Rectificar, enderezar.
mokarẽ. v. pr. Arquear, doblar, combar.
mokirirĩ. v. pr. Acallar, silenciar.
mokõ. v. pr. Tragar, ingerir, sorber, engullir. 2. fig. Soportar, sufrir.
moko'ẽ. v. pr. Poner al sereno, dejar amanecer.
mokõi. adj. Dos. 2. s. Par, yunta.
mokõiha. adj. Segundo.
mokõipa. neol., adj. Veinte.
mokõipaha. adj. Vigésimo.
mokõive. adj. Ambos, los dos.
mokõkõ. v. pr. Devorar, engullir.
mokuarahy'ã. v. pr. Sombrear.
mokunu'ũ. v. pr. Mimar, acariciar.
mokuruchĩ. v. pr. Encoger.
mokychi'ĩ. neol., v. pr. Serruchar.
mokyre'ỹ. v. pr. Estimular, reanimar, enardecer, instigar.

mokyre'ỹjera. v. pr. Descorazonar.
moma'ẽ. v. pr. Señalar. **m. pysã guasúre**. Matar.
momaitei. v. pr. Saludar, dar saludos.
momandu'a. v. pr. Recordar, evocar, memorar, mencionar.
momarã. v. pr. Manchar, profanar, dañar, mancillar, menoscabar, ensuciar, injuriar, violar, desvirgar, vilipendiar, ultrajar, viciar.
momarandu. s. Información, aviso, publicidad, comunicación, noticia. 2. v. pr. Avisar, recordar, comunicar, notificar, anunciar, participar, pregonar, notificar, advertir, apercibir, informar, anunciar.
momaranduha. s. Comunicador, pregonero. 2. neol. Diario, periódico, noticiero, comunicado, comunicación, medio de comunicación.
momaranduhára. neol., s. Periodista, comunicador.
momaranduka. v. pr. Notificar.
momarangatu. v. pr. Dignificar.
momba. v. pr. Concluir, acabar, terminar, finalizar, completar, anular, agotar, exterminar, eyacular.
momba'apo. v. pr. Atarear, dar trabajo, ocupar.
momba'apohára. s. Empleador.
momba'e. v. pr. Alabar, admirar, apreciar, honrar, valorar. 2. Dar, regalar, otorgar.
momba'eguasu. s. Elogio. 2. v. pr. Ensalzar, ponderar, respetar, valorar, venerar.
momba'eheta. v. pr. Enriquecer.
momba'embyasy. v. pr. Entristecer
mombarete. v. pr. Fortalecer, reforzar, robustecer, asegurar, tonificar, vigorizar.
mombary. s. Esperma.
mombáy. v pr. Despertar, impresionar, concientizar.
mombayha. neol., s. Despertador.
mombe. v. pr. Tumbar, aplastar, apretar, achatar, aplanar.
mombegue. v. pr. Retardar, atrasar.
mombe'u. s. Relato, denuncia, mención, testimonio. 2. v. pr. Contar, relatar, narrar, revelar, testimoniar, delatar, denunciar, confesar. **m. gua'u**. Mito, cuento, fábula.
mombe'uanga. neol., s. Descripción.
mombe'uguasu. v. pr. Glorificar, magnificar, engrandecer.
mombe'ugua'u. neol., s. Mito.
mombe'uha. s. Narrador.
mombe'uhára. s. Delator.
mombe'uka. v. pr. Hacer decir, mandar un recado.
mombe'ukaha. s. Recado.
mombe'upa. v. pr. Desembuchar, contar todo.
mombe'upy. adj. Referido. s. Narrativa, relato.
mombe'upyrã. neol., s. Leyenda.
mombe'upyre. adj. Declarado, contado.
mombe'urã. neol., s. Cuento.
mombe'usyry. neol., s Narración.
mombia v. pr. Desviar, descarriar, descarrilar, rechazar, obstar, virar.
mombichy. v. pr. Tostar.
mombo v. pr. Echar, tirar, arrojar. **m. rei**. Malgastar, dilapidar.
mombo'o. v. pr. Despechar, destetar.
mombopyre. adj. Tirado.
momboriahu. v. pr. Empobrecer, depauperar.
mombovy. v. pr. Reducir, disminuir, restar.
mombu. v. pr. Reventar, detonar, violar, desvirgar, hacer explotar.
mombuku. v. pr. Alargar, demorar.
mombyahu. v. pr. Renovar.
mombyaju. v. pr. Fastidiar, aburrir.
mombyekovia. s. Recompensa.
mombyky. v. pr. Acortar, abreviar, resumir, reducir, encoger.
mombyry. adj. Lejano, distante, remoto. 2. s. Lejanía. 3. adv. Lejos.
mombyrykue. s. Distancia.
mombyta. v. pr. Parar, fijar, detener, atajar, estancar, sujetar.
mombyte. v. pr. Centrar, intercalar.
mombytu'u. v. pr. Calmar, aliviar, sedar, hacer descansar.
mome'ẽ. v. pr. Hacer dar. **m. arã**. Merecer.
momeguã. v. pr. Deformar, desfigurar, perjudicar, estropear.
momembykuáva. adj. Abortivo.
momenda. v. pr. Casar.
momichĩ. v. pr. Achicar, disminuir, empequeñecer, mermar, atenuar, restringir.

momichĩve. v. pr. Reducir.
momimói. v. pr. Hervir, cocer, sancochar.
momokõi. v. p. Duplicar. 2. fig. Ser infiel.
momombyry. v. pr. Alejar.
momondoha. s. Emisor.
momondýiva. adj. Peligroso.
momorã. s. Respeto, elogio. 2. v. pr. Respetar, recomendar, admirar, elogiar.
momorãhéi. neol., s. Himno.
momorãmby. adj. Estimado, amado.
momorãmbyrã. adj. Formidable, loable, admirable, recomendable.
momorãmbyre. adj. Célebre, notable.
momorãva. adj. Exclamativo.
momorotĩ. v. pr. Blanquear.
momyanduhé. neol. v pr. Acentuar.
momýi. v pr. Mover. **m. kuatia**. Hojear.
momyiha. neol., s. Motor.
momymba. v. pr. Amansar.
momymýi. v. pr. Mover, sacudir, menear, impulsar, remover.
momytuẽ. v. pr. Consolar.
mona. v. pr. Embadurnar, untar, encolar.
monambi. v. pr. Apresar, encarcelar.
monambipyre. adj. Prisionero, cautivo, preso.
monandi. v. pr. Vaciar, desocupar.
monandipyre. adj. Vaciado.
monda. s. Robo, rapiña, saqueo, despojo. 2. v. pr. Robar, sustraer, despojar, saquear, hurtar.
mondaha adj. y s Ladrón, ratero.
mondapyre. adj. Robado.
mondare. s. Robo, latrocinio
monde. v. pr. Vestir.
mondo. v. pr. Mandar, enviar, remitir.
mondoho. v pr. Romper, soltar, rasgar.
mondopyre. adj. Enviado.
mondoro. s. Desgarro, rotura. 2. v. pr. Romper, rasgar, desgarrar.
mondoso. v. pr. Romper.
mondýi. s. Susto. 2. v. pr. Asustar, atemorizar, espantar, acobardar, ahuyentar.
mondyiha. v. pr. Terrible, pavoroso, espeluznante.
mondyky. v. pr. Exprimir, destilar.
mondyry. v. pr. Desgarrar, rajar, romper.
mondyryry. v. pr. Ver **mondyry**.
moneĩ. s. Consentimiento. 2. v. pr. Asentir, aprobar, consentir, permitir, admitir.
moneĩva. adj. Afirmativo.
monflórito. h., s. y adj. Hermafrodita, afeminado.
mongakuaa. v. pr. Hacer crecer, desarrollar, educar, criar.
mongarai. v. pr. Bautizar, bendecir.
mongaraipy. s. Ofrenda, bautizo, bendición.
mongaraipyre. adj. Consagrado, bendito.
mongaru. v. pr. Alimentar, pastorear, mantener, nutrir, dar de comer.
mongarúva. adj. Alimenticio.
monga'u. v. pr. Embriagar, emborrachar.
monga'uha. adj Embriagador.
monga'uhara. v. pr. Desemborrachar.
mongavaju. v. pr. Retar, reprochar.
monge. v. pr. Hacer dormir, adormecer, hospedar.
mongele'e. v. pr. Charlar, halagar.
mongeta. s. Trato, conversación. 2. v. pr. Conversar, hablar, charlar, cortejar.
mongetajere. neol., s. Debate.
mongéva. adj. Soporífero.
mongolo. h., v. pr. Pintar, colorear.
mongora. h., v. pr. Acorralar, cercar, encerrar, sitiar, tapiar, circundar, rodear.
mongoraha. s. Cerca, muralla.
mongorapyre. adj. Sitiado.
mongovia. v. pr. Cambiar.
monguarahy. v. pr. Solear.
monguchu. v. pr. Sacudir.
mongu'e. v. pr. Mover, movilizar.
monguera. v. pr. Curar, sanar.
monguerái. v. pr. Cansar, aburrir, fastidiar, incomodar.
mongu'i. v. pr. Picar, romper, pulverizar, triturar, pisar, deshacer, destruir.
mongúi. v. pr. Tumbar, echar, derribar, derrocar.
mongurusu. h., v. pr. Crucificar.
mongy. v. pr. Hacer llover.
mongy'a. v. pr. Ensuciar, manchar, poluir, contaminar, viciar.
mongy'apyre. adj. Sucio, poluido.

mongyhyje. v. pr. Asustar, atemorizar, acobardar.
mongyhyjeha. s. Peligro
mongyhyjéva. adj. Temible.
mongyra. v. pr. Engordar, engrosar, engrasar.
mono'õ. v. pr. Recoger, juntar, cosechar, recolectar, reunir.
mono'õmby. s. Cosecha, zafra.
mono'õmbyre. adj. Recogido, ahorrado.
moña. s. Persecución. 2. v. pr. Perseguir, seguir.
moñahára. s. Perseguidor.
moñahare. s. Progenitor.
moñái. adj. Perverso, malvado, travieso, taimado, zafado. 2. s. Insecto, bandido. 3. Personaje mitológico, monstruo de color verdoso.
moñamby. adj. Perseguido.
moñandy. v. pr. Engrasar, lubricar, ungir.
moñandyha. neol. s. Lubricante.
moñangareko. v. pr. Encomendar.
moñaña. v. pr. Pervertir.
moñapymi. v. pr. Hundir, ahogar, anegar.
moñarõ. v. pr. Enfurecer, desafiar, embravecer.
moñasaingo. v. pr. Colgar.
moñe'ẽ. s. Pronunciación. 2. v. pr. Pronunciar, leer, asesorar, requebrar, flirtear.
moñe'ẽha. neol., s. Grabadora.
moñe'ẽngu. v. pr. Enmudecer.
moñe'ẽrã. neol., s. Lectura.
moñeko'õi. v. pr. Disgustar, ofender, enojar, molestar, fastidiar.
moñembo'y. v. pr. Plantar, enderezar.
moñembyai. v. pr. Descomponer, echar a perder.
moñemi. v. pr. Esconder.
moñemoña. v. pr. Procrear, reproducir, engendrar.
moñemyrõ. v. pr. Encolerizar.
moñemyrõha. s. Ofensor.
moñeno. v. pr. Acostar.
moñepã. v. pr. Lisiar.
moñepyrũ. s. Introducción. 2. v. pr. Originar, comenzar, encabezar, estrenar.
moñepyrũhára. s. Fundador.
moñesũ. v. pr. Arrodillar, hincar, postrar.
moñuhã. v. pr. Emboscar, engatuzar.
moñuvã. v. pr. Defender.
moñyñýi. v. pr. Encoger.
moñyrõ. v. pr. Reconciliar, desagraviar, pacificar.
moõ. adv. int. Dónde, adónde.
moõgua. adj. int. Oriundo de dónde, procedente de dónde.
moõgui. adv. que indica procedencia con verbos de movimiento. De dónde.
moopi. adj. Miserable, mezquino.
mopa'ã. v. pr. Obstruir, trabar, estorbar, atascar, atorar, obstaculizar.
mopa'ãha. s. Obstrucción, dificultad.
mopa'ũ. v. pr. Intercalar, espaciar, alternar.
mopa'ũjera. v. pr. Obturar.
mopavẽ. v. pr. Generalizar, universalizar.
mopẽ. v. pr. Romper, quebrar, fracturar, tronchar.
mopẽmby. adj. Roto, fracturado.
moperenĩ. v. pr. Adelgazar, afinar.
moperõ. v. pr. Pelar, rapar, despojar.
mopeteĩ. v. pr. Unirse, uniformar, unificar.
mopicha'ĩ. v. pr. Ensortijar, enrular.
mopini. v. pr. Tatuar.
mopirĩ. v. pr. Impresionar, pasmar, estremecer.
mopirĩha. s. Cosa sorprendente, espeluznante.
mopirĩmbáva. adj. Terrible, espeluznante.
mopirĩva. adj. Pavoroso.
mopohã. v. pr. Recetar, medicar.
mopokã. v. pr. Ralear, espaciar.
moporã. v. pr. Hermosear, embellecer, componer, adornar, acicalar.
moporãha. s. Ornamentación.
moporãve. v. pr. Mejorar, perfeccionar.
mopotĩ. v. pr. Limpiar, purificar, asear, depurar.
mopotĩha. s. Lavabo, quitamanchas.
mopotĩmbyre. adj. Refinado, purificado, aseado.
mopu'ã. s. Erección, elevación, crecimiento. 2. v. pr. Levantar, elevar, alzar, desarrollar, encumbrar, construir. 3. Amotinar, sublevar.
mopu'ãha. s. Tarima, ascensor, elevador.

mopu'ãhára. s. Propulsor, fundador.
mopunga. v. pr. Indigestar, empachar.
mopy'akyrỹi. v. pr. Emocionar.
mopy'andýi. v. pr. Sorprender.
mopyko'ẽ. v. pr. Ahuecar.
mopysykuãi. v. pr. Rozar, pasar resbalando.
mopytã. v. pr. Enrojecer, hacer enrojecer.
mopytũ. v. pr. Obscurecer.
moragẽ. v. pr. Apurar, urgir.
moraguyrõ. v. pr. Enardecer sexualmente.
morangu. neol., s. Fábula.
morombi. adj. Hambriento, inútil, infeliz.
morotĩ. adj. Blanco.
morotĩngue. s. Blancura. 2. Clara (de huevo).
morotĩngy. adj. Blancuzco.
morotĩsa'yju. adj. Bayo.
morotĩũ. adj. Agrisado.
moro'ysã. v. pr. Refrescar, enfriar.
moro'ysãha. neol. s. Enfriador, heladera.
moro'ysãva. adj. Refrescante.
mosã. v. pr. Atar, enlazar. **m. ju**. Enhebrar la aguja.
mosãhara. v. pr. Desencabestrar.
mosaingo. v. pr. Colgar, tender.
mosaingoha. neol., s. Percha.
mosakã. v. pr. Aclarar, explicar.
mosarambi. v. pr. Desparramar, esparcir, extender, diseminar, propagar, difundir, desordenar, divulgar.
mosarambipyre. adj. Extendido.
mosãso. v. pr. Desatar, desenlazar, emancipar.
mosẽ. v. pr. Expulsar, echar, desterrar, deportar, eliminar, destituir, desalojar, hacer salir.
mosẽmbyre. adj. Expulsado, desalojado.
mósto. h., s. Jugo de caña de azúcar.
mosusũ. v. pr. Cardar, batir. 2. neol. Conjugar un verbo
mosỹi. v. pr. Alisar, pulir, lijar, limar, lubricar.
motanimbu. v. pr. Encenizar, incinerar.
moteĩva. adj. Determinativo.
motenonde. s. Anticipo. 2. v. pr. Adelantar, promover, encabezar.
motenondeha. s. Promotor.
motĩ. v. pr. Avergonzar.
motie'ỹ. v. pr. Pervertir.
motimbo. v. pr. Levantar polvo, fumar, vaporizar, ahumar. 2. fig. Derrotar, vencer.
motimboha. s. Pipa, vaporizador.
motindy. v. pr. Humillar, avergonzar, abatir.
motĩñe'ẽ. v. pr. Nasalizar.
móto. h., s. Motocicleta.
motupã. v. pr. Endiosar.
motyarõ. v. pr. Sazonar.
motyre'ỹ. v. pr. Desamparar, abandonar, dejar huérfano.
movã. v. pr. Inclinar.
moypytũ. v. pr. Obscurecer.
mu. Ver **mbo**.
muã. s. Luciérnaga, bicho de luz.
muakỹ. v. pr. Mojar.
muanduhe. s. Acento ortográfico.
muangekói. v. pr. Importunar, molestar.
muaña. s. Empujón. 2. v. pr. Empujar, repeler, propulsar.
muasãi. v. pr. Extender, vulgarizar, propagar, esparcir, desparramar, diseminar, difundir, sembrar.
muasãipyre. adj. Extendido.
muasẽ. v. pr. Hacer llorar.
muatã. v. pr. Endurecer, estirar.
muataindy. v. pr. Alumbrar.
muatyrõ. v. pr. Componer, arreglar, rehacer.
muendy. Ver **myendy**.
muenyhẽ. Ver **myenyhẽ**.
muesakã. Ver **myesakã**.
mumu. v. pr. Abundar, pulular, hormiguear, reunirse.
muña. s. Persecución. 2. v. pr. Perseguir, seguir, hacer correr.
my. Ver **mbo**.
myagẽ. v. pr. Apurar, acelerar, apremiar, apresurar.
myakã. v. pr. Encabezar.
myakãha. s. Encabezamiento.
myakate'ỹ. v. pr. Mezquinar, ahorrar.
myakuã. s. Perfume.
myakỹ. s. Remojo. 2. v. pr. Mojar, rociar, empapar, regar.
myanduhe. neol., s. Acento ortográfico.
myangekói. v. pr. Incomodar, importunar, hostigar, perturbar.
myanyhẽ. v. pr. Llenar, completar.

myaña. s. Empujón. 2. v. pr. Empujar, impulsar.
myasãi. Ver **muasãi**.
myasãiha. s. Emisor, difusor. 2. neol. Emisora de radio.
myatã. v. pr. Estirar, esforzarse, endurecer, asegurar, tejer.
myataindy. v. pr. Alumbrar.
myatatĩ. v. pr. Hacer humo, ahumar, disparar.
myatimói, myatymói. v. pr. Hamacar, balancear.
myatyrõ. s. Refacción, arreglo, remedio. 2. v. pr. Arreglar, remendar, ordenar, reformar, reparar, remediar, adobar, corregir, condimentar.
myatyrõmbyre. adj. Mejorado, arreglado.
myendy. v. pr. Encender, prender fuego, inflamar.
myendyha. s. Encendedor, mechero.
myengovia. s Paga, lugarteniente, reemplazante. 2. v. pr. Sustituir, reemplazar, cambiar, pagar, canjear, intercambiar, suceder, trocar, relevar, resarcir, transformar, reponer.
myengoviaha. s. Relevo.
myenondehára. s. Dirigente.
myenyhẽ. v. pr. Llenar, rellenar, cargar.
myerakuã. v. pr. Divulgar.
myesakã. v. pr. Aclarar, iluminar, clarificar, encandilar.
mỹi. s. Movimiento. 2. v. pr. Moverse.
myi'ỹ. adj. Quieto, yerto. 2. s. Quietud, sosiego, reposo. 3. v. pr. Permanecer en un lugar, estar quieto.
mykurẽ. s. Comadreja, zarigüeya.
mymba. t., s. Animal doméstico, res, bestia. **m. atýra**. Manada. **m. karuha**. Pesebre. **m. renda**. Potrero, establo. **m. rerekua**. Pastor. **m. rokái**. Jaula.
mymbuku. s. Lanza, pica.
mymỹi. s. Piojo de las aves. 2. v. pr. Moverse, pulular.
mytũ. s. Pavo, faisán.
mytuẽ. s. Reposo, paz, sosiego, quietud, consuelo.
my'ỹi. adj. Charlatán, chismoso.

N

n. Consonante alveolar nasal igual a la del español, cuyo nombre es **ne**. 2. pref. a. v. de forma negativa.
na. v. pr. Embadurnarse. 2. pref. a. v. de forma negativa. 3. suf. a. v. de modo rogativo. Por favor.
nahániri. adv. de neg. No. **n. avei**. Tampoco.
nahesakãi. adj. Nublado, oscuro, poco claro.
naimokõivai. adj. Impar.
naiñakãi. adj. Irreflexivo, irresponsable.
naiñambuéiva. adj. Invariable, inalterable.
naipohãiva. adj. Irrevocable, irremediable.
naiporãitéi. adj. Pasable, ni malo ni bueno.
náko. s Tabaco mascado. 2. fig. Nada.
nambi. s. Oreja, asa, manija. **n. mbyaku**. Recordar.
nambijepoka. fig., v. pr. Jugar a las cartas.
nambi'o. v. pr. Desorejar.
nambre. interj. de rechazo. No.
nami. neol., s. Dinamita.
namichãi. s. Aro, zarcillo, pendiente. 2. Cresta de aves.
nandi. adj. Vacío, suelto, libre, descubierto, hueco, suelto, vacante. **n. vera**. Sin nada, intrascendente. 2. s. Oquedad, vacío.
nandipyre. adj. Vaciado.
nanga. interj. de rechazo. No.
nañangarekovéi. v. pr. Abandonar, desatender.
napeteĩchai. adj. Variado.
nápy. interj. ¡Ea!, ¡vamos! ¡ánimo! ¡adelante! ¡fuera!
narã. h., s. Naranja. **n. máta**. Naranjo. **n. poty**. Azahar.
narãhái. h., s. Naranja agria.
nase. h., v. pr. Nacer.
nay. arc., s. Puerto.
naymái. exp. No hace mucho.

nd. Consonante prenasalizada representada con digrama que se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **nde**. 2. pref. a. v. de forma negativa.
nda. pref. a. v. de forma negativa.
nda'ái. v. No caigo.
ndacha'éi. s. Aversión.
nda'éi. v. irr. No digo.
ndaha'éi. v. No es, no es él, no es ella.
ndahái. v. irr. No voy.
ndahasýi adj. Fácil, simple.
ndahéi. adj. Desabrido.
ndahepýi. adj. Barato.
ndahetái. adj. Pocos, escasos. 2. adv. Poco.
ndahi'aréi. adj. Temporal, fugaz.
ndañái. v. No cabe.
ndaijeroviahái. adj. Sospechoso, irresponsable, poco confiable
ndaipochýiva adj. Manso.
ndaipóri. v defectivo No hay, no está(n).
ndaipukúi adj. Corto temporáneo.
ndaja'ái. v No caemos
ndaja'éi v irr No decimos
ndajahái. v. irr. No vamos
ndajajúi v irr No venimos
ndaja'úi v. No comemos
ndaje. exp. Se dice que
ndape'ái v No caen (ustedes)
ndapehói v irr No van (ustedes).
ndapejéi. v. irr. No dicen (ustedes)
ndapejúi v irr No vienen (ustedes).
ndape'úi. v No comen (ustedes).
ndareíri. adv No sin razon
nde. adj. pos. de 2a per. sing. Tu. 2. s Nombre del digrama **nd** 3 interj ¡Caramba! 4. pron de 2a per. sing de trato formal e informal Tú, vos Ud., te, a ti, a vos, a Ud., ti 5 pref. a v. de forma negativa 6 pref a. v de 2a. per. sing para v atr. **nde sy, nde rasóre**. ¡Caramba! 7. pref a v de forma exclamativa.
nde'eréi. v. irr. No dices, no decís, no dice (usted).
ndehegui. forma irr. del pron. pers. **nde** con posposición **gui**. De ti, de vos, de usted, por ti, por vos, por usted.
nde'íri. v. irr. No dice
ndejehegui. exp. De ti (vos, usted) mismo.
ndere'ái. v. No caes, no caés, no cae (usted).
nderehói. v. irr. No vas, no va (usted).
nderejúi. v. irr. No vienes, no venís, no viene (usted).
ndere'úi. v. No comes, no comés, no come (usted).
ndéve. pron. Te, a ti.
ndi, ndie, ndive. p. n. Con.
ndivegua. s. y adj. Compañero/a, amante, concubino/a.
ndo. pref. a. v. de forma negativa.
ndo'ái. v. No cae, no caen (él, ellos).
ndohói. v. irr No va, no van (él, ellos).
ndokéiva. adj. Despierto.
ndokúiva. adj. Perenne.
ndopáiva. adj. Eterno, crónico.
ndopavéiva, adj. Interminable.
ndoro'ái. v. No caemos.
ndorohói. v. irr. No vamos.
ndorojúi. v. irr. No venimos.
ndoro'úi v. No comemos.
ndoúi. v. irr. No viene.
ndo'úi. v. No come.
ndu. s. Ruido.
ndy. s. Saliva. 2. Luz. 3. Aglomeración. 4. suf. de composición de palabras que indica conjunto (ver **ty**).
ndýi. s. Susto, espanto.
ndyry. v pr. Entrar, embestir, atacar, arremeter, precipitarse.
ndyvu. v. pr. Escupir, salivar.
ne. adj. Maloliente, hediondo, fétido. 2 s. Nombre de la letra **n**. 3. pron. pers. de 2a. per. sing. Te, a ti, a Ud., a vos, ti, Ud., vos. 4. v. atr. Heder, apestar, tener mal olor. 5. pref. a. v. de 2a per. y número sing. de verbos atributivos. 6. pref. a. v. de forma neg. 7. suf. a. v. de tiempo futuro dudoso. 8. pref. a. v. de exclamación.
neaño. exp. Tú (vos) solo.
neĩ adv. Sí. 2. v. pr. Acceder, aprobar, decir que sí.
néi interj. Bueno, bien.
néike, néina interj. ¡Vamos! ¡ánimo!
neipamirõ. adv. Enseguida.
néipy. Ver **néike**.
ne'íra adv neg Todavía no, aún no. **n. gueteri**. Aun no, todavía no.
nemba'e pron Tuyo, suyo (de usted).
neporãva. adj. Excelente.

nevu. adj. Maloliente, pestilente, fétido. 2. s. Hediondez, pestilencia, fetidez. 3. v. atr. Heder.
ng. Consonante prenasalizada representada con digrama que se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **nge**.
nga'u. v. pr. Recordar, añorar. 2. adv. de modo que indica anhelo o deseo de que algo suceda, condición o duda. Ojalá, quizá.
nge. s. Nombre de la letra **ng**.
ngo. suf. a. v. de modo narrativo verosímil. Pues, en verdad.
ngotyo. p. n. Hacia.
ngu. suf. a. v. de modo narrativo.
nguasu. adj. Grande.
ngue. suf. a. n. de tiempo de uso pasado, equivalente a ex del español. Viejo, usado, inservible. 2. suf. con el que se forman sustantivos a partir de adjetivos.
nguéra. adj. Muchos, aquellos.
nguévo. p. v. que indica simultaneidad. Mientras, al, cuando.
ngululu. s. Murmullo de corriente de agua o ruido parecido al mismo.
ngururu. s. Gruñido. 2. v. pr. Gruñir, rezongar, murmurar, refunfuñar.
ngy. suf. que indica atenuación de una cualidad o acción. Medio, algo, a medias, semi.
niko. adv. Verdaderamente, en verdad.
ningo. Ver **niko**.
Níño ára. h., s. Navidad.
niñosote. h., s. Mimosa, sensitiva con flores rojas y blancas.
nio. Ver **niko**.
nipo. adv. Quizá, tal vez, posiblemente.
no. pref. a. v. de forma negativa.
nohẽ. v. pr. Sacar, sustraer, deducir, extraer, retirar, extirpar.
nohendúiva. adj. Sordo.
noĩmbáiva. adj. Incompleto, deficiente.
noĩri. v. No está, no hay.
noma'ẽiva. adj. Desatento.
nomba'apóiva. adj. Desocupado.
nomba'aposéiva. adj. Haragán.
nomba'apovéiva. adj. Retirado, desocupado.
nomendáiva. adj. Soltero.
noñandúiva. adj. Insensible.
noñemovãiva. adj. Constante.
no'õ. s. Reunión, conjunto, rodeo. 2. v. pr. Reunirse, juntarse, amontonarse.
notĩvai. adj. Sinvergüenza.
nt. Consonante prenasalizada que se representa con digrama y se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **nte**.
nte. s. Nombre de la letra **nt**. 2. suf. equivalente a adverbio. Sólo, solamente, siquiera, únicamente, puramente, meramente, exclusivamente.
ntende. h., v. pr. Entender.
nundu. v. pr. Latir, zumbar.
nune. adv. Quizá, tal vez, acaso.
nunga. adv. Casi, algo, más o menos, un poco, parecido a.
nupã. v. atr. Castigar, pegar, azotar.

Ñ

ñ. Consonante palatal nasal que se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **ñe**. 2. pref. a. v. de voz pasiva, ap. de **ñe**.
ña. h., s. Doña 2. pref. a. v. de 1a per. pl. para v. pr.
ña'ã. v. pr. Esforzarse, procurar.
ña'ẽ. s. Palangana, tina, tazón, latón, cazuela, recipiente.
ña'ẽmbe. s. Plato, fuente.
ñaha'arõ'ỹre. adv. Inesperadamente.
ñahana. s. Gallineta de agua.
ñahatĩ. s. Libélula, alguacil.
ñaikóni. adv. de aspecto imperfectivo que indica acción prolongada y se usa con v. de 1a. per. pl.
ñaimo'ã. v. imp. Parece.
ñaimo'ã'ỹ. adj. Impensado.
ñaimo'ã'ỹva. adj. Casual. 2. s. Casualidad.
ñaína. adv. que indica aspecto imperfectivo usado con verbos de la 1a. per. pl. Durante un cierto tiempo.
ñai'ũ. s. Arcilla, caolín, barro, lodo.

ñakãguapy. adj. Tranquilo, recatado.
ñakãity. s. Respeto, pleitesía. 2. v. pr. Agacharse, acatar, respetar, inclinar la cabeza, reverenciar, asentir.
ñakãjohéi. v. pr. Lavarse la cabeza.
ñakãjoka. v. pr. Romperse la cabeza.
ñakãkarãi. v. pr. Peinarse.
ñakãkarãiva. adj. Peinado.
ñakãky'o. v. pr. Lavarse la cabeza, despiojarse.
ñakãmbota. s. Cabezazo. 2. v. pr. Topetarse, golpearse la cabeza.
ñakamby. v. pr. Ponerse o estar a horcajadas.
ñakanina. s. Serpiente no venenosa.
ñakã'o. v. pr. Decapitar, degollar.
ñakãpete. v. pr. Golpear la cabeza con la mano, dar un coscorrón.
ñakãpire'ỹi. v. pr. Rascarse la cabeza.
ñakarama. h., v. pr. Prenderse, agarrarse, asirse, encaramarse.
ñakãrapu'ã. s. Progreso, desarrollo. 2. v. pr. Progresar, prosperar.
ñakãsẽ. v. pr. Asomarse.
ñakatiparo. s. Vuelco. 2. v. pr. Volcarse, revolcarse.
ñakãupi. v. pr. Incorporarse, alzar la cabeza.
ñakãyvy. v. pr. Agachar la cabeza.
ñakurutũ. s. Buho, lechuza.
ñakỹ. v. pr. Mojarse.
ñakyrã. s. Cigarra, chicharra.
ñambohasakuaáva. adj. Llevadero, posible de atravesar.
ñambyvo. v. pr. Sonarse la nariz.
ñami. v. pr. Ordeñar, exprimir, sacar jugo.
ñamindu'u. v. pr. Rumiar, masticar, mascar, roer.
ñamokyrã. s. Piojo de la ropa.
ñana. s. Yuyo, maleza, hierba, planta, mata.
ñanandy. s. Yuyal, matorral, pastizal, maleza.
ñandái. s. Variedad de loro.
ñande. pron. pers. de 1a. per. pl. Nosotros, nos, a nosotros. 2. pref. a v. de 1a per. pl. para v. atr.
ñånde. adj. pos. Nuestro(s).
ñandehegui. forma irregular del pronombre **ñande** con posposición **gui** De nosotros.
Ñandejára. s. Nuestro Señor, Dios, Jesucristo. **Ñ. gállo**. Especie de ave, cardenal. **Ñ. ñe'ẽ**. Evangelio.
ñandejehegui. exp. De nosotros mismos.
ñandejupe. exp. A nosotros mismos.
ñandeupe. Ver **ñandejupe**.
ñandéva. adj. Paisano, indígena.
ñandéve. pron. pers. de 1a. per. pl. Nos, a nosotros, para nosotros.
ñande'ỹva. adj. Extranjero, forastero, gringo.
ñandu. s. Araña. 2. Avestruz. **ñ. kavaju**. Tarántula. **ñ. kyha, ñ. renimbo**. Tela de araña. 3. Sentimiento. 4. v. pr. Sentir, percibir, presentir, visitar.
ñandu'a. s. Plumero.
ñanduguasu. s. Avestruz.
ñanduka. v. pr. Anunciar, impresionar, hacer sentir.
ñandukuaa. v. pr. Presentir.
ñandupe'a. neol., v. pr. Anestesiar.
ñandurie. s. Serpiente no ponzoñosa.
ñanduti. s. Telaraña. 2. Encaje típico paraguayo.
ñandu'ỹ. adj. Impasible, insensible.
ñandu'ỹre. exp. Sin sentir.
ñandy. adj. Grasiento, grasoso. 2. s. Grasa, sebo, aceite, manteca, óleo.
ñandy'o. v. pr. Desengrasar.
ñandyry. s. Aceite.
ñandýva. adj. Grasiento, grasoso. 2. s. Lubricante, oleaginosa.
ñane. pron. pers. de 1a. per. pl. Nos, a nosotros, nosotros. 2. pref. a. v. de 1a per. pl. para v. atr.
ñåne. adj. pos. Nuestro(s).
ñanemba'e. pron. pos. Nuestro, lo nuestro.
ñangapiry. s. Especie de arbusto, arrayán.
ñangareko. s. Cuidado, atención, preservación, protección. 2. v. pr. Cuidar, atender, guardar, velar, vigilar, proteger, observar, resguardar.
ñangarekoha. s. Cuidador, encargado. 2. Preservación, providencia, cuidado.
ñangarekohára. s. Cuidador, administrador.
ñangarekouka. v. pr. Encomendar.
ñangareko'ỹ. s. Descuido, imprudencia. 2. v. pr. Descuidar.

ñanga'u. v. pr. Pensar, recordar
ñani. s. Trote, corrida. 2. v. pr. Correr, trotar.
ñanima. h., v. pr. Animarse, atreverse.
ñaña. adj. Malo, malvado, maligno, malévolo, perverso.
ñañangue. s. Maldad, malevolencia, perversidad.
ñañaséva. adj. Malintencionado.
ñañuã. Ver **ñañuvã**.
ñañuvã. s. Abrazo. 2. v. pr. Abrazar, abarcar.
ñapamona. v. pr. Untar, embadurnar.
ñapañuãi. adj. Enredado. 2. s. Enredo.
ñapĩ. v. pr. Cortar el pelo, rasurar, pelar, trasquilar, podar, roer, mondar, cortar el pasto.
ñapi'ũ. v. pr. Roer, mordisquear, pellizcar, picotear, carcomer.
ñapymi. v. pr. Zambullir, hundirse, sumergirse, chapuzar, naufragar.
ñapysẽ. v. pr. Asomar, aparecer, repuntar, salir el sol o la luna.
ñapytĩ. v. pr. Atar, amarrar, liar, vincular, vendar, uncir.
ñapytĩhara. v. pr. Desliar.
ñapytĩmby. s. Atado.
ñapytĩmbyre. adj. Amarrado, atado.
ñaró. adj. Bravo, peleador, enojado, feroz. 2. s. Ladrido, enojo, rabia. 3. v. pr. Ladrar. 4. fig. Criticar.
ñarõitépe. adv. Ferozmente.
ñarukã. s. Costilla, tórax, pecho.
ñasaindy. s. Luz o claridad de luna.
ñasaingo. v. pr. Colgar(se).
ñati'ũ. s. Mosquito.
ñatõi. v. pr. Templar, afinar, tocar, pulsar, puntear. 2. fig. Avisar, beber, hincar, advertir, provocar.
ñatõiha. s. Ejecutor de instrumento musical.
ñavo. arc., adj. Cada.
ña'yña. adj. Deshilado, deshilachado.
ñay'ũ. s. Arcilla, barro, lodo negro.
ñe. s. Nombre de la letra ñ. 2. pref. a. v. de voz pasiva. Me, te, se, nos, os. 3. pref. que con v. pr. forma sustantivo.
ñe'ã. s. Corazón, entrañas, víscera, pecho, tórax. **ñ. vevúi**. Pulmón. 2. Intención, pensamiento.
ñeakãity. s. Reverencia. 2. v. pr. Someterse.
ñeakãkarãi. v. pr. Peinarse.
ñeakãky'o. v. pr. Lavarse la cabeza.
ñeakatĩparo. s. Voltereta, salto mortal. 2. v. pr. Darse vuelta en el aire, caer de bruces.
ñeandu. s. Sensación.
ñeangecha. neol., s. Vidrio.
ñe'angu. s. Recelo.
ñe'ãvevúi. s. Pulmón.
ñechaĩ. v. pr. Arrugarse, encogerse.
ñedesatina. h., v. pr. Extraviarse, perderse, errar el camino.
ñe'ẽ. s. Palabra, vocablo, lenguaje, idioma, conversación, voz, discurso, alocución, habla, parla, canto de los pájaros y voz de los animales. **ñ. aky**. Zalamería. **ñ. aty**. neol. Léxico. **ñ. haipyre**. neol. Literatura. **ñ. jehe'a**. Jerga, jerigonza. **ñ. mbo'e**. neol. Lingüística. **ñ. ñepyrũ**. Introducción, prólogo, preámbulo. **ñ. joja**. Unísono. **ñ. mbegue**. Chisme, rumor, murmuración. **ñ. pehẽngue**. neol. Sílaba. **ñ. pyahu**. Neologismo. **ñ. rembyre**. neol. Postdata. **ñ. tapykuerigua**. Pos-posición. **ñ. tenondegua**. Introduc-ción, preámbulo. **ñ. ymaguare**. Arcaísmo. **ñ. ypy**. Prólogo. 2. v. pr. Hablar, tratar, parlar, charlar, rumorear, pronunciar, platicar, rechinar, cantar los pájaros, producir sus voces los animales.
ñe'ẽ'api. s. Insulto, palabra que hiere, 2. v. pr. Discutir, disputar.
ñe'ẽapytĩ. neol., s. Vocabulario
ñe'ẽgua'u. s. Fábula, cuento.
ñe'ẽguy. v. pr. Susurrar.
ñe'ẽguyguy. v. pr. Cuchichear.
ñe'ẽha. s. Hablante. **ñ. mombyry**. neol. Teléfono. **ñ. inimbo'ỹre**. neol. Radio.
ñe'ẽja. gram., s. Afijo.
ñe'ẽjoaju. s. Acuerdo. 2. neol. Oración, proposición.
ñe'ẽjoajuha. gram., s. Conjunción.
ñe'ẽjoapy. v. pr. Replicar. 2. neol., s. Frase.
ñe'ẽjoja. v. pr. Coincidir, tener la misma opinión.
ñe'ẽjoko. v. pr. Replicar.
ñe'ẽjuehegua. neol. s. Sinónimo.
ñe'ẽjuehegua'ỹ. neol. s. Antónimo.
ñe'ẽkatu'ỹ. s. Mudez.

ñe'ẽkõi. adj. Bilingüe. 2. s. Bilingüismo.
ñe'ẽkuaa. neol., s. Filología.
ñe'ẽkuaambo'e. neol., s. Oratoria.
ñe'ẽkuaaporãmbo'e. neol., s. Estilística.
ñe'ẽkuatiambo'e. neol., s. Filología.
ñe'ẽkumby. v. pr. Entender.
ñe'ẽkurusu. neol., s. Crucigrama
ñe'ẽky. neol., s. Partícula (en Gramática).
ñe'ẽkytĩ. neol., s. Apócope. 2. v. pr. Apocopar.
ñe'ẽmbegue. s. Chisme. 2. v. pr. Cuchichear, hablar en voz baja.
ñe'ẽmbo'e. neol., s. Lingüística.
ñe'ẽmbogue. v. pr. Desdecir.
ñe'ẽmbojevy. v. pr. Contestar.
ñe'ẽmbyky. adj. Parco.
ñe'ẽmbyrã. s. Tema
ñe'ẽmbyre. adj. Hablado
ñe'ẽme. adv. Verbalmente.
ñe'ẽme'ẽ. s. Promesa, juramento, pacto. 2. v. pr. Prometer, jurar, dar la palabra.
ñe'ẽme'ẽháva. neol., s. Jurado.
ñe'ẽme'ẽmby. s. Jura
ñe'ẽme'ẽmbyre. adj. Prometido.
ñe'ẽmeguã. s. Reproche, maledicencia. 2. v. pr. Murmurar, calumniar, difamar.
ñe'ẽmondo. s. Recado, pulla, mensaje. 2. v. pr. Reprochar.
ñe'ẽmongeta. s. Razonamiento.
ñe'ẽndy. s. Vocabulario.
ñe'ẽndýi. neol. s. Interjección
ñe'ẽnga. s. Dicho, refrán, proverbio, sentencia, máxima.
ñe'ẽngai. s. Maldición. 2. v. pr. Maldecir.
ñe'ẽngatu. adj. Charlatán, locuaz, hablador, chismoso, fanfarrón, parlanchín. 2. s. Palabrería, verborrea.
ñe'ẽngu. adj. Mudo, tartamudo. 2. s. Mudez. 3. v. pr. Barbotar.
ñe'ẽngue. s. Vocablo, palabra, murmuración, chisme.
ñe'ẽnguru. adj. Gruñidor. 2. s. Protesta. 3. v. pr. Refunfuñar, rezongar, regañar, mascullar.
ñe'ẽngururu. Ver **ñe'ẽnguru**.
ñe'ẽngusu. s. Voz gruesa. 2. v. pr. Roncar.
ñe'ẽpa'ã. v. pr. Tartamudear, balbucear, cecear.
ñe'ẽpapa. s. Verso, poesía. 2. v. pr. Versificar.
ñe'ẽpapára. s. Poeta.
ñe'ẽpehẽ. neol., s. Sílaba. **ñ. hetáva**. Polisílabo.
ñe'ẽpehẽita. gram., adj. Polisilábico.
ñe'ẽpehẽteĩ. gram., adj. Monosilábico.
ñe'ẽporãhaipyre. neol., s. Literatura.
ñe'ẽporãmbo'e. neol., s. Literatura.
ñe'ẽpotĩ. neol., s. Purismo.
ñe'ẽpoty. s. Poesía, verso, poema. **ñ. apoha**. Poeta, vate.
ñe'ẽpu. gram., s. Fonema.
ñe'ẽmbo'e. neol. s. Fonología.
ñe'ẽpyta. v. pr. Balbucear, tartamudear.
ñe'ẽrapo. gram., s. Raíz de las palabras.
ñe'ẽrei. s. Mentira, disparate, desvarío, palabras vanas. 2. v. pr. Disparatar, desvariar, delirar, mentir.
ñe'ẽreity. s. Indirecta, alusión, réplica, provocación. 2. v pr. Desafiar, retar, replicar, provocar.
ñe'ẽrenda. neol., s. Diccionario.
ñe'ẽrendu. adj. Obediente, dócil. 2. s. Obediencia. 3. v. pr. Obedecer.
ñe'ẽrendu'ỹ. adj. Desobediente. 2. s. Desobediencia, indisciplina.
ñe'ẽriregua. gram., s. Posposición.
ñe'ẽrovaity. v. pr. Rebatir.
ñe'ẽryru. neol., s. Diccionario.
ñe'ẽsuguy. s. Indirecta.
ñe'ẽsyry. s. Inspiración.
ñe'ẽtarova. v. pr. Desvariar.
ñe'ẽtavy. v. pr. Balbucear, barbotar.
ñe'ẽteja. gram., s. Adverbio.
ñe'ẽtéva. gram., s. Verbo.
ñe'ẽypy. neol., s. Etimología.
ñe'ẽyvoty. neol., s. Poesía, recitado, poema. **ñ. angapypegua**. Poesía lírica. **ñ. apohára**. Poeta, vate. **ñ. mbyky**. Oda.
ñe'ẽyvotyete. neol., s. Poesía lírica.
ñeguahẽ. s. Llegada, triunfo. 2. v. pr. Llegarse.
ñeguahẽha. s. Parador.
ñeguahẽmba. s. Irrupción.
ñeha'ã. s. Prueba, tanteo, ensayo, esfuerzo, tentativa, juego, imitación, tentación, medición. 2. v. pr. Esforzarse, empeñarse, esmerarse, intentar, pugnar, procurar, luchar.

ñeha'anga. s. Mímica, imitación.
ñeha'arõ. s. Espera, esperanza.
ñeha'arõ'ỹ. adj. y s. Imprevisto.
ñeha'uvõ. s. Presagio
ñehẽ. v. pr. Derramar, verter.
ñehenduka. v. pr. Hacerse oír, discursear.
ñehendu'ỹva. adj. Inaudito.
ñehendyvapo. v. pr. Afeitarse.
ñehenói. s. Llamada, llamamiento.
ñehetũ. s. Olfateo, beso. **ñ. andu**. Olfato.
ñehetũva. adj. Oliente.
ñehe'ỹi. v. pr. Rascarse.
ñehundi. h., v. pr. Perderse, desaparecer, descomponerse, echarse a perder.
ñehunga. s. Lastimadura, magulladura. 2. v. pr. Lastimarse.
ñeĩ. s. Estado, disponibilidad. **ñ. peteĩ ñe'ẽme**. Acuerdo, unanimidad.
ñeĩha. s. Posición.
ñeikotevẽ. s. Pobreza.
ñeikotevẽva. adj. Necesario. 2. s. Requisito.
ñeimo'ã. s. Opinión, suposición, pensamiento, parecer, meditación, proyecto, fantasía, impresión. 2. v. pr. Pensar, meditar, presumir. 3. exp. Parecerse a.
ñeimo'ãpyre. adj. Imaginado, pensado.
ñeimo'ãva adj. Imaginario, meditabundo, parecido, semejante. 2. s. Pensador.
ñeimo'ã'ỹ. adj. Imprevisto, casual.
ñeimo'ã'ỹva. adj. Sorprendente, impensado.
ñekambu. s. Mamada, lactancia.
ñekangy'o. v. pr. Desperezarse.
ñekañyha s. Refugio, escondrite.
ñekarãi. s. Raspadura.
ñekarama. h., v. pr. Trepar, subir.
ñeke'ã. s. Inclinación, sesgo.
ñekoni. s. Onda, vuelta. 2. v. pr. Ondear, contonearse.
ñeko'õi. s. Ofensa, resentimiento, desagrado, desazón, enojo, disgusto, sinsabor, molestia. 2. v. pr. Ofenderse, enojarse, disgustarse, rabiar, irritarse, resentirse, molestarse.
ñekuã. adj. Que se ofrece. 2. s. Oferta. 2. v. atr. Ofrecerse.
ñekuave'ẽ. s. Oferta, ofrecimiento, invitación, proposición. 2. v. pr. Ofrecerse, prestarse.
ñekuave'ẽjoja. s. Reciprocidad.
ñekumberéi, ñekumby'u. v. pr. Relamerse.
ñekumby'ỹva. adj. Ininteligible.
ñekytĩ. s. Corte, sección, incisión, recorte.
ñema'ẽ. s. Mirada, observación.
ñemandu'a. s. Recuerdo.
ñemano. s. Muerte.
ñemba'apo. s. Trabajo, dedicación.
ñemba'apo'ỹ. s. Receso, vacación, haraganería, desocupación.
ñembiso. s. Molienda.
ñembo. pref. a. v. Volverse, simular ser, proveerse.
ñemboaguara. s. Orgullo, lisonja.
ñemboaí. v. pr. Ulcerarse.
ñemboaje. s. Observancia, obediencia.
ñemboakambyjái. s. Sentarse en cuclillas.
ñemboapakua. v. pr. Enroscarse.
ñemboapyte. v. pr. Comer.
ñemboapytero. v. pr. Asomarse
ñemboare, ñembo'are. s. Prórroga, mora, retardo, dilación. 2. v. pr. Retrasarse.
ñembo'e. s. Oración, rezo, plegaria. 2. v. pr. Orar, rezar.
ñembogua. s. Zarandeo. 2. v. pr. Sortear, eludir, desocupar, gambetear.
ñemboguata. s. Caminata, impulso.
ñemboguevi. s. Retroceso, derrota.
ñembohai. neol., s. Tachadura, escritura.
ñembohakykue. s. Retroceso.
ñembohapo. v. pr. Arraigarse, prender, echar raíz.
ñembohárái. v. pr. Burlarse.
ñembohasa. s. Traspaso, transición, traducción.
ñembohaso. v. pr. Descomponerse, agusanarse.
ñemboheko. s. Altanería. 2. v. pr. Darse tono, hacerse rogar.
ñembohekóva. adj. Altanero.
ñembohepy. s. Sanción. 2. Estimación, tasación.
ñembohesamichĩ. v. pr. Guiñar.

ñemboheta. s. Multiplicación. 2. v. pr. Multiplicarse.
ñembohetã. s. Nacionalización. 2. v. pr. Nacionalizarse.
ñembohete. s. Encarnación. 2. v. pr. Encarnarse.
ñemboheteku'e. v. pr. Desentumecerse.
ñembohetia'e. v. pr. Desperezarse.
ñembohory. s. Burla, broma, ironía, sarcasmo. 2. v. pr. Burlarse, regocijarse, recrearse, bromear.
ñembohova'atã. v. pr. Osar.
ñembohovái. s. Contestación, torneo, rivalidad, oposición, objeción.
ñembohovake. s. Enfrentamiento, querella. 2. v. pr. Enfrentarse.
ñembohuguy. s. Papelón
ñembohumbykoni. v. pr. Nalguear.
ñembohupa. v. pr. Pernoctar, hospedarse, hacerse la cama
ñembohyku. s. Licuefacción. 2. v. pr. Licuarse.
ñembohypy'a. v. pr. Congelarse.
ñemboi. v. pr. Desnudarse
ñembo'i. v. pr. Partirse
ñemboitapyre. adj. y s. Empedrado.
ñemboja. s. Aproximación. 2. Imputación, implicación. 3. v. pr. Arrimarse, pegarse. 4. Implicar, imputar, culpar.
ñemboja'o. adj. Dividido. 2. s. División, partición.
ñembojára. v. pr. Adueñarse, usurpar.
ñembojaru. s. Juego, broma
ñembojevy. s. Rechazo. 2. adj. Rechazado.
ñembojehe'a. v. pr. Mezclarse
ñemboje'o. v. pr. Despintarse
ñembojere. s. Viraje, vuelta. 2. v. pr. Virar, girar, darse vuelta.
ñembojevy. s. Retroceso, vuelta
ñembojoja. s. Paridad, nivelación
ñembojovái. v. pr. Enfrentarse.
ñembojurukechẽ, ñembojuruvã. s. Mueca, mohín.
ñembokaria'y. v. pr. Pretender juventud un varón o un niño creerse grande.
ñembokate. h., s. Elegancia.
ñembokatupyry. v. pr. Capacitarse, practicar.
ñemboki. s. Romance. 2. v. pr. Enamorarse, galantear, cortejar, flirtear.
ñembokiha. s. Pretendiente, querido.
ñembokua. s. Perforación.
ñembopaje. s. Encantamiento, embrujamiento.
ñembopiro'y. v. pr. Refrescarse, recrearse.
ñembopiru. v. pr. Adelgazar, enflaquecer, demacrarse, secarse.
ñembopochy. v. pr. Rebelarse, enojarse.
ñembopo'i. v. pr. Enflaquecer, adelgazar. 2. Defecar.
ñembopopo. s. Rebote.
ñembopuku. s. Dilación, extensión, alargamiento. 2. v. pr. Alargarse, dilatarse.
ñembopyahu. adj. Actualizado, remozado. 2. s. Reforma, refacción, renovación, modernización. 3. v. pr. Actualizarse, renovarse.
ñembopyhare. v. pr. Anochecer.
ñemboro'ysã. adj. Enfriado.
ñemborypy'a. v. pr. Coagularse, congelarse.
ñembosagua'a. v. pr. Embrutecerse.
ñembosako'i. s. Preparación, predisposición. 2. v. pr. Prepararse.
ñembosarái. s. Juego, partido, deporte, travesura, pasatiempo, entretenimiento. 2. Tortura, flagelamiento. 3. v. pr. Jugar, apostar. 4. Burlarse, maltratar, flagelar, torturar.
ñemboso. s. Papelón.
ñembota. s. Golpe, choque. 2. v. pr. Chocar, golpearse, estrellarse.
ñembotapykue. s. Atraso, posposición, postergación.
ñembotarova. s. Ofuscamiento, pérdida de razón.
ñembotavy. s. Embuste, disimulo, tolerancia, treta. 2. v. pr. Disimular, desentenderse, hacerse el sonso.
ñembotavýpe. adv. Falazmente, disimuladamente.
ñembotove. s. Negativa, prohibición, rechazo, veto. 2. v. pr. Negarse, vetar.
ñembotuicha. s. Crecimiento, glorificación, arrogancia, petulancia, vanagloria, realce. 2. v. pr. Agrandarse, vanagloriarse, ufanarse.
ñembotuja. adj. Avejentado, añejado.
ñembotuju. v. pr. Enlodarse, podrirse.

ñemboty. adj. Cerrado, tapado, trancado. 2. s. Encierro, oclusión, obturación, reclusión. 3. v. pr. Encerrarse, recluirse.
ñembotyai. adj. Perturbado, descompuesto. 2. v. pr. Descomponerse.
ñembotyvyro. s. Zarandeo, sacudida.
ñembou. adj. Enviado. 2. s. Remisión, tracción. 3. v. pr. Ser enviado, hacer venir.
ñembova. s. Mudanza. 2. v. pr. Convertirse, trasformarse.
ñembovayva. v. pr. Volver la cara hacia arriba.
ñembovevúi. v. pr. Alivianarse, defecar.
ñembovo. v. pr. Partirse, dividirse.
ñembovu. v. pr. Inflarse, envanecerse.
ñembovýro. v. pr. Tontear.
ñembovyvy. s. Costura, sutura, parche.
ñembo'y. v. pr. Pararse, erguirse, estar de pie, ponerse de pie. **hete ñ.** Esbelto.
ñembo'yhápe. adv. De pie.
ñemboyke. adj. Apartado. 2. v. pr. Ladearse, inhibirse.
ñemboyku. s. Licuefacción. 2. v. pr. Derretirse.
ñemboypy. v. pr. Provenir.
ñemboypy'a. Ver **ñemborypy'a.**
ñembo'yva. adj. Parado, de pie.
ñemboyvate. s. Realce. 2. v. pr. Ascender, encumbrarse.
ñemboyvytu. s. Ventilación. 2. v. pr. Ventilarse.
ñembu. pref. a. v. Volverse, simular ser, proveerse.
ñembuai. s. Podredumbre, putrefacción, corrupción. 2. v. pr. Podrirse, prostituirse, ulcerarse, descomponerse, perderse.
ñembuasy. s. Tribulación.
ñembuaty. s. Reunión, pandilla.
ñembuekovia. v. pr. Sucederse, turnarse.
ñembuepoti. s. Paliza, castigo.
ñemby. Ver **ñembu**.
ñembyahýi. adj. Hambriento. 2. s. Hambre. 3. v. atr. Tener hambre.
ñembyai. Ver **ñembuai**.
ñembyaipyre. adj. Putrefacto, viciado.
ñembyai'yva. adj. Inalterable, incorrompible.
ñembyaju. s. Fastidio, aburrimiento.
ñembyasy. adj. Triste, apesadumbrado. 2. s. Tristeza, dolor, pena, congoja, pesar, lástima, aflicción. 3. v. pr. Sentir, entristecerse, arrepentirse, condolerse.
ñembyaty. s. Reunión, amontonamiento, aglomeración, recolección. 2. neol. Capítulo.
ñembyekovia. s. Cambio, trueque, pago, permuta, sucesión, recambio, transferencia. 2. v. pr. Sucederse, intercambiarse, sustituirse.
ñembyepoti. s. Castigo, sanción.
ñembyesarái. s. Tortura, castigo.
ñeme'ẽ. s. Obsequio, donación, dádiva, otorgamiento, cesión, suministro, rendición, resignación, concesión. 2. v. pr. Rendirse, transigir.
ñemenda. s. Boda, casamiento.
ñemi. adj. Escondido, oculto. 2. v. pr. Esconderse, ocultarse, desaparecer.
ñemiha. s. Escondite, secreto.
ñemihápe. adv. Secretamente, solapadamente, privadamente.
ñemihapegua. adj. Confidencial, clandestino.
ñemimby. adj. Escondido. 2. s. Misterio, secreto.
ñemity. s. Siembra, plantación, cultivo, labranza. 2. Entierro, sepelio. 3. v. pr. Sembrar, plantar, cultivar, enterrar.
ñemo. pref. a. v. de voz y formación de palabras. Proveerse, volverse, simular ser.
ñemo'ã. s. Refugio, patrocinio, auxilio, amparo.
ñemoaguĩ. s. Aproximación. 2. v. pr. Acercarse, arrimarse, aproximarse.
ñemoakãhatã. v. pr. Encapricharse.
ñemoakamby. v. pr. Bifurcarse.
ñemoakambyjái. v. pr. Sentarse en cuclillas.
ñemoakãraku. v. pr. Enamorarse, entusiasmarse, empeñarse.
ñemoakuruchĩ. v. pr. Encogerse, retraerse, acurrucarse.
ñemoakỹ. adj. Regado. 2. s. Riego.
ñemoambue. s. Variación, transición, recambio, transfiguración. 2. v. pr. Variar, trasformarse.
ñemoangai. v. pr. Pensar mal.
ñemoañete. s. Afirmación.

ñemoaño. v. pr. Recogerse, apartarse.
ñemo'ãpyre. adj. Tapado, cubierto.
ñemoarandu. v. pr. Estudiar, aprender, instruirse.
ñemoatã. v. pr. Fraguar, endurecerse.
ñemoguahẽ. s. Recepción.
ñemoguaiguĩ. s. Envejecimiento de mujer.
ñemoha'anga. s. Teatro. 2. v. pr. Retratarse.
ñemohakã. v. pr. Ramificarse.
ñemohakamby. v. pr. Bifurcarse.
ñemohatã. s. Endurecimiento, obstinación. 2. v. pr. Endurecerse, obstinarse, fraguar.
ñemohenda. s. Instalación, ubicación, orden, clasificación. 2. v. pr. Radicarse, ubicarse.
ñemohendapyre. adj. Radicado, instalado, puesto en su lugar.
ñemohesãi. s. Saneamiento
ñemohesakã. s. Explicación, aclaración.
ñemohetã. s. Nacionalización. 2. v. pr. Nacionalizarse
ñemohũ s. Desaparición. **ñ. mohũ**. Reticencia.
ñemohũngy. v. pr. Amoratarse.
ñemohu'ũ. s. Ablandamiento, maceración, masaje.
ñemohyguatã. v. pr. Hartarse.
ñemoĩ. s. Instalación, puesta, posición, planteamiento, postura 2. Oposición, protesta, sedición, revolución, rebelión, motín, levantamiento. 3. v. pr. Ponerse. 4. Rebelarse, sublevarse, oponerse, protestar.
ñemói. s. Rival.
ñemoĩmbyre. adj. Puesto, incluido.
ñemoinge. v. pr. Intervenir, entremeterse.
ñemoingepyre. adj. Incluido.
ñemoingoe. v. pr. Diferenciarse, ser diferente.
ñemoingove. v. pr. Resucitar.
ñemoirũ. v. pr. Acompañarse, asociarse.
ñemoĩva. adj. y s. Opositor, rebelde.
ñemoka'irãi. s. Apresamiento, preso.
ñemokañy. v. pr. Desorientarse, extraviarse.
ñemokarapã, ñemokarẽ. s. Torsión. 2. v. pr. Torcerse.

ñemokirirĩ. v. pr. Pacificarse, penar en silencio.
ñemokõ. s. Toma, trago, tragada.
ñemokoni. v. pr. Zigzaguear, contonearse.
ñemokunu'ũ. s. Mimo, arrumaco.
ñemokyre'ỹ. v. pr. Desperezarse.
ñemomandu'a. s. Evocación, mención. 2. v. pr. Acordarse.
ñemomarandu. s. Mensaje, advertencia, comunicado, comunicación, recado, participación.
ñemomba. s. Terminación. 2. v. pr. Finalizarse, terminarse.
ñemomba'e. s. Apropiación. 2. v. pr. Adueñarse,apropiarse, usurpar, incautarse, proveerse, posesionarse. **ñ. jey**. Reconquista, reconquistar, reivindicar.
ñemomba'eguasu. s. Loa, jactancia, respeto. 2. v. pr. Jactarse, darse importancia.
ñemomba'eguasúva. adj. Respetado, venerado.
ñemomba'eheta. v. pr. Enriquecerse.
ñemombarete. v. pr. Fortalecerse.
ñemombe'u. s. Confesión, declaración, narración, relato. **ñ. gua'u**. Fábula, cuento. **ñ. rehegua**. Narrativa. 2. v. pr. Confesarse.
ñemombia. v. pr. Desviarse.
ñemombo. s. Tirada. 2. v. pr. Tirarse.
ñemombyky. s. Resumen, síntesis, sinopsis.
ñemombyte. s. Promedio. 2. v. pr. Interceder.
ñemomichĩ. s. Reducción, mengua, menoscabo. 2. v. pr. Disminuirse, achicarse.
ñemomichĩva. adj. Menguante.
ñemomirĩ. s. Sumisión, obediencia, pleitesía. 2. v. pr. Achicarse, rendirse, acobardarse.
ñemomombyry. s. Retiro, evasión. 2. v. pr. Alejarse, apartarse.
ñemomorãmby. adj. Loado, alabado.
ñemomýi. s. Tráfico, impulso, mudanza.
ñemona. v. pr. Embadurnarse.
ñemonambi. adj. Preso. 2. s. Apresamiento.
ñemonandi. s. Vaciamiento.

ñemonda. s. Robo, sustracción, desfalco, hurto, saqueo, rapiña, pillaje.
ñemonde. s. Vestimenta. 2. v. pr. Vestirse.
ñemondo. s. Remisión, envío.
ñemondýi. s. Espanto, sobresalto, susto. 2. v. pr. Asustarse, sobresaltarse, espantarse.
ñemoneĩ. s. Asentimiento.
ñemongarai. s. Bautismo.
ñemongaria'y. v. pr. Envalentonarse, hacerse el joven.
ñemongaru. s. Nutrición, sustento, alimentación.
ñemongaru'i. s. Desnutrición.
ñemongeta. s. Conversación, diálogo, charla, parlamento, plática, galanteo. 2. v. pr. Conversar, hablar, charlar, platicar, galantear.
ñemongora. h. s. Sitio. 2. v. pr. Ser sitiado, ser acorralado.
ñemongorapyre. h. adj. Acorralado, sitiado.
ñemonguerái. s. Fastidio.
ñemongu'i. s. Molienda.
ñemongy'a. s. Polución, deshonra.
ñemongyhyje. s. Peligro.
ñemono'õ. s. Zafra, recolección, reunión. 2. v. pr. Reunirse.
ñemoña. s. Cría, crianza. 2. v. pr. Criar, reproducirse, procrear, multiplicar.
ñemoñanga. s. Familia.
ñemoñarã. s. Reproductor.
ñemoñare. s. Descendiente, prole, natalidad, reproducción.
ñemoñe'ẽ. s. Charla, discurso, consejo, sermón, plática, conferencia, exhortación, prédica. 2. v. pr. Discursear, arengar, amonestar, apalabrar, reprochar.
ñemopa'ũ. v. pr. Interceder, introducirse.
ñemopẽ. adj. Roto, quebrado.
ñemoperõ. s. Peladura, despojo.
ñemopirĩ. v. pr. Estremecerse.
ñemoporã. v. pr. Embellecerse.
ñemoporãve. s. Mejora. 2. v. pr. Mejorarse.
ñemopore'ỹ. s. Migración.
ñemopotĩ. s. Limpieza, desinfección, purificación. v. pr. Asearse, limpiarse.
ñemopu'ã. s. Levantamiento.
ñemopytã. v. pr. Enrojecer.
ñemopytũ. v. pr. Anochecer, obscurecer.
ñemosarambi. s. Propagación. 2. v. pr. Desbandarse, propagarse, esparcirse.
ñemosãso. s. Liberación.
ñemosẽ. s. Expulsión. 2. v. pr. Ser expulsado.
ñemotenonde. s. Antelación, promoción, prosperidad. 2. v. pr. Distinguirse, progresar, preceder, adelantarse, anticiparse.
ñemotĩ. s. Vergüenza, timidez, papelón.
ñemotĩcha'ĩ. v. pr. Guiñar.
ñemotimbo. v. pr. Evaporarse, disiparse.
ñemotiñe'ẽ. s. Nasalización.
ñemovã. v. pr. Ladearse, inclinarse.
ñemu. s. Venta, negocio, comercio, compra-venta, tráfico, transferencia. 2. v. pr. Vender, comerciar, tratar, negociar, traficar. 3. pref. a. v. de voz y formación de palabras. Volverse, simular ser, proveerse.
ñemuagẽ. v. pr. Apurarse.
ñemuakỹ. s. Riego.
ñemuaña. s. Empujón, impulso.
ñemuasãi. s. Propagación. 2. v. pr. Propagarse, trascender.
ñemuha. s. Comerciante, vendedor, tienda, comercio, mercado.
ñemuhára. s. Comerciante, mercader, vendedor.
ñemy. pref. de voz y de formación de palabras. Volverse, simular ser, proveerse.
ñemyangekói. s. Molestia.
ñemyatã. s. Estirón. 2. v. pr. Resistir(se).
ñemyatyrõ. s. Reparación, compostura, refacción, reforma, mantenimiento, remiendo.
ñemyenyhẽ. s. Relleno.
ñemyi. s. Movimiento, locomoción.
ñemyi'ỹ. s. Paralización.
ñemyrõ. s. Ofensa, agravio, resentimiento, resquemor, rabia, furia. 2. v. pr. Ofender, recelar, agraviar, rabiar, resentirse.
ñemyronde. adj. Tímido, quisquilloso, resentido, enojadizo, furioso.

ñendyvapo. v. pr. Afeitarse.
ñendyvu. v. pr. Salivar, escupir.
ñeno. v. pr. Acostarse, yacer, tenderse, tumbarse.
ñenohẽ. s. Vaciamiento.
ñensuguy. adj. Ladino, taimado, hipócrita.
ñenupã. s. Castigo, flagelación, tormento, tortura, latigazo.
ñeñakãity. s. Respeto.
ñeñandu. s. Sensibilidad, sentimiento, sensación, percepción.
ñeñaniha. s. Carrera de caballos, hipódromo
ñeñapĩ. s. Recorte.
ñeñapytĩ. s. Atadura, nexo.
ñeñe'ẽ. v. pr. Rumorearse.
ñeñe'ẽme'ẽ. s. Promesa
ñeñotỹ. s. Entierro, sepelio, siembra, plantación.
ñeñotỹha. s. Fosa, tumba sepulcro.
ñeñuvã. v. pr. Cubrirse refugiarse.
ñeñyrõ. s. Perdon, indulgencia.
ñepã. adj. Deforme paralítico, contrahecho, lisiado, defectuoso.
ñepa'ã. s. Obstrucción, trancadura.
ñepẽ. s. Fractura, rotura.
ñepehẽ'a. s. División, segmentación.
ñepena'ỹ. h., s. Indiferencia, despreocupación.
ñepiã. s. Fuga, escape
ñepia'ã. s. Esfuerzo. 2. v. pr. Esforzarse, forcejear, empeñarse, intentar, procurar.
ñepichãi. s. Pinchazo
ñepindýi v. pr. Limpiarse el trasero.
ñepĩ'ũ. v. pr. Picotear.
ñepohano s. Medicación, maleficio. 2. v. pr. Medicarse. 3. fig. Desquitarse.
ñepomoĩ. v. pr. Implorar
ñeporandu. s. Interrogatorio, interrogación, interrogante, consulta, pregunta.
ñeporeno. s. Cópula, relación sexual
ñeporohenói. s. Llamamiento
ñepu. s. Condolencia. 2. v. pr. Sentir, compadecerse.
ñepu'ã. s. Levantamiento, rebelión, revolución, sedición, conspiración, revuelta, sublevación, motín. 2. v pr Erguirse, levantarse, sublevarse.
ñepyrũ. s. Comienzo, principio, estreno, inauguración, rudimento, germen. 2. Pisotón. 3. v. pr. Empezar, comenzar, iniciar, debutar, principiar.
ñepyrũgua. adj. Primer, primero, iniciador, novicio.
ñepyrũmby. s. Introducción, comienzo.
ñepyrũmbyre. adj. Empezado.
ñepyrũme, adv. Primero, al comienzo.
ñepyrũrãre. adv. Primeramente.
ñepysanga. s. Tropezón, traspié, tropiezo, desliz. 2. v. pr. Tropezar(se), trastabillar.
ñepysyrõ. s. Ayuda, salvación. 2. v. pr. Defenderse.
ñepyta'ã. s. Esfuerzo. 2. v. pr. Esforzarse, estribar, apuntalar, empinarse.
ñepytũ. v. pr. Oscurecerse.
ñepytyvõ s. Colaboración, ayuda, amparo, favor, solidaridad, auxilio, protección, palanca.
ñepyũ. s. Sartén, paila.
ñerairõ. s. Violencia, pugna, violación.
ñerotĩ. s. Vergüenza, oprobio.
ñeroyrõ. s. Desprecio, desconsideración.
ñesẽ. s. Salida, evasión, escape, naciente, nacimiento.
ñesũ. s. Reverencia, genuflexión. 2. v. pr. Arrodillarse, hincarse, postrarse.
ñesũhápe. adv. Devotamente, de rodillas.
ñesũpehẽ. s. Genuflexión. v. pr. Arrodillarse, hincarse.
ñetĩ. s. Jején. 2. Vergüenza, rubor, pudor.
ñetĩekýi. v. pr. Arrollarse, arrebujarse.
ñetĩhyiha. s. Pañuelo.
ñetĩjoso. s. Encontrón.
ñetikutu. v. pr. Encontrarse.
ñetinga. adj. Varado. 2. v. pr. Vararse, tumbarse, caerse de bruces, agachar la cabeza.
ñetingaparo. s. Voltereta. 2. v. pr. Voltearse.
ñipytũ. adj. Oscuro, nebuloso. 2. s. Tiniebla.
ño. adj. Solo. 2. pref. a. v. de voz recíproca. Se, uno(s) a otro(s), mutuamente. 3. pref. que con raíces verbales forma nombres. Mutuo.
ñoa'ã. Ver **ñoha'ã**.
ñoakãmbota. v. pr. Topetarse.

ñoha'ã. v. pr. Pelearse.
ñoha'anga. neol., s. Teatro.
ñohẽ. v. pr. Derramar, verter.
ñohẽha. s. Vertedero.
ñoirũ. s. Amistad, par. 2. v. pr. Acompañarse.
ñoite. adv. Solamente, únicamente, puramente, exclusivamente, meramente.
ñokendaha. neol., s. Candado.
ñokĩ. adj. Zambo. **tetyma ñ.** Patizambo.
ñombohovái. s. Lucha, pleito. 2. v. pr. Discutir, disputar, litigar.
ñombojoaju. v. pr. Confederarse, mancomunarse.
ñombuepoti. v. pr. Pelear.
ñomi. v. pr. Esconder, encubrir, reservar, secuestrar, preservar.
ñomoirũ. s. Unión. 2. v. pr. Asociarse, acompañarse.
ñomongeta. s. Diálogo, entrevista. 2. v. pr. Conversar, entrevistar, hablar.
ñomongetáva. s. Interlocutores.
ñomopeteĩ. s. Unión. 2. v. pr. Mancomunarse.
ñongatu. v. pr. Guardar, esconder, conservar, economizar, archivar, reservar, preservar, cuidar, ahorrar.
ñongatuha. s. Depósito, archivo.
ñongatupy. adj. Guardado, reservado. 2. s. Reserva, conservación.
ñónte. adv. Solamente, puramente, exclusivamente, meramente, únicamente.
ñonupã. v. pr. Pelear.
ñoña. v. pr. Meter, introducir, embutir, envasar.
ñoñe'ẽme'ẽ. v. pr. Juramentarse, darse la palabra.
ñoñyrõ. v. pr. Pactar, reconciliarse.
ñopẽ. adj. Trenzado. 2. s. Trenza. 3. v. pr. Trenzar, enrular, unir, entretejer.
ñopehẽngue. s. Fraternidad, parentesco. 2. v. pr. Fraternizar.
ñopũ. s. Roce. 2. v pr. Lastimar, rozar, violar, desvirgar.
ñopytyvõ. v. pr. Cooperar, colaborar, ayudarse.
ñorairõ. s. Lucha, pelea, disputa, batalla, guerra, combate, contienda, altercado, trifulca, riña, reyerta, pugna, pleito, pendencia, querella. 2. v. pr. Pelear, luchar, reñir, guerrear, pleitear, pugnar, litigar.
ñorairõ'ỹ. s. Paz.
ñotỹ. v. pr. Plantar, sembrar, enterrar, sepultar.
ñotỹha. s. Sementera, sembrador.
ñotỹhara. v. pr. Desenterrar.
ñotỹhára. s. Enterrador.
ñotỹngue. s. Sembrado.
ñu. s. Campo, llano, llanura, valle, pradera, prado. 2. pref. a. v. de voz recíproca, ver **ño**.
ñuã. Ver **ñuvã**.
ñua'ã. s. Apuesta.
ñuãha. s. Abrigo.
ñuãhara. v. pr. Descubrir.
ñuãhára. s. Encubridor.
ñuaitĩ. s. Encuentro. 2. v. pr. Encontrarse, toparse.
ñuã'o. v. pr. Descubrir, destapar.
ñuatĩ. s. Espina, abrojo, zarza.
ñuatĩndy. s. Breña, abrojal, zarzal.
ñuaũ. s. Lunar.
ñúdo. h., s. Nudillo, articulación entre dos huesos.
ñuguaitĩ. s. Encuentro. 2. v. pr. Encontrarse.
ñuhã. s. Trampa, emboscada, lazo, engaño, ardid, zancadilla, celada, treta.
ñumegua. adj. Rural, campesino, llanero.
ñupa'ũ. s. Isla de árboles en medio del campo.
ñupyso. s. Prado, paisaje, llanura, llano.
ñuvã. v. pr. Abrigar, cubrir, envolver, cobijar, tapar, proteger, abrazar.
ñuvaitĩ. s. Encuentro. 2. v. pr. Encontrarse, recibir, salir al encuentro.
ñuvãmbyre. adj. Protegido, velado.
ñyñyi. adj. Marchito, mustio, menguante. 2. s. Merma. 3. v. pr. Encogerse, arrugarse, marchitarse, decrecer, reducir(se), mermar.
ñypytũ. adj. Oscuro, lóbrego, revesado, tétrico. 2. s. Oscuridad.
ñyrõ. s. Perdón, amnistía, disculpa, indulgencia. 2. v. pr. Perdonar, disculpar, redimir.
ñyrõva. adj. Indulgente.
ñyrõ'ỹva. adj. Imperdonable, inexcusable.

O

o. vocal que se pronuncia igual que en español. 2. ap. de **óga**. 3. pref. a. v. de 3a. per. para v. pr. 4. pref. a. n. de posesión que indica que el objeto pertenece al sujeto de la oración. Su propio, su mismo.
õ. vocal que se pronuncia como la **o** pero con resonancia nasal.
'o. suf. que pospuesto a un sustantivo significa privación. Quitar, sacar.
oakãvo. adv. De cabeza.
ócho. h., adj. Ocho.
óga. t., s. Casa, vivienda, morada, rancho, local, edificio. **o. ahoja**. Techo. **o. jere**. Vecindad. **o. ape**. Techo. **o. roka**. Patio. **o. rokápe**. Alrededor de la casa. **o. rova**. Frente de la casa. **o. yke**. Pared
ogagua. t., s. Familia.
ogaguy. t., s. Corredor, alero, galería.
ogahoja. t., s. Techo.
ogapegua. t., s. Familiar, familia.
ogapepo. t., s. Alero.
ogapy. t., s. Casa, hogar, interior de la casa.
ogapypegua. t., s. Familia, familiar.
ogaraity. t., s. Hornero.
ogarokái. t., s. Cerco de la casa, muralla.
ogasoja. t., s. Techo
ogaygua. t., adj. y s. Familiar, doméstico, pariente.
ogaykegua, ogaykepegua. t., s. Vecino.
oguatáva. adj. y s. Viajero, caminante.
oguejýva. adj. Descendente.
oguepyre. adj. Apagado.
oguerekóva. s. Tenedor, propietario.
oguéva. adj. Apagado, fugaz.
oguevíva. adj. Renegado.
oguévo. adv. Patas arriba.
oguývo. adv. Al revés, por abajo.
ogyhũhai. neol., t., s. Pizarrón.
ogyke. neol., t., s. Pared, muro.
ohai'ỹva. adj. y s. Analfabeto.
oha'uvõva. s. Profeta, profetisa, adivino.
ohechakuaáva. adj. Reconocido, servicial, agradecido.
ohechapukúva. s. Vidente, profeta.
ohecháva. s. Vidente, el que ve.
ohendúva. s. Oyente, oidor.
oho. v. irr. Va.
oĩ. v. Hay, está.
oikereíva. adj. y s. Intruso.
oikéva. adj. Participante, penetrante.
oikoporãva. adj. Correcto, bien hecho. 2. Próspero, feliz.
oikotevẽva. adj. Necesitado, pobre.
oikóva. s. Habitante, morador, suceso.
oikovéva. adj. y s. Vivo, habitante.
oikuaáva. adj. Informado, versado.
oĩmbáva. adj. Integro, completo, total, perfecto.
oĩmba'ỹ. adj. Parcial, incompleto, deficiente, defectuoso.
oime. v. Hay, está.
oimehaicha. adv. De cualquier manera.
oimehaichagua. adj. Cualquier.
oimehápe. adv. Dondequiera, en todas partes.
oiméne. adv. Tal vez, quizá.
oimeraẽva. adj. y pron. ind. Cualquiera, todos, quienquiera, alguno.
oiméva. adj. Presente, existente.
oimeve. exp. Hay más, además.
oĩreíva. adj. Improductivo, inútil.
oĩ'ỹva. adj. Inexistente.
ojavýva. adj. Fracasado.
oje'e. v. Se dice, dicen.
ojehayhúva. adj. Amado.
ojehe. exp. Por (de, a, para) sí mismo(s).
ojehegui. exp. De sí mismo, entre ellos.
ojehúva. s. Suceso.
ojeja'e'ỹva. adj. Odiado.
ojekuaáva. adj. Conocido, sabido, vinculado, público.
ojetu'úva. adj. Tenaz.
ojeupe. exp. A sí mismo.
ojoehe. adv. Mutuamente, unos a otros, recíprocamente, entre si.
ojoehegui. exp. De entre si.
ojohuguy. adj. Consanguíneo.
ojohuguyre. s. Pariente.
ojojáva. adj. Idéntico.

ojojupe. exp. Viceversa, uno a otro.
ojopýri. exp. Juntos, el uno con el otro.
ojoupe. adv. Recíprocamente, unos a otros.
ojuavýva. adj. Diferente, diverso, distinto.
ojuehe. exp. Mutuamente, recíprocamente, por sí, entre sí, unos a otros, para sí mismo.
ojuehegui. adv. Recíprocamente, entre sí, de entre sí.
ojukáva. adj. Mortal, letal.
ojupe. exp. A sí, entre sí.
ojupíva. adj. Ascendente, empinado, trepador.
oka, okaha. s. Patio, calle, exterior.
okái. v. Quema, se quema. fig. **o. chipa**. Flamante, estrenar ropa.
okápe. adv. Afuera, fuera, a la intemperie, en el campo.
okára. adj. Campesino, campestre, silvestre. 2. s. Campaña, campo, exterior.
okaragua, okaraygua. adj. Rural, agrario, campesino, paisano, forastero. U. t. c. s.
okay'úva. s. Mateador, bebedor de mate.
okẽ. t., s. Puerta, entrada, portón.
oke'ỹva. adj. Insomne.
okyta. s. Pilar.
okyve'ỹ. s. Seca, sequía.
olee'ỹva. h., adj. Analfabeto.
omanóva. adj. Muerto.
omañáva. adj. Vigilante, observador.
omba'e. adj. Suyo propio.
ombo'áva. adj. Ovíparo. **ryguasu o.** Gallina ponedora.
ombo'éva. s. Docente.
ombohováiva. adj. Contestador, rival, oponente.
ombojeréva. adj. Circundante.
ombopukuaáva. s. Músico.
omboróva. adj. Fastidioso.
omboryrýiva. adj. Tremebundo.
ombovy'áva. adj. Recreativo.
ombyasýva. adj. Triste.
omenda'ỹva. adj. Soltero.
omondýiva. adj. Horrendo.
omyi'ỹva. adj. Inmóvil.
ondive. adv. Consigo, juntos.
ónivu. h., s. Omnibus, colectivo.
oñehẽha. s. Vertiente.
oñemoĩva. adj. Puesto. 2. Reacio.
oñondive. adv. Juntos, unos con otros.
oñoñe'ẽ. s. Convenio, tratado, acuerdo.
oñoñe'ẽme. adv. Unánimemente.
oñopehẽngue. adj. Consanguíneos.
opa. adj. Cada, todo. 2. s. Fin, término. 3. v. def. Acabó.
opa'ãva. adj. Varado, trancado.
opaha. s. Término, fin, confín.
opáicha. adv. De todas maneras, de cualquier modo.
opaichagua. adj. Diferentes, de todas clases.
opárupi. adv. En todas partes, dondequiera, por doquier.
oparupigua. adj. Universal.
opáva. adj. Todos, cada. 2. Finito, perecedero, caduco.
opavave. adj. y pron. Todos.
opave'ỹva. adj. Interminable, perpetuo, eterno.
opa'ỹha. s. Eternidad.
opa'ỹva. adj. Inacabable, inagotable, perdurable.
opáyva. adj. Despierto.
opa'ỹvo. adv. Eternamente.
opiãva. adj. Prófugo.
opívo. adj. Desnudo.
opóvo. adv. Gateando, en cuatro patas. **guata o.** Gatear.
opu'ãva. adj. Erecto, empinado, levantado, erguido. 2. Sublevado, sedicioso, faccioso.
opýri. adv. Consigo mismo. 2. Junto a él. 3 Al revés.
opytaitéva. adj. Definitivo.
opytáva. adj Parado, radicado, permanente.
opyta'ỹva. adj. Volátil, variable, nómada.
opývo. adj. Parado, de pie.
ore. adj. pos. Nuestro. 2. pron. pers. de 2a. per. pl. que excluye al interlocutor. Nosotros, a nosotros. 3. pref. a. v. de 1a per. pl. para v. atr.
orehegui. forma irregular del pron. **ore** con la posposición **gui**. De (por, a) nosotros.
orejupe. exp. A nosotros mismos.
oremba'e. pron. pos. Lo nuestro, nuestro.
oréve. pron. pers. A (para) nosotros.

orkéta. h., s. Rama bifurcada.
oryrýiva. adj. Trémulo, tembleque.
osaingóva. adj. Colgante.
osẽva. adj. Resultante, saliente.
osóva. adj. Suelto.
ote'õva. adj. Muerto.
otĩo. adv. De nariz.
otĩva. adj. Vergonzoso, tímido.
otĩ'ỹva. adj. Sinvergüenza, cínico.
ou. v. irr. Viene, vienen. **o. va'erã**. Porvenir.
oútava. adj. Venidero.
oúva. adj. Proveniente.
ovaléva. h., adj. Valedero, valioso.
ovapývo. adv. De bruces, boca abajo, en decúbito ventral, al revés.
ováva adj. Contagioso. 2. Nómada.
ovaváva. adj. Oscilante.
ova'ỹ. adj. Fijo.
ovayvávo. adv. Boca arriba, en decúbito dorsal.
ovecha. h., s. Oveja. **o. rague**. Lana. **o. ra'y**. Borrego, cordero.
ovechara, ovecharague. h., s. Lana.
overáva. adj. Brillante.
ovetã. neol., s. Ventana.
ovevéva. adj. Volátil
ovevúiva. adj. Flotante.
ovúva. adj. Inflado, engreído, pedante.
ovy'áva. adj. Contento, gozoso.
oygue. s. Tapera, casita abandonada.
oykévo. adv. De través, de costado.

P

p. Consonante que se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **pe**.
pa. neol., adj. Diez. 2. v. pr. Terminar, acabar, cesar, agotarse, sucumbir. 3. suf. a. v. de modo totalitativo (tón.). Terminar de, todo(s), totalmente, completamente. 4. suf. de interrogación y exclamación (át.).
pa'ã. adj. Trancado, varado. 2. s. Obstrucción, trancadura, atolladero, dificultad. 3. v. pr. Trancarse, obstruirse, atascarse, atorarse.
pa'ãha. s. Atolladero
paga. h., v. pr. Pagar.
pague. adj. Desgastado, terminado.
paha. adj. Último, final, terminal, postrero. 2. s. Fin, término, conclusión, desenlace, remate, terminación.
pahague. adj. Último, gastado, viejo, final, terminal, postrero.
pahápe. adv. Finalmente.
pahare. Ver **pahague**.
pa'i. s. Sacerdote, clérigo, fraile, padre, señor, amigo.
páila. h., s. Sartén.
paíno. h., s. Padrino.
pa'irã. s. Seminarista, futuro sacerdote.
paite. suf. a. v. Totalmente, completamente,
pajagua. s. Tribu indígena.
paje. s. Magia, hechicería, encantamiento, brujería, embrujo, hechizo, sortilegio, maleficio. **ava p.** Sacerdote o médico indígena.
paje'o. v. pr. Desencantar.
pakéte. h., adj. Elegante, bien vestido.
pakõi. neol., adj. Doce.
pakova. s. Banana, plátano.
pakova'a, pakovakuã. s. Banana, plátano, cada una de las frutas del plátano.
pakovaty. s. Bananal.
paku. s. Variedad de pez con escamas.
pakuri. s. Arbusto silvestre de fruta comestible.
pama. h., v. pr. Inflamarse una herida, infectarse.
pámo. h., s. Inflamación, infección.
panambi. s. Mariposa.
pane. adj. Desdichado, aciago, adverso, fracasado, malogrado. 2. s. Desdicha, desventura, mala suerte, fracaso, contratiempo, descalabro, fatalidad, yeta.
papa. v. air. Contar, sumar, calcular, enumerar, computar.
papagua. neol., adj. Numeral.
papaha. neol., s. Número.
papahára. neol., s. Contador.
papapy. neol., s. Contabilidad.
papapyre. adj. Contado, numerado.
papapýva. neol., adj. Numeral.
papa'ỹ. neol., s. Cero.

papo. neol., adj. Quince.
papyeta. neol., s. Plural.
para. adj. Matizado, overo, abigarrado, policromo, de varios colores, surtido. **ára p.** Día nublado, día gris. **tesa p.** Trance, dificultad. 2. s. Mar. 3. h., v. pr. Apostar.
paráda. h., adj. Elegante, ostentoso. 2. s. Ostentación.
Paraguái. adj. Paraguayo. 2. s. Nombre de la República del Paraguay.
Paraguay. s. Nombre de la ciudad de Asunción, capital de la República del Paraguay. 2. Río Paraguay.
parapa. adj. Multicolor.
pararã. s. Ruido. **láta p.** h. Barullo, alharaca, aspaviento 2. v. pr. Traquetear, hacer ruido.
pareha. arc., s. Correo, mensajero, chasqui. 2. Posta. 3. neol. Cartero.
parehára. Ver **pareha**.
parĩ. adj. Rengo, cojo. 2. s. Renguera.
parral. h., s. Uva, parra.
parralty. h., s. Viña.
parundy. neol., adj. Catorce.
pasu. v. pr. Hundirse en el lodo.
pateĩ. neol., adj. Once.
pati. s. Pez sin escamas.
patĩ. adj. Pálido.
patuka. v. pr. Amasar, machucar, golpear la ropa al lavarla.
patula. h., s. Espátula, remo.
pa'ũ. s Espacio intermedio, distancia, vacío, rendija, paso, ranura, abertura, brecha.
pa'ũme. p. n. Entre, en medio de.
pa'ũmegua. adj. Intermedio.
pavẽ. adj. General, universal, unánime, público.
pave'ỹ. adj. Infinito, continuo, interminable, inacabable.
pave'ỹme, pave'ỹre. adv. Continuamente, perpetuamente, sin fin.
páy. s. Vigilia, despertar. 2. v. pr. Despertarse, despabilarse, volver en sí.
pa'ỹre. adv. Sin fin.
pe. adj. Chato, bajo, plano, playo, llano, aplastado, achatado, espacioso, ancho. 2. Ese. 3. s. Nombre de la letra **p**. 4. p. n. át. A, en, con, por, de, para, dentro de. **pe guarã**. Para. 5. pref. a. v. de 2a. per. pl. para v. pr.
pẽ. s. Fractura. 2. v. pr. Romperse, fracturarse, quebrarse un objeto largo y rígido.
péa. Ver **péva**.
pe'a v air. Quitar, sacar, suprimir, abrir, destapar, apartar, separar, destituir, eliminar, descartar, derogar, arrebatar, sustraer, usurpar, privar, retirar, anular. 2. v. Caen (ustedes).
pe'aha. neol., s. Abridor, llave.
pe'apyre. adj. Sacado, destituido.
peẽ. pron. pers. de 2a. per. pl. como sujeto. Ustedes, vosotros.
peẽme. pron. pers. de 2a. per. pl. como complemento indirecto. A ustedes, a vosotros.
pegua. p. n. compuesta por **pe** y **gua** que indica procedencia. De, proveniente de, perteneciente a.
pehẽ. s. Pedazo, trozo.
pehẽ'a. adj. Pedazado, incompleto, partido. 2. s. Corte, tajo. 3. v. air. Despedazar, partir, dividir, fraccionar, pedazar, despedazar, rebanar, seccionar.
pehẽ'ambyre. adj. Fraccionado.
pehẽngue. s. Pedazo, parte, trozo, sector, tramo, segmento, tajada, fragmento, fracción, sección, rebanada, retazo. 2. Pariente, allegado, deudo.
pehẽngue'i. s. Partícula.
pehẽnguemi. s. Pizca.
pehẽnguére. adv Parcialmente.
pehẽnguéva. adj. Parcial.
péicha. adv Así, tan, tanto, talmente, de esta manera.
peichagua. adj Tal, así, de esta clase.
peichaite. exp. Tal cual, así mismo.
peikóni. Ver **peina**.
peina. adv. que indica aspecto imperfectivo usado con verbos en 2a. per. pl. Durante cierto tiempo.
péina. exp. He aquí, tome(n), aquí está.
peje. v. irr. Dicen (ustedes).
peju. s. Soplo. 2. v. air. Soplar, abanicar, ventilar, aventar. 3. v. Vienen (ustedes).
pejuha. s. Abanico, pantalla, ventilador.
peka. v air. Separar, apartar, hojear.
pekõi. adj. Doble, mellizo.

pekue. s. Ancho, anchura.
peky. adj. Tierno, verde, joven, inmaduro.
pena. h., v. pr. Preocuparse.
penarã. s. Rótula, rodilla.
pende. pron. pers. de 2a. per pl. Os, a vosotros, a ustedes, vosotros, ustedes. 2. pref. a. v. de 2a. per. pl para v. atr.
pénde. adj. pos. de 2a. per pl Vuestro, de ustedes
pendehegui Forma irr de **pende** construido con **gui**
pendejupe. exp A vosotros (ustedes) mismos
pendeupe. Ver **pendejupe**
péne. Ver **pénde**
penemba'e. pron. pos. de 2a. per. pl. Vuestro, suyo, de ustedes, lo vuestro, lo de ustedes
pẽngue adj Roto destrozado, quebrado
peno s. Roncha, moretón
pe'o v air Pelar despellejar, picotear, sacar un pedazo
pepe. v. pr. Aletear, estremecerse, palpitar
pépe. adv Ahí allí
pepete adv. Ahí mismo
pepi. v. air. Levantar el vestido, arremangar(se) descubrir(se).
pepiru. s. Invitación. 2. v pr. Invitar
pepo s Ala, borde saliente
pepo'a adj Alicaído
pepo'atã neol , s Avión aeroplano
pepy v air Doblar, torcer, arquear, encorvar
pepyhara v air Enderezar
pere. s Peladura, cicatriz, marca
perere. s. Ruido. 2. v. pr. Aletear, palpitar, latir, vibrar, trilar, revolotear
pereĩ adj Delgado fino, sutil, tenue 2. fig Intrascendente
perevy. s Ijar, bazo páncreas
perõ. h , adj Pelado, rapado, lampiño, raso
pesẽ'ã. v. pr. Rebanar, partir
pesẽngue. s. Parte, pedazo
pesu. h., s. Balanza, romana
pete. s. Golpe, pescozón, palmada. 2. v. air. Palmear, acariciar, pegar, golpear.
peteĩ. adj. y pron. Un, uno.
peteĩcha. adj. Idéntico. 2. adv. Igual, igualmente, indistintamente, del mismo modo, lo mismo.
peteĩha. adj. Primer, primero. 2. s. Singularidad,
peteĩnte. adj. Único.
peteĩteĩ. exp. Uno a uno.
peterevy. s Árbol de buena madera.
petỹ. s. Tabaco. **p. akuapy**. Cigarro. **p. ku'i**. Rapé. **p. su'uha**. Mascador de tabaco, naco.
peu. arc., s. Yerno.
pe'u. v. Comen, coman (ustedes).
péu. s. Pus, quiste.
péva. pron. dem. Ése, ésa, eso.
peve. p. n. Hasta. 2. p. v. Hasta que.
pevu. v. air. Abrir.
peyta. v. Nadan, naden (ustedes).
pi. ap. de **pire**. 2. v. pr. Escampar, terminar, calmarse, cesar. 3. p. n. Por.
pia. v. pr. Desviarse, esquivar, sortear, virar.
piã. s. Abandono, ausencia, rabona. 2. v. pr. Escaparse, evadirse, huir, fugarse, desertar, abandonar, ausentarse. 3. Piar.
piári. p. n. Tras, en busca de.
picha. v. pr. Avergonzar, acobardar, fastidiar, abochornar, abatatar.
pichãi. s. Pellizco. 2. v. air. Pinchar, pellizcar, picotear.
picha'ĩ adj. Crespo, rizado, enrulado.
pichochõ. adj. Encrespado, enrulado.
pichoro. adj. Bebido, tomado. 2. s. Borrachera. 3. v. pr. Embriagarse, estar achispado, medio borracho.
pichy. s. Fricción. 2. v. air. Frotar, refregar, friccionar, acariciar, manosear. 3. fig. Adular, halagar.
piguy. adj. Bebido, tomado. 2. adv. En voz baja, en secreto. 3. v. pr. Marearse con bebida, achisparse.
pihotéro. h., s Tacaño, regateador.
pijoha. s. Comezón, picazón, malestar, desazón.
pijy adj Perezoso, inútil, lerdo, remolón
pika h , v pr. Tomar, picar, chupar, pinzar
piko. exp que indica interrogación, admiración o extrañeza.
piky. s. Pescadito, sardina

pila'i. h., adj. Cansado, débil, desganado. 2. s. Debilidad, cansancio.
pimboi. v. pr. Despellejar.
pinda. s. Anzuelo.
pindo. s. Variedad de palmera. **p. karai**. Palma bendita.
pindoty. s. Palmar.
pini. s. Peca, vitiligo, tatuaje.
piña. h., s. Ananás.
pio. Ver **piko**.
pipi. s. Irritación. 2. v. air. Irritarse. 3. Revolotear, menear, rutilar, piar.
pipo. adv. de modo supositivo. Tal vez, quizá, posiblemente, supuestamente.
pípu. interj. ¡Hurra!
pira. s. Pez, pescado. **p. apekue**. Agallas. **p. kutu**. Pesca, pescar. **p. ñuhã**. Red de pescar. **p. pire**. Escamas de pez. **p. rati**. Espina de pescado. **p. rembi'u**. Carnada.
pirãi. s. Piraña, pez agresivo. 2. fig. Pillo, deshonesto.
piraju. s. Dorado, variedad de pez.
pirakutu. v. air. Pescar. 2. fig. Dormitar, cabecear.
pirakutuha. s. Pescador.
pirañuhã. s. Red de pescar.
pirapire. s. Plata, dinero, moneda.
pirarembi'u. s. Carnada.
pire. s. Piel, cutis, cuero, corteza, hollejo, vaina, pellejo, escama, tegumento. 2. fig. Humor, talante.
pireguy. adj. Subcutáneo.
pireja. adj. Torpe, tardo, despacioso, indolente.
pirekã. adj. Seco, enjuto.
pirekue. s. Piel, hollejo, pellejo, mondadura.
pirekúi. s. Peladura.
pire'o. s. Peladura, escoriación. 2. v. air. Pelar, despellejar, descortezar, desollar.
pireporã. adj. Amable, de buen humor. 2. s. Buen humor.
pirevai. adj. Malhumorado, neurasténico, irascible. 2 s. Mal humor.
piri. s. Junco, estera.
pirĩ. s. Escalofrío, sobresalto. 2. v. atr. Estremecerse.
pirimba. adj. Pasmado, horrorizado.
piripe. s. Espadaña.
piripipi. neol., s. Ametralladora.
piriri. adj. Flamante. 2. v. pr. Chisporrotear, chispear.
piririta. h.,s. Variedad de pájaro.
pirity. s. Juncal.
pirivevýi. s. Totora, junco.
piro. v. air. Pelar, despellejar, descortezar.
piropyre. adj. Pelado, descortezado, desollado.
piro'y. adj. Fresco, agradable, cómodo. 2. s. Frescura, bienestar.
piro'yha. s. Refresco.
piro'ysã. adj. Fresco. 2. s Frescura.
piru. adj Seco, flaco, delgado, magro, marchito. 2. s. Sequedad. 3. v. atr. Secarse, marchitarse.
piru'a. s. Ampolla, viruela.
piruchĩ. adj. Flacucho, raquítico.
pita. h., v. pr. Fumar.
pitarã. neol , s. Cigarro.
pitarã'i. neol., s. Cigarrillo.
pitikiri'i s. Riñón.
pitikiri'igua. adj. Renal.
pititi. adj. Pecoso, moteado. 2. s. Peca, motita, pinta, vitiligo, tiña.
pitogue. s. Benteveo, variedad de pájaro.
pitukãi. s. Golpe de mano en la cabeza.
pituva. adj. Torpe, incapaz, desmañado, indolente, arruinado, chambón, inhábil, incapaz, inútil. 2. s. Torpeza, incapacidad.
plãchea. h., v. pr. Planchar.
plíki. adj. Desmañado, torpe, chico, pequeño.
po. adj. Cinco. **po arajere**. Lustro. 2. s. Mano, pata delantera de los animales. **po apu'a**. Puño. **po su'u**. Puñetazo, soco, trompada. 3. Salto. 4. Manojo. 5. pron. pers. de 2a per. pl. Os, les, a vosotros, a ustedes. 6. v. pr. Saltar. 7. suf. a. v. de modo supositivo equivalente a **nipo, pipo**. Posiblemente, quizá.
po'a s. Suerte, fortuna, dicha, prosperidad.
poandu. v. air. Visitar.
poapẽ. s. Uña de la mano.
poapi. s. Trompada.
poapu'a. s. Puño.
poapy. neol., adj. Ocho.
po'apy. s. Puño.

poapyha. neol., adj. Octavo.
poapyhováva. neol., s. Octaedro.
poapypa. neol., adj. Ochenta.
po'areka. s. Sorteo, rifa. 2. v. air. Sortear.
poasu. adj. Zurdo.
po'a'ỹ. adj. Infausto, perdedor, desdichado, infortunado, desgraciado, infeliz. 2. s. Desgracia, mala suerte, infortunio, desventura.
põcho. s. Poncho, prenda de abrigo americana.
pochy. adj. Enojado, malo, furioso. 2. s. Ira, enojo, cólera, rabia. 3. v. atr. Enojarse, disgustarse, enfurecerse, rabiar, impacientarse.
pochyjera, pochypoi, pochyve'ỹ. v. atr. Reconciliarse, perdonar.
pochy'ỹ. adj. Paciencia.
po'ẽ. v. pr. Meter la mano.
poeja. v. air. Escabullirse, escaparse de entre las manos.
poekỹi. adj. Deshilachado.
poepy. s. Recompensa. 2. v air. Recompensar, devolver, retribuir, premiar.
poguapy. adj. Perseverante, constante.
poguasu. adj. Grueso, grande, poderoso.
poguasukue. s. Grosor.
poguy. s. Mando, dominio, cuidado, potestad, tutela.
poguyguy. v. air. Revisar, buscar.
poguýpe. p. n. Bajo, en poder de, en manos de, bajo el mando de.
poguypegua. s. Súbdito, subalterno, subordinado.
poguyrõ. s. Traición. 2. v air. Escaparse de entre las manos, escabullirse.
poguyrõhára. s. y adj. Tramposo, traidor.
pohã. s. Remedio, medicamento, medicina. 2. fig. Solución. **p. ñana** Planta medicinal. **p. pochy**. Veneno. **p. ro'ysã**. Remedio refrescante.
pohãjuka. s. Veneno
pohãkutu. neol., s. Inyección.
pohãmano. s. Veneno.
pohãngy'u. s. Anticonceptivo.
pohano. v. air. Curar, sanar, medicar. 2. Remediar, corregir, subsanar. 3. Hechizar, maleficiar.
pohanoha. s. Remedio, medicina. **p. renda**. Dispensario, consultorio, hospital.
pohanohára, s. Doctor, médico, curandero, farmacéutico. **tãi p.** Dentista, odontólogo.
pohanombyre. neol.,. adj. Medicado, hechizado.
pohã'ỹ. adj. Irremediable, crónico.
pohe. adj. Habilidoso, hábil, versado, buen cocinero.
pohéi. v. air. Lavar las manos. 2. p. n. Con, junto a, en compañía de, al lado de, en la misma cama.
pohekỹi. v. air. Arrebatar.
pohỹi. adj. Pesado, grave, fastidioso, cargoso.
pohỹikue. s. Peso, pesadez.
pohỹira'ãha. neol., s. Balanza.
poi. v. pr. Soltar, desatar, echar, largar, librar, aflojar, lanzar, disparar, dejar caer. **p. pýgui**. Escapar, correr. **rova p.** Enojarse, disgustarse, enojarse, poner mala cara.
po'i. adj. Delgado, estrecho, angosto, fino, sutil.
poipyre. adj. Suelto, liberado.
poi'ỹ. adj. Continuo.
poja. v. atr. Arrimar la mano. 2. Caber la mano en un lugar.
pojái. v. atr. Alcanzar, agarrar, conseguir, poder, alargar la mano.
pojava. adj. Listo, pronto, urgente, precipitado. 2. s. Prisa, rapidez, prontitud, apuro. 3. adv. Pronto, ligero, rápido.
pojera. adj. Generoso, gastador, dadivoso, derrochador, manirroto, desprendido. 2. s. Generosidad, liberalidad.
pojoapy. s. Arma
pojopói. v. air. Regalar, obsequiar.
pojopy. adj. Tacaño, avaro, mezquino. 2. s. Saludo, apretón de manos. 3. Limosna. 4. v. air. Beneficiar.
poka. v. air. Torcer, trenzar, retorcer, exprimir.
pokã. adj. Poco, ralo, raro, escaso. 2. s. Falta, escasez. 3. v. atr. Escasear.
pokarẽ. fig. adj Tramposo, falso. 2. Trampa, engaño, fraude.
pokarẽme. adv. Fraudulentamente.
pokatu. s Milagro, poder, potencia.

poko. v. pr. Tocar, tantear, palpar.
pokõi. neol., adj. Siete. **p. sa**. Setecientos.
pokõiha. neol., adj. Séptimo.
pokõipa. neol., adj. Setenta.
pokõisa. neol., adj. Setecientos.
pokoka. s. Bastón, báculo.
pokovi. adj. y s Ratero, cleptómano.
pokua. v. air. Maniatar, manear, atar de manos.
pokuaa. s. Conocimiento, saber, ciencia, costumbre. 2. v. pr. Habituar, acostumbrar, encariñar.
pokuaha. s. Grillo, esposa. 2. v. air. Maniatar, esposar.
pokyra. fig., s. Cocinero, cocinera.
pokyty. v. air. Frotar, manosear.
pombéro. s. Ser mitológico de la creencia popular.
pomboja. s. Ladrón.
pomboty. s. Puño.
pombovy'áva. adj. Interesante.
pomombo. s. Derroche.
pomombóva. adj. Derrochador.
poñénte. h., s. Poniente, oeste.
poñy. r. v. Gatear, andar en cuatro p[illegible]
po'o. v. air. Tomar, arrancar, cosechar, recoger, destetar, arrebatar.
popa. neol., adj. Cincuenta.
popa'ã. v. atr. fig. Atrapar, pillar, trabar.
popaje. s. Milagro.
pópe. p. n. Con.
popegua. s. Propina, yapa.
popeno. adj. Colosal, enorme, gigantesco, descomunal, formidable, inmenso, grandioso, desmesurado, mayúsculo.
popete. s. Palmada. 2. v. air. Palmotear.
popi. adj. Pelado, descascarado. 2. v. air. Raspar, limpiar, rallar, roer.
popĩa. s. Aguijón, veneno, ponzoña.
popichy. v. air. Fregar, friccionar, masajear.
popinda. adj. Ratero, ladrón.
popo. s. Trote. 2. v. pr. Saltar, brincar, corcovear, trotar, rebotar, latir.
popore. s. Huella.
popu'a. s. Puño.
popy. s. Lado.
popyte. s. Palma de la mano.
popy'ỹi. adj. Abundante, frecuente, profuso. 2. adv. Seguido, frecuentemente, profusamente, abundantemente.
porã. adj. Hermoso, lindo, bello, bueno, útil, agradable, guapo. **p. iterei**. Buenísimo, delicioso, suntuoso. 2. s. Belleza. 3. adv. Bien, bastante, suficiente, muy.
póra. s. Fantasma, cuco, duende, ninfa, visión. 2. suf. de composición de palabras que indica el habitante de un lugar o sujeto de una acción o condición.
porãhápe. adv. Hermosamente.
porãite. adj. Precioso, excelente. 2. adv. Perfectamente, excelentemente.
porandu. s. Pregunta, interrogación. **p. heta**. Encuesta. 2. v. pr. Preguntar, interrogar, averiguar, indagar, inquirir.
porandupyrã. s. Adivinanza, disquisición, examen.
porandúva. adj. Interrogativo.
porãngareko. s. Admiración, respeto, estima. 2. v. air. Admirar, respetar, estimar, prendarse.
porãngue. s. Belleza, hermosura.
porãnguereko. v. pr. Estimar, recomendar, apreciar.
porãve. adj. Mejor, superior.
poravi. s. Destino.
poravo. s. Elección, voto, opción, selección. 2. v. air. Elegir, escoger, entresacar, seleccionar, optar por.
poravoha. s. Elector, opción, elección.
poravokuaa. s. Opción.
poravopyre. adj. Elegido, selecto, escogido, especial, excelente, preferido.
porayhu. Ver **mborayhu**.
pore. s. Rastro, huella, marca, señal, secuela.
poreno. s. Coito, relaciones sexuales. 2. v. air. Poseer sexualmente.
porenoséva. adj. Libidinoso, lujurioso.
pore'ỹ. adj. Ausente. 2. s. Ausencia, abandono, inasistencia, privación.
poriahu. Ver **mboriahu**.
poriahuvereko. s. Compasión, piedad, misericordia, clemencia. 2. v. air. Compadecer, apiadarse.
poriahuverekóva. adj. Compasivo, misericordioso.

poro. pref. a. v. de voz subsuntiva que equivale a **a la gente.**
poroapo. s. Miramiento. 2. v. pr. Apreciar.
poroapytĩ. s. Atadura, compromiso. 2. v. pr. Comprometer, atar.
poroguerosapukáiva. s. Pregonero.
porogueru. v. pr. Atraer.
porohapy. s. Quemar (personas).
porohayhúva adj Amoroso, cariñoso.
porohayhu'ỹva. adj. Desamorado.
poroheka. v. pr. Desafiar, provocar.
porohekáva adj Pendenciero.
porohupiha neol. s Ascensor.
poroja'óva. adj Ofensivo, insultante.
porojuka. v. pr. Asesinar, matar.
porojukaha. s. Homicida. verdugo, veneno.
porojukáva. adj. Venenoso, tóxico, letal. 2. s. Homicida.
porokuái. adj. Representativo. 2. s. Gobierno. 3. v. pr. Reinar, gobernar.
porokutu. v. pr. Acuchillar.
porombohyéva adj Laxante, purgante.
porombokuaapy. s Publicación.
porombopukaha. s. Payasada.
porombopukáva. adj Reidero.
porombopy'ajeréva adj Nauseabundo.
porombotavy. v pr Embaucar, trampear.
porombotavyha, porombotavyséva. s y adj Embustero, mentiroso, estafador.
porombovy'a v pr. Alegrar.
porombyaíva. s Nocivo
porombyajúva adj Cargoso, fastidioso
poromomba'apóva. s. Patrón
poromomba'e. s. Respeto
poromomembyha s Partera
poromomembykuáva adj Abortivo.
poromongarúva. adj Sustancioso, suculento.
poromongéva. adj. Somnífero
poromongyhyjéva adj Peligroso.
poromotĩva. adj. Vergonzoso
poroñotỹha. s. Sepulturero.
poro'o. adj. Enorme, gigantesco, descomunal, desmesurado, grandioso.
pororairõha. s. Peleador, buscapleitos.
pororerah// áva. s. Vehículo.
pororo. s. Tiroteo. 2. v. pr. Crepitar, crujir, chisporrotear. **avati p.** Rositas de maíz.
pororupiha. neol., s. Escalera.
porosãmbyhy. v. pr. Gobernar, reinar.
porosapukái. v. pr. Proclamar.
poro'u. v. pr. Estafar, fornicar.
poro'uha. s. Estafador.
pórte. h., s. Estado, ánimo.
portiju. h. s. Comida, ración.
poru. s. Tenencia, práctica, costumbre. 2. v. air. Usar, utilizar, tomar prestado, usufructuar, emplear.
poruha. s. Recurso, prestatario.
poruka. v. air. Prestar, dar en préstamo.
porukái. s. Gobierno.
porukapyre. adj. Prestado, dado en préstamo.
porundy. neol., adj. Nueve.
porundyha. neol., adj. Noveno.
porundypa. neol., adj. Noventa.
porupyrã. adj. Usable, recomendable.
porupyre. adj. Usado, gastado.
poruru. s. Gota (enfermedad).
poruvai. v air. Dilapidar, malgastar.
posa. neol., adj. Quinientos.
posogue. adj. Grandioso, desmesurado, descomunal, gigantesco, magno, inmenso.
pota. s. Deseo, voluntad, ambición, intención, pasión, codicia. 2. v. air. Querer, desear, aspirar, apetecer, anhelar, codiciar, pretender. 3. v. aux. que indica tiempo futuro próximo. Estar por, propender a.
potaha. s. Pretendiente, postulante.
potahápe. adv. Voluntariamente.
potái. s. Gancho.
potapy. s. Deseo, anhelo, propósito.
potapyrã. adj. Deseable, ideal, optativo.
potapyre. adj. Preferido, amado, deseado, querido, codiciado.
potave. v. air. Preferir.
potávo. adv. Intencionalmente, queriendo.
pota'ỹ adj Involuntario, indeseado.
pota'ỹme. adv Involuntariamente.
poteĩ neol , adj Seis. **p. jasykue**. Semestre.
poteĩha. neol., adj. Sexto.

poteĩpa. neol., adj. Sesenta.
poti. s. Excremento, deposición, cagada. 2. v. pr. Evacuar, defecar, cagar. 3. fig. Morir, fallecer, sucumbir, fracasar, fallar.
potĩ. adj. Limpio, puro, aseado, pulcro, decente, intachable, virgen.
potĩngue. s. Limpieza, pureza.
poty. s. Flor. **p. kuru**. Pimpollo. 2. v. atr. Florecer.
potyjera. s. Flor abierta. 2. v. atr. Florecer.
potykuru. s. Pimpollo, capullo.
poty'o. v. air. Desflorar.
povã. v. air. Hilar. 2. Pasar, gozar.
povãha. s. Rueca.
povãmby. s. Hilado.
povevúi. s. y adj. Ratero, ladrón.
povyvy. v. air. Hurgar, buscar, revisar, revolver, investigar, registrar.
po'ỹ. adj. Manco.
poyhu. s. Recelo, cortedad, sospecha, recato, severidad.
poyvi. s. Tela, lienzo, hilo o tejido de algodón hecho a mano. 2. Bandera, pendón.
pu. s. Sonido, tañido, son, disparo, detonación, toque, zumbido. 2. v. atr. Sonar, vibrar. 3. v. pr. Reventar, estallar, explotar.
púa, p. tarara. h., fig., adj. Atolondrado, alocado, inquieto, informal.
pu'ã. adj. Levantado, sublevado. 2. s. Motín, levantamiento, reacción. 3. v. pr. Levantarse, erguirse, despegar, decolar, pararse, reaccionar, progresar, crecer, desarrollarse, prosperar, mejorar, sobresalir, sublevarse, rebelarse.
pua'e. Ver **pya'e**.
pu'ae. neol., s. Vocal. **p. jurugua**. Vocal oral. **p. nunga**. Semivocal. **p. tĩgua**. Vocal nasal.
puahẽ. Ver **pyahẽ**.
pu'aka. adj. Fuerte, poderoso, capaz. 2. s Vigor. 3. Triunfo, poder, potencia, predominio, mando, facultad. 4. v. atr. Vencer, derrotar, prevalecer, dominar, sobreponerse, poder con.
pu'akaiteve. adj. Triunfador.
pu'akapa. s. Omnipotencia.
pu'akapáva adj. Omnipotente.
pu'akáva. adj. Potente, victorioso.
pu'akave. adj. Victorioso, vencedor, principal. 2. s. Triunfo. 3. v. atr. Triunfar, sobresalir, sobrepasar, predominar.
pu'aka'ỹva. adj. Impotente.
puapy. neol. s. Triptongo.
pu'ãpyre. adj. Levantado
puatarara. Ver **púa**.
puhoe. neol. s. Radio.
pujojáva. neol., adj. Onomatopéyico.
puka. s. Risa. 2. v. pr. Reír. **p. soro**. Risotada, reír a carcajadas.
pukaha. s. Hazmerreír.
pukahýi. s. Ganas de reír.
pukapo. s. Risotada. 2. v. pr. Soltar la risa.
pukarã. adj. Ridículo, risible, chistoso. 2. s. Chiste, humor, chanza, relato cómico.
pukasoro. s. Carcajada.
pukavy. s. Sonrisa. 2. v. pr. Sonreír.
puku. adj. Largo, alto, duradero. 2. adv. Largo, largamente.
pukukue. s. Largo, largor, longitud, transcurso.
pumbyry. neol., s. Teléfono.
pundie. neol., s. Consonante.
pundiekõi. gram., s. Digrama, dígrafo.
punga. s. Empacho, indigestión, diarrea.
puntáda. h., s. Dolor agudo y pasajero.
pupu. s. Hervor, ebullición. 2. v. pr. Hervir, bullir.
pupupyre. adj. Hervido.
purahéi. s. Canto, canción. **p. joja**. Coro. 2. v. pr. Cantar, croar. **p. joa**. Cantar a coro. **p. joyvy**. Cantar a dúo. **p. guyra**. Gorjear un pájaro. **p. ko'ẽ**. Serenata. **tetã p.** Himno nacional.
puraheiha. s. Cantor.
puru. v. air. Usar, utilizar.
puru'a. adj. Encinta, preñada, embarazada. 2. s. Embarazo, preñez.
puru'ã. s. Ombligo, medio, centro.
puruha. s. Sustituto.
puruka. Ver **poruka**.
pururã. adj. Útil.
pururũ. s. Crujido, ruido. 2. v. pr. Crujir, crepitar.
puso. neol., s. Consonante glotal sorda, interrupción momentánea de la voz.

puyvoty. neol., s. Música.
py. adj. Ancho, espacioso. 2. s. Pie, pata trasera de animales. **p. ape**. Empeine. **p. kotyo**. Al revés. **p. pore**: Huella, pisada. 3. h., suf. enfatizante equivalente a **ke**. Pues. 4. suf. que con v. forma s. 5. suf. que con s. puede indicar la parte interna de un objeto.
py'a. s. Vientre, entrañas, estómago, corazón, ánimo, conciencia. **p. mandyju**. Cobarde, miedoso. **p. perere**. Taquicardia. **p. porã**. Bueno, benevolente. **p. vai**. Malvado, malo.
pya'e. adj. Rápido, veloz. 2. s. Prontitud. 3. adv. Rápido, pronto, rápidamente, ligero. 4. v. atr. Apurarse.
pya'ekue. s. Celeridad, prontitud, velocidad.
pya'épe. adv. Rápidamente.
py'aguapy. adj. Sereno, pacífico, sensato, sosegado. 2. s. Paz, tranquilidad, aplomo, felicidad, temperancia, placidez, serenidad, paciencia, quietud, sosiego, sensatez.
py'aguapýpe. adv. Tranquilamente
py'aguapýva. adj. Tranquilo, plácido.
py'aguapy'ỹ. adj. Inquieto. 2. s. Intranquilidad.
py'aguasu. adj. Valiente, corajudo, audaz, intrépido. 2. s. Valor, valentía, audacia, coraje, arrojo, heroísmo.
pyaha. s. Trama, tejido. 2. v. air. Tejer, entretejer, zurcir, componer. 3. fig. Crear, tramar, plasmar, elucubrar, formar.
py'ahái. s. Agriera, acidez de estómago, malquerencia.
pyahapyre. adj. Tejido. 2. fig. Creado, formado. 3. s. Tela, tejido.
py'ahatã. adj. Cruel, severo, rudo.
pyahẽ. s. Gemido, queja, quejido, lamento, suspiro. 2. v. atr. Quejarse, gemir.
py'aheta. adj. Vacilante. 2. s. Duda, incertidumbre. 3. v. atr. Vacilar, dudar, titubear.
py'ahetáva. adj. Inconstante, voluble, versátil.
py'aho. s. Recuerdo, pensamiento, memoria, anhelo. 2. v. atr. Suspirar, preocuparse, recordarse, prendarse.
pyahu. adj. Nuevo, fresco, joven, principiante, reciente, naciente, flamante, bisoño, primerizo, moderno.
py'ajere. s. Náusea.
py'ajoko. s. Bocado, entrada, refrigerio, merienda.
py'ajopy. v. air. Preocupar, afligir.
py'ajopyha. s. Aflicción, preocupación.
py'ajoyvy. s. Traición. 2. v. air. Traicionar.
py'ajoyvýva. adj. Traidor.
py'aju. adj. Miedoso, temeroso, cobarde.
py'akangy. adj. Lánguido. 2. v. atr. Desfallecer.
py'ako'õ. s. Odio, rencor.
py'amandyju. adj. Miedoso.
py'amano. s. Desmayo, desvanecimiento, vahído. 2. v. atr. Desmayarse, desvanecerse. 3. fig. Morirse de risa.
pyambu. s. Ruido de pisadas, ronquido, bufido, bramido. 2. v. atr. Roncar, rugir, resollar.
py'amirĩ. adj. Miedoso, temeroso, cobarde. 2. s. Cobardía. 3. v. atr. Temer.
py'amokõi. s. Duda, incertidumbre. 2. v. atr. Dudar, fluctuar.
py'amongeta. s. Pensamiento, reflexión, meditación. 2. v. atr. Pensar, meditar, razonar, reflexionar.
py'amyaña. v. air. Pechear, empujar el pecho.
py'anandi. v. atr. Estar en ayunas.
pyandu. s. Presentimiento.
py'angata. adj. Preocupado, perturbado. 2. s. Pensamiento, reflexión, desvelo.
py'angekói. adj. Melancólico. 2. s. Melancolía, quebranto.
py'añatõi. s. Presentimiento.
py'añemongeta. s. Raciocinio.
py'añopũ. v. atr. Enternecerse.
pyao. neol., s. Medias.
pyapẽ. s. Uña de la mano y del pie, zarpa, pezuña, garra.
py'aperere. s. Taquicardia, inquietud.
py'apopo. s. Sobresalto. 2. v. atr. Sobresaltarse.
py'aporã. s. Bondad.
py'apotĩ. adj. Inocente.
pyapy. s. Muñeca, pulso. 2. Coraje, valentía.

py'apy. s. Pena, quebranto, preocupación, aflicción, pesar, ansia. 2. v. atr. Apenarse, quebrantarse, preocuparse. 3. v. air. Preocupar, apenar.
py'apytu'u. v. air. Calmarse.
py'ara'ã. s. Prueba, reto.
py'araku. s. Calor interior, acaloramiento, entusiasmo, fervor, apasionamiento.
py'arasy. s. Dolor de estómago, hambre. 2. fig. Pena, sentimiento, pesadumbre, envidia. 3. v. atr. Penar, resentirse.
py'arẽ. s. Rencor, malquerencia. 2. v. atr. Odiar.
py'aremói. s. Remordimiento.
py'areraha. v. air. Seducir.
py'arerahaha. adj. Seductor.
py'aro. adj. Amargado, rencoroso, perverso. 2. s. Odio, rencor, enemistad, resentimiento, pesadumbre. 3. v. atr. Odiar, abominar.
py'aropu. s. Desazón, desesperación. 2. v. atr. Estallársele a uno el corazón.
py'arory. s. Dicha, felicidad.
py'asãngue. s. Diafragma.
pyatã. adj. Tenso. 2. s. Tensión, fortaleza.
py'atã. s. Convalecencia, restablecimiento.
py'atarova. adj. Desesperado, frenético. 2. s. Locura, desconcierto, desorientación, agitación, desesperación.
pyatĩ. s. Espuela.
py'atyai. s. Resentimiento.
py'atytỹi. s. Latido del corazón.
pyáu. adj. Ronco. 2. s. Ronquera.
py'avai. adj. Disgustado. 2. s. Náuseas, indigestión. 3. Disgusto, resentimiento.
py'avaípe. adv. Maliciosamente.
pychãi. adj. Piquento, con los pies llenos de piques.
pychi'ĩ. adj. Estrecho, angosto, reducido.
pyenda. s. Estribo.
pýgoto. adv. Inversamente, al revés.
pygua. s. Abolladura.
pyguara. v. air. Revolver, estudiar, investigar.
pyguasu. adj. Ancho, espacioso.
pyhare. adj. Nocturno. 2. s. Noche. **p. pyte**. Medianoche. **karai p.** Ver **pombéro**. 3. adv. De noche, por la noche.
pyharegua. adj. Nocturno. Ver **pombéro**.
pyhareguatáva. adj. Noctámbulo, sonámbulo.
pyharekue. s. Noche. 2. adv. Durante la noche.
pyharepegua. adj. Nocturno.
pyharepyte. s. Medianoche.
pyhareve. s. Mañana. 2. adv. Por la mañana, de mañana.
pyharevekue. s. Mañana. 2. adv. Durante la mañana.
pyhéi. s. Lavado de pies. 2. v. air. Lavar los pies.
pyho. s. Resbalón, desliz, traspié, sitio donde el suelo se hunde.
pyhy. v. air. Tomar, asir, agarrar, atrapar, quitar, prender, aprehender, captar, capturar, coger. 2. Fornicar, tener relaciones sexuales.
pyhyha. adj. Prensil. 2. s. Mango, manija, asa, empuñadura, receptor, tenaza, asidero, tentáculo.
pyhypyre. adj. Recibido.
pyhýva. adj. Prensil.
pyi. v. atr. Caerse, resbalar.
py'i. adj. Angosto.
pyjupiha. s. Peldaño, escalón.
pyka'i. adj. Angosto, estrecho.
pykasu. s. Paloma silvestre, tórtola, torcaza.
pykatu. adj. Ancho. 2. s. Anchura.
pyko'ẽ. adj. Cóncavo, hondo. 2. s. Cavidad, abolladura.
pykua. s. Alforja, bolso. 2. v. air. Engrillar, atar de pies.
pykuaha. s. Grillo.
pykue. s. Anchura.
pykuévo. adv. A lo ancho.
pykúi. v. air. Caminar, andar, irse, escapar, remar. 2. Levantar tierra andando, remover.
pyku'i, pyku'ipe. s. Tórtola.
pykuma. s. Tropiezo, zancadilla.
pykupe. s. Empeine del pie.
pynandi. adj. Descalzo.
pyno. s. Ortiga. 2. Ventosidad, pedo. 3. v. pr. Ventosear, peer.

pyñuã. s. Tobillo, talón, tendón de Aquiles. **p. kangue**. Taba.
pype. adv. Adentro. 2. p. n. En, con, por, dentro de, por medio de.
pýpe. p. n. Junto a, cerca de, mediante de. 2. p. v. Porque, mediante que.
pypegua. adj. Interno.
pypo. adj. Convexo.
pypore. s. Pisada, huella, señal, pista.
pypuku. adj. Hondo, profundo.
pypukukue. s. Profundidad.
pypy. v. air. Reprimir.
pypyte. s. Planta del pie.
pýra adj. Crudo.
pyrã. suf. que con v. pr. forma adj
pyrague. s. Espía, delator, soplón, sabueso.
pyratĩ. s. Espuela.
pyre. suf. que con v. pr. forma adj.
pýri. p. n. Con, en compañía de, en ancas, a costa de.
pyropyta. s. Talón.
pyru. v. air. Relevar, sustituir, reemplazar, suceder, permutar.
pyrũ. s. Pisotón, pisada, pataleo, paso, huella. 2. v. pr. Pisar, pisotear, patear, patalear, aventajar, triunfar, vencer. **p. py apýre**. Andar en puntillas.
pyruha. s. Reemplazante, representante, lugarteniente.
pyrupiha. neol., s. Escala, escalón, escalera, grada.
pyruru. s. Gota (enfermedad).
pyrusu. adj. Ancho, amplio, espacioso, vasto.
pyrũvã. s. Equivocación.
pyryru. neol., s. Calzado.
pyryrỹi. adj. Agil. 2. s. Agilidad, velocidad, giro. 3. v. pr. Girar.
pysã. s. Dedo del pie. 2. Red
pysã'ape. s. Yema del dedo del pie.
pysãpe. s. Uña del dedo del pie, garra, pezuña.
pysatĩ. s. Puntillas.
pyso. adj. Extendido, abierto. 2. v. air. Extender, desplegar, estirar, dilatar, tender, desenvolver, planchar.
pysopyre. adj. Extendido, difuso.
pysove. v. air. Ensanchar.
pysy. s. Cárcel, prisión.
pysykuãi. v. air. Rozar, pasar rozando.
pysyrõ. s. Socorro, redención, rescate. v. air. Salvar, librar, defender, socorrer, rescatar, redimir, preservar.
pysyrõha, pysyrohára. s. Defensor, salvavidas, redentor, salvador.
pysyrõmbyre. adj. Salvado.
pysyry. s. Desliz, resbalón. 2. v. atr. Resbalar, patinar, deslizarse.
pysyryha. s. Deslizadero, patín.
pysyrỹi. v. atr. Resbalar
pyta. s. Talón, taba, parada, ubicación, paralización, permanencia. 2. v. pr. Parar, quedar, detenerse, distar, vararse, radicarse, posar, permanecer.
pytã. adj. Rojo, colorado, carmín, vermejo, púrpura.
pytagua. adj. Extranjero, forastero, gringo.
pytaha. s. Parada, estación, paradero, posada.
pyta'i. adj. Inestable, voluble.
pytãngue. s. Yema (de huevo).
pytãngy. adj. Rosa, rosado, rojizo.
pytãrovy. adj. Violeta, lila.
pytaryrỹi. v. pr. Asustarse.
pytasã. s. Tendón de Aquiles.
pytasãngue. s. Tobillo.
pytaso. v. atr. Resistir, aguantar.
pytaũ. adj. Morado.
pyta'ỹ. adj. Nómada, tornadizo. 2. s. Vagancia.
pytã'yju. neol., adj. Anaranjado.
pyte. v. air. Chupar, sorber, libar, absorber, succionar. 2. fig. Esquilmar, explotar.
pyteha. s. Bombilla, pajita, ventosa, parásito.
pytĩ. s. Punta del pie.
pyti'a. s. Pecho, seno, tórax.
pyti'u. s. Tufo, mal olor. 2. v. atr. Apestar.
pytu. s. Aire, atmósfera, vaho, respiración, soplo, aliento, alma, espíritu. 2. v. atr. Respirar, soplar.
pytũ. adj. Oscuro, tenebroso, nebuloso. 2. s. Oscuridad, tinieblas.
pytue. s. Refrigerio.
pytũguýpe. adv. Encubiertamente.
pytuhé. s. Respiración, aliento. **p. rape**. Laringe. 2. neol. Acento tónico. 3. v. atr. Respirar.
pytũhápe. adj. Oscuramente.

pytuho. s. Ahogo, atoramiento, evaporación, ventilación. 2. v. atr. Sofocarse.
pytujoko. v. air. Sofocar, contener la respiración.
pytũmby. s Crepúsculo, anochecer, penumbra, tinieblas, oscuridad.
pytũngy. adj. Semioscuro.
pytupa. v. atr. Expirar, fallecer, sucumbir, morir.
pytu'u. s. Descanso, sosiego, paz, asueto, paro, vacación, holganza, tregua, receso, reposo, recreo, quietud. 2. v. pr. Descansar, reposar, aliviarse, sosegarse, recrearse.
pyty. v. atr. Atorarse.
pytyvõ. s. Ayuda, cooperación, servicio, subsidio, colaboración, apoyo. 2. v. air. Ayudar, colaborar, cooperar, defender, servir, respaldar, favorecer, socorrer, guarecer, apoyar.
pytyvõha, pytyvõhára. s. Ayudante, favorecedor, defensor, auxiliar, secretario, auxiliar, servidor.
pyvã. adj. Patituerto.
pyvoi. s. Patada, puntapié, coz. 2. v. pr. Patear, cocear.
pyvu. v. air. Batir.
py'ỹi. adv. Frecuentemente, asiduamente, a menudo.

R

r. consonante ápicoalveolar monovibrante sonora igual a la **r** no inicial del español, cuyo nombre es **re**. 2. Como inicial en palabras triformes indica posesión.
rã. suf. a. n. de tiempo de uso futuro.
ra'a. s. Hijo, amigo.
ra'ã. Ver **ha'ã**.
ra'anga. Ver **ta'anga**.
raẽ. adj. Previo. 2. adv. Antes, primero, delante, previamente. 3. v. atr. Preceder.
ra'e. adv. de modo. Conque, ahora me doy cuenta que.
raẽgua. adj. Previo.
ra'eve. t., adj. Inteligente, capaz, activo.
ragẽ. t., s. Apuro, prisa. 2. v. atr. Apurarse, apresurarse.
rague. t., s. Pelo, plumas, cabello, lana.
raguino. t., s. Fermento. 2. v. atr. Descomponerse.
raha. v. pr. Llevar, transportar, portar.
rahaha. s. Portador.
rahauka. v. pr. Remitir, mandar, enviar.
rãi. t., s. Diente, muela. 2. v. atr. Tener hambre. **r. tarara**. Rechinar los dientes.
raimbe. t., adj. Filoso. s. Filo.
rãimbíra. t., s. Encía.
rãimbiti. t., adj. Boquiabierto, que enseña los dientes. 2. v. atr. Mostrar los dientes.
rairõ. s. Violencia, ataque. 2. v. pr. Atacar, forzar, violentar, hostigar, violar.
rairõhápe. adv. Violentamente.
rairõ'ỹ. adj. Inofensivo.
raity. t., s. Nido. **eirete r.** Colmena.
rajy. s. bif. Hija del hombre, ver **tajýra**.
rajyme. arc., s. Yerno del hombre.
rakã. t., s. Rama, gajo.
raka'e. adv. de tiempo pretérito remoto. Antes, antiguamente, en aquel tiempo.
rakamby. t., s. Horquilla, horcón, entrepiernas.
rakambyjái. t., v. atr. Abrir las piernas.
rakate'ỹ. Ver **hakate'ỹ, takate'ỹ**.
rako. t., s. Vulva.
raku. Ver **haku**.
rakuã. Ver **hakuã**.
rakykue. Ver **rapykue**.
rakykuéri. Ver **rapykuéri**.
rakykuerigua. t., adj. Zaguero, trasero, rezagado.
rambeypy. t., s. Ingle.
rambi. v. pr. Dormitar.
rambosa. h., s. Desayuno, almuerzo. 2. v. pr. Desayunar, almorzar.
rambosaguã. h., s. Desayuno, almuerzo.
ramo. adv., tón. Recién, recientemente. 2. p. n., át. Como, en vez de. 3. p. v., át. Si, cuando, después que, después de. **r. jepe**. Aunque, pero, no obstante, sin embargo.

ramogua. adj. Reciente.
ramói. t., s. Antepasado, abuelo.
rangue. adj. Que había de ser y no fue. 2. p. v. En vez de.
rañykã. t., s. Quijada, mandíbula.
rañykãguyruru. t., s. Papera.
ra'o. t., adj. Descompuesto, podrido, pasado, putrefacto.
rape. Ver **tape**. **mborevi r.** Vía láctea.
rapére. t., adv. En vías de, por el camino.
rapicha. t., s. Prójimo, semejante.
rapo. t., s. Raíz, fundamento. 2. v. atr. Arraigarse.
rapykue. t., s. y adj. Trasero, parte posterior. 2. v. atr. Rezagarse, atrasarse.
rapykuépe. t., p. n. Detrás de, después de.
rapykuere. t., s. Huella, pista, rastro.
rapykuére. t., p. n. Detrás de.
rapykuéri. t., p. n. Tras, detrás de, atrás de.
rapykuerigua. t., s. Seguidor, partidario.
rapykuévo. t., adv. Hacia atrás.
ran. adj. Arisco, ágil, vivaracho, esquivo, fogoso, ligero, flexible, receloso.
rasa. adv. Demasiado, ultra, sumamente, excesivamente, sobremanera, muchísimo, extraordinariamente.
rasẽ. t., adj. Llorón, lloroso. 2. s. Llanto, voz de algunos animales. 3. v. atr. Llorar, quejarse.
rasẽngy. t., adj. Llorón. 2. v. atr. Lloriquear.
raso. t., s. Gusano. 2. v. atr. Agusanarse.
rasóre, nde r. interj. ¡Caramba!
rasy. t., adj. Enfermo. 2. s. Dolor. 3. v. atr. Enfermarse, sentir, sufrir, doler.
rata. t., s. Fuego.
rataindy. t., v. atr. Arder, brillar. Ver **tataindy**.
ratĩ. t., s. Espina, cuerno.
ratypykua. t., s. Hoyuelo de la mejilla.
ratyu. arc., s. Suegro de mujer.
ravẽ. t., s. Moho. 2. v. atr. Enmohecerse.
ravel. h., s. Violín.
ravichãi. t., adj. Despeinado, desgreñado.
raviju. t., adj. Peludo, velludo.
ravira. t., v. pr. Castigar, reprender, vituperar, fustigar, reprochar.
raviru. t., adj. Blando.
ra'y. adj. y s. Pequeño, almácigo, cachorro, 2. s. bif. Hijo de varón, ver **ta'ýra**.
ra'yanga. s. biforme. Hijastro, ahijado, hijo adoptivo.
raycho. arc., s. Suegra de hombre.
rayhu. t., v. pr. Amar.
rayhupára. t., s. Amigo, amante, querido.
rayhu'ỹ. t., adj. Enemigo.
ra'ỹi. t., s. Semilla, grano, germen, simiente, semen, testículo.
ra'ỹingue. t., s. Carozo.
ra'ykue. t., s. Engendro, efecto.
ra'ymi. t., adj. Chiquito, pequeñito.
ra'yranga. s. bif. Hijastro, ahijado.
ra'ytaty. arc., s. bif. Nuera del hombre
re. Nombre de la letra **r**. 2. p. n. át. Por, de, en, a, con, contra, sobre, mediante. 3. p. v. át. Porque, puesto que, mediante que. 4. pref. a. v. de 2a per. y número sing. 5. suf. a. n. tón. de tiempo pasado equivalente a ex del español.
ré. adj. Maloliente, hediondo. **py'aré**. Rencoroso.
re'a. v. Caes, caés, (usted) cae.
recha. Ver **hecha**.
rechapy. t., s. Panorama.
rechaserei. s. Curiosidad.
rehe. p. n. Por, de, a, en, con, contra, sobre, mediante, por causa de. 2. p. v. Porque, puesto que, mediante que.
rehegua. p. n. De, relativo a, oriundo de, tocante a, perteneciente a.
reheve. p. n. Con.
reho. v. irr. Vas, (Ud.) va.
rei. adj. Inútil, vacante, baladí, trivial, cualquier. 2. adv. de modo frustrativo. De balde, gratis, demás, en balde, inútilmente, sin razón, fácilmente, sin motivo, sin ocupación, en vano.
réifu. neol., s. Pomelo.
reihápe. adv. Desinteresadamente, inútilmente.
rehe'ỹ. p. n. Sin.

reike. s. Entrada. **kuarahy r.** Ocaso, poniente.
reikóni. Ver **reína**.
reína. adv. de aspecto imperfectivo usado con verbos de 2a per. sing. que indica acción prolongada.
reindy. t., s. Hermana del varón. Ver **teindýra**.
reínte, reípe. adv. Inútilmente, sin razón.
reju. v. irr. Vienes, venís, (Ud.) viene.
reka. t., s. Búsqueda.
rekaka. Ver **tekaka**. **tymba r.** Estiércol, bosta.
rekakahýi. t., v. atr. Tener ganas de defecar.
rekécho. s. Presa, adquisición.
reko. t., s. Carácter, costumbre, modo de ser. 2. v. pr. Tener, poseer, mantener.
rekoavy. t., s. Falibilidad.
rekombyai. t., v. pr. Damnificar.
rekorã. t. s. Reglamento.
rekose. v. pr. Pretender, ambicionar.
rekotee. t. s. Identidad.
rekove. Ver **tekove**. 2. v. pr. Retener, tener más.
rekovia. t., adj. Postizo. 2. p. n. En vez de. Ver **tekovia**.
rembe. t., s. Labio, orilla.
rembe'y. t., s. Borde, orilla, ribera, costa, playa, límite, confín, vera, lito-ral.
rembiapo. Ver **tembiapo**.
rembiasakue. t., s. Vida, aventuras.
rembiayhu. t., s. Querido, favorito.
rembiguái. Ver **tembiguái**.
rembipe. Ver **tembipe**.
rembipota. t., s. Deseo, intención.
rembireko. t., s. Esposa, mujer.
rembi'u. t., s. Comida.
rembo. Ver **tembo**.
remby. t., v. atr. Sobrar, restar, quedar.
rembyre. Ver **tembyre**.
remiandu. t., s. Sentimiento.
remiarirõ. t., s. Nieto.
remikotevẽ. Ver **temikotevẽ**.
remime'ẽ. t., s. Don, dádiva, regalo
remitỹ. Ver **temitỹ**.
remitỹngue. t., s. Hortalizas, verduras, productos agrícolas, cosecha.
remói. t., s. Picazón, comezón, escozor. 2. v. atr. Picar, tener comezón.
renda. Ver **tenda**.
renda'ỹ. t., adj. Desacertado, desubicado.
rendu. t., v. pr. Escuchar, entender, obedecer.
rendy. t., adj. Encendido. **tata r.** Llama. Ver **tendy**.
rendysyry. t., v. atr. Babear.
rendyva. Ver **tendyva**.
renimbe. Ver **tenimbe**.
renimbo. Ver **tenimbo**.
renói. Ver **henói, tenói**.
renonde. t., s. Frente, faz, parte delantera.
renondépe. t., p. n. Delante de.
renyhẽ. t., adj. Lleno, harto, satisfecho.
renymy'ã, renypy'ã. t., s. Rodilla.
reñói. t., s. Brote.
re'õngue. Ver **te'õngue**.
repoti. Ver **tepoti**.
repotihýi. t., s. Ganas de defecar.
repy. t., s. Precio, costo. neol. **r. rerahaha**. Estampilla. **ty'ái repy**. Jornal, sueldo.
repyno. t., v. atr. Peer.
réra. t., s. Nombre. 2. v. atr. Llamarse.
reraguapy. t., neol., v. atr. Firmar.
rerakuã. Ver **terakuã**.
rerakuãva. t., adj. Famoso.
rerekua. Ver **terekua**.
rerovaha. adj. Contagioso. 2. s. Transmisor.
reruha. adj. y s. Portador.
reruka. v. pr. Remitir, hacer traer.
rerupyre. adj. Traído, importado.
resa. t., s. Ojo(s), vista, grano. **kuarahy r.** Rayo de sol. **ysapy r.** Gota de rocío. **yvága r.** Estrella, astro.
resa'ãme. t., p. n. En ausencia de.
resaho. t., v. atr. Entrever, advertir, ver algo a medias o por casualidad.
resãi. t., adj. Sano. 2. v. atr. Sanarse, curarse, estar sano. Ver **tesãi**.
resaite. Ver **hesaite**.
resakã. Ver **tesakã, hesakã**.
resake. t., adj. Somnoliento. 2. s. Somnolencia.
resako'õ. Ver **tesako'õ, hesako'õ**.
resakua. Ver **tesakua**.
resakuaguyry. t., s. Mareo, vahído, vértigo. 2. v. atr. Marearse.
resape. Ver **hesape, tesape**.
resapirĩ. t., s. Pestañeo, abrir y cerrar de ojos. 2. v. atr. Pestañear.

resapu. Ver **hesapu**.
resapyso. Ver **tesapyso**.
resarái. t., v. atr. Olvidar. **r. reíva**. Olvidadizo, desmemoriado. Ver **tesarái**.
resarovy, resatĩ. t., adj. De ojos claros.
resaruru. Ver **tesaruru**.
resatũ. t., adj. Tuerto, ciego.
resavã. t., adj. Bizco, estrábico.
resavi. t., adj. De vista defectuosa o propensa al guiño; tuerto. 2. v. atr. Pestañear, guiñar.
resay. Ver **tesay**.
resa'yju. t., adj. Pálido.
resaysyry. t., v. atr. Llorar, derramar lágrimas.
reta. t., adj. Mucho(s). 2. s. Abundancia.
retã. Ver **tetã**.
rete. t., s. Cuerpo. **r. ra'ã**. Desear.
retia'e. t., adj. Alegre, divertido, amable, de buen humor. 2. s. Alegría.
retyma. t., s. Pierna.
revi. t., s. Ver **tevi**.
reyta. v. Nadas.
ri. p. n. Con, por. 2. suf. a. v. de negación.
rire. adv. tón. Después, luego, ulteriormente, posteriormente. 2. p. n. át. Después de. 3. p. v. át. Si, cuando, después que.
riregua. adj. Posterior, ulterior, subsiguiente. 2. s. Sucesor.
riremi. adv. Poco después.
ro. adj. Amargo. 2. s. ap. de **róga**. Casa. 3. pron. pers. como complemento directo (prefijo verbal) de 2a per. sing. Te, a ti, le, a usted. 4. pref. a. v. de voz objetiva que trasforma un verbo intransitivo en otro transitivo; ver **guero**. 5. pref. de 2a per. pl. para v. pr.
rõ. p. v. que indica condición. Si, cuando.
ro'a. v. Caemos.
rochichĩ. v. pr. Acariciar, mimar, adular.
ro'e. v. irr. Decimos.
róga. t., s. Casa; ver **óga**.
roguahẽ. v. pr. Hacer llegar, recibir.
roguata. v. pr. Llevar paseando, hacer caminar.
rogue. t., s. Hoja, página
rohasẽ. v. pr. Lamentar, llorar.
roho. v. irr. Vamos.
rohory. v. pr. Felicitar, celebrar, festejar, elogiar, vitorear.
roikóni. Ver **roína**.
roína. adv. de aspecto imperfectivo usado con verbos en 2a per. pl. que indica acción prolongada.
roja. v. pr. Acercar, arrimar, aproximar, acarrear, trasportar, trasladar.
rojahe'o. v. pr. Hacer llorar, lamentar.
rojere. v. pr. Devolver, hacer volver, restituir al lugar de origen.
rojevy. v. pr. Recuperar, volver atrás, retornar, devolver, recobrar.
rojopói. v. pr. Regalar, obsequiar.
roju. v. irr. Venimos.
rojy. v. pr. Bajar, hacer bajar.
rokái. t., s. Cerco, corral, palenque. 2. neol. Paréntesis.
rokañy. v. pr. Perder, esconder.
rokirirĩ. v. pr. Callar, resignarse, soportar, no mencionar.
romandu'a. v. pr. Recordar, hacer recordar.
rombyasy. v. pr. Lamentar, sentir, dar el pésame.
ro'o. Ver **so'o, to'o**.
ro'o'atã. t., s. y adj. (De) temple duro.
ropáy. v. pr. Vigilar.
rope. t., s. Vaina de simiente.
ropea. Ver **topea**.
ropehýi. t., s. ver **topehýi**. 2. v. atr. Tener sueño.
ropeju. t. adj. Fresco, inmaduro.
ropeky. t., s. Vaina tierna o verde, chaucha.
ropepi. t., s. Párpado.
ropevy. t., v. atr. Dormitar.
ropipi. v. pr. Disgustar, irritar, fastidiar.
ropojái. v. pr. Ofrecer, alargar, proporcionar, pasar.
ropu'ã. v. pr. Levantar.
ropurahéi. v. pr. Celebrar, cantar, ensalzar.
ropyta. t., s. Base, trasero, parte posterior.
rora. s. Salvado.
rorakue. s. Afrecho, salvado.
rory. t., adj. Alegre, feliz, dichoso, contento, placentero. 2. s., ver **tory**. 3. v. atr. Divertirse, gozar, regocijarse, alegrarse.
rosã. Ver **hosã**.
rosapukái. v. pr. Pregonar, propagar, vitorear.
ro'u. v. Comemos.

rova. Ver **tova**. 2. v. pr. Mudar, cambiar de sitio, trasplantar, remover, trasladar, transferir, traspasar, transportar.
rova'api. t., s. Reproche.
rova'atã. t., adj. Descarado, atrevido, desvergonzado.
rovái. t., p. n. Ante, frente a, en frente de.
rovaja. Ver **tovaja**.
rovake. t., p. n. Ante, en presencia de, frente a.
rovamokõi. t., adj. Hipócrita, falso, de doble cara. 2. v. atr. Fingir.
rovapete. t., s. Bofetada, bofetón.
rovapuku. t., adj. Serio, triste, disgustado.
rovasy. t., adj. Serio, severo, triste, apesadumbrado.
rovatavy. Ver **tovatavy**.
rovayva. t., v. pr. Levantar la cabeza.
rovetã. h., t., s. Ventana.
rovia. v. pr. Creer, confiar.
roviru. t., adj. Semiseco.
rovu. fig., v. pr. Ensoberbecer.
rovy. t., adj. Azul, verde.
rovyũ. t., adj. Verdinegro, verde oscuro.
ro'y. adj. Frío, frígido. 2. s. Frío, invierno. 3. Año, edad. 4. v. atr. Tener frío.
royrõ. s. Odio, menosprecio, vituperio. 2. v. pr. Odiar, vituperar, ultrajar, vilipendiar, menospreciar, reprobar, repudiar, desairar.
ro'yrypy'a. s. Helada. 2. v. atr. Congelarse, estar helado.
ro'ysã. t., s. y adj. Fresco.
royta. v. Nadamos.
ru. s. bif. Padre, progenitor, ver **túva**. 2. v. pr. Traer, portar, presentar.
ru'ã. t., s. Cima, cumbre.
ruanga, tuvanga. s. bif. Padrastro, padrino.
rugua. t., s. Fondo, rincón, ángulo, hondura.
ruguái. t., s. Cola, rabo, apéndice.
ruguy. Ver **tuguy**.
rumby. t., s. Cadera, cintura, grupa, nalga, anca.
rupa. t., s. Cama, lecho.
rupi. p. n. Por, mediante, por medio de, a través de, al rededor de, a causa de, en torno a. 2. p. v. Mediante que, porque.
rupi'a. t., s. Huevo. **ryguasu r.** Huevo de gallina.
ruru. adj. Hinchado, tumefacto, edematoso. 2. s. Hinchazón, inflamación, tumefacción, edema.
ruruka. v. pr. Abastecer, hacer traer.
rusu. adj. Grande, crecido.
ruvicha. t., s. Jefe, superior, director, cabeza.
ry. s. Líquido, río, corriente, solución, jugo, licor.
ry'ái. t., s. Sudor, transpiración. 2. v. atr. Sudar, transpirar.
ryakuã. t., s. Olor, fragancia.
ryakuãvu. Ver **hyakuãvu**.
ryapu. Ver **tyapu**.
rye. Ver **tye**. **r. gua'a**. Barrigón. 2. t., v. atr. Tener diarrea.
ryeguasu. t., adj. Barrigudo, embarazada. 2. v. atr. Embarazarse, estar embarazada. Ver **tyeguasu**.
ryepy. t., s. Interior, interior del vientre.
ryepýpe. t., p. n. En, dentro de.
ryguasu. s. Gallina. **r. keha, r. kora, r. rokái**. Gallinero. **r. kuru**. Gallina clueca. **r. ra'y**. Pollo. **r. rupi'a**. Huevo de gallina.
ryguatã. t., adj. Harto, satisfecho, lleno. Ver **tyguatã**.
ryjúi. Ver **tyjúi, hyjúi**.
ryke. s. bif. Hermana mayor de la mujer. Ver **tykéra**.
ryke'y. s. bif. Hermano mayor del varón. Ver **tyke'ýra**.
ryku. Ver **hyku**.
rykue. Ver **hykue**.
rymba. t., s. Animal doméstico.
rypa. t., adj. Seco, agotado.
rypy'a. t., adj. Congelado, cristalizado, coagulado, cuajado. 2. v. atr. Congelarse.
rypy'are'ẽ. neol., t., s. Helado.
ryru. t., s. Recipiente, vaina, envase, vasija, caja, balde, tacho, funda.
ryrýi. s. Vibración, temblor. 2. v. pr. Temblar, tiritar, vibrar.
rysýi. t., s. Fila, hilera, línea.
ryvi. t., s. Fibra.
ryvy. s. bif. Hermano menor del varón. Ver **tyvýra**.

S

s. consonante que se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **se**.
sa. neol., adj. Cien. 2. af. de **tesa**. 3. s. Grano, tamaño.
sã. s. Cuerda, soga, piola, cordón, lazo, cordel.
sagua'a. adj. Arisco, indómito, salvaje, tosco, esquivo, chabacano, montaraz, redomón, descomedido, huraño, rústico.
saguy. s. Reojo.
sa'i. adj. Chico, pequeño, menudo, fino, insignificante, pocos. 2. adv. Poco. **sa'i sa'ípe**. Poco a poco.
sái s. Falda, pollera, vestido.
[illegible]'iha. s. Detalle.
sa'ikue. s. Nonada, menudencia, pormenor, insignificancia, pequeñez.
saingo. adj. Colgante, colgado. 2. v. pr. Colgar, depender, colgarse.
saite. adj. Arisco, indomable, esquivo, silvestre, vivaracho.
saite'oha. s. Domador.
saite'opyre. adj. Domesticado.
sakã. adj. Trasparente, límpido, tenue, claro. 2. s. Ver **tesakã**.
sakandu. adj. De ojos saltones. 2. fig., s. Caballo.
sakarõ. h., s. Hueso que contiene a la médula, hueso de la pierna.
sake. adj. Tenue, pálido, aguado, apagado, de color poco vivo. 2. s. Palidez. 3. v. atr. Palidecer.
sako'i. v. pr. Preparar, urdir.
sakuape. s. y adj. Tuerto, ciego de un ojo.
sálaki. exp. Voz para espantar al perro.
sambo. adj. Ágil, elástico, gimnasta, flexible en las articulaciones. 2. s. Tranco, zancada. **s. s.** A zancadas.
sãmbuku. adj. Con cuerda larga, con libertad restringida.
sãmbyhy. v. atr. Conducir, guiar, manejar, gobernar, dirigir, regir.
sãmbyhyha. s. Conductor, director, jefe, administrador, rector. **s. reko, s. rysýi**. Jerarquía.
sãmbyhypyre. s. Súbditos, inferiores, dirigidos, regidos.
sãmbyky. adj. Con soga corta, más o menos sujeto, obligado, coartado, limitado en su actividad, restringido.
samu'ũ. s. Árbol llamado "palo borracho".
sandia. h., s. Sandía.
sangy. adj. Llorón.
santo'ára. h., s. Día del santo, cumpleaños.
santoro. h., adj. Desagradable, antipático, intratable.
sã'o. v. pr. Desencabestrar, soltar.
sapara. adj. De ojos verdosos o moteados.
sapatu. h., s. Zapato, calzado.
sapatupe. h., s. Sandalia.
sápe. interj. Voz para espantar al gato.
sapike. s. Luz tenue.
sapikua. s. Bolsa.
sapile'u. s. Suciedad del ojo, legaña.
saple. h., s. Bofetada, trompada, puñetazo, soco.
sapukái. s. Grito, alarido, bulla, clamor, cantar de los pájaros. 2. v. pr. Gritar, chillar, vociferar, cantar, hacer hurras.
sapukaihápe. adv. A voces, gritando.
sapukaijoa. s. Vocerío.
sapy. v. pr. Entornar los ojos.
sapy'a. adj. Inesperado. 2. s. Momento, instante. 3. adv. Súbitamente, ocasionalmente, de repente, instantáneamente.
sapy'agua. adj. Transitorio, fugaz, súbito, momentáneo, efímero, pasajero, temporal, periódico.
sapy'aitegua. adj. Instantáneo.
sapy'amigua. s. Excepción.
sapy'ánte. adv. Tal vez, inesperadamente, de repente.
sapy'apy'a. adj. Recurrente, intermitente, discontinuo. 2. adv. Ocasionalmente, periódicamente, raramente, a veces, de vez en cuando.
sapy'arã. adj. Momentáneo.
sapy'áva. adj. Fortuito.
sapy'aite. Ver **sapy'a**.
sapymi. v. pr. Cerrar los ojos, guiñar. 2. fig. Morir.
sapyso. s. Buena visión. 2. neol. Larga vista.
sarã. s. Arbusto parecido a la zarza.

saraki. adj. Juguetón, travieso, vivaracho, ligero, saltarín. 2. s. Cabriola. 3. v. atr. Brincar, cabriolar, retozar, juguetear.
sarambi. adj. Esparcido, desparramado, desordenado. 2. s. Desorden, desparramo, confusión, zafarrancho, trifulca. 3. v. atr. Esparcirse.
sarambihápe. adv. Desordenadamente.
sarãndy. s. Bosque o plantación de **sarã**.
sarapĩu. h., s. Sarampión.
sareko. Ver **tesareko**.
saría. s. Ave zancuda y corredora.
sarigue. adj. Arisco, indomable, montaraz, cerril, atolondrado.
sarigue'o. v. pr. Domar.
sarigue'oha. s. Domador.
sarigue'opyre. adj. Domesticado.
saruru. Ver **tesaruru**.
sãso. adj. Libre, suelto. 2. s. Libertad, emancipación, independencia, licencia.
satĩ. adj. Claro, trasparente, puro.
satũ. Ver **hesatũ**.
savã. s. Bizco, estrábico.
savana. h., s. Sábana.
savaypo. s. Borrachera.
savi. s. Guiño. 2. adj. Tuerto, bizco.
sa'y. neol. s. Color.
sã'ỹ. adj. Libre.
sa'yju. adj. Amarillo, pálido, descolorido, macilento, lívido.
sa'yjuvy. adj. Amarillento.
sayke. s. Reojo, soslayo.
sayku. adj. Legañoso. 2. s. Legaña.
sa'y'ỹ. neol., adj. Incoloro.
se. s. Nombre de la letra **s. 2.** suf. a. v. de modo volitivo. Querer, desear, anhelar, propender a.
sẽ. s. Salida. 2. v. pr. Salir, aparecer, partir, irse, escapar, vencer, manar.
sénte. v. atr. Ser egoísta.
serviha. h., s. Sirvienta, concubina.
sevo'i. s. Lombriz, verme, gusano.
sevói. h., s. Cebolla.
simapéna. h., adj. Descuidado.
so. adj. Suelto. 2. v. pr. Soltarse, cortarse, romperse, estar sin nada.
sogue. adj. Cortado. 2. Pobre, insolvente. 2. s. Insolvencia, pobreza. **s. s.** Entrecortado, discontinuo.
soite. v. pr. Quebrar, perder todo.
sójo. s., ap. de **so'ojosopy**.
soka. s. Pisón, mazo, mango de mortero.
soki. h., s. Pelea a trompadas.
so'o. t., s. Carne de animal muerto (es vocablo de cuatro formas: **so'o, to'o, ro'o, ho'o**). **s. apu'a**. Bolita o albóndiga de carne. **s. ka'ẽ**. Carne asada. **s. kangue**. Hueso sin carne. **s. ku'i**. Carne triturada, picadillo de carne. **s. piru**. Cecina, carne seca. **s. vendeha**. Carnicero.
so'ohesy. v. pr. Asar carne.
so'ohesyha. s. Asador.
so'ojosopy. s. Sopa de carne picada, cebolla, arroz, orégano, sal y aceite.
sope. adj. Ratero, ladrón.
soperi. s. Variedad de poroto no comestible.
soro. adj. Roto, desgarrado, quebrado, rasgado, estropeado. 2. s. Rotura, rajadura. 3. v. pr. Romperse, rasgarse, estallar, reventar, prorrumpir, correr. 4. adv. Mucho, súbitamente, atropelladamente.
sororo. v. pr. Invadir, irrumpir, prorrumpir. 2. adv. Súbitamente.
soso. adj. Abatido, oprimido, fatigado, cansado. 2. s. Malestar, fatiga, cansancio.
sova. h., v. pr. Amasar.
sovrádo. h., s. Repisa.
su. neol., adj. Mil.
sua. neol., adj. Millón.
suguy. adj. Indirecto, escondido, reservado. 2. adv. Indirectamente, a escondidas, reservadamente.
súiko. s. Planta medicinal de agradable aroma.
suinda. s. Lechuza, mochuelo, especie de búho.
Sume. h., s. Tomás.
sunu. v. pr. Tronar, causar ruido o estampido.
sununu. s. Truenos repetidos, gran ruido como el de un tropel. 2. fig. Barullo, levantamiento, asonada. 3. v. pr. Tronar fuerte o prologadamente.
suru. v. pr. Introducirse, meterse sin permiso o con violencia.
suruku'a. s. Cotinga, pájaro de bello plumaje.

sururu. v. pr. Introducirse, entrar, meterse, allanar domicilio.
suruvi. s. Pez grande de río, sin escamas.
susu. s. Temblor. 2. v. pr. Tiritar, temblar.
susu'a. s. Furúnculo, grano, absceso, nacido.
su'u. s. Mordida, picadura, picotazo. 2. v. atr. Morder, mascar, masticar, picar, picotear. 3. fig. Sobrellevar, soportar, resignarse, sufrir, padecer, entender, saber.
su'uha. s. Mascador, mordedor, picador.
su'ukue. s. Picadura, mordedura.
su'upyre. s. Mordido, mascado
sy. s. Madre. **s. kypy'y**. Tía.
syanga. s. Madrastra, madrina.
syi. s. Especie de loro.
sỹi. adj Resbaladizo, escurridizo, liso, suave, plano, pulido, terso.
syiñandy. s. Ceibo.
sýky. s. Santiamén, trón.
sype. arc., s Azada.
syry. s. Corriente, flujo, reguero, caudal, circulación. 2. v. pr. Fluir, correr, deslizarse, entrar, derramar, manar, circular.
syryko. s. Variedad de pájaro.
syrýku. s. Sorbo 2 v. pr. Sorber, tragar, ingerir **syrykúpe** A sorbos, de un trago.
syrykue. s. Reguero
syrýky s. Instante, trón, santiamén.
syrymbe. s. Molusco.
syryndy neol s Corriente eléctrica.
syryry. s Fluidez. 2 v pr Deslizarse, resbalarse, ver **syry**
sysýi. s Palpitación, temblor, vibración, movimiento sucesivo de contracción 2 v pr Temblar, tiritar, palpitar, estremecerse, vibrar, contraerse.
syva. s Frente, ceño **s. kandu** Frente abultada
syvy. adj. Oculto, clandestino. 2. adv Ocultamente, clandestinamente, a escondidas.
sy'y. arc., s. Tía materna.

T

t.consonante que se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **te**. 2. pref. de a. v. de modo imperativo u optativo que se antepone a los pref. de a. v. de número y persona. 3. inicial de sustantivos triformes en su forma absoluta.
ta. pref. a. v. de modo imperativo u optativo.
ta'ã. t., s. Esfuerzo, ensayo, tentativa, juego, medida.
ta'ãha. neol., t., s. Medida, metro.
ta'anga. t., s. Figura, imagen, retrato, estampa, dibujo, forma, fotografía, representación
ta'angahai. t., s. Gráfico.
ta'anga'i. neol., t., s. Sello, estampilla.
ta'angambyry. neol., t., s. Televisión.
ta'angamýi. neol., t., s. Cine.
ta'arõ. t., s. Esperanza, espera.
tagẽ. t., s. Urgencia, prisa, apuro, presteza, rapidez, premura.
tagua. s. Cerdo montés.
taguana. s. Habilla.
taguato. s. Halcón, gavilán, milano, águila.
tague. t., s. Pelo, pluma, cabello, lana. **t. kytĩ**. Corte de pelo, peluqueada, trasquilada. **t. kytĩha**. Peluquería, sitio donde se trasquila.
tagueky. t., s. Vello.
taguino, taguyno. t., s. Fermento.
taguyrõ. t., s. Erotismo, lujuria, libido, lascivia, deseo sexual.
tahachi. s. Policía, agente, vigilante, gendarme.
tahachio. neol., s. Comisaría, cuartel de policía.
tahataha. s Planta medicinal cuya fruta se adhiere fácilmente a la ropa.
tahýi. s Hormiga **t. kuára**. Hormiguero.
tai. neol., t., s. Letra.
tái. adj. Picante. 2. v. atr. Tener hambre.
tãi t., s. Diente, muela. **t. jehýi**. Dentera. **t. pohanohára**. Dentista, odontólogo
taicho. t., s. Suegra para el varón.

tãimbíra. t., s. Encía.
tãimbore. t., s. Mordedura, mordisco, dentellada.
tãimbu. t., s. Hambre.
tãimbuku. t., s. Colmillo.
tãingue'a. t., s. Muela de juicio.
taipy. neol., t., s. Escritura.
tãirasy. t., s. Dolor de muelas.
taita. s. Padre, papá, abuelo.
taitachu. s. Bisabuelo.
taitaguasu. s. Abuelo, bisabuelo.
taitetu. s. Pecarí.
taity. t., s. Nido, guarida, madriguera, hormiguero.
taja. s. Planta cuyo tubérculo es comestible.
tajao. s. Repollo, col silvestre.
tajasu. adj. Sucio, puerco, cochino, inmoral, inmundo, deshonesto. 2. s. Cerdo, jabalí, cerdo montés.
taju. t., s. Nervio, fibra.
tajuja. s. Planta trepadora que se usa en la medicina popular.
tajy. s. Arbol de madera muy apreciada, lapacho. 2. Nervio.
tajygue. t., s. Nervio, tendón, vena, arteria. **t. ruru**. Neuritis.
tajykatĩ. s. Cerdo silvestre, pecarí.
tajyme. s. bif. Yerno, esposo de la hija del varón.
tajýra. s. bif. Hija del varón. Ver **rajy**.
tajyranga. s. bif. Hijastra, ahijada del varón.
takã. t., s. Rama, gajo, tallo.
takamby. t., s. Horquilla. 2. fig. Entrepiernas, periné. 3. neol. Angulo.
takambyapy. neol., t., s. Triángulo.
takambypa'ũ. t., s. Entrepiernas.
takambyrundy. neol., t., s. Cuadrilátero.
takape. s. Macana, garrote.
takara'a. s. Molleja, estómago de las aves.
takate'ỹ. t., s. Tacañería, avaricia, mezquindad, usurero.
takate'ỹme. t., adv. Mezquinamente.
tako. t., s. Ingle, entrepiernas de la mujer, vulva, vagina.
takokũ. t., s. Clítoris.
takope. t., s. Hernia inguinal fistulada.
taku. t., s. Calor, entusiasmo, celo, libido.
takua. Ver **takuára**.
takuapi. s. Variedad de bambú de tallo hueco que se usa para hacer bombillas.
takuapu. s. Son o sonido del bambú que las mujeres **mbya** efectúan para marcar el compás del baile y del canto.
takuára. s. Bambú, tacuara. caña.
takuare'ẽ. s. Caña de azúcar.
takuare'ẽndy. s. Cañaveral.
takuarembo. s. Mimbre.
takuari. s. Variedad de bambú.
takuatĩ. s. Variedad de bambú.
takuchi. t., s. Libido, celo, calentura.
takuru. s. Hormiguero, termitero. **t. rova** Hosco.
takuvevýi. t., s. Tibieza.
takuvo. t., s. Ardor, ardimiento. 2. Tibieza.
taky. v. pr. Discutir, pelearse, acometer, atacar, embestir.
takykue. Ver **tapykue**.
takykuegua. Ver **tapykuegua**.
takykuépe. Ver **tapykuépe**.
takykuéri. Ver **tapykuéri**.
talla. h., v. pr. Criticar.
tamanakuna. s. Orquídea.
tamba. s. Mejillón.
tambeypy. t., s. Ingle.
tambo. adj. Paciente.
tamói. t., s. Patriarca, abuelo, tatarabuelo.
tamora'e, tanga'u. interj. ¡Ojalá!
tangara. s. Ave de varios colores.
tanimbu. s. Ceniza.
tanimbuguy. s. Rescoldo.
tanimbury. s. Lejía.
tañykã. t., s. Mentón, quijada, maxilar inferior.
tañykatĩ. s. Pecarí, especie de jabalí.
ta'o. t., s. Descomposición, podredumbre, putrefacción, moho.
tape t., s. Camino, senda, vía, calle, surco. 2. Modo, medio manera, plan, regla, pauta. 3. Recorrido, rumbo. **t. jere**. Codo del camino. **t. hũ**. Asfaltado, ruta. **t. juasa**. Encrucijada. **t. kurusu**. Cruce de caminos. **t. po'i**. Senda, vereda, trocha, sendero, picada, pasadizo.
tapeatã. neol., t., s. Ruta, camino pavimentado.
tapeavy. t., s. Mal paso.
tapehũ. neol., t., s. Ruta asfaltada.
tapekue. t., s. Camino abandonado. 2. Planta rastrera medicinal.
taperã. t., s. Rumbo, itinerario.

tapere. t., s. Casa o paraje abandonado
taperyva. s. Planta medicinal.
tapesu'a. s. Chinche.
tapia. adv. Siempre, continuamente, frecuentemente, habitualmente, usualmente, ordinariamente.
tapi'a. t., s. Testículos
tápia. h., s. Pared, muralla, muro.
tapiagua. adj. Frecuente, habitual, permanente, ordinario, común
tapiagua'ỹ. adj Extraordinario, singular, raro, eventual
tapiáicha adv Habitualmente, frecuentemente
tapicha t., s Prójimo semejante, persona, individuo
tapiti. s. Conejo, variedad de liebre
tapo t., s Raíz, fundamento
tapõ h., s Tapón
tapy t., s Quemazon quemadura. 2. Entrepiernas
tapỹi s Choza cabaña, hogar, morada toldo
tapỹrty. s Toldería
tapykue t s Trasero parte posterior, rastro. 2 Demora retraso
tapykuegua t s Retaguardia, retraso, consecuencia
tapykuepe, **tapykuere**. t adv Atrás, detrás a la zaga
tapykuere t s Rastro, huella
tapykueri Ver **tapykuepe**
tapykuerigua t adj Postrero retrasado zaguero el que está detrás 2 s Sucesor
tapykuevo t adv Hacia atrás
tapypa'ũ t., s Seno regazo falda entrepiernas
tapypi t., s Vulva
tapypikũ t., s Clítoris
tarara v pr Tiritar temblar 2 Repiquetear, crujir, tabletear
tarave s Cucaracha
tarekaja s Tortuga
tare'ỹ, tare'ỹi s Especie de pez
tarova adj y s Loco demente desequilibrado alocado chiflado insensato idiota **teko t.** Demencia insensatez psicosis
taruma s Árbol frutal frondoso parecido al olivo
taryrỹi adj Mezquino codicioso ambicioso. 2. s. Codicia avaricia pasión deseo, ambición. 3. v. atr Mezquinar, codiciar

tasẽ t., s Llanto, lloro, lamento, algunas voces de animales
taso. t., s. Gusano, agusanamiento.
tasy t., s Enfermedad, dolor, dolencia. **t. katu**. Enfermedad leve, indisposición. **t. mombiaha**. Vacuna. 2. Dificultad, obstáculo.
tasyo. t., neol., s. Hospital.
tasy'ỹ. t., s. Ausencia de enfermedad, facilidad.
tata. t., s. Fuego. **t. rendy**. Llama.
tatã. t., s. Dureza, fortaleza, resistencia.
tataendy. t., s. Llama.
tataindy t., s. Vela, bujía, lámpara, candela, antorcha.
tatajyva. s. Árbol de madera tintórea.
tatakua. t., s. Horno redondo de ladrillo. **guyra t.** Hornero.
tatãgue t., s. Dureza.
tatapiriri. t., s. Chispa.
tatapỹi t., s Brasa, carbón, lumbre.
tataré s. Árbol frondoso cuya madera se emplea en la construcción.
tatarenda. t., s. Fogón, hornillo.
tatarendy. t., s. Lumbre, fuego, llamarada
tatatĩ. t., s. Humo, vaho.
tatatimbo. t., s. Humareda.
tatatina. t., s. Humareda, niebla, neblina
tataupa t., s. Fogón, hornalla, hogar. 2 Variedad de perdiz
tataveve t., s Cometa, cohete, meteorito.
tata'y t., s. Tizón, tea.
tataypy. t., s. Fogón, cocina, hogar, fogata.
tatĩ t., s Cuerno, espina, punta, púa.
tati'y. t., s Hombro.
tatu s Armadillo. 2. Vulva.
tatykue. t., s Bagazo, rastrojo, mondadura, hollejo.
tatypy t., s Mejilla.
tatypykua t., s Hoyuelo de la mejilla.
tatyu s Suegra
tau s Personaje mitológico poseedor del espíritu del mal
taupeicha exp Amén, así sea
ta'uvo t., s. Predicción, agüero, pronóstico
táva s Pueblo, aldea, villa, población, poblado, localidad, toldería **t. guasu** neol Ciudad **t. rape** neol Calle
tavagua adj Ciudadano, urbano

tavaguasu. neol., s. Ciudad, urbe.
tavahu. v. pr. Vagar, rondar, vagabundear
tavao. neol., s. Municipalidad.
tavapy. s. Barrio.
tavarandu. neol., s. Folclore.
tavaróga. s. Casa comunal.
tavaygua s y adj. Ciudadano, vecino, provincial.
tavẽ. t., s. Moho.
tave'ỹ. s. Desierto, despoblado, páramo.
taviju. t., s. Vello, felpa, pelusa.
tavusu. s. Ciudad capital.
tavy. adj. Ignorante, inculto, bobo, sonso, necio, tonto, loco, torpe, tosco.
tavy'o. v. pr. Enseñar, instruir.
tavyrai. adj Idiota, tonto, imbécil, sonso, bobo, necio, tilingo.
tavyrõ. adj. Tarambana.
ta'y. s. Grumo.
tayhu. t., s. Amor, caridad, ternura.
tayhupápe. t. adv. Afectuosamente, amorosamente, atentamente.
tayhupára. t., s. Amigo, amante.
tayhu'ỹ. t., s. Desamor, odio.
ta'ỹi. t., s. Semilla, grano, testículo.
ta'ỹingue. t , s. Carozo, semilla, pepita.
ta'ỹi'o. Ver **ha'ỹi'o**
ta'ýra. s. bif. Hijo, vástago del varón. Ver **ra'y**.
ta'yranga. s. bif. Hijastro, pupilo, ahijado.
ta'yrusu. s. bif. Joven.
taytetu. s. Cerdo silvestre.
te. s. Nombre de la letra **t**. 2. pref. a. v. de modo imperativo y optativo. 3. suf. de grado superlativo. Muy, mucho. 4. Mismo, personalmente, precisamente.
techa. t., s. Visión, vista.
techaga'u. t., s. Añoranza, nostalgia
techagi. t., s. Descuido, negligencia, tolerancia.
techahára. t., s. Testigo, público.
techakuaa. t., s. Comprensión, reconocimiento.
techambyky. t., s Miopía, cortedad de vista.
techambyry. t., s. Visión lejana.
techapyrã. t., s. Ejemplo, cosa digna de verse o de admirarse.
techarã. t., s. Muestra.
techase. t., s. Añoranza, deseo de ver.
techaserei. t , s Curiosidad.
techauka t , s Ejemplo, indicación.
techaukaha. t., s. Espectáculo, síntoma, signo, señal, mostrador, indicio.
techaukapy. t., s. Evidencia.
techaukarã. t., s. Ejemplo, pauta, demostración.
techavai. t., fig. s. Apuro, angustia, estrechez.
techa'ỹ. t, s. Ceguera, falta de visión.
técho. h., s. Techo.
tee. adj Propio, real, verdadero, personal, legítimo.
tei suf. a v de negación que se usa en el modo imperativo en combinación con el adverbio **ani**.
teĩ. af. de **peteĩ**
te'i. v. irr. Que (él, ella) diga.
teindy, teindyra. t., s. Hermana del varón. Ver **reindy**.
te'ise. s. Significado, noción
teju. s. Lagarto, iguana.
tejujagua s Personaje mitológico con cuerpo de lagarto y cabeza de perro.
tejuruguái. fig , s. Látigo de cuero trenzado.
tejutara. s. Camaleón.
teka. t., s. Búsqueda.
tekaka. t , s. Excremento, bosta, estiércol, cagada
tekakapa'ã. t., s. Estreñimiento.
teko. t., s. Costumbre, temperamento, comportamiento, carácter, estado, estilo, esencia, humor, conducta, idiosincrasia, modalidad, modo, manera de ser. **t. año**. Soledad. **t. marangatu mbo'e**. Moral.
tekoañete t , s Formalidad, veracidad.
tekoasy t , s Pena, sufrimiento, padecimiento, miseria.
teko'avy t., s Delito, pecado, falta. 2. Desunion. **t. repy**. Multa, castigo, pena.
tekochauka. neol., t., s. Teatro, dramatización.
tekoha. t., s. Morada, querencia, vivienda, paradero, residencia, barrio, lugar.
tekoha'ã. neol., t., s. Mímica.
tekoha'anga. neol., t., s. Teatro.
tekoite. t., s. Rectitud.
tekojoja. t., s. Justicia, equidad, igualdad. **t. rehegua**. Judicial.
tekokatu. t., s. Salud.
tekombo'e t., s. Enseñanza, educación.
tekombojojaháva. t. adj. Jurídico.
tekome'ẽva. t. adj. Calificativo.

tekoporã. t., s. Bondad, amabilidad, buena conducta, virtud, honestidad, moralidad, ética, ventura, cortesía, bienestar.
tekopy. t., s. Proceder, conducta.
tekopykuaa. neol. t., s. Sociología.
tekorã t., s. Conducta, deber, objetivo, fin, quehacer, reglamento, norma.
tekora'ã. t., s. Imitación, remedo, copia, parodia.
tekorei. t., adj. Ocioso, desocupado, haragán, perezoso, holgazán, vago. 2. s. Holganza, holgazanería, vagancia, vacación, ocio.
tekoreko. t., s. Costumbre.
tekoresa. t., s. Corazón, conciencia.
tekosã'ỹ. t., s. Libertad.
tekotevẽ. t., s. Necesidad, pobreza.
tekovai. t., s. Vicio, mala conducta, mal carácter.
tekove. t., s. Vida, existencia. 2. Persona, ser, individuo, habitante, sujeto.
tekovia. t., s. Reemplazante, sustituto, relevo, representante. 2. Compensación.
tekoviarã. t., s. Futuro sucesor.
tekuái. s. Gobierno.
tekuaihára. neol., s Gobernador, gobernante.
téle. neol., s. Televisión.
tembe. t., s. Labio, borde, orilla.
tembetary. s. Arbol aromático de recias espinas.
tembevo. t., s. Labio leporino, labio partido.
tembe'y. t., s. Borde, límite, ribera, orilla, margen, costa, playa.
tembe'ygua. t., adj. Limítrofe, ribereño.
tembi. Ver **temi**.
tembiapo. t., s. Trabajo, obra, empleo, ocupación, tarea, faena, quehacer, empleo, labor, proceder, acción. **t. repy**. Salario, producto, ganancia, sueldo. **t. vai**. Fechoría, falla.
tembiapoha. t., s. Taller, obraje, lugar de trabajo.
tembiapohára. t., s Trabajador.
tembiapochauka. t., s. Exposición.
tembiapokuaa. t., s. Oficio, profesión, capacidad, destreza.
tembiapokue. t., s. Obra, producto, resultado.
tembiaporã. t., s. Obligación, deber, tarea, quehacer, misión.
tembiapoukapy. t., s. Mandamiento, precepto, ley, encargo, mandato, orden, resolución, trayectoria.
tembiasa. t., s. Suceso, acontecimiento, pasar, andanzas, vida, hechos, aventuras.
tembiasagua'u. t., neol., s. Novela.
tembiasakue. t., s. Experiencia, vivencia, historia, aventuras.
tembiasy. t., s. Sentimiento, aflicción, dificultad, desgracia.
tembiayhu. t., s. Amor, amado, amante, tesoro, favorito, preferencia, cariño.
tembiechapyrã. t., s. Maravilla, cosa digna de verse.
tembiecharã. t., s. Ejemplo, muestra.
tembiesarái. t., s. Juego.
tembi'euka. t., s. Encargo, mensaje.
tembiguái. t., s. Sirviente, empleado, criado, secretario, vasallo, siervo, servidor, ordenanza, lacayo, prosélito, peón, esclavo.
tembihai. neol., t., s. Escrito.
tembijerure. t., s. Pedido, petición.
tembijoavy. t., s. Diferencia, discordancia.
tembijogua. t., s. Compra. 2. Semejanza.
tembijoja. t., s. Igualdad.
tembijokuái. t., s. Mandadero, enviado, servidor, funcionario.
tembikuaa. t., s. Conocimiento, inteligencia.
tembikuatia. neol., t., s. Escrito.
tembipe. t., s. Reverbero, claridad, luz.
tembiporavo. t., s. Elección.
tembiporu. t., s. Utensilio, instrumento, herramienta, vajilla, cubiertos.
tembiporuenda. neol., t., s. Armario, aparador.
tembipota. t., s. Deseo, voluntad, propósito, anhelo, pretensión.
tembipotapy. Ver **tembipota**.
tembipu. t., s. Bomba, instrumento musical.
tembireka. t., s. Propósito, búsqueda.
tembireko. t., s. Esposa, mujer, señora.
tembirekorã. t., s. Novia, prometida.
tembirekove'ỹ. t., s. Viudo.
tembi'u. t., s. Comida, alimento, víveres, plato. **t. týra**. Comestible de acompañamiento como pan o mandioca.

tembi'u'apoha. t., s. Cocinero.
tembi'urã. t., s. Provisiones, víveres.
tembo. t., s. Pene, miembro viril.
tembyre. t., s. Resto, sobras, residuo, sobrante, desecho.
temi. t., pref. que con v. pr. forma s.
temiandu. t., s. Pensamiento, sentimiento, visita, visitante.
temiapytĩ. t., s. Envoltorio, atadura.
temiarirõ. t., s. Nieto o nieta de la abuela.
temikotevẽ. t., s. Necesidad, lo necesario.
temikuave'ẽ. t., s. Ofrenda, ofrecimiento, regalo, homenaje.
temimbo'e. t., s. Alumno, discípulo, estudiante, escolar.
temimbou. t., s. Enviado, mensajero.
temimbyasy. t., s. Tristeza, sentimiento.
temime'ẽ. t., s. Don, dádiva, regalo, obsequio.
temime'ẽva'erã. t., neol., s. Pagaré.
temimeno. t., s. Nieto o nieta del abuelo.
temimo'ã. t., s. Idea, pensamiento, imaginación, parecer, objetivo.
temimondo. t., s. Enviado, mensajero. 2. Legado, dictamen, orden.
temiñemu. t., s. Mercadería.
temirendu. t., s. Público, audiencia.
temirendy. neol., t., s. Lámpara.
temitỹ. t., s. Sembrado, siembra, plantación, cultivo.
temitỹhára. t., s. Agricultor, labrador.
temitỹndy. t., s. Chacra, huerta, capuera, sembrado, plantación.
temitỹngue. t., s. Cosecha.
temói. t., s. Picazón, comezón, escozor.
tenda. t., s. Lugar, sitio, vivienda, sede, localidad. 2. Montado, caballo, cabalgadura. **t. oga'ỹva**. Despoblado.
tendagua. t., adj. y s. Lugareño.
tenda'ỹme. t., adv. Impropiamente, fuera de lugar.
tendota. t., s. Jefe, guía, conductor, gobernante, autoridad, jerarca.
tendu. t., s. Oído, audición.
tenduha. t., s. Auditorio, oyente.
tendy. t., s. Llama, luz, iluminación, resplandor. 2. Saliva, flema, esputo.
tendyva. t., s. Barba, pelo de la cara. **t. apoha**. Barbero. **t. pokã**. Barbilampiño.
ténge. adv. Despacio, apenas, con dificultad.
tenimbe. t., s. Cama, catre, lecho.
tenimbo. t., s. Hilo. **t. apakua**. Ovillo, madeja.
tenói. t., s. Llamado, llamada, llamamiento, invitación.
tenonde. t., s. Frente, faz. 2. adv. Delante, adelante, primero. **t. guare**. Antecesor, primogénito.
tenondegua. t., adj. Delantero, precedente, antecedente, anterior, principal. 2. s. Futuro, vanguardia, porvenir, prioridad.
tenondekue. t., s. Primicia.
tenondépe. t., adv. Adelante, principalmente.
tenonderã. t., s. Futuro, porvenir, fin, perspectiva, destino.
tenondevegua. t. , adj. Primordial.
tenondévo. t., adv. Hacia delante.
tenyhẽ. t., s. Plenitud, hartazgo, satisfacción.
tenypy'ã. t., s. Rodilla. **t. guy**. Parte de la pierna opuesta a la rodilla.
tenyvanga. t., s. Codo.
teñói. t., s. Germinación, brote, nacimiento, germen.
teñoiha. t., s. Nacimiento, natalidad.
te'õ. t., s. Humedad. 2. s. Muerte, defunción.
te'õngue. t., s. Cadáver, difunto, muerto.
te'õnguety. t., s. Cementerio, camposanto.
tepoti. t., s. Excremento, deposición, materia fecal, bosta, cagada, mierda.
tepy. t., s. Precio, tarifa, valor.
tepyguejy. t., s. Rebaja, depreciación.
tepykue. t., s. Importe, paga, precio, jornal, honorarios.
tepyme'ẽ. t., s. Pago, paga.
tepyme'ẽrã. neol, t., s. Pagaré.
tepyno. t., s. Flatulencia, ventosidad, pedo.
tera. h., s. Telar.
terã. conj. Ver **tẽra**.
téra. t., s. Nombre. neol. **t. ára**. Onomástico. **t. hai**. Firma. **t. rysýi**. Nómina. **t. jojaha**. Tocayo, homónimo.
tẽra. conj. O, u, si no.
teraguapy. t., s. Firma.
teraite. t., s. Nombre propio.

terajoapy. neol., t., s. Apellido.
terakuã. t., s. Fama, rumor, reputación, renombre, celebridad.
terarangue. gram., t., s. Pronombre.
térare. t., adv. Nominalmente, por el nombre.
terarerekoha. t., s. Tocayo, el del mismo nombre.
teraryru. t., s. Registro, nómina.
tereho. v. irr. Vete, andate.
terei. adv. Muy, mucho, demasiado, sumamente, excesivamente, intensamente.
terekoha. t., s. Poseedor.
terekose. t., s. Envidia, ambición.
terekua. t., s. Faz o cara de una cosa. 2. Encargado, apoderado, cuidador, amo, dueño.
terekua'ỹ. t., s. Revés, reverso, dorso.
terere. s. Mate frío y crudo, bebida fría de yerba mate.
tero. t., gram., s. Sustantivo, nombre.
tero. h., s. Telón.
teroja. t., gram., s. Adjetivo.
tesa. t., s. Ojo, vista, grano. **t. jo'a**. Anteojos. **t. morotĩngue**. Blanco del ojo. **t. parápe**. En apuros. **t. ra'ỹi**. Pupila.
tesa'ã. t., s. Ausencia.
tesa'ãme. t., exp. En ausencia, fuera de la vista.
tesaho. Ver **resaho**.
tesa'i. t., s. Guiño.
tesãi. t., s. Sanidad, salud, lozanía, vitalidad.
tesairũ. neol., t., s. Anteojos.
tesajajái. t., s. Parpadeo.
tesakã. t., s. Trasparencia, visibilidad, iluminación, diafanidad, claridad, evidencia, deslumbramiento.
tesakãhápe. t., adv. Descubiertamente, claramente.
tesakãme. t., adv. Visiblemente.
tesakã'ỹ. t., s. Oscuridad, incomprensibilidad.
tesake. t., s. Somnolencia.
tesako'õ. t., s. Molestia en los ojos. 2. fig. Malestar, disgusto, resentimiento.
tesakua. t., s. Cuenca u órbita del ojo.
tesakuaguyry. t., s. Vértigo, mareo.
tesakuape. t., adj. Tuerto.
tesakuare. t., s. Ojeras.
tesangy. t., adj. Llorón.

tesapara. t., s. Percance, dificultad.
tesaparápe. t., exp. En aprietos, mal parado.
tesape. t., s. Luz, iluminación, claridad.
tesape'a. t., s. Formación, instrucción.
tesape'ũ. t., s. Legaña.
tesapirĩ. t., s. Parpadeo, pestañeo, santiamén, instante, abrir y cerrar de ojos.
tesapirĩme. t., adv. Rápidamente, instantáneamente.
tesapiririĩ. Ver **tesapirĩ**.
tesapo. Ver **hesapo**.
tesapu. Ver **hesapu**.
tesapyso. t., s. Vista, panorama, agudeza visual, buena vista.
tesarái. t., s. Olvido.
tesareko. t., s. Atención, embeleso, fijación de los ojos.
tesaruru. t., s. Hinchazón de los ojos.
tesatĩ. t., s. Transparencia.
tesatũ. t., s. Ceguera.
tesaũ. t., s. Ojos negros.
tesavã. t., s. Estrabismo, bizquera.
tesavi. t., s. Guiñada, pestañeo.
tesay. t., s. Lágrima.
tesa'ỹ. t., s. Ceguera.
tesa'ỹi. t., s. Pupila.
tesa'yju. t., s. Palidez.
tesayku. t., s. Legaña.
teta. t., s. Muchedumbre, multitud, cantidad, abundancia, montón.
tetã. t., s. País, patria, nación, tierra, terruño, estado, población. **t. aoveve**. Pabellón. **t. apypegua**. Fronterizo. **t. mba'e**. Popular, fisco. **t. membý**. Indígena, paisano. **t. purahéi**. Himno nacional. **t. rembe'y**. Frontera.
tetãgua. t., adj. Nacional, nativo. 2. s. Ciudadano, súbdito.
tetã'i. t., s. Provincia, departamento.
tetama. neol., t., s. Pueblo, patria.
tetãpy. t., s. Interior del país.
tetãygua. t., adj. Autóctono, vernáculo, indígena, nativo, natural del país. 2. s. Compatriota, paisano.
tete. t., s. Cuerpo, tronco, físico. **t. apýra**. Pene.
tetekue. t., s. Cadáver, difunto, restos mortales.
teteku'e. t., s. Movimiento, gimnasia.
tetemỹi, teteñe'ẽ. t., s. Ademán, gesto.

teteu. t., s. Tero, terotero, un pájaro.
tetia'e. t., s. Alegría, vivacidad, brío, buen humor.
tetyma. t., s. Pierna, muslo, pata. **t. ro'o**. Pantorrilla.
tetymakarẽ. t., s. Renguera.
tevi. t., s. Fondo, trasero, ano, culo. **t. pa'ũ**. Surco interglúteo. **t. ro'o**. Nalga. **t. ruguy**. Hemorroides.
tevija. t., s. Pegote, visitante molesto que demora mucho.
tevikua. t., s. Ano, orificio anal.
teviro. t., s. Sodomía, homosexualidad.
te'ỹi. s. Tribu, clan, estirpe, raza, vulgo.
ti. suf. a. v. de forma negativa.
tĩ. s. Nariz, pico, hocico, punta, extremo. **tĩ ñe'ẽ**. Nasalización. **tĩ pa'ã**. Constipación. 2. Vaho, vapor. 3. af. de **morotĩ**. 4. v. pr. Avergonzarse, sonrojarse, ser tímido.
tia. s. Tía.
tĩ'atã. adj. Altanero, engreído, soberbio, desfachatado. orgulloso. 2. s. Altanería, engreimiento, soberbia, desfachatez, orgullo.
tĩcha'ĩ. s. Mueca.
tie'ỹ. adj. Grosero, indecente, picaresco, desvergonzado, desfachatado, maleducado, sinvergüenza, obsceno, travieso, zafado, escandaloso, deshonesto. **mba'e t.** Travesura, grosería, picardía.
tifu. h., s. Tifo, tifoidea.
tĩgua. adj. Nasal.
tĩgua'a. adj. Apolillado, picado de gorgojo. 2. s. Gorgojo, pulgón, carcoma.
tikichuéla. s. Cierto juego de niños.
tiko. Ver **piko**.
tĩkutu. v. pr. Topetarse.
tĩmbe. s. y adj. Chato, ñato, romo.
timbo. s. Vapor, vaho, humareda, humo. 2. Árbol que da madera. 3. v. pr. Humear, fumar. 4. fig. Desaparecer.
timbo'o. v. pr. Desempolvar.
timbopa. v. pr. Evaporarse.
tĩmbu. s. Ronquido, resoplido, bufido, respiración fatigosa y ruidosa. 2. v. pr. Jadear, roncar, resoplar, bufar.
tindy. adj. Cabizbajo, abatido, desalentado, desanimado, descorazonado, humilde, avergonzado. 2. s. Desánimo, tristeza, vergüenza. 3. v. atr. Avergonzarse.
tingua. s. Fosa nasal.
tinguaha. s. Mordaza, cabestro.
tinguára. s. Fosas nasales.
tingusu. s. Picaza, urraca, pájaro hechicero.
tini. adj. Excesivamente caluroso. 2. v. pr. Calentar, achicharrar (el sol).
tinini. v. pr. Tintinear.
tĩñe'ẽ. s. Voz nasal. 2. v. pr. Nasalizar, hablar por la nariz, ganguear.
tio. s. Tío.
tĩpa'ã. adj. Resfriado. 2. s. Resfrío. 3. v. atr. Resfriarse, tener las fosas nasales obstruidas.
tiri. adj. Agrietado, hendido, rajado. 2. s. Fisura, rajadura, grieta, hendidura, rendija, quebradura. 3. v. pr. Rajar, agrietar, fisurar.
tirisia. h., s. Ictericia.
tĩro'ysã. fig., s. Delator.
tĩruguy. s. Hemorragia nasal.
tĩsẽ. v. pr. Despuntar, asomarse.
tĩsyry. adj. Resfriado, mocoso. 2. s. Moco, resfrío, catarro, flujo de la nariz. 3. v. atr. Resfriarse.
titi. s. Seno, pezón, mama, teta.
to. pref. a. v. de modo imperativo u optativo de 3a per. Que.
togue. t., s. Hoja, follaje. **t. jurupy**. Pecíolo, pedúnculo. **t. nambi**. Peciolo.
togue'a. t., adj. Otoñal.
toi. Ver **to**.
tokái. t., s. Corral, cerco, halo, redondel.
tokãi. s. Guinea.
tokoro'o. s. Canto del gallo. 2. v. pr. Cacarear, cantar el gallo.
toky. t., s. Brote, retoño, yema.
toky'o. t., s. Poda.
tongea. v. pr. Castigar, pegar. 2. Descansar.
tóngo. s. Golpe de puño.
to'o. t., s. Carne de persona o animal vivo, corpulencia.
topa. h., v. pr. Encontrar, descubrir, hallar.
tope. t., s. Vaina, envoltura, cáscara, pétalo, párpado.
topea. t., s. Pestaña.
topehýi. t., s. Sueño, somnolencia, modorra.
topeky. t., s. Chaucha, vaina tierna.
topepi. t., s. Párpado.

topepireko. t., s. Orzuelo.
topeta. h., v. pr. Chocar, embestir.
topevy. t., s. Dormitación.
topyta. t., s. Extremo trasero, culata, asentaderas, base, popa.
tóro. h., s. Toro. **t. ra'y**. Novillo.
torore, tororerore. s. Arrorró, canción de cuna. 2. v. pr. Mecer, acunar, arrullar.
tororõ. s. Ruido, estrépito, ruido de cascada. 2. v. pr. Borbotar, hacer ruido el agua.
tory. t., s. Alegría, gozo, júbilo, dicha, bienestar, felicidad, diversión, placer.
toryja. t., s. Hazmerreír, payaso.
toryjára. t., s. Bufón, payaso.
torypópe. t., adv. Alegremente, cordialmente.
tosã. t., s. Resistencia
tova. t., s. Cara, rostro, faz, semblante, apariencia, carátula, frente. **t. puku**. s. Tristeza, disgusto. **t. jepete**. Bofetada. **t. poi**. Desagrado, enojo. **t. ra'anga**. Máscara.
tova'atã. t., adj. Caradura, atrevido, resuelto. 2. s. Descaro, desfachatez, osadía, desvergüenza, prepotencia.
tova'atãme. t., adv. Descaradamente, osadamente.
tovacha'ĩ. t., s. Mueca.
továi. t., adv. Enfrente.
tovaja. t., s. Cuñado, cuñada.
tovajepete. t., s. Bofetada.
tovakegua. t., s. Circunstantes, presente(s), el (los) de enfrente.
tovaképe. t., p. n. A la vista de, frente a.
tovameguã. t., s. Gesto, mueca.
tovameguã. t., adj. Falso, hipócrita, taimado, traidor. 2. s. Hipocresía, doblez, falsedad, fingimiento.
tovapete. t., s. Bofetada, cachetada, sopapo.
tovasa. t., s. Bendición.
tovasy. t., s. Seriedad, tristeza, severidad.
tovatavy. t., adj. Sonso, tonto, estúpido, bobo. 2. s. Tontez, estupidez.
tovatĩ. s. Caolín.
tovayke. t., s. Mejilla.
tove. adv. de opción que puede significar aprobación o desaprobación. No, sea, que.
toviru. t., s. Hojarasca, montón de hojas.
tovy. t., s. Verdor, el azul, el verde.
tovykã. t., s. Hebra, fibra, filamento.
to'ysã. t., s. Frío, fresco, frescura.
trópa. h., s. Ganado bovino.
tũ. s. Pique, nigua, pulga que penetra debajo de la piel.
tu'ã. t., s. Cima, cumbre, cúspide, copa, tope, meta, pináculo.
túa. Ver **túva**.
tu'ãmegua. t., s. Sublime.
tuanga. s. bif. Padrastro, padrino.
tu'ã'o. t., v. pr. Desmochar; quitar el cogollo, la copa o cima.
tugua. t., s. Fondo, esquina, rincón.
tuguái. t., s. Cola, rabo.
tuguaijetapa. t., s. Tijereta, especie de golondrina.
tuguaipo'i. t., fig., s. Diarrea.
tuguare. t., s. Resto, residuo.
tugua. t., s. Fondo, rincón, hondura.
tugua'ỹ. t., s. Abismo, lo insondable.
tuguy. t., s. Sangre. 2. Pariente. **t. raku**. Enojo, rabia, furia.
tuguyho. t., s. Inquietud, desasosiego.
tuguy'i. t., s. Anemia.
tu'ĩ. s. Cotorra.
tuicha. adj. Grande, vasto. **tuicha iterei**. Enorme. 2. adv. Mucho.
tuichahápe. adv. Grandemente.
tuichaite. adj. Muy grande, voluminoso.
tuichaiteve. adj. Máximo, el mayor.
tuichakue. s. Dimensión, grandor, volumen, grandeza, tamaño, magnitud.
tuichave. adj. Mayor, superior.
tuja. adj. Viejo, anciano, antiguo, senil. 2. s. Hombre anciano. **t. iterei**. Decrépito. **t. reko**. Vejez.
tujakue. adj. Vetusto. 2. s. Vejez.
tuju. adj. Pantanoso, podrido, corrupto. 2. s. Barro, lodo, podredumbre, corrupción. **t. apasusũ**. Pantanal **t. rupa**. Cenagal, tembladeral. 3. v. atr. Podrirse.
tujuju. s. Cigüeña.
tujukua. s. Pantano, lodazal, tembladeral.
tujupyre. adj. Podrido, putrefacto.
tujutĩ. s. Arcilla blanca, caolín.
tukã. s. Tucán.
tuka'ẽ. s. Juego infantil, tocado.

túke. s. Coscorrón, golpe en la cabeza con la mano.
tuku. s. Langosta, saltamontes.
tukumbo. adj. Severo, riguroso, duro. 2. s. Látigo, azote, correa, arreador, flagelo, rebenque, chicote.
tumby. t., s. Cadera, cintura, grupa, nalga, anca.
tumby'a. t., s. Mal de cadera (enfermedad del ganado).
tumi. adj. Impalpable.
tumipyre. adj. Molido.
túna. s. Cactus.
tungusu. s. Pulga.
tungusu'o. v. pr. Espulgar.
tũ'o. v. air. Sacar piques.
tupa. t., s. Cama, lecho, yacimiento, guarida, nido.
Tupã. s. Dios.
tupãitu. s. Adoración.
tupãmba'e. s. Limosna, diezmo.
tupãmba'ejára. s. Mendigo, limosnero, pordiosero.
tupanói. v. pr. Pedir la bendición.
tupão. s. Iglesia, templo.
tupapo. t., v. pr. Poner o preparar la cama.
Tupãsy. s. Madre de Dios, Virgen María.
tupe. adj. Humilde, bajo.
tupi. s. Dialecto de la lengua guaraní tupí; indígenas que hablan ese dialecto. **avati t**. Variedad de maíz.
tupi'a. t., s. Huevo. **t. morotĩngue**. Clara de huevo. **t. pytãngue**. Yema de huevo.
tupi'áicha. t., adj. Ovoide, ovalado.
tupyty. t., s. Triunfo, logro, alcance.
turu. s. Cuerno, corneta, trompeta.
turuñe'ẽ. s. Silbido, pitada. 2. v. pr. Silbar, pitar.
turuñe'ẽha. s. Silbato, pito.
tutu. v. pr. Escapar, saltar, volar, correr.
tuty. arc., s. Tío materno.
tu'u. v. pr. Trabarse, obstinarse, insistir, persistir.
tu'ũ. t., s. Blandura.
túva. s. bif. Padre, progenitor, papá. Ver **ru**. **t. reko**. Paternidad.
tuvanga. s. bif. Padrastro, padrino.
tuva'ỹva. s. y adj. bif. Huérfano de padre.
tuvicha. t., s. Grandeza, grandor, cacique, jefe.
tuvichakue. t., s. Grandor.
tuvy. arc., s. Tío paterno.
ty. s. Orina, zumo. 2. suf. que con s. da significado de conjunto. Aglomeración de.
tyahýi. s. Ganas de orinar.
tyai. adj. Turbio, impuro.
ty'ái. t., s. Transpiración, sudor. **t. repy**. Sueldo, salario.
ty'ãi. s. Gancho, garfio.
ty'aivu. t., adv. Sudando.
tyakuã. t., s. Olor, fragancia, tufo, pestilencia.
tyakuãvu. t., s. Fragancia, perfume.
tyapu. t., s. Ruido, estrépito, alboroto, estruendo, zumbido.
tyapúpe. t., adv. Ruidosamente.
tyarõ. adj. Maduro, sazonado, adulto. 2. s. Maduración.
tyasy. s. Expulsión dolorosa de la orina.
tye. t., s. Vientre, abdomen, vísceras, intestino, tripa, barriga, panza. 2. Diarrea. **t. raku**. Mala suerte.
tyeguasu. t., s. Preñez, embarazo, gravidez.
tyeguy. t., s. Abdomen, pubis, bajo vientre.
tyeju. t., s. Canario.
tyekue. t., s. Víscera, intestino, tripa.
tyekuesẽ. t., s. Hernia.
tyembovo. neol., t., s. Operación quirúrgica. 2. v. pr. Operar, abrir el vientre.
tyeñe'ẽ. t., s. Meteorismo. 2. neol. Ventrílocuo.
tyepore'ỹ. t., s. Abdomen, bajo vientre.
tyepy. t., s. Entraña.
tyepýpe. t., adv. Dentro.
tyepypegua. t., adj. Interno.
tyeraso. t., s. Tenia, solitaria, verme, parásito intestinal.
tyerasy. t., s. Cólico, dolor o enfermedad del vientre.
tyeruguy. t., s. Disentería.
tyevu. t., s. Meteorismo intestinal, flatulencia.
tyguatã. t., s. Saciedad, hartura, satisfacción.
tyjúi. t., s. Espuma, burbuja.
tykéra. s. bif. Hermana mayor de la mujer. Ver **ryke**.

tyke'y. Ver **ryke'y**.
tyke'ýra. s. brf. Hermano mayor del varón. Ver **ryke'y**.
tyku. t., s. Fluidez.
tykua. v. air. Cebar, escanciar.
tykuaha. neol., s. Embudo.
tykue. t., s. Jugo, zumo, líquido, humedad.
tyky. s. Gota. 2. v. pr. Gotear
tykyre. s. Gota.
tymasã. s Correa que usa el jinete.
tymba. t , s. Animal, animal doméstico, ganado **t. api**. Cazar. **t. júnta**. Casal de animales. **t. ka'aguy** Animal silvestre.
tymba'api. t., s. Caza
tymba'apiha. t., s. Cazador.
typa. t., s Mengua
typei. v. air. Barrer.
typeka. v. air. Escarbar, remover, buscar, indagar, investigar.
typói. s. Blusa, túnica, camisa de mujer, prenda típica paraguaya.
typy. t., s. Hondura, profundidad.
typy'a. t., s. Coagulación coágulo, solidificación
typycha. s. Escoba
typýi. t., s. Riego, rociadura.
typyraty. s. Fariña afrecho de mandioca.
typy'ũ. t., s. Espesura.
týra. s Pan, mandioca, u otro bastimento que acompaña la comida.
tyrape. s. Uretra.
tyre'ỹ. adj. Huérfano guacho, privado de algo. 2 s Orfandad
tyru t., s. Vasija recipiente, funda, vaina.
tyryru. s Vejiga. 2 Bacín, orinal.
tyryry v. pr. Arrastrarse
tysýi. t., s. Hilera, fila, línea, serie, sucesión, lista.
tytýi. s. Latido, pulsación 2 v. pr. Latir, palpitar, titilar, vibrar
tyvatã. t., s. Hartura.
tyvi. s. Hebra, fibra, filamento.
tyvy. s. Sepultura, sepulcro, tumba, fosa.
tyvyo. s. Cementerio, camposanto.
tyvýra. s brf. Hermano menor del varón. Ver **ryvy**.
tyvyro. v. air. Sacudir, agitar, zarandear.
tyvyta. s. Ceja.
tyvyty. s. Cementerio.

U

u. Vocal que se pronuncia igual que en español. 2. v. irr. Venir, provenir.
ũ. Vocal nasal, nasalización de la **u**. 2. af. de **hũ**.
'u. v. Comer, beber, ingerir, tomar. **'u kuña**. Fornicar.
uha. s. Comedor, el que come.
uhéi. s. Sed.
u'i. s. Sobriedad, poco comer.
uka. suf. a. v. de modo mediativo. Hacer, mandar.
uke'i. s. Cuñada (sólo usa la mujer).
umi. adj. dem. Esos, aquellos.
umía. Ver **umíva**.
umícha. adv. Así, de aquel modo, como aquéllos.
umichagua. adj. Tales.
umíva pron. dem. Eso, ésos, aquéllos.
uñe. s. Lesiones de la piel debidas a hongos
upe. adj. dem. Ese, aquel, tal (distantes en el tiempo o en el espacio). **u. aja**. Entre tanto. **u. guive**. Desde entonces. **u. jave**. Entonces, entretanto. **u. gotyo**. Hacia aquel lado. **u. peve**. Hasta allá. **u. rire**. Después de eso. **u. vove**. Ver **upévo**.
upéa. Ver **upéva**.
upearã. conj. Para eso.
upéare. conj. Por eso, por lo tanto.
upéi. adv. Después.
upéicha. adv. Sí, así, de esa manera.
upeichagua. adj. Así, de esa clase o calidad.
upéicharõ. conj. Entonces.
upeigua. adj. Futuro.
upekuévo. conj. Entonces, mientras tanto.
upépe. adv. Ahí, allí, allá.
upepete. adv. Ahí mismo.
upepeve. adv. Hasta allá.
upéramo adv. Entonces. 2. conj. Por eso, si es así.
uperiregua. adj. Posterior, siguiente, sucesivo. 2. s. Continuación.
upérõ. adv. Entonces.

upérupi. adv. Ahí, por allí.
upéva. pron dem. Ése, eso, aquél, aquello. **u. rehe**. Ver **upéare**.
upévagui. conj. Por eso.
upevaite. exp. Eso mismo.
upévare. conj. Por eso.
upeve. adv. Allá, más allá.
upevére. conj. A pesar de eso, sin embargo.
upévo. adv. Entonces, al propio tiempo.
upy, upyrã. s. Comida, comestibles, víveres.
úra. s. Gusano que se cría bajo la piel, mariposa negra y grande.
urẽ. s. Eructo desagradable y fétido. 2. v. atr. Eructar desagradablemente.
uru. s. Cabecilla, capataz, jefe.
uruku. s. Planta tintórea de color rojo.
urukure'a. s. Mochuelo, lechuza, búho.
urumbe. s. Cacto, tuna.
urunde'y. s. Árbol de buena madera, quebracho.
urupe. s. Hongo, seta.
urusu. s. Nombre de una planta.
urutau. s. Ave nocturna cuyo canto quejumbroso ha originado numerosas leyendas.
'use. s. Apetito, hambre.
úva. s. Muslo. **ú. kangue**. Fémur.
uvei. conj. Pero, mejor, más bien, también, sin embargo.

V

v. Consonante labiodental fricativa sonora, cuyo nombre es ve
va. s. Mudanza. 2. v. pr. Mudarse, migrar, trasladarse, contagiarse. 3. Variar, trasformarse. 4. p. v. Que, quien, el/la/los/las que, el/la cual, los/las cuales. 5. suf. a. v. de modo habitual. Habitualmente, frecuentemente. 6. suf. que trasforma verbos en adjetivos.
vã. adj. Inclinado. 2. v. atr. Inclinarse, torcerse, eludir.
va'ekue. adv. de tiempo pasado. Antes, anteriormente. 2. p. v. Que, quien, el/la/los/las que, el/la cual, los/las cuales (en tiempo pasado).
va'erã. adv. que indica tiempo futuro obligatorio. Necesariamente 2. p. v. Que, quien, el/la/los/las que, el/la cual, los/las cuales (en el futuro).
vai. adj Feo, nocivo, perjudicial, ordinario. 2. adv. Mal. **vai vai**. Imperfectamente, medianamente, no muy bien, a medias. **pire vai**. Mal humor, malhumorado.
vaicha adv. Aparentemente, probablemente, parece que, como si.
vaícho, vaícha. adj. Feito/a, más o menos feo/a.
vaietépe. adv. Desgraciadamente, malamente.
vaiha. s. Mal.
vaihápe. adv. Malamente, miserablemente, feamente, a las malas.
vaikue. adj. Deshecho, viejo y feo. 2. s. Fealdad.
vaípe. adv. Feamente, malamente.
váiro. adj. Inaceptable, despreciable, feo.
vaive. adj. Peor.
vaka. h., s. Vaca, vacuno. **v. monda**. Cuatrerismo, abigeato. **v. mondaha**. Cuatrero.
váka. adv. A medias, compartiendo ganancias y pérdidas (en juegos de azar).
vakachi. s. Piña, ananás.
vakame. neol., s. Toro.
vakapi. s. Cuero vacuno.
vakapipopo. neol., s. Balompié, pelota de cuero.
vakaratĩ. s. Cuerno o asta de vacuno.
vakara'y. h., s. Ternero.
vale. h., adj. Valeroso, eficiente, útil. 2. v. atr. Ser valiente, eficiente. 3. v. pr. Valer, ser útil, costar.
valita. h., s. Bolita con que juegan los niños.
válle h., adj. Campesino. 2. s. Localidad rural, lugar de residencia o de nacimiento.
vare'a. s. Apetito, hambre. 2. v. atr. Tener apetito, tener hambre.
vava. s. Oscilación, balanceo. 2. v. pr. Oscilar, tambalearse, vacilar, balancearse, trastabillar.

va'ỹva. adj. Inflexible, inalterable.
ve. s. Nombre de la letra v. 2. suf. a. n. y suf. a. v. de grado comparativo de superioridad. Más. 3. suf. que se usa para formar adjetivos numerales multiplicativos. 4. suf. usado para formar algunos pronombres o adverbios negativos a partir de los correspondientes interrogativos.
vela. h., v. pr. Helar, escarchar.
vende. h., v. pr. Vender.
vera. adj. Brilloso, brillante, reluciente, resplandeciente, radiante, lustroso. 2. s. Brillo, lustre, fulgor, resplandor, destello. 3. v. pr. Brillar, resplandecer, relampaguear, retumbrar, reverberar. 4. adv. Muy, completamente.
verapy. neol., s. Gloria.
verde'o. h., adj. Militar.
veriha. h., s. Ijar, ijada.
vete. suf. a. n. de grado superlativo relativo. El/la/los/las más.
veve. s. Vuelo. 2. v. pr. Volar, ondear, remontar, flamear.
vevúi. adj. Liviano, ligero, leve, suave, sutil, ágil, fofo, esponjoso, poroso. 2. v. pr. Flotar, boyar, sobrenadar. 3. adv. Suavemente, despacio.
vevuikue. s. Pulmón.
vevýi. Ver **vevúi.**
vichea. h., v. pr. Averiguar, indagar, mirar sin ser notado, dar un vistazo.
vicho. h., s. Insecto, bicho, animal.
vigóte. h., s. Bigote.
viña. arc., conj. Pero.
vira. h., v. pr. Repetir la comida.
virãi. adj. Pelado, rojizo.
viravira. s. Hierba aromática medicinal.
viru. h., s. Viruta, dinero, plata, moneda. **v. saguasu.** Dinero grande. **v. sa'i.** Dinero menudo. **v. tee.** Peculio.
virugua. adj. Pecuniario.
virume'ẽ. s. Desembolso. 2. v. pr. Desembolsar.
virureruha. adj. Lucrativo, ganancioso.
viruróga. neol., s. Banco.
vo. s. Pedazo, sección, tajada, parte. 2. v. pr. Dividirse, partirse. 3. p. n. Durante. 4. p. v. que indica simultaneidad. Al, cuando, en el momento de, en el momento que.
voi. adv. Pronto, rápido, rápidamente, de prisa, enseguida, temprano. 2. exp. enfatizante. Pues.
voko. s. Cartera, bolsón.
vokói. adv. Luego, enseguida, deprisa, de repente, hasta ahora, en cualquier momento.
vokóike. adv. Pronto, de sopetón.
volicho. h., s. Boliche, almacén, negocio pequeño, cantina.
volu. h., s. y adj. Mirón, curioso, entremetido.
vona. s. Bolsita.
vore. s. Pedazo, trozo, tajada, rebanada, rodaja, segmento, fracción. 2. Señal, vestigio, cicatriz.
vori, vorivori. s. Albondiguitas de maíz.
vosa. h., s. Bolsa, saco.
votõ. h., s. Botón.
vove. p. n. Durante. 2. p. v. Cuando, mientras.
vovo. s. Puente.
vringo. h., adj. y s. Extranjero.
vu. v. pr. Hincharse, inflarse. 2. fig. Engreírse, envanecerse, enorgullecerse, ufanarse. 3. Fermentar, empezar a corromperse. 4. p. n. Con.
vuku. adj. Largo.
vúrro. h., s. Burro, asno.
vuruháka. s. Valija, maleta.
vutifárra. h., s. Salchicha, chorizo, longaniza.
vy. suf. a. n. Medio, semi. 2. suf. a. v. de modo cuasiaccional. Parcialmente, a medias.
vy'a. s. Alegría, gozo, placer, dicha, regocijo, júbilo, bienestar, satisfacción. 2. v. pr. Alegrarse, divertirse, gozar, recrearse, estar a gusto.
vy'aha. s. Recreación, esparcimiento, querencia, sitio donde se es feliz.
vy'apavẽ. s. Felicidad.
vy'arenda. neol., s. Parque.
vy'araity, vy'arenda. s. Paraíso, edén.
vy'a'ỹ. s. Tristeza, descontento, aflicción, sinsabor, desdicha, incomodidad, melancolía.
vy'a'ỹva. adj. Infeliz, desdichado, descontento.
výra. s. Sonsa.
vyrea. v. pr. Tontear, hacer el burro.
vyrésa. h., s. Tontería.

výro. s. Tonto, sonso, necio, bobo, estupido, imbécil (Para el femenino se usa **výra**). **v. rei**. Simpleza, insignificancia, bobada.
výroicha. adv. Tontamente.
vyrorei. s. Tontería, insignificancia, pequeñez, pavada, sonsera.
vyso. v. pr. Estirar, alargar.
vyvy. adj. Cosido.
vyvyhara. v. pr. Descoser.
vyvypy. s. Costura.

Y

y. Vocal central débil. 2. s. Agua, río. 3. Mango de utensilio. **y apeno**. Ola. **y hasaha**. Vado. **y jere**. Remolino. **y rape**. Cauce. **y rehegua**. Acuático, referente al agua. **y rei**. Aguado, acuoso, agua natural, sólo agua. **y rembe'y**. Ribera, orilla de río o arroyo. **y rembe'ygua**. Ribereño. **y resa**. Gota de agua. **y rupa**. Laguna. **y satĩ**. Agua clara, a. cristalina. **y ryru**. Cantimplora.
ỹ. Vocal igual a la **y** pero con timbre nasal.
'ỹ. p. n. Sin. 2. p. v. Sin, sin que.
yakã, y'akã. s. Arroyo, naciente.
yapeno. s. Ola, onda.
yga. s. Nave, canoa, bote, piragua, lancha, barco. **y. jyva**. Remo. **y. rupa**. Desembarcadero. 2. v. pr. Trasudar, segregar, rezumar.
ygape. s. Balsa.
ygapóra. s. Navegante.
ygarape. s. Ruta, canal.
ygarata. s. Embarcación, navío, buque, barco.
ygarupa. s. Puerto, astillero, varadero, fondeadero, embarcadero.
ygary. s. Cedro, árbol de buena madera.
ygasa. v. pr. Vadear.
ygatĩ. s. Proa.
ygáu. s. Alga, musgo, liquen, moho.
ygua. s. Abrevadero, aguada, bebedero, recipiente para agua. 2. Bebida, te, infusión. 3. p. n. que indica procedencia (ver **gua**).
yguasu. s. Mar, agua en abundancia.
ygue. adj. Lánguido, flojo, decaído. 2. s. Mango, asidero. **avati y.** Marlo de maíz.
yguy. adj. Sumergido. 2. s. Sumergimiento. 3. v. Ahogarse, zambullir, hundirse.
yguýpe. adv. Bajo agua.
yhasa. s. Travesía de río.
yjara. v. pr. Sacar agua.
yjere. s. Remanso, bahía, remolino.
yjoapy. s. Ola.
ykarai. s. Agua bendita.
yke. s. Lado, costado, flanco, perfil. **y. gotyo**. Lateralmente, hacia el costado.
yke'a. adj. Ladeado.
ykegua. adj. Lateral, lindante.
yképe. adv. Al lado, lindando.
ykére. adv. Lateralmente.
ykeregua. adj. Contiguo, limítrofe. 2. s. Vecino.
yketeĩ. adj. Unilateral.
ykévo. adv. De lado, de costado.
ykua. s. Pozo, fuente, aljibe, manantial. **y. yvu**. Manantial, pozo de agua surgente.
yma. adj. Pasado, antiguo. 2. adv. Antes, antiguamente, otrora, hace tiempo.
ymaguare. adj. Antiguo, viejo, legendario, anacrónico. 2. s. Antigüedad, lo de antes. 3. adv. Antaño, antes.
ymaite. adv. Hace mucho tiempo.
ymave. adv. Antes, antiguamente.
'ỹme. p. n. Sin. 2. p. v. Sin, sin que.
ymondoro. v. pr. Surcar.
ynambu. s. Perdiz o codorniz de varias especies.
yno'õ. s. Laguna, charco.
yno'õmbyre. s. Tanque de agua.
yno'õngue. s. Charco, bache, depósito natural de agua.
ypa. s. Lago, laguna, pantano. 2. v. atr. Acabársele a uno el agua.
ypa'i. s. Tajamar.
ypajereta. adj. Lagunoso.
ypaka'a. s. Gallineta de agua.
ypa'ũ. s. Isla, tierra en medio del agua.

ype. s. Pato.
ypegua. adj. Acuático, del agua.
ypeguaho. s. Estero.
ypekũ. s. Pájaro carpintero.
ypekua. s. Sitio donde abundan los patos.
ypi. adj. Enjuto, seco, flaco, deshidratado, mustio. 2. s. Sequedad, deshidratación.
ypóra. s. Marinero, el que vive en el agua.
ypy. adj. Inicial, primero. 2. s. Origen, principio, comienzo, raíz, fundamento, causa. 3. Cercanía, linde, lado, vera. 4. v. atr. Comenzar, emanar.
ypygua, ypyguare adj. Originario.
ypýkoto. adv. Al revés, inversamente.
ypykue. adj. Original, primitivo. 2. s. Origen, aborigen, antepasado, linaje, progenitor, procedencia.
ypýpe. adv. Primero, primeramente. 2. p. n. Junto a, cerca de, al lado de.
ypypegua adj. Inicial, original
ypytũ. adj. Oscuro, tupido, espeso.
ỹramo conj. Si no, o
yrasẽ. s. Murmullo del agua
Yrasẽma s. Personaje mitológico, doncella cuyo canto era como el murmullo de las aguas
'ỹre. p. n. Sin. 2. p. v. Sin, sin que
ỹrehe. Ver **ỹre**
yrembe'y. s. Costa de río, arroyo o mar.
ỹrõ. conj. Si no, o
yrupe. s. Cedazo, tamiz. 2. Victoria regia, planta acuática de hermosa flor.
yrypy'a. s. Hielo.
yrypy'aveve. neol., s. Nieve.
yryvu. s. Cuervo, buitre.
yryvutĩ. s. Gallinazo.
ysã. s. Poste.
ysaja s. Forma
ysajaapy. gram., adj. Triforme.
ysajakõi. gram., adj. Biforme.
ysajateĩ. gram., adj. Uniforme.
ysapa. s. Travesía de un río.
ysapu. neol., s. Arpa.
ysapy. s. Rocío, sereno. **y. resa**. Gota de rocío. **y. rypy'a**. Escarcha.
ysau. s. Hormigas cortadoras muy dañinas en la agricultura.
ysauka'a. s. Planta medicinal.
ysẽ. s. Inundación, creciente del río.
ysẽha. s. Desagüe.
yso. s. Gusano, oruga, larva, lombriz, verme.
ysoindy. s. Luciérnaga.
ysokamby. s. Larva de mosquito.
ysope. s. Sanguijuela.
ysotataurã. s. Oruga de vello urticante.
ysy. s. Goma, resina, savia, caucho.
ysypo. s. Liana, bejuco, enredadera hiedra, planta trepadora.
ysypoñe'ẽ. neol., s. Teléfono.
ysyry. s. Arroyo, torrente, río. **y. hasaha**. Balsa.
ysyryha. s. Cause del agua.
ysyrysẽ. s. Crecida, inundación.
yta. s. Nácar, ostra, concha, ostra. 2. Pilar, travesaño, fundamento. 3. v. Nadar. **y. kuévo**. A nado.
ytaku. s. Agua caliente. **y. vevúi**. Agua tibia.
ytakugua. s. Pava, caldera.
ytarã. adj. Natatorio.
ytimbo. s. Vapor de agua.
ytororõ. s. Catarata, cascada, ruido de cascada.
ytu. s. Cascada, salto de agua.
yty. s. Basura, desperdicio, escoria, residuo. **y. mbyatyha, y. mono'õha**. Basurero, barrendero, recolector de basura. **y. ryru**. Basurero, tacho o recipiente para basura.
ytyapy. s. Basural, basurero, depósito de basura.
y'u. v. Beber agua.
y'uhéi. adj. Sediento. 2. s. Sed. 3. v. atr. Tener sed, estar sediento.
y'upa. s. Remanso, remolino.
yva. s. Fruta. 2. Cielo. **y. aju**. Fruta madura. **y. akỹ**. Fruta verde. **y. tyaro**. Fruta madura.
ýva. s. Mango, agarradera, puño, asa, empuñadura, manija. 2. Guía, director.
yvága. s. Cielo, firmamento, paraíso. **y. rata, y. resa**. Astro, estrella.
yvagapegua. adj. Celeste, celestial.
yvagapy. s. Firmamento, universo.
yvapo. adv. Allí.
yvaporoity. s. Cierta planta frutal.
yvapovõ. s. Árbol de frutas amarillas comestibles.
yvapurũ. s. Árbol de frutas negras comestibles.

yvate. adj. Alto, elevado. 2. s. Norte. 3. adv. Arriba, en lo alto.
yvatekue. s. Estatura, altura, nivel.
yvateve. adj. Superior, más alto.
yvatevogua. adj. Norteño, lo de arriba.
yvaty. s. Huerto frutal.
yvemby. s. Seto.
yvi. adj. Derecho, recto. 2. s. Filamento, fibra, hebra.
yvíra. s. Planta textil.
yvope. s. Algarrobo.
yvóra. s. Mundo.
yvoty. s. Flor. **y. akytã**. Capullo. **y. apesã**. Ramillete, manojo de flores. **y. ára**. Primavera. **y. jára**. Jardinero. **y. jera**. Entreabrirse la flor. **y. kuru**. Pimpollo. **y. renda**. Florería. **y. resay**. Néctar de las flores. **y. ropea**. Pétalo de flor. **y. ñemuhára**. Florista.
yvotyja. neol., s. Jardinero.
yvotykuru. s. Capullo, pimpollo. 2. fig. Doncella.
yvotyñe'ẽ. s. Poesía.
yvotyry. s. Néctar de la flor.
yvotyty. s. Jardín, parque.
yvu. s. Manantial, fuente.
yvuku. adj. Alto.
yvy. s. Tierra, mundo, pavimento, suelo, región. 2. Lote, predio. 3. Arcilla. **y. akytã**. Globo terráqueo. **y. ape**. Corteza terrestre, superficie de la tierra. **y. apu'a**. Globo terráqueo, orbe. **y. apyha, y. apýra**. Confín o final de la tierra, el cabo del mundo. **y. apyte**. Centro de la tierra. **y. aty**. Montón de tierra. **y. jygue**. Ladrillo. **y. karãi**. Escarbar, arañar la tierra. **y. marae'ỹ**. Paraíso, tierra sin mal. **y. mondoro**. Arar, roturar la tierra. **y. paha**. Confín. **y. uha**. El que come tierra.
yvy'a. s. Papa, bulbo, tubérculo.
yvy'ã. s. Barranco, zanja, precipicio, bajo, ladera, costa.
yvyakua. s. Punta de tierra, cabo, península.
yvyanga. neol., s. Mapa.
yvyape. s. Superficie de la tierra, corteza terrestre.
yvyatatĩ. s. Neblina.
yvýgotyo. adv. Hacia abajo, hacia el sur.
yvyguy. adj. Enterrado, subterráneo. 2. s. Subsuelo.
yvyhevykói. s. Zanja.
yvýi. adj. Bajo.
yvyja. s. Culebra.
yvyjo'o. s. Labranza, excavación. 2. v. pr. Cavar, arar, labrar.
yvyjoso. v. pr. Apisonar.
yvykarãi. v. pr. Escarbar la tierra.
yvykua. s. Cueva, caverna, hoyo, pozo, zanja, bache.
yvykuaa. neol., s. Geografía.
yvyku'i. s. Arena, polvo.
yvyku'ity. s. Arenal.
yvymarae'ỹ. s. Paraíso terrenal, edén.
yvype. s. Llano, llanura, valle.
yvýpe. adv. Abajo, en el suelo.
yvypegua. adj. Terreno, terrestre, terrenal.
yvypóra. s. Hombre, persona, gente, morador, ser humano, habitante.
yvypu'ã. s. Cuesta, arribada.
yvyra. s. Árbol, palo, madera. **y. akua**. Estaca. **y. hasapa**. travesaño. **y. juasa**. Cruz. **y. kamby**. Savia, leche del árbol. **y. karapã**. Arco. **y. ku'i**. Aserrín. **y. kytĩ**. Aserrar, serruchar, cortar madera. **y. kytĩha**. Especie de escarabajo que taladra árboles. **y. máta**. Tronco, árbol. **y. paje**. Incienso, árbol medicinal. **y. pe**. Tabla. **y. pyryrýi**. Trompo. **y. rakã**. Rama de árbol. **y. rakamby**. Horcón. **y. ru'ã**. Copa del árbol. **y. ygue**. Rollizo, tronco para aserrar. **y. ysy**. Savia, resina, caucho.
yvyra'i. s. Palito, cetro.
yvyraja, yvyrajára. s. Juez.
yvyrakua. s. Cepo, cárcel, presidio, prisión.
yvyramáta. h., s. Arbol.
yvyrape. s. Tabla.
yvyrapu. s. Matraca.
yvyrareity. v. pr. Desmontar.
yvyraro. s. Árbol cuya madera se utiliza en la construcción de muebles.
yvyrata. s. Fuego fatuo.
yvyraty. s. Arboleda, parque.
yvyray. s. Tronco.
yvyraygue. s. Rollizo.
yvýre. adv. Por tierra, al suelo.
yvyreja. v. pr. Despegar, elevarse.
yvyrekokuaa. neol., s. Ecología.
yvyrekombo'e. neol., s. Geología.

yvýrupi. adv. Por tierra, a pie.
yvyrupigua. s. Peatón, el que viaja o va a pie.
yvyryrýi. s. Terremoto.
yvysoka. s. Mazo.
yvysusũ. s. Pantano, estero.
yvytĩ. s. Neblina, cerrazón.
yvytimbo. s. Polvareda, polvo.
yvytu. s. Viento, aire, ventilación. **y. jepyvu**. Viento remolinado. **y. po'i**. Brisa **y. pochy**. Tormenta, borrasca. **y. rape**. Corriente de aire. **y. yvate**. Viento norte. 2. v. atr. Triunfar, prosperar, ir viento en popa.
yvyty. s. Cerro, montaña, monte. **y. pa'ũ**. Valle, quebrada. **y. rape**. Desfiladero. **y. ru'ã**. Cumbre del cerro.
yvyty'ã. s. Ladera.
yvytykua. s. Gruta.
yvytymi. s. Loma, colina, lomada.
yvytypa'ũ. s. Valle.
yvytyrusu. s. Cordillera, serranía.
yvyvo. s. Foso, salamanca.
yvyvovo. s. Puente.

ESPAÑOL - GUARANI

KARAIÑE'Ẽ - AVAÑE'Ẽ

A

a. f. Pu'ae avañe'ẽmeicha ipúva. 2. prep. Pe, me, ve, re, rehe. **a costa de.** Pýri. **a él, a ella.** Ichupe, chupe, hese **a menudo.** Jepi. **a mí mismo.** Chejupe. **a sí mismo.** Ijehe. **a tiempo.** Javete.
abajo adv. Yvýpe, guýpe, guývo. 2. interj Hýpy. **a. de.** Guýpe. **por a.** Oguývo.
abalanzarse. prnl. Ñemombo, jeity, guahẽ.
abanderado, da. m. y f Poyvi reraha-ha, tetã ao rerahaha.
abandonado, da. adj. Jehe'a, churi, jeheja.
abandonar. tr. Heja, jei, piã, motyre'ỹ 2. prnl. Rekoreheja.
abandono. m. Jeheja, pore'ỹ. **a. colectivo.** Jahapa, piã. **a. mutuo.** Jueja.
abanicar. tr. Peju. 2. prnl. Jepeju.
abanico. m. Jepejuha, pejuha.
abaratar. tr. Mboguejy, hepyguejy.
abarcar. tr. Ha'ãmba, reko poguýpe, jajapyhy, jagarra, ñañuã, ñañuvã.
abastecer. tr. Ruruka, rahauka tekotevẽva, mohembi'u.
abasto s. Ñemoguahẽ. **dar a.** Katujejapo. **mercado de a.** Hi'upyrã renda.
abatatar. tr. Picha.
abatido, da. adj. Kangy, mbokue, tindy, soso.
abatir. tr. Motindy, mbopepo'a, mokangy.
abdicar. intr. Jei, timbo, kúi.
abdomen. m. Tye, tyeguy.
abecedario. m. Achegety
abeja. f. Eiru, jate'i.
abejón, abejorro. m Mamanga.
aberración. f Javy, javy ikoe.
abertura. f. Jepe'a, jepe'aha, juru, pa'ũ, mbiti.
abierto, ta. adj. Jepe'a, jái.
abigarrado, da. adj. Para.
abigeato. m. Tymba ñemonda.
abigeo. m. Tymba mondaha.
abismo. m. Yvykua, apyra'ỹ, kua hugua'ỹ.
ablandar. tr. Mohu'ũ. 2. prnl. Hu'ũ.
abochornar. tr Motĩ, picha, mbyakuvo.
abofetear. tr. Hovapete.
abogado m. Pysyrõha, tekojoja pytyvõha.
abogar por. exp. Ñe'ẽ ... rehe, jerure ... rehe.
abolladura. f. Pyko'ẽ, pygua
abollar. tr. Mbopygua, mbopyko'ẽ, mombe.
abombado, da. adj. Tavyrai.
abominar. tr. Py'aro, py'avai.
abonar. tr. Mboyvykyra, yvy moporã, yvy mboavevo.
aborigen. m. Ypykue.
abortar. intr. Membykua, mbopaha.
abortivo, va. adj. Membykuáva, momembykuáva, poromomembykuáva. U. t. c. s.
abrazar. tr. Añuã, ñañuã, ñuã, ñuvã, ñañuvã.
abrazo. m. Ñañuã, ñañuvã.
abrevadero. m. Ygua, y'uha.
abrevar. tr. Mboy'u.
abreviar. tr. Mombyky.
abridor. m. Pe'aha.
abrigar. tr. Jaho'i, ñuvã, ñuã, mama.
abrigo. m. Jejaho'iha, mo'ãha, ñuãha, ao pohýi, sáko puku, ao aku, ahoja.
abril. m. Jasyrundy.
abrir. tr. Pe'a, mboty'o, pevu. **a. la boca.** Jejurupe'a. **a. las piernas.** Jepyjái, takambyjái. **a. los ojos.** Jesape'a, hesape'a. **a. y cerrar de ojos.** Tesapirĩ. 2. prnl. Jei, jepe'a. **a. una flor.** Jera.
abrojal. m. Ñuatĩndy.
abrojo. m. Ñuatĩ.
abrumado, da adj. Heko asýva.
absceso. m. Susu'a, kuru, jati'i.
absolución. f. Angaipa jejora.
absolver. tr. Jora, moñyrõ.
absorber. tr. Pyte.
abstenerse. prnl. Jejoko, heja.
abuela. f. Jarýi, machu.
abuelo. m. Tamói, taita, taita guasu.
abultar. tr. Mbotuicha.

abundancia. f. Teta.
abundante. adj. Heta, heta porã.
abundantemente. adv. Heta, popy'ỹi
abundar. tr. Mumu, reta.
aburrido, da. adj. Kaigue, monguerái-va, jy, ay, so'o.
aburrir. tr. Monguerái, mbyaju 2 prnl Kuerái.
abusar. intr. Puru vai.
acá. adv. Ápe, ko'ápe, kyvo. **de por a.** Ko'águio **hacia a.** Ko'ápeo
acabamiento. m. Paha
acabar. tr. Momba, mohu'ã 2 prnl Pa.
acacia. f. Kurupa'y.
acallar. tr. Mokirirĩ.
acaloramiento. m Py'araku, akãraku, mbyry'ái.
acalorar. tr. Mbyaku mombyry'ái, mbohuguyraku. 2 prnl. Akãraku.
acariciar. tr Havi'u, mokunu'ũ, mochi-chĩ, rochichĩ, pichy, pete
acarrear. tr. Roja rova, guerova
acaso. adv Herungua, ikatu, nune, mañeipa, nga'u, añeĩ
acatar. tr. Jarvy, ñakãity
acaudalado, da adj Pirapire hetá-va
acceder intr Neĩ ñeĩ, moñeĩ, mboa-je.
acción f. Tembiapo
acechanza f Ñemaña ñemi
acechar tr. Mangea ma'ẽ ma'ẽ, ma-ña ñemi, moñuhã hapera'arõ
aceite. m. Ñandyry, ñandy
aceitoso, sa adj Ñandy
aceleradamente adv Pya'e
acelerar tr. Mbopya'e, myagẽ
acento m Muanduhe pytuhẽ **a. tóni-co.** Muanduhe **a. nasal** Muanduhe tĩgua **a. oral** Muanduhe jurugua **a. prosódico**. Muanduhe pureko
acentuar. tr. Momuanduhe, muandu-he.
acepción. f. He'iséva
aceptar. tr. Ñeĩ, mboaje
acequia. f. Y rape, ysyry rape
acercar. tr. Mboja, moaguĩ, roja. 2. prnl. Ja, ñemoaguĩ.
acertar. tr. Japi, api, juhu añeteha.
acertijo. m. Kuaapyrã, maravichu
achacar. tr. Mboja, jopy
achacoso, sa. adj. Hasy katu, okalu-káva, marachachã.
achaque. m. Mba'asy
achatado, da. adj. Pe.
achatar. tr. Mbope, mombe.
achicar. tr Momichĩ. 2 prnl. Ñemomi-chĩ, ñemomirĩ.
achicharrar tr. Moka'ẽ. **a. el sol.** Tini.
achispado, da. adj. Pichoro.
aciago, ga. adj. Pane.
acíbar. m. Mba'ero
acibarar. tr. Mboro.
acicalar. tr. Moporã, mbojegua.
acicatear. tr. Mboguata, karãi, kutu.
acidez de estómago. Py'ahái.
ácido, da. adj. Hái. 2. m. Mba'ehái.
aclarar. tr. Myesakã, mohesakã, mue-sakã, mosakã. **a. el día**. Ko'ẽmba, ko'ẽti, ko'ẽju, ko'ẽsoro.
acné. m. Jañ'i.
acobardar. tr. Mongyhyje, mondýi, mbopy'amirĩ. 2. prnl. Kyhyje, ñe-momirĩ, jepicha.
acoger. tr. Moguahẽ.
acollarar. tr. Mbojoaju, mosã.
acometer. tr. Taky, jepoi, guahẽmba, ñembojapaite.
acomodar. tr. Mohenda.
acompañamiento. m. Ñemoirũ. **a. de comida**. Týra.
acompañante. com. Irũ.
acompañar. tr. Moirũ. 2. prnl. Ñe-moirũ, ñoirũ, jogueraha.
aconsejar. tr. Hekombo'e.
acontecer. intr. Jehu.
acontecimiento. m. Tembihasa, te-mbiasa.
acopiar. tr. Kopia, akopia.
acordar. tr. Ñemoñe'ẽpeteĩ. 2 prnl. Mandu'a, ñemomandu'a, py'aho.
acorralar. tr. Mongora.
acortar. tr. Mombyky
acostar. tr. Moñeno. prnl. Ñeno.
acostumbradamente. adv. Jepi.
acostumbrado, da adj. Jepokuaa.
acostumbrar. tr. Pokuaa. 2. prnl. Je-pokuaa.
acrecentar. tr. Mboheta.
activo, va. adj. Kyre'ỹ, ha'eve.
acto. m. Tembiapo. **en el a.** Upévo, upeñévo.
actual adj Ko'ãgagua, ãgagua.
acuático, ca adj Ypegua, y rehegua.
acuchillar tr. Kutu, porokutu, mba'e-kutu

acudir. intr. Je'ój, hua'ĩ, ko'i, u, ju.
acuerdo. m. Ñemoñe'ẽpeteĩ. **de a.** Néi, neĩ, guéno.
acumular. tr. Mbyaty, mbojo'a.
acunar. tr. Torore.
acuoso, sa. adj. Y rei.
acurrucado, da adj. Aturu, akuruchĩ.
acurrucarse. prnl. Ñemoakuruchĩ.
acusar. tr. Mombe'u.
adagio. m. Ñe'ẽnga.
adelantar. tr. Motenonde. 2. prnl. Henonde'a.
adelante. adv. Tenonde, tenondépe. 2. interj. Nápy. **de aquí en a.** Águi rire. **hacia a.** Tenondévo.
adelgazar. intr. Ñembopo'i, ñembopiru. 2. tr. Mbopo'i, mbopiru.
ademán. m. Tetemỹi, teteñe'ẽ.
además. conj. Ha, avei, hĩ'ári, hĩ'ariete, kóva rire. **a. de.** Ári.
adentro adv Pype, kotypýpe. **adentro de.** Pe, pýpe, pype. **lo de a.** Ipypegua.
adherido, da. adj. Joaju, juaju.
adherir. tr Mboja. 2. prnl. Ja, joaju.
adhesión. f. Joaju, juaju.
adiestrado, da. adj. Katupyry.
adiestrar. tr. Mbokatupyry.
adivinanza. f. Maravilla, mba'emotepa, maravichu, porandupyrã.
adivinar. tr. Jurupyasy.
adjetivo. gram., m. Teroja.
administrador, ra m. y f. Ñangarekohára, sãmbyhyha.
administrar. tr Moangapyhy, ñangareko, sãmbyhy
admirable adj. Hechapyrã, momorãmbyrã
admiración. f. Porãngareko.
admirar tr. Momorã, momba'e, porãngareko, hecharamo. **cosa digna de a.** Techapyrã.
admitir. tr. Moneĩ
adobar. tr. Myatyrõ, mbohe.
adobo. m. Mboheha.
adoctrinar. tr. Mbo'e, hekombo'e.
adolescente com. Mitãrusu, ta'yrusu.
adonde. adv. rel. Hápe, hare, ha rupi
adónde. adv. int. Moõ, mamo.
adoptivo, va. adj Anga **hija a.** Rajy'anga, memby'anga. **hijo a.** Ra'y'anga, memby'anga
adoquín. m. Itape.
adoración. f. Tupaitũ.
adorar. tr. Hayhu rasa.
adormecer. tr. Monge.
adormecimiento m. Kevy 2. Jehỹi.
adornado, da. adj. Jegua.
adornar tr. Moporã, mbojegua. 2. prnl. Jegua
adorno. m. Jegua, jeguaka
adquirir. tr. Jogua. **a. envergadura.** Hovana.
adueñarse. prnl. Ñembojára, ñemomba'e
adulado, da. adj. Mboaguarapyre, mbojuruhe'ẽpyre.
adulador, ra. adj Oporomboaguaráva, ombojuruhe'ẽva. U. t. c. s
adular. tr. Juruhe'ẽ, mbojuruhe'ẽ, mboaguara, rochichĩ, pichy, japichy.
adulón, na. adj Omboaguaraséva. U. t. c. s.
adúltero, ra. adj Hembirekópe omomokõiva, ménape omomokõiva, moakãratĩva
adulterar. tr Moambue pokarẽme.
adulto, ta. adj y s Kakuaagua.
adverbio. gram., m. Ñe'ẽteja.
adverso, sa adj Mbohováiva, pane.
advertencia. f. Ñemomarandu.
advertir. tr. Momarandu. kuaauka, ñatõi. 2. Resaho
aeroplano m. Guyratã, pepo'atã, aviõ
afable. adj Horýva, py'aporã, pireporã.
afamado, da. adj. Herakuã
afán s Tembiapo. **a. de poseer algo.** Tarynỹi.
afear. tr. Mbovai, mbyai.
afectuosamente. adv. Tayhupápe.
afectuoso, sa. adj Oporohayhúva, oporombohetia'éva.
afeitar. tr Hendyvapo 2. prnl. Ñendyvapo, ñehendyvapo.
afeminado adj. Kuñareko, monflórito
afijo. gram , m Ñe'ẽky, ñe'ẽja.
afilado, da. adj. Haimbe.
afiladora f. Mohaimbeha, itaky.
afilar. tr Haimbe'e, mohaimbe. 2. parag. Ñemboki.
afinar. tr. Mbojoja, mosỹi, mopererĩ. **a. instrumento musical.** Atõi, ñatõi.
afirmación. f. Ñemoañete, moneĩ.
afirmar. tr. Moañete. **a. con la cabeza.** Ñakãrty. **a. los pies.** Jepytaso.
afirmativo, va. adj. Moneĩva.

aflicción. f. Py'apy, jepy'apy, angata, vy'a'ỹ, tembiasy, ñembyasy.
afligir. tr. Mbojahe'o, moangata, mbopy'atyai. 2. prnl. Ñembyasy, jepy'apy.
aflojar. tr. Mongu'e, poi.
afonía. f. Pyáu, ñe'ẽ pyáu, ahy'o pyáu.
afónico, ca. adj. Ahy'o kororõ, ahy'o pyáu.
afortunado, da. adj. Ka'avo, ipo'áva.
afrecho. m. Rora, rorakue. **a. de mandioca**. Typyraty.
afrontar. tr. Hovake, mbohovái.
afuera. adv. Okápe. **de a.** Okaraygua.
agachado, da. adj. Karapã, jayvy.
agachar. tr. Mokarapã, mboyvy. **a. el cuerpo**. Jayvy. **a. la cabeza**. Ñakãity, ñakãyvy, ñetinga. 2. prnl. Jayvy, ñakãity.
agalla. f. Pira ahy'o.
ágape. m. Karu guasu.
agarradero, ra. m. y f. Yva, jyva.
agarrar. tr. Pyhy, japyhy, pojái, kuãcha-'i, javo'o. 2. prnl. Ñakarama, jepokói.
agasajado, da. adj. Jererohoryva. U. t. c. s.
agasajar. tr. Mbovy'a, rohory, guerohory.
ágave. amb. Karaguata.
agenda. f. Apopyrã.
agente. m. Ojapóva. **a. de policía**. Tahachi.
ágil. adj. Pyryrỹi, katupyry, rari, vevúi, sambo.
agilidad. f. Pyryrỹi.
agitación. f. Juku'a, py'atarova.
agitar. tr. Mbokacha, mbovava, mbojehe'a. **a. líquido**. Mbokuchu.
aglomeración. f. Ñembyaty, aty, ndy.
aglomerar. tr. Mbyaty. 2. prnl. Ko'i, chichĩ.
agonizar. intr. Jehekỹipota, manombota.
agosto. m. Jasypoapy.
agotado, da. adj. Hypa. 2. Kane'õ.
agotamiento. m. Kangy, kane'õngue.
agotar. tr. Momba. **a. el líquido**. Mbohypa. 2. prnl. Pa, kane'õ.
agraciado, da. adj. Juky.
agradable. adj. Porã, horýva, piro'y. **a. al gusto**. He.
agradar. tr. Mbovy'a.
agradecer. intr. y tr. Hechakuaa, mba'erechakuaa, aguije, aguijeve me'ẽ.
agrandar. tr. Mbotuicha, momba'eguasu.
agrario, ria. adj. Okaragua, kokuegua.
agravante. adj. Ombovaivéva. U. t. c. s.
agravar. tr. Mbovaive.
agraviar. tr. Ñemyrõ, ja'o.
agredir. tr. Rairõ, jepoi.
agregado, da. adj. Mbojoapypyre. 2. m. Mbojoapy.
agregar. tr. Mbojo'a, mbojoapy, moĩve. **a. agua**. Mbohykue.
agreste. adj. Hesaite, koygua.
agriar. tr. Mbohái, mboro, mbopochy.
agrícola. adj. Kokuegua, ñemitỹ rehegua. **producto a.** Temitỹngue, koga'a.
agricultor. m. Chokokue, temitỹhára, ñemitỹhára, kokueguára, kokue jára.
agriera. f. Py'ahái.
agrietar. tr. Mbojeka, mbotiri. 2. prnl. Jeka, tiri.
agrio, gria. adj. Hái.
agrisado, da. adj. Morotĩũ, apatĩ.
agrupar. tr. Mbyaty.
agua. f. Y. **a. bendita**. Y karai. **a. caliente**. Ytaku. **a. de lluvia**. Amandykyre. **a. salada**. Jukyry. **acabarse el a.** Ypa. **agregar a.** Mbohykue. **Charco de a.** Yno'õ. **debajo del a.** Yguy. **del a.** Y rehegua, ypegua. **perder a.** Yga. **ruido de a. que corre**. Guilili. **sacar a.** Yjara. **sonido de a. que gotea**. Guelele. **tierra en medio de a.** Ypa'ũ.
aguacero. m. Amangy, ama pororo, ama guasu, ama sapy'a, ama charara.
aguachento, ta. adj. Ay, y rei.
aguacil. m. Ñahatĩ.
aguada. f. Ygua.
aguado, da. adj. Y rei, hi'ýva.
aguafiestas. com. Vy'a mbyaiha.
aguamiel. f. Alóha.
aguantar. tr. Jejoko, pytaso.
aguardar. intr. y tr. Ha'arõ.
aguardiente. f. Guaripóla, guari, káña, jakare ry'ái, jaguarete ry'ái.
agudeza. f. Apýra akua. 2. Ñe'ẽ arandu. **a. visual**. Tesapyso.
agudo, da. adj. Akua, hakua.
agüero. m. Ta'uvõ.
aguijón. m. Popĩa.

águila. f. Taguato.
aguja. f. Ju. **enhebrar la a.** Jumosã.
agujerear. tr. Mbokua.
agujero. m. Kua, kuára.
agusanado, da. adj. Haso, hasóva.
agusanarse. prnl. Raso.
¡ah! interj. E'a, ha!
ahí. adv. Pépe, upépe. **de a.** Upégui. **por a.** Upérupi. **más a.** Upepeve. **a. mismo.** Pepete, upepete.
ahijada. f. Tajýra ra'anga, tajyranga, memby'anga.
ahijado. m. Ra'yanga, memby'anga.
ahogado, da. adj. Ho'yguýva. U. t. c. s.
ahogar. tr. Moñapymi, mbo'yguy, juvy. 2. prnl. Yguy.
ahogo. m. Pytuho, pytupa.
ahondar. tr. Mbohypy.
ahora. adv. Aga, ko'ãga, ange. **a. mismo**. Ko'ãgarte, ãgaite. **desde a.** Aguive. **hasta a.** Akói.
ahorcado, da. adj. Juvypyre.
ahorcar. tr. Juvy.
ahorrado, da. adj. Ñongatupyre, mono'õmbyre.
ahorrar. tr. Ñongatu, mohemby, myakate'ỹ, mono'õ.
ahuecar. tr. Mopyko'ẽ, mbokua.
ahumar. tr. Mohatatĩ, motimbo.
ahuyentar. tr. Mondýi, mosarambi.
aindiado, da. adj. Ava reko, ava joguaha.
airado, da. adj. Pochy.
aire. m. Yvytu, ára pytu. **corriente de a.** Yvytu rape.
airear. tr. Mboyvytu, peju. 2. prnl. Jepeju.
aislado, da. adj. Ha'eño.
aislar. tr. Moha'eño.
ajar. tr. Mbyai, mbopiru, haru, javyky vai.
ajeno, na. adj. Tapicha mba'e, mba'e'ỹ, ambue mba'e.
ají picante. m. Kumbari, ky'ỹi.
ajorca. f. Pyapy kyja.
al. exp. Pe, me, vo, vu, aja, kuévo, nguévo.
ala. f. Pepo.
alabado, da. adj. Ñemomorãmby.
alabanza. f. Momba'eguasu. **a. interesada**. Kele'e.
alabar. tr. Momorã, momba'e, mboaguara.
alacrán. m. Japeusa.
alambre. m. Inimbo hatã.
alargar. tr. Mbopuku, vyso. **a. la mano**. Pojái, ropojái.
alarido. m. Sapukái.
alba. f. Arasẽ, ko'ẽmbota, ko'ẽmby, ko'ẽtĩ, ko'ẽju.
albañal. m. Y ky'a syryha.
albañil. m. Óga apoha, óga apohára.
albergar. tr. Moguahẽ, mbohupa.
albóndiga. f. Apu'a. **a. de carne**. So'o apu'a. **a. de maíz**. Vori, vorivori.
alborada. f. Ko'ẽtĩ, ko'ẽmby, ko'ẽju.
alborotar. intr. Ayvu, ayvuapo, 2. tr. Mosarambi.
alboroto. m. Tyapu, ayvu.
alcahuete. m. Jurupipi.
alcahuetería. f. Mañandára, kurupi rembiapo.
alcalde. m. Táva ruvicha.
alcancía. f. Viru ryru.
alcanzar. tr. Hupyty, guahẽ, moingo, pojái. 2. prnl. Jehupyty. **a. mutuamente**. Jupyty.
alcohol. m. Álko, pohãjuka káña orekóva.
aldea. f. Táva.
alegrar. tr. Mbohory, mbovy'a. 2. intr. Porombovy'a. 3. prnl. Vy'a, rory, jererohory.
alegría. f. Tory, vy'a, tetia'e.
alejar. tr. Momombyry. 2. prnl. Ñemomombyry.
alero. m. Ógapepo.
aleta. f. Pira pepo.
aletear. intr. Pepe, perere.
alfabeto. gram., m. Achegety.
alfarero, ra. m. y f. Kambuchi apoha, ña'ỹũre omba'apóva.
alfiler. m. Arapire.
alfombra. f. Ao yvy rehegua. **a. de cuero**. Karóna.
alforja. f. Vuruháka, mba'yru.
alga. f. Ygáu.
algarabía. f. Ayvu vy'a.
algarrobo. m. Yvope.
algo. pron. Peteĩ mba'e. 2. adv. Hetãmive, nunga, gy, ngy, vy, katu, mi.
algodón. m. Mandyju. **limpiar el a.** Hesa'ỹijo.
algodonal. m. Mandyjuty.
alguacil. m. Ñahatĩ.
alguien. pron. Máva, ava.

algún. adj. Oimeraẽ.
alguno, na adj. Oimeraẽ. **algunas veces**. Jepi. 2. pron. Oimeraẽva.
alhaja. f. Jeguaka.
alicaído, da. adj. Pepo'a.
alienado, da. adj. Tavy, tarova.
aliento. m. Pytu, pytuhẽ. **mal a.** Jurune.
alimentar. tr. Mongaru, hembi'ume'ẽ.
alimenticio, cia. adj Poromongarúva.
alimento. m. Hi'upy, je'upy, tembi'u. **a. que acompaña**. Týra.
alinear. tr. Mbohysýi.
aliñar. tr. Myatyrõ.
alisar. tr. Mosỹi, mopesỹi, moapesỹi, korocho'o.
alistar. tr. Mbosako'i.
aliviar. tr. Mombytu'u. jora. 2. prnl. Pytu'u.
aljibe. m. Y mono'õha.
allá. adv Amo, upépe, peamo.
allanar. tr. Mbope, moapesỹi. **a. domicilio**. Sururu ógape
allegado, da. m. y f. Pehẽngue.
allende. prep. Mboypýri
allí. adv. Pépe, upépe, yvapo. **por a.** Upérupi.
alma. f. Ánga, ã, pytu, teko, korasõ. **a. de difunto**. Angue.
almacén. m. Ñemuha, volicho, almasẽ.
almácigo m. Máta ra'y
almendra de coco. Mbokaja ra'ỹi.
almíbar. m. Eíra rykue, asukary
almidón. m. Aramirõ. **crema de a**. Kandial. **torta de a** Mbeju, chipa
almidonar. tr. Moaramirõ.
almohada. f. Aramboha, akangyta, akangata.
almorzar. intr. Rambosa, karu
almuerzo m Rambosa, rambosaguã, karu, karu asaje.
alocado, da. adj Tarova, tavyrai, púa, puatarara.
alocución. f. Ñe'ẽ.
alojar. tr. Mbohupa, moguahẽ.
alonsito. m. Guyrajura, ogaraity.
alquilar. tr. Poruka hepýre.
alrededor. m. Jere. 2. adv. Jerére.
altanería. f. Jererovu.
altanero, ra. adj. Tĩatã, juru'atã, jero.
altar. m. Ita karai, ita marangatu.
alterar. tr. Moambue, mbopy'atarova.
altercado. m. Ñorairõ.
alternar. tr. Mopa'ũ, mbojopyru.
alto, ta. adj. Yvate, puku, yvuku.
alto. adv. Yvate. 2. interj. Epyta.
altura. f. Yvatekue.
aludir. tr. Ñe'ẽreity.
alumbrar. intr. y tr. Hesape, myataindy, muataindy, moataindy. 2. Memby.
alumno, na. m. y f. Temimbo'e. **a. de la escuela**. Ekueléro, ekueléra.
alusión. f. Ñe'ẽreity.
alzar. tr. Hupi, mopu'ã, mboguy. **a. la cabeza**. Nakãupi. **a. los ojos**. Jesaupi. **a. la ropa**. Jepepi.
ama. f. Kuñakarai. **ama de casa**. Machu, óga jára
amabilidad. f. Tekoporã.
amable. adj. Hory, juky, hetia'e, py'arechaukaha
amado, da. adj. Ojehayhúva, momoramby, hayhupyre, hayhupy, hecharamomby, ka'avo. 2. m. y f. Tembiayhu, tayhupára, tayhupy.
amagar. tr. Ha'anga.
amamantar. tr. Mokambu.
amancebado, da adj Oñemokuñáva, oñemokuimba'éva, oikóva kuñándi omenda'ỹre, oikóva kuimba'endi omenda'ỹre.
amancebarse. prnl. Iko kuña ha kuimba'e oñondive menda'ỹre.
amanecer. m. Ko'ẽ, ko'ẽti, ko'ẽju, ko'ẽmby, ko'ẽmba, koẽ'vy, ko'ẽngy, arasẽ, ko'ẽpytã, ko'ẽsoro, ko'ẽtĩsoro, ko'ẽ sakã. 2. intr. Ko'ẽ. **hacer a**. Moko'ẽ.
amansar. tr. Mbopy'aguapy, momymba
amante. m. Ndivegua, irũ, tayhupára, tembiayhu. **a. furtivo**. Sombréro ka'a.
amar. tr. Hayhu. **amarse recíprocamente**. Joayhu.
amargado, da. adj. Py'aro.
amargar. tr Mboro, mbopy'aro, mbohái.
amargo, ga. adj. Ro.
amargura. f. Ro, rokue, mba'ero.
amarillento, ta. adj Sa'yjungy, sa'yjuvy, sa'yju nunga.
amarillo, lla. adj Sa'yju, ju, hesa'yju.
amarra f. Temiapytĩ sã.
amarrado, da. adj Jokuapyre, ñapytĩmbyre.

amarrar. tr. Jokua, ñapytĩ.
amasar. tr. Sova, patuka, mbojehe'a, jatyka.
amazona. f. Kuña kavaju arigua.
ambición. f. Pota asy, taryrýi.
ambicioso, sa. adj. Taryrýi.
ambiente. m. Arapytu, jere, tekoha, koty.
ambos, bas. adj. Mokõive. 2. pron. Mokõivéva.
ambulancia. f. Hasýva mba'yrumýi.
amedrentar. tr. Mongyhyje, mopy'amirĩ
amén. m. Paha, taupéicha.
amenazar. tr. Ha'anga, ja'o.
ametralladora. f. Piripipi.
amiga. f. Angirũ, che áma, chamíga, kompi, tayhupára.
amígdala. f. Ahy'o ra'ỹi, ajúra ra'ỹi.
amigo. m. Angirũ, tayhupára, kompi, lopi, pa'i, mitã, chamigo, che ra'a. **ser a.** Ja'e.
amistad. f. Tekoayhu, joayhu.
amnesia. f. Tesarái rasy.
amnistía. f. Ñyrõ.
amo. m. Jára, terekua, karai, patrõ.
amonestación. f. Marandu.
amonestar. tr. Momarandu, ñemoñe'ẽ.
amontonamiento. m. Ñembyaty.
amontonar. tr. Mbyaty, mbojo'a. 2. prnl. No'õ.
amor. m. Mborayhu, tembiayhu, tayhu, porayhu. **a. mutuo**. Joayhu.
amoratarse. prnl. Ñemohũngy.
amordazar. tr. Jurujokua, jurumboty.
amorosamente. adv. Tayhupápe.
amortiguar. tr. Mombegue, mbovevúi.
amotinar. tr. Mopu'ã.
amparo. m. Ñemo'ã, ñeñuvã, ñepytyvõ.
ampliar. tr. Mbotuichave, pyso, mbopy.
amplio, plia. adj. Pyrusu.
ampolla. f. Mbiru'a, apiru'a, akamambu.
ampollar. tr. Mboapiru'a.
amputación. f. Ñekytĩ.
amputado, da. adj. Apĩ.
amuleto. m. Kurundu.
amurallar. tr. Mongora.
anacrónico, ca. adj. Ymaguare, hi'arahasámava.
anal. adj. Tevi rehegua. **orificio a.** Tevikua.
analfabeto, ta. adj. Omoñe'ẽ'ỹva kuatia, olee'ỹva, ohai'ỹva.
analgésico. m. Tasy pe'aha.
análisis. m. Ñehesa'ỹijo.
analizar. tr. Hesa'ỹijo.
análogo, ga. adj. Joja.
ananás. m. Avakachi, vakachi, píña.
anaranjado, da. adj. Pytã'yju
anarquía. f. Teko mburuvicha'ỹ.
anca. f. Tumby. **en ancas**. Pýri.
ancho, cha. adj. Py, pe, pyrusu, pyguasu. 2. m. Pykatu.
anchura. f. Pykatu, pykue.
anciana. adj. femenino. Guaiguĩ, guaimi, lechãi, le'ũ. U. t. c. s.
anciano. adj. masculino. Tuja, lekaja, lepiju. U. t. c. s.
ancla. f. Yga ty'ãi.
anda, andá. v. Tereho. 2. interj. Néike.
andanzas. f. Tembiasa.
andar. intr. Guata, ho, ha, japi, pykúi. 2. Iko, jeiko. **a. en cuatro patas**. Poñy **a. sin rumbo**. Tavahu. **hacer a.** Mboguata.
andate. v. Tereho.
andrajo. m. Sorokue, ao soro, aokue.
andrajoso, sa. adj. Chalái, soro, ijaokue, ijaosoro.
anécdota. f. Jehupyre, káso.
anegado, da. adj. Ñapymimbyre.
anegar. tr. Moñapymi.
anemia. f. Tuguy'i, tuguy'ỹ.
anémico, ca. adj. Huguy pokãva.
anestesiar. tr. Ñandupe'a.
anexar. tr. Mbojuapy.
ánfora. f. Kambuchi guasu.
ángel. m. Tupã rymba.
angina. f. Ahy'o rasy.
angosto, ta. adj. Po'i, pyka'i, py'i, pychĩ'ĩ.
anguila. f. Mbusu.
ángulo. m. Takamby.
angustia. f. Jepy'apy, techavai, vy'a'ỹ.
anhelar. tr. Pota, se.
anhelo. m. Potapy, tembipota, pya'ho, angata.
anidar. intr. Jehaitypo, jaitypo, haitypo.
anillo. m. Kuãirũ.
ánima. f. Angue.
animal. m. Tymba, mymba. **a. doméstico**. Tymba, mymba. **a. silvestre**. Tymba ka'aguy. **voces de a.** Ñe'ẽ.
animar. tr. Moingove. 2. prnl. Ñanima.

ánimo. m. Py'a. 2. interj. Néike, néina, nápy, néipy.
aniñado, da. adj. Mitã reko.
aniquilar. tr. Mbopaha. 2. prnl. Chivu, pa.
ano. m. Tevi, tevikua, intentíno.
anoche. Ange pyhare.
anochecer. m. Ka'aru pytũ. 2. intr. Ñembopyhare, ñemopytũ, pytũma.
anónimo, ma. adj. Ijara'ỹva, apoha jekuaa'ỹva. 2. m. Kuatia ojekuaa'ỹva ijapohára.
anotar. tr. Hai, moĩ kuatiáre.
anquilostoma. m. Sevo'i michĩ.
ansia. f. Pota iterei, py'apy.
ansiedad. f. Jepy'apy.
antaño. adv. Ymaite, yma guare.
ante. prep. Rovake, rovái renondépe.
anteanoche. adv. Kuehe pyhare.
anteayer. adv. Kokuehe, kueheambue.
antebrazo. m. Jyva'anga, mbarakaja.
antecedente. m. Tenondegua.
antecesor, ra. adj. Mboyve guare, tenonde guare. U. t. c. s.
antelación. f. Ñemotenondegua.
anteojo. m. Tesarũ, tesajo'a, tesa pysoha.
antepasado. m. Tamói, ypykue.
anterior. adj. Tenondegua, ange, mboyvegua.
anteriormente. adv. Kurive.
antes. adv. Mboyve, yma, raẽ, are, kurin, kurive, raka'e, akue, yma guare. **a. de ayer**. Kokuehe, kuehe ambue. **a. que**. Mboyve.
anticipar. tr. Japo tenonde, japo mboyve. 2. prnl. Ñemotenonde.
anticipo. m. Ñemotenonde.
anticonceptivo. m. Membyryme, pohãngy'u, pohã memby'ỹrã.
anticuado, da. adj. Ndojepuruvéimava, mba'e tuja.
antídoto. m. Pohã pochy mbogueha.
antiguo, gua. adj. Yma guare, tuja, yma rehegua, heko yma.
antihigiénico, ca. adj. Ky'a.
antipatía. f. Ja'e'ỹ, johakue.
antipático, ca. adj. Joha, mbohái, arhél, santoro.
antipatriota. adj. Hetãme ohayhu'ỹva.
antiséptico. m. Péu mbogueha.
antojársele a uno. exp. Hi'ã.
antojo. m. Tembipota rei.
antología. f. Ñe'ẽyvoty aty.
antónimo. m. Ne'ẽjuehegua'ỹ, he'iavỹva.
antorcha. f. Tataindy.
ántrax. m. Jatĩ'i.
anual. adj. Arygua.
anualmente. adv. Arajevyevy.
anudar. tr. Ñapytĩ, moapokytã, mbojoaju, mbojoapy.
anular. tr. Pe'a, momba.
anunciar. tr. Kuaauka, momarandu, ñanduka, marandu.
anuncio. m. Marandu.
anverso. m. Terekua, hekua.
anzuelo. m. Pinda.
añadido, da. adj. Mbojoapypyre. 2. m. Joapy, jokuapy.
añadidura. f. Jápa, joapy.
añadir. tr. Mbojo'a, mbojuapy, moĩve, joapy, mbohetamive.
añejamiento. m. Ñembotuja.
añejar. tr. Mbotuja.
añicos. m. pl. Ku'ipa.
año. m. Ro'y, ary, arajere, araro'y.
añoranza. f. Techaga'u, ãho, anga'u, techase.
añorar. tr. Hechaga'u, ãho, nga'u.
apaciguar. tr. Mbopy'aguapy.
apagado, da. adj. Oguepyre, oguéva, sake.
apagar. tr. Mbogue.
apalabrar. tr. Ñemoñe'ẽ.
apalear. tr. Nupã, mbyepoti, ñembosarái.
aparador. m. Tembiporu ñongatuha, tembiporu renda.
aparear. tr. Mbojoja, moirũ.
aparecer. intr. Jekuaa, sẽ, ñapysẽ, jechauka, jehechauka, soro.
aparentar. tr. Jejapo.
aparentemente. adv. Vaicha.
aparición. f. Jechauka, ñapysẽ. 2. Angue, póra.
apariencia. f. Tova, joguaha.
apartamento. m. Óga korapy'ỹva.
apartamiento. m. Jepe'a.
apartar. tr. Mboyke, moha'eño, momombyry, mbova, pe'a, peka. 2. prnl. Ñemboyke.
aparte. adv. Ambue tendápe. **poner a.** Moingoe.
apasionamiento. m. Akãraku, py'araku.

apasionar. tr. Moakãraku. 2. prnl. Ñemoakãraku.
apatía. f. Ate'ỹ.
apear. tr. Mboguejy. 2. prnl. Guejy.
apedrear. tr. Ita'api.
apellidar. tr. Mboherajoapy.
apellido. m. Terajoapy.
apelotonarse. prnl. Chichĩ.
apenar. tr. Mbopy'apy, mombyasy. 2. prnl. Mbyasy, ñembyasy, jepy'apy.
apenas. adv. Haimete, ténge, mante, hasýpe.
apéndice. m. Tuguái, apy rirregua.
apendicitis. f. Tye apy ruru.
apercibir. tr. Momarandu.
apercibimiento. m. Marandu.
aperitivo. m. Mbojuruheha.
apertura. f. Jepe'a.
apesadumbrado, da. adj. Hovasy, ñembyasy, hovapuku, aturu.
apestar. intr. Ne, pyti'u.
apetecer. tr. Pota, hi'ã.
apetito. m. Juruhe, ñembyahýi, vare'a, kũremói, use.
apetitoso. adj. He.
apiadarse. prnl. Poriahuvereko.
ápice. m. Apy, apýra, kytomi.
apilar. tr. Mbyaty, mbochovi, mbojo'a, moapesã.
apiñar. tr. Moapesã, mbyaty. 2. prnl. Ñembyaty, ñemoapesã.
apisonar. tr. Jatyka, yvyjoso.
aplanar. tr. Mbope, mombe.
aplastado, da. adj. Pe, mbojopypyre.
aplastar. tr. Mombe, mbope, jopy.
aplaudir. intr. Jepopete.
aplauso. m. Jepopete.
aplazar. tr. Mboare.
aplicar. tr. Moĩ, jopy.
aplomo. m. Py'aguapy.
apocado, da. adj. Mirĩ.
apocopar. tr. Ñe'ẽkytĩ.
apócope. m. Ñe'ẽkytĩ.
apócrifo. adj. Añetegua'ỹ, ijapohara'ỹ.
apodar. tr. Hero, mbohero, mbohéra. 2. prnl. Jehero.
apoderado, da. m. y f. Terekua.
apoderarse. prnl. Ñemomba'e.
apodo. m. Hero.
apolillado, da. adj. Tĩgua'a.
aporcar. tr. Jaty, pyaty.
aportar. tr. Me'ẽ, gueru.
aposento. m. Koty.
apostar. tr. Ha'ã, para, ñembosarái.
apóstol. m. Tupã remimbou.
apoyar. tr. Mbojeko, pytyvõ. 2. prnl. Jeko, japokói, jatyko.
apreciado, da. adj. Hayhupy, momorãmby, hecharamomby.
apreciar. tr. Mbohepy, momba'e, hayhu.
aprehender. tr. Pyhy.
apremiar. tr. Myagẽ.
aprender. tr. Kuaa ramo, jetavy'o, ñemoarandu, jehekombo'e.
aprendido, da. adj. Kuaapyre.
aprendiz, za. m. y f. Temimbo'e.
apresar. tr. Pyhy, monambi, moka'irãi.
apresamiento. m. Ñemonambi, ñemoka'irãi.
apresurar. tr. Myagẽ, moagẽ. 2. prnl. R[illegible]gẽ.
apretar. tr. Jopy, poka, humbiri.
apretón. m. Jejopy. **a. de manos**. Pojopy.
aprietos, en a. Tesaparápe.
aprobar. tr. Moneĩ, momorã.
apropiación. f. Ñemomba'e.
apropiadamente. adv. Hekópe.
apropiarse. prnl. Ñemomba'e, kuãchaĩ.
aprovechador, ra. adj. Juru'akua.
aprovisionar. tr. y prnl. Mbyaty tekotevẽva.
aproximación. f. Ñemboja, ñemoaguĩ.
aproximar. tr. Mboja, roja, moaguĩ. 2. prnl. Ñemoaguĩ.
apuesta. f. Ha'ã, jepara, ñua'ã.
apuntalar. tr. Ñepyta'ã.
apunte, a. en papel. Jehaipyre.
apuñalar. tr. Kutu.
apurar. tr. Mbopya'e, myagẽ, moagẽ. 2. prnl. Pya'e, ragẽ, japura.
apuro. m. Tagẽ, pojava, techavai. **en apuros**. Tesaparápe.
aquel, aquella. adj. dem. sing. Amo, upe, ako, ku, aipo.
aquél, aquélla, aquello. pron. dem. sing. Amóva, aipóva, upéva, amóa, aipóa, upéa.
aquellos, llas. adj. dem. pl. Umi.
aquéllos, aquéllas. pron. dem. pl. Umíva, umía.
aquende. adv. Kyvõ.
aquí. adv. Ápe, ko'ápe, kyvõ. **a. está**. Na'ápe. **a. tienen**. Kóina. **de a.** Águi,

ko'águi. **hacia a.** Ágotyo, ápeo **he a.** Péina, na'ápe. **por a.** Árupi, ko'árupi.
aquietar. tr. Mbopy'aguapy.
arado. m. Yvy mbovoha, yvyjo'ope'aha.
araña. f. Ñandu.
arañar. tr. Karãi.
arar. tr. Jo'o, yvyjo'o, yvy mondoro, yvyjo'ope'a.
araucaria. f. Kuri, kuri'y.
árbol. m. Yvyra, máta, yvyra máta. **a. de hojas medicinales**. Amba'y. **a. que da madera.** Kurupa'y, tajy, yvyra pytã, peterevy, tatajyva, tembetary, tatarẽ, urunde'y, ygary, yvyraro. **a. frutal**. Taruma, pakuri, arasa, inga. **copa de a.** Yvyra rakã. **gajo o rama de a.** Yvyra rakã. **variedad de a.** Samu'ũ.
arbolado, da. adj. Yvyra'atýva.
arboleda. f. Yvyraty **a. en el campo**. Ñu pa'ũ
arbusto. m. Yvyra rakã'i.
arca f. Karameguã
arcada. f. Py'ajere.
arcaísmo. m. Ñe'ẽ yma guare.
archivar tr. Ñongatu
archivo. m. Ñongatuha.
arcilla. f Ñay'ũ, ñai'ũ, yvy. **a. blanca**. Tujutĩ
arco m. Yvyrapã, yvyra karapã **a. iris.** Jy'i
arcón. m. Karameguã guasu.
arde. v. Hendy
arder. intr. Rendy, rataindy
ardid. m. Ñuhã
ardiente. adj. Hendýva
ardilla. f. Kuati joguaha
ardimiento. m. Takuvo.
ardor. m. Takuvo, jope.
arena. f. Yvyku'i.
arenal. m. Yvyku'ity
arenga. f. Ñemoñe'ẽ.
arengar. tr. Ñemoñe'ẽ.
arete. m. Namichãi.
árganas. f. pl. Vuruháka.
argentino, na. adj. Kurepi
argolla. f. Mba'e apu'a, namichãi
arisco, ca adj. Sagua'a, sarte, hesarte, rari, sarigue
aritmética. f. Papapy.
arma. f. Pojoapy. **a. blanca**. Kyse. **a. de fuego.** Mboka.
armadillo. m. Tatu.
armado con arma blanca. Ikyséva. **a. con arma de fuego**. Imbokáva.
armario. m. Tembiporu renda.
aro. m. Namichãi.
aroma. m. Tyakuã porã.
arpa. f. Ysapu, arapa, mbaraka guasu.
arqueado, da. adj. Karẽ, karapã.
arquear tr. Pepy, mokarẽ, mokarapã. 2. prnl. Jepepy.
arrabal. m. Áñaretã'i.
arraigar. intr. Ñembohapo.
arraigo. m. Ñembohapo. **no tiene a.** Ndahapopypukúi.
arrancar. tr. Mondyryry, hapo'o, ku'e, po'o, hekýi.
arrastrar. tr. Mbotyryry. 2. prnl. Tyryry, poñy.
arrayán. m. Ñangapiry.
arreador. m. Tukumbo.
arrebatar. tr. Pe'a, po'o, hekýi hatã.
arrebujarse. prnl. Ñetĩekýi.
arreglar. tr. Myatyrõ.
arremangarse. prnl. Jepepi, jeaojyvapepi.
arremeter. intr. Jepoi, ndyry, syry.
arreos para montar. Apero.
arrepentimiento. m. Angajevy.
arrepentirse. prnl. Ñembyasy.
arriar. tr. Mboguejy.
arriba. adv. Yvate. **a. de**. Ári. **boca a.** Ovayváva. **lo de a.** Yvatevogua.
arribar. intr. Guahẽ.
arribeño, ña. adj Kachiãi, kachape, mombyrýgui oúva. U. t. c. s.
arrimar. tr. Mboja, roja, muaña, jeroja, moaguĩ **a. la mano**. Poja. **a. tierra.** Apyaty. 2. prnl Ja, jeko, ñemboja, jeroja, ñemoaguĩ.
arrinconar. tr. Mbohugua.
arrodillarse. prnl. Ñesũ, ñesũpehẽ.
arrogancia. f. Jererovu, ñembotuicha.
arrojar. tr. Mombo.
arrojo. m. Py'aguasu.
arrollado, da. adj. Apakuapyre.
arrollar tr. Japakua, mboapakua. 2. prnl. Ñemboapu'a.
arropar. tr. Jaho'i, mama, ñuã.
arrorró. m. Torore.
arroyo. m. Ysyry, yakã.
arroz m. Avati'i, arro.
arruga. f. Cha'ĩ
arrugado, da adj. Cha'ĩ, apicha'ĩ.

arrugar. tr. Mocha'ĩ. 2. prnl. Ñyñýi, kuruchĩ, ñecha'ĩ.
arruinado, da. adj. Chuĩ, chavi, pituva, sogue.
arruinar. tr. Mbosogue, mbovaikue.
arrullar. tr. Torore.
arrumaco. m. Ñemokunu'ũ.
arte. f. Tembiapo porã.
arteria. f. Tajygue, tuguy rape.
artesanía. f. Tembiapojegua.
articulación. f. Núdo, kangue joajuha.
artimaña. f. Pokarẽ.
artista. com. Tembiapo porã apoha.
aruco. m. Chahã.
arveja. f. Kumanda hovy apu'a.
asa. f. Nambi, pyhyha, yva, jyva.
asado, da. adj. Mbichy, maimbe, ka'ẽ, hesypyre. 2. m. So'o ka'ẽ, so'o mbichy
asador. m. Hesyha, so'o hesyha.
asamblea. f. Amandaje.
asar. tr. Moka'ẽ, mbichy, hesy, chyryry.
ascáride. m. Sevo'i pytã.
ascendencia. f. Ypykue.
ascendente. adj. Ojupíva.
ascender. intr. Jupi.
ascendiente. com. Ypykue.
ascensión. f. Jejupi.
ascensor. s. Pororupiha.
asco. m. Jeguaru.
aseado, da. adj. Potĩ.
asear. tr. Mopotĩ. 2. prnl. Ñemopotĩ.
asechanza. f. Ñemaña ñemi.
asechar. tr. Mangea, ma'ẽma'ẽ, mañañemi, moñuhã, hapera'arõ.
asegurar. tr. Mombarete, mohatã, moañete.
asemejarse. prnl. Jogua, ñeimo'ã, ha'ete, joja.
asentaderas. f. Topyta, tevi, tapykue.
asentar. tr. Mboguapy.
asentimiento. m. Ñemoneĩ.
asentir. intr. Neĩ, moneĩ, ñakãrty.
aseo. m. Potĩ reko.
aserradero. m. Yvyra ñekytĩha.
aserrar. intr. y tr. Yvyrakytĩ, kichi'ĩ.
aserrín. m. Yvyra ku'i.
asesinar. tr. Juka.
asesinato. m. Jejuka.
asesino, na. adj. Jukaha, jukahare. U. t. c. s.
asesorar. tr. Pytyvõ, moñe'ẽ.
aseverar. tr. Moañete.
asfaltado, da. adj. Itaykumbyre. 2. m. Tape hũ, tape atã.
asfaltar. tr. Mbo'itayku.
asfalto. m. Itaryku.
asfixiar. tr. Mbopytupa, mbopytujoko.
así. adv. Kóicha, péicha, upéicha. **que a. sea**. Taupéicha.
asidero. m. Yva, jyva, pyhyha, ygue.
asiduamente. adv. Meme, py'ỹi, mante, manterei
asiduo, dua. adj. Meme, py'ỹi.
asiento. m. Guapyha, apyka.
asimetría. f. Juavy, pehẽ, joja'ỹ
asir. tr. Pyhy, japyhy. 2. prnl. Ñakarama.
asma. f. Ahógo, pyti'a kororõ, ahy'o kororõ.
asno. m. Vúrro, chavurro, mburika.
asociar. tr. Moirũ, mbyaty. 2. prnl. Ñemoirũ.
asolear. tr. Mbokuarahy.
asomar. intr. Apysẽ. 2. prnl. Ñakãsẽ, ñemoakãsẽ, ñemoapysẽ.
asonada. f. Sununu, churuchuchu.
asonancia. f. Pujoja.
aspaviento. m. Pararã, láta pararã.
áspero, ra. adj. Havara, korócho, joha. **voz a.** Ñe'ẽ kekẽ.
aspirar. intr. y tr. Pytuhẽ. **a. a tener algo.** Pota.
asquear. tr. Mbojeguaru. 2. prnl. Jeguaru.
asta. f. Tatĩ.
asterisco. m. Mbyja'i.
astilla. f. Yvyra ku'ikue.
astillero. m. Ygarupa.
astro. m. Mbyja, yvága rata, yvága resa.
astronomía. f. Mbyjakuaa.
asueto. m. Pytu'u.
asunceno, na. adj. Paraguaygua.
asunción. f. Jejupi
Asunción. f. Paraguay
asustar. tr. Mondýi, mongyhyje. 2. prnl. Ñemondýi, pytaryrýi, py'andýi.
atacar. tr. Rairõ, ndyry, kaguai, jepoi, taky
atado, da. adj. Jejokuáva, ñeñapytĩva, ñemosãva, jokuapyre. 2. m. Apakua, apakuapy, ñapytĩmby, jokuapy
atadura. f. Ñeñapytĩ, ñemosã, jejokua.
atajar. tr. Joko, mombyta. 2. prnl. Jepytaso, jejoko.

atajo. m. Tape mbyky.
atalaya. f. Mañanda, ñema'ẽha.
atar. tr. Ñapytĩ, jokua, mosã. **a. de pies**. Pykua. **a. de manos**. Pokua.
atarantado, da. adj. Akãtavy.
atardecer. m. Ka'aru pytũ.
atareado, da. adj. Hembiapo heta
atarear. tr. Momba'apo.
atascar. tr. Mopa'ã. 2. prnl. Pa'ã.
ataúd. m. Te'õngue ryru.
ataviar. tr. Mboaoporã, mbojegua. 2. prnl. Ñembojegua, ñemonde porã.
atavío. m. Jeguaka, ao porã.
atavismo. m. Ypykuéra reko.
ateísmo. m. Tupã jererovia'ỹ.
atemorizar tr Mongyhyje, mondýi.
atención. f. Japysaka, sareko, tesareko, ñangareko. 2. interj. Cháke, háke.
atender. tr. Japysaka, jesape'a, jesareko, hecha, ñangareko.
atentamente. adv. Jesarekohápe, tayhupápe, torypópe.
atento, ta adj Py'arechaukaha, py'arechakuaáva
atenuar. tr. Momichĩ.
ateo, a. adj. Tupãre ndojeroviáiva.
aterrizar. intr. Guejy
atestar. tr. Mohenyhẽ, myenyhẽ.
atestiguar tr Mombe'u, moañete.
atigrado, da adj Jaguarete joguaha.
atisbar. intr. Maña, mangea
atizar. tr. Ñatõi, hatapyña.
atmósfera. f. Ára pytu.
atolladero. m. Pa'ãha.
atollar. tr. Mopa'ã
atolondrado, da. adj. Akãtarova, púa, puatarara, sarigue, akã kuchu.
atónito, ta. adj. Jurujái
atontar. tr. Moakãtarova.
atoramiento. m. Ahy'o pa'ã.
atorar. tr. Mopa'ã. 2. prnl. Ahy'opa'ã, ahy'oapi.
atormentar. tr. Hapy, nupã, mbuepoti.
atorrante. m. Aña mbaraka
atracadero. m. Yga ñembojaha.
atracar. intr. y tr. Yga mboja. 2. tr. Monda mbaretépe.
atraco. m. Ñemonda mbaretépe.
atractivo, va. adj. Juky, ka'avo, kavure'i.
atraer. intr. y tr. Porogueru, mbou, poropy'areraha.
atragantar. tr. Mboahy'opa'ã, mbopyty. 2. prnl. Pyty, ahy'opa'ã
atrancar tr. Mboty, mopa'ã.
atrapar. tr. Pyhy, japyhy, popa'ã, jura.
atrás. adv. Tapykuépe, takykuépe, tapykuévo, takykuévo, tapykuéri, takykuéri. **a. de**. Rapykuéri, rapykuépe, rakykuéri, rakykuépe.
atrasar. tr. Mbotapykue, mbotakykue, mboare, mombegue.
atravesar. tr. Hasa.
atreverse. prnl. Ñanima.
atrevido, da. adj. Hova'atã.
atribuir. tr. Ja, mboja.
atributo. m. Teko.
atrio. m. Tupão jeikeha.
atropelladamente. adv. Soroхápe.
atropellar. tr. Mbota, jeity ... ári.
atropellado, da. adj. Púa, puatarara.
atropello. m. Ñembota, tembiapo vai.
atuendo. m. Ao.
aturdimiento. m. Akãnga'u, akãtavy.
aturdir. tr. Moakãnga'u, moakãtavy.
audacia. f. Py'aguasu.
audaz. adj Py'aguasu.
audición. f. Tendu.
audífono. m. Mohenduha, apysa joapy.
auditor, ra. m. y f. Ohendúva.
auditorio. m. Tenduha.
augurar. tr. Ha'uvõ.
aula. f. Mbo'ehakoty.
aullar. intr. Guahu.
aullido. m. Guahu.
aumentar. intr. y tr. Mboheta, retave, mbohetave.
aun. adv. Avei, jepe, ko'ýte.
aún. adv. Gueteri, ne'ĩra, ne'ĩra gueteri
aunque. conj. Jepe, ramo jepe.
aura. f. Yvytu pytu. 2. Mimbi gua'u.
aureola. f. Mimbi jeregua.
aurora. f. Ko'ẽtĩ, ko'ẽju, ko'ẽmby, arasẽ.
ausencia. f Pore'ỹ, tesa'ã, piã.
ausente. adj. Pore'ỹ. **está a.** Ndaipóri.
auspiciar. tr. Pytyvõ.
autenticar. tr. Moañete.
auténtico, ca adj. Añetegua.
autobús m. Mba'yrumýi, kamiõ.
autóctono, na. adj Tetãygua.
autodidacta. m. y f. Ha'eño oñembo'éva.
autopsia. f. Te'õngue ñekytĩ.

autor, ra. m. y f. Apoha, apohára.
autoridad. f. Tendota, mburuvicha.
auxiliar. adj. Oipytyvõva. 2. com. Pytyvõhára.
auxilio. m. Ñepytyvõ, ñemo'ã.
aval. m. Jeroviaukaha.
avaluar. tr. Mbohepy.
avanzar. intr. Renonde, ñemotenonde.
avaricia. f. Takate'ỹ, taryrýi, teko pota rei.
avaro, ra. adj. Hakate'ỹ, jopy, pojopy. 2. m. y f. Tekove rakate'ỹ.
ave. f. Guyra.
avecinarse. prnl. Ja, ñemoaguĩ.
avejentada. adj. Ñemoguaiguĩ.
avejentado. adj. Ñembotuja.
avenida. f. Tape guasu.
aventajar. tr. Ñemotenonde, hasa ambuépe.
aventar. tr. Mboyvytu, mboveve, peju.
aventura f. Tembiasa, tembiasakue.
avergonzar. tr. Motĩ, motindy, mbopicha. 2. prnl. Jepicha, tĩ, tindy.
averiado, da. adj. Ha'o, oñembyaíva.
averiguar. tr. Jetypeka, porandu, vichea, jyvykói, hecha, kundaha.
aversión. f. Jeguaru. **le tengo a.** Ndacha'éi hese.
avestruz. m. Ñandu guasu.
aviar. tr. Mbosako'i.
avión. m. Pepo'atã, guyratã, aviõ.
avisar. tr. Momarandu, ñatõi.
aviso. m. Marandu
avispa. f. Káva, kavichu'i.
avispar. tr. Mbokatupyry, hesape'a, momarandu.
avispero. m. Káva raity.
avispón. m. Mamanga.
avistar. tr. Hecha.
avivar. tr. Mborari.
axila. f. Jyvaguy.
¡ay! interj. Ha, aina, áina.
ayer. adv. Kuehe, kuriVévo. **antes de a.** Kokuehe, kuehe ambue.
ayuda. f. Ñepytyvõ. **a. mutua.** Minga.
ayudar. tr. Pytyvõ. 2. prnl. Minga
ayunar. intr. Karu'i, karu'ỹ.
ayunas, estar en a. Py'anandi.
ayuno. m. Karu'ỹ, karu'i.
ayuntar. tr. Moirũ.
azada. f. Sype, asáda.
azafrán. m. Araso.
azahar. m. Asaha, narã poty.
azotar. tr. Nupã, mbuepoti, havira, mbyape.
azote. m. Tukumbo.
azúcar. m. Asuka, eiratã.
azufre. m. Itasy, itaysy.
azul. adj. Hovy, chovy.
azulado, da. adj. Hovyngy.
azular. tr. Mbohovy.

B

b. f. Pundie hérava **be**.
baba. f. Juasy, juruaysy, juru ryjúi.
babear. intr. Hendyvapo, hendysyry.
babosa. f. Jatyta.
bache. m. Yvykua, yno'õngue.
bacín. m. Tyryru
báculo. m. Pokoka
bagazo. m. Tatykue, typyraty.
bagre. m. Mandi'i, jurundi'a, ñurundi'a. **variedad de b.** Karimbata.
¡bah!. interj. Nanga, cherejápe.
bahía. f. Yjere.
bailar. intr. Jeroky.
bailarín. m. Jerokyha.
baile. m. Jeroky, jerokyha. **b. típico.** Chopi.
baja, en voz b. Mbegue. **b. estatura.** Karapekue.
bajada. f. Jeguejyha, guejyha.
bajado, da. adj. Jerojy.
bajar. intr. Guejy, rojy, jepoi. 2. prnl. Jerojy. **b. la cabeza.** Ñakãyvy.
bajeza. f. Tembiapo vai, teko tie'ỹ.
bajo. m. Guy. 2. adv. Mbegue, vai 3. prep. Guýpe, poguýpe.
bajo, ja. adj. Karape, pe, yvýi, mbegue. **b. vientre.** Tyeguy.
bala. f. Mboka ra'ỹi, mboka rembi'u. **b. perdida.** Saijovy.
baladí. adj. Vyrorei, rei, chavi.
balancear. tr. Mbovava, mbokacha, mbojoja.
balanceo. m. Jevava, ñembojoja, ñemyatymói.
balanza f. Ha'ãha, pesu, pohyira'ãha.

balar. intr. Rasẽ, ñe'ẽ ovecha.
balbucear. intr. Ñe'ẽtavy, ñe'ẽpyta, ñe'ẽpa'ã, kumbe.
balcón. m. Óga juru
balde. m. Ryru, y ryru. **en b., de b.** Rei.
baldío, a adj. Nandi 2 m. Yvy nandi, y. oga'ỹva
baldosa. f. Itape.
balido. m. Ovecha rasẽ, ovecha ñe'ẽ
balneario m Jahuha
balompie m. Pelota ñeha'ã, huvol
balon,. m Való, pelota, vakapipopo
balsa. f Ygape, ysyry hasaha
bambolearse prnl Ku'e, kacha, vava
bambú. m Takuara, takuavusu. **variedades de b.** Takuari, takuati, takuapi **instrumento musical de b.** Takuapu
banana f Pakova pakova'a **frutos de b.** Pakova kuã
bananal. m Pakovaty
banano m Pakova, pakova'yva
banco m Apyka guapyha 2 Viru róga
bandada f Guyra aty ovevéva
bandera f Aoveve, tetã poyvi.
bandido m Moñai añamemby, mondaha
bando m Aty oimo'ã jojáva
bandurria f Kurukau (ave) 2 Mbaraka'i (mandolina)
banqueta f Apyka'i
banquete m Karu guasu
bañadera f Jahuha
bañar. tr Mbojahu 2 prnl. Jahu.
baño m Jahuha koty jahuha
barato, ta adj Hepy'ỹ, ndahepýi, hepy'i
barba f Tendyva **b. de maíz.** Atĩ
barbado. adj. Hendyváva
barbaridad. f. Tembiapo vai **qué b** Aiihuepéte.
bárbaro, ra adj. Sagua'a.
barbería f Tendyva apĩha.
barbero. m Oporoapĩva, tendyva apoha.
barbilampiño. adj. Hendyva'ỹ, hendyva pokã, h. sakã.
barbilla. f Tañykã.
barbotar. intr. Ñe'ẽngu, ñe'ẽ tavy.
barbudo. adj. Hendyváva, hendyva vuku.
barco m Yga, yga rusu, yga guasu, yga rata
barómetro m Ára pytu ra'ãha.
barquero m. Yga jára.
barranca. f. Yvy'a.
barrena f. Mbokuaha.
barrenado, da adj. Mbokuapyre.
barrenar. tr. Mbokua.
barrendero. m. Otypeiva, yty mbyatyha, yty mono'õha.
barrer. intr. y tr. Typei.
barrera. f. Jokoha.
barrero de sal. Jukyty.
barrial. m. Karugua, tujukua, jasuru, apasusũ.
barriga. f. Tye. **b. hinchada**. Tye vu.
barrigón, na. adj. Hye guasu, hye saingo, hyepo, hye gua'a.
barrigudo, da. adj. Hye guasu.
barrio. m. Tavapy, tekoha, táva rembe-y. **b. marginal**. Añaretã'i.
barrizal. m. Apasusũ, apasuru, jasuru, tujukua.
barro. m. Tuju, ñay'ũ, ñai'ũ.
barroso, sa. adj. Itujúva.
barullo. m Ayvu, churuchuchu, sununu, pararã, láta pararã.
basalto. m. Ita hũ.
base. f. Topyta, mbohopyta, guapyha, tevi, yta.
basta. interj. Ha'evéma, péante, iporãma.
bastante. adv. Porã, heta porã, iporãma.
bastardo, da. adj. Ñemoña rekope'ỹ.
bastimento. m. Hi'upy, tembi'u.
bastón. m. Pokoka.
basura. f Yty **depósito de b.** Ytyapy. **recolector de b.** Yty mbyatyha, yty mono'õha. **tacho de b.** Yty ryru.
basural. m. Ytyapy
basurero. m Ytyapy. 2. Yty mbyatyha, yty mono'õha, yty rerahaha. 3. Yty ryru.
batahola. f. Ayvu tuicha.
batalla. f. Norairõ.
batata. f. Jety.
batatal. m. Jetyty.
batatilla f Ka'apari.
batea f. Ña'ẽ yvyra.
batidora. f. Pyvuha.
batir tr Mbovu, pyvu, mosusũ.
baúl. m. Karameguã.

bautismo. m. Ñemongarai.
bautizado, da. adj. Karai, ñemongaraiva.
bautizar. tr. Mongarai
bayo, ya. adj. Morotĩsa'yju.
bayoneta. f. Kyse puku.
bazo. m. Perevy
be. f. Pundie b réra.
bebé. m. Kunumi, mitã'i.
bebedero. m. Ygua, jey'uha.
bebedor, ra. adj. Oka'úva. U. t. c. s.
beber. intr. 'U, syryku, jopy, ñatõi. **b. agua**. Y'u. **b. mate**. Kay'u.
bebida. f. Ygua, jey'urã, jesyrykurã. **Marearse con b.** Piguy.
bebido, da. adj. Ka'u, piguy, pichoro.
becacina. f. Jakavere.
becerro. m. Vakara'y.
bejuco. m. Ysypo.
belicoso, sa. adj. Oñorairõséva.
belleza. f. Porãngue, porã, teko porã.
bello, lla. adj. Porã.
bendecir. tr. Hovasa, mbohovasa, mongarai.
bendición. f. Tovasa, jovasa. **pedir la b.** Tupanói.
bendito, ta. adj. Hovasapyre, karai.
beneficiar. tr. Japo porã, pojopy
benevolencia. f. Py'a porã.
benévolo, la. adj. Py'a porã.
benigno, na. adj. Py'a marangatu, heko pochy'ỹva.
benteveo. m. Pitogue.
beodo, da. adj. Ka'u, pichoro, oka'úva. U. t. c. s.
bergantín. m. Ygarata.
bermejo, ja. adj. Pytã.
bermellón. m. Mba'e pytãite.
berro. m. Ka'ape tái.
besar. tr. Hetũ. **b. en la boca**. Jurupyte.
beso. m. Ñehetũ, jurupyte.
bestia. f. Mymba. 2. com. Tekove ñaña.
bestial. adj. Tajasu reko, tymba reko.
betún. m. Mboveraha, vera apoha, vetũ.
biblia. f. Tupã ñe'ẽngue ryru.
bibliografía. f. Arandukapurupyre.
biblioteca. f. Kuatiañe'ẽndy, arandukaenda.
bibliotecario. m. Kuatiañe'ẽ ñangarekohára.
bicho. m. Tymba'i, vicho. **b. colorado**. Kui'ĩ.
bien. m. Mba'e porã. 2. Interj. Guéno, néi, iporã. 3. adv. Porã, katu.
bienaventuranza. f. Teko rory.
bienestar. m. Vy'a, tory, jeiko porã, piro'y.
bienvenida. f. Ñehuguaitĩ porã.
bife. m. So'o vore, so'o pehẽngue, so'o akyta. 2. Tovapete.
biforme. adj. Ysajakõi.
bifurcarse. tr. Ñemoakamby, ñembohapemokõi
bigamia. f. Tembireko mokõi.
bígamo. adj. Hembireko mokõi.
bigote. m. Tembe rague, tembe raviju, juru'a, vigóte.
bilingüe. adj. Ñe'ẽkõi, ñe'ẽ mokõi.
bilis. f. Mba'ero.
billete. m. Pirapire, viru. 2. Kuatia.
billetera. f. Pirapire ryru
bípedo, da. adj. Py mokõi.
bis. exp. Mokõi jey.
bisabuela. f. Machu, jarýi sy.
bisabuelo. m. Tamachu, taita guasu.
bisectriz. f. Kytĩkõi.
bisoño, ña. adj. Pyahu.
bisturí. m. Mbovoha pohanohára oipurúva.
bizarro, rra. adj. Py'aguasu.
bizco, ca. adj. Hesavã.
bizquera. f. Tesavã.
blanco, ca. adj. Morotĩ. **blanco del ojo**. Tesa morotĩngue.
blancuzco, ca. adj. Morotĩngy, apatĩ.
blandir. tr. Mbovava.
blando, da. adj. Hu'ũ, hypa, haviru.
blandura. f. Tu'ũ, hu'ũngue.
blanquear. tr. Momorotĩ.
blanquecino, na. adj. Apatĩ, morotĩngy.
blasfemar. intr. Ñemotie'ỹ Tupãme.
bloquear. tr. Mongora, mbojoko.
blusa. f. Typói.
boa. f. Kuriju, mboijagua.
bobo, ba. adj. Tavy, výro, výra, tovatavy, tavyrai.
boca. f. Juru. **b. arriba**. Ovayvávo. **b. abajo**. Ovapývo. **b. torcida**. Jurupari. **abrir la b.** Jejurupe'a. **poner b. arriba**. Mbovayva. **poner b. abajo**. Mbovapy.
bocado. m. Py'ajoko, juruka.
bochinche. m. Ayvu, kaguyjy, apajuái, javo'ói.

bocio. m. Ju'ái.
bocón, na. adj. Juruguasu.
boda. f. Menda, mendaha, ñemenda.
bodega. f. Kaguy renda.
bodoque. m. Yvy apu'a, ñay'ũ akytã. 2. Tavy, výro.
bodrio. m. Tembi'u'apovaipy.
bofe. m. Vevúi, ñe'ã vevúi.
bofetada. f. Tovapete, tovajepete, saple
bofetón. m. Tovapete, tova jepete
boga. f. Pira peteĩ.
boina. f. Akã ao
bola. f. Mba'e apu'a.
boliche. m. Volicho
bolígrafo. m. Haiha
bolita. f. Valita
boludo, da. adj. Mbóre.
bolsa. f. Vosa, sapikua
bolsillo. m. Aokua
bolsita. f. Mba'yru'i, vona
bolso. m. Mba'yru ao
bolsón. m. Voko
bomba. f. Tembipu
bombacha. f. Chulu, kasõ
bombero. m. Tata mbogueha
bombilla. f. Pyteha, jepyteha
bombo. m. Angu'atarara
bondad. f. Marangatu, py'aporã, teko porã, teko marangatu
boniato. m. Jety
bonito, ta. adj. Porã
boñiga. f. Tepoti, tymba repoti
boquera. f. Juru'ai
boquete. m. Kua, juru
boquiabierto, ta. adj. Jurujái, jurupe'a, hãimbiti.
boquilla. f. Motimboha, pitaha
borbotar. intr. Tororõ
borbotón. m. Tororõ, chororo
bordar. intr. Aojegua, ao mbojegua
borde. m. Tembe, tembe'y. **b. saliente**. Pepo.
bordona. f. Mbaraka sã.
borra. f. Huguare, takykue
borrachera. f. Ka'u, jeka'u, pichoro, saveypo.
borracho, cha. adj. Ka'u. **medio b.** Pichoro, piguy
borrador. m. Mbogueha, mboje'oha
borrar. tr. Mbogue, mboje'o, pe'a
borrasca. f. Yvytu pochy
borrego. m. Ovecha ra'y
bosque. m. Ka'aguy. **b. pequeño**. Jai
b. grande. Ka'aguasu. **bosquecito en medio del campo**. Ila.
bosta. f. Tekaka, kaka, tepoti, tymba rekaka, tymba repoti.
bostezar. intr. Jurupe'a, jurupeka.
bostezo. m. Jejurupe'a, jejurupeka.
bota. f. Sapatu puku.
botar. tr. Poi, mombo.
bote. m. Yga, yga'i, kachivéo, kanóa.
botella. f. Liméta, kaguaka, tykue ryru.
botijo. m. Kambuchi.
botiquín. m. Pohã ryru.
botón. m. Votõ. 2. Yvoty kuru.
boya. f. Mba'e vevúi ýpe tape rechaukaha.
boyar. intr. Vevúi.
bozal. m. Juru jokoha.
bracear. intr. Jepoyru, jepokuita, jyva momýi.
bramar. intr. Mburea, kororõ.
bramido. m. Py'ambu, kororõ.
brasa. f. Tatapỹi.
brasero. m. Tatapỹi rendy ryru.
bravo, va. adj. Ñarõ, jero.
brazalete. m. Pyapy jegua, pyapy kyja.
brazo. m. Jyva. **músculo del b.** Mbarakaja.
brea. f. Aysy.
brecha. f. Pa'ũ.
breña. f. Ñuatĩndy.
breve. adj. Mbyky.
brevemente. adv. Mbykyhápe.
bribón, na. adj. Akãhatã, tie'ỹ, tajasu. U. t. c. s.
brillante. adj. Vera, mimbi.
brillar. intr. Vera, mimbi, jajái.
brillo. m. Vera, mimbi, jajái, rataindy.
brilloso, sa. adj. Vera
brin. m. Ao pererĩ.
brincar. intr. Popo, saraki.
brindis. m. Mba'e porã pota jey'úpe oje'éva.
brío. m. Kyre'ỹ, tetia'e.
brisa. f. Yvytu po'i, yvytu kangy, yvytu piro'y, yvytu vevúi
brocal. m. Ykua rembe.
broma. f. Jaru, je'e gua'u, mbojaru, ñembojaru, ñembohory
bromear. intr. Mbojaru, ñembohory.
bromelia. f. Karaguata
bronquio. m. Pyti'a rape.
bronquitis. f. Pyti'a chiã, hu'u.
brotar. intr. Hoky, hokypu, heñói. **b. agua**. Sẽ y

brote. m. Teñói, kuru, toky, ra'y.
bruces, de b. Ovapývo. **poner de b.** Mbovapy. **caerse de b**. Netinga.
bruja. f. Kuña paje.
brujería. f. Paje.
brujo. m. Ava paje.
brújula. f. Tape rechaukaha.
bruma. f. Aratimbo.
brumoso, sa. adj. Hi'aratimbo.
brutalidad. f. Tajasu reko.
bruto, ta. adj. Tajasu, ñarõ, tie'ỹ. U. t. c. s.
buba. f. Jati'i pochy.
bubón. m. Tako ruru.
buche. m. Ju'ái. 2. Jurujohéi.
bucle. m Avakua.
buen, bueno, na. adj. Porã, marangatu, py'aporã, katupyry, guéno, guéna. **bueno**. interj. Néi, tove, guéno.
buey. m. Guéi, tóro ra'ỹi'opyre.
bufanda. f. Ajúra mamaha.
bufar. intr. Mburea.
bufido. m. Tĩmbu.
bufón. m. Toryjára.
búho. m. Ñakurutũ, kavure, urukure'a, suinda, kavure'i.
buitre. m. Yryvu, karakara.
bujía. f. Tataindy.
bulbo. m. Yvy'a.
bulla. f. Ayvu, sapukái.
bullicio. m. Ayvu.
bullir. intr. Pupu.
bulto. m. Jokuapy, apakuapy.
buque. m. Ygarata, ygarusu.
burbuja. f. Tyjúi, kamambu.
burbujear. intr. Hyjúi, hyjýi, chiririĩ.
burla. f Jaru, ñembohory, mbojojái.
burlar. tr. Mbotavy. 2. prnl. Ñembohorái, jojái, ñembohory, ñembosarái.
burro, rra. m. y f. Vúrro, mburika, chavurro.
buscar. tr. Heka, typeka, mangea, mboguyguy, povyvy. **b. camino**. Hapereka. **en busca de**. Piári.
buscón, na. adj. Saraki, porohekáva. U. t. c. s.
búsqueda. f. Reka, jeheka.

C

c. f. Pundie hérava **ce**, pu'ae **a, o,** ha **u** renondépe ipúva guarani pundie **k** icha; pu'ae e ha **i** renondépe ipúva guarani pundie **s** icha.
cabal adj. Hekoporã, marangatu.
cábala. f. Mba'e ñemimby, jerovia gua'u.
cabalgadura. f. Tenda, kavaju.
cabalgar. intr. Kavaju ári jeiko.
caballada. f. Kavaju atýra.
caballero. m. Karai, karai marangatu, karai kavaju ári oikóva.
caballo. m. Kavaju, tenda, sakandu. **c. padre**. Kohúdo. **ensillar c.** Mbyape kavaju.
cabaña. f. Tapỹi, ráncho.
cabecear. intr. Pirakutu, akãmbovava.
cabecera. f. Akã.
cabecilla. com. Uru, mburuvicha. **c. de desorden**. Sarambi apoha.
cabellera. f. Akãrague, áva, avuku, áva puku.
cabello. m. Tague, akãrague, áva. **c. canoso** Akãtĩ. **c. encrespado, enrulado**. Akãpichaĩ.
caber. intr. Ike, ja **c. la mano**. Poja.
cabestrear. tr. Sãmbyhy.
cabestro. m. Sã, akãsã.
cabeza. f. Akã. 2. Ruvicha. **Almohadilla para la c.** Apyterao. **Alzar la c.** Ñakãupi. **De c.** Oakãvo. **Cortar la c.** Akã'o **golpe en la c.** Akãpete. **Golpearse la c.** Ñakãmbota. **lavarse la c.** Ñakãky'o, ñakãjohéi. **levantar la c.** Ñakãrapu'ã, ñakãupi. **rascarse la c.** Ñakãpire'ỹi. **volver la c**. Jovayva. **sobre la c** Akã ári.
cabezazo. m. Ñakãmbota.
cabezón, na. adj. Akãguasu.
cabezudo, da. adj Akãhatã.
cabizbajo, ja. adj. Tĩndy, aturu, jayvy.
cabo. m. Yvy akua. 2. Apy, apýra. 3. Paha. **al cabo**. Ipahápe. 4. Mburuvicha imbokáva.
cabra. f. Kavara.
cabriola. f. Saraki. **c. del caballo.** Ñembogua, jehekýi.
cabriolear. intr. Saraki.

cabritilla. f. Kavara pire.
cabrito. m. Kavara ra'y.
cacahuete. m. Manduvi.
cacao m. Kuvuasu.
cacarear. intr. Kokore, karakaka, tokoro'o.
cacería. f. Mymba'apí, guyra'api.
cachafaz. m. Tekove kachĩ'áva, tova'atãva, aña mbaraka.
cacharro. m. Mba'yru. **c. de barro**. m. Japepo.
cachetada. f. Tovapete
cachetear tr. Hovapete.
cachiporra. f. Nupãha yvyra.
cachorro m Ra'y, mymba ra'y, ta'yrusu.
cacique. m. Tuvicha, mburuvicha.
caco. m. Mondaha.
cacto. m. Túna.
cada. adj. Mayma, ñavõ, opa, opaitéva. **c. uno**. Maymáva. **c. día**. Árajerépe. **c. año** Ára puku jerépe.
cadáver. m. Te'õngue, tetekue.
cadena f. Itasã, karêna
cadera f Tumby **mal de c.** Tumby'a.
caducar. intr. Kaluka.
caduco, ca. adj Opáva, okúiva, tuja iterei, guaiguĩ eterei, okalukáva.
cae. v. Ho'a. **no c** Ndo'ái.
caemos. v. Ja'a, ro'a.
caen. v. Ho'a, pe'a.
caer. intr. 'A, kúi, kukúi. **c. bien**. 'A porã. **c. de bruces**. Ñetĩnga, ñeakãtĩparo.
caes, caés. v. Re'a.
cagada. f. Poti, tepoti, kaka, tekaka.
cagadero. m. Tepoti ryru
cagar. intr. Poti, kaka.
caída. f. Je'a, 'a, jekúi. **c. de agua**. Ytu, ytororõ.
caído, da. adj. Kúi, kukúi, ho'áva.
caigo. v. Ha'a.
caimán. m. Jakare.
caja. f. Ryru, mba'yru.
cajón. m. Mba'yru, kahõ.
cal. f. Itakái, ita morotĩ.
calabaza. f. Andai. **c. usada como recipiente**. Hy'a, ka'ygua. **polenta de c.** Kiveve.
calabozo. m. Ka'irãi, kotyhũ, koty ypytũ, kuarahy'ã.
calambre. m. Kuruchĩ, apa, japa, jehýi.
calandria. f. Chochĩ, havia.
calavera. f. Kanguekue, akã kanguekue.
calcar. tr. Ha'ã.
calcetín. m. Py ao.
calcinar. tr. Hapy. 2. prnl. Kái.
calcular. tr. Papa, karkula.
caldo. m. Jukysy.
calendario. m. Arapapaha, arahechauka.
calentador. m. Mbyakuha.
calentar tr. Mbyaku, mboaku, jope. **c. el sol**. Tini. 2. prnl. Jepe'e.
calentura f Taku. **c. libidinosa**. Takuchi.
calera. f. Itakái rupa.
calidad. f. Porãngue, lája. **de esa c.** Upeichagua. **de mala c.** Kelembu, cha'ĩ, chalái. **de qué c.** Mba'eichagua
cálido, da. adj. Akuvy, hakuvy.
caliente. adj. Haku, aku. **agua c.** Ytaku. **poco c.** Hakuvy.
calificativo, va. adj. Tekome'ẽva. 2. m. Hero.
calladamente. adv. Kirirĩhápe.
callado, da adj. Kirirĩ, heko kirirĩ.
callar. intr. y prnl. Kirirĩ. 2. tr. Rokirirĩ.
calle. f. Táva rape, tape, guataha, oka **dejar en la c.** Moperõ.
callejero, ra. adj. Tape rupi oikóva, osẽ reíva.
callejón. m. Táva tape po'i.
callo. m. Kytã, akytã, apiru'a atã.
calma. f. Kirirĩ, py'aguapy.
calmante. m. Tasy pe'aha.
calmar. tr. Mombytu'u, mbopy'aguapy. 2. prnl. Pi, py'apytu'u.
calor. m. Taku, jope. **hace c.** Haku. **c. interior**. Py'araku. **tener c.** Mbyry'ái.
calostro. m. Ay.
caluroso, sa adj. Haku, aku **Excesivamente c.** Tini
calvo, va. adj. Akãperõ.
calzado. m. Sapatu, pyryru.
calzar tr Mbosapatu. 2. prnl. Ñembosapatu, ñembopyryru.
calzoncillo. m. Kasõ mbyky.
cama f Tupa, inimbe, tenimbe. **en la misma c.** Pohéi **poner la c.** Tupapo.
camaleón. m. Tejutara
camalotal. m. Aguapety.
camalote. m. Aguape.
cámara. f. Koty. **c. fotográfica**. Ta'anga nohẽha
camarada com. Irũ, javeve, kompi.
camarero, ra. m. y f. Tembiguái, pytyvõhára.

camarín. m. Koty'i.
cambiar. tr. Moambue, jerova, myengovia, mbyekovia, mongovia, ikoe. **c. de lugar**. Rova.
cambiarse. prnl. Ambue, va.
cambio. m. Ñemoambue. **en c.** Jepe, katu.
camilla. f. Inimbe'i.
caminar. intr. Guata, pykúi.
caminata. f. Jeguata.
camino. m. Tape. **c. abandonado**. Tapekue. **buscar c**. Hapereka. **codo del c.** Tape jere. **errar el c.** Ñedesatina **esperar en el c.** Hapera'arõ.
camión. m. Mba'yrumýi, mba'yruguata, kamiõ.
camisa. f. Kamisa.
camiseta. f. Kamisa'i.
camote. m. Jety.
campana. f. Itapu. **pájaro c**. Guyra pong.
campanario. m. Itapu renda.
campanilla. f. Ahy'otĩ. 2. Pirirĩha.
campaña. f. Okára. 2. Tembiapo mbojapo haguã peteĩ mba'e.
campeón, na. m. y f. Ipu'akavéva.
campesino, na. adj. Okaraygua, chokokue, koygua, okaygua, válle. U. t. c. s. **hombre c.** Arriéro.
campestre. adj. Okára, okaraygua.
campo. m. Ñu, okára. **c. de cultivo**. Kokue, kóga. **c. raso**. Ñu perõ. **Arboleda en el c.** Ñupa'ũ. **en el c.** Okápe.
camposanto. m. Tyvyty, te'õnguety.
can. m. Jagua.
cana. f. Atĩ, akãtĩ.
canal. m. Y mbosyryha, y rape, yga rape.
canalizar. tr. Mbohape, mbo'yrape.
canario. m. Guyraju, tyeju, guyra ñe'ẽngatu
canasto, ta. m. y f. Ajaka.
cáncer. m. Akytã vai, ai vai, to'oku'ipaha.
cancha. f. Korapy.
canción. f. Purahéi, guahu. **c. de cuna**. Torore, tororerore.
cancionero. m. Purahéi ryru, purahéi apesã.
cancionista. com. Opurahéiva.
candado. m. Ñokẽndaha, okẽ mbotyha.
candela. f. Tataindy. **c. bendita**. Tataidy karai. **c. de cera**. Tataindy arary. **c. de sebo**. Tataindy kyra.
candelero. m. Tataindy renda, tataindy ryru.
candil. m. Lampĩu.
candombe. m. Kamba jeroky.
canela. f. Yvyrapetái.
cangrejo. m. Japeusa.
caníbal. adj. Ava ro'o uha. U. t. c. s.
canilla. f. Kupy. 2. Y me'ẽha.
canjear. tr. Myengovia.
canoa. f. Yga, kachivéo.
canoero. m. Yga jára, yga mboguataha, yga rerekua.
canonizar. tr. Momarangatu.
canoro, ra. adj. Opurahéi asýva.
canoso, sa. adj. Atĩva, atĩ hetáva. **Cabello c.** Akãtĩ.
cansancio. m. Kane'õ, juku'a, soso, kuerái, kaigue, pila'i.
cansar. tr. Mokane'õ, monguerái, mbojuku'a, mbososo. 2. prnl. Kane'õ, juku'a, kuerái, soso.
cantante. com. Opurahéiva.
cantar. intr. Purahéi, sapukái, guahu. 2. tr. Gueropurahéi, ropurahéi. **c. a coro.** Purahéi joa. **c. el gallo**. Tokokoro'o. **c. en dúo** Purahéi joyvy. **c. el grillo** Chini. **c. los pájaros**. Ñe'ẽ, ñe'ẽpurahéi.
cántaro. m. Kambuchi.
cantera. f. Itaty, itakua, ita renda.
cantidad f. Teta, hetakue, papapy.
cantimplora f Kambuchi'i, y ryru.
cantina. f. Volícho, kantína.
canto. m Purahéi, guahu, sapukái. **c. del gallo**. Tokoro'o. **c. de los pájaros**. Guyra ñe'ẽpurahéi. 2. Tembe'y. **c. rodado**. Itakuruvi apu'a.
cantor, ra. adj Opurahéiva. 2. m. y f. Puraheiha. **pájaro c.** Korochire, guyraũ, luilui, havía, guyra pong.
canuto. m. Takua pehẽngue.
caña. f. Takuára. 2. Guaripóla, guari, taguato resay, jakare ry'ái, jaguarete ry'ái. **c. de azúcar, c. dulce**. Takuare'ẽ.
cañaveral. m. Takuare'ẽndy.
cañón. m. Mboka, mboka guasu.
caolín. m. Tovatĩ.
caos. m. Sarambi.
capa. f. Ape.
capacidad. f. Jakue, ojáva, oikéva.
capacitar. tr. Mbokatupyry.
capado. adj. Kapõ.

capar. tr. Kapa, ta'ỹi'o.
caparazón. m. Ape, apekue.
capataz. m. Uru, tendota.
capaz. adj. Katupyry, ha'eve, pu'aka, guápo, guápa.
capcioso, sa. adj. Mbotavyséva.
capellán. m. Mbokáva pa'i.
capilla. f. Tupão'i.
capital m. Pirapire heta. 2. f. Tavusu, táva guasu, táva tetã akã.
capitán, na. m. y f. Tuvicha, mburuvicha.
capítulo. m. Ñembyaty.
capón. m. Ñeha'ỹi'óva, kapõ.
capricho. m. Tembipota rei, ava reko.
caprichoso, sa. adj. Avãva, avarekóva, heko ava, ojapóva ha'e he'iva.
captar. tr. Pyhy.
capturar. tr. Pyhy, jagarra.
capuera. parag. m. Temitỹndy, temitỹngue, kokue.
capullo. m. Kuru, yvoty kuru, yvoty akytã.
cara. f. Tova. **c. de una cosa**. Terekua. **de doble c.** Tovamokõi. **golpear la c.** Hovaka. **lavarse la c.** Jovahéi. **mover la c.** Jerova. **poner mala c.** Hovapoi.
carabina. f. Mboka puku.
caracol. m. Jatyta.
carácter. m. Teko. **mal c.** Teko vai.
caradura. adj. Hova'atã.
carajo. interj. Tembo, mbóre.
caramayola f Y ryru.
caramba. interj Nde, guépa, aña mechu, mechure, añara'ỹ.
caramelo. m. Mahe'ẽ'i.
carancho. m. Karakara.
carátula. f. Kuatia rova.
carbón m. Tatapỹi. **c. encendido**. Tatapỹi resa
carbonero. m. Tatapỹi apoha.
carcajada. f. Pukasoro.
cárcel. f. Ka'irãi, yvyrakua, kuarahy'ã, pysy, kárse.
carcoma. f. Tĩgua'a, kupi'i.
carcomer. tr. Ñapi'ũ, guy'u
cardar. tr. Mosusũ, hesa'ỹi'o.
cardenal. m. Pa'i mburuvicha. 2. Guyra akã pytã, Ñandejára gállo.
cardinal. adj. Papýva.
cardo. m. Karaguata, yvira.
cardumen. m. Pira atýra.
carear. tr. Mbohovake. 2. prnl. Ñombohovái.
carecer. intr. Guereko'ỹ. **c. de**. Kotevẽ.
carga. f. Jokuapy, mba'e pohýi.
cargar. tr. Hupi. 2. Myenyhẽ.
cargoso, sa. adj. Pohýi.
caricatura. f. Ta'anga gua'u, ta'anga pukarã.
caricia. f. Kunu'ũ, havi'u.
caridad. f. Mborayhu, porayhu.
carie. f. Tãi kua, tãi ñembyai, tãi ai.
carilla. f. Kuatia rova.
cariño. m. Mborayhu, tembiayhu, porayhu.
cariñoso, sa. adj. Porohayhúva, hekorayhúva.
caritativo, va. adj. Porohayhúva, guéno, guéna.
carmesí. adj. Pytã.
carmín. m. Pytãngue.
carnada. f. Pira rembi'u.
carne. f. So'o. **c. de persona o animal vivo**. To'o. **c. asada**. So'o ka'ẽ. **c. seca**. So'o piru **c. triturada**. So'o ku'i.
carnero. m. Ovechame.
carnicería. f. So'o ñemuha.
carnicero, ra. adj. So'o'úva. 2. m. y f. So'o vendeha.
carnívoro, ra. adj. So'o'úva.
carnoso, sa. adj. Ho'o anambusu.
caro, ra. adj. Hepy.
carona. f. Karóna.
carozo. m. Ta'ỹingue, kã, kãngue.
carpidor. m. Oka'apíva.
carpincho. m. Kapi'yva, kapĩigua.
carpintero. m. Yvyráre omba'apóva. **pájaro c.** Ypekũ.
carpir. tr. Ka'api.
carraspear. intr. Ahy'opykarãi, karra.
carrera. f. Ñani, ñeñani.
carreta. f. Yvyrajere, karréta.
carro. m. Mba'yru, karréta, kachape.
carroña. f. So'o ra'o.
carta. f. Kuatia, kuatiañe'ẽ.
cartera. f. Voko
cartero. m. Pareha, parehára.
cartílago. m. Kyrỹu.
cartón. m. Kuatia'atã, kartõ.
cartulina. f. Kuatia'atã.
casa. f. Óga, róga, o, ro, ogapy,ráncho. **c. abandonada**. Tapere. **c. comunal**. Táva róga **c. de pisos**. Óga yvy jo'a hetáva. **c. de reunión**. Aty róga **ama de c**. Machu. **en c.** Kyvó. **habitante de la c.** Ogaygua. **hacerse de c.** Jogapo. **interior de la c.** Ogapy.

casado, da. adj. Mendare, mendáva, omendáva.
casal. m. Kuña ha kuimba'e oikóva oñondíve, tymba júnta.
casamiento. m. Menda, mendaha, ñembojoaju.
casar. tr. Mbojoaju, momenda. 2. prnl. Joaju, menda.
cascabel. m. Aguai, katakata. **sonar un c.** Chini.
cascada. f. Ytu, ytororõ.
cáscara. f. Tope, ape.
cascote. m. Ita rembyre.
casi. adv. Háime, nunga, mo'ã. **c.c.** Haimete.
casilla. f. Koty'i.
casita. f. Tapỹi, oga'i.
caso. m. Ojehu va'ekue, káso. **en todo c.** Opáichavo.
caspa. f. Apiku'i.
¡cáspita!. interj. E'a.
castaña. f. Manduvi guasu, kuruguái joguaha.
castellanizar. tr. Mokaraiñe'ẽ.
castellano. m. Karaiñe'ẽ.
castidad. f. Marã'ỹ, teko potĩ.
castigar. tr. Nupã, mbyepoti, havira, tongea, ñembyesarái.
castigo. m. Ñenupã, ñembyepoti, ravira.
castillo. m. Óga guasuete.
casto, ta. adj. Marã'ỹ, teko potĩva.
castrado. adj. Kapõ, jeha'ỹi'óva, ojekapáva.
castrar. tr. Ha'ỹi'o, kapa, tapi'a'o.
casual. adj. Sapy'agua, ojehu reíva, ñeimo'ã'ỹva.
casualidad. f. Sapy'agua reíva, mba'e ñeimo'ã'ỹva.
catador. m. Oipyteha'ãva.
catalepsia. f. Py'amano.
catalogar. tr. Mbohysýi kuatiápe.
catar. tr. Ha'ã, pyteha'ã.
catarata. f. Ytororõ, ytu. 2. Tesatũ.
catarro. m. Tĩsyry, ahy'o pararã, hu'u pararã.
catedral. f. Tupão guasu
categoría, de poca c. Chae.
catinga. f. Katĩ.
catingudo, da. adj. Katĩva.
catre. m. Inimbe, tenimbe.
cauce. m. Y rupa, y rape.
caucho. m. Aysy, ysy, mangaisy.
caudal. m. Syry, teta. **c. de dinero**. Pirapire papapy.
caudaloso, sa. adj. Hĩ'y hetáva.
causa. f. Ypy. **por c. de**. Gui, rehe, re, rupi, reheve. **por qué c.** Mba'ére. **sin c.** Rei.
causante. adj. Ypygua. 2. com Apohare.
causar. tr. Mo, mbo, my, mby, mu, mbu, mbojehu.
cauterizar. tr. Hapy.
cautivador, ra. adj. Ka'avo, angajura. 2. m. y f. Pyhyha.
cautivar. tr. Jura, monambi, moĩ poguýpe. 2. Py'areraha.
cautiverio. m. Ka'irãi.
cautivo, va. adj. Jurapyre, monambipyre, tembijokuái.
cavar. tr. Jo'o, yvyjo'o, jatyka.
caverna. f. Yvykua, kuára, itakua.
cavidad. f. Kuára, pyko'ẽ, pa'ũ nandi.
caza. f. Tymba'api, guyra'api, marika.
cazador. m. Tymba apiha, guyra apiha, mymba jukaha.
cazar. tr. Japi, tymba api, guyra api, marika, mymbajuka.
cazuela. f. Na'ẽ.
ce. f. Pundie **c** réra.
cebar. tr. Tykua. 2. Mongaru hetaite.
cebil. m. Kurupa'y.
cebolla. f. Sevói.
cebollar. m. Sevoity.
cecina. f. So'o piru.
cedazo. m. Yrupe, mboguaha.
ceder. intr. y tr. Me'ẽ. 2. prnl. Ñeme'ẽ.
cedro. m. Ygary.
cédula. f. Kuatia. **c. de identidad**. Kuatia téra me'ẽva.
cefalalgia. f. Akãrasy.
céfiro. m. Yvytu kangy porã.
cegar. tr. Mohesatũ.
ceguera. f. Tesatũ, satũ, techave'ỹ.
ceibo. m. Syiñandy. **flor de c.** Anai.
ceja. f. Tyvyta.
celada. f. Ñuhã.
celda. f. Koty'i ñemboty.
celebrar. tr. Rohory, guerohory.
célebre. adj. Herakuã guasúva, momorãmbyre.
celebridad. f. Terakuã.
celeridad. f. Voikue, pya'ekue.
celeste. adj. Hovyngy.
celestial. adj. Yvagapegua.
celestina. f. Kuña reko vaiva, mbytepegua.
célibe. adj. Nomendáiva.
celo. m. Takate'ỹ, pota. **c. sexual**. Taku, taguyrõ, takuchi.

cementerio. m. Tyvyty, te'õnguety.
cemento. m. Itaminiku'i, itaku'ijy.
cena. f. Karu pyhare.
cenagal. m. Karugua, tuju rupa.
cenar. intr. Karu pyhare.
cenicero. m. Kusugue ryru, tanimbu ryru.
ceniciento, ta. adj. Apatĩ, havẽ.
ceniza. f. Tanimbu, kusugue.
centella. f. Aratiri.
centellear. intr. Mimbi.
centinela. m. Mañandára, mañandáva.
centrar. tr. Mombyte.
centro. m. Mbyte, apyte, apytere, puru'a.
ceñir. tr. Jopy. **c. la cintura**. Ku'akua.
ceño. m. Syva chaĩ.
ceñudo, da. adj. Hovasy.
cepillo. m. Joheiha. **c. de dientes**. Tãi joheiha. **c. de carpintero**. Yvyra mosỹiha.
cepo. m. Yvyrakua.
cera. f. Araity, eiraity.
cerca. adv. Aguĩ, apete. **c. de**. Pýpe, ypýpe.
cercado. m. Kora.
cercanía. f. Ypy.
cercano, na. adj. Aguĩgua.
cercar. tr. Mongora.
cercenar. tr. Mombyky, kytĩ.
cerco. m. Kora, tokái. **c. de la casa**. Óga rokái.
cerda. f. Tague, kavaju áva. 2. Kure kuña.
cerdo. m. Kure. **c. montés**. Tajasu, tagua, kure ka'aguy.
cerebro. m. Apytu'ũ.
cernedero. m. Mboguaha, yrupẽ.
cerner. tr. Mbogua, ku'i mbovava.
cernido, da. adj. Mboguapyre.
cernir. tr. Ver **cerner**.
cero. m. Mba'eve, papa'ỹ.
cerradura. f. Mbotyha.
cerrar. tr. Mboty. **c. los ojos**. Jesapy, sapymi.
cerrazón. f. Ypytũ, ára ypytũ, yvytĩ.
cerril. adj. Hesaite, sagua'a, sarigue.
cerro. m. Yvyty.
cerrojo. m. Mbotyha.
certeza. f. Jekuaa porã, jekuaa añete.
certificado. m. Kutia'atã.
cerumen. m. Apysa raity.
cerveza. f. Kaguy.
cerviz. f. Atúa.
cesación. f. Jeheja.
cesante. adj. Hembiapove'ỹva, tekorei opytáva.
cesar. intr. Pa, pi.
cesión. f. Ñeme'ẽ.
césped. m. Kapi'ipe.
cesto, ta. m. y f. Ajaka.
cetro. m. Yvyra'i pokatu ome'ẽva.
ch. Pundie hérava **che** (tche)
chabacanamente. adv. Kachiãime.
chabacano, na. adj. Kachiãi, sagua'a.
chacra. f. Kóga, kokue, temitỹndy, temitỹngue, kapuéra.
chaira. f. Haimbe'eha.
chala de maíz. Avati pire.
chambón, na. adj. Pituva.
chamuscado, da. adj. Hoverepyre.
chamuscar. tr. Hovere.
chancho. m. Kure. **ch. silvestre**. Tajasu, tajykatĩ, ta'ytetu, kure ka'aguy. **piel de ch.** Kurepi.
chanza. f. Pukarã, ñembojaru, ñembohory.
chaparrón. m. Ama sapy'a.
chapetón, na. adj. Pyahu.
chapuzar. intr. Ñapymi, jahu.
charco. m. Yno'õngue.
charla. f. Ñemoñe'ẽ, guerere.
charlar. intr. Ne'ẽ, mongeta, ñemongeta, kekẽ, mongele'ẹ.
charlatán, na. adj. Ñe'ẽngatu, jurumy'ỹi, my'ỹi, kumby'ỹi, jurupipi, juruvera.
charque. m. Ṣo'o piru.
chasco. m. Ñembohory, ñembotavy, ñemondýi oñeha'arõ'ỹva.
chasqui. m. Pareha.
chasquido. m. Tyapu.
chato, ta. adj. Pe, mbe, tĩmbe, jurupe.
chaucha. f. Kumanda, topeky. **ch. tierna**. Kumanda peky.
chicha. f. Kaguy.
chicharra. f. Ñakyrã.
chicharrón. m. Chicharõ, so'o kyrakue chyryry.
chichón. m. Akandu, kandu, gua'a.
chico, ca. adj. 'I, mi, mimi, michĩ, chu'i, pliki. **chicos**. Sa'i, hesa'i. 2. m. Mitã, mitã'i, mitãkuimba'e. 3. f. Mitãkuña, kuñataĩ.
chicote. m. Tukumbo mbyky.
chicotear. tr. Nupã, mbyepoti.

chiflado, da. adj. Tarova, tavy.
chillar. intr. Sapukái, chi'õ, chiã, ñembyahy'opo'i.
chillido. m. Chiã.
chimenea. f. Tatatĩsẽha, tatatimbo rape.
chinche. m. Tapesu'a, chichã.
chinchulín. m. Hyekue po'i.
chingolo. m. Chesyasy.
chiquero. m. Kurekua.
chiquilín. m. Mitã, mitã'i.
chiquilina. f. Mitãkuña'i.
chiquito, ta. adj. Mini, mi, 'i, mimi, michĩmi.
chirimoya. f. Aratiku guasu.
chirriar. intr. Chi'õ, chiã.
chisme. m. Ñe'ẽngue, tallaha, jurumy'ỹi.
chismoso, sa. adj. Ñe'ẽngatu, jurumy'ỹi, my'ỹi, kumby'ỹi, juruvera.
chispa. f. Piriri, tatapiriri.
chispear, chisporrotear. intr. Piriri, pororo.
chiste. m. Pukarã, grásia.
chivo. m. Kavarame, kavara ra'y.
chocar. tr. Mbota, topeta. 2. prnl. Ñembota, ñombota, jetopeta.
chochear. intr. Kaluka.
choclo. m. Avatiky.
chorizo. m. Mbusia, vutifárra.
chorrear. intr. Tororõ, chororo, chivivi, chivi.
chorro. m. Tororõ, chororo, chivi.
choza. f. Tapỹi.
chúcaro, ra. adj. Saite, hesaite, sagua'a.
chucho. m. Akãnundu ro'y.
chueco, ca. adj. Tetyma karẽ.
chupar. tr. Pyte, kambu, pika.
churrasco. m. So'o mbichy.
churrinche. m. Guyrapytã.
chusco, ca. adj. Oñemonde porãva, chúko, chúka.
chusma. f. Kachiãi atýra.
cicatriz. f. Pere, mbore.
cicatrizar. intr. Ñemboty, kuera.
ciego, ga. adj. Hesa'ỹ, hesatũ, hecha'ỹ. **c. de un ojo**. Sakuape. **medio c.** Satũ.
cielo. m. Yvága, yva, ára, arapy, yvy marae'ỹ.
ciempiés. m. Japeusa.
cien. adj. Sa.
ciénaga. f. Karugua, tuju rupa.
ciencia. f. Mba'ekuaa, pokuaa, arandukuaa.
cierre. m. Mbotyha.
ciertamente. adv. Añei, añete, añetépe.
cierto. adv. Heẽ, añete, katuete, mañei, aje, ajépa.
cierto, ta. adj. Añetegua. 2. Oimeraẽ.
ciervo. m. Guasu, guasuvira.
cigarra. f. Ñakyrã.
cigarrillo. m. Pitarã'i, petỹ kuatia timbo.
cigarro. m. Pitarã, petỹ timbo, petỹ akuapy.
cigüeña. f. Tujuju, mbagari, kuarahy mimby.
cima. f. Tu'ã.
cimiento. m. Tapo, óga rapo.
cinco. adj. Po, sĩko.
cincuenta. adj. Popa.
cine. m. Ta'angamýi.
cínico, ca. adj. Hova'atã, otĩ'ỹva, tovamokõi.
cinta. f. Apytĩha.
cinto. m. Ku'asã, ku'akuaha, chumbe, ku'a jopyha.
cintura. f. Ku'a, tumby. **ceñir la c.** Ku'akua.
cinturón. m. Ku'asã, ku'akuaha, chumbe.
circulación. f. Syry, ñembojere, ñemomýi, ñemboguata.
circular. adj. Apu'a. 2. intr. Syry, guata, jere, mýi.
círculo. m. Kora, apu'a, jerepy.
circuncidado. adj. Mboapiapyre.
circuncidar. tr. Mboapia.
circundante. adj. Ombojerẽva.
circundar. tr. Mongora, mbojere.
circunferencia. f. Jerepy, apu'a
circunstantes. adj. pl. Tovakegua. U. t. c. s.
cirio. m. Tataindy puku.
cisne. m. Ype ajúra puku.
cítrico. m. Apepu, narãha, limõ ha umía.
ciudad. f. Tavaguasu. **c. capital**. Tavusu.
ciudadano, na. adj. Tetãgua, tavagua. U. t. c. s.
cizaña. f. Kapiatĩ.
clamar. intr. Sapukái asy.

clamor. m. Sapukái asy
clan. m. Te'ýi.
clandestino, na. adj. Ñemi, ñemihapegua, syvy.
clandestinamente adv Syvy, ñemiháp.
clara de huevo Tupi'a morotĩngue
claramente adv Tesakãme tesakãhápe, tesakã porãme
claridad. f Tesakã tesape, tembipe **c. de luna** Ñasaindy jasy rendy
clarificar. tr Myesakã
claro, ra. adj Sakã, satĩ, hesakã
clase f. Teko, láia 2 Mbo'eha **de esta c.** Koichagua **de esa c.** Upeichagua **de toda c.** Opaichagua, **para de qué c.** Mba'eichagua **sala de c.** Mbo'eha koty
clásico, ca adj Poravopyre, ojepokuaáva
clasificación f Ñemohenda
clasificar tr Mbohysýi
clausurar tr Mboty
clavar tr Kutu jatyka
clavel m Karave
clavícula f Iñña
clavo m Kutuha
clemencia f Ñyrõha poriahuvereko, py'a porã, marangatu
cleptomania f Mondase pokovi reko
cleptómano, na. adj Omondaséva, pokovi
cléngo m Pa'i, avare
clitoris m Takoĩ takokũ tapypikũ
club m Klu
clueca adj Kuru
coagulación f Typy'a
coagulado, da adj Hypy'a
coágulo m Typy'a
coartado, da. adj Sãmbyky
coatí m Kuati
cobarde adj Py'amirĩ, py'aju, py'a mandyju.
cobardía f. Py'amirĩ, py'a mandyju
cobayo. m Apere'a.
cobertizo. m Ogaguy.
cobertor. m. Tupa ahoja.
cobertura. f. Ahoja.
cobija. f. Ahoja.
cobijar. tr. Ñuvã, jaho'i, mbohupa.
cobrar. tr. Pirapire pyhy
cobre. m. Kuarepoti pytã.
cobrizo, za. adj. Pytãngy.
cocear. tr Pyvoi.
cocer tr Mbojy, momimói, mbopupu. 2 prnl. Jy
coche m Mba'yrujere, mba'yrumýi.
cochera f. Mbayrujere renda.
cochino, na adj. Tajasu, heko kure. 2. m. Kure. 3. f. Kurekuña.
cocido, da adj. Mimói, jy, jygue. 2. m. Ka'ary
cocina. f. Tataypy, kosina.
cocinado, da. adj. Jy, jygue, mimói, mbojypyre, mimoimbyre.
cocinar. tr. Tembi'u'apo, mbojy. 2. prnl. Jy
cocinero, ra. m. y f. Tembi'u'apoha, machu, pokyra. **buen, buena c.** Pohe.
coco. m. Mbokaja, mbokaja'a.
cocodrilo. m. Jakare.
cocotal. m. Mbokajaty.
cocotero. m. Mbokaja, mbokaja máta.
cocuyo. m. Muã, ysoindy.
codicia. f. Taryrýi, jepota.
codiciado, da. adj. Potapyre.
codiciar. tr. Pota, taryrýi.
codicioso, sa. adj. Taryrýi, hakate'ỹ.
codo. m. Jyvanga, teñyvanga. **c. del camino**. Tape jere.
codorniz. f. Ynambu.
coerción. f. Jejapouka mbaretépe.
coetáneo, a, adj. Javegua.
cofre. m. Karameguã.
coger. tr. Pyhy, jagarra.
cogote. m. Atúa.
cohabitar sexualmente. Jehe'a, jopyhy, jo'u.
cohesión. f. Joaju, joapy.
cohete. m. Tataveve.
coincidir. intr. Joja, ñe'ẽjoja.
coito. m. Poreno, jopyhy, je'u.
cojear. intr. Pari, guata karẽ.
cojera. f. Karẽngue, parikue.
cojo, ja. adj. Karẽ, pari.
cojudo. adj. Ha'ỹiva.
col silvestre. m. Tajao.
cola f Tuguái. **sin c.** Guevi, koli. 2. Mba'e mbojaha, mba'eapovõ.
colaboración. f. Ñepytyvõ, ñopytyvõ.
colaborar intr. Ñopytyvõ, pytyvõ.
colador. m Mboguaha, yrupẽ.
colar. tr Mbogua, mbohasa, ku'i mbovava. 2. fig., prnl. Jasuru.
colcha. f. Ahoja, tupa ao.

colchón. m. Kochõ.
colear. intr. Huguaimbovava.
colección. f. Aty.
colecta. f. Ñembyaty, ñemono'õ.
colega. com. Irũ.
colegio. m. Mbo'ehao, arandu róga.
cólera. f. Pochy, ñeko'õi. **enfermedad del c.** Tye vai asy.
colgado, da. adj. Saingo.
colgante. adj. Saingo.
colgar. intr. Saingo. 2. tr. Mosaingo. prnl. Saingo, ñasaingo.
colibrí. m. Mainumby.
cólico. m. Tyerasy.
colilla. f. Petỹ timbo rembyre, petỹ kusugue.
colina. f. Yvyty'i, yvytymi, yvyty karape.
colitis. f. Tye, tye rasy.
collar. m. Mbo'y.
colmado, da. adj. Henyhẽ.
colmar. tr. Myenyhẽ, mohenyhẽ, mbochovi.
colmena. f. Eirete raity, káva rupa, eiru raity, eirete renda.
colmillo. m. Tãimbuku.
colmo. m. Tenyhẽ, chovi. 2. Mba'e vai rasa.
colocar. tr. Moĩ, kuapytĩ.
color. m. Sa'y, kolo. **de colores**. Para.
colorado, da. adj. Pytã, kolo'o. **bicho colorado**. Kuĩ'ĩ.
colorar, colorear. tr. Mbosa'y, mongolo.
colosal. adj. Kakuaa jepéva, popeno.
columna vertebral. Atukupe kangue rysýi.
columpiar. tr. Myatymói, mbovava.
columpio. m. Myatymoiha.
coma. f. Kyguái. 2. m. Kemano. v. He'u.
comadre. f. Komáyre.
comadreja. f. Mykurẽ.
comandante. m. Mburuvicha.
combar. tr. Mokarẽ.
combate. m. Ñorairõ, jetu'u.
combatiente. adj. Oñorairõva. U. t. c. s.
combinación. f. Jopara.
come. v. Ho'u, he'u.
comé. parag. v. He'u.
comedero. m. Karuha.
comedor, ra. adj. Uha. **c. de tierra**. Yvy uha. 2. m. Karuha, koty karuha.
comemos. v. Ja'u, ro'u.
comen. v. Pe'u, ho'u. **no c.** Ndape'úi, ndo'úi.
comenzar. tr. Ñepyrũ, mboypy.
comer. intr. Karu, ñemboapyte, jepy'ajoko. 2. tr. 'U, ñapi'ũ. **dar de c.** Mongaru. **de poco c.** Karu'i. **invitar a c.** Kóvida.
comerciante. com. Ñemuha, ñemuhára, oñemúva. **c. ambulante**. Makatéro.
comerciar. intr. Ñemu, mba'evende, jeheka.
comercio. m. Ñemu, makáte. 2. Ñemuha, volícho.
comes, comés. v. Re'u.
comestible. m. Hi'upy, ja'upyrã, mba'eupy. **c. de acompañamiento**. Tembi'u tyra.
comestible. adj. Ja'úva, upy, upyrã.
cometa. m. Jaguaveve, tataveve, mbyja huguáiva, jasytata huguáiva.
comezón. f. Temói, pijoha, ko'õ.
cómico, ca. adj. Pukarã, ombopukáva.
comida. f. Tembi'u, karu, mba'eupy, hi'upy, upyrã, upy, portiju.
comienzo. m. Ñepyrũ, ñepyrũmby.
comillas. f. Taikõi.
comilón, na. adj. Karu.
comisaria. f. Tahachio.
cómo. adv. Ramo, icha, guáicha, javeve. **c. siempre**. Jepiveguáicha. 2. adv. rel. Háicha, haguéicha, haguãicha, vaicha. 3. v. Ha'u. **no c.** Nda'úi.
cómo. adv. int. Mba'éicha. **¿c. estás?** Mba'éichapa, mba'éiko.
compadecer. tr. Poriahuyereko, mbyasy, ñembyasy. 2. prnl. Ñepu.
compadre. m. Kompáyre, kompái, ta'ýra rupiha.
compañera. f. Irũ, che'áma, kuña, ndivegua.
compañero. m. Irũ, kompi, mitã, chera'a, ndivegua.
compañía. f. Jeiko oñondive. **en c. de.** Pýri, ndive.
comparar. tr. Mbojoja.
comparativo, va. adj. Mbojojáva.
compartir. tr. Mboja'o. **c. ganancias y pérdidas**. Váka.
compás. m. Takambyhai.
compasión. f. Ñepu, py'akutu, py'ajuka, poriahuvereko

compatriota. com. Tetãygua.
compendio. m. Ñemombykypy.
compensación. f. Tekovia, mbyekovia.
competente. adj. Katupyry, ha'eve.
compilar. tr. Mbojoaju, mbyaty, mono'õ.
complemento. m. Moĩmbaha. **c. del sustantivo**. Tero moĩmbaha. **c. del verbo**. Ñe'ẽtéva moĩmbaha.
completamente. adv. Pa, mba, paite, mbaite, asy, vera.
completar. tr. Japopa, moĩmba, momba, myenyhẽ.
completo, ta. adj. Oĩmbáva, henyhẽva.
complicación. f. Jehe'a, apañuãi.
complicar. tr. Mbohasy, mbojehe'a.
cómplice. com. Apo vai irũngue.
componer. tr. Moporã, myatyrõ, pyaha.
comportamiento. m. Teko. **c. viril**. Améro pórte.
compositor, ra. m. y f. Purahéi apoha.
compostura. f. Ñemyatyrõ.
compota. f. Kosereva.
compra. f. Joguapy, jejoguapy, mba'eñemu.
comprado, da. adj. Jejoguapyre.
comprador, ra. m. y f. Joguaha.
comprar. tr. Jogua. 2. intr. Mba'ejogua. **c. para vender**. Akopia.
compras, hacer c. Mba'ejogua.
compraventa. f. Ñemu.
comprender. tr. Kuaa, hechakuaa.
comprensión. f. Techakuaa, jekupyty.
comprometer. tr. Poroapytĩ.
compromiso. m. Ñe'ẽme'ẽ.
computadora. f. Kombutadóra.
computar. tr. Papa.
cómputo. m. Jepapa.
común. adj. Tapiagua. 2. Aty mba'e.
comuna. f. Táva róga.
comunal. adj. Táva mba'éva. **casa c**. Táva róga.
comunicación. f. Momarandu, ñemongeta, kuaaukaha. **medios de c**. Momaranduha.
comunicado. m. Ñemomarandu, momaranduha.
comunicador, ra. m. y f. Momaranduhára.
comunicar. tr. Momarandu, kuaauka. 2. prnl. Ñe'ẽ, mongeta.
comunión. f. Komuño.
con. prep. Pe, me, ndive, ndie, ndi, reheve, rehe, re, pype, pýpe, pýri, pópe, pohéi, vu, ri. **con él**. Hendive. **c. ellos**. Hendive kuéra, ondive. **que está c**. Ndivegua.
cóncavo, va. adj. Pygua, pyko'ẽ.
concebir. tr. Hechakuaa. 2. Moingove ypy, puru'a, ryeguasu.
conceder. tr. Me'ẽ, moneĩ.
concepción. f. Puru'a, membyñemoñanga.
concepto. m. Ñeimo'ã, he'iséva.
concesión. f. Mba'eñeme'ẽ, ñeme'ẽ.
concha. f. Yta. 2. Tako.
conciencia. f. Py'a.
conciliar. tr. Moingo porã.
conciso, sa. adj. Mbyky.
concluir. tr. Japopa, momba.
conclusión. f. Paha.
concordia. f. Jurupeteĩ.
concubina. f. Kuña, ndivegua.
concubino. m. Ndivegua.
concupiscencia. f. Jepota.
concurrir. intr. Ha, ho, ko'i, je'ói.
condecoración. f. Jeguaka.
condecorar. tr. Mbojeguaka.
condena. f. Angaipa repy.
condenar. tr. Mbovai, mbopaga angaipa. **c. al infierno**. Mondo añaretãme.
condensar. tr. Momichĩ, mombyky, mbohypy'ũ.
condición. f. Teko. 2. Tekovia.
condimentar. tr. Mbohe, myatyrõ.
condiscípulo, la. m. y f. Irũ.
condolencia. f. Guerombyasy, ñepu.
condolerse. prnl. Ñembyasy.
condón. m. Tembo ryru, t. pire.
conducir. tr. Sãmbyhy, mboguata.
conducta. f. Teko, tekopy, tekorã. **buena c**. Tekoporã. **mala c**. Tekovai.
conducto. m. Tape kua.
conductor, ra. m. y f. Tendota, sãmbyhyha, guerahaha.
conectar. tr. Mbojoapy, moinge pype.
conejo. m. Tapiti, akuti. **c. de indias**. Apere'a.
conexión. f. Joaju.
confección. f. Jejapopy.
confeccionar. tr. Japo.
confederarse. prnl. Ñombojoaju, ñomoirũ.
conferencia. f. Ñemoñe'ẽ, ñe'ẽ arandu.

confesar. tr. Mombe'u, moneĩ, jepy'ambi. 2. prnl. Ñemombe'u.
confesión. f. Ñemombe'u.
confianza. f. Jerovia.
confiar. intr. Rovia, jerovia.
confidencia. f. Ñe'ẽ ñemi.
confidencial. adj. Ñemihapegua, ñongaturã.
confidente. com. Jeroviaha, ohendúva ñemombe'u ñemi.
confín. m. Tembe'y, paha, opaha, yvy paha.
confirmar. tr. Moañete.
confite. m. Mahe'ẽ ku'i.
confluencia. f. Ysyry ñomoirũha.
confrontación. f. Mbohovái, ñorairõ.
confundir. tr. Mbojavy, mbojehe'a, moapañuãi, mbojavo'ói. 2. prnl. Javy, javo'ói, jepoapi, ñembojehe'a.
confusión. f. Apañuãi, javo'ói, sarambi, javorái.
congelado, da. adj. Hypy'a.
congelar. tr. Mbohypy'a, mboypy'a. 2. prnl. Rypy'a.
congestión. f. No'õ. 2. Ruru.
congoja. f. Ñembyasy, jepy'apy.
congratulación. f. Guerohory, jererohory.
congratular. tr. Guerohory, rohory.
conjugar. tr. Mosusũ.
conjunción. f. Mbojoajuha, ñe'ẽjoajuha.
conjuntivitis. f. Tesa rasy, tesa ruru.
conjunto. m. Aty, ty, ndy, pehẽ aty, no'õngue.
conmigo. Che ndive, che ndie.
conmover. tr. Mopirĩ.
connotar. tr. Mombe'u nunga, hechauka mo'ã, hechaukavy.
conocedor, ra. adj. Kuaaha. U. t. c. s.
conocer. tr. Kuaa, hecha. 2. prnl. Jekuaa, jokuaa. **hacerse c**. Jekuaaauka.
conocido, da. adj. Jekuaáva, kuaaha. U. t. c. s.
conocimiento. m. Jekuaa, ñeñandu, pokuaa, mba'ekuaa.
conque. adv. Ra'e.
consagrado, da. adj. Mongaraipyre.
consagrante. m. Mongaraiha.
consagrar. tr. Mongarai.
consanguíneo, a. adj. Ojohuguy, oñopehẽngue.
conseguir. tr. Hupyty, ikokatu, moingo, mbopu, pojái.
consejero, ra. m. y f. Tekombo'eha.
consejo. m. Ñemoñe'ẽ, tekombo'e.
consentimiento. m. Moneĩ.
consentir. tr. Neĩ, moneĩ, mbokatu. 2. Mbojerovia, mochichĩ.
conserva. f. Kosereva.
conservación. f. Ñongatupy.
conservar. tr. Ñongatu, ñangareko.
consideración. f. Techakuaa. **sin c**. Techakuaa'ỹ rehe.
consigo. exp. Ondive, opýri.
consonante. f. Pundie. **c. nasal**. Pundie tĩgua. **c. oral** Pundie jurugua. **c. glotal sorda** Puso.
consorte. com. Ména, tembireko, ndivegua.
conspiración. f. Ñepu'ã, guyryry.
constante. adj. Poguapy, noñemovãiva.
constantemente. adv. Mante, manterei, meme.
constelación. f. Mbyja aty.
constipación. f. Pa'ã, tĩ pa'ã.
constitución. f. Léiguasu, tetã kuatia guasu.
construir. intr. Jogapo. 2. tr. Japo, mopu'ã.
consuelo. m. Angapyhy, mytue.
consulta. f. Ñeporandu.
contabilidad. f. Teko papa.
contable. adj. Papapyrã.
contacto. m. Ja, jepoko.
contado, da. adj. Mombe'upyre, papapyre, mbopapapyre.
contador, ra. m. y f. Papahára.
contagiar. tr. Mbova. 2. prnl. Va.
contagioso, sa. adj. Ováva, rerováva, oñembojaséva.
contaminar. tr. Mongy'a.
contar. tr. Mombe'u. 2. Papa.
contemplar. tr. Ma'ẽ, maña, sareko.
contemporáneo, a. adj. Ágagua, javegua.
contener. tr. Joko. 2. Guereko ipype.
contento, ta. adj. Hory. 2. m. Angapyhy.
contestación. f. Mbohovái, ñembohovái.
contestar. tr. Mbohovái.
contienda. f. Ñorairõ.
contigo. exp. Ne ndive, ne ndie.
contiguo, gua. adj. Ykeregua, ykepegua.

continente. m. Yvyguasu, yvyvusu.
continuación. f. Uperiregua, jejapove, āga oúva.
continuamente. adv Mante, manterei. tapia, meme, pave'ỹme, poi'ỹre.
continuar. tr. Japo mante.
continuo, nua. adj. Pave'ỹ. meme. oso'ỹva, poi'ỹ.
contonearse. prnl Koni. koni koni. ñemokoni.
contoneo. m. Koni.
contorno. m. Jere.
contorsión. f. Jepoka. jetepoka. kucha'ã.
contra prep Rehe, re **c. él**. Hese
contrabando. m. Ñemu ñemi. **de c.** Ka'ipe.
contractura f Akuruchī
contradecir. tr Mbohovai
contraer. tr Pyhy. jagarra. reko. 2 Momichī. **c. matrimonio**. Menda. 3. prnl Sysýi 4 Ñemomichī. ñemoakuruchī, ñyñyi
contrahecho, cha adj Ñepā
contrariar. tr Hatapyña. jatapy
contrario, ria adj. Ambue. jovái. **en caso contrario** Ỹramo
contratiempo m. Pane
control m Ñemaña. jehecha
convalecer intr Ñakārapu'ã. kuera.
convalecencia f Py'atã
convencion f Amandaje, aty guasu.
convenio m Oñoñe'ẽ. ñe'ẽme'ẽ
conversación f Ñe'ẽ, ñomongeta.
conversar. intr. Ñe'ẽ, mongeta, ñomongeta
convertir tr. Moambue. mbova. 2 prnl. Jevy. ñembova ñemoambue
convexo, xa adj Pypo chovi chigua
convidar. tr Kõvida. kuave'ẽ
convivencia f. Joguerekokuaa
cooperación f Minga. ñopytyvõ
cooperar. intr. Minga, ñopytyvõ
copa f Kagua **c. de árbol** Tu'ã rakã, yvyra ru'ã. yvyra rakã
copete m Atýra
copia. f. Tekora'ã
copiar. intr. y tr. Kopia
copioso, sa adj Heta. tuicha, guasu
cópula f Joaju. je'u. ñeporeno, pa'ã ojuetekuápe.
coraje. m. Py'aguasu, py'apy
corajudo, da. adj. Py'aguasu

coral. adj Purahéi joa rehegua. 2 m. Ita pytã. **serpiente de c.** Mbói chumbe, mbói pytã.
corazón. m. Py'a, ñe'ã, tekoresa, korasõ. **latido del c.** Py'atytýi, py'aperere
corazonada. f. Py'akuaa.
corcho. m. Yvyra ape vevúi.
corcovear. intr. Popo, mbiriki.
cordel. m. Tenimbo, sã
cordero. m. Ovecha ra'y.
cordillera. f. Yvytyrusu.
cordón. m Sã. **c. umbilical**. Puru'ã sã.
cordura. f. Akãguapy.
corneta. f. Turu.
cornudo, da. adj. Hatĩva, iñakãratĩva.
coro. m. Purahéi joa, purahéi joja.
coronilla. f. Apyte, apytere, akã mbyte, akã apytere.
corpulencia. f. To'o.
corpulento, ta. adj Hete guasúva, ho'óva.
corpúsculo m. Tete'i
corral. m. Kora, tokái
correa f Tymbasã, tymasã, tukumbo
correcto, ta. adj. Heko katu, heko porã.
corredor, ra. adj Akuã, oñaniva. U. t c. s. 2. m. Ogaguy, chamame.
corregir. tr. Myatyrõ, pohano.
correo. m. Pareha.
correr. intr. Ñani, mbiriki, syryry, tutu, soro, dipara. 2. tr. Muña, moña.
correspondencia. f. Kuatiañe'ẽ.
corriente f. Syry **c. de agua**. Ysyry. **c. de aire**. Yvytu rape **c. eléctrica**. Syryndy.
corromper. tr. Mbyai, mbotuju, mbohekovai.
corrupción. f. Ñembyai, jeharu.
corrupto, ta adj. Harupyre, meguã have, tuju, mbyaipyre 2 Mondaha.
cortadera f Kapi'i kyse, kapi'i haimbe.
cortado, da. adj. Kytĩmbyre.
cortapapeles. m. Kuatia kytĩha.
cortaplumas. m. Kyse'i.
cortar tr Kytĩ, **c. el pasto**. Kopi, ka'api **c. el pelo**. Ñapĩ. **c. racimos**. Jaryvo. 2 prnl. Ñekytĩ, so.
corte m Ñekytĩ, pehẽ'ã, mboja'o, vore. **c. de pelo** Taquekytĩ.
cortedad. f. Poyhu, tindy.
cortejar. tr. Mongeta, ñemboki.
cortés. adj. Heko porã, heko rory.
cortesía. f. Teko porã.

corteza. f. Ape, pire. **c. terrestre**. Yvy ape.
corto, ta. adj. Mbyky, koli.
corva. f. Tenypy'ã guy.
corvo, va. adj. Karapã.
cosa. f. Mba'e, ma'ẽra. **c. deseada**. Tembipota. **c. sin importancia**. Mba'erei, jagua ry'ái. **poca c**. Vyrorei.
coscorrón. m. Akãpete, tũke, akãmbota.
cosecha. f. Temitỹngue, kogapo'o, mono'õmbyre, kochésa.
cosechar. tr. Mono'õ, mbyaty, po'o.
coser. tr. Mbovyvy.
cosido, da. adj. Mbovyvypyre, povyvypyre.
costa. f. Tembe'y, y rembe'y. **a c. de**. Pýri.
costado. m. Yke. **de c**. Ykévo.
costear. tr. Hepyme'ẽ.
costilla. f. Ñarukã.
costo. m. Tepy.
costoso, sa. adj. Hepy, hasy.
costra. f. Ape atã, jare. **c. del recién nacido**. Apirype.
costumbre. f. Teko, jepokuaa, tekoreko, jepokuaaha. **como de c**. Jepiveguáicha.
costura. f. Vyvypy, ñembovyvy.
costurera. f. Ao apoha.
cotizar. tr. Mbohepy.
coto. m. Ju'ái. 2. Yvy hembe'ýva, yvy pehẽngue.
cotorra. f. Tu'i.
coyunda. f. Vaka apytĩha.
coyuntura. f. Joapy, kangue joajuha. 2. Jejuhupy.
coz. f. Pyvoi.
cráneo. m. Akãngue, akã kangue, apytu'ũ ryru.
crápula. m. Tekove ñaña, aña mbaraka
creador, ra. adj. Apoha, apohára, apohare. U. t. c. s. **Dios c**. Tupã, Ñandejára.
crear. tr. Japo, pyaha, japo mba'evégui.
crecer. intr. Kakuaa. **hacer c**. Mongakuaa.
crecido, da. adj. Rusu, kakuaa. 2. f. Jejupiha. **crecida de río**. Y jupi.
creciente. f. Jejupiha. **luna c**. Jasy mbarete.
crecimiento. m. Akãrapu'ã, jekakuaa, ñembotuicha.
crédito. m. Jerovia. 2. Viru oñeme'ẽva.
crédulo, la. adj. Orovia reíva.
creencia. f. Jerovia, jegueroviapy.
creer. tr. Rovia, jerovia, imo'ã, malisia.
crema. f. Mba'e hu'ũ. **c. de leche**. Kamby kyrakue. **c. de almidón**. Kandial.
crepitar. intr. Pororo.
crepúsculo. m. Pytũmby, ka'aru pytũ.
crespo, pa. adj. Apopẽ, picha'ĩ.
cresta de aves. Akãyvoty, namichãi.
cretino, na. adj. Tavy.
creyente. adj. Oguerovyáva.
cría. f. Ñemoñare, mymba ra'y.
criado, da. adj. Mongakuaapyre. 2. m. y f. Tembiguái, tembijokuái.
criar. tr. Mongakuaa, moñemoña.
criatura. f. Mitã, mitã'i, kunumi.
criba. f. Yrupe, mboguaha.
cribar. tr. Mbogua, mbokuchu.
crimen. m. Angaipa, jejuka.
criminal. adj. Porojukáva. 2. com. Porojukahare.
crin. f. Kavaju ruguaikue, kavaju áva, mymba atúa rague.
cristal. m. Ita vera.
cristalización. f. Typy'a.
cristalizarse. prnl. Rypy'a.
Cristo. m. Kirito, Ñandejára Ra'y.
criticar. tr. Ñarõ, jatapy, kaguai, talla.
croar. m. Purahéi ju'i tera kururu.
crónico, ca. adj. Tuja, kuera'ỹ, pohã'ỹ, ndopáiva.
cronómetro. m. Ara ra'ãha, aravo papaha.
cruce. m. Juasa. **c. de caminos**. Tape juasa, tape kurusu.
crucificar. tr. Mongurusu.
crucifijo. m. Ñandejára kurusúre.
crucigrama. f. Ñe'ẽkurusu.
crudo, da. adj. Pýra.
cruel. adj. Py'ahatã, ñaña.
crujido. m. Pururũ, tarara, pororo.
crujir. intr. Pururũ, tarara, pororo.
cruz. f. Yvyra juasa, kurusu.
cruzar. intr. y tr. Hasa, mbojuasa. 2. prnl. Juasa, joasa.
cu. f. Tai q réra.
cuaderno. m. Kuatiahai.
cuadrilátero. m. Takambyrundy, ta'anga hakamby irundýva.
cuádruple. adj. Irundy jevy tuichavéva.
cuajada. f. Kamby rypy'a.
cuajar. tr. Jehupyty, se. **c. un líquido**. Rypy'a.

cual, el c., la c. pron. rel. Va, va'ekue, va'erã. **tal c.** Koichaite, peichaite.
cuál. pron. int. Ava, máva, mba'e.
cualquier. adj. Oimeraẽ, rei, opaichagua, oimehaichagua. **de c. modo** Oimeháicha. **c. parte**. Mamorei.
cualquiera. pron. Oimeraẽva, maymáva.
cuán. adj. Mba'éicha.
cuando. conj. Aja, hápe, nre, ramo, rõ, jave, vo, vove, kuévo, nguévo **de vez en c.** Jepi, sapy'apy'a
cuándo. adv int Araka'e maramo
cuantioso, sa adj Heta hetaite heta iterei.
cuanto, ta. adj y pron Mbovy. **en cuanto** Guive, nre ramo, vove
cuarenta adj. Irundypa
cuarto, ta adj Irundyha 2 m. Pehẽngue irundyha 3 Koty **c. de baño** Koty jahuha **c. creciente**. Jasy kakuaavo **c. menguante** Jasy paha.
cuatro adj Irundy
cubierto adj Ñeñuvã jejaho'i ñemoãpyre 2 m Tembiporu
cubrecama f Tupa jaho'iha tupa ahoja.
cubrir tr Jaho'i ñuvã, ñuã, mama, mo'ã **c. con algo** Jaty **c. con tierra** Jaty apyaty **c. los ojos** Hesamo'ã
cucaracha f Tarave
cuchara f Kuimbe
cuchichear intr Ñe'ẽmbegue ñe'ẽguyguy
cuchillo m Kyse **henda de c.** Kyse mbore
cuclillas, en c Takambyjái **sentarse en c** Ñemoakambyjái
cuco m Pora kuku
cuello m Ajúra **c. duro** Ajuratã **al c.** Ajún **dolor de c.** Ajuratã **estirar el c.** Jejuvyso jajuvyso **torcerse el c.** Jajuvoka
cuenca del ojo Tesakua
cuenta f Jepaga arã kuatia **darse c.** Jesape'a, hechakuaa
cuento m Mombe'u mombe'urã kaso
cuerda f. Sã, liña
cuerdo, da. adj Akãguapy
cuerno m Tatĩ, akãratĩ **corneta de c.** Turu **poner los cuernos** Moakãratĩ
cuero m Pire, pi **c. cabelludo** Api **c. vacuno.** Vakapi **alfombra de c.** Karóna
cuerpo. m. Tete. **de c. esbelto**. Hete joja, hete ñembo'y. **ir de c.** Kaka, poti.
cuervo. m. Yryvu.
cuesta f. **c. abajo**. Yvyguejy. **cuesta arriba**. Yvypu'ã.
cueva. f. Itakua, yvykua.
cuidado. m. Ñangareko, angata, angareko, poguy. 2. interj. Cháke, háke, áke, guépa, hépa.
cuidador, ra. m. y f. Ñangarekoha, terekua.
cuidar. tr. Ñangareko, ñongatu 2. prnl. Jereko.
culata. f. Tapykue, topyta, tevi.
culebra. f. Yvyja, mbói.
culminante. adj. Oguahẽva hu'ãme.
culo. m. Tevi, tevikua.
culpa. f. Angaipa, jejavy, marã, káusa.
culpable. adj. Marãva, angaipáva.
culpar. tr. Ja, mboja.
cultivar. tr. Ñotỹ, ñemitỹ.
cultivo. m. Ñemitỹ, temitỹ.
culto, ta. adj. Arandu. 2. m. Ñemomba'eguasu, ñakãity Tupãme.
cultura. f. Arandu, arandukuaa.
cumbre. f. Tu'ã, apy.
cumpleaños. m. Aramboty.
cumplir. tr. Mboaje, mboty.
cuna. f. Mitã'i rupa. **canción de c.** Tororerore.
cunicultura. f. Apere'a ñemoña.
cuñada. f. Kyvyraty, uke'i.
cuñado. m. Tovaja.
cura. m. Pa'i, avare. 2. Jekuerakue.
curandero, ra. m. y f. Pohanohára, médiko, médika.
curar. tr Pohano, monguera 2. prnl. Kuera, resãi
curiosear. intr. Maña, kuaase.
curiosidad f. Kuaaserei, techaserei.
curioso, sa. adj. Volu.
curso. m. Mbo'esyry
curvo, va. adj. Karapã, karẽ.
cúspide. f. Tu'ã
custodiar tr. Ñangareko.
cutis. m. Tova pire.
cuyo, ya adj. rel. I (h, ij, iñ, hi')... va (va'erã, va'ekue)

D

d. f. Pundie hérava **de**.
dación. f. Ñeme'ẽ.
dádiva. f. Ñeme'ẽ, jopói, temime'ẽ, ñeme'ẽ rei.
dadivoso, sa. adj. Pojera, ome'ẽséva.
dador, ra. adj. Me'ẽha. U. t. c. s.
daga. f. Kyse po'i puku.
dama. f. Kuñakarai, kuñataĩ.
damnificar. tr. Hekombyai.
danza. f. Jeroky.
danzar. intr. Jeroky.
danzarín, na. adj. Ojerokýva. 2. m. y f. Jerokyha.
dañar. tr. Mbyai, haru, momarã.
dañino, na adj. Mbyaiha, haruha, kose.
dar. tr Me'ẽ, momba'e. **d. a luz**. Memby, jedesouliga. **d. de beber**. Mboy'u. **d. de comer**. Mongaru. 2. prnl. Ñeme'ẽ. **darse cuenta**. Jesape'a. **darse tono**. Ñemboheko. **darse vuelta**. Jere.
datar. tr. Mbo'ára. **data de mucho tiempo**. Yma guaréma.
dátil. m. Pindo joguaha.
de. f. Pundie d réra. 2. prep. Gua, ygua, guare, gui, re, rehe, rehegua, pegua, ri, ipi. **de acá**. Águi. **de cualquier modo**. Oimeháicha. **de él (ella, ellos ellas)**. Imba'e, hese, chugui, ichugui. **de él (ella, ellos, ellas) mismos**. Ijehegui. **de ese lado**. Amóguio. **de este lado**. Ko'águio, águio. **de este modo**. Koicha. **de mí** Chehegui. **de mí mismo**. Chejehegui. **de nosotros**. Ñandehegui, orehegui. **de nosotros mismos**. Ñandejehegui, orejehegui. **de pronto**. Sapy'a. **de (por) sí mismo**. Jehegui. **de ti, de vos**. Ndehegui. **de ti mismo, de vos mismo** Ndejehegui. **de ustedes, de vosotros**. Pendehegui. **de ustedes mismos**. Pendejehegui.
deambular intr. Guata rei, iko rei.
debajo. adv. Guýpe. **d. de**. Guýpe, poguýpe. **d. de él, ella**. Iguýpe, ipoguýpe. **de d.** Iguýgui. **entrar o pasar por d.** Guyru. **por d.** Guy rupi. **poner uno d. de otro**. Mboguy.
debate. m. Mongetajere, ñe'ẽ ñembohovái.
debatir. intr. Ñe'ẽmbohovái.
deber. m. Apoukapy, apopyrã, tekorã, tembiaporã, ojejapo arã. **como debe ser**. Hekópe. **no se debe**. Ani.
debidamente. adv. Hekópe.
débil. adj. Kangy, kuchu, morombi, piru.
debilidad. f. Teko kangy, pila'i.
debilitar. tr. Mokangy, mbopy'akangy.
débilmente. adv. Kangyhápe.
debutar. intr. Ñepyrũ.
decaído, da adj Ygue, kangy, kaigue.
decano, na. m. y f. Itujavéva, hi'arevéva tembiapópe.
decantar. tr. Mboguapy, mboyke'a.
decapitar. tr. Akã'o, ñakã'o.
decente. adj. Potĩ, joheipyre, kachiãi'ỹ.
decí. parag., v. Ere.
decid v. Peje.
decidido, da. adj. Guápo, py'aguasu, vale.
decimos. v. Ja'e, ro'e.
decir. tr. 'E, 'i. **d. que sí**. Neĩ, moneĩ. **d. pavadas**. Lala. **como se suele d.** Eha. **quiere d.** He'ise. **se dice**. Je, ndaje, oje'e.
decís. v. **vos d.** parag. Nde ere. **Vosotros d.** Peẽ peje.
declaración. f. Ñemombe'u. **d. de amor**. Ñemongeta.
declarado, da. adj. Mombe'upyre.
declarar. intr. y tr. Mombe'u, ñemoñe'ẽ.
declinar. intr. Guejy. 2. tr. Mbotove.
declive. m. Jeguejy.
decolar. intr. Pu'ã aviõ.
decolorar. tr. Mboje'o.
decoro. m. Teko porã
decrecer. intr. Ñyñyi, ñemomichĩ.
decrépito, ta. adj. Tuja iterei, guaiguĩ eterei, okalukáva.
decreto. m. Tembiapoukapy, ñe'ẽmondo.
decúbito m. Jeiko ñenoháре. **en d. dorsal**. Ovayvávo. **en d. ventral**. Ovapývo.
decurso. m. Ára rysýi.
dedal. m. Kuãvyha
dedicación f. Ñemba'apo hatã. 2. Kuave'ẽmby.
dedicar. tr. Me'ẽ, kuave'ẽ.

dedo. m. Kuã, pysã. **d. anular**. Kuãirũ renda. **d. de la mano**. Kuã. **d. del pie**. Pysã. **d. índice**. Kuãmbo'e. **d. mayor**. Kuãmbyte. **d. meñique**. Kuã'i. **d. pulgar de la mano**. Kuãngusu **golpe con los dedos**. Chipĩu. **yema de los dedos**. Kuã akã.
dedocracia. f. Tendota jeporavo.
deducir. tr. Nohẽ.
defecar. intr. Poti, kaka, ñembopo'i, ñembovevúi. **tener ganas de d.** Repotihýi, rekakahýi.
defecto. m. Oĩ'ỹva, marã, noimbáiva. **d. físico**. Meguã.
defectuoso, sa. adj. Marã. ñepã. apa, meguã, oĩmba'ỹva.
defender. tr. Pysyrõ, pytyvõ, mo'ã, ñuvã, ñorairõ hese. 2. prnl. Ñepysyrõ.
defensor, ra. m. y f. Pysyrõhára, pytyvõhára, mo'ãha.
deferencia. f. Teko rory.
deferente. adj. Heko roryva.
deficiente. adj. Oĩmba'ỹva, noĩporãiva.
definición. f. Heko mombe'u
definir. tr. Hechauka teko
definitivo, va. adj. Nomyiivéima, opytaitéva.
deflorar. tr. Mombu
deformado, da. adj. Kechẽ.
deformar. tr. Mbyai, mokechẽ.
deforme adj. Meguã ñepã, kucha'ã
defraudar. tr. Mbotavy **d. bienes**. Monda
defunción. f. Te'õ, mano
degeneración. f. Teko vai
degenerado, da adj. Hekovaiva U. t. c. s.
degenerar. tr. Mbyai, mbohekovai. 2. prnl. Ñembyai.
deglutir. tr. Mokõ
degollar. tr. Akã'o, ñakã'o, jajura'o, jyryvi kytĩ.
dehesa f. Ñu.
deidad. f. Tupã, Tupã reko.
dejar. tr. Heja. **d. de lado** Mboyke **dejar resto**. Mohemby. 2. prnl. Jeheja, jehe'a. **déjame en paz**. Cherejápe. **d. que**. Tove.
del. Ver **de, de él. del lado de** Guio
delantal m. Ao tenondegua.
delante. adv. Tenonde, rạẽ. **d. de**. Renondépe. **ponerse d.** Ñemotenonde, henonde'a.
delantero, ra. adj. Henondegua. 2. m. y f. Tenondegua.
delatar. tr. Mombe'u.
delator, ra. adj. Jurumy'ỹi, pyrague, jagua'i. U. t. c. s.
deleitar. tr. Mbovy'a.
deleite. m. Vy'a.
delgado, da. adj. Po'i, pererĩ, piru, ka'ẽ.
delicado, da. adj. Sỹi, apesỹi, vevúi asy, porã iterei, ojeka reíva, hasy katúva.
delicioso, sa. adj. Porã iterei, he terei.
delirar. intr. Ñe'ẽ rei képe.
delito. m. Teko'avy, tembiapo vaikue.
demacrado, da. adj. Piru, sa'yju, hova vai.
demanda. f. Jojareka, joja jerure.
demandar. tr. Joja jerure, mba'erepy jerure.
demás. adv. Rei. **estar d.** Hemby, ĩ rei. **lo d.** Ambue, rembyre, hembýva.
demasiado, da. adj. Rasa, heta iterei.
demasiado. adv. Rasa, iterei, eterei, korócho.
demencia. f. Teko tarova, teko tavy.
demente. adj. Tavy, tarova.
democracia f. Jekopytyjoja, opa tetãygua sãmbyhy
demoler. tr. Ity, jeka.
demolición. f. Jeity.
demonio. m Aña, mba'epochy.
demora. f. Arekue, ñemombuku.
demorar. intr. Are. 2. tr. Mbo'are, mombuku, mbopuku, mbyaje.
demostrable. adj. Hechaukakuaáva, ikatúva jahechauka.
demostración. f. Jehechauka.
demostrar. tr. Hechauka.
demostrativo. adj. Techaukáva, techaukarã
demudarse. prnl. Rova ambue.
denegación. f. Ñembotove.
denegar. tr. Mbotove.
denigrar. tr Mongy'a héra, momirĩ.
denominado, da adj. Hérava.
denominar. tr Mbohéra.
denotar. tr. Hechauka he'iséva.
densificar tr Mohypy'ũ.
denso, sa adj. Hypy'ũ, iñypytũ.
dentado, da adj. Hãiva
dentadura f Tãi nguéra.
dentellada. f. Tãi mbore.
dentera. f. Tãi jehýi.
dentífrico. m. Tãi mopotĩha.
dentista com. Tãi pohanohára, tãi myatyrõhára

dentro. adv. Tyepýpe, ipype. **d. de**. Pe, pype, pýpe, kuápe. **lo de d**. Py, pygua.
denuedo. m. Py'aguasu.
denuesto. m. Ja'o.
denuncia. f. Mombe'u, ñemombe'u.
denunciante. com. Mombe'uhára, kuaaukahára.
denunciar. tr. Mombe'u, kuaauka.
departamento. m. Óga korapy'ỹva. 2. Tetã vore.
departir. intr. Ñomongeta.
depauperar. tr. Momboriahu.
depender. intr. Saingo, jepoka, pa'ã.
dependiente. adj. Isãso'ỹva. 2. com. Tembijokuái ñemuhápe omba'apóva.
depilación. f. Jehague'o.
depilar. tr. Hague'o.
deplorar. tr. Mbyasy.
deportar. tr. Mosẽ, mosẽ hetãgui.
deporte. m. Ñembosarái.
deposición. f. Ñemombe'u. 2. Poti, tepoti, kaka.
depositar. tr. Moĩ, mboguapy, ñongatu.
depósito. m. Ñongatuha. 2. Mba'e ñongatupy.
depravado, da. adj. Hekovaíva. U. t. c. s.
depravar. tr. Mbohekovai.
depreciación. f. Tepy jeguejy.
depredación. f. Ñembyaipaite.
depresión. f. Jeguejy, kangy.
deprimir. tr. Mboguejy, mokangy.
deprisa. adv. Voi, pya'e, pua'e, vokói.
depuración. f. Ñemopotĩ.
depurar. tr. Mopotĩ.
depurativo, va. adj. Omopotĩva. U. t. c. s. m.
derecho, cha. adj. Akatúa, joja, karẽ'ỹ, yvi. 2. f. Po akatúa. 3. m. Ikatúva ojejapo. **al derecho**. Terekuávo. **lado derecho**. Terekua, akatúa. **mano derecha**. Po akatúa.
derivar. intr. Ñepyrũ, sẽ ypy. 2. Mondo ambue tendápe.
dermatitis. f. Pire ruru, pire mba'asy.
dérmico, ca. adj. Pire rehegua.
derogar. tr. Pe'a, momba'eve.
derramar. tr. Hykuavo, hekuavo, ñohẽ, syry, tykua, mosarambi, myasãi. 2. prnl. Ñehẽ.
derrame. m. Ñehẽ.
derredor. m. Jere.
derretido, da. adj. Hyku, mboykupyre, membe.
derretir. tr. Mbohyku, mboyku, membe.
derribar. tr. Ity, mongúi.
derrocar. tr. Mongúi, ityka.
derrochador, ra. adj. Pomombóva, pojera.
derrochar. tr. Mombo rei.
derroche. m. Pomombo.
derrota. f. Mbuepoti, ñemboguevi, me'ẽmby, kane'õ, soso, pituva reko.
derrotar. tr. Motimbo, mbojevy, mbochivu, pu'aka ... rehe.
derrotero. m. Tape.
derruir. tr. Ity, mongu'i.
derrumbar. tr. Ity.
derrumbe. m. Jeity.
desabrido, da. adj. Ay, he'ỹ, ndahêiva.
desacato. m. Momba'e'ỹ, jejapoukaha'ỹ, ñepu'ã.
desacertado, da. Ojavýva, hendapegua'ỹ.
desacierto. m. Avy, javy, jejavy, tembiapo hendape'ỹ.
desacomodar. tr. Pe'a hendágui.
desaconsejar. tr. Mombia, mongeta ani ojejapo peteĩ mba'e.
desacorde. adj. Juavy, noĩriva oñoñe'ẽme.
desacostumbrarse. prnl. Jepokuaave'ỹ.
desacreditar. tr. Mbojereroviave'ỹ.
desacuerdo. m. Avy, joavy.
desadormecer. tr. Jera.
desafiar. tr. Hatapyña, mbopochy, moñarõ, poroheka, ñe'ẽreity.
desafío. m. Jeporoheka.
desagradable. adj. Joha, arhél, santoro. **d. al gusto**. He'ỹ.
desagradecido, da. adj. Ndohechakuaáiva, ohechakuaa'ỹva.
desagrado. m. Ñeko'õi, tovapoi.
desagraviar. tr. Moñyrõ.
desaguar. tr. Hykuavo, mbohypa, mboypa.
desagüe. m. Ysẽha.
desahogar. tr. Mombytu'u. 2. prnl. Jora vy'a'ỹ.
desahogo. m. Pytu'u.
desairar. tr. Royrõ, momarã.
desajustar. tr. Mbojoavy, mbyai.
desalentar. tr. Mokangy, motindy.
desaliento. m. Teko kangy.
desalmado, da. adj. Py'avaíva, py'ahatãva.
desalojar. tr. Mosẽ, ity.

desamarrar. tr. Jora.
desamor. m. Py'aro, tayhu'ỹ.
desamorado, da. adj. Py'aróva, porohayhu'ỹva.
desamparar. tr. Heja rei, motyre'ỹ.
desanimado, da. adj. Tindy.
desanimar. intr. Motindy, moambue ojaposéva.
desánimo. m. Tindy.
desaparecer. intr. Kañy, ñemi, ñehundi.
desaparecido, da. adj. Kañy, ñemi, ñehundiva. U. t. c. s.
desaparición. f. Ñemiha, ñehundiha.
desaprobar. tr. Rova api, mbotove.
desarraigar. tr. Hapo'o.
desarrollado, da. adj. Kakuaa, kakuaáva.
desarrollar. tr. Mongakuaa, mopu'ã. 2. prnl. Kakuaa, pu'ã.
desarrollo. s. Ñakã'apu'ã, jekakuaa.
desasosiego. m. Tuguyho, ñeko'õi, angata.
desatado, da. adj. Jera.
desatar. tr. Jora, poi, mosãso. 2. prnl. Jera, sãso.
desatender. tr. Hechagi, heja rei, momarã.
desatento, ta. adj. Noma'ẽiva, nohendúiva, ndojapysakáiva.
desatinarse. prnl. Jevolea, kañy.
desavenencia. f. Juavy.
desayunar. intr. Rambosa.
desayuno. m. Rambosa, rambosaguã, rambosarã.
desazón. f. Ñeko'õi, pijoha, py'aropu, joha, vy'a'ỹ.
desbandarse. prnl. Ñemosarambi.
desbaratar. tr. Mosarambi, mbyai.
desbocado, da. adj. Juru'atã, juru ky'a, juru tie'ỹ. 2. Kavaju ndikatúi jajoko ñanihápe.
desbocar. tr. Juruka. 2. prnl. Jejuru'o.
desbordar. intr. Ñehẽ, chovi. **d. el cauce**. Sẽmba ysyry.
descabelladamente. adv. Tarova rekópe.
descabellado, da. adj. Tarova, hekope'ỹ.
descabezar. tr. Akã'o.
descalabro. m. Pane.
descalzo, za. adj. Pynandi.
descansar. intr. Pytu'u, tongea. **hacer d.** Mombytu'u.
descanso. m. Pytu'u.
descarado, da. adj. Hova'atã.
descargar. tr. Mboguejy, monandi.
descamar. tr. Ro'okue'o.
descaro. m. Tova'atã.
descarriado, da. adj. Hape vaíva.
descarnar. tr. Mombia, nohẽ tape porãgui.
descartar. tr. Pe'a, nohẽ, mosẽ.
descascarado, da. adj. Popi.
descascarar. tr. Piro, pire'o, haryvo.
descendencia. f. Ñemoñare kuéra.
descendente. adj. Oguejýva.
descender. intr. Guejy.
descendiente. com. Ñemoñare.
descenso. m. Jeguejy.
descentrar. tr. Pe'a mbytégui.
descogollar. tr. Hoky'o.
descolgado, da. adj. Jerojy.
descolgar. tr. Mboguejy, pe'a osaingóva. 2. prnl. Jerojy.
descollar. intr. Jekuaave, jepu'ãve, ñemotenonde.
descolorar. tr. Mboje'o.
descolorido, da. adj. Apati, je'o, sa'yju.
descomedido, da. adj. Sagua'a.
descomponer. tr. Mbyai, momarã. 2. prnl. Raguino, ñembyai, havẽ, jeharu, ñembohaso, ñehundi.
descomposición. f. Ñembyai, marã, ta'o, tuju.
descompuesto, ta. adj. Marã, ha'o, havẽ, ñembyaipyre, oñembyaiva.
descomunal. adj. Posogue, popeno, poro'o, mburutue.
desconcertante. adj. Hesareaha, mbopy'atarováva, mba'e ñaimo'ã'ỹva.
desconcertar. tr. Mbotyai, mokañy, hesarea, mbopy'atarova.
desconcierto. m. Jesarea, py'atarova, ñemondýi.
desconfianza. f. Jerovia'ỹ, jepoyhu.
desconocer. tr. Nd....kuaái, kuaa'ỹ.
desconocido, da. adj. Jekuaa'ỹva.
desconocimiento. m. Kuaa'ỹ.
desconsideración. f. Royrõ.
desconsolado, da. adj. Ndovy'áiva, ñembyasýpe oikóva.
desconsolar. tr. Moangapyhy. 2. prnl. Ñemoangapyhy.
descontento, ta. adj. Py'aro, ovy'a'ỹva, ñemyrõme oikóva. 2. m. Vy'a'ỹ, ñemyrõ, py'aro

descorazonado, da. adj. Tindy, naikyre'ÿiva, ndovy'áiva.
descorazonar. tr. Mokyre'ÿjera, motindy.
descorchar. tr. Juru'o.
descornar. tr. Ratĩ'o.
descortés. adj Hekovai, kachiãi, pirevai.
descortezar. tr. Piro, mopopi, jape'o, haryvo, javyro, pire'o.
descoser. tr. Vyvyhara, jora mbovyvypyre.
descoyuntar. tr. Mokangueso.
descripción. f. Ta'angahai, mombe'uanga.
descuartizado, da adj. Mbo'ipyre, ñemokytĩmbyre.
descuartizar. tr. Mboja'o, depiesa, mbo'i.
descubiertamente. adv Tesakãhápe
descubierto, ta. adj Jekuaa, hesakã, nandi. **al descubierto**. Okápe.
descubridor, ra. m. y f. Juhuha.
descubrir. tr. Juhu, topa. 2. Ñuãhara, ñuã'o, jaho'i'o, pepi.
descuidar. tr. Hechagi, hecha rei, n...ñangarekói.
descuido. m. Techagi.
desde. prep. Guive, gui. **d. ahí**. Upégui. **d. aquí**. Águi, ko'águi.
desdecir. intr Ñe'ẽmbogue.
desdén. m. Jahéi.
desdentado, da adj. Hãi'ÿva.
desdentar. tr. Hãi'o.
desdicha. f. Vy'a'ÿ, pane, teko aigue.
desdichado, da. adj. Pane, po'a'ÿ, vy'a'ÿme oikóva.
desdoblar. tr. Pyso, mboja'ohara.
deseable adj. Potapyre.
deseado, da. adj Potapyre. **cosa deseada** Tembipota.
desear. tr. Pota, se, ãho, hechaga'u, rete ra'ã.
desechar. tr. Mombo, ity, heja.
desecho. m. Tembyre.
desembalar. tr. Jokuapoi, jokuajora, pe'a ryrúgui
desembarazar. tr. Monandi, jora.
desembarcadero. m. Yga rupa.
desembarcar. intr. Pyrũ yvýpe, guejy ygágui, sẽ ygágui.
desembarco. m. Ygágui jeguejy.
desembarrar. tr. Pe'a tujúgui, mopotĩ
desembocadura. f. Ysyry ho'aha, ysyry juru.
desembocar. intr. Jehykuavo ambue ysyrýpe. 2. Ñembojehu.
desembolsar. tr. Virume'ẽ, hepyrãme'ẽ.
desembolso. m. Virume'ẽ, tembirepykueme'ẽ.
desemborrachar. tr. Monga'uhara, mboka'upoi, mbojera ka'úgui. 2. prnl. Jera.
desembriagarse. prnl. Jera.
desembrollar. tr. Myesakã, javorai'o, javorái jora.
desembrutecer. tr. Tavy'o.
desembuchar. tr. Jejuru'o, mombe'upa.
desemejante. adj Jojaha'ÿ, ojuavýva.
desemejanza. f. Tembijoavy, teko jojaha'ÿ.
desempacharse. prnl. Ñemopungajera.
desemparejar. tr. Mbojuavy, mondoho ojuehegui.
desempatar. intr. Joja'o, ñembojojahara.
desempedrar. tr. Ita'o.
desempolvar. tr. Timbo'o.
desencabestrar. tr. Mosãpoi, mosãhara, sã'o.
desencadenar. tr. Itasã'o, itasãpe'a. 2. Mboiko. 3. prnl. Iko.
desencajado, da. adj.. Hovaju, hova mondýi.
desencallar. tr. Mbovevúi jevy, yga momýi pa'águi.
desencantar. tr. Paje'o. 2. prnl. Nd.. jeroviavéi, jeroviave'ÿ.
desencanto. m. Jeroviave'ÿ.
desencoger. tr. Pyso.
desencontrarse. prnl. Joavy.
desenfrenado, da. adj. Jokoha'ÿva, heko sã'ÿva, akãhatã ikoéva.
desenfreno. m. Teko akãhatã, teko jejoko'ÿ.
desenfundar. tr. Hekýi.
desengañar. tr. Mbotavy'o, mbotavyhara. 2. prnl Ñembovyropoi.
desengaño. m. Ñembotavy'o, pane.
desenlace m. Paha, apy.
desenlazar. tr. Mosãso.
desenmascarar. tr. Hovara'anga'o.
desenredar. tr. Jora, sẽ javo'óigui.
desenrollar. tr. Mbyapakuapoi, mbyapakuajera.
desentenderse. prnl. Ñembotavy, heja, poi, py'a ambue.
desenterrar. tr. Ñotÿhara, ñemomandu'a, jevyka.

desentonar. intr. Puvai, iko joja'ỹme
desentrañar. tr. Hykue'o, myesakã, mohesakã
desentumecerse prnl. Jetepoka, jetepyso, ñembcheteku'e.
desenvainar. tr. Haryvo, jaryvo, piro **d. la semilla**. Joka.
deseo. m. Tembipota, potapy, pota, jepota, mba'epota, ãho, hỹi, se, taryrỹi **d. de beber**. Y'uhẽi **d. de comer**. 'Use, ñembyahỹi **d. de dormir**. Ropehỹi.
desequilibrado, da. adj Tarova, tarova nunga.
desertar. intr. Piã
desesperación f Py'atarova py'aropu.
desesperanza f Jerovia'ỹ.
desesperarse prnl. Py'aropu, py'atarova
desfachatado, da adj Hova'atã, tie'ỹ, Catã.
desfachatez f. Tova'atã
desfalco m Nemonda
desfallecer intr Py'amano py'akangy.
desfavorable adj Pora'ỹva pytyvõ'ỹva.
desfigurar. tr. Momeguã, mbyai, moambue.
desfiladero m Yvyty pa'ũ yvyty rape.
desfilar. intr. Guata rysỹi
desflecado, da adj Chalái
desflorar tr. Poty'o momarã, mombu, ñopũ.
desfondar tr Hugua'o hevi'o, hopyta'o
desgajar tr. Hakãpẽ, hakã'o
desganado, da adj Kaigue ate'ỹ pila'i
desgano. m. Ate'ỹ, kaigue
desgañitarse prnl Sapukái soro
desgarrado, da adj Soro, harypyre
desgarrar tr. Mondoro mondyry hary, mondyryry.
desgarro m. Jesoro, mondoro
desgastado, da adj Pague apĩ
desgracia. f Pane, po'a'ỹ, jehasa asy
desgraciadamente adv Añarã, vaietehápe.
desgraciado, da. adj Po'a'ỹ, vai rasaha, chaĩ. **día d.** Ára pane.
desgraciar. tr. Mbyai, haru.
desgranar. tr. Jykỹi, joka, ta'ỹi'o.
desgreñado, da. adj. Ravichãi, chara, akã ravichãi, akãchara.
deshacer tr. Jera, mbyai, mongu'i, hara.
deshecho, cha. adj. Vaikue, oñembyaiva, oñemongu'iva.
deshidratación. f. Ypi.
deshidratado, da. adj. Kã, ypi.
deshidratar. tr. Mokã, mboypi, y'o. 2. prnl. Ypi, kã.
deshilachado, da. adj. Poekỹi, ña'yña, chalái.
deshilachar. tr. Hovykã'o.
deshilado, da. adj. Ña'yña.
deshilar. tr. Hyvi, hyvinohẽ, poekỹi.
deshinchar. tr. Mborurujera, ruru'o.
deshojar. tr. Hogue'o.
deshonestidad. f. Teko vai, teko tie'ỹ, teko monda.
deshonesto, ta. adj. Tie'ỹ, tajasu, heko vaiva, omondáva.
deshonrar. tr. Mongy'a tapicha réra, herakuã'o.
deshora, a d. Are, hĩ'ara'ỹme.
desierto, ta. adj. Ñandi. 2. m. Tave'ỹ, yvyku'ipa renda.
desigual. adj. Joja'ỹ, jojaha'ỹ, ikoe. **ser desiguales**. Juavy, joavy.
desinfectar. tr. Mopotĩ.
desinteresadamente. adv. Reihápe.
desinteresado, da. adj. Omba'apo reíva, ndoikuaaséiva.
desinteresarse. prnl. Kuaase'ỹ, nd...ikuaaséi.
desistir. intr. Heja.
desleal. adj. Jeroviaha'ỹ.
deslealtad. f. Tovamokõi, jerovia'ỹ.
desleír. tr. Mbohyku, mboyku.
deslenguado, da. adj. Jurutie'ỹ, juruky'a, juruguasu.
desliar tr Ñapytĩhara, mbo'apakuajera.
desliz. m. Pyho, pysyry, jejavy
deslizadero m Pysyryha.
deslizarse. intr. Syry, syryry, pysyry.
deslucir tr Mbovai, mimbi'o.
deslumbramiento. m. Tesakã.
deslumbrar tr Mbohesamimbi, myesakã, mbohesakuaguyry
deslustrar tr Mbovera'o, mboje'o.
desmalezar tr. Kopi
desmañado, da. adj Pituva, plíki
desmayar tr Momano rei 2. prnl. Mano rei, py'amano
desmayo m Mano rei, py'amano.
desmejorar intr Nembyaive, rasy vai jey.

desmemoriado, da. adj. Hesarái reíva.
desmentir. tr. Mbohovái añeteháPe.
desmenuzar. tr. Mbosa'i, mbo'i, mbo'i sa'i, mongu'i, monguruvi.
desmesurado, da. adj. Posogue, popeno, poro'o.
desmochar. tr. Tu'ã'o, tatĩ'o.
desmontar. tr. Yvyrareity, yvype'a. 2. Guejy tenda árigui.
desmotar. tr. Ha'ỹijo, hesa'ỹi'o.
desnatar. tr. Hova'o kamby.
desnucar. tr. Jajuvoka, atua'o, mboatuapẽ, denuka.
desnudar. tr. Mboi, mbo'opívo. 2. prnl. Ñemboi.
desnudo, da. adj. Opívo, ao'ỹ.
desnutrición. f. Ñemongaru'i, ñemongaru vai.
desobedecer. tr. Nd..japói oje'éva, n..ñe'ẽrendúi.
desobediencia. f. Ñe'ẽrendu'ỹ.
desobediente. adj. Ndojaposéiva oje'éva chupe.
desocupado, da. adj. Tekorei, nomba'apóiva, nandi.
desocupar. tr. Monandi, jehekỹi, ñembogua.
desocuparse. prnl. Poi tembiapógui, ñemonandi.
desodorante. adj. Katĩ'óva. 2. m. Pohã katĩ'óva.
desodorizar. tr. Pe'a hyakuãngue.
desolación. f. Ñembyasy eterei, tenda perõite.
desolado, da. adj. Oñembyasy etereíva, perõitéva.
desollado, da. adj. Piropyre, pirokue.
desollar. tr. Piro, pire'o.
desopilante. adj. Ombopukáva.
desorbitado, da. adj. Hesasẽva.
desorden. m. Sarambi.
desordenadamente. adv. Sarambiháрe.
desordenado, da. adj. Sarambi apoha, sarambipyre.
desordenar. tr. Mosarambi, moĩ vai.
desorejar. tr. Nambi'o, nambikytĩ.
desorientación. f. Py'atarova, tapekañy.
desorientado, da. adj. Okañỹva.
desorientar. tr. Hesarea, mokañy. 2. prnl. Ñemokañy, kañy, jevolea.
desovar. intr. Mbo'a. **d. la mosca**. Jayro.
despabilarse. prnl. Páy, jehesape'a, jetyvyro, jera.
despacio. adv. Mbegue, ténge, vevúi. **despacito**. Mbegue katu.
despacioso, sa. adj. Mbegue, karakatu, pireja.
despanzurrar. tr. Hyekue'o.
desparramado, da. adj. Asãi, sarambi.
desparramar. tr. Myasãi, mosarambi.
despechado, da. adj. Jepo'opyre, pochy. **estar d.** Ñeko'õi, ñemyrõ.
despechar. tr. Mombo'o.
despecho, a d. de. Jepe, ramo jepe.
despedazar. tr. Pehẽ'ã, mondyryry.
despedida. f. Maitei paha, techa paha, ñe'ẽ paha.
despedir. tr. Momaitei ohokuévo. 2. Mosẽ tembiapógui. 3 prnl Juecha paháре, jeheja
despegar. intr. Jupi, pu'ã, yvyreja. 2. tr. Pe'a oñembojáva. 3. prnl. Kúi.
despeinado, da adj. Akãchara, akã javo'õi, akãvichãi, akã ravichãi.
despellejar. tr. Pe'o, pire'o, piro, pimboi. 2. prnl. Jepe'o.
despensa. f. Hi'upy renda, hi'upy ñemuha.
desperdiciar. tr. Hundi rei, poru'ỹ mba'e porã.
desperezarse. prnl. Jepoka, jepyso, jetepyso, ñekangy'o, ñemokyre'ỹ, ñembohetia'e.
desperfecto m. Marã, meguã.
despertador. m. Mombayha.
despertar. tr. Mombáy. 2. prnl. Páy. **d. por la mañana**. Ko'ẽ.
despierto, ta. adj. Opáyva, ndokéiva, kyre'ỹ, katupyry, guápo.
despilfarrar. tr. Mombo rei.
despintar. tr. Mboje'o. 2. prnl. Je'o, ñemboje'o.
despiojar. tr. Ky'o, kyreka, akãky'o
desplegar. tr. Pyso
desplomarse. prnl. 'Apaite, jeity yvýpe.
desplumar. tr. Hague'o.
despoblado. m. Tave'ỹ, tenda oga'ỹva.
despojar. tr. Monda, pe'a ...mba'e, pyhy ...mba'e. **d. de todo**. Moperõ. 2. prnl. Me'ẽ.
despojo. m. Monda, jepe'a.
desposarse. prnl. Menda.
déspota. com. Mburuvicha ñaña.
despotricar. Jejuru'o, kaguai.

despreciar. tr. Royrõ, jahéi.
desprecio. m. Royrõ, jahéi.
desprenderse. prnl. Kũi, kukũi, jetyvyro. **d. de**. Me'ẽ.
desprendido, da. adj. Narakate'ỹiva, pojera.
despreocupación. f. Ñepena'ỹ.
desproporcionado, da. adj. Ndojojaporãiva ambue mba'ére.
después. adv. Rire, upéi, upe rire. 2. **d. de**. Ramo, rire, rapykuépe. **d. que**. Ramo, rire. **poco d.** Riremi.
despuntado, da. adj. Chapĩ.
despuntar. tr. Tise, timbu, apysẽ.
desquitarse. prnl. Jepy ñemyengovia.
destacado, da. adj. Poravopyre, mombaeguasiva.
destacamento militar. m. Verde'o aty, tahachi aty.
destacar. tr. Motenonde. 2. prnl. Jekuaave, ñemotenonde.
destapar. tr. Pe'a, jaho'ĩ'o, ñuã'o, hoja'o, juru'o. 2. prnl. Jepe'a. **d. el vestido**. Pepi.
destartalado, da. adj. Kechẽ, ñembyaipáva.
destellar. intr. Vera mimbi jajái.
destello. m. Mimbi jajái.
desteñir. tr. Mboje'o. 2. prnl. Je'o.
desterrado, da. adj. Oñemosẽva hetãgui, jetypyre hetãgui.
desterrar. tr. Mosẽ, ity hetãgui.
destetar. tr. Mombo'o, kamby'o, po'o.
destilar. tr. Mondyky.
destinatario, ria. m. y f. Jararã.
destino. m. Tenonderã, poravi, heruguã, herunguã.
destituir. tr. Pe'a, mosẽ, mbokúi.
destornillar. tr. Motonipoi.
destreza. f. Katupyry, ha'eve.
destripar. tr. Hykue'o, japytere'o.
destrozado, da. adj. Ku'ipa, ñemopehẽngue, soropa.
destructor, ra. adj. Kose. 2. m. Mbyaiha.
destruir. tr. Mbyai, mongu'i, mbokusugue, hundi.
desunión. f. Teko'avy.
desunir. tr. Jora, joyvyhara. 2. prnl. Jope'a, mbojei ojuehegui.
desvainar. tr. Ha'ỹi'o, joka, haryvo.
desvanecerse. prnl. Py'amano.
desvanecimiento. m. Guyry, py'amano.
desvariar. tr. Ñe'ẽ rei, ñe'ẽ tarova, ñe'ẽ akãnundu, kaluka.
desvarío. m. Ñe'ẽ rei.
desvelar. tr. Kerape'a.
desvelo. m. Py'angata.
desventura. f. Po'a'ỹ, pane.
desvergonzadamente. adv. Tova'atãme, teko tie'ỹme.
desvergonzado, da. adj. Tie'ỹ, hova'atã.
desvergüenza. f. Tova'atã, teko tie'ỹ.
desvestir. tr. Mboi, mbo'opívo.
desviar. tr. Mombia, mbovã, mbojere. 2. prnl. Pia, ñemombia.
desvirgar. tr. Momarã, mombu, ñopũ, hyepy'o.
detallar. tr. Mbosa'i sa'i.
detalle. m. Sa'iha.
detener. tr. Mombyta, joko, mboare. 2. prnl. Pyta.
detenido, da. adj. Jokopyre.
deteriorar. tr. Mbotuja, mbyai.
determinar. tr. Tekome'ẽ.
determinativo, va. adj. Moteĩva.
detestar. tr. Royrõ.
detonación. f. Mbokapu.
detonar. tr. Mbopu, mombu, mbokapu.
detrás. adv. Tapykuépe, takykuépe, tapykuére, kupépe, tapykuéri, takykuéri, atukupépe. **d. de**. Kupépe, rapykuépe, rapykuére, rapykuéri, rakykuéri, rakykuépe. **lo de d.** Kupe, tapykue, takykue.
deuda. f. Ñeme'ẽ jey va'erã.
deudo. m. Amyrỹi pehẽngue, amyrỹi johuguy.
deudor, ra. m. y f. Tepyme'ẽ va'erãha.
devanar. tr. Mbo'apakua inimbo.
devastar. tr. Mbyaipaite.
devenir. m. Tenonderã.
devoción. f. Tayhu, Tupã rayhu.
devocionario. m. Ñembo'e ryru.
devolver. tr. Mbojevy, me'ẽ jey, poepy, mbojere, rojere. 2. Lansa.
devorar. tr. Mokõkõ.
devotamente. adv. Tupã rayhuhápe, ñesũhápe.
devoto, ta. adj. Ovy'áva tupãópe.
di. v. Ere.
día. m. Ára. **d. de hoy**. Ko ára, etedia. **d. de mañana**. Ko'ẽrõ, ko'ẽramo. **d. gris**. Ára para. **d. claro**. Ára sakã.
diablo. m. Aña, mba'epochy, ahẽ. **hijo del d.** Aña memby.

¡diablos! interj. Añamechu, aña ra'y.
diabólico, ca. adj. Añareko.
diáfano, na. adj. Hesakã.
diafragma. f. Py'asãngue.
diálogo. m. Ñomongeta, ñemongeta.
diamante. m. Itaveraite.
diámetro. m. Mbyte rasaha.
diario, ria. adj. Tapiagua, ko'ẽregua. 2. m. Kuatiahaipyre, momaranduha.
diarrea. f. Tye, chivi, chivivi, tuguaipo'i.
dibujar. tr. Moha'anga, japo ta'anga.
dibujo. m. Ta'anga.
diccionario. m. Ñe'ẽryru, ñe'ẽrenda.
dice. v. He'i. **no d.** Nde'ii. **se dice.** Oje'e.
dicen. v. Peje, he'i, oje'e.
dices. v. Ere. **no d.** Nde'eréi.
dícese. v. Ndaje, je, oje'e.
dicha. f. Tory, vy'a, po'a, py'arory.
dicho. m. Ñe'ẽnga.
dichoso, sa. adj. Hory, ipo'áva, ovy'áva.
diciembre. m. Jasypakõi.
dictador. m. Tuvicha ha'eño.
dictamen. m. Temimondo.
diente. m. Tãi **dientes encimados.** Tãi jo'a. **mostrar los d.** Hãimbiti. **rechinar los d.** Hãitarara.
diestra. f. Akatúa.
diestro, tra. adj. Akatúa. 2. Katupyry, ha'eve.
dieta. f. Karu'i, ojekaru'arã.
diez. adj. Pa, die.
diezmar. tr. Juka heta.
diezmo. m. Tupãmba'e.
difamado, da. adj. Herakuãvaíva.
difamar. tr. Kaguai, moherakuãvai, ñe'ẽmeguã.
diferencia. f. Joavy, juavy, ikoe. **Hacer d.** Moingoe.
diferenciar. tr. Mbojuavy, moingoe. 2. prnl. Koe, joavy, juavy, ñemoingoe.
diferente. adj. Ikoéva, juavy, ojoavýva. 2. pl. Opaichagua. **ser d.** Ñemoingoe.
diferir. intr. Joavy, juavy, ikoe. 2. tr. Mbohasa.
difícil. adj. Asy, hasy.
difícilmente. adv. Asýpe, hasýpe.
dificultad. f. Pa'ã.
dificultar. tr. Mopa'ã, mbohasy.
dificultosamente. adv. Ténge, hasýpe.
difundir. tr. Mosarambi, moherakuã, myasãi.
difunto, ta. adj. Amyrỹi. 2. m. y f. Tetekue, te'õngue. **alma de d.** Angue.
difuso, sa. adj. Pysopyre.
diga Ud. v. Ere. **d. él.** Te'i.
digamos. v. Ja'e, ja'e chupe.
digan ustedes. v. Peje. **d. ellos.** Te'i.
digerir. intr. Guapy porã tembi'u.
digestión. f. Tembi'u guapy.
digitar. tr. Poravo kuãme.
dignidad. f. Marangatuha, marangatukue, teko yvate.
dignificar. tr. Momarangatu, momba'eguasu.
digno, na. adj. Marangatu, heko yvatéva, oñemomba'e arãva.
digo. v. Ha'e. **no d.** Nda'éi.
dígrafo. m. Pundiekõi.
digrama. m. Pundiekõi.
dije. m. Jeguaka rei. 2. v. Ha'e. **no d.** Nda'éi.
dilación. f. Ñembopuku, ñembo'are, jepyso.
dilapidar. tr. Mombo, puru vai.
dilatar. tr. Mbo'are, pyso, mbopuku, mombuku.
diligencia. f. Kyre'ỹ, katupyry. 2. Mba'yrumỹi yma guare.
diligente. adj. Katupyry, kyre'ỹ, omba'aposéva.
diligentemente. adv. Kyre'ỹme, kyre'ỹhápe, katupyryhápe.
dilucidar. tr. Ha'ỹijo.
diluir. tr. Mboyku, mbohyku.
diluvio. m. Ama guasu.
dimensión. f. Tuichakue.
diminuto, ta. adj. Kyto, kytomi, michĩmi, hesa'i.
dinámico, ca. adj. Kyre'ỹ, heko'aposéva, ha'eve.
dinamismo. m. Kyre'ỹ, hatã omba'apóva teko, ha'eve.
dinamita. f. Mba'e ombokapúva, nami.
dinero. m. Viru, pirapire. **d. grande.** Viru saguasu. **d. menudo.** Viru sa'i. **estar sin d.** So **sin d.** Apĩ, sogue.
dintel. m. Okẽ arigua.
Dios. m. Tupã, Ñandejára. **Dios se lo pague.** Aguije. **Madre de Dios.** Tupãsy.
diploma. m. Kuatia'atã, kuatia techaukaha.
diplomacia. f. Tetã ñemongeta.
diplomático, ca. adj. Oñe'ẽkuaáva. 2. m. y f. Hetã rérape omba'apóva tetã ambuépe.

díptero. m. Tymba pepomokõiva.
diptongo. m. Pu'aekõi, pukõi.
dirección. f. Tenda oñemyihápe. 2. Óga renda. 3. Sãmbyhy. 4. Mburuvicha renda.
director, ra. m. y f. Mburuvicha, sãmbyhyha, tuvicha.
directorio. m. Sãmbyhyha aty
dirigente. adj., m y f. Sãmbyhyhára, motenondehára.
dirigido, da. adj. Sãmbyhypyre.
dirigir. tr. Sãmbyhy, mboguata. 2. prnl. Ha, ho, guata.
discapacitado, da. adj. Meguã.
discípulo, la. m. y f. Temimbo'e.
disco. m. Mba'e apu'a pe.
discontinuo, nua. adj. Sapy'apy'a, sogue sogue.
discordia. f. Joavy, juavy.
discrepancia. f. Joavy, juavy.
discreto, ta. adj. Kirirĩ, ñeko kirirĩ.
disculpa. f. Ñyrõ.
disculpar. tr. Ñyrõ, moñyrõ. 2. prnl. Ñyrõ jerure.
discursear. intr. Ñemoñe'ẽ, ñemohenduka, jejuru'o.
discurso. m. Ñe'ẽ, ñemoñe'ẽ.
discutir. tr. Ñombohovái, jua'o, taky, ñe'ẽ'api ojuehe.
disecar. tr. Mbopiru, mokã, mbo'ypi. 2. Kytĩ.
diseminar. tr. Mosarambi, myasãi.
disentería. f. Tyeruguy.
disentir. intr. Joavy juavy joavy oñondive, mo'ã ambuéicha iko'ỹ oñoñe'ẽme.
disfonía. f. Ahy'o pyáu.
disfraz. m. Kamba ra'anga, tova ñuãha, tova ñemiha.
disfrazarse. prnl. Jehovañuã, ñemokambara'anga.
disgustado, da. adj. Py'avai, hovapuku, oñeko'õiva, hovasy.
disgustar. tr. Mbopochy, ropipi, moñeko'õi. 2. prnl. Pochy, ñeko'õi, hovapoi.
disgusto. m. Ñeko'õi, jahéi, py'avai, tovasy, tovapoi.
disimular. tr. Mo'ã, ñembotavy.
disimulo. m. Ñembotavy.
disipar. tr. Mosarambi, mbogue. 2. prnl. Gue
dislocación. f. Karáu.
dislocar. tr. Mongaráu, mbokaráu. 2. prnl. Karáu.
disminuir. tr. Momichĩ, mboguejy. 2. prnl. Ñemomichĩ, guejy.
disnea. f. Juku'a, pytu mbyky.
disolvente. m. Mbohykuha.
disolver. tr. Mboyku, mbohyku.
disonancia. f. Ñe'ẽ pyáu, pu vai.
disonante. adj. Ipuvaíva, pu joja'ỹ.
disonar. tr. Pu vai.
disparar. tr. Mbokapu, kapu, japi, ha'ã, poi.
disparatar. intr. Ñe'ẽ rei
disparate. m. Ñe'ẽrei, mba'erei.
disparo. m. Mbokapu.
dispensario. m. Pohanoha renda.
disponer. tr. Moĩ, myatyrõ. **d. de.** Reko.
disputa. f. Ñorairõ, ñombohovái.
disputar. intr. Jua'o, ñombohovái, ñe'ẽ'api ojuehe.
distancia. f. Mombyrykue, pa'ũ.
distante. adj. Mombyry.
distar. tr. Ime, pyta, mombyry.
distinguido, da. adj. Kate, poravopyre, chúko.
distinguir. tr. Mbojoavy, moingoe, hecha. 2. prnl. Ikoe, juavy, jekuaa, jekuaauka, ñemotenonde, ñemomba'e, rerakuã.
distinto, ta. adj. Ambue, ikoe, joavy, juavy, ojoavýva.
distraerse. prnl. Jesamboyke, jehesamombia.
distraído, da. adj. Ndojesape'áiva, ndojesarekóiva.
distribuir. tr. Me'ẽ peteĩteĩme
distrito. m. Tetã'i.
disuelto, ta. adj. Hyku.
disuria. f. Tyasy
diurético. m. Pohã mbokuarúva.
diurno, na. adj. Arakuegua.
divagar. intr. Ñe'ẽrei.
diversión. f. Tory, vy'a.
diverso, sa. adj. Ambue, ikoe, ojuavýva. 2. pl. Opaichagua.
divertido, da. adj. Hetia'e
divertir. tr. Mbovy'a, mbohory. 2. prnl. Vy'a, rory.
dividido, da. adj. Ja'opyre.
dividir. tr. Mbovo, pehẽ'a, mboja'o, mbosa'i. 2. prnl. Vo, ñembovo.
divieso. m. Jati'i.
divinidad. f. Tupã reko.
divino, na. adj. Tupã rehegua. 2. Porã iterei.
divisar. tr. Hecha. 2. prnl. Jekuaa.

divisible. adj. Oñemboja'okuaáva.
división. f. Ñepehẽ'a, ñemboja'o.
divorciarse. prnl. Jopoi, jueja ojuehegui.
divorcio. m. Jopoi, jepoi, jueja ména ha hembireko.
divulgar. tr. Moherakuã, kuaauka, myasãi, muasãi, mosarambi, mbojekuaa, myerakuã.
dobladillo. m. Tembe'yvapa.
doblado, da. adj. Karẽ, karapã, joapy.
doblar. tr. Jo'a, mbojo'a, pepy, mokarẽ, mokarapã. 2. Momokõi, mbojoyvy.
doble. adj. Kõi, jo'a, joapy, joyvy, pekõi. **de d. cara**. Tovamokõi.
doblegar. tr. Mbojayvy, mo'akãguejy. 2. prnl. Jayvy, ñakãity. **no doblegarse**. Jero.
doblez. f. Jejo'a. 2. Tovamokõi.
doce. adj. Pakõi.
docente. adj. Ombo'éva. 2. com. Mbo'ehára.
dócil. adj. Ñe'ẽrendu.
docto, ta. adj Arandu, imba'ekuaa hetáva.
doctor, ra. m. y f. Pohanohára, doyto.
documento. m. Kuatia.
dolencia. f. Tasy, mba'asy.
doler. tr. Hasy. 2. prnl. Mbyasy.
doliente. adj. Hasýva, oñandúva.
dolor. m. Tasy, ñembyasy. **d. agudo y pasajero**. Puntáda. **d. de cabeza**. Akãrasy. **d. de estómago**. Py'arasy. **d. de muelas**. Tãirasy. **d. de vientre**. Tyerasy. **ausencia de d.** Tasy'ỹ.
dolorosamente. adv. Asy, asýpe.
domador. m. Saite'oha, sarigue'oha.
domar. tr. Hekovaĩo, hesarte'o, sangue'o.
domesticar. tr. Sarte'o, sarigue'o, momymba.
doméstico, ca. adj. Ogaygua. **animal d.** Rymba, mymba.
dominar. tr. Pu'aka, ikokatu.
domingo. m. Arateĩ, arete tapia.
dominio. m. Poguy.
don. m. Karai. 2. Temime'ẽ, jopói.
donación. f Ñeme'ẽ, jopói, temikuave'ẽ.
donaire. m. Ka'avo, juky.
donante. com. Me'ẽha.
donar. tr. Me'ẽ rei.
doncella. f. Kuñataĩ pyahu, mitãkuña marã'ỹ, yvoty kuru.
donde. adv. rel Ha, hápe, háre, hague.
dónde. adv. int. Moõ, mamo. **de d.** Moõgua, moõgui.
dondequiera. adv. Mamohápe, opárupi, oimehápe, pave'ỹme.
doquier. Ver **dondequiera**.
dorado, da. adj. Mbosa'yjupyre, mbyapejupyre. 2. m. Piraju.
dorar. tr. Mboapeju, mbosa'yju, mbo'ape itajúpe.
dormido, da. adj. Okéva. **hacerse el d.** Ñemonge.
dormilón, na. adj. Kerana.
dormir. intr. Ke. **hacer d.** Monge.
dormitar. intr. Ropevy, rambi, kerambi, pirakutu.
dormitorio. m. Koty keha.
dorsal. adj. Apegua. **en decúbito d.** Ovayvávo.
dorso. m. Ape, kupe, terekua'ỹ. **d. de la mano**. Po'ape.
dos. adj. Mokõi.
drama. f. Mba'e vai omopirĩva.
droga f. Pohã.
dramatización. f. Tekochauka.
ducha. f Mbohayviha, jahuha.
ducharse. prnl. Jahu.
ducho, cha. adj. Katupyry, ha'eve.
duda. f. Py'aheta, py'amokõi.
dudar. intr. Py'aheta, py'amokõi.
duele. v. Hasy.
duende. m. Póra, jaryi, pombéro, karai pyhare, jasyjatere.
dueño, ña. m. y f. Jára, terekua.
dulce. adj. He'ẽ. 2. m. Mahe'ẽ, kosereva.
dulcera. f. Mahe'ẽ ryru.
dulzura. f. He'ẽngue, teko he'ẽ.
dúo. m. Joyvy, júnta. **en d.** Joyvýpe.
duplicado, da. adj Jo'a, mokõimbyre.
duplicar. tr. Momokõi, mbojoyvy.
duplo. m. Kõi.
durable. adj. Are, heko are.
duración. f. Are, teko are.
duradero, ra. adj Oiko aréva, hi'aréva, puku.
durante. prep. Aja, vove, kuépe, guare, kuévo.
durar. intr. Are.
dureza. f. Hatãngue, atãngue, teko atã.
durmiente. com. Okéva.
duro, ra. adj. Hatã, atã, mbarete **d. para morir, romperse o secarse**. Hosã. **de temple d.** Ho'oatã. **a duras penas**. Hasýpe.

E

e. f. Pu'ae guaraníme icha ipúva. 2. conj. Ha, ha'e.
¡ea! interj. Néi, néina, néike, néipy, nápy, hipa.
ebrio. adj. Ka'u.
ebullición. f. Pupu.
echar. tr. Ity, poi, mombo. **e. a perder.** Mbuai, mbyai. **e. fuera.** Mosẽ. **e. tierra.** Jaty. 2. prnl. Jeity, jepoi, ñeno. **e. a perder.** Ñembyai.
eclipsar. tr. Mbogue.
eclipse. m. Ñembogue. **e. de luna.** Jasy kañy, j. pore'ỹ, j. pytũ. **e. de sol.** Kuarahy kañy, k. pore'ỹ, k. pytũ.
eco. m. Ñe'ẽ joapy, pu jevy.
ecología. f. Yvyrekokuaa.
economizar. intr. Mba'eñongatu. 2. tr. Ñongatu mohemby rakate'ỹ.
eczema. m. Apirype, kuru.
edad. f. Rekove ara, ara jere. **de corta e.** Mitã.
edema. f. Ruru.
edén. m. Yvymarãe'ỹ, yvy'arenda, yvytyrokái.
edición. f. Kuatia ñenohẽ.
edificador, ra. adj. Tembiaporãngue. 2. m. y f. Oga apohára.
edificar. intr. Jogapo, jaitypo, japo óga. 2. tr. Mopu'ã.
edificio. m. Óga tuicha.
editado, da. adj. Nohẽmbyre kuatiápe.
editar. tr. Kuatiañe'ẽnohẽ.
editor, ra. adj. Kuatiañe'ẽ nohẽha. U. t. c. s.
editorial. f. Kuatiañe'ẽ nohẽha róga.
educación. f. Tekombo'e, jehekombo'e. **e. primaria.** Mitã mbo'e. **e. secundaria.** Mbyte mbo'e. **e. superior.** Mbo'e yvate. **buena e.** Teko porã.
educacionista. com. Mbo'ehára, ohekombo'ekuaáva.
educado, da. adj. Hekombo'e porã.
educador, ra. adj. Oporombo'éva. 2. m. y f. Mbo'ehára.
educar. intr. Porombo'e. 2. tr. Mbo'e, hekombo'e, mongakuaa.
efe. f. Pundie f réra.
efectivo, va. adj. Ha'eve. 2. m. Pirapire.
efecto. m. Tembiapokue rakykuere.
efectuar. tr. Japo, mboaje.
efervescente. adj. Hyjúi.
eficaz. adj. Ha'eve, katupyry.
eficiente. adj. Guápo, guápa, katupyry, vale.
efigie. f. Ta'anga.
efímero, ra. adj. Sapy'agua, pya'e oguéva, ohasa voiva.
efusivo, va. adj. Hetia'e, hory, oporohayhúva.
egoísmo. m. Ñontese, ha'eñonteséva rayhu.
egoísta. adj. Ha'eñontese, ndoporohayhúiva.
eje. m. Mbytegua.
ejecución. f. Apo, apopy, jejapo. 2. Jejuka.
ejecutar. tr. Japo. 2. Juka. **e. instrumento musical.** Mbopu.
ejecutor, ra. m. y f. Apohára, apohare. **e. de música.** Mbopuhára, ñatõihára.
ejecutoria. f. Jejapo, apopy.
ejemplo. m. Techaukarã, techapyrã, tembiecharã.
ejercicio. m. Apo, tembiaporã. **e. corporal.** Tete ku'e.
ejercitar. tr. Momba'apo.
ejército. m. Tetã ñuvãha imbokáva.
el. art. La. **el que.** La .... va (va'ekue, va'erã).
él. pron. pers. Ha'e. **a él.** Chupe, ichupe. **alrededor de él.** Ijerére. **con él.** Hendive, hendie. **de él.** Ichugui, chugui. **él solo.** Ha'eño. **él mismo.** Ha'e ae. **encima de él.** Hi'ári. **para él.** Ichupe (chupépe) guarã. **por (con, contra, de, a) él.** Hese. **sin él.** Hese'ỹ, hese'ỹre.
elaboración. f. Apo.
elástico, ca. adj. Ojepysóva, sambo.
ele. f. Pundie l réra.
elección. f. Poravo, jeporavo, tembiporavo.
electo, ta. adj. Poravopyre.
elector, ra. m. y f. Poravohára.
electricidad. f. Syryendy.
elegancia. f. Ñembokate, ñembofifi, parada.
elegante. adj. Kate, fifi, chúko, chúka, pakéte, chúchi.
elegía. f. Purahéi ñembyasy.

elegido, da. adj. Poravopyre. 2. m. y f. Tembiporavo.
elegir. tr. Poravo.
elevado, da. adj. Yvate.
elevador. m. Mopu'ãha.
elevar. tr. Hupi, mopu'ã, mboyvate. 2. prnl. Yvyreja.
eliminar. tr. Mosẽ, pe'a. 2. Juka.
ella. pron. pers. Ha'e. **Ver él**.
elle. f. Pundie ll réra.
ellos, as. pron. pers. Ha'ekuéra, hikuái. Ver **él**. **entre e**. Ojehegui, ojuehe, ojupe.
elogiar. tr. Momorã, momba'eguasu, rohory, guerohory.
elogio. m. Ver **elogiar**.
elucubrar. tr. Pyaha, imo'ã.
eludir. tr. Piã, ñembogua, jehekỹi, vã.
emanar. tr. Ryakuã. 2. Ypy, ñepyrũ, ou ypy.
emancipación. f. Sãso.
emancipar. tr. Mosãso. 2. prnl. Sãso.
embadurnar. tr. Mona. 2. prnl. Na, ñemona.
embalar. tr. Mboapakua.
embanderar. tr. Mboaoveve, mbojegua aovevépe.
embarazada. adj. Puru'a, hyeguasu, hyevúva, kyrajo'a.
embarazar. tr. Mbohyeguasu, mbopuru'a. 2. prnl. Ryeguasu.
embarazo. m. Tyeguasu, puru'a.
embarcación. f. Yga. **e. mayor**. Ygarata.
embarcadero. m. Ygarupa, yga pytaha.
embarcar. tr. Mbojupi ygápe. 2. prnl. Jupi ygápe.
embargar. tr. Joko, mbohepyjoko, pe'a.
embargo. m. Jejoko, jepe'a. **sin e**. Jepe, upevére, hasy jepe, hasy ramo jepe, opáichavo, ko'ýte.
embarrar. tr. Mbotuju.
embarullar. tr. Mbojavo'ói.
embaucado, da. adj. Mbotavypyre.
embaucador, ra. adj. Oporombotavývva. U. t. c. s.
embaucar. tr. Mbotavy.
embaular. tr. Mokarameguã.
embelesado, da. adj. Jurujái.
embelesar. tr. Mbojurujái, mbotavy. 2. prnl. Jurujái, tavy.
embeleso. m. Jurujái, sareko, tesareko.
embellecer. tr. Moporã. 2. prnl. Ñemoporã.
embellecimiento. m. Ñemoporã.
embestir. tr. Taky, ndyry, topeta.
emblanquecer. tr. Momorotĩ.
embobado, da. adj. Jurujái, tarova.
embobar. tr. Mbojurujái, mbotarova. 2. prnl. Jurujái, tarova.
embocar. tr. Moinge juru rupi.
embolia. f. Tuguy pyta, tuguy pa'ã.
embolsar. tr. Mbohyru, mbovosa.
emborrachar. tr. Monga'u. 2. prnl. Ka'u.
emboscada. f. Ñuhã, jejapi guasu.
embotado, da. adj. Hainga.
embotellar. tr. Mbohyru, moinge limétape.
embravecer. tr. Moñarõ, mbopochy.
embriagador, ra. adj. Monga'úva.
embriagar. tr. Monga'u, mbopichoro. 2. prnl. Ka'u, pichoro.
embrión. m. Ta'ỹi apytere, ñepyrũ.
embrollar. tr. Mbojavo'ói. 2. prnl. Javo'ói, jevolea.
embrollo. m. Apañuãi, javo'ói, kaguyjy.
embromar. tr. Mbojaru, mbotavy, myangekói.
embrujar. tr. Mbopaje.
embrujo. m. Paje.
embrutecer. tr. Mbosagua'a. 2. prnl. Ñembosagua'a.
embudo. m. Tykuaha, hekuavoha.
embuste. m. Japu, ñembotavy.
embustero, ra. adj. Porombotavýva, chure, japu.
embutir. tr. Jopypy, ñoña, mbohyru.
emigración. f. Tetãgui ñesẽ.
emigrante. adj. Oséva hetãgui. U. t. c. s.
emisor, ra. adj. Myasãiva, momondoha. U. t. c. s.
emoción. f. Pirĩ, py'akyrỹi.
emocionar. tr. Mbopy'akyrỹi, mopirĩ.
emolumento. m. Tepy, tembiapo repy.
empacarse. prnl. Pyta, jetu'u.
empacho. m. Punga.
empapado, da. adj. Hykue.
empapar. tr. Moakỹ, myakỹ.
empaquetado, da. adj. Apytĩmby.
empaquetar. tr. Mbohyru.
emparejar. tr. Mbojoja.
empatar. intr. Joja.
empecinarse. prnl. Jetu'u.
empedrado, da. adj. Ñemboitapyre. 2. m. Tape mboitapyre.
empeine del pie. m. Py ape, py kupe.
empeñar. tr. Poru viru mba'e hepy rekovia. 2. prnl. Jepytaso, ñeha'ã, ñepia'ã.

empeño. m. Jepytaso, ñeha'ã, ñepia'ã. 2. Viru jeporu mba'e hepy rekovia.
empeorar. intr. Vaive, haru. 2. tr. Mbovaive. **e. la salud**. Rasyve.
empequeñecer. tr. Momichĩ.
empezado, da. adj. Ñepyrũmbyre.
empezar. intr. Ñepyrũ. 2. tr. Ñepyrũ, moñepyrũ.
empinado, da. adj. Opu'ãva, ojupiva.
empinar. tr. Mbojupi, mopu'ã.
empírico, ca. adj. Chae, ojetopáva.
empleado, da. adj. Ojeporuva. 2. m. y f. Tembiguái, tembijokuai.
empleador, ra. m. y f. Momba'apohára.
emplear. tr. Poru. 2. Momba'apo, mohenda, jokuái.
empleo. m. Jeporu. 2. Mba'apo, mba'apoha, tembiapo, konchávo.
emplumar. tr. Mbohague.
empobrecer. tr. Mombonahu. 2. prnl. Ñemombonahu.
empollar. intr. y tr. Mboja.
empujar. tr. Myaña, muaña. **e. el pecho**. Py'amyaña.
empujón. m. Ñemyaña.
empuñadura. f. Yva, pyhyha.
emular. tr. Ha'ã.
en. prep. Pe, me, pýpe, ryepýpe, re, rehe. **en ancas**. Pýri. **en cambio**. Jepe, katu. **en compañía de**. Pýri, pohéi. **en cuanto**. Guive, rire, vove, ramo. **en el momento de**. Javete. **en medio**. Apytépe. **en torno de**. Rupi. **en vez de**. Rekovia, rangue.
enaltecer. tr. Mbotuicha, mboyvate.
enamorado, da. adj. Ohayhúva, ñakãrakúva. 2. m. y f. Mborayhu, tembiayhu.
enamorar. tr. Moakãraku. 2. prnl. Ñemboki, ñandu mborayhu jegua, akãraku.
enano, na. adj. Karape, tupe. U. t. c. s.
enardecer. tr. Moakãraku, mokyre'ỹ, mbyaku. **e. sexualmente**. Moraguyrõ. 2. prnl. Raguyrõ.
encabestrar. tr. Mbojurusã.
encabezar. tr. Motenonde, moñepyrũ, moakã, myakã.
encabezamiento. m. Myakãha.
encabritarse. intr. Popo, ñembo'y pýre.
encadenar. tr. Mbotasã, mosã, karena.
encajar. tr. Mbohyru, moinge.
encaje. m. Jeikeha. 2. Ñanduti, mbovyvy jegua, enkaheju.
encajonar. tr. Mokahõ, mbohyru.
encaminar. tr. Mbohape, mboguata, hesape'a, nohẽ tapépe. 2. prnl. Ha, ho, karape rape.
encandilar. tr. Myesakã, mbohesamimbi.
encanecer. intr. Atĩ, áva morotĩ.
encantamiento. m. Paje.
encantar. tr. Mbovy'a.
encapricharse. prnl. Ñemoakãhatã, ñemoakãraku.
encaramarse. v. pr. Ñakarama.
encarcelar. tr. Moka'irãi, monambi, moinge yvyrakuápe, moinge kuarahy'ãme.
encarecer. intr. Hepyve. 2. tr. Jerure. 3. prnl. Ñembohepyve.
encarecimiento. m. Hepyepyvekue. 2. Jerure.
encargado, da. m. y f. Terekua, ñangarekoha.
encargo. m. Tembiapoukapy, tembi'euka.
encariñarse. prnl. Jepokuaa, hayhu.
encarnarse. prnl. Ñembohete.
encastrar. tr. Moinge.
encendedor. m. Myendyha.
encender. tr. Myendy, muendy, moataindy, hapy. **e. fuego**. Jatapy.
encendido, da. adj. Hendy, hendypyre.
encerrar. tr. Mboty, mongora.
encharcar. tr. Mbotuju. 2. prnl. Ñembotuju.
encía. f. Tãimbira, mbíra.
encierro. m. Ñemboty, ka'irãi.
encima. adv. Ári, re, rehe. **e. de**. Ári, pe. **e. de él (eso)**. Hi'ári. **poner e**. Mbojo'a.
encimar. tr. Mbojo'a. 2. prnl. Jo'a.
encinta. adj. Hyeguasu, puru'a.
enclenque. adj. Chu'i, chavi, morombi.
encoger. intr. Kuruchĩ, cha'ĩ, ñyñýi. 2. tr. Moakuruchĩ, mocha'ĩ, moñyñýi, mombyky. 2. prnl. Ñemocha'ĩ, ñyñýi, ñemoakuruchĩ.
encogido, da. adj. Kuruchĩ, cha'ĩ, aturu.
encolar. tr. Moĩ mba'e apovõ.
encolerizar. tr. Mbopochy, moñemyrõ, moñeko'õi, mbyaku. 2. prnl. Pochy, ñemyrõ, ñeko'õi.
encomendar. tr. Moñangareko, ñangarekouka, japouka.
encontrado, da. adj. Juhupyre.

encontrar. tr. Juhu, johu, topa, huguaitĩ, huvaitĩ. 2. prnl. Ñuvaitĩ, ñuguaitĩ, ñuaitĩ, jecha, joasa, juecha, jetopeta, ñetĩkutu. 3. Iko.
encontrón. m. Jotopaha, ñetĩjoso ojuehe.
encorvado, da. adj. Vã, karapã.
encorvar. tr. Movã, pepy, mokarapã. **e. para atrás**. Jepepy.
encrespado, da. adj. Apichaĩ, apopẽ, chororĩ, pichaĩ. **de cabello e.** Akãpichaĩ.
encrucijada. f. Tape juasa, tape kurusu.
encuadernado, da. adj Mboapepyre.
encuadernador, ra. m. y f. Kuatia mboapehára.
encuadernar. tr. Mboape kuatia.
encubierto, ta, adj. Kañy, ñemi, pytũ.
encubrir. tr. Nomi, mo'ã, mokañy.
encuentro. m. Ñuvaitĩ, ñuguaitĩ, ñuaitĩ.
encuesta. f. Porandu heta.
encumbrar. tr. Mboyvate, mohu'ãite, hupi hu'ãme. 2. prnl. Jupi hu'ãme, ñemboyvate.
endemoniado, da. adj. Ñaña iterei. 2. m. y f. Mba'epochy rerekoha, aña rymba, aña ra'y, aña memby.
enderezar. tr. Moñembo'y, pepyhara.
endiosar. tr. Motupã, mbovu.
endulzar. tr. Mohe'ẽ.
endurecer. tr. Myatã, mohatã. 2. prnl. Nemoatã.
enemigo, ga. adj. Ja'e'ỹva, ojehayhu'ỹva. U. t. c. s.
enemistad. f. Ja'e'ỹ, py'aro.
enemistado, da. adj. Ndohayhuvéiva, ipy'aróva.
enemistar. tr. Mbopy'aro. 2. prnl. Py'aro.
energía. f. Mbarete, mbaretekue.
enero. m. Jasyteĩ.
enfadado, da. adj. Pochy.
enfado m. Jahéi, pochy, ñeko'õi, angekói.
enfermarse. prnl. Rasy.
enfermedad. f. Tasy, mba'asy.
enfermizo, za. adj. Hasy katúva, h. reíva.
enfermo, ma. adj. Hasy. 2. m. y f. Hasýva.
enfervorizar. tr. Mokyre'ỹ, moakãraku.
enfilar. tr. Mbohysýi.
enflaquecer. intr. Piru, po'i. 2. tr. Mbopiru, mbopo'i.
enfrentados, das. adj. Jovái, ojovái oĩva.
enfrentar. tr. Mbohovake, mbohovái, mbojovái. 2. prnl. Jovái, ñembojovái, ñembohovake.
enfrente. adv. Továi, tovake. **e. de**. Hovái. **el de e.** Tovakegua, tovaigua.
enfriado, da. adj. Ñemoro'ysã.
enfriar. tr. Moro'ysã.
enfurecer. tr. Mbopochy, moñarõ. 2. prnl. Pochy.
engalanar. tr. Mbojegua.
engañador, ra. adj. Oporombotavýva. U. t. c. s.
engañar. tr. Mbotavy, jura.
engaño. m. Mbotavy, pokarẽ, ñuhã, japu.
engendrar. tr. Moñemoña.
engendro. m. Ra'ykue.
engomar. tr. Mona.
engordar. intr. Kyrave. 2. tr. Mongyra.
engrandecer. tr. Mbotuicha, momba'eguasu.
engrasar. tr. Moñandy, mongyra.
engreído, da. adj Jejapo, tĩ'atã, ovúva.
engrillar. tr. Pykua, pokua.
engrosar. intr. Kyrave, poguasuve. 2. tr. Mongyrave, mbopoguasuve.
engrudo. m. Mba'e apovõ.
engullir. tr. Mokõ, mokõkõ.
enhebrar. tr. Moinimbo. **e. la aguja**. Jumosã, mosã ju.
enjabonar. tr. Mohavõ.
enjambre. m. Káva rupa, káva raity, eirusaingo.
enjuagar. tr. Johéi.
enjugar. tr. Mokã, mohykuejei.
enjuto, ta. adj. Kã, ypi.
enlace. m. Menda. 2. Joaju.
enlazar. tr. Jura, joaju, mosã.
enlodar. tr. Mbotuju. 2. prnl. Ñembotuju.
enloquecer. intr. Tavy, tarova. 2. tr. Mbotarova.
enmaderar. tr. Mboyvyra.
enmarañar. tr. Mbojavo'ói.
enmascararse. prnl. Ñemboambue gua'u, ñembokambara'anga, ñembohovara'anga.
enmohecerse. prnl. Havẽ.
enmudecer. intr. Kirĩ. 2. tr. Moñe'ẽngu.
ennegrecer. tr. Mohũ, mokamba.
enojadizo, za. adj. Ipochy reíva.
enojado, da. adj. Pochy, ñarõ, hovapoi.

enojar. tr. Mbopochy, moñeko'õi. 2. prnl. Pochy, ñeko'õi, hovapoi.
enojo. m. Pochy, ñeko'õi, jeguaru, ñarõ, tuguy raku, tovapoi.
enorgullecer. tr. Mbovu. 2 prnl. Vu, jerovia, aguara.
enorme. adj. Tuicha iterei, popeno, poro'o, erádo.
enramada. f. Yvyra rogue, kuarahy'ã, chamame.
enramar. tr. Jatyka ka'avópe.
enredadera. f. Ysypo.
enredado, da adj Javo'õi, jehe'a, ñapañuãi, kalıgu, kali'u.
enredar tr Mbojehe'a, moapañuãi, mbojavo'õi. 2. prnl Javo'õi
enredo m Javorai, javo'õi, apokytã, apañuãi.
enriquecer tr. Momba'eheta. 2. prnl. Ñemomba'eheta.
enristrar. tr. Moapesã, ñopẽ
enrojecer intr y prnl Ñemopytã, pytã. 2. tr Mopytã
enrollado, da adj Apakuapy picha'ĩ.
enrollar. tr y prnl Japakua, mboapakua
enronquecer intr y prnl Ahy'opyáu.
enroscarse prnl Ñemboapakua
enrulado, da adj Apopẽ picha'ĩ. **cabello e.** Akãpicha'ĩ, chororĩ.
enrular tr Ñopẽ
ensalzar. tr. Momba'eguasu, ropurahéi, gueropurahéi, mongele'e.
ensanchar tr Mbopyve, pysove
ensangrentado, da adj Huguypáva
ensangrentar tr Mbohuguy
ensartar tr Hesyvõ
ensayar tr. Ha'ã
ensayo. m. Ta'ã, ñeha'ã.
enseguida adv Ãgaite, ko'ãgaite, voi, mandi, meme, sapy'aite, vokói, neipamírõ.
enseñado, da. adj Mbo'epyre
enseñanza f. Mbo'e, tekombo'e
enseñar. intr. Porombo'e 2 tr Mbo'e, kuaauka, moarandu, tavy'o, hekombo'e.
enseñorearse prnl Ñemomba'e, ñembojára.
ensillar caballo. Mbyape kavaju.
ensoberbecer. tr. Mbovu, rovu 2 prnl. Vu, jerovu.
ensordecedor, ra. adj Apysakuára mbotyha.
ensordecer. tr. Apysakuamboty.
ensortijado, da. adj Apopẽ, picha'ĩ, chororĩ.
ensortijar. tr. Moapopẽ.
ensuciar. tr. Mongy'a, momarã.
ensueño. m. Kerandy, képe hechapyre.
entender. tr. Kumby, kuaa, rendu, jekopyty, hechakuaa, ntende, su'u. 2. prnl. Jogueru, johupyty oñondive.
entendimiento. m. Tekokuaa, kuaa, apytu'ũ. 2. Jurupeteĩ.
enterado, da. adj. Oikuaapáva.
enterar. tr. Kuaauka, momarandu.
enternecer. tr. Mbopy'akyrỹi, py'añopũ. 2. prnl. Jepy'añopũ.
enterrado, da. adj. Yvyguýva.
enterrar. tr. Ñotỹ, jaty, ñemitỹ, jatyka, mboguy, mboyvyguy.
entibiar. tr. Mbohaku vevúi.
entierro. m. Ñeñotỹ, te'õngue ñeñotỹ.
entonces. adv. Upéramo, upéicharõ, upérõ, aipórõ, upe jave, upekuévo. **desde e.** Upe guive. **para e.** Upéramo guarã.
entontecer. tr. Mbotarova, mbopy'atarova, mbotavyrai.
entornado, da. adj. Juruvy.
entornar. tr. Mbojuruvy. **e. los ojos**. Sapy, jesapymi.
entorno. m. Jere.
entrada. f. Jeikeha, okẽ. 2. Jeike. 3. Jeike repy.
entraña. f. Tyekue, tyepy, py'a, ñe'ã.
entrar. intr. Ike, hasa, syry, sururu. **e. con ímpetu**. Sororo. **e. con violencia, sin permiso**. Jasuru, jasururu.
entre. prep. Apytépe, pa'ũme, mbytépe. **e. ellos**. Ojupe, ojuehe. **e. sí**. Ojoapytépe, ojehegui, ojuehegui. **e. tanto**. Upe aja.
entreabierto, ta. adj. Juruvy.
entreabrir. tr. Juruvy, mbojuruvy, mboguy. 2. prnl. Ñembojuruvy. **e. la flor**. Yvotyjera.
entrecano, na. adj Hi'atĩ pokã pokãva.
entrecortado, da. adj Sogue sogue.
entregar tr Me'ẽ, mbohasa, mbopojái.
entremedio adv Mbytépe, apytépe
entremeterse prnl Ñemoinge, jasuru.
entremetido, da. adj. Volu, jasurúva.
entreoír. tr. Henduvy, hendú vai vai.

entrepiernas. f. Takamby, takamby pa'ũ, tapy.
entresacar. tr. Poravo, japytere'o.
entretanto. adv. Upe aja.
entretejer. tr. Ñopẽ, pyaha, mbojehe'a.
entretenimiento. m. Mbohoryha, vy'aha, ñembosarái.
entrever. tr. Hechavy, hesaho, hecha vai vai.
entreverar. tr. Mbojopara, mbojehe'a.
entrevero. m. Mbaipy.
entrevista. f. Ñomongeta, juecha, ñe'ẽ oñondive.
entrevistar. tr. Mongeta, hecha. 2. prnl. Juecha, ñomongeta.
entristecer. tr. Momba'embyasy, mbopy'arasy, moangata. 2. prnl. Mbyasy, ñembyasy, angata.
entumecerse. prnl. Jehỹi, marachachã.
enturbiar. tr. Mbotyai.
entusiasmar. tr. Moakãraku. 2. prnl. Akãraku, ñemoakãraku.
entusiasmo. m. Akãraku, taku, py'araku.
entusiasta. adj. Kyre'ỹ, iñakãrakúva.
enumerar. tr. Papa.
envalentonar. tr. Mbopy'aguasu.
envanecerse. prnl. Vu, jerovu, ñembovu, jejapo.
envasar. tr. Ñoña, mbohyru.
envase. m. Tyru, ryru.
envejecer. intr. Tuja (guaiguĩ) ...hávo (...hóvo).
envenenar. tr. Mbopohãjuka.
envergadura. f. Tuichakue. **adquirir e.** Hovana.
envés. m. Kupe, atukupe.
enviado, da. adj. Mondopyre. 2. m. y f. Temimbou, temimondo, ñembou.
enviar. tr. Rahauka, jokuái, mondo, mbou.
envidia. f. Terekose, potapy naimba'éiva.
envidiar. tr. Rekose ñanemba'e'ỹva.
envoltorio. m. Temiapytĩ, apytĩmbyre, jokuapy.
envoltura. f. Tope, apakua.
envolver. tr. Mboapakua, ñuã, ñuvã.
envuelto, ta. adj. Jokuapy.
¡epa!. interj. Hépa, hípa, cháke, háke.
epidemia. f. Mba'asy isarambíva.
epígrafe. m. Téra.
epigrama. f. Ñe'ẽpoty mbyky rory.
época. f. Ára.
equidad. f. Tekojoja, joja.
equipar. tr. Mbosako'i, me'ẽ oikotevẽva.
equiparar. tr. Mbojoja.
equipo. m. Aty poravopyre. 2. Ao.
equis. f. Pundie x réra, mba'e ojekuaa'ỹva.
equivocación. f. Javy, jejavy, pyho, pyrũvã, mba'eavy, ñepysanga.
equivocarse. prnl. Javy.
era. f. Ára. 2. Temitỹ.
erección. f. Ñemopu'ã. **e. sexual**. Tembo atã, guyra atã.
erecto, ta. adj. Opu'ãva, oñembo'ỹva.
erguido, da. adj. Opu'ãva, oñembo'ỹva, jero.
erguir. tr. Mopu'ã. 2. prnl. Pu'ã, ñembo'y.
erizar el pelo. Mopirĩ.
erizo. m. Kui'ĩ.
erótico, ca. adj. Hakuchi, haguyrõ.
errar. intr. y tr. Jejavy, mba'eavy, javy. **e. el camino**. Ñedesatina.
error. m. Javy, mba'eavy, jejavy, jejavykue.
eructar. intr. Urẽ, gue'ẽ, éu. **e. fétido**. Urẽ.
eructo. m. Éu.
esa, ésa. Ver **ese, ése**.
esas, ésas. Ver **esos, ésos**.
esbelto, ta. adj. Hete joja, hete ñembo'y.
escabullirse. prnl. Kañy, poeja, jehekỹi, poguyrõ, piã, ha (ho) ñemihápe.
escala. f. Jupiha, py rupiha.
escalar. tr. Jupi.
escalera. f. Jupiha, porojupiha, jupiguataha.
escalinata. f. Ver **escalera**.
escalofrío. m. Pirĩ, ty'ái ro'ysã.
escalón. m. Pyrupiha, jupiha, pyjupiha.
escalonar. tr. Mopa'ũ pa'ũ.
escama. f. Pira ape, pira pire.
escamotear. tr. Mokañy, monda, pe'a pokarẽme.
escampar. intr. Pi, pa ama.
escanciar. tr. Tykua, hekuavo.
escandalizar. intr. Mba'e vai (tie'ỹ) hechauka, mondýi.
escándalo. m. Techauka vai (tie'ỹ).
escandaloso, sa. adj. Tie'ỹ, ojechauka vaíva.
escaño. m. Guapyha, apyka.

escapar. intr. y prnl. Piã, sẽ, dipara, tutu, jehekýi, jo'o yvy, joka yvy, guari, poi pýgui, mbovu kamisa lómo, pykúi tape. **e. de entre las manos**. Poeja, poguyrõ.
escape. m. Ñesẽ, ñepiã.
escápula. f. Ati'y kangue.
escarabajo. m Lembu, yvyra kytĩha.
escarbadientes. m. Tãikutuha, tãimopotĩha.
escarbar. tr. Typeka, guyguy, havyka, hyvykói, jevyka, jyvykói. **e. la tierra**. Yvyjo'o, yvykarãi, jo'o yvy, jetypeka.
escarcha. f. Ysapy rypy'a, eláda.
escarchar. intr. Vela
escarnecer. tr. Ñembohory asy.
escarnecido, da. adj Jojaipyre, mbohorypyre
escarnio m Jejojái ñembohory, ñenupã, jeharu
escasear. intr. Ver **escaso**.
escasez. f. Jehasa asy, pokãngue.
escaso, sa adj Mbovy pokã, kytã'i
esclarecer tr Mohesakã, hesape.
esclarecido, da adj Tesakãva, arandu.
esclavo, va m. y f. Tembiguái.
escoba f Typycha
escoger tr Poravo
escogido, da adj. Poravopyre.
escolar adj Mbo'eha rehegua. 2 com. Temimbo'e, ekueléro (ra).
escombro m Kusugue ogakue rembyre.
esconder. tr. Ñomi, mokañy, ñongatu. 2. prnl. Kañy, guari, ñemi
escondido, da adj. Kañy ñemi, syvy **a escondidas**. Ñemihápe, kañyhápe, syvy
escondite. m Ñemiha kañyha. **Juego del e.** Koréko, tuka'ẽ kañy
escopeta f Mboka puku
escoria. f. Tembyre, yty, tepoti
escoriación. f. Pire'o
escorpión. m. Japeusa
escozor. m Ko'õ, joha, temói **Causar e.** Mbojy.
escribir intr. y tr Hai, kuatia, krivi
escrito, ta adj Haipyre, kuatiapyre. 2. m. Kuatiañe'ẽ, kuatia, jehai, tembikuatia, tembihai.
escritor, ra. m y f. Haiha, haihára, aranduka apoha, pyahaha, kuatiahaihára.
escritorio. m. Haikoty, kuatiarenda, kuatiamesa.
escritura. f. Taipy.
escroto. m. Ta'ỹi ryru, ta'ỹi pire.
escuadra. f Irundyke. 2. Ygarata rysýi.
escuchar. intr. Japysaka. tr. Hendu.
escudriñar. tr. Maña asy, povyvy vyvy.
escuela. f. Mbo'ehao, mbo'eharóga, ekuéla.
escuelero, ra. m. y f. Temimbo'e.
esculpir. tr. Moha'anga.
escupir. intr. y tr. Ndyvu, ñendyvu.
escurridizo, za. adj. Sỹi, osyryry katúva.
escurrir. tr. Mbosyryry. 2. prnl. Jehekýi.
ese. f. Tai s réra.
ese, esa. adj. dem. Pe, upe, ku, aipo, ako.
ése, ésa, eso. pron. dem. Péva, péa, aipóva, aipóa, upéva, upéa, ma'ẽra.
esencia. f. Teko. 2. fig. Karaku. 3. Mba'eryakuã.
esférico, ca. adj. Apu'a.
esforzarse. prnl. Ñeha'ã, ñepia'ã, ku'i, myatã, ña'ã.
esfuerzo. m. Ñepia'ã, ñeha'ã, ta'ã, ñepyta'ã, jepytaso.
esguince. m. Karáu.
eslabón. m. Itasa joaju.
eslora. f. Yga pukukue.
esmalte. m Mba'e moapesỹiva
esmeralda. f. Itarovy.
esmerarse prnl. Ñeha'ã, japo porã.
esnobismo. m. Ñembovu rei.
eso pron dem. Péva, péa, upéva, upéa, aipóva, aipóa, ma'ẽra. **con todo e.** Upéicha ramo jepe. **por e.** Upévare.
esófago. m. Tembi'u rape.
esos, esas. adj. dem. Umi.
ésos, ésas. pron dem. Umíva, umía. **como é**. Umívaicha, umícha
espaciar. tr. Mopokã, mopa'ũ.
espacio m Arapy. **e. intermedio**. Pa'ũ **e. primigenio**. Ára yma.
espacioso, sa. adj. Pyguasu, tuicha, pyrusu
espada. f. Kyse puku.
espalda f Ape, kupe, atúa, atukupe

espantapájaros. m. Guyra mondyiha.
espantar. tr. Mondýi, mongyhyje.
espanto. m. Py'andýi, ñemondýi, kyhyje.
español, la. adj. Españagua. 2. m. Karaiñe'ẽ.
esparcido, da. adj. Asãi, sarambi.
esparcimiento. m. Vy'aha, pytu'u.
esparcir. tr. Myasãi, moasãi, muasãi, mosarambi. 2. prnl. Sarambi, ñemyasãi.
espátula. f. Patula, yvyra pehẽ.
especial. adj. Poravopyre.
espectacular. adj. Hechapyrãite.
espectáculo. m. Techaukaha.
espejo. m. Itangecha.
espeluznante. adj. Mopiñĩva, mondyiha.
esperanza. f. Ta'arõ, ñeha'arõ, jerovia.
esperar. intr y tr. Ha'arõ, jerovia. **e. en el camino**. Hapera'arõ.
esperma. f. Mombary.
espesar. tr. Mohypy'ũ.
espeso, sa. adj. Hypy'ũ.
espesura. f. Javorái, ypytũ, ka'aguy ypytũ.
espía. com. Pyrague, nambikupe, tĩro'ysã.
espiar. tr. Mangea (maña, ma'ẽ, hendu) kañyhápe.
espiga. f. Hára, ygue.
espina. f. Ñuatĩ, tatĩ. **sacar e**. Ñuatĩ'o.
espinazo. m. Ape kangue
espinillo. m. Jukeri, jakaratĩ'a.
espino. m. Ñuatĩ, jukeri.
espinoso, sa. adj Hatĩ. **hierba e**. Kapiatĩ.
espirar. intr. Nohẽ yvytu.
espíritu. m. Pytu, ã, ánga.
esplendor. m. Jajái.
esponjoso, sa. adj. Haviru, avevo, vevúi.
espontáneo, a. adj. Jehegui rei.
esporádico, ca. adj. Pokã, sapy'a py'a.
esposa. f. Tembireko. 2. pl. Pokuaha.
esposo. m. Ména. **e. de la hija**. Tajyme.
espuela. f. Pyatĩ, pyratĩ.
espulgar. tr. Ky'o, avyky, kyreka, tungusu'o.
espuma f. Tyjúi
espumadera. f. Tyjui'oha.
espumante. adj. Hyjúiva.
espumar. intr. Hyjúi.
espumoso, sa. adj. Hyjúi.
esputo m. Tendyhague, karrahague.
esquela. f. Kuatiañe'ẽ'i.
esqueleto. m. Kanguekue.
esquilar. tr. Ñapĩ, hague'o.
esquilmar. tr. Pyte, piro.
esquina. f. Tugua, ekína, mokõi tape (tápia) ojejuasahápe.
esquivar. tr. Hekýi, piã, jei, koni. 2. prnl. Jehekýi.
esquivo, va. adj. Rari, saite, sagua'a.
esta. Ver **este**.
ésta. Ver **éste**
establecer. tr. Moĩ, mohenda.
establo. m. Kora, tymba rupa, mymba renda.
estaca. f. Yvyra akua.
estación. f. Pytaha, mba'yru pytaha. 2. Ára. **e. de las flores**. Ára yvoty.
estado. m. Teko, pórte. 2. Tetã.
estafa. f. Ñembotavy.
estafado, da. adj. Oñembotavýva, oje'úva.
estafador, ra. adj. Porombotavýva, poro'uha
estafar. tr. Mbotavy, poro'u.
estallar. intr. Pu, soro.
estallido. m. Mba'epu.
estampa. f. Ta'anga.
estampado, da. adj. Para.
estampar. tr. Moĩ, moha'anga, mbopara.
estampido. m. Mbokapu, sunu.
estampilla. f. Ta'anga'i repy rerahaha.
estancado, da. adj. Opytáva, ono'õva.
estancar. tr Mombyta. **e. agua** Yno'õ.
estanco. m. Y pyta. 2. Ñemuha tetãmegua.
estandarte. m. Aoveve, aty rechaukaha.
estaño. m. Ita membe.
estar intr. Ĩ, iko, ime. **e. por**. Pota. **no e**. Ndaipóri.
estas. adj. dem. Ã, ko'ã.
éstas. pron. dem. Áva, ko'ãva.
estatura. f. Yvatekue, tete yvatekue. **baja e**. Karapakue.
este. m. Kuarahyresẽ, kuarahysẽ.
este, esta. adj. dem. sing. Ko.
éste, ésta. pron. dem. sing. Kóva, kóa.
estela. f. Rapykuere.
estera. f. Piri.
estéril. adj. Hĩa'ỹ. **mujer e**. Kuña membyỹ. **hombre e**. Kuimba'e ta'yra'ỹ.
esterilidad. f. A'ỹ, memby'ỹ, ta'yra'ỹ.

estero. m. Karugua, apasuru, apasusũ, tuju, ypeguaho, yvy susũ.
estiércol. m. Tymba rekaka, tepotĩ.
estilar. tr. Jepokuaa.
estilística. f. Ñe'ẽkuaaporãmbo'e.
estilo. m. Teko.
estilográfica. f. Haiha tyky.
estima. f. Mborayhu, porangareko, jerovia.
estimación. f. Ñembohepy
estimado, da. adj. Momorãmbyre, hecharamombyre, jehayhupyre.
estimar. tr. Hayhu, mbohepy, mbojerovia, mboaje, porangareko, jerovia.
estimular. tr. Mokyre'ỹ, mboheta'e.
estio. m. Arahaku
estiramiento. m. Jepyso
estirar. tr. Myatã, pyso, mbopuku, vyso. **e. el cuello**. Jajuvyso. 2. prnl. Jepyso, jetepyso
estirón. m. Ñemyatã
estirpe. f. Te'ỹi
esto. pron. dem. Kova
estómago. m. Py'a. **e. de aves**. Takara'a. **acidez de e**. Py'ahái
estopa. f. Karaguata ryvi
estorbar. tr. Myangekoi, joko, mopa'ã.
estornudar. intr. Atĩa
estornudo. m. Atĩa
estos, estas. adj. dem. pl. Ã, ko'ã.
éstos, éstas. pron. dem. Ãva, ko'ãva
estrábico, ca. adj. Savã, hesavã
estrabismo. m. Tesavã
estrago. m. Ñembyai, jejuka guasu.
estrangular. tr. Juvy, jajuvoka, jajumondoho
estrechar. tr. Mbopo'i, mbopyka'i. **e. entre los brazos**. Ñañuã, ñañuvã.
estrechez. f. Po'ikue. 2. Techavai, mboriahu
estrecho, cha. adj. Po'i, *pyka'i, pychĩ, chĩ*
estregar. tr. Pichy
estrella. f. Mbyja. Kirito rataindy. **luz de las e**. Jasyrata
estrellado, da. adj. Mbyja hetáva. **cielo e**. Yvága mimbipáva
estrellar. tr. Mombu, joka, mbota. 2. prnl. Ñembota, jejoka.
estremecer. tr. Mopirĩ. 2. prnl. Pirĩ, pepe, sysỹi.
estrenar. tr. Poru ramo, moñepyrũ. **e. ropa**. Okaichipa.
estreno. m. Ñepyrũ.
estreñimiento. m. Pa'ã, tepotĩ (tekaka, kaka) pa'ã.
estrépito. m. Guarara, tororõ, pararã, tyapu guasu.
estribar. intr. Jepytaso, ñepyta'ã.
estribo. m. Pyenda.
estropeado, da. adj. Oñembyaíva, soro.
estropear. tr. Mbyai, momeguã, hunga. 2. prnl. Ñembyai.
estruendo. m. Guarara, tyapu guasu.
estrujar. tr. Jopy, ñami, hykue'o.
estudiante. com. Temimbo'e.
estudiar. intr. y tr. Ha'ỹijo, ñemoarandu, jetavy'o, pyguara, jetypeka.
estudioso, sa. adj. Oikuaaséva.
estupidez. f. Tovatavy.
estúpido, da. adj. Tavy, hovatavy, výro, výra.
etapa. f. Ararasa, ára pehẽngue.
etcétera. m. Ha ambuéva, ha umía.
éter. m. Ára pytuete.
eternamente. adv. Arapave'ỹme, arapa'ỹme.
eternidad. f. Teko apyra'ỹ.
eternizar. tr. Mbopave'ỹ.
eterno, na. adj. Apyra'ỹ, apyre'ỹ, opave'ỹva.
ética. f. Tekoporã.
etimología. f. Ñe'ẽypy.
eufemismo. m. Ñe'ẽ mbojere.
eufónico, ca. adj. Ipu porãva.
euforia. f. Vy'a.
Europa. f. Yvy para mboypýri.
evacuar. tr. Jehekýi, monandi, ha, ho. 2. **e. el intestino**. Kaka, poti.
evadirse. prnl. Piã, ñembogua, jehekýi.
evaluar. tr. Mbohepy, ha'ã tepykue.
evangelio. m. Ñandejára ñe'ẽ (marandu).
evaporación. f. Pytuho.
evaporar. tr. Mbogue, motimbo. 2. prnl. Gue, timbo, ñemotimbo.
evasión. f. Ñemombyry, ñesẽ.
evasiva. f. Ñe'ẽ ñembogua.
eventualidad. f. Tapiagua'ỹha
evidencia. f. Tesakã, mba'e ojekuaa porãva
evidente. adj. Sakã, hesakã, ojekuaáva.
evitar. tr. Joko, pia, ñemombia, ñemboyke
evocación. f. Ñemomandu'a.
evocar. tr. Mandu'a.
evolución. f. Ñemomýi tenonderã gotyo.

ex. pref. Kue, ngue, re.
exacerbar. tr. Mohatã.
exactamente. adv. Ha'etépe.
exactitud. f. Teko ha'ete.
exacto, ta. adj. Ha'ete.
exaltar. tr. Momorã, mbotuicha.
examen. m. Tesa'ỹi'o. 2. Kuaa ra'ã, ñeporandu.
examinar. tr. Hecha, ma'ẽ, maña 2. Kuaara'ã.
excavación. f. Yvyjo'o.
excavar. tr. Jo'o.
excedente. adj. Rembyre. m. Tembyre.
exceder. intr. Hemby, hasa.
excelente. adj. Poravopyre, porã iterei, neporãva.
excepción. f. Sapy'agua, heko peteĩcha.
excepcionalmente. adv. Sapy'apy'a.
exceptuar. tr. Pe'a ambue apytégui.
excesivamente. adv. Eterei, iterei, terei, rasa, korócho.
exclamación, signo de e. Kyndýi.
exclamativo, va. adj. Momorãva.
exclusivamente adv. Mante, nte, ñoite.
exclusivo, va. adj. Ñónte, ñoite.
excremento. m. Tepoti, poti, tekaka, kaka.
excusado. m. Komu.
exhortación. f. Ñemomarandu, ñemoñe'ẽ.
existencia. f. Tekove, ñeimeha.
existir. intr. Ime, ĩ, iko, ikove.
expectorar. intr. y tr. Karra.
expeler. tr. Poi, ity.
experiencia. f. Tembiasakue arandu.
experimentado, da. adj. Hembiasa hetáva.
experimentar. tr. Ha'ã. 2. Ñandu.
expirar. intr. Pytupa, jehekýi, angakýi, mano.
explicación. f. Ñemohesakã.
explicar. tr. Mohesakã, mombe'u, ha'ỹijo, mosakã.
explícitamente. adv. Heraitépe.
explotar. tr Pu, kapu. **hacer e**. Mombu. 2. Momba'apo rei, pyte.
exponer. tr. Mombe'u, hechauka. 2. prnl. Hasa kyhyje rupi.
exposición. f. Tembiechauka.
expresar. tr. Mombe'u. 2. prnl. Ñe'ẽ, 'e, 'i.
exprimir. tr. Ñami, hykue'o, poka, mondyky.
expulsado, da. adj. Mosẽmbyre, ñemosẽva. **ser e**. Ñemosẽ.
expulsar. tr. Mosẽ.
extasiado, da. adj. Jurujái.
extender. tr. Pyso, mosarambi, muasãi, myasãi, moasãi. **e. la mano por algo**. Pojái.
extendido, da. adj. Asãi, pysopyre, mosarambipyre.
extenuado, da adj. Kane'õ rasa.
extenuar. tr. Mokane'õ.
exterior. adj. Okapegua. 2. m. Oka, okára, okaha. 3. Tetã ambue.
exterminar. tr. Jukapa, momba, pe'aparte.
extinguir. tr. Mbogue. 2. prnl. Gue.
extinto, ta. adj. Amyrỹi.
extirpar. tr. Hapo'o, nohẽ.
extraer. tr. 'O, hekýi.
extranjero, ra. adj. Pytagua, arrivéño, vringo.
extrañar. tr. Hechaga'u. 2. prnl Ha'arõ'ỹ.
extraordinariamente. adv. Ikoe, eterei, iterei, terei. rasa
extraordinario, ria. adj. Tapiagua'ỹ, jepigua'ỹ.
extraviado, da. adj. Kañy.
extraviar. tr. Mokañy. 2. prnl. Kañy, jetape'avy, ñedesatina.
extremo, ma. adj Pahague. 2. m. Apy, apyra, topyta, tĩ, apỹi.
exudar. tr. Ry'ái, apechyry.
eyacular. intr. Momba, poi.

F

f. f. Pundie hérava **efe**.
fábrica. f Apoha, apohaguã, apopy
fabricación. f. Apo, apo rape.
fabricado, da adj Apopyre
fabricante com. Apohára, apopy jára.
fabricar. tr. Japo, japouka.
fábula. f. Morangu, ñe'ẽgua'u, ñemombe'u gua'u.
fabuloso, sa. adj. Ikoe, ñeimo'ã'ỹva.
fabulosamente. adv. Rasa, porã iterei.
faca. f. Kyse puku.
faccioso, sa. adj. Opu'ãva, oñemoĩva
fachada. f. Tova, óga rova.
facial. adj. Tova rehegua.
fácil. adj. Ndahasýi, hasy'ỹ.
facilidad. f. Tasy'ỹ, teko hasy'ỹ.

facilitar. tr. Mbohape, pytyvõ.
fácilmente. adv. Hasy'ỹme, rei.
facineroso, sa. adj. Mba'e vai apoha, jukahára. U. t. c. s.
facón. m. Kyse puku, kyse guasu.
facsímil. m. Kuatia joja, ha'anga, jojaha.
factible. adj. Ikatúva ojejapo, ojejapokuaáva.
facultad. f. Pu'aka. 2. Mbo'eha guasu
facultativo, va. m. y f. Mbo'eha guasúpe ohasáva. 2. Pohanohára
faena. f. Tembiapo
faenar. tr. Juka so'orã
faisán. m. Mytu, jaku, jakupeti.
faja. f. Chumbe. ku'akuaha, ku'a jopyha.
fajar. tr. Ku'akua, ku'a jokua
falange. f. Kuã ha pysã kangue. 2. Guarinihára (ñorairõhára) aty.
falaz. adj. Japu, oporombotavyva.
falazmente. adv. Ñembotavype, pokarẽme, japúpe
falda. f. Sái.
faldero, ra. adj. Kuñáre ojasẽva, kuñaséro
falibilidad. f. Teko'avy
falible. adj. Ojavy reiva, ikatúva ojavy, heko avy
falla. f. Meguã, jejavy
fallar. intr. Javy, pota
fallecer. intr. Mano, pa pytupa, poti.
falo. m. Tembo
falsamente. adv. Añete'ỹmápe, japuhápe, pokarẽme
falsario, ria. adj. Japu, tovamokõi. U. t. c. s.
falso, sa. adj. Japu, tovamokõi, pokarẽ, añetegua'ỹ
falta. f. Angaipa, jejavy. 2. Pokã. 3. v. Ndaipóri. **sin f.** Katuetei, katuete
faltar. intr. Jejavy, ja'yvere. **f. dinero**. So. **falto de dinero**. Osóva oikotevẽva
falúa. f. Yga'i
fama. f. Terakuã.
famélico, ca. adj. Piru eterei okaru pokãva.
familia. f. Ogaygua, ogagua, ogapegua, ogapypegua, pehẽngue kuéra, hénte, ñemoñare, ñemoñanga
familiar. adj. Ojekuaáva. 2. com. Ogapegua, ogaygua, pehẽngue, hénte.
familiarizarse. prnl. Jehe'a, kuaa, ñembojehe'a, jepokuaa.
famoso, sa. adj. Herakuã, ojekuaáva opavavére.

fanfarrón, na. adj. Ñe'ẽngatu, juruguasu, ojejapóva.
fango. m. Tuju.
fantasear. intr. Imo'ã rei.
fantasía. f. Ñeimo'ã, ovevéva akãgui.
fantasma. f. Póra, angue.
fardo. m. Apakua, apakuapy, jokuapy.
faringe. f. Ã, ahy'o, pytuhẽ rape.
fariña. f. Typyraty.
farmacéutico, ca. adj. Pohã ñemuha rehegua. 2. m. y f. Pohã apoha.
farmacia. f. Pohã ñemuha.
faro. m. Tendy yvate.
farra. f. Vy'a guasu, karu guasu.
fastidiado, da. adj. Kuerái, mbyaju.
fastidiar. tr. Moñeko'õi, mbyaju, mboaju, mombyaju, monguerái, ropipi, picha, myangekói, moangekói.
fastidio. m. Ñembyaju, ñemonguerái, angekói.
fastidioso, sa. adj. Omboróva, porombyajúva, pohýi.
fatal. adj. Mano reruha, ikatu'ỹva jajoko.
fatalidad. f. Pane, poravi.
fatiga. f. Kane'õ, juku'a, soso, kaigue.
fatigado, da. adj. Kane'õ, juku'a, kaigue, soso.
fatigar. tr. Mokane'õ. 2. prnl. Kane'õ, ku'i.
fatuo, tua. adj. Jerovu, rei. **fuego f.** Yvyrata.
fauces. f. pl. Juru.
fauna. f. Tymba aty.
fausto, ta. adj. Hory.
favor. m. Pytyvõ. **por f.** Mi, na, mína.
favorecedor, ra. adj. Oipytyvõva.
favorecer. tr. Pytyvõ, japo porã.
favorito, ta. adj. Jehayhúva. 2. m. y f. Tembiayhu
faz. f. Tova, tenonde, tekua, terekua.
fe. f. Jerovia.
fealdad. f. Vaikue.
feamente. adv. Vai, vaípe, vaihápe.
febrero. m. Jasykõi.
febrífugo. m. Akãnundu pohã, akãnundu pe'aha.
febril. adj. Akãnundu. 2. Akãraku.
fecal. adj. Tepoti rehegua. **materia f.** Tepoti.
fecha. f. Ára.
fechar. tr. Mbo'ára.
fechoría. f. Tembiapo vai.
fecundación. f. Ñembo'a apopy, ñemomuña, ñemomemby.

fecundar. tr. Mombo'a, mbohyeguasu, mbopuru'a, momuña.
fecundidad. f. Teko ñemuña.
fecundo, da. adj. Ome'ẽ mba'e porãva. 2. Membyretáva.
federación. f. Joaty, joapy.
federado, da. adj. Ñembyatypyre.
federar. tr. Mopeteĩ, mbyaty.
feíto, ta adj. Vaícho, vaícha, váira, váiro.
felicidad. f. Tory, vy'apavẽ, py'aguapy.
felicitado, da. adj. Jererohory.
felicitar. tr. Rohory, guerohory, momorã.
feliz. adj. Hory, ovy'áva.
felonía. f. Ñañangue.
felpa. f. Taviju.
femenino, na. adj. Kuña rehegua, kuñaite.
fémur. m. Úva kangue.
fenómeno. m. Mba'e ojehúva, mba'e ojehecha'ỹva.
feo, a. adj. Vai, chaĩ, chu'i, chalái, kelembu, vaikue. **medio f.** Vaícho, vaícha.
feria. f. Ñemupavẽha.
feriado. m. Arete.
fermentar. intr. Haguino, vu.
fermento. m. Taguino.
feroz. adj. Ñarõ, ñarõ iterei.
ferozmente. adv. Ñarõitépe.
ferrocarril. m. Mba'yru timbo rape.
fértil. adj. Ñemoña katúva. **tierra f.** Yvy porã.
férula. f. Poguy.
fervor. m. Akãraku, py'araku, py'a kyre'ỹ.
festejar. tr. Rohory, guerohory, mboarete. 2. Ñemboki.
festejante. m. Kichiha.
festín. m. Karu guasu.
fetidez. f. Ne, nevu.
fétido, da. adj. Ne, nevu.
feto. m. Mitãrã.
fiambre. m. Tembi'u ro'ysã.
fianza. f. Jerovia repy.
fiar. intr. y tr. Me'ẽ hepykue ra'arõvo. 2. prnl. Jerovia, jepoka.
fiasco. m. Je'a vai, pane
fibra f Tyvi, tovykã, taju, yvi.
fibroso, sa. adj. Haju, hyvi.
ficción. f. Gua'u oje'éva, gua'uha, haipyre gua'u.
ficha. f. Kuatia'i mohendáva.
fidelidad. f. Jeroviapy, jerovia reko.
fiebre. f. Akãnundu.
fiel. adj. Jeroviapy, joheipyre.
fielmente. adv. Hekópe, jereroviapýpe.
fiesta. f. Arete. **fiestas tradicionales**. Tavarandu vy'a. **hacer fiestas**. Hecha ramo
figura. f. Ta'anga.
figurar. intr. Herakuã, ñemomba'e. **f. entre**. Ime (ĩ, iko) apytépe.
figurillas, verse en f. Jecha tesaparápe.
fijamente. adv. Asy, atã.
fijar. tr. Moĩ, jatyka, mombyta. 2. prnl. Jesareko.
fijo, ja. adj. Pytaso, oku'e'ỹ, hatã, ova'ỹ.
fila. f. Tysỹi. **poner en f.** Mboysỹi.
filamento. m. Yvi, tyvi, tovykã.
filantropía. f. Tapicha rayhu.
filántropo, pa. m. y f. Tapicha rayhuha, oikotevẽvape heta mba'e porã ome'ẽva.
filo. m. Taimbe.
filología. f. Ñe'ẽkuaa, ñe'ẽmbo'e.
filón. m. Tetakue, teta.
filoso, sa. adj. Haimbe.
filosofía. f. Kuaapavẽ, arandu rayhu.
filósofo, fa. m. y f. Kuaa rekaha
filtrar. intr. Yga, mbogua, 'ẽ. **filtra**. v. Ho'ẽ.
fin. m. Paha, apýra, apy. 2. Hupytyrã, tenonderã, tekorã. **f. de los tiempos**. Arapaha. **f. del mundo**. Arakañy, yvy apýra. **f. intrascendente**. Opa rei. **al f.** Ipahápe, hu'ãme, hu'ãtépe, ijapýpe. **dar f.** Japopa. **por f.** Hasy peve. **sin f.** Apyra'ỹ, apyre'ỹ, opa'ỹva, pa'ỹre, pave'ỹre.
finado, da. adj. Amyrỹi.
final. adj. Pahague. 2. m. Apy, apýra, paha.
finalidad. f. Tupytyrã.
finalizar intr. Pa. 2. tr. Japopa, momba. 3. prnl. Ñemomba.
finalmente. adv Ipahápe, ijapýpe.
financiación. f. Tepyme'ẽ.
financiar. tr. Hepyme'ẽ.
finca. f. Kóga, kokue, kogaty.
fineza. f. Teko sỹi, tekoporã.
fingido, da. adj. Gua'u, tovamokõi.
fingimiento. m. Japu, tovamokõi.
fingir. intr. Jejapo, japo gua'u.
finiquitar. tr. Japopa. 2. prnl. Pa.
finito, ta. adj. Opáva.

fino, na. adj. Po'i, ku'i, sa'i, pererĩ, sỹi.
fiordo. m. Yvy kytĩmbyre parápe.
firma. f. Terahai, teraguapy.
firmamento. m. Arapy, yvaga, yvagapy.
firmante. com. Herahaiha.
firmar. intr. Moĩ téra kuatiápe, teraguapy.
firme. adj. Hatã, mbarete, ndovãiva.
firmeza. f. Mbaretekue, teko mbarete, vãỹ.
firulete. m. Jeguakarei.
fiscalizar. tr. Mohenda.
fisco. m. Tetã mba'e.
fisgar. intr. Ma'ẽ syvy.
física. f. Mba'erekokuaa.
físicamente. adv. Tete rehe.
físico, ca. adj. Tete rehegua. 2. m. Tete. 3. m. y f. Mba'erekokuaaha.
fisiología. f. Tete reko mbo'e.
fisonomía. f. Tova.
fisonomista. adj. Tovare oikuaáva tapichápe.
fístula. f. Jatĩ vai.
fisura. f. Tiri, jeka.
fisurarse. tr. Tiri.
flacidez. f. Tu'ũ, kangy, teko atã'ỹ.
flácido, da. adj. Hu'ũ, kangy.
flaco, ca. adj. Piru, po'i.
flacucho, cha. adj. Piruchĩ, pirungy.
flagelación. f. Ñenupã, mbyepoti.
flagelar. tr. Nupã, mbyepoti, havira, mbyapepu, mbyape.
flagelo. m. Teko asy, mba'e vai, tukumbo, tejuruguái.
flamante. adj. Pyahu, piriri, okái chipa.
flamear. intr. Veve, jajái.
flamenco. m. Aguapeaso.
flanco. m. Yke.
flanquear. tr. Hasa yképe.
flaqueza. f. Kangy, mbarete'ỹ.
flatulencia. f. Tyevu, tye yvytu, tepyno.
flauta. f. Mimby.
flautista. com. Mimby mbopuha.
flecha. f. Hu'y.
flechar. tr. Mbohu'y, japi.
flechazo. m. Hu'ykutuha.
fleco. m. Ambopi.
flema. f. Mbegue, teko mbegue, kaigue. 2. Ambyu, karrahague.
flemático, ca. adj. Kaigue, teko kaiguéva.
flete. m. Jegueru repy.
flexible. adj. Rari, ndahasyíva ñamokarapã. **f. de articulaciones**. Sambo.
flexión. f. Ñemokarapã.
flirtear. intr. Moñe'ẽ, ñemboki.
flojedad. f. Kangy, kaigue, teko ate'ỹ.
flojo, ja. adj. Kangy, kaigue, mbarete'ỹ, kuchu, ygue.
flor. f. Yvoty, poty. **f. abierta**. Poty jera. **abrirse la f.** Jera. **manojo de flores**. Yvoty apesã.
flora. f. Ka'avo aty.
florear. tr. Mboyvoty, ñe'ẽpoty.
florecer. intr. Poty, poty jera.
florecido, da. adj. Ipotýva.
floreciente. adj. Ipotýva. 2. fig. Oho porãva, okakuaa porãva.
florería. f. Yvoty ñemuha.
florero. m. Yvoty ryru.
floricultor, ra. m. y f. Yvoty ñotỹha.
floricultura. f. Yvoty ñemitỹ mbo'e.
florido, da. adj. Ipotýva.
florista. com. Yvoty ñemuhára.
flota. f. Ygarataeta, tetã yga aty.
flotador. m. Mbovevuiha.
flotante. adj. Ovevúiva.
flotar. intr. Vevúi.
fluctuar. intr. Py'aheta, py'amokõi.
fluidez. f. Syryry, tyku.
fluido, da. adj. Hyku, osyrýva, osyryrýva.
fluir. intr. Syry, chivivi, syryry.
flujo. m. Ry, syry.
foco. m. Mbyte. 2. Mba'erendy, hy'arendy.
fofo, fa. adj. Haviru, avevo, vevúi.
fogata. f. Tatarendy guasu, tataypy guasu.
fogón. m. Tataupa, tatarenda, tataypy.
fogoso, sa. adj. Rari, ñakãrakúva.
fogueado, da. adj. Ojepokuaámava.
folclore. m. Tavarandu.
follaje. m. Yvyra rakã, togue hovy rypy'ũ.
fondeadero. m. Ygarupa, y rembe'y.
fondo. m. Tugua, kupe, tevi, guy. **lo que está al f.** Huguare.
fonema. m. Ñe'ẽpu, taipu.
fonología. f. Ñe'ẽpukuaa.
fontana. f. Yvu, ykua.
forajido, da. m. y f. Mba'e vai apoha, jukahára.
forastero, ra. adj. Pytagua, okaraygua, hasaha, ñande'ỹva, arrivéño.
forcejear. intr. Ñepia'ã.
forja. f. Tata rupa, apoha, hiérro ñemoha'anga.
forjar. tr. Japo.
forma. f. Ysaja, ta'anga.
formación. f. Apo, tesape'a.
formado, da. adj. Ojejapómava, oñembo'epámava.

formal. adj. Hekoporãva.
formalidad. f. Apo reko, tekoañete.
formalizar. tr. Japo hekópe.
formalmente. adv. Hekópe, heraitépe.
formar. tr. Moha'anga, japo, pyaha.
formidable. adj. Momorãmbyrã, popeno.
fórmula. f. Téra, ñe'ẽ mbyky ombo'éva apo.
formular. tr. Mombe'u, moñe'ẽ.
formulario. m. Téra ryru.
formulismo. m. Teko gua'u poru.
fornicación. f. Poreno menda'ỹre.
fornicar. intr. Pyhy, 'u kuña, poro'u, poreno menda'ỹre.
fornido, da. adj. Hete kakuaáva, h. guasúva, h. mbaretéva.
forraje. m. Kapi'i, jahape, mymba rembi'u.
forrar. tr. Mboape.
forro. m. Ape.
fortalecer. tr. Mohatã, mombarete. 2. prnl. Ñemombarete.
fortaleza. f. Pyatã, tatã, teko mbarete. 2. Óga mbarete iterei.
fortuito, ta. adj. Sapy'áva.
fortuna. f. Po'a. 2. Pirapire heta.
forúnculo. m. Jati'i, susu'a.
forzar. tr. Myaña, rairõ.
forzosamente. adv. Katuetei, katuete, mante.
forzudo, da. adj. Mbarete.
fosa. f. Tyvy, yvykua, ñeñotỹha. **f. nasal**. Tĩgua, tĩguára.
fósforo. m. Tata me'ẽha.
foso. m. Yvykua, yvykua puku, yvyvo.
fotografía. f. Ta'anga.
fotografiar. tr. Ta'anga'o.
fotógrafo, fa. m. y f. Ta'anga apoha.
fracasado, da. adj. Pane, ojavýva, ndohupytỹiva ipotaha.
fracasar. intr. Javy, pane, poti.
fracaso. m. Jejavy, pane.
fracción. f. Vore, pehẽngue.
fraccionado, da. adj. Pehẽ'ambyre, mbovopyre, mboja'opyre.
fraccionar. tr. Mboja'o, mbovo, pehẽ'a.
fractura. f. Ñepẽ, jeka.
fracturado, da. adj. Mopẽmbyre.
fracturar. tr. Mopẽ, joka. 2. prnl. Pẽ.
fragancia. f. Tyakuã, tyakuãvu, tyakuã porã.
fragante. adj. Hyakuãvu, hyakuã porã.
fragata. f. Yga ñorairõrã.
frágil. adj. Jekarei.
fragmento. m. Pehẽngue, vore, kuruvi. **fragmentos**. Kuruvika.
fragor. m. Tyapu, guarara.
fragoroso, sa. adj. Hyapúva.
fragua. f. Tata rupa, hiérro apoha.
fraguar. tr. Japo, moheñói akãme, mba'apo hiérrore, ñemohatã.
fraile. m. Pa'i.
francachela. f. Karu guasu, karu vy'a.
francamente. adv. Ñe'ẽkarẽ'ỹme, añetehápe, japu'ỹre.
franco, ca. adj. Ñe'ẽ resakãva, ñe'ẽ karẽ'ỹva, japu'ỹva.
franqueza. f. Py'a pe'a, ñe'ẽ karẽ'ỹ.
frase. f. Ñe'ẽjoapy.
fraternidad. f. Ñopehẽngue, joayhu.
fraternizar. intr. Ñopehẽngue, joayhu.
fraude. m. Pokarẽ, ñemonda.
frazada. f. Ahoja.
frecuente. adj. Tapiagua, memegua, popy'ỹi.
frecuentemente. adv. Py'ỹi, popy'ỹi, meme, katui, tapia, jepive, va.
fregar. tr. Kyty, pichy. 2. prnl. Jekyty.
freír. tr. Mbochyryry, hesy. 2. prnl. Chyryry.
frenar. intr. Pyta. 2. tr. Joko, jurujoko, juruka, mombyta.
frenético, ca. adj. Py'atarova, pya'e terei.
freno. m. Jokoha, jurukaha, jurujokoha, mombytaha.
frente. f. Syva. 2. m. Tenonde, tova. **f. a**. Rovake, rovái. **f. abultada**. Syvakandu, syva'ita. **al f.** Továi. **en f. de**. Hovái.
fresco. m. To'ysã.
fresco, ca. adj. Ho'ysã, piro'ysã. 2. Pyahu.
frescura. f. To'ysã, piro'y
friamente. adv. Teko guapýpe.
fricción. f. Jepichy, ñeko'õi.
friccionar. tr. Pichy, popichy. 2. prnl. Jepichy.
frígido, da. adj. Ho'ysã, ro'y.
frijol. m. Kumanda.
frío, a. adj. Ho'ysã, ro'y. 2. m. Ro'y, to'ysã. **tener f.** Ro'y. **tiempo f.** Ára ro'y.
frito, ta. adj. Chyryry.
frontera. f. Rembe'y, tetã rembe'y.
fronterizo, za. adj. Tetã apypegua.
frontispicio. m. Óga renonde, óga syva.
frotar. tr. Pichy, kyty, japichy, pokyty. **frotarse las manos**. Jepokyty.

fructífero, ra. adj. Hi'áva, deprovécho.
fructifica. v. Hi'a.
fructificar. intr. 'A.
fructífico, ca. adj. Hi'a porãva.
frugal. adj. Karu'i.
frugalidad. f. Karu'i.
frugalmente. adv. Karu'i pópe.
fruición. f. Vy'a, tory, angapyhy
fruncido, da. adj. Cha'ĩ, apicha'ĩ.
frustrado, da. adj. Rangue, po'a'ỹ.
frustrativo. adj. Mo'ãva.
fruta. f. A, yva. **f. madura**. Yva aju, yva tyarõ. **f. verde**. Yva aky. **recoger f.** Po'o yva.
frutal. adj. Hi'áva.
frutería. f. Yva ñemuha, yva renda.
frutilla. f. Yva pytã.
fruto. m. A, yva. **da f.** Hi'a.
fue. v. Oho (akue). 2. Ha'e akue.
fuego. m. Tata, tatarendy. **arma de f.** Mboka. **atizar el f.** Hatapyña. **Encender f.** Jatapy, myendy.
fuelle. m. Tata pejuha.
fuente. f. Ykua, yvu. 2. Ña'ẽmbe.
fuera. adv. Okápe. **f. de la vista**. Tesa'ãme.
¡fuera!. interj. Nápy, hýpy
fueron. v. Peho akue, oho akue.
fuerte. adj. Mbarete, hatã, jy, pu'aka. **persona con olor f.** Katĩ.
fuerza. f. Mbarete, mbaretekue, teko mbarete.
fuga. f. Ñepiã.
fugarse. prnl. Piã, ñepiã.
fugaz. adj. Ndahi'aréi, pya'e opáva, sapy'agua.
fui. v. Aha (akue). 2. Ha'e akue.
fuimos. v. Roho (akue), jaha (akue). 2. Ha'e akue.
fuiste. v. Reho (akue). 2. Ha'e akue.
fulano, na. m. y f. Ma'ẽra. 2. m. Lopi.
fulgor. m. Vera, mimbi, jajái.
fumar. intr. Timbo, pita. 2. tr. Motimbo.
funcionar. intr. Guata, mba'apo.
funcionario, ria. m. y f. Tembijokuái.
funda. f. Tyru, akangyta ao, aramboha ao.
fundador, ra. m. y f. Moñepyrũhára, mopu'ãhára.
fundamento. m. Tapo, ypy, yta.
fundido, da. adj. Mbohykuepyre, membe.
fundir. tr. Mboyku, mbohyku, membe.
furia. f. Tarovaite, ñemyrõ, pochy guasu, tuguy raku.
furioso, sa. adj. Pochy, ñarõ, ñemyrõnde.
furor. m. Pochy.
fusil. m. Mboka.
fusión. f. Jehe'a. 2. Ñembohykuepy.
fusionar. tr. Mbojehe'a.
fustigar. tr. Havira, mbuepoti.
fútbol. m. Húvol, pelóta ñembosarái.
futbolista. m. Húvol ha'ãha.
futuro. m. Tenonderã, upeigua.

G

g. f. Pundie hérava **ge**, guaraníme icha ipúva opa pundie ha pu'ae **a, o, u** renondépe; **h** guaraníme icha ipúva pu'ae **e, i**, renondépe.
gabán. m. Ao pohýi, ao mo'ãha.
gabinete. m. Koty, koty'i, mburuvicha kuéra aty.
gacela. f. Guasu.
gaceta. f. Kuatia maranduha.
gafas. f. pl. Tesa pysoha, tesa jo'a, tesairũ.
gaita. f. Mimby.
gaitero. m. Mimby mbopuha.
gajo. m. Yva pehẽngue. **g. de árbol**. Yvyrarakã.
gajoso, sa. adj. Hakãva, hakã porãva.
gala. f. Jegua, jeguaka.
galán. m. Kuña'ỹ porã, kichiha.
galantear. tr. Mboaguara kuñáme, ñemboki.
galardón. m. Jopói, porepy.
galardonar. tr. Hepyme'ẽ, porepy.
galeno. m. Pohanohára.
galería. f. Ogaguy, ogapepoguy.
galimatías. m. Ñe'ẽ ypytũ.
gallina. f. Ryguasu. **g. ponedora**. Ryguasu ombo'a porãva.
gallinazo. m. Yryvutĩ.
gallinero. m. Ryguasu rokái, r. kora, r. renda, r. keha.
gallineta. f. Ypaka'a, jaku, ñahana.
gallo. m. Ryguasume, kupyju, **canto del g.** Tokoro'o.
galpón. m. Ogaguy guasu.
gambeta del caballo. Jehekýi, ñembogua.
gambetear. intr. Jehekýi, ñembogua.
gamo. m. Guasu.

gana. f. Hŷi, mba'epota, se. **de mala g.** Hasýpe, ate'ỹ pópe.
ganadero, ra. adj. Tymba rehegua. 2. m. y f. Tymba jára, hymba hetáva.
ganado. m. Tymba, tymba kuéra. **g. bovino**. Vaka kuéra, trópa.
ganancia. f. Tepy, tembiapo repy.
ganancioso, sa. adj. Viru reruha.
ganar. tr. Henonde'a. **g. dinero**. Mbyaty viru. **ganarse la vida**. Jeporeka.
ganas. f. pl. Hŷi, mba'epota. **g. de orinar**. Kuaruhŷi. **tener g. de**. Se.
gancho. m. Ty'ãi, potãi.
gandul. m. Tekorei, ate'ỹ.
ganga. f. Mba'e ndahepýiva.
gangoso, sa. adj. Tĩrupigua. **Pronunciar g.** Tĩñe'ẽ.
gangrena. f. Ai vai eterei ikatúva oporojuka.
ganguear. intr. Tĩñe'ẽ.
ganso. m. Ype, guarimbe.
gañido. m. Guahu.
gañir. intr. Guahu.
garante. m. y f. Jeroviaukaha.
garantía. f. Hepyme'ẽha rekovia, jeroviauka.
garfio. m. Ty'ãi.
garganta. f. Ahy'o.
gargantilla. f. Mbo'y ajurigua.
gárgara. f. Jejuruhéi, ahy'ohéi.
garita. f. Koty'i.
garra. f. Pyapẽ, pysãpe.
garrapata. f. Jatevu.
garrocha. f. Yvyra puku.
garrón. m. Pytasã.
garrote. m. Pokoka, takape.
garrotillo. m. Ahy'o ruru.
garúa. f. Amandayvi, amangy, hayvi.
garza. f. Hoko, kuarahy mimby. **g. blanca**. Guyratĩ. **g. mora**. Mbaguari.
gas. m. Mba'etĩ, timbo, pytu.
gastado, da. adj. Porupyre, chapĩ, chalái, pahague, apĩ.
gastador, ra. adj. Pojera.
gastar. tr. Poru.
gata. f. Mbarakaja kuña. **a gatas**. fig. Poñyhápe, hasype.
gatear. intr. Poñy, guata opóvo.
gato. m. Mbarakaja, chivi. **g. montés**. Jaguarete'i, jaguarundi. **voz para espantar al g.** Sápe.
gavilán. m. Taguato, kirikiri.
gaviota. f. Guyratĩ.
gaznate. m. Jyryvi, ahy'o.
ge. f. Pundie g réra.
gelatinoso, sa. adj. Aysy.
gemelo, la. adj. Kõi. 2. m. y f. Membykõi.
gemido. m. Pyahẽ, puahẽ.
gemir. intr. Puahẽ, pyahẽ.
gendarme. m. Tahachi.
general. adj Pavẽ, opaichagua. 2. m. Mburuvicha guasu imbokáva.
generación. f. Ñemoñare.
generalizar. tr. Pyso opávare.
generoso, sa. adj. Pojera, ome'ẽséva, jepome'ẽ.
genial. adj. Katupyry eterei, arandu.
genio. m. Teko. 2. Tekove omba'ekuaa itereíva, arandu, katupyry eterei.
genitales. m. pl. Kuaruha, tembo ha ta'ỹi, tako.
gente. f. Mbya, máva, yvypóra, ava kuéra. **la g.** Lo mitã.
gentilhombre. m. Karia'y porã.
genuflexión. f. Ñesũpehẽ.
genuino, na. adj. Añetegua, hekopegua.
geófago, ga. adj. Yvy uha. U. t. c. s.
geografía. f. Yvyapekuaa.
geología. f. Yvyrekokuaa, yvyrekombo'e.
geriátrico, ca. adj. Tuja ha guaiguĩ rehegua.
germen. m. Teñói, ra'ỹi, ñepyrũ.
germinación. f. Teñói, toky.
germinar. intr. Heñói, hokypu.
gesto. m. Tovameguã, teteñe'ẽ.
giba. f. Atuakandu.
giboso, sa. adj. Ijatuakandu.
gigante. m. Tekove yvate iterei.
gigantesco, ca. adj. Poro'o, popeno, mburutue, posogue.
gimnasia. f. Teteku'e, jetepyso.
girar. intr. Jere, pyryrỹi.
girasol. m. Kuarahyjereha, yvoty ohekáva kuarahy.
giro. m. Jere, pyryrỹi.
glacial. adj. Ro'y eterei.
gladiador. m. Kyse pukúpe oñorairõva.
glande. m. Tembo akã, tembo apy.
glándula. f. Tajygue, ndyvuha.
glauco, ca. adj. Hovy, hovyũ.
glaucoma. m. Tesa rasy.
gleba f. Yvy pehẽngue, yvy akytã.
globo. m. Mba'e apu'a. **g. del ojo**. Tesa'ỹi. **g. terráqueo**. Yvy apu'a. **glóbulo rojo**. Tuguypytã'i.

gloria. f. Terakuâ, jajái, verapy, mimbi. **g. celeste**. Yvága vy'a.
gloriarse. prnl. Jererohory, ñembotuicha, jererovu.
glorificación. f. Ñemoherakuâ, ñembotuvicha.
glorificar. tr. Moherakuâ, mbotuvicha.
gloriosamente. adv. Mimbiháp̃e, jajái mbytépe.
glorioso, sa. adj. Herakuâva, ojajáiva.
glotón, na. adj. Karu, hyguatã'ỹva, okaru hetáva, okaru vaíva, tembi'u he ho'uséva.
glotonería. f. Teko ryguatã'ỹ, karúva reko, tembi'u he use.
gobernación. f. Sãmbyhyha.
gobernador. m. Tendota, sãmbyhyha, mburuvicha, tekuaiháva.
gobernante. com. Tendota, tekuaiháva.
gobernar. tr. Jokuá, mboguata, sãmbyhy.
gobierno. m. Tekuái, porokuái, mburuvicha kuéra tetãme oisãmbyhýva.
golfo. m. Y oikéva yvýpe, rembe'y koni.
golondrina. f. Mbyju'i. **variedad de g.** Tuguái jetapa.
golosina. f. Mahe'ẽ.
goloso, sa. adj. Karu, okaruse reíva, mahe'ẽ uha.
golpe. m. Pete, mbota, japete, ndu. **g. con los dedos**. Chipi'u. **g. de la mano**. Popete. **g. de puño**. Tóngo. **g. en la cabeza**. Akãpete, pitukãi, túke. **a golpes**. Nenupãme.
golpeado, da. adj. Mbotapyre, nupãmbyre.
golpear. tr. Pete, mbota, nupã, jatyka. **g. con la mano**. Japete. **g. la cara**. Hovaka. **g. ropa lavada**. Patuka. 2. prnl. Ñembota. **g. la cabeza**. Ñakãmbota.
goma. f. Ysy, aysy, kambysy, mba'eapovõ.
gomoso, sa. adj. Aysy, apovõ, jajy.
góndola. f. Yga.
gordinflón, na. adj. Kyra, avevo.
gordo, da. adj. Kyra, avevo.
gordura. f. Kyrakue, ñandy, teko kyra.
gorgojo. m. Tiguaʼa, kymbu.
gorjear. intr. Ñe'ẽ, purahéi guyra, purahéi guyráicha.
gorjeo. m. Ñe'ẽ, guyra ñe'ẽ.
gorrión. m. Chesyasy.
gota. f. Tyky, tykyre. 2. Poruru, pyruru. **g. de agua**. Y resa. **g. de lluvia**. Amandykyre. **g. de rocío**. Ysapy resa.
gotea. v. Ho'ẽ, otyky. **sonido de agua que g.** Guelele, guilili.
gotear. intr. Tyky, 'ẽ.
gotera. f. Óga tyky, óga ape kua.
gozar. intr. Hory, rory, vy'a.
gozo. m. Tory, vy'a.
gozoso, sa. adj. Ovy'áva, horýva.
grabación. f. Jehai, moñe'ẽha, mbopuha.
grabado. m. Ta'anga karãimbyre.
grabador. m. Haiha, karãiha, ta'anga apoha.
grabadora. f. Moñe'ẽha, mbopuraheiha.
grabar. tr. Karãi.
gracejo. m. Juky, ñe'ẽ rory.
gracia. f. Juky, ka'avo, apoporãmby. 2. Ñeme'ẽ rei. **sin g.** Ay. **¡gracias!.** Aguyje, dioselopáge. **g. a.** Rehae. **g. a él**. Heseae. **dar las g.** Hepyme'ẽ.
gracioso, a. adj. Juky, ka'avo.
grada. f. Jupiha, pyrupiha.
gradación. f. Tysyikue.
grado. m. Kokatu. **g. escolar**. Mbo'esyry.
gráfico. m. Ta'angahai.
gramática. f. Ñe'ẽtekuaa.
gramilla. f. Kapi'ipe.
grana. f. Pytãngue.
granada. f. Mboka guasu ra'ỹi. 2. Petei yva.
grande. adj. Tuicha, guasu, kakuaa, poguasu, tuvicha, erádo, rusu. **de los grandes**. Hesaguasu.
grandemente. adv. Tuichaháp̃e.
grandeza. f. Teko marangatu.
grandioso, sa. adj. Posogue, popeno, poro'o, mburutue.
grandor. m. Tuichakue, tuvichakue.
granero. m. Kóga ra'ỹi renda.
granizar. intr. 'A amandáu.
granizo. m. Amandáu.
granja. f. Kokue.
granjero, ra. m. y f. Chokokue, kokue jára.
grano. m. Ta'ỹi, sa, resa. 2. Kuru, jati'i, susu'a. **g. de la cara**. Jari'i.
grasa. f. Ñandy, kyrakue.
grasiento, ta. adj. Ñandy, ñandýva, kyra.
grasoso, sa. Ver **grasiento**.
gratificar. tr. Hepyme'ẽ.
gratis. adv. Rei, ka'ipe.
gratitud. f. Aguijevete.
grato, ta. adj. Hory, mbovy'áva.

gratuito, ta. adj. Rei oñeme'ẽva.
grave. adj. Pohýi, vai, ndaivyroreíri. **de rostro g.** Hovasy.
gravidez. f. Tyeguasu.
grávido, da. adj. Henyhẽ. 2. Hye guasu.
gravoso, sa. adj. Hepy, hasy.
graznar. intr. Ñe'ẽ ype.
greda. f. Tovatĩ, ñai'ũ morotĩ.
greña. f. Akãchara, akãravichãi.
grieta. f. Tiri, jeka.
grillo. m. Kyju. **cantar el g.** Chinĩ. 2. Pokuaha, pykuaha.
gringo, ga. adj. Pytagua, ñande'ỹva.
gris. adj. Hũngy.
gritar. intr. Sapukái.
gritería. f. Ayvu.
grito. m. Sapukái.
grosería. f. Teko tie'ỹ, teko kachiãi, ñe'ẽ tie'ỹ.
grosero, ra. adj. Tie'ỹ, kachiãi, hekorã-ỹva.
grosor. m. Anambusukue, poguasukue.
grúa. f. Hupiha.
grueso, sa. adj. Poguasu, anambusu.
grulla. f. Hoko, suinda, tajasu guyra.
grumo. m. Akytã, ta'y.
grumoso, sa. adj. Ita'ỹva.
gruñido. m. Ngururu, kororõ.
gruñir. intr. Ngururu, kororõ, mburea.
grupa. f. Tumby, garúpa. **a la g.** Apýri.
grupo. m. Aty, atypy.
gruta. f. Itakua, yvytykua.
guacamayo. m. Gua'a, araka, guaka, kaninde.
guacho, cha. adj. Tuva'ỹ.
Guairá. m. Tetã Paraguái pehẽngue.
guaireño, ña. adj. Gua'i, Guairaygua.
guante. m. Po ao, po ryru.
guapo, pa. adj. Porã. 2. Py'aguasu, katupyry, ha'eve, kaña'y, kuñaite.
guaraní. m. Avañe'ẽ. **hombre g.** Ava. **g. con mezcla de español**. Jopara. **tribu g.** Guajaki, mbya, chiripa, paĩ tavyterã, guarájo. **dialecto g.** Tupi.
guardabosque. m. y f. Ka'aguy rerekua, ka'aguy jaryi.
guardado, da. adj. Ñongatupy.
guardador, ra. m. y f. Ñongatuhára.
guardar. tr. Ñongatu, ñangareko, mbohyru.
guardia. f. Mañaha, mañanda, tahachi, mañandára.
guardián, na. m. y f. Terekua, tahachi, mañandára.
guarecer. tr. Ñongatu, pytyvõ.
guarida. f. Taity, keha, kuára, kua, tupa.
guasca. f. Tukumbo, tejuruguái, mborevi pire.
guayaba. f. Arasa, arasa a.
guayabo. m. Arasa máta.
guerra. f. Ñorairõ, guarini.
guerrear. intr. Ñorairõ.
guía. m. y f. Mboguataha, sãmbyhyha, tendota.
guiar. tr. Sãmbyhy, mboguata.
guijarro. m. Ita, itakuruvi.
guiñada. f. Tesavi, tesapymi, tesa'i.
guiñar. intr. Ñesapymi, ñembohesamichĩ, ñemotĩcha'ĩ.
guiño. m. Tesa'i, tesavi.
guión. m. Taiky.
guirnalda. f. Yvoty apesã.
guisado, da. adj. Mimói, mimoimbyre, mbojypyre.
guisante. m. Kumanda'i.
guisar. tr. Momimói, mbojy. 2. pml. Jy.
guitarra. f. Mbaraka.
guitarreo. m. Mbarakapu, mbaraka atõi.
guitarrero. m. Mbaraka apoha, mbaraka mbopuha.
guitarrista. adj. Mbaraka mbopuha, mbaraka atõiha. U. t. c. s.
gula. f. Karuse rasa, karuse vai.
gusanera. f. Taso kuára, taso raity.
gusano. m. Yso, taso, sevo'i.
gustar. tr. Ha'ã, kumby. 2. intr. Iporã mávape.
gusto. m. Hekue, vy'a.
gustoso, sa. adj. He.

H

h. f. Pundie ndaipúiva, hérava **hache**.
haba. f. Kumanda.
habano. m. Petỹ, sigárro poguasu.
haber. v. imp. Ime, ĩ. **no hay**. Ndaipóri.
hábil. adj. Katupyry, ha'eve, karakatu, pohe.
habilidad. f. Katupyrykue, karakatu, teko katupyry.
habilidoso, sa. adj. Pohe, katupyry.

habilitación. f. Ñembopu'aka, ñembosako'i, jeporuñepyrũ.
habilitado, da. adj. Ipu'akáva, ojeporúva.
habilla. f. Kumanda, taguana.
habitación. f. Koty.
habitante. m. y f. Yvypóra, oikóva, oiméva, oĩva, oikovéva. **h. de la casa**. Ogaygua.
habitar. intr. Iko, ĩ, ime, ikove.
hábito. m. Ao. 2. Jepokuaa.
habituado, da. adj. Jepokuaáva.
habitual. adj. Tapiagua, meme.
habitualmente. adv. Tapia, meme, mante, manterei, va.
habituar. intr. Mbojepokuaa, mbo'e. 2. prnl. Jepokuaa.
habla. f. Ñe'ẽ.
hablado, da. adj. Ñe'ẽmbyre.
hablador, ra. adj. Ñe'ẽngatu, jurumy'ỹi, oñe'ẽ reíva.
habladuría. f. Guerere.
hablar. intr. y tr. Ñe'ẽ, mongeta, ñemongeta, ñomongeta, guerere. **h. en vano**. Lala. **h. en voz baja**. Ñe'ẽ mbegue. **h. jerigonza**. Guelele.
hacedor, ra. adj. Apoha, apohare. U. t. c. s.
hacendado, da. m. y f. Tekove hymba vaka hetáva.
hacendoso, sa. adj. Kyre'ỹ, katupyry.
hacer. tr. Japo, mboaje, mbo, mbu, mby, mo, mu, my, uka. **h. crecer**. Mongakuaa. **h. dormir**. Monge. **h. saber**. Kuaauka. 2. prnl. Jejapo. **h. de**. Pojái. **h. el sonso**. Ñembotavy.
hacha. f. Hácha. **h. de combate**. Akangua.
hache. Pundie h réra.
hachear. intr. y tr. Hachea.
hachero. m. Hácha poruha.
hacia. prep. Kotyo, gotyo, ngotyo, goto. **h. abajo**. Yvy gotyo. **h. acá**. Apeo, ágotyo, ágoto, ko'ápeo. **h. adelante**. Tenondévo. **h. allá**. Amógotyo, amógoto. **h. atrás**. Rapykuévo. **de hacia**. Guio.
hacienda. f. Opa mba'e orekóva peteĩ tekove. 2. Tymba heta renda. **h. pública**. Tetã mba'e.
hada. f. Jarýi, póra. **h. del bosque**. Ka'a jarýi.

halagador, ra. adj. Mboaguaráva, mbojuruhe'ẽva.
halagar. tr. Mboaguara, mongele'e, mbojuruhe'ẽ, pichy.
halago. m. Juruhe'ẽ, jepichy, kunu'ũ.
halcón. m. Taguato, kirikiri.
hálito. m. Pytu.
hallar. tr. Juhu, johu, topa. 2. prnl. Ime, ĩ, iko. 3. Vy'a.
hallazgo. m. Mba'e ojejuhúva, mba'e ojetopava, juhupy.
halo. m. Tokái, kora.
hamaca. f. Kyha.
hamacar. tr. Myatymói, moatymói, moatimói, mbovava.
hambre. f. Ñembyahýi, vare'a, use, py'arasy, tãimbu.
hambriento, ta. adj. Ñembyahýi.
haragán, na. adj. Tekorei, ate'ỹ.
haraganear. intr. Iko rei, jaguajuka.
haraganería. f. Ate'ỹ, tekorei.
harapo. m. Ao soro, ao chalái, ao tuja.
harina de maíz. Hu'itĩ.
hartar. tr. Mbyaju, mohyguatã.
hartazgo. m. Ñemohyguatã, tenyhẽ.
harto, ta. adj. Hyguatã, henyhẽ. 2. Kuerái.
hartura. f. Tyguatã, tenyhẽ.
hasta. prep. Peve, meve, jepe. **h. ahora**. Akói, vokói. **h. que**. Peve, meve.
hastiar. tr. Monguerái, mbojy.
hastío. m. Kuerái, mbyaju.
hato. m. Mymba aty.
hay. v. Oĩ, oime, oiko. **no h.** Ndaipóri.
haz. m. Apesã, háse.
hazaña. f. Tembiapo guasu.
hazmerreír. m. Toryja, pukaha, jojaiha.
he aquí. exp. Kóina, péina, kóina ápe, na'ápe.
hebra. f. Tyvi, tyvikã, yvi.
hecatombe. f. Ñembyai pavẽ.
hechicería. f. Paje.
hechicero, ra. adj. Paje. 2. m. y f. Paje apoha, ava paje, kuña paje.
hechizado, da. adj. Mbopajepyre, pohanombyre, akãraku.
hechizar. tr. Pohano, mbopaje, moakãraku.
hechizo. m. Paje.
hecho, cha. adj. Apopyre, ojejapopyre. 2. m. Jehupyre. 3. m. pl. Tembiasa.
hechura. f. Apopyre.

heder. intr. Ne, nevu.
hediondez. f. Nevu.
hediondo, da. adj. Ne, hyakuã vai, rẽ, kañ.
helada. f. Ro'yrypy'a, eláda.
heladera. f. Moro'ysãha.
helado, da. adj. Hypy'a, ro'yrypy'a, ro'y eterei. 2. m. Typy'are'ẽ.
helar. intr. Vela. 2. prnl. Ro'y rypy'a.
helecho. m. Amambái, chachĩ.
hembra. f. Kuña.
hemeroteca. f. Kuatia apesã ryru.
hemisferio. m. Yvy apu'a mokõi pehẽnguekue.
hemorragia. f. Tuguy ñehẽ.
hemorroides. f. Teviruguy.
hender. tr. Mbovo, tiri.
hendido, da. adj. Jeka, tiri.
hendidura. f. Vo, jeka, tiri.
heno. m. Kapi'i ka.
herbaje. m. Ñanandy, kapi'ity.
herbívoro, ra. adj. Kapi'i'uha.
hercúleo, a. adj. Mbarete iterei.
heredad. f. Yvy rembireja.
heredar. tr. Neme'ẽ túvagui.
heredero, ra. m. y f. Jararã, túva ha sy amyrỹi mba'ekue jára.
hereditario, ria. adj. Oúva ñemoñarégui.
hereje. adj. Ijeroviapa'ỹva. U. t. c. s.
herejía. f. Jerovia teko'ỹ.
herencia. f. Mba'ekue opytáva pehẽnguépe.
herida. f. Kuare, jekutu, pore, mbore, ai, jejapi.
herir. tr. Japi, kutu, api, haru, mbyai, degrasia.
hermafrodita. m. Meñakõiva, monflórito.
hermana mayor de la mujer. Tykéra, ryke. **h. menor de la mujer**. Kypy'y. **h. del varón**. Teindýra, reindy, heindy.
hermano de la mujer. Kyvy. **h. mayor del varón**. Tyke'ýra, ryke'y. **h. menor del v.** Tyvýra, ryvy.
hermanos. m. y f., pl. Joyke'y.
hermosamente. adv. Porã, porãhápe.
hermosear. tr. Moporã.
hermoso, sa. adj. Porã.
hermosura. f. Porãngue.
hernia. f. Tyekuesẽ, tye pire soro. **h. inguinal**. Takope.
herniado, da. adj. Hyekue pire soróva.
héroe. m. Hembiapokue tuichaitéva, ipy'aguasu etereíva.
heroísmo. m. Py'aguasu.
herpes. m. Juru ñembyai, huégo.
herramienta. f. Tembiporu.
herrumbre. f. Ita ky'akue.
hervido, da. adj. Mimói, pupupyre.
hervir. intr. Pupu, jy. 2. tr. Mbopupu, momimói, mbojy.
hervor. m. Pupu.
hiato. m. Pukõi'ỹ.
hidrocefalia. f. Akã'y.
hidropesía. f. Tete ypa.
hiedra. f. Ysypo.
hiel. f. Hielkue.
hielo. m. Y rypy'a.
hierba. f. Kapi'i, ñana, kapi'ipe, ka'a. **h. espinosa**. Kapiañ.
hierro. m. Ita, itakandua.
hígado. m. Py'a, py'akue.
higuera. f. Guapo'y.
hija de la mujer. Memby, memby kuña.
hija del hombre. Tajýra, rajy.
hijastra del hombre. Tajyranga.
hijastra, tro de la mujer. Membyanga.
hijastro del hombre. Ta'yranga.
hijo. m., voc. Chera'a. **h. de la mujer**. Memby, memby kuimba'e. **hijo del hombre**. Ta'ýra, ra'y.
hilacha. f. Hyvi.
hilado. m. Povãmby.
hilandera, ro. m. y f. Inimbo povãha.
hilar. intr. Povã.
hilera. f. Tysýi. **h. de plantación**. Liño. **poner en h.** Mbohysýi.
hilo. m. Tenimbo, inimbo, poyvi.
hilvanar. tr. Mbovyvy sambo.
himen. m. Tapypi juru mo'ãha.
himeneo. m. Menda.
himno. m. Purahéi, momorahéi. **h. nacional**. Tetã purahéi.
hincapié, hacer h. Jepytaso.
hincar. tr. Kutu, jatyka, ñatõi. 2. prnl. Jekutu. **h. de rodillas**. Ñesũ, ñesũpehẽ.
hinchado, da. adj. Ruru, vu, aruru, avevo, haviru.
hinchar. tr. Moapeno, mbovu, mboruru. 2. prnl. Jererovu, vu, jerovu.
hinchazón. f. Ruru, jevu, apeno.
hipnotizar. tr. Monge.
hipo. m. Jojói.
hipocondríaco, ca. adj. Oimo'ãva hasyha.
hipocresía. f. Tovamokõi.
hipócrita. adj. Tovamokõi, hovamokõi, ñensuguy.

hipódromo. m. Kavaju ñaniha.
historia. f. Tembiasakue, marandeko, káso.
historiador, ra. m. y f. Marandeko mbokuatiaha.
historiar. intr. Marandeko hai.
hocicar. intr. Netĩnga.
hocico. m. Tĩ, apyngua.
hogar. m. Ogapy, óga, tataypy, tataupa, tapỹi.
hoja. f. Togue, rogue, hogue. **de h. caduca**. Hoguekúi.
hojarasca. f. Toviru.
hojear. intr. Momỹi (typeka, mỹi, peka) kuatia, kuatiamomỹi, toguemomỹi.
¡hola!. interj. Maitei, mba'éichapa, mba'éiko, ha!
holganza. f. Pytu'u, tekorei.
holgazán, na. adj. Tekorei, ate'ỹ, kaigue.
holgazanería. f. Kaigue, tekorei.
holgura. f. Mba'apo pytu'u, ñekotevẽ'ỹ.
hollejo. m. Pirekue, pire.
hollín. m. Tatatĩ ky'akue, tatatĩ jare.
holocausto. m. Mano pavẽ.
hombre. m. Yvypóra, ava, kuimba'e, karai. **h. campesino**. Améro. **h. viejo**. Tuja, tekaja, tepiju. **¡hombre!**. interj. Chamigo.
hombro. m. Atĩ'y, tatĩ'y.
homenaje. m. Temikuave'ẽ, ñembotuicha.
homicida. adj. Jukahare, porojukaha.
homicidio. m. Jejuka, porojuka.
homilía. f. Pa'i ñemoñe'ẽ tupãópe.
homófono, na. adj. Ipujojáva.
homologar. tr. Mbojoja.
homólogo, ga. adj. Joja, téra joja.
homonimia. f. Téra jojaha.
homónimo, ma. adj. Téra jojaha.
homosexual. adj. y s. Teviro.
honda. f. Ita momboha.
hondita. f. Apiha, hondíta.
hondo, da. adj. Hypy, pypuku, pyko'ẽ.
hondura. f. Typy, hypykue, tugua.
honestidad. f. Teko potĩ, t. marã'ỹ, t. porã.
honesto, ta. adj. Marangatu, joheipyre.
hongo. m. Urupe. **hongo cutáneo**. Uñe.
honor. m. Terakuã porã, t. guasu, mimbi.
honorarios. m. pl. Tembiapo repykue.
honra. f. Terakuã porã.
honradamente. adv. Marangatuhápe.
honrado, da. adj. Johepyre, marangatu.
honrar. tr. Mbotuicha, momba'e.
hora. f. Aravo, ára.
horadado, da. adj. Ikuáva.
horadar. tr. Mbokua, mbojuru.
horca. f. Yvyra juvyha.
horcajadas, a h. exp. Ovakambývo, akambývo.
horcón. m. Yvyra rakamby.
horizonte. m. Ararapo, arapaha, araembe.
hormiga. f. Tahỹi. **h. blanca**. Kupi'i. **h. cortadora**. Akekẽ, ysau. **h. de cabeza grande**. Akango. **h. león**. Kyvukyvu.
hormiguear. intr. Mumu. 2. Jehỹi.
hormigueo. m. Jehỹi.
hormiguero. m. Tahỹi kuára, tahỹi raity, takuru. **oso h.** Kumbiri, jurumi.
hormiguicida. m. Tahỹi jukaha.
hornalla. f. Tataupa.
hornero. m. Guyrajura, guyra tatakua, ogaraity.
hornillo. m. Tatarenda.
horno. m. Tatakua.
horqueta. f. Takamby.
horrendo, da. adj. Omondýiva.
horror. m. Kyhyje, pirĩmba.
hortaliza. f. Ka'avo, temitỹngue.
hortelano, na. m. y f. Ka'avo ñotỹha.
hosco, ca. adj. Hovasy, hova takuru.
hospedaje. m. Mbohupa renda, mbohupa repy.
hospedar. tr. Moguahẽ, mbohupa, mohenda, monge.
hospedero, ra. m. y f. Mbohupára.
hospicio. m. Hoga'ỹva róga, poriahúva róga.
hospital. m. Tasyo.
hospitalidad. f. Ogape moguahẽha.
hospitalizar. tr. Moinge tasyópe.
hostia. f. Mbujape karai.
hostigar. tr. Myangekói, rairõ.
hotel. m. Mbohupa renda.
hotelero, ra. m. y f. Mbohupára.
hoy. adv. Ága, ange, arange, ko ára, ko ára kóvape, etedia.
hoyo. m. Kua, yvykua.
hoyuelo. m. Tatypykua.
hueco, ca. adj. Nandi. 2. m. Kuára, kua, kuare, pa'ũ.
huella. f. Pore, mbore, popore, pypore, tapykuere.
huérfano, na. adj. Tyre'ỹ.
huero, ra. adj. Nandi.
huerta. f. Kokue, kóga, temitỹndy, ka'avoty.

hueso. m. Kangue, kã. **h. con carne**. So'o kangue. **h. de la pata**. Sakarõ.
huésped. m. y f. Mbohupára, mbohupáva, ñembohupáva.
huevo. m. Tupi'a, rupi'a. **a. clara de h.** Tupi'a morotĩngue. **h. de gallina**. Ryguasu rupi'a. **yema de h.** Tupi'a pytãngue. **poner h.** Mbo'a.
huidizo, za. adj. Okañyséva.
huir. intr. Kañy, piã, guari, dipara, mbopo'i, joka yvy, jo'o yvy, mbovu kamisa lómo.
humanidad. f. Yvypóra reko. 2. Opa yvypóra oĩva yvy apu'ápe.
humanizar. tr. Mbohekoporã.
humano, na. adj. Heko porãva. 2. m. Yvypóra.
humareda. f. Tatatina, tata timbo.
humear. intr. Timbo. **humea**. Hatatĩ.
humedad. f. Te'õ, tykue.
humedecer. tr. Mohe'õ, myakỹ.
húmedo, da. adj. He'õ, akỹ.
humildad. f. Tindy, jejapose'ỹ.
humilde. adj. Tindy, mirĩ, tupe.
humillación. f. Netindy.
humillar. tr. Motindy.
humo. m. Tatatĩ, timbo.
humor. m. Tykue. 2. Pukarã. 3. Teko, pire. **buen h.** Tetia'e, pireporã. **mal h.** Pirevai.
hundir. tr. Mboguy. **h. en el agua**. Mboyguy, moñapymi. 2. prnl. Jasuru, yguy, ñapymi, chivu. **h. en el lodo**. Japasuru.
huraño, ña. adj. Hovasy, sagua'a, joha, horyỹva.
hurgar. intr. Povyvy, jepovyvy, guyguy, jevyka, jeporeka.
hurón. m. Kyja.
¡hurra! interj. Pípu!
hurtadillas, a h. Nemihápe.
hurtar. tr. Monda, mbosope, kutu, javyky.
hurto. m. Nemonda.
husmear. intr. y tr. Hetũ hetũ.
huso. m. He'y.
¡huy! interj. Áina, cháke, háke, áke.

I

i. f. Pu'ae guaranímeicha ipúva.
ibérico, ca. adj. Españagua.
ibis. f. Karãu, guyra karuguapegua.
iceberg. m. Yrypy'a tuicha vevúi.
ictericia. f. Tirísia.
ictiófago, ga. adj. Pira uha.
ida. f. Ho, jeho.
idea. f. Temimo'ã, apytu'ũroky.
ideal. adj. Porãite. 2. m. Potapyrã.
idealista. adj. Pota porãva, imo'ãporãva. U. t. c. s.
idealizar. tr. Moporã akãme, mboyvate ñe'ẽme.
idéntico, ca. adj. Peteĩcha, ojojáva.
identidad. f. Rekotee.
ideología. f. Potapyre mbo'e.
idioma. m. Ñe'ẽ. **i. guaraní**. Avañe'ẽ, guarani. **i. español**. Karaiñe'ẽ.
idiomático, ca. adj. Ñe'ẽ rehegua.
idiosincrasia. f. Teko.
idiota. adj. Tarova, výro, výra, tavy, tavyrai. U. t. c. s.
idólatra. adj. Ohayhúva mba'e rei Tupãicha. U. t. c. s.
idolatrar. tr. Hayhu eterei.
ídolo. m. Hayhupy, tupã gua'u, tupã gua'u ra'anga.
idoneidad. f. Katupyry, teko ha'eve.
idóneo, a. adj. Katupyry, ha'eve.
iglesia. f. Tupão.
ígneo, a. adj. Tata rehegua.
ignominia. f. Tembiapo vai eterei.
ignominiosamente. adv. Tembiapo vai etereihápe.
ignominioso, sa. adj. Vai etereíva, hembiapo vaíva.
ignorancia. f. Kuaa'ỹ, tavy, teko tavy.
ignorante. adj. Tavy, ndoikuaáiva.
ignorar. tr. Kuaa'ỹ peteĩ mba'e. 2. Ñembokuaa'ỹ, ñembotavy.
igual. adj. Javeve, ha'ete, peteĩcha, javegua, joja. **iguales**. Juehegua. 2. m. y f. Jave, javegua, jojaha, ha'éicha. **i. que él, ella**. Hesegua. **sin i.** Jojaha'ỹva.
igualar. tr. Mbojoja.
igualdad. f. Joja, tekojoja.

igualmente. adv. Joja, peteĩcha.
iguana. f. Teju, teju guasu.
ijada. f., **ijar**. m. Perevy, verĩha.
ilegal. adj. Kañy, máu, hekope'ỹva.
ilícitamente. adv. Avýpe, teko avýpe, henda'ỹme.
ilícito, ta. adj. Avy, hendape'ỹ, ikatu'ỹva jejapo.
ilimitado, da. adj. Apyve'ỹ, apyra'ỹ.
iluminación. f. Tesape, tendy.
iluminar. tr. Hesape, myesakã.
ilusión. f. Andu avy, kuaa avy.
ilusionar. tr. Moñandu avy, mbokuaa avy. 2. prnl. Ñandu avy.
iluso, sa. adj. Javyhára, ñandu avýva. U. t. c. s.
ilustrado, da. adj. Arandu, mba'ekuaáva. 2. Moha'angapyre.
ilustrar. tr. Mbo'e, momarandu. 2. Moha'anga.
ilustre. adj. Jekuaapyre, arandu, herakuã porã. **hombre (mujer) i.** Karai (kuñakarai) guasu.
imagen. f. Ta'anga, ñeimo'ã.
imaginación. f. Py'amongeta, ñeimo'ã rei.
imaginado, da. adj. Hemimo'ã, ñeimo'ãpyre.
imaginar. tr. Imo'ã rei.
imaginario, ria. adj. Ñeimo'ãva.
imán. m. Itakaru.
imbécil. adj. Vyro, vyra, tavy, tavyrai.
imberbe. adj. Hendyva'ỹva, hova perõ.
imborrable. adj. Gue'ỹva, je'o'ỹva.
imitación. f. Ñeha'ã, tekora'ã.
imitado, da. adj. Ha'ãmbyre.
imitar. tr. Ha'ã, hekora'ã, ha'anga.
impaciencia. f. Jahéi, kuerái.
impacientar. tr. Jahéi, mbopochy, mbokuerái, monguerái. 2. prnl. Jahéi, pochy, kuerái.
impacto. m. Japi, jejapi.
impalpable. adj. Tumi, hete'ỹ, ikatau'ỹva japoko.
impar. adj. Mokõime ikatu'ỹva oñembovo, namomokõivai.
impartir. tr. Me'ẽ.
impasible. adj. Noñandúiva, ndojehecháiva iñandu.
impedido, da. adj. Marachachã, apa, meguã.
impedimento. m. Jokoha, jejoko.
impedir. tr. Joko, mopa'ã.
impenetrable. adj. Oike'ỹha, hasa'ỹha.
impensadamente. adv. Ñeimo'ã'ỹre.
imperfectamente. adv. Vai vai.
imperfecto, ta. adj. Marã, chae, porã'ỹ.
imperio. m. Tetã guasu. Tetã ambue tetãme omboguýva.
impermeable. adj. Y ojokóva, ndikatúiva ho'ẽ. 2. m. Ama mo'ãha.
impertinente. adj. Moangekóiva, poromoangekóiva.
ímpetu. m. Mbarete, mbaretekue, hatãha, py'aguasu.
impetuosamente. adv. Mbarete pópe, py'aguasúpe.
impío, a. adj. Tupãme ombohováiva.
implacable. adj. Noñyrõséiva.
implicación. f. Ñemboja tembiapo vaípe.
implicado, da. adj. Ñembojáva tembiapo vaípe.
implicar. tr. Mboja, mbojavo'ói.
implícitamente. adv. Ja'e'ỹme, tesa'ãme.
implícito, ta. adj. Ja'e'ỹre ojekuaáva.
implorar. tr. Jerure asy, ñepomoĩ.
imponente. adj. Posogue, popeno, poro'o, hechapyrã.
impopular. adj. Ndojehayhúiva.
importado, da. adj. Jerupyre ambue tetãgui.
importancia. f. Mba'eguasu reko. **sin i.** Rei. **cosa sin i.** Jagua ry'ái. **de poca i.** Karape.
importante. adj. Guasu. **cosa i.** Mba'e guasu. **poco i.** Chu'i.
importunar. tr. Myangekói, muangekói, moangekói.
imposibilidad. f. Ikatu'ỹha.
imposibilitar. tr. Joko, jokouka, mbokatu'ỹ.
imposible. adj. Ikatu'ỹva, apo'ỹmby.
imposición. f. Tembiapoukapy, jejopy.
impostergable. adj. Ikatu'ỹva ñamboareve.
impostor, ra. adj. Japúpe ombyekoviáva tapichápe.
impostura. f. Japu.
impotente. adj. Pu'aka'ỹva, kangy. 2. Hembo atã'ỹva.
impregnar. tr. Mona, mbohykuepa, moakỹmba.
imprenta. f. Kuatiañe'ẽ apoha.
imprescindible. adj. Tekotevẽkuete, hejapyrã'ỹ.
impresión. f. Py'a atõi. 2. Pore. 3. Kuatiañe'ẽ apo.

impresionar. tr. Mbopy'arasa, ñanduka, mopirĩ, mombáy.
impreso, sa. adj. Kuatiápe jejopypyre.
impresor, ra. m. y f. Kuatiañe'ẽ jopyha apohára.
imprevisto, ta. adj. Ñeimo'ã'ỹ, ñeha'arõ'ỹ.
imprimir. tr. Kuatia jopy, japo kuatiañe'ẽ.
improductivo, va. adj. Oĩ reíva, hi'a'ỹva.
improperio. m. Ñe'ẽ ky'a, ja'o pohýi.
impropiamente. adv. Rekopete'ỹme, hendaỹme.
impropio, a. adj. Hekope'ỹ. **i. de alguien**. Hesegua'ỹ.
improvisado, a. adj. Ouháicha ojejapóva.
improvisar. tr. Japo ouháicha.
improviso, de i. exp. Sapy'a.
imprudencia. f. Ñangareko'ỹ, tarova.
imprudente. adj. Oñangareko'ỹva, tarova.
impúber. adj. Mitã rusu. U. t. c. s.
impudicia. f. Tie'ỹ, teko ky'a.
impúdico, ca. adj. Tie'ỹ.
impuesto, ta. adj. Moĩmbyre mbaretépe. 2. m. Pirapire oñeme'ẽ va'erã tetãme.
impugnar. tr. Mbotove, mbohovái.
impulsar. tr. Mboguata, myaña, momýi.
impulso. m. Ñemboguata, ñemyaña, ñemomýi.
impune. adj. Apo vai ojeheja ñenupã'ỹre.
impunidad. f. Jeheja rei apo vai.
impureza. f. Ky'a, mba'e ky'a, marã.
impuro, ra. adj. Ky'a, tie'ỹ, tyai.
imputación. f. Ñemboja.
imputar. tr. Mboja.
inacabable. adj. Pave'ỹ, opa'ỹva.
inaguantable. adj. Ndaikatúiva jaiko hendive, ijarhel eterei. 2. Jejokokuaa'ỹva.
inalterable. adj. Naiñambuéva, ñembyai'ỹva.
inapetencia. f. Karuse'ỹ, juruhe'ỹ, karu'i.
inapetente. adj. Karu'i.
inasequible. adj. Jehupyty'ỹva.
inasistencia. f. Pore'ỹ.
inaudito, ta. adj. Ñehendu'ỹva.
inauguración. f. Ñepyrũ, jeporuypy, jepe'a, jechauka ypy.
inaugurar. tr. Moñepyrũ.
incansable. adj. Kane'õ'ỹva.
incapaz. adj. Pituva, katupyry'ỹ, aruru.
incautarse. prnl. Ñemomba'e, ñembojára.
incendiar. tr. Hapy, mbokái. 2. prnl. Jehapy, kái.
incendiario, ria. adj. Ohapyséva.
incendio. m. Kái, jehapy, jekái.
incertidumbre. f. Py'aheta, py'amokõi.
incesantemente. adv. Mante, manterei, jeheja'ỹre.
incienso. m. Yvyra paje, yvyra aysy. 2. Tatatĩ hyakuã porãva.
incierto, ta. adj. Herunguã, hesakã'ỹ.
incinerar. tr. Motanimbu, mbokusugue.
incisión. f. Ñekytĩ.
incisivo, va. adj. Kytĩha. **diente i**. Tãi kytĩha, tãi akua.
inciso. m. Jehai pehẽngue (vore).
incitar. tr. Mboakãraku, mboliga.
inclinación. f. Jero'a, teko vã.
inclinado, da. adj. Jayvy, jero'a, vã, karapã.
inclinar. tr. Mbojerova, mokarapã, movã. **i. la cabeza**. Nakãity. 2. prnl. Jayvy, jero'a, vã.
incluido, da. adj. Ñemoingepyre, ñemoĩ pype.
incluir. intr. Moinge pype, moĩ pype.
inclusive. adv. Avei, ave.
incluso, sa. adj. Ñemoĩmbyre, ñemoige pype.
incluso. adv. Avei, ave.
incógnito, ta. adj. Jekuaa'ỹva. **de i**. Kañyhápe.
incoherente. adj. Tarova, ñe'ẽ rei, hekope'ỹ.
incoloro, ra. adj. Sa'y'ỹ, para'ỹ.
incombustible. adj. Ndokaikatúiva, ndojehapykatúiva.
incomodar. tr. Myangekói, monguerái, mbyaju.
incomodidad. f. Jeikoporã'ỹ, vy'a'ỹ.
incómodo, da. adj. Oiko asy̆va, oikoporã'ỹva. 2. Naiporãi ojeporu haguã.
incomparable. adj. Jojaha'ỹ.
incompleto, ta. adj. Noñemoĩmbáiva.
incomunicado, da. adj. Ha'eño, ka'irãime ha'eño, ndikatúiva oñe'ẽ avavéndi.
incomunicar. tr. Moha'eño, mbotove oñe'ẽ haguã.
inconcebible. adj. Ndohasáiva akã rupi, ndoikéiva avave akãme.
inconciliable. adj. Jekupyty'ỹ. 2. pl. Ndikatúiva ñomoirũ.

incondicional. adj. Oipytyvõ katuetéva.
incondicionalmente. adv. Katuete, rei.
inconmensurable. adj. Tuicha iterei, ha'ãrã'ỹ.
inconsciente. adj. Py'amanóva, py'akañýva, tarova.
inconsolable. adj. Vy'a'ỹme naipohãiva.
inconstancia. f. Pytaso'ỹ, jere rei, py'aheta.
inconstante. adj. Py'ahetáva.
incontable. adj. Ndaipapapyrãi, ndikatúiva ojepapa.
incontinencia. f. Jejoko'ỹ. **i. de orina**. Kuaru rei.
incorporar. tr. Moinge, mbojoapy. 2. Moñembo'y. 3. prnl. Ñemoinge. 4. Ñembo'y.
incorpóreo, a. adj. Hete'ỹva.
incorrecto, ta. adj. Hekope'ỹ, ojavýva, noĩporãiva.
incrédulo, la. adj. Ndogueroviáiva.
increíble. adj. Jeguerovia'ỹ, ikatu'ỹva jarovia.
incrementar. tr. Mbotuichave, mbohetave.
increpar. tr. Ja'o.
incriminar. tr. Mboja.
incruento, ta. adj. Tuguy oñehẽ'ỹvare.
incrustar. tr. Moinge pype. 2. prnl. Ike pype.
incubar. tr. Mboja.
inculpar. tr. Mboja tembiapo vaípe.
incultura. f. Tavy reko.
indagar. tr. Hyvykói, typeka, porandu, vichea.
indebidamente. adv. Hekope'ỹ.
indecencia. f. Tie'ỹ.
indecente. adj. Tie'ỹ.
indecible. adj. Ja'ekuaa'ỹva.
indefinido, da. adj. Jekuaaporã'ỹ, kuaa'ỹva.
indeleble. adj. Oje'o'ỹva, ogue'ỹva.
indemnizar. tr. Mbyekovia, me'ẽjevy.
independencia. f. Sãso.
indestructible. adj. Oñembyai katu'ỹva.
indicación. f. Techauka.
indicar. tr. Hechauka.
índice. m. Techaukaha. **dedo i**. Kuã mbo'e.
indicio. m. Techaukaha.
indiferencia. f. Ñepena'ỹ.
indígena. adj. Tetãygua, ava, ypykue, ñandéva, tetã memby, te'ỹi.
indigencia. f. Mboriahu apĩ.
indigestar. tr. Mopunga. 2. prnl. Punga.
indigestión. f. Punga, py'avai.
indignación. f. Pochy, ñeko'õi.
indio, dia. adj. Ava. U. t. c. s.
indirecta. f. Ñe'ẽreity, ñe'ẽsuguy.
indirecto, ta. adj. Karẽ, suguy.
indisciplina. f. Ñe'ẽrendu'ỹ.
indisciplinado, da. adj. Ñe'ẽrendu'ỹva, kachiãi.
indiscreto, ta. adj. Jurumy'ỹi.
indiscutible. adj. Añeteguaite.
indisoluble. adj. Jeikatu'ỹva, hykukatu'ỹva.
indispensable. adj. Tekotevẽte.
indisponer. tr. Moñeko'õi, moingo vai. 2. prnl. Rasy vevúi.
indisposición. f. Tasy vevúi, tasy katu, tasy pu'ã.
indistintamente. adv. Peteĩcha.
individual. adj. Tee, peteĩme guarã.
individuo. m. Tekove, máva, ava, mbya, tapicha.
indivisible. adj. Ikatu'ỹva oñembovo.
indocumentado, da. adj. Kuatia'ỹ.
indolencia. f. Pireja.
indolente. adj. Pireja, pituva.
indomable. adj. Ikatu'ỹva oñembo'e, saguaa, sarigue.
indómito, ta. adj. Sagua'a, hesaite.
indudable. adj. Añete, katuete.
indumentaria. f. Ao.
industria. f. Apopy.
industrial. adj. Apopyre. 2. com. Apopy jára.
inédito, ta. adj. Nohẽmbyre'ỹ, noñenohẽiva.
inefable. adj. Mombe'upyrã'ỹ, iporãite.
ineficiencia. f. Katupyry'ỹ, jejapo vai vai.
ineptitud. f. Katupyry'ỹva reko, pituva reko.
inepto, ta. adj. Katupyry'ỹ, pituva.
inerte. adj. Heko manóva.
inesperadamente. adv. Sapy'ánte, ñaha'arõ'ỹre.
inesperado, da. adj. Sapy'a, sapy'agua.
inestable. adj. Pyta'ỹ.
inexcusable. adj. Ñeñyrõkatu'ỹva.
inexistente. adj. Oĩ'ỹva.
inextinguible. adj. Ikatu'ỹva oñembogue.
infalible. adj. Javykuaa'ỹva, ikatu'ỹva ojavy.

infaliblemente. adv. Katuete.
infancia. f. Mitã reko.
infante. m. Mitã, mitã'i.
infanticida. com. Mitã jukaha.
infarto. m. Korasõ soro.
infatigable. adj. Kane'õ'ỹva.
infausto, ta. adj. Po'a'ỹ, pane.
infección. f. Mba'asy, pámo.
infectar. tr. Mopama, 2. prnl. Pama.
infecundo, da. adj. Ñemoña'ỹva.
infeliz. adj. Vy'a'ỹva, po'a'ỹva, chavi.
inferior. adj. Iguyve, sãmbyhypyre, poguypegua, vaive.
inferir. tr. Nohẽ, hekýi.
infernal. adj. Añaretãmegua, vai eterei.
infestar. tr. Mbohasy.
infidelidad. f. Akãrati, ñemoakãrati.
infierno. m. Añaretã, mba'epochy retã.
ínfimo, ma. adj. Kyto, michĩmi, michĩ eterei.
infinidad. f. Apyra'ỹ, hetaite rasa.
infinito, ta. adj. Apyra'ỹ, hypa'ỹ, pave'ỹ, ndopáiva, 2. m. Pave'ỹ.
inflación. f. Viru guejy.
inflado, da. adj. Avevo, aruru.
inflamación. f. Ruru, pámo.
inflamar. tr. Myendy. 2. Mboruru, pama.
inflar. tr. Mbovu. 2. prnl. Vu.
inflexible. adj. Vã'ỹva, ñemokarẽ'ỹva, ojetu'úva.
información. f. Momarandu.
informado, da. adj. Oikuaáva, ñemomarandúva.
informal. adj. Kate'ỹ. 2. Púa, kachiãi, arriéro, púa tarara.
informante. com. Omombe'úva, pyrague.
informar. tr. Mombe'u, momarandu.
informe. m. Mombe'u, marandu.
infortunio. m. Po'a'ỹ, jeiko asy.
infracción. f. Jejavy, hekope'ỹva.
infranqueable. adj. Ikatu'ỹva rehasa.
ínfulas. f. Jevu, jejapo.
infusión. f. Ygua. **i. de yerba mate**. Ka'ay, ka'ary, terere.
ingeniero, ra. m. y f. Apokuaaha.
ingerir. tr. 'U, mokõ, syryku.
ingle. f. Tambeypy, takamby.
ingratitud. f. Hechakuaa'ỹ reko.
ingrato, ta. adj. Ohechakuaa'ỹva.
ingresar. intr. Ike.
ingreso. m. Jeike.
inhábil. adj. Pituva.
inhalar. tr. Hetũ.
inhibir. tr. Mboyke. 2. prnl. Ñemboyke, piã.
inhumar. tr. Ñotỹ.
inicial. adj. Ypypegua, ñepyrũ.
iniciar. tr. Ñepyrũ.
inicio. m. Ñepyrũ.
ininteligible. adj. Ñekumby'ỹva, ojekuaa katu'ỹva.
injertar. tr. Momenda yvyra, moingove rakã ambue tapópe.
injuria. f. Marã, ñe'ẽ marã, meguã, ñe'ẽ meguã, jahéi, jeja'o.
injuriar. tr. Ja'o, momarã, jahéi.
injusticia. f. Joja'ỹ reko.
inmaduro, ra. adj. Peky, aky, ropeju.
inmediatamente. adv. Mandi, ko'ãgaite.
inmediato, ta. adj. Ko'ãgagua, hi'aguĩva.
inmenso, sa. adj. Popeno, posogue, tuicha ikoe.
inminente. adj. Oupotaitéva.
inmiscuirse. prnl. Jasuru, ike rei, ñekuã.
inmoral. adj. Hekopegua'ỹ, vai, tajasu, tie'ỹ.
inmortal. adj. Omano'ỹva, manokuaa'ỹva.
inmóvil. adj. Omyĩ'ỹva, nomýiriva.
inmundo, da. adj. Ky'a, tajasu.
inmune. adj. Hasy katu'ỹva.
innato, ta. adj. Oikove ypy guive guare.
innavegable. adj. Y ndikatúiva oguata hese yga.
innoble. adj. Marangatu'ỹva.
innovación. f. Ñembopyahu.
innovar. tr. Mbopyahu.
innumerable. adj. Heta itereíva.
inocencia. f. Py'apoti, teko tavy.
inocente. adj. Py'apoti, marã'ỹ, mba'eve vai ndojapóiva.
inodoro, ra. adj. Hyakuã'ỹva. 2. m. Guáter.
inofensivo, va. adj. Py'amarangatu, noñorairõiva.
inoportuno, na. adj. Ou porã'ỹva.
inorgánico, ca. adj. Ndahetéiva.
inquebrantable. adj. Ñemopẽkatu'ỹva, ovakatu'ỹva.
inquietar. tr. Moangata, myangekói.
inquieto, ta. adj. Púa, púa tarara.
inquietud. f. Tuguyho, jepy'apy, angekói.
inquilino, na. m. y f. Óga poruha hepýre.
inquina. f. Pochy.
inquirir. tr. Heka, porandu.

inquisidor, ra. adj. Typekaha, poranduha, hekaha. U. t. c. s.
insaciable. adj. Hyguatã'ỹva.
insanable. adj. Okuera'ỹva.
inscribir. tr. Hai téra jeike haguã peteĩ tendápe.
insecticida. m. Vícho jukaha, moñái jukaha, yso jukaha.
insecto. m. Moñái, vícho, yso.
insensatez. f. Teko tarova.
insensato, ta. adj. Tarova.
insensible. adj. Poroporiahuvereko'ỹva, noñandúiva, pire jy, pire atã.
inseparable. adj. Ndikatúiva ojepe'a, ojoaju meméva.
inservible. adj. Kue, ngue, ndikatúimava ojeporu.
insigne. adj. Herakuã porãva, ojekuaáva hembiapo porãre.
insignificancia. f. Výro rei, mba'e chuĩ, jagua ry'ái.
insignificante. adj. Sa'i, kytomi, pererĩ.
insinuante. adj. Kuaaukavyva, ñehendukáva.
insinuar. tr. Kuaaukavy, ñehenduka.
insípido, da. adj. Ay, he'ỹ, joha.
insistir. intr. Ñe'ẽ jey jey, japo jey jey.
insolación. f. Jope, kuarahy mbohasypy.
insólito, ta. adj. Ndojejuhumeméva.
insolvencia. f. Sogue.
insolvente. adj. Sogue, so'ĩ.
insomne. adj. Oke'ỹva.
insomnio. m. Kerasy, ke'ỹ.
insondable. adj. Tugua'ỹ ndikatúiva ojekuaa heko.
insoportable. adj. Pohýi eterei.
inspeccionar. tr. Ma'ẽ ma'ẽ.
inspector, ra. m. y f. Ma'ẽha.
inspiración. f. Ñe'ẽkuaa syry, apytu'ũ roky, py'amongeta.
inspirador, ra. adj. Py'amongetaha. U. t. c. s.
instalación. f. Ñemoĩ, ñemohenda.
instalar. tr. Moĩ, mohenda. 2. prnl. Ñemohenda.
instantáneamente. adv. Sapy'arte, tesapirĩme, araveráicha.
instantáneo, a. adj. Sapy'aitegua.
instante. m. Sapy'a, sapy'ami, tesapirĩ, syrýky. **en ese i.** Upévo.
instar. tr. Jerure jey jey.
instigar. tr. Hatapyña, ñatõi, kutu kutu, mokyre'ỹ.
instinto. m. Andu reko.
institutriz. f. Mitã mbo'ehára ogapegua.
instrucción. f. Moaranduha.
instructor, ra. m. y f. Mbo'ehára, moaranduhára.
instruido, da. adj. Arandu.
instruir. tr. Moarandu, tavy'o, mbo'e, mbohesape'a. 2. prnl. Ñemoarandu.
instrumento. m. Tembiporu. **i. musical.** Tembipu. **afinar i. musical.** Ñatõi. **Ejecutar i. musical.** Ñatõi, mbopu.
insubordinado, da. adj. Opu'ãva mburuvichára.
insufrible. adj. Pohýi eterei.
insultar. tr. Ja'o.
insulto. m. Ja'o, ñe'ẽ api.
intachable. adj. Potĩ, joheipyre, marã'ỹ.
intacto, ta. adj. Ojepoko'ỹva, marã'ỹ.
intangible. adj. Ikatu'ỹva japoko.
íntegro, gra. adj. Oĩmbáva. 2. Marangatu.
intelecto. m. Apytu'ũ, mba'ekuaa, akã.
intelectual. adj. Apytu'ũme omba'apóva. U. t. c. s.
inteligencia. f. Arandu, kuaa, tembikuaa, katupyry, akãguasu. **i. mutua.** Jokupyty.
inteligente. adj. Arandu, akãguasu, ha'eve, katupyry. **poco i.** Akãne.
inteligible. adj. Ñekumbykatúva, ojekuaakatúva.
intemperie. f. Ára resa, ñu rei. **a la i.** Okápe, ára resápe.
intención. f. Apose, pota, tembipota.
intendente, ta. m. y f. Terekua, táva rerekua.
intensamente. adv. Asy, eterei, iterei, terei.
intenso, sa. adj. Asy, hatã, mbarete.
intentar. tr. Ha'ã, ñeha'ã, ñepia'ã.
intercalar. tr. Mombyte, mopa'ũ. 2. prnl. Pa'ũ pa'ũ.
interceder. tr. Ñemombyte, ñemopa'ũ, ñe'ẽ, jerure.
interceptar. tr. Joko, kytĩ, hapera'arõ.
intercesión. f. Poromoingoporãse, jerure ambuére.
intercesor, ra. adj. Jerureha. U. t. c. s.
interés. m. Py'apy, kuaase. 2. Viru memby.
interesante. adj. Porombojesarekóva, porombovy'áva, vy'a me'ẽha.
interino, na. adj. Hekovia sapy'a.
interior. adj. Hyepypegua. 2. m. Tyepy. **i. de.** Py, pype. **i. de la pieza.** Kotypy.

interjección. f. Ñe'ẽndýi.
interlocutor, ra. m. y f. Ñemongetáva ndive. **interlocutores**. Ñomongetáva.
intermediario, ria. adj. Pa'ũmegua, mbytepegua. 2. m. Oporomopa'ũva, mbytepeguáva.
intermedio, dia. adj. Pa'ũmegua, mbytepegua. 2. m. Pa'ũ, mbyte.
interminable. adj. Pave'ỹ, ndopavéiva, opave'ỹva, apyra'ỹva.
intermitente. adj. Sapy'apy'a, pa'ũ pa'ũ.
internacional. adj. Heta tetã rehegua.
internar. tr. Moinge. 2. prnl. Ike.
interno, na. adj. Pypegua, tyepypegua.
interpelación. f. Jerure, porandu hatã.
interpelar. tr. Jerure, porandu hatã.
interponer. tr. Moĩ mbytépe, moĩ pa'ũme.
interpretar. tr. Kuaa, myesakã, teko ra'ã.
intérprete. com. Mbohasahára, ñe'ẽ mbohasaha, teko ra'ãha.
interrogación. f. Porandu, ñeporandu. **signo de i**. Kyporandu.
interrogante. m. Porandu, ñeporandu.
interrogar. tr. Porandu.
interrogativo, va. adj. Porandúva.
interrogatorio. m. Ñeporandu, porandu heta.
interrumpir. tr. Joko sapy'a, mbopoi sapy'a.
intersticio. m. Mbytepegua, tiri, pa'ũ.
intervalo. m. Pa'ũ.
intervenir. intr. y tr. Ike apytépe, ñemoinge, mba'apo avei.
interventor, ra. adj. Tembiapokue rechaha. U. t. c. s.
intestinal. adj. Tyekue rehegua. **meteorismo i**. Tye vu.
intestino. m. Tye, tyekue.
intimar. intr. Joaju, ñemoirũ. 2. tr. Jopy.
intimidad. f. Añohapegua, tekove ñemiha.
intolerable. adj. Ikatu'ỹva ñamokõ, pohýi.
intolerancia. f. Ñyrõ'ỹ.
intolerante. adj. Noma'ẽiva tapicha rekóre, noñyrõséiva.
intoxicación. f. Pohãjuka mba'asy.
intoxicar. tr. Mopohãjuka.
intraducible. adj. Ndikatúiva oñembohasa ambue ñe'ẽme.
intramuscular. adj. To'opypegua.
intranquilidad. f. Py'aguapy'ỹ, angekói.
intranquilizar. tr. Myangekói, mbopy'atyai. 2. prnl. Ñeangekói, jepy'apy.
intransigente. adj. Noñemovãiva, osẽ'ỹva hapégui.
intransitable. adj. Jehasakatu'ỹva, jehasa hasýva.
intrascendente. adj. Výro rei, so'o.
intratable. adj. Santoro, arhel.
intrépido, da. adj. Py'aguasu.
intriga. f. Pokarẽ, jatapy.
intrigante. adj. Pokaréva, ojatapýva.
intrigar. intr. Jatapy.
intrincado, da. adj. Javo'ói, javorái.
intrínsecamente. adv. Hekópe, ha'etépe.
intrínseco, ca. adj. Hekopegua, hyepypegua.
introducción. f. Jeikeha, moñepyrũ, ñepyrũmby, ñe'ẽ tenondegua, ñe'ẽ ñepyrũ.
introducir. tr. Moinge, ñoña, moñepyrũ. 2. prnl. Ike, suru, sururu.
introductor, ra. adj. Omoñepyrũva, moingeha. U. t. c. s.
intruso, sa. adj. Oike reíva, oikéva imba'e'ỹme.
inundación. f. Ysẽ, y japyhy.
inundado, da. adj. Y japyhyva.
inundar. tr. Nuvãmba ype. 2. prnl. Japyhy y.
inútil. adj. Oñekotevẽ'ỹva, tekorei, pituva, marãve reko, aruru, pijy.
inutilizar. intr. Porombyai, mba'embyai. 2. tr. Mbyai purukuaa'ỹ meve.
inútilmente. adv. Rei, reínte, reípe.
invadir. tr. Jasuru, ike rei, sororo.
inválido, da. adj. Meguã, marachachã.
invariable. adj. Naiñambuéiva.
invasor, ra. adj. Jasurúva. 2. **i. de tierra**. Yvy pyhyha.
invencible. adj. Ndaipóri ipu'akáva hese, ndaipóri osẽva hese.
invención. f. Juhu, johu, apytu'ũ rokykue.
inventado, da. adj. Johupyre, juhupyre. 2. Gua'u.
inventar. tr. Juhu mba'e pyahu. 2. Ñe'ẽ gua'u.
invernadero. m. Tenda ro'y ramo guarã.
invernal. adj. Ro'y rehegua, ro'ypegua.
invernar. intr. Ke ro'y jave.
inverso, sa. adj. Jerepyre.
invertido, da. adj. Oñakãyvyvo. 2. Teviro.
invertir. tr. Mbojere, mboapajerei, japaro.

investigar. tr. Typeka, povyvy, mboguyguy, jyvykói, pyguara, jetypeka.
invierno. m. Araro'y, ro'y.
inviolable. adj. Ñemomarãkatu'ỹva, ñembope'akatu'ỹva.
invisible. adj. Ndojehecháiva, ojehechakuaa'ỹva.
invitación. f. Ñepepirũ, ñekuave'ẽ, tenói, pepirũ.
invitar. tr. Kuave'ẽ, pepirũ, henói. **i. a comer**. Kõvida
invocar. tr. Henói, 'e réra.
involuntario, ria. adj. Pota'ỹ, reigua.
invulnerable. adj. Ndikatúiva ojejapi.
inyección. f. Pohã kutu
inyectar. tr. Moinge kutuha, kutu.
ipso facto. Mandi, ãgaite
ir. intr. Ha, ho. **ir de cuerpo**. Kaka. **ir juntos**. Jogueraha. 2. prnl. Hasa, jei, pykúi, je'ói.
ira. f. Pochy, pochykue.
iracundo, da. adj. Pochy
irascible. adj. Pochy reiva, pirevai.
iris. m. Resa ra'ỹi. **arco i**. Ararokái, yy, jũi.
ironía. f. Ne'ẽkói ñembohory.
irradiar. tr. Myasãi jajái hesape.
irrealizable. adj. Ikatu'ỹva ojejapo.
irreconciliable. adj. Noñeñyrõséiva.
irreflexivo, va. adj. Nañakãi, ndojepy'amongetáiva
irrefrenable. adj. Ikatu'ỹva ojejoko.
irrefutable. adj. Ikatu'ỹva ñambohovái.
irregular. adj. Hekope'ỹ 2. Syry.
irremediable. adj. Napoháiva, pohã'ỹva.
irremediablemente. adv. Katuete.
irresistible. adj. Jejokokatu'ỹva.
irrespetuoso, sa. adj. Hova'atã, ombohováiva
irresponsable. adj. Ndaijeroviaháiva.
irrevocable. adj. Napoháiva, noñemboguevíiva.
irrigar. tr. Mohe'õ, myakỹ
irritable. adj. Ñangekói reiva, ñeko pochýva.
irritación. f. Ñeko'õi, ko'õ, pipi. **i. de la piel**. Joha.
irritar. tr. Ko'õ, ropipi. 2. prnl. Ñeko'õi, pipi. **i. la piel**. Jy.
irrumpir. intr. Guahẽmba, jasuru, soro, sororo, sururu.
irrupción. f. Jejasuru, ñeguahẽmba.
isla. f. Ypa'ũ, ĩla. **i. de árboles en medio del campo**. Ĩla, ñu pa'ũ
isósceles. adj. Takambymbohapy mokõi ojojáva.
istmo. m. Yvy jyva.
itinerario. m. Taperã.
izar. tr. Hupi.
izquierdista. adj. Asugua.
izquierdo, da. adj. Asu. 2. f. Asu. **a la i.** Asu gotyo. **mano i.** Po asu.

J

j. Pundie ipúva ñ guaranimeguáicha, hérava jota.
jabalí. m. Kure ka'aguy, tañykatĩ, tajasu.
jabalina. f. Kyse yvuku oñemombóva.
jabón. m. Havõ, mba'e ryjúi.
jabonar. tr. Mohavõ.
jabonoso, sa. adj. Hyjúiva.
jacarandá. m. Karóva.
jactancia. f. Jejapo, jerovu, ñemomba'eguasu.
jactarse. prnl. Jerovu, jejapo, ñemomba'eguasu.
jaculatoria. f. Ñembo'e mbyky.
jadeante. adj. Ijuku'áva.
jadear. intr. Juku'a, ambu, timbu, kũsẽ, kumbo.
jadeo. m. Ambu, juku'a, py'akane'õ.
jaguar. m. Jaguarete.
jalar. tr. Myatã, muatã.
jalea. f. Mba'e he'ẽ rykue.
jalón. m. Yvyra puku po'i ojejatykáva.
jalonar. tr. Jatyka.
jamás. adv. Araka'eve, máramo, maramove, mba'eveichavérõ.
jamelgo. m. Kavaju pituva.
jangada. f. Yvyra joaju vevúi, itapa.
jaqueca. f. Akã rasy vai.
jarana. f. Churuchuchu, ayvu.
jardín. m. Korapy, yvotyty.
jardinero, ra. adj. Yvotyty rehegua. 2. m. y f. Yvotyty apoha.
jarra. f. Y ha ambue hykuéva ryru.
jarro. m. Hy'a, tembiporu jay'u haguã, hárro.
jaspeado, da. adj. Mbatara.
jaula. f. Guyra rokái, mymba rokái.
jauría. f. Jagua aty.
jefatura. f. Mburuvicha renda.

jefe, fa. m. y f. Uru, sãmbyhyha, mburuvicha, tuvicha, tendota.
jején. m. Ñetĩ, mbarigui, karachã.
jeme. m. Kuãpyso.
jerarca. com. Mburuvicha, tendota.
jerarquía. f. Sãmbyhyha rysýi, sãmbyhyha reko.
jerga. f. Ñe'ẽ jopara, ñe'ẽ jehe'a. 2. Ao anambusu.
jerigonza. f. Ñe'ẽ jehe'a.
jeringa. f. Kutuha, ñohẽha.
Jesucristo. m. Ñandejára, Kirito.
Jesús. m. Hesu.
jinete. m. Kavaju arigua.
jirafa. f. Mburikáicha mymba hi'ajúra puku.
jirón. m. Ao sorokue pehẽngue.
jocoso, sa. adj. Mbopukáva, horýva.
joder. tr. Mbotavy, poreno.
jofaina. f. Ña'ẽ guasu.
jolgorio. m. Ayvu vy'aha, ñe'ẽ atã vy'arã.
jornal. m. Ára tembiapo repy.
jornalero, ra. m. y f. Árare omba'apóva.
joroba. f. Atukupe kandu.
jorobado, da. adj. Atuape, atuakandu.
jorobar. fig., tr. Mokane'õ, mbyaju.
jota. f. Pundie j réra.
joven. adj. Mitã, pyahu, kyrỹi. 2. m. Karia'y, ta'yrusu, mitãrusu. 3. f. Kuñataĩ, mitãkuña.
jovial. adj. Hory, hetia'e.
joya. f. Jeguaka, mba'ehepy.
joyería. f. Jegua heta, jegua ñemuha.
joyero, ra. m. y f. Jegua ñemuha, jegua apoha. 2. m. Jegua renda.
juanete. m. Py kanguepo.
jubilación. f. Mba'apokuére viru oñeme'ẽva.
jubilado, da. adj. Omba'apoveỹva, hembiapokuére oñeme'ẽva chupe viru. U. t. c. s.
júbilo. m. Tory, vy'a.
judía. f. Kumanda.
judicial. adj. Tekojoja rehegua.
judío, a. adj. Hudeagua.
juego. m. Ñeha'ã, ta'ã, jaru, ñembosarái, temblesarái. **j. con naipes.** Nambi jepoka. **j. de escondite.** Koréko. **como juego.** Gua'u.
jueves. m. Arapo.
juez, za. m. y f. Tekojoja rerekua, yvyraja, yvyrajára.
jugador, ra. adj. Ñembosaráiva. 2. Ha'ãra, oha'ãva virúre. U. t. c. s.
jugar. intr. Ñembosarái, mbojaru, ha'ã virúre. tr. Ha'ã.
jugarreta. f. Porombotavy.
juglar. m. Puraheihára.
jugo. m. Ry, tykue. **j. de caña de azúcar.** Mósto. **sacar j.** Tykue'o.
jugoso, sa. adj. Hykue, aysy.
juguete. m. Ñembosaraiha.
juguetear. intr. Saraki, retia'e.
juguetón, na. adj. Saraki.
juicio. m. Apytu'ũ, akãguapy. 2. Tekojoja rembiapo.
juicioso, sa. adj. Iñakãguapýva.
julio. m. Jasypokõi.
juncal. m. Pirity.
junco. m. Piri, guaho, pirivevúi.
junio. m. Jasypoteĩ.
junta. f. Joaju, aty, ñembyaty, amandaje.
juntamente. adv. Joa.
juntar. tr. Mbojuapy, mbojoapy, mbojuaju, mbojoaju, mono'õ, mbyaty, mboaty, mbuaty, mbojehe'a. 2. prnl. No'õ, huaĩ, je'ói, jehe'a, juaju, joaju.
junto, ta. adj. Ojoykéva. **junto a.** Ypýpe, pohéi, pýpe, pýri, rendápe. **juntos, as.** Oñondive, joa, juaju. **ir juntos.** Jogueraha.
jura. f. Ñe'ẽ ñeme'ẽ.
jurado. m. Mohendahára, ñe'ẽme'ẽhára.
juramentarse. prnl. Ñoñe'ẽme'ẽ.
juramento. m. Ñe'ẽme'ẽ.
jurar. tr. Ñe'ẽme'ẽ, 'e hendývare.
jurídico, ca. adj. Tekombojojaha, tekome'ẽ rehegua.
jurisdicción. f. Ñemandáva renda.
jurisprudencia. f. Tekome'ẽ mbo'e.
jurista. com. Tekojoja kuaaha.
justa. f. Ñembohovái.
justamente. adv. Ha'etépe.
justicia. f. Tekojoja.
justiciero, ra. adj. Mbohekojojáva.
justificado, da. adj. Momarangatupyre.
justificar. tr. Momarangatu.
justipreciar. tr. Mbohepy.
justo, ta. adj. Marangatu, hekojojáva.
juventud. f. Teko pyahu, mitã reko.
juzgado. m. Mohendaha aty, mohenda renda.
juzgar. tr. Mo'ã, mohenda.

L

l. f. pundie guaranímeicha ipúva, hérava **ele**.
la. art. La. 2. pron. Chupe, ichupe. **la que.** Va. **la mía.** Chemba'e. **la tuya.** Nemba'e. **la suya** Imba'e. **la nuestra.** Ñanemba'e, oremba'e. **la vuestra (de ustedes).** Penemba'e.
laberinto. m. Apañuãi, javo'õi, tape apyra'ỹ.
labial. adj. Tembe rehegua.
labio. m. Tembe. **l. partido, leporino.** Tembevo. **lamerse los labios.** Kumberéi.
labor. f. Tembiapo.
laborable, día l. Arete'ỹ, ára oñemba'apóvape.
laborioso, sa. adj. Kyre'ỹ, omba'aposéva.
labrado, da. adj. Apopy. **tierra labrada.** Yvy ñotỹmbyre.
labrador, ra. m. y f. Chokokue, temitỹhára, kokuépe omba'apóva, kokue jára.
labranza. f. Ñemitỹ, yvyjo'o.
labrar. tr. Mba'apo, moha'anga. **l. la tierra.** Yvy mondoro, yvyjo'o.
labriego, ga. m. y f. Chokokue, okaraygua, yvy mba'apohára.
lacayo. m. Tembiguái.
lacerar. tr. Hunga, mondyry.
lacero. m. Ikatupyrýva jejurápe.
lacónico, ca. adj. Ñe'ẽ mbykýva, ñe'ẽ pokãva.
lacrar. tr. Mboty araity pytãme.
lacrimoso, sa. adj. Hesaýva.
lactancia. f. Kambu, ñekambu.
lactante. adj. Kambu, okambúva. U. t. c. s.
lactar. intr. Kambu. 2. tr. Mokambu.
lácteo, a. adj. Kamby rehegua. **vía láctea.** Mborevi rape, mbyjaita yvága mbytépe.
ladeado, da. adj. Yke'a.
ladear. tr. Mboyke, movã. 2. prnl. Jepepy, ñemovã, ñemboyke, jero'a.
ladera. f. Yvyty'a.
ladilla. f. Kype.
ladino, na. adj. Pokarẽ, ñensuguy, arandu ka'aty.
lado. m. Yke. **l. derecho.** Terekua, akatúa. **l. izquierdo.** Asu. **a aquel l.** Amo ngotyo. **al l.** Yképe, ypýpe. **al otro l.** Mboypýri. **de aquel l.** Amóguio. **de este l.** Águio, ko'águio. **de l.** Ykévo. **dejar de l.** Mboyke.
ladrar. intr. y tr. Ñarõ.
ladrido. m. Ñarõ, jagua ñe'ẽ.
ladrillo. m. Yvy jygue, ita yvy.
ladrón, na. adj. Mondaha, pomboja, sope, popinda. U. t. c. s.
ladronzuelo, la. adj. Pokovi, popinda, mba'eavyka, sope. U. t. c. s.
lagartija. f. Ambere, teju'i.
lagarto. m. Teju.
lago. m. Ypa, yno'õ guasu.
lágrima. f. Tesay.
lagrimal. adj. Hesaýva. **glándula l.** Tesay ryru.
laguna. f. Ypa, y no'õ, y rupa.
laico, ca. adj. Ndaipa'ínva. 2. m. Pa'i'ỹ.
lamentable. adj. Tasẽmbyrã, ñembyasypyrã.
lamentar. tr. Mbyasy, rombyasy, rojahe'o, rohasẽ.
lamento. m. Tasẽ, pyahẽ.
lamer. tr. Heréi. 2. prnl. Jeheréi. **l. los labios.** Kumberéi.
lámina. f. Mba'e pe ha pererĩ. 2. Ta'anga jehaipyre.
lámpara. f. Temirendy, tataindy, mba'e rendy.
lampiño, ña. adj. Perõ, apĩ.
lana. f. Chara, ovechara, ovecha rague.
lance. m. Ñeha'ã, ñorairõ.
lancear. tr. Kutu kyse yvukúpe.
lancero. m. Ikyse pukúva.
lanceta. f. Kyse'i.
lancha. f. Yga.
langosta. f. Tuku.
langostino. m. Tuku paragua.
languidecer. intr. Kangy, kaigue.
languidez. f. Kangy, kaigue, morombi, pĩaĩ.
lánguido, da. adj. Kangy, ygue, kaigue.
lanudo, da. adj. Hague, chara.
lanza. f. Kyse yvuku, mymbuku.
lanzar. tr. Ity, mombo, poi.
lapacho. m. Tajy.
lapicera. f. Haiha.
lápida. f. Ita haipyre.
lapidar. tr. Japi, mbo'ita.
lapidario, ria. adj. Ñe'ẽ mbyky pahaguegua.

lápiz. m. Haiha, kuatia haiha.
lapso. m. Arekue.
largamente. adv. Puku.
largar. tr. Poi. 2. prnl. Jepoi.
largavista. m. Sapyso.
largo, ga. adj. Puku, vuku.
largo, largor. m. Pukukue.
larguirucho, cha. adj. Po'i puku.
laringe. f. Ahy'o, ã, pytuhẽ rape.
laríngeo, a. adj. Ahy'o rehegua.
laringitis. f. Ahy'o rasy.
larva. f. Yso. **l. de mosquito**. Ysokamby.
las. art. Lo, kuéra, nguéra. 2. pron. Chupe (kuéra), ichupe (kuéra). **las que**. Va. **las mías**. Chemba'e. **las tuyas**. Nemba'e. **las suyas**. Imba'e. **las nuestras**. Ñanemba'e, oremba'e. **las vuestras** (de ustedes) penemba'e.
lascivia. f. Taguyrõ, tie'ỹ.
lasitud. f. Kane'õngue, kangy, kaigue.
lástima. f. Ñembyasy. 2. interj. Aichejáranga, anga, hĩpa.
lastimadura. f. Ñehunga, jejapi, jekutu.
lastimar. tr. Ñopũ, hunga, mbopy'arasy. 2. prnl. Ñehunga.
lastimero, ra. adj. Moñembyasýva.
lastimosamente. adv. Anga, angai.
lastimoso, sa. adj. Mbopy'arasýva.
lastre. m. Yga mbopohyiha. 2. Mombytaha.
lata. f. Itape, láta.
latente. adj. Kañy, ndojekuaáiva.
lateral. adj. Ykegua.
lateralmente. adv. Ykére, yke gotyo.
latido. m. Tytýi. **l. del corazón**. Py'atytýi, py'aperere.
latifundio. m. Yvy guasu peteĩ járava mba'e.
latigazo. m. Ñenupã tukumbópe.
látigo. m. Tukumbo, tejuruguái, korõ, mborevi pire, chikóte.
latir. intr. Tytýi, nundu, perere, popo. **l. el corazón**. Py'aperere.
latitud. f. Pekue, pykue, pyguasukue.
latón. m. Ña'ẽ.
latoso, sa. adj. Oporombyajúva oñe'ẽvo.
latrocinio. m. Monda, ñemonda, ñemondare.
laucha. f. Anguja'i, anguja tutu.
laureado, da. adj. Ikuaáre momorãmbyre.
laurel. m. Aju'y.
lavable. adj. Joheikuaáva, ikatúva ojohéi.
lavabo. m. Mopotĩha, ñemopotĩha.
lavadero. m. Joheiha.
lavandera. f. Aojoheiha, joheihára, jaoreihára.
lavar. tr. Johéi. **l. la cabeza**. Akãky'o, ñakãjohéi. **l. las manos**. Pohéi. **l. los pies**. Pyhéi. **l. la ropa**. Jaoréi, jaojohéi. 2. prnl. Jejohéi. **l. la cara**. Jovahéi. **l. los pies**. Jepyhéi.
laxante. adj. Porombohyéva, tye mopotĩva. U. t. c. s.
laya. f. Teko. **de tal l.** Ichagua.
lazada. f. Apokytã, apỹi.
lazar. tr. Jura.
lazo. m. Joaju, sã, kytã, akytã, ñuhã.
le. pron. Chupe, ichupe.
leal. adj. Jeroviaha.
lealmente. adv. Jeroviahápe.
lealtad. f. Jeroviapy.
lección. f. Mbo'epy, mbo'eha.
leche. f. Kamby. **l. ácida**. Kamby hái. **l. cocida**. Kamby jygue. **l. cuajada**. Kamby rypy'a. **l. en polvo**. Kamby ku'i.
lechera. f. Kamby ryru, kamby vendeha. **vaca l.** Vaka oñeñamíva, vaka ikambýva.
lecherada. f. Itakái ry.
lecho. m. Tupa, inimbe, tenimbe.
lechón. m. Kure ra'y.
lechoso, sa. adj. Kamby joguaha, aysy.
lechuga. f. Lechu.
lechuza. f. Ñakurutũ, urukure'a, kavure, suinda.
lectivo, año l. Ára mbo'e.
lector, ra. m. y f. Omoñe'ẽva kuatia.
lectura. f. Moñe'ẽrã.
leer. tr. Moñe'ẽ.
legado. m. Temimondo.
legajo. m. Kuatia apesã, kuatia jokuapy.
legal. adj. Hekopegua.
legaña. f. Sapile'u, sayku, tesayku, tesape'ũ.
legañoso, sa. adj. Sayku.
legendario, ria. adj. Herunguã, yma guare
legión. f. Teta, aty.
legislador, ra. adj. Teko me'ẽva, teko mbo'éva. U. t. c. s.
legislar. intr. Hekombo'e, hekome'ẽ.
legítimo, ma. adj. Ha'etéva, tee, hekopegua, añetegua. **hija l.** Mendare memby, mendare rajy. **hijo l.** Mendare memby, mendare ra'y.

lego, ga. adj. Ha'eve'ỹ, ndoikuaáiva peteĩ mba'e.
legumbre. f. Kumanda.
leguminoso, sa. adj. Kumanda rekóva. U. t. c. s. f.
leído, da. adj. Iñarandúva.
leishmaniasis. f. Kuru pochy.
lejanía. f. Mombyryha.
lejano, na. adj. Mombyrygua, mombyry.
lejía. f. Tanimbu rykue.
lejos. adv. Mombyry.
lelo, la. adj. Tavy, okalukáva.
lema. f. Ñe'ẽ akã, ñe'ẽ rendota.
lencería. f. Ao ñemuha.
lengua. f. Kũ. 2. Ñe'ẽ. **de l. torpe**. Kumbe.
lenguaje. m. Ñe'ẽ. **l. figurado**. Ñe'ẽ gua'u.
lenguaraz. adj. Oñe'ẽva oti'ỹre, oñe'ẽva heta ñe'ẽre. U. t. c. s.
lenguetada. f. Jeherei.
lentamente. adv. Mbegue, mbegue katu.
lente. f. Mba'e ombohecha tuichave, mba'e oporombohecha porãva.
lenteja. f. Kumanda mirĩ, k. pe.
lentitud. f. Mbegue, teko mbegue.
lento, ta. adj. Mbegue, kaigue, are.
leña. f. Jepe'a. **cortar l.** Jepe'ava. **recoger l.** Jepe'ava.
leñador. m. Jepe'ava, jepe'a apoha.
leño. m. Yvyra piru.
leñoso, sa. adj. Hapyta.
león. m. Leõ. **l. americano**. Jagua pytã, púma. **hormiga l.** Kyvukyvu.
leopardo. m. Jaguarete.
lepidóptero. m. Panambi.
leporino, labio l. Tembevo.
lepra. f. Mbirai, ai pochy, kuru.
leprocomio. m. Mbiraíva tasyróga.
leproso, sa. adj. Mbiraíva, ijaipochýva.
lerdo, da. adj. Mbegue, aruru, pijy.
les. pron. Chupe (kuéra), ichupe (kuéra).
lesión. f. Ai.
lesionar. tr. Mbyai.
letal. adj. Ojukáva, porojukáva.
letanía. f. Ñembo'e rysýi.
letargo. m. Kerai, kerasy, kepochy.
letra. f. Tai. **l. de canción**. Purahéi ñe'ẽ.
letrado, da. adj. Arandu.
letrero. m. Jehai porojesarekorã.
letrina, f. Komu, jekakaha.
leucocito. m. Tuguytĩ.
levadizo, za. adj. Jehupikuaáva.
levadura. f. Mohaguinoha, mbovuha.
levantado, da. adj. Oñembo'ýva, opu'ãva, pu'ãpyre.
levantamiento. m. Jehupi. 2. Ñemoĩ, ñemopu'ã, guyryry, sununu.
levantar. tr. Mopu'ã, hupi, ropu'ã, mboyvate, mboguy, mbojupi. **l. la cabeza**. Nakãupi, ñakãrapu'ã, rovayva. **l. la vista**. Jesaupi. **l. las manos**. Jepoupi. **l. tierra andando**. Pykũi. 2. prnl. Pu'ã, jupi.
levante. m. Kuarahy resẽ.
levantino, na. adj. Kuarahy resẽ gotyogua.
levantisco, ca. adj. Opu'ã reíva, sarambi aposeha.
leve. adj. Vevúi.
léxico. m. Ñe'ẽ aty.
lexicógrafo, fa. m. y f. Ñe'ẽ aty apoha.
ley. f. Teko, tekorã, apoukapy, tembiapoukapy.
leyenda. f. Mombe'upy, ñemombe'u yma.
lezna. f. Kutuha, vakapi kutuha.
liana. f. Ysypo.
liar. tr. Ñapytĩ, jokua, mboapakua.
libar. tr. Kumby, kambu, 'u, pyte.
libélula. f. Nahatĩ.
liberación. f. Ñemosãso, sãso, jei.
liberador, ra. adj. Mosãsóva. 2. m. y f. Sãsoha.
liberal. adj. Sãso rayhuha.
liberalidad. f. Pojera.
liberar. tr. Mbosãso, mbojera, jora. 2. prnl. Jei, jera.
libertad. f. Sãso, jei, tekosã'ỹ. **l. restringida**. Sãmbuku.
libertador, ra. adj. Mbosãsóva. U. t. c. s.
libertino, na. adj. Heko vaíva, iñakãre oikóva.
libidinoso, sa. adj. Hakuchi, haguyrõ, porenoséva, kuña useha.
libido. f. Takuchi, taku, taguyrõ, tie'ỹ vai, taku vy'a.
libraco. m. Kuatiañe'ẽ guasu.
librar. tr. Poi, pe'a, pysyrõ, monandi, mosãso, mbojera. 2. prnl. Jehekýi, jetyvyro.
libre. adj. Sã'ỹ, sãso, nandi, jera, ae.
librería. f. Kuatiañe'ẽ ñemuha, aranduka renda.
librero, ra. m. y f. Kuatiañe'ẽ ñemuha, aranduka kuave'ẽha.
libreta. f. Kuatiajoapy'i.
libro. m. Aranduka, kuatia, kuatiahaipyre, líuro.

licencia. f. Sã'ỹ, mbotove, mbopoi.
licenciado, da. adj. Poipyre. 2. m. y f. Mbo'ekuaahára.
lícitamente. adv. Hekopete.
lícito, ta. adj. Hekopegua.
licor. m. Guaripóla, tykue, ry.
licuar. tr. Mboyku.
licuefacción. f. Ñemboyku, ñembohyku.
lid. f. Ñorairõ.
líder. m. Tendota, akãguasu.
liebre. f. Tapiti.
liendre. f. Ky rupi'a.
lienzo. m. Ao, poyvi.
liga. f. Apytĩha. 2. Atyha.
ligado, da. adj. Joaju, apytĩmbyre.
ligadura. f. Apytĩha.
ligamento. m. Ñeñapytĩha, tajygue.
ligar. tr. Mbojoaju, moapytĩ.
ligereza. f. Pya'e. 2. Vevuikue.
ligero, ra. adj. Pya'e, ha'eve, saraki, rari, akuã. 2. Vevúi.
ligero. adv. Pya'e, voi, hatã, akuã.
lija. f. Mosỹiha, kuatia korócho.
lijar. tr. Mosỹi, korocho'o.
lima. f. Kuarepoti mosỹiha.
limadura. f. Kuarepoti ku'ikue.
limar. tr. Mosỹi, moapesỹi.
limbo. m. Pytũmby.
limitado, da. adj. Sãmbyky, ijapýrava.
limitar. tr. Mboapýra, mohembe'y. **l. con**. Ja.
límite. m. Tembe'y, apy, apýra, ja.
limítrofe. adj. Tembe'ygua, apyrapegua, ykeregua.
limo. m. Tuju.
limón. m. Limasuti, apepu puru'ã.
limonada. f. Alóha.
limosna. f. Tupãmba'e.
limosnero, ra. m. y f. Tupãmba'ejára.
limpiar. tr. Mopotĩ, popi. **l. el algodón**. Hesa'ỹijo. 2. prnl. Ñemopotĩ. **l. el trasero**. Ñepindýi.
límpido, da. adj. Hesakã, sakã.
limpieza. f. Teko potĩ, joheipyrekue.
limpio, pia. adj. Potĩ.
linaje. m. Ypykue.
lince. m. Jaguarete'i. **ojo de l**. Tesapyso.
linchar. tr. Porojuka vai atyhápe.
lindante. adj. Ykegua.
lindar. intr. Iko yképe.
linde. m. Ypy, yke.
lindo, da. adj. Porã.
línea. f. Jehai, hai, tysỹi.
lineal. adj. Tysyigua, jehai rehegua.
linfa. f. Ysatĩ, tuguyry, tete rykue.
linfático, ca. adj. Kangy.
lingote. m. Ita pehẽngue.
lingual. adj. Kũ rehegua.
lingüista. com. Ñe'ẽkuaápe iñarandúva.
lingüística. f. Ñe'ẽkuaa mbo'e.
lino. m. Ao ojejapo ipype.
linterna. f. Tesape ryru.
liña. f. Tenimbo poguasu.
liño. m. Tysỹi, ñemitỹ rysỹi.
lío. m. Jokuapy. 2. Javo'ói.
liquen. m. Kandua, ygáu, ita poty, ita rendyva.
liquidación. f. Ñemuha hepy'ivéva.
liquidado, da. adj. So'i, pague.
liquidar. tr. Vendepa, mbopaha, juka.
líquido, da. adj. Hykue, hyku. 2. m. Tykue, mba'ery. **correr l**. Syry.
lira. f. Tembipu.
lírico, ca. adj. Angapypegua.
lisiado, da. adj. Ñepã, meguã.
lisiar. tr. Moñepã.
liso, sa. adj. Sỹi, apesỹi, joja, korocho'ỹ.
lisonja. f. Juruhe'ẽ, ñemboaguara.
lisonjear. tr. Mbojuruhe'ẽ, mboaguara.
lista. f. Tysỹi, téra rysỹi.
listo, ta. adj. Jejapopáva. 2. Pojava, kumbari, ha'eve, katupyry, guápo.
listón. m. Yvyra pererĩ puku.
litera. f. Tupa jo'a, tupa rerupy.
literal. adj. Jekuatia hagueichagua.
literalmente. adv. Jekuatia haguéicha, ha'etéicha.
literario, ria. adj. Ñe'ẽporã rehegua.
literato, ta. m. y f. Ñe'ẽporã haiha.
literatura. f. Ñe'ẽporãmbo'e, ñe'ẽporã-haipyre.
litigar. intr. Ñombohovái, ñorairõ.
litoral. m. Tembe'y.
litosfera. f. Yvy ape.
liviano, na. adj. Vevũi, vevỹi.
lívido, da. adj. Sa'yju, hova sa'yju.
ll. f. Pundie hérava **elle**.
llaga. f. Ai, ai vai, jai. **ll. de la boca**. Kupía. **pus de ll**. Aupa.
llagado, da. adj. Ijai, ijaíva.
llagar. tr. Mboai.
llama. f. Tendy, tatarendy.
llamada. f. Tenói, ñehenói.
llamado, da. adj. Eha, jeheróva, ñehenóiva. 2. m. Ñehenói.
llamador. m. Henoiha.

llamamiento. m. Tenói, ñehenói, ñeporohenói, amandaje.
llamar. intr. y tr. Henói. 2. Hero. **ll. con la mano**. Jepoity. **ll. a la puerta**. Mbota okẽ. 3. prnl. Jehero, réra.
llamarada. f. Tata rendy, tata rendypu, tata rendy jajái.
llamativo, va. adj. Jehecha ramo.
llameante. adj. Hendýva.
llamear. intr. Hendy.
llanero, ra. adj. Ñumegua. 2. m. y f. Yvypóra ñumegua.
llaneza. f. Teko tee, pireporã, jejapo'ỹ.
llano. m. Ñu, ñupyso, yvy pe.
llanto. m. Tasẽ, jahe'o.
llanura. f. Ñu, ñupyso, yvy pe.
llave. f. Mbotyha ha pe'aha.
llavear. tr. Mbotyvoka, mboty.
llavero. m. Mbotyha renda.
llegada. f. Guahẽ, ñeguahẽ.
llegar. intr. Guahẽ, hupyty, ñeguahẽ, ñetĩkutu. **hacer ll.** Roguahẽ, moguahẽ.
llenar. tr. Mohenyhẽ, myenyhẽ, muenyhẽ, myanyhẽ.
lleno, na. adj. Henyhẽ, hyguatã, chovi.
llevadero, ra. adj. Ñembohasakuaáva, ikatúva ñambohasa.
llevado, da. adj. Jererahapyre.
llevar. tr. Raha, gueraha. **ll. caminando**. Roguata, mboguata.
llorar. intr. Rasẽ, jahe'o. **hacer ll.** Rojahe'o, muasẽ.
lloriquear. intr. Rasẽngy, chiã, chĩ'õ.
lloro. m. Tasẽ.
llorón, na. adj. Hasẽngy, hesangy, sangy, chĩ'õ. 2. f. Hasẽ gua'úva hepýre.
lloroso, sa. adj. Hesay tykýva.
llovediza, agua ll. Amandy.
llover. intr. Ky. **hacer ll.** Mongy.
llovizna. f. Hayvi, hayviru'i.
lloviznar. intr. Hayvi, hayviru'i.
lluvia. f. Ama. **ll. con relámpagos**. Ama vera. **ll. con truenos**. Ama su-nu. **ll. torrencial**. Amangurusu, ama guasu.
lluvioso, sa. adj. Ama rehegua. **día, tiempo ll.** Amandy, ára ama.
lo. pron. Chupe, ichupe. **lo que**. Va. **lo mío**. Chemba'e. **lo tuyo**. Nemba'e. **lo suyo**. Imba'e. **lo nuestro**. Ñanemba'e. **lo vuestro (de ustedes)**. Penemba'e.
loa. f. Ñemomorã, ñemomba'eguasu.
loable. adj. Momorãmbyrã, mombe'uguasurã.
loado, da. adj. Ñemomorãmbyre.
lobezno. m. Aguaraguasu ra'y, jaguarundi ra'y, jaguaru ra'y.
lobisón. m. Luisõ.
lobo americano. Aguaraguasu, jaguaru, jaguarundi.
lóbrego, ga. adj. Ñypytũ, pytũ, mongyhyjéva.
lóbulo. m. Apu'a.
locación. f. Puruka virúre, puruka hepýre.
local. adj. Apegua. 2. m. Tenda, óga.
localidad. f. Tenda, táva, válle.
localizar. tr. Juhu, topa.
locamente. adv. Tarovahápe, tarovápe.
loco, ca. adj. Tarova. U. t. c. s.
locomoción. f. Jeguata, ñemýi.
locote picante. m. Kumbari, ky'ỹi.
locro. m. Tembi'u avati.
locuaz. adj. Ñe'ẽngatu.
locución. f. Ñe'ẽjoapy.
locura. f. Akã vai, tarova reko, py'ata rova.
locutorio. m. Ñomongetaha.
lodazal. m. Apasusũ, tujukua, karugua, tuju renda.
lodo. m. Tuju, ñay'ũ, ñai'ũ.
logia. f. Masõ aty.
lógica. f. Kuaa rape.
lógico, ca. adj. Hesakã, jekuaapyre.
lograr. tr. Hupyty, juhu.
logro. m. Jehupyty.
loma, lomada. f. Yvytymi.
lombriz. f. Sevo'i.
lomo. m. Ape, atukupe, lómo.
lona. f. Ao anambusu.
longaniza. f. Mbusia, vutifárra.
longevidad. f. Jeikove puku.
longitud. f. Pukukue.
longitudinal. adj. Pukukue rehegua.
lonja. f. Pehẽngue pe, vore pe.
loquero. m. Tarováva rerekua. 2. Javorái, sarambi guasu.
loro. m. Gua'a, tu'i, chiripepẽ, marakana, ñandái, sỹi. **cantar un l.** Kekẽ.
los. Ver **las**.
losa. f. Itape, itakype.
lote. m. Apesã. 2. Yvy pehẽngue.
lotería. f. Po'a rekaha, viru ñeha'ã.
loza. f. Ñay'ũ jygue pererĩ.
lozanía. f. Tesãi porã, mba'e rovyũ, mba'e roky.
lozano, na. adj. Hesãi porã, hovyũ, hoky.
lubricante. adj. Moñandýva, mosỹiva. 2. m. Moñandyha, mosỹiha.

lubricar. tr. Moñandy, mosỹi.
lucero. m. Mbyja, ko'ẽmbiju, ko'ẽmbyja, mbyja ko'ẽ.
lucha. f. Norairõ, ñombohovái, ñeha'ã.
luchar. intr. Norairõ, ñeha'ã.
luciérnaga. f. Ysoindy, muã.
lucifer. m. Aña ruvicha.
lucrativo, va. adj. Viru reruha.
lucro. m. Viru remimono'õ.
luctuoso, sa. adj. Nembyasypyrã.
luego. adv. Voi̇ta, vokói, rire. **l. de**. Upe rire, upévo.
lugar. m. Tenda, tekoha, mamoha, ládo. **l. de nacimiento**. Válle, mamogua. **l. donde**. Mamo. **en ningún l.** Mamove, márõ. **poner en su l.** Mohenda.
lugareño, ña. adj. Tendagua.
lugarteniente. m. Pyruha, mbyekovia.
lujo. m. Katekue, jegua rei.
lujoso, sa. adj. Kate, jegua reipáva.
lujuria. f. Taguyrõ, tie'ỹ.
lujuriante. adj. Hoky porãva, hovyũmba.
lujurioso, sa. adj. Haguyrõva, porenoséva.
lumbre. f. Tatapỹi, tatarendy.
lumbrera. f. Temirendy. 2. Arandu, akãguasu.
luminaria. f. Tataindy, tendykue. 2. Tekove arandu.
luminoso, sa. adj. Hendypu.
luna. f. Jasy. **l. llena**. Jasy renyhẽ. **l. menguante**. Jasypaha, jasyho. **l. nueva**. Jasy pyahu, jasy ra'y. **luz de l.** Nasaindy, jasy rendy. **rayo de l.** Jasy resa. **salir la l.** Jasy ñapysẽ.
lunar. adj. Jasypegua. 2. m. Nuaũ.
lunático, ca. adj. Tarova, pirevai, heko jasy.
lunes. m. Arakõi, lúne.
lungo, ga. adj. Yvate iterei. 2. m. y f. Tekove yvate.
lupa. f. Mba'e ombohecha tuichavéva.
lupanar. m. Kuña reko vai renda.
lustrar. tr. Mbovera.
lustre. m. Mimbi, vera. 2. Herakuã porã.
lustro. m. Po arajere.
lustroso, sa. adj. Vera.
luto. m. Ao hũ, ñembyasy amyrỹi rehe.
luxarse. prnl. Karáu.
luz. f. Tesape, tendy, tembipe, tatarendy. **l. de las estrellas**. Jasyrata. **l. de luna**. Nasaindy. **l. del sol**. Kuarahy rendy. **l. mortecina**. Sapıke. **bicho de l.** Muã, ysoindy. **dar a l.** Memby, jedesouliga.

M

m. f. pundie guaranímeicha ipúva, hérava eme.
macabro, bra. adj. Heko te'õva.
macaco. m. Karaja.
macana. f. Takape. 2. Vyro rei, ñe'ẽ rei, japu.
macanear. intr. Ñe'ẽ rei, ñe'ẽ gua'uhápe, japu.
macanudo, da. adj. Porã, katupyry, marangatu.
maceración. f. Ñemohu'ũ.
macerar. tr. Mohu'ũ
maceta. f. Tyru ñotỹha.
machacado, da. adj. Josopyre.
machacar. tr. Joso, patuka, jatyka, mohu'ũ.
machetazo. m. Machéte ñembota.
machete. m. Kyse puku, machéte.
machetero. m. Okopíva, kopihára.
machihembrar. tr. Mbojoaju yvyra.
macho. m. Me, kuimba'e.
machona. f. Kuña heko kuimba'éva.
machucado, da. adj. Josopyre, mohu'ũmbyre.
machucar. tr. Patuka, joso, mohu'ũ.
macilento, ta. adj. Sa'yju, hova sa'yju.
macizo, za. adj. Hatã, mbarete, nda'ikuáiva.
mácula. f. Marã, ky'akue.
madama. f. Kuñakarai.
madeja. f. Avoa, tenimbo apakua, inimbo apakuapy.
madera. f. Yvyra.
madero. m. Yvyra apĩ.
madrastra. f. Syanga, túva rembireko.
madre. f. Sy. **Madre de Dios**. Tupãsy.
madriguera. f. Taity, mymba kuára, mymba kua.
madrina. f. Syanga, sy rekovia, maìna.
madrugada. f. Ko'ẽmbota, ko'ẽ mboyve, ko'ẽjusoro.
madrugador, ra. adj. Opu'ã voíva.
madrugar. intr. Pu'ã voi, páy ko'ẽmba mboyve, ñembovoi.
maduración. f. Ajukue, tyarõ.
madurar. intr. Aju, tyarõ. tr. Mboaju.

maduro, ra. adj. Aju, tyarõ. **medio m.** Apeju.
maestro, tra. m. y f. Mbo'ehára, oporombo'éva.
magia. f. Paje.
mágico, ca. adj. Paje rehegua.
magisterio m. Mbo'ehára reko, mbo'ehára aty.
magistrado, da. m. y f. Mohendaha, sãmbyhyhára mburuvicha
magnificar tr. Mbotucha, momba'eguasu.
magnitud. f. Tuichakue, guasuha.
magno, na. adj Popeno posogue, tuicha iterei.
mago, ga m y f Ava paje, kuña paje.
magro, gra. adj Piru
magulladura. f. Ñehunga.
magullar. tr. Hunga.
maicena f. Hu'itĩ, mingáu.
maíz m. Avati **m. amarillo**. Avati sa'yju **m. blanco** Avati morotĩ. **m. pequeño** Avati pichinga **afrecho de m.** Rora **barbas de m.** Aĩ. **espiga de m. sin granos, marlo de m.** Avati ygue. **harina de m.** Hu'itĩ. **rositas de m.** Pororo avati pororo **torta de m.** Chipa sopa paraguai
maizal. m. Avatity
mal. m. Mba'e vai, vaiha, vaikue. 2. adv Vai asy asype **m. de cadera**. Tumby'a **m. educado** Tie'ỹ, kachiãi, kachape **m. humor** Pirevai. **m. que m.** Héru héru vai vai **a las malas**. Mbaretépe, vaihápe
malamente adv Vai vai vai, vaiháp e.
malandrín, na adj Kachiãi U t. c. s.
malaria. f. Akãnunduro'y
malcomer. m Karu vai karu pokã
malcomido, da adj Ñembyahýi meméva.
malcriado, da adj Hekombo'e vaíva, ñembo'e vaíva
maldad. f. Aña, ñañangue, teko ñaña, teko vai.
maldecir. intr. y tr Ñe'ẽngai, ha'uvõ, haru.
maldiciente. adj Ñe'ẽngaiva, juruguasu, poroja'óva.
maldición. f. Ñe'ẽngai, ta'uvõ.
maldito, ta. adj. Ñaña, ñe'ẽngaipyre.
maleable. adj. Ñambopekatúva, ikatúva ñambope.
maleante. m. Mba'e vai apoha.
maledicencia. f. Ñe'ẽmeguã.
maleficiar. tr. Haru, pohano, mbopaje.
maleficio. m. Ñepohano, paje, jeharu.
maléfico, ca. adj. Harúva, mbopajéva, haru reruha, mba'e vai apoha.
malestar. m. Tesako'õ, angekói, pijoha, ñeko'õi, py'a tyai, soso, ñeñandu vai.
maleta. f. Mba'yru, vuruháka.
maletero, ra. m. y f. Mba'yru apoha, mba'yru reruha.
maletín. m. Mba'yru'i.
malevolencia. f. Ñemyrõ, py'avai.
malévolo, la. adj. Aña, ñaña.
maleza. f. Javorái, jai, ñanandy.
malezal. m. Javorái, ñanandy.
malgastar. tr. Mombo rei, poru vai.
malhablado, da. adj. Juruvaíva, juru te'ỹva.
malhadado, da. adj. Po'a'ỹ.
malhecho, cha. adj. Meguã, ojejapovaíva.
malhechor, ra. adj. Mba'e vai apoha. U. t. c. s.
malhumorado, da. adj. Pirevai.
malicia. f. Ñaña, añangue.
maliciar. tr. Jepoyhu, kyhyje.
maliciosamente. adv. Aña pópe, py'avaipe.
malicioso, sa. adj. Aña, ñaña.
maligno, na. adj. Aña, ñaña. U. t. c. s.
malintencionado, da. adj. Ñañaséva, mba'e vai ojaposéva, ñembiapovaiséva.
malmirado, da. adj. Jehayhu'ỹva, ndaika'avóiva.
malo, la. adj. Ñaña, aña, ahẽ, pochy, te'ỹ, cha'ĩ. **en las malas**. Vaihápe, tesaparápe.
malogrado, da. adj. Pane.
malograr. tr. Haru, mbyai.
maloliente. adj. Katĩ, ne, rẽ, hyakuã vaíva.
malparir. intr. Membykua.
malquerencia. f. Py'ahái, py'arẽ, py'avai, py'aro, ja'e'ỹ.
malsonante. adj Hyapu vaíva.
maltratar tr. Nupã, ñembosarái, jahéi, ja'o.
maltrato m Jahéi, ñembosarái, ñenupã, jeja'o.
malvado, da. adj. Ñaña, aña, moñái, hekovai, te'ỹ.
mama. f. Kãma, tu
mamá. f. Sy, mama.
mamada f. Ñekambu.

mamadera. f. Kambuha, mitã'ími kambuha.
mamar. intr. Kambu.
mamarracho. m. Ta'anga vai.
mamífero, ra. adj. Mymba omokambúva imembýpe. U. t. c. s.
mamón, na. adj. Okambúva. 2. m. Mamóne.
maná. m. Tembi'u yvágagui oúva.
manada. f. Mymba atýra.
manantial. m. Ykua, yvu.
manar. tr. Syry, sẽ.
manceba. f. Kuñataĩ.
mancebo. m. Karia'y.
mancha. f. Marã, ky'a, ky'akue pore. **sin m.** Marã'ỹ, marane'ỹ.
manchado, da. adj. Marã, ky'a.
manchar. tr. Momarã, mongy'a.
mancilla. f. Ky'akue, marã.
mancillar. tr. Momarã, mongy'a.
manco, ca. adj. Po'ỹ, jyva'ỹ, jyva'apĩ.
mancomunar. tr. Mbojoaju, mopeteĩ. 2. prnl. Ñemopeteĩ, ñembojoaju.
mandamiento. m. Tembiapoukapy, apoukapy.
mandante. m. y f. Apoukaha.
mandar. tr. Japouka, jokuái, mondo, mbou, sãmbyhy, uka, mbo, mo, mbu, mu, mby, my.
mandatario, ria. m. y f. Mburuvicha. 2. Jokuaipy.
mandíbula. f. Tañykã, karretilla.
mandioca. f. Mandi'o, týra. **m. seca al sol**. Popĩ. **afrecho de m.** Typyraty. **pan de almidón de m.** Chipa. **torta de a. de m.** Mbeju.
mando. m. Poguy, pu'aka.
mandón, na. adj. Oporojokuaiséva, oporojokuái reíva.
manducar. intr. y tr. Karu. 2. tr. 'U.
manea. f. Jepokuaha.
manear. tr. Pokua, pyapy jokua, kupyjokua.
manejar. tr. Sãmbyhy, mboguata.
manera. f. Teko, tape. **de aquella m.** Amóicha. **de cualquier m.** Oimeháicha. **de esa m.** Upéicha, péicha. **de esta m.** Kóicha. **de otra m.** Ambuéicha. **de todas maneras**. Opáicha.
manga. f. Jyva. **m. de pantalón**. Kasõ jyva. **m. de ropa**. Ao jyva.
mango. m. Yva, ygue, jyva. **m. de mortero**. Soka, avatisoka, angu'a ýva. **m. de utensilio**. Yva, jyva, y. 2. m. Yvyra máta hi'a porãva. 3. Yva peteĩ.
maní. m. Manduvi.
manía. f. Tarovakue.
maniatar. tr. Pokua.
maniático, ca. adj. Tavyrai.
manicomio. m. Tarova róga.
manicura. f. Po moporãha, po myatyrõhára.
manido, da. adj. Porupyre.
manifestación. f. Techaukaha. 2. Ñe'ẽngue.
manifestar. tr. y prnl. Ñe'ẽ, 'e, 'i.
manija. f. Jyva, pyhyha.
manirroto, ta. adj. Pojera.
manjar. m. Tembi'u he.
mano. f. Po. **m. de mortero**. Angu'a ýva, avatisoka. **m. derecha**. Akatúa. **m. izquierda**. Asu. **alargar la m.** Pojái. **apretón de manos**. Pojopy. **arrimar, caber la m.** Poja. **atar de manos**. Pokua. **dedo de la m.** Kuã. **dorso, revés de la m.** Poape. **extender la m.** Pojái. **lavar las manos**. Pohéi. **lavarse las m.** Jepohéi. **levantar las m.** Jepoupi. **llamar con la m.** Jepoity. **palma de la m.** Popyte. **pegar con la m.** Popete. **me-ter la m.** Po'ẽ. **tomarse las m.** Jepopyhy.
manojo. m. Apesã, po, háse
manoseado, da. adj. Avykypyre.
manosear. tr. Javyky, pokyty, kyty, pichy, popichy.
manotear. intr. Popete.
mansedumbre. f. Marangatu, teko pochy'ỹ.
manso, sa. adj. Marangatu, ndaipochýiva, guéno, guéna.
manta. f. Ahoja.
manteca. f. Kamby kyrakue, kamby kyratã.
mantel. m. Mesa ao.
mantener. tr. Reko. 2. Mongaru.
mantenimiento. m. Ñemyatyrõ. 2. Ñemongaru. 3. Tembi'u.
mantilla. f. Akãhoja'i.
manto. m. Akãhoja, ahoja.
manual. adj. Pópe ojejapóva. 2. m. Kuatia mbokatupyrýva.
manzana. f. Yva. 2. Óga aty.
maña. f. Jepokuaa, pokarẽ, jepokuaa vai.
mañana. f. Pyhareve. 2. adv. Ko'ẽrõ, ko'ẽramo. **durante la m.** Pyhareve-kue. **lucero de la m.** Ko'ẽmbyju. **pasado m.** Ko'ẽambuérõ.

mañanero, ra. adj. Ko'ẽmegua.
mañero, ra. adj. Sagua'a, joha, ojepokuaa vaíva.
mapa. f. Yvy ra'ãnga.
maquillaje. m. Ñemoatyrõha, ñemoporãha.
maquillarse. prnl. Ñemyatyrõ, ñemoporã.
mar. m. Para, yguasu. **costa del m.** Para rembe'y.
maraca. f. Mbaraka.
maraña. f. Javorái, ñanandy, javo'ói, apajuái, ka'aguy ypytũ.
maravilla. f. Tembiechapy, maravichu, mba'e porã jepéva. **qué m.** Aíhuepéte.
maravillarse. prnl. Hecha ramo, momorã.
marca. f. Pore, techaukaha, pere, mbore.
marcar. tr. Moha'anga, mbohéra. **m. ganado**. Tymba mbojára.
marcha. f. Jeguata.
marchante. m. Makatéro.
marchar. intr. Guata, ho, ha. 2. prnl. Sẽ, je'ói.
marchitar. tr. Mbopiru, mbohoguepiru. 2. prnl. Piru, mano, ñyñýi.
marchito, ta. adj. Piru, haviru, hoguemano, ñyñýi.
marco. m. Okẽnda, jere.
mareado, da. adj. Akãnga'u, akãtavy, hesakuaguyry.
marear. tr. Moakãnga'u. 2. prnl. Akãnga'u, akãtavy, resakuaguyry. **m. con bebida**. Piguy.
mareo. m. Akãjere, akãvai, akãnga'u, akãtavy, guyry, tesakuaguyry.
margarita. f. Yvoty morotĩ.
margen. m. Tembe'y.
marginal. adj. Tembe'ygua. **barrio m.** Añaretã'ĩ.
marginar. tr. Mohembe'y, mboyke.
marica. m. Kuña'ĩ, kuimba'e kuña rekóva.
marido. m. Ména.
marimacho. m. Kuña heko kuimba'éva.
marinero. m. Ypóra, paragua.
marino, na. adj. Para rehegua. U. t. c. s.
mariposa. f. Panambi.
mariposear. intr. Jere jere.
marisco. m. Jatyta parapegua.
marlo. m. Ygue. **m. de maíz**. Avati ygue.
mármol. m. Itasỹi.
marmota. f. Anguja kerana, tekove kerana.
marrana. f. Kure kuña.
marrano. m. Kure, tajasu.
marrar. intr. y tr. Javy.
martes. m. Araapy.
martillo. m. Mbotaha.
martín pescador. m. Ariramba, jaguakati.
martineta. f. Ynambu guasu.
mártir. m. y f. Omanóva hapicha kuéra oipysyrõvo.
martirio. m. Jehasa asy eterei.
martirizar. tr. Juka tekove marangatúpe.
marxismo. m. Marx ñembo'e.
marzo. m. Jasyapy.
mas. conj. Jepe, ko'ýte.
más. adv. Mive, mie, ve, hetave. **m. bien**. Uvei. **más o menos**. Nunga, lénto. **el, la m.** Vete, eteve, iteve, teve. **poco más**. Mive, mie.
masa. f. Mba'e hu'ũ. 2. Aty.
masacre. f. Jejuka heta.
masaje. m. Jepichy.
masajear. tr. Popichy.
masajista. m. y f. Poropichýpe oipohanóva.
mascada. f. Su'upyrã.
mascador, ra. adj. Su'uha. U. t. c. s.
mascar. tr. Ñamindu'u, su'u.
máscara. f. Tova ra'anga, kamba ra'anga.
mascota. f. Po'a reruha, mymba po'a reruha.
masculino, na. adj. Kuimba'e rehegua.
mascullar. intr. Ñe'ẽngururu.
masticable. adj. Su'upy.
masticar. tr. Su'u, mindu'u, ñamindu'u.
mástil. m. Ygue, yvyra puku oñembo'ýva.
mastitis. f. Kãma ruru.
mastoides. f. Nambi kupe.
masturbar. tr. Javyky. 2. prnl. Jejavyky.
mata. f. Ñana, ka'avo.
matadero. m. Jukaha, mymba jukaha, jejuka renda.
matador, ra. adj. Ojukáva, oporojukáva. 2. m. y f. Jukahare.
matambre. m. So'o tye pire.
matanza. f. Jejuka, porojukaha.
matar. intr. y tr. Juka, moma'ẽ pysã guasúre, degrasia.
mate. m. Ka'ygua, ka'ay. **m. crudo y frío**. Terere. **tomar m.** Ka'ay'u, terere.
mateador, ra. adj. Oka'ay'úva, okay'úva.
matear. intr. Ka'ay'u, kay'u.
materia. f. Mba'e, mba'e pokopyrã. 2. Mbéu, péu.

material. adj. Ikatúva japoko. 2. m. Mba'e aporã.
maternal. adj. Sýicha reko.
maternidad. f. Sy reko. 2. Membyrã róga.
materno, na. adj. Sy rehegua.
matinal. adj. Pyharevegua.
matiz. m. Sa'y ambuevýva.
matizado, da. adj. Mbatara, para.
matizar. tr. Mbopara, moingoe.
matorral. m. Javorái, jai, ñanandy.
matraca. f. Yvyrapu, takataka.
matricida. adj. Sy jukaha. U. t. c. s.
matrícula. f. Téra rysýi, viru jaike haguã mbo'ehaópe.
matrimonio. m. Menda. 2. Ména ha hembireko. **contraer m.** Menda.
matriz. f. Memby ryru. 2. Mba'e moha-'angáva.
matrona. f. Kuñakarai, kuñakarai guasu, oporomomembýva.
maullar. intr. Hasẽ mbarakaja.
maullido. m. Mbarakaja rasẽ.
mausoleo. m. Tyvy jegua.
maxilar. adj. Tañykã rehegua. 2. m. Tañykã kangue.
máxima. f. Ñe'ẽnga.
máximo, ma. adj. Tuichaiteve.
mayo. m. Jasypo.
mayor. adj. Kakuaave, tuichave, guasuve. **hermana m.** Tykéra, ryke. **Hermano m.** Tyke'ýra, ryke'y.
mayordomo. m. Imba'e'ỹva ñangarekoha, tembiguái ruvicha.
mayoría. f. Maymáva nunga, hetavéva, opavave nunga.
mayúsculo, la. adj. Kakuaa, popeno.
maza. f. Jejatyka, atykaha.
mazamorra. f. Kaguyjy.
mazmorra. f. Kotýi pytũ ñembotypyre, ka'irãi.
mazo. m. Nupãha, jatykaha, soka, atykaha, jejatyka, yvysoka. 2. Háse.
mazorca. f. Avati'a, avati ýva.
me. pron. pers. Che, chéve, che rehe, chejehe, chejeupe, je, ñe.
meada. f. Jekuaru.
meadero. m. Kuaruha, jekuaruha.
meandro. m. Jere, tape karẽ, guataha jere, ysyry jere.
mear. intr. y tr. Kuaru. **ganas de m.** Kuaruhỹi.
mecedora. f. Apykatymói.
mecer. tr. Torore, mbotorore, mbokacha, myatymói.
mecha. f. Tataindy apytere.
mechero. m. Myendyha.
media. f. Py ao. 2. Ku'a, mbyte. **a medias**. Vai vai, nunga, váka, gi, vy, ngy.
mediación. f. Poromoingoporãse.
mediador. m. Poromoingo porãva.
medianamente. adv. Vai vai, porãite'ỹme.
mediano, na. adj. Porãite'ỹ, ndaituicháí ha naimichĩri.
medianoche. f. Pyharepyte.
mediante. prep. Rupi, rehe.
mediar. intr. Mombyte, ñe'ẽ jojaháre, jerure ambue rehe.
mediato, ta. adj. Hi'aguĩ, ndahi'aréi.
medicación. f. Ñepohano.
medicamento. m. Pohã.
medicar. tr. Pohano.
medicastro. m. Pohanohára chae.
medicina. f. Pohã. 2. Pohanokuaa.
medicinal. adj. Oipohanóva. **planta m.** Pohã ñana.
medición. f. Ñeha'ã, ha'ã.
médico, ca. adj. Pohano rehegua. 2. m. y f. Pohanohára. **m. indígena**. Paje.
medida. f. Ta'ã.
medidor. m. Ha'ãha.
medieval. adj. Arambytegua.
medio, dia. adj. Mbytegua. 2. m. Vo, mbytere, ku'a, apyte, apytere. 3. Tape. **m. día**. Asaje, asajepyte. **media noche**. Pyharepyte. **medio de comunicación**. Momaranduha. **en m. de**. Apytépe, mbytépe, pa'ũme. **poner en m. de**. Mopa'ũ. **por m. de**. Rupi, rehe, rehae. **por m. de él**. Heseae. 4. adv. Lénto.
mediodía. m. Asaje, asajepyte.
medir. tr. Ha'ã.
meditabundo, da. adj. Jepy'amongetáva, ñembyasýva.
meditación. f. Ñeimo'ã, py'amongeta.
meditar. intr. Py'amongeta, jepy'amongeta, ñemoapytu'ũngu'e.
medrar. intr. Nembotuicha, akãrapu'ã.
medroso, sa. adj. Py'amirĩ, py'aju, py-'amandyju.
médula. f. Karaku, apytere.
medular. adj. Mbytere, apytere.
meduloso, sa. adj. Hypy'ũva.
megalómano, na. adj. Mbareteségui itarováva.

mejilla. f. Tova, tova yke, tatypy.
mejillón. m. Tamba.
mejor. adj. y adv. Porãve. 2. adv. Uvei.
mejora. f. Ñemoporãve, myatyrõmby.
mejoramiento. m. Ñemoporãve.
mejorar. intr. Pu'ã, ñemoporãve, iko porãve. 2. tr. Moporãve, myatyrõ, moĩ porãve.
mejoría. f. Jeiko porãve.
melancolía. f. Py'angekói, angata, py'apy, vy'aỹ.
melancólico, ca. adj. Vy'aỹ, py'angekói.
melena. f. Avuku, áva.
melenudo, da. adj. Avuku, áva pukúva.
melífero, ra. adj. Ijeíráva.
melifluo, flua. adj. Ijeíráva, juruhe'ẽ.
mella. f. Hainga, ñembyai.
mellado, da. adj. Hainga, apĩ.
mellar. tr. Hainga.
mellizo, za. adj. Kõi, kõmgue, membykõi. U. t. c. s.
melodía. f. Mba'epu porã.
melón. m. Merõ.
membrana. f. Pire pererĩ.
membrete. m. Téra kuatiáre.
membrudo, da. adj. Hete mbaretéva.
memorable. adj. Mandu'arã.
memorar. tr. Mandu'a, momandu'a.
memoria. f. Mandu'a, py'aho, akãngatu.
memorión, na. adj. Hesaraỹva, imandu'a porãitéva.
menaje. m. Tembiporu.
mención. f. Ñemomandu'a, ñemombe'u, mandu'apy.
mencionado, da. adj. Mandu'apyre, mombe'upyre.
mencionar. tr. 'E téra, romandu'a, mombe'u. **no m.** Rokirĩ.
mendicante. adj. Tupãmba'e jeruréva.
mendicidad. f. Mba'ejerure, tupãmba'e jerure.
mendigar. intr. Mba'ejerure, jerure tupãmba'e. 2. tr. Jerure.
mendigo, ga. m. y f. Tupãmba'ejára.
mendrugo. m. Mbujape vore, mbujape ku'i, mbujape rembyre.
menear. tr. Mbovava, mbokacha, momýi, mbokoso. 2. prnl. Ñemomýi. **m. sexualmente**. Jerokua.
menester. m. Tekotevẽ.
menesteroso, sa. adj. Poriahu, mboriahu, oikotevẽva, tupãmba'ejára. U. t. c. s.
mengano, na. m. y f. Ma'ẽra.
mengua. f. Typa, ñemomichĩ, ñyñýi.
menguante. adj. Ñemomichĩva, ñyñýiva. **luna m.** Jasy paha, jasyho.
menjunje. m. Jopara.
menor. adj. Michĩve. 2. m. y f. Mitã. **el m.** Michĩveteve. **hermana m.** Kypy'y. **hermano m.** Tyvýra, ryvy.
menos. adv. Mbovyve, michĩve, 'ive. **más o m.** Nunga.
menoscabar. tr. Momichĩ, momarã, moherakuã vai.
menoscabo. m. Ñemomichĩ, ñemomarã.
menospreciar. tr. Royrõ, reko mba'eve ramo.
menosprecio. m. Royrõ.
mensaje. m. Ñe'ẽmondo, ñemomarandu.
mensajero, ra. m. y f. Parehára, maranduhára, temimbou, temimondo.
menstruación. f. Jasy, jasy'i, kuña tuguysẽ.
menstruar. intr. Kuña ruguysẽ.
mensual. adj. Peteĩ jasýpe oikóva.
mensualero, ra. adj. Mensu. U. t. c. s.
mensualidad. f. Jasy rembiapo repy, pirapire oñeme'ẽva jasy pahápe.
mensura. f. Yvy ñeha'ã.
mensurable. adj. Ikatúva oñeha'ã.
menta. f. Ka'arẽ, ka'atĩ, menta'i.
mentado, da. adj. Herakuãva.
mental. adj. Apytu'ũ rehegua.
mentalidad. f. Akã reko, apytu'ũ reko.
mente. f. Apytu'ũ, akãngua, py'amongeta.
mentecato, ta. adj. Tavy, tarova. U. t. c. s.
mentir. intr. Japu, ñe'ẽ rei, mbotavy.
mentira. f. Japu, ñe'ẽ rei, mbotavy.
mentiroso, sa. adj. Japu, mbotavýva, porombotavyséva.
mentón. m. Tañykã.
menú. m. Tembi'urã réra rysýi.
menudear. intr. Iko py'ỹi.
menudencia. f. Sa'ikue. 2. Chúra, achúra, hyepýpe guare.
menudo, da. adj. Sa'i, ku'i, michĩ, karape, hesa'i, kytã'i. **a m.** Jepi, py'ỹi, katui, katu.
meñique. m. Kuã'i.
meramente. adv. Ñonte, ñoite, mante, nte.
mercader. m. Ñemuhára.
mercadería. f. Mba'erepy, temiñemu.
mercado. m. Ñemu renda, mba'erepy renda.
mercancía. f. Mba'erepy, temiñemu.
mercar. intr. Ñemu, jogua ha vende.

merced. f. Ñeme'ẽ rei. **a m. de**. Poguýpe.
mercurio. m. Itatĩ membe, kuarepoti membe.
merecer. tr. Momba'eguasu arã, ñeme'ẽ arã.
merecido, da. adj. Hepyjerure, hepyreñói.
merendar. intr. Jepy'ajoko.
meretriz. f. Kuña reko vai, kuña virúre oporenóva.
merienda. f. Py'ajokorã.
mérito. m. Katupyry rechauka, terakuã porã, angatupo.
meritorio, ria. adj. Katupyry, herakuã porãva.
mermar. intr. Ñemomichĩ, ñyñýi, guejy. 2. tr. Momichĩ, mboguejy.
mermelada. f. Mahe'ẽ hu'ũ.
merodear. tr. Jere jere.
mes. m. Jasy.
mesa. f. Mesa.
mesón. m. Jepytaha, ñembohupaha, jekaruha.
mesonero, ra. m. y f. Jepytaha jára.
mestizo, za. adj. Huguykõi, huguy joparáva.
mesura. f. Akãguapy.
meta. f. Tu'ã, hupytyrã.
metal. m. Kuarepoti, ita.
metamorfosis. f. Ñemoambue.
metaplasmo. m. Ñe'ẽ jegua.
metátesis. f. Ñe'ẽ vore jopyru.
meteorismo. m. Tye vu.
meteorito. m. Arapyrendy, tataveve.
meter. tr. Moinge, ñoña. **m. la mano**. Po'ẽ. 2. prnl. Ike, jasuru, suru, sururu, jasururu
metódico, ca. adj. Sarambi'ỹva.
métrica. f. Ñe'ẽ ha'ã.
metro. m. Pukukue ra'ã, ta'ãha, temira'ãha.
mezcla. f. Jehe'a, jopara.
mezclado, da. adj. Jopara, jehe'a.
mezclar. tr. Mbojopara, mbojehe'a. 2. prnl. Jejehe'a, jejopara, jojehe'a, jojopara.
mezcolanza. f. Jopara rei, mbojehe'apy.
mezquinar. tr. Rakate'ỹ, myakate'ỹ, taryrýi.
mezquindad. f. Takate'ỹ, teko rakate'ỹ.
mezquino, na. adj. Hakate'ỹ, jopy, taryrýi, pojopy, mo'opi.
mi. adj. pos. Che.
mí. pron. pers. Che. **a mí**. Chéve. **a mí mismo**. Chejupe. **de mí**. Chehegui. **de mí mismo**. Chejehegui. **por mí**. Che rehe.
miasis. f. Ura, taso.
mica. f. Kuarepoti kuatia vera.
micción. f. Kuaru, jekuaru.
mico. m. Ka'i, karaja.
micosis. f. Urupeguigua mba'asy, uñe.
microbicida. m. Vicho'i jukaha.
microbio. m. Vicho'i ndojehecháiva, mymba chu'i.
microcosmos. m. Arapy michĩ.
micrófono. m. Pu mbotuichaha.
microómnibus. m. Mba'yrumyi'i.
microscópico, ca. adj. Michĩ eterei̇va.
microscopio. m. Techa mbotuichaha.
miedo. m. Kyhyje, py'amirĩ, chuchu, ñemondýi, py'a mandyju.
miedoso, sa. adj. Py'amirĩ, py'aju, py'a mandyju, okyhyjéva.
miel. f. Eíra. **m. de abeja**. Eirete. **m. de caña**. Eíra takuare'ẽ. **m. silvestre**. Eíra ka'aguy. **residuo de m.** Guarápo.
miembro. m. Tete pehẽngue. 2. Atyhápe oikóva. **m. viril**. Tembo.
mientras. conj. Jave, aja, javeve, kuévo, nguévo, háre.
miércoles. m. Ararundy.
mierda. f. Tepoti, tekaka.
mies. f. Temitỹ, temitỹngue, kóga a.
miga. f. Mbujape apytere.
migaja. f. Tembyre, mbujape ku'ikue.
migración. f. Ñesẽ tetãgui, ñemopore'ỹ.
migrar. intr. Va.
migratorio, ria. adj. Ováva.
mil. adj. Su.
milagro. m. Mba'e hechapyrã, Tupã rembiapo, popaje.
milano. m. Kirikiri, taguato, karakara.
milenario, ria. adj. Ymaite guare.
militar. adj. Oguerúva mboka, milíko. U. t. c. s.
millón. m. Sua.
mimado, da. adj. Mbojeroviapyre, oñemokunu'ũva, ojerochichĩva.
mimar. tr. Rochichĩ, mochichĩ, mokunu'ũ. 2. prnl. Kunu'ũ.
mimbre. m. Takuarembo.
mímica. f. Ha'ãha, ñeha'anga, tekoha'ã, tete ñemomýi.
mimo. m. Kunu'ũ, ñemokunu'ũ, ñemochichĩ. 2. Ha'ãhára.

mimosa. f. Jukeri, ka'aikove, niñosote.
mina. f. Itaguenohẽha. 2. Mbokapu yvyguy.
minar. tr. Moĩ mbokapu yvyguy. 2. Mbyai
mineral. m. Kuarepoti, ita aty.
minga. f. Tembiapo jopyru.
mingitorio. m. Kuaruha.
minifalda. f. Sái mbyky.
mínimo. adj. Michĩvéva, michĩ rasa. U. t. c. s.
ministerio. m. Mburuvichavete tembiguái rembiapoha.
ministro, tra. m. y f. Mburuvichavete rregua.
minoría. f. Mbovyvéva.
minuto m. Aravo'i
mío. pron. pers. Chemba'e.
miope. adj. Hechambyky.
miopía. f. Techambyky
mirada. f. Ma'ẽ, ñema'ẽ
mirador. m. Ma'ẽha.
miramiento. m. Hechakuaa, poroapo, poromomba'e, mbotiku.
mirar. intr. Ma'ẽ, maña, jesareko, vichea, hecha.
mirasol. m. Kuarahymañaha, yvoty ohechaseva kuarahy
miriápodo m. Ambu'a
mirilla f. Kua jehecha haguã.
mirlo m. Guyraũ
mirón, na. adj. Omaña reiva, volu. U. t. c. s.
mirra. f. Yvyra aısy, pohã ro
misa. f. Ñembo'e guasu, misa
miscelánea f. Kuatia opa mba'e rehegua.
miserable. adj. Mbonahu eterei. 2 Hakate'ỹ, mo'opı, ñaña ñerei.
miserablemente adv. Vaihápe, takate'ỹháp e, mbonahuhápe.
miseria. f. Mbonahu, teko mbonahu, tekoasy. **villa m.** Añaretã'i
misericordia f. Ponahuvereko
misericordioso, sa adj. Ponahuverekóva.
misérrimo, ma adj. Mbonahu rasa
misión. f. Tembiaporã.
misiva. f. Kuatiañe'ẽ.
mismo, ma. adj. Ae, ete, ite, te. **a mí m.** Chejupe. **a sí m.** Ijehe, ojehe, ojupe, ojeupe. **de mí m.** Chejehegui. **de sí m.** Ojehe, ojehegui, ijeupe. **de tí (vos) m.** Ndejehegui. **él m.** Ha'ete. **lo m.** Peteĩcha. **para sí m.** Ojehe, ojuehe. **por sí m.** Ojehe, ae.
misterio. m. Herunguã, jekuaa'ỹ, ñemimby, kañymby.
misterioso, sa. adj. Herunguã.
mitad. f. Ku'a, mbyte.
mitigar. tr. Mbohasyhara, mbovevúi.
mitin. m. Aty, ñembyaty, no'õ, amandaje.
mito. m. Mombe'u gua'u, jeroviaha.
mitológico, ca. adj. Gua'u oñemombe'úva, ojeroviáva.
mixto, ta. adj. Jopara, jehe'a.
mixtura. f. Jopara, jehe'a.
mocedad. f. Mitãrusu reko.
mochila. f. Mba'yru, voko.
mocho, cha. adj. Apĩ, chapĩ, hatĩ pẽva, ijapy'ỹva.
mochuelo. m. Suinda, kavure'i, uruke'a, tajasu guyra.
moco. m. Tĩsyry, ambỹu.
mocoso, sa. adj. Tĩsyrýva. 2. m. y f. Mitã oñembotuichaséva.
moda. f. Ñemonde ãgagua.
modales. m. pl. Tetekue reko.
modalidad. f. Teko, apo rape.
modelado. m. Ta'anga jejapo.
modelar. tr. Moha'anga.
moderación. f. Teko porã, teko akãguapy.
moderadamente. adv. Tekorãitépe, teko porãmíme.
moderado, da. adj. Akãguapy, heko porãva.
moderar. tr. Mboheko, mbohekoporã.
modernización f. Ñembopyahu.
moderno, na. adj. Pyahu, ãgagua.
modestia f. Jerovu'ỹ, jejapo'ỹ.
modesto, ta. adj. Jerovu'ỹ, jejapo'ỹ.
módico, ca. adj. Ndahepýiva.
modificado, da. adj. Oñemoambuéva.
modificar. tr. Moambue.
modista. m. y f. Ao apoha.
modo m. Tape, teko, kokatu, ñe'ẽteko, lája **de cualquier m.** Oimeháicha, opáicha **de este m.** Kóicha. **de qué m.** Mba'eicharte **del mismo m.** Peteĩcha.
modorra. f. Kerasy, topehýi.
modulación. f. Ñemoambue ñe'ẽnguévo, ñemoambue japurahéivo.
modular. tr. Moambue ñe'ẽ pu.
módulo. m. Pehẽngue.
mofa. f. Ñembohory, jojái.

mofarse. prnl. Ñembohory, jojái.
mofeta. f. Jaguane.
moflete. m. Tatypy apu'a, tova apepu.
mofletudo, da. adj. Hova apu'áva.
mohín. m. Ñembojuruvã, ñembojurukechẽ.
moho. m. Tavẽ, ta'o.
mohoso, sa. adj. Havẽ, ha'o.
mojado, da. adj. Akỹ, hykue.
mojar. tr. Mohe'õ, myakỹ, moakỹ, muakỹ, mbohykue. 2. prnl. Ñakỹ.
mojón. m. Tembe'y rechaukaha.
molar. m. Tãi guasu.
moler. tr. Joso, mongu'i.
molestar. tr. Mbyaju, mboaju, myangekói, moñeko'õi, hesako'õ. 2. prnl. Ñeangekói, ñeko'õi, jepicha.
molestia. f. Jehýi, ñeko'õi, angekói, ñemuangekói, tesako'õ.
molesto, ta. adj. Mbyajúva, ñeko'õi reruha, mbyaju me'ẽha, porombojoháva, angekói.
molido, da. adj. Ku'i, ku'ipyre, josopyre, tumimbyre.
molienda. f. Ñemongu'i, jejoso, ñembiso.
molino. m. Mongu'iha.
molleja. f. Takara'a, py'akue.
mollera. f. Akã, apytu'ũ.
molusco. m. Jatyta, syrymbe.
momentáneo, a. adj. Sapy'agua, sapy'arã.
momento. m. Sapy'a. **en el m.** Javete. **en el m. de (que)**. Vo, vu, kuévo, nguévo. **en ese m.** Upekuévo.
momia. f. Te'õngue kã.
monasterio. m. Pa'i kuéra ha'eño róga.
monástico, ca. adj. Ñemoha'eño reko.
mondadientes. m. Tãi kutuha.
mondado, da. adj. Piropyre.
mondadura. f. Pirekue, tatykue.
mondar. tr. Piro, ñapĩ.
mondongo. m. Tyekue.
moneda. f. Viru apu'a, pirapire.
monedero. m. Viru apu'a ryru.
moniato. m. Jety.
monitor. m. Momaranduha.
mono. m. Ka'i, karaja.
monógamo. adj. m. Hembireko peteĩva.
monolito. m. Ita guasu ha'eño.
monólogo. m. Ñe'ẽ ha'eño.
monosilábico, ca. adj. Ñe'ẽpehẽteĩva.
monótono, na. adj. Naiñambuéiva.
monstruo. m. Tymba guasu vai. 2. Tekove ñaña iterei.
montado, da. adj. Ñemoĩmbyre, tenda ári oikóva. 2. m. Tenda, kavaju.
montaña. f. Yvyty.
montañés, sa. adj. Yvytygua.
montar. intr y tr. Guapy tenda ári. **silla de m.** Apéro. 2. tr. Myatyrõ.
montaraz. adj. Sagua'a, saite, sarigue, ka'aguygua.
monte. m. Yvyty. 2. Ka'aguy. **Montecito en el campo**. Ila.
montear. intr. Tymba api.
montés. adj. Ka'aguygua. **gato m.** Jaguarete'i.
montón. m. Atýra, chovi, teta.
monumento. m. Óga ita tuicháva.
moño. m. Jokuaha.
moquillo. m. Tymba mba'asy.
mora. f. Yva sa'i, yvyra hi'a sa'íva. 2. Ñemboare.
morada. f. Tekoha, tenda, óga, tapỹi.
morado, da. adj. Pytãũ.
morador, ra. adj. Oikóva peteĩ tendápe. 2. m. Yvypóra. **m. del monte**. Ka'aguypóra.
moral. adj. Joheipyre, marangatu. 2. f. Joheipy, teko marangatu mbo'e.
moralidad. f. Tekoporã.
moralizar. tr. Hekoporãmbo'e.
moralmente. adv. Tekoporãhápe.
morar. intr. Iko, ikove.
morcilla. f. Mbusia.
mordaz. adj. Joha, havara, pirãi.
mordaza. f. Tĩnguaha, juru mbotyha.
mordedura. f. Jesu'u, tãimbore, su'upy.
morder. tr. Su'u.
mordiscar. tr. Ñapĩũ, su'u'i.
mordisco. m. Tãimbore, jesu'u.
mordisquear. tr. Napĩ'ũ.
moreno, na. adj. Pire hũ, kamba.
moretón. m. Tuguyno'õ, peno, pireũ.
morfina. f. Kerapohã, pohã mbotarováva.
morfología. f. Ysajakuaa, ñe'ẽysajakuaa.
moribundo, da. adj. Omanombotáva, ipytupapotáva.
morir. intr. Mano, arapa, poti, sapymi, jehekýi, pytupa, te'õ. **morirse de risa**. Py'amano. **duro para m.** Hosã.
morocho, cha. adj. Kamba, pire hũ.
mortaja. f. Te'õngue ao.
mortal. adj. Mano reruha, porojukáva.
mortandad. f. Ñemano heta.
mortecina, luz m. Sapike.

mortero. m. Angu'a. **mano, palo o mango de m.** Soka, avatisoka, josoka.
mortificación. f. Jepy'apy, mbohasa'asyha.
mortificar. tr. Mbohasa asy.
mortuorio, ria. adj. Mano rehegua.
mosca. f. Mberu. **desovar la m.** Ja'yro.
moscardón. m. Mamanga.
mosquitero. m. Ñati'ũ jokoha.
mosquito. m. Ñati'ũ, mbarigui. **larva de m.** Ysokamby.
mostacho. m. Tembe rague, vigóte.
mosto. m. Takuare'ẽ rykue.
mostrador. m. Techaukaha.
mostrar. tr. Hechauka. **m. los dientes**. Rãimbiti. 2. prnl. Jechauka.
mota. f. Pititi.
mote. m. Hero.
moteado, da. adj. Pititi, mbatara.
motejar. tr. Mbohero, hero.
motín. m. Pu'ã, ñemoĩ, ñepu'ã.
motivo. adj. Omýiva. 2. m. Apoukaha. **por ese m.** Upéare. **sin m.** Rei.
motocicleta. f. Móto.
motonave. f. Ygamýi.
motor. m. Momyiha.
motorista. m. Momyiĥára.
mover. tr. Momýi, mbova, mongu'e, momymýi, mbokoso. 2. prnl. Mýi, ku'e, mymýi, va. **m. algo dentro de un recipiente**. Kuchu.
movible. adj. Ku'e.
movido, da. adj. Momyimbyre. 2. Kyre'ỹ.
movilizar. tr. Mongu'e.
movimiento. m. Mýi, ñemýi, ku'e, jeku'e.
moza. f. Kuña pyahu, kuñataĩ.
mozo. m. Kana'y, mitã karia'y, mitãrusu.
mucama. f. Kuña tembiguái.
muchacha. f. Kuñataĩ, mitãkuña.
muchacho. m. Mitãkuimba'e, mitãrusu, karia'y.
muchedumbre. f. Teta.
muchísimo, ma. adj. Heta iterei, hetaite, tuicha iterei, tuichaite.
muchísimo. adv. Heta iterei, tuicha iterei, eterei, iterei, terei, rasa.
mucho, cha. adj. Heta, tuicha, ikoe. 2. pl. Kuéra, nguéra, eta, ita.
mucho. adv. Heta, tuicha, guasu, ete, ite, te, iterei, eterei, terei, heta porã, ikoe.
muda. f. Jopyru, ao jopyru.
mudable. adj. Jerovakuaáva.
mudanza. f. Va, jeva, jerova, ñemomýi.
mudar. tr. Mbova, guerova. 2. prnl. Va, jerova.
mudez. f. Ñe'ẽngu, ñe'ẽkatu'ỹ.
mudo, da. adj. Ñe'ẽngu, noñe'ẽkuaáiva. U. t. c. s.
mueble. m. Momyipy ógape ojeporúva.
mueca. f. Jurukechẽ, jurupari, tĩchaĩ, tovachaĩ, tovameguã, tembe jere.
muela. f. Tãi, tãi guasu. **m. del juicio**. Tãigue'a. **dolor de m.** Tãi rasy.
muelle. adj. Hu'ũ. 2. m. Yga guahẽha.
muerte. f. Mano, te'õ, ñemano. **Sensación de m.** Py'aropu.
muerto, ta. adj. Mano, ote'õva, ikupyjojáva, oma'ẽva ipysã guasúre. 2. m. y f. Te'õngue. **m. de risa**. Ipy'a mano mano.
muestra. f. Tembiecharã, techarã.
mugir. intr. Mburea, kororõ, hasẽ.
mugre. f. Jare, ky'a, ky'akue.
mugriento, ta. adj. Jare, ky'a.
mujer. f. Kuña, tembireko. **m. joven**. Kuñataĩ. **m. vieja**. Guaiguĩ. 2. interj. Chamíga.
mujeriego. adj. m. Kuñaséro.
mujeril. adj. Kuña rehegua.
mujerzuela. f. Kuña reko vai.
mula. f. Mburika.
mulato, ta. adj. Kamba ñemoñare, kamba ra'y, kamba nunga.
muleta. f. Jejokoha
mullido, da. adj. Hu'ũ.
multa. f. Pyho repykue, tekoavy repy.
multicolor. adj. Mbatara, para, sa'y heháva.
múltiple. adj. Hetaichagua, opaichagua, heta mba'e oikuaáva.
multiplicación. f. Ñemboheta.
multiplicar. tr. Mbohetave.
multitud. f. Teta, aty guasu.
mundial. adj. Ára pavẽ rehegua.
mundo. m. Arapy, yvy, yvóra. **fin del m.** Yvy apyha, arakañy.
munición. f. Mboka ra'ỹi.
municipalidad. f. Táva róga, tavao, tavayguára aty, táva sãmbyhyha.
municipio. m. Tavayguára aty.
muñeca, co. m. y f. Mitã ra'anga, tekove ra'anga. 2. f. Pyapy.
mural. m. Ogykére jehaipyre.
muralla. f. Tápia, mongoraha, óga rokái.
murciélago. m. Mbopi, andýra.

murmullo. m. Chiriri, guilili, ayvu. **m. de agua**. Yrasẽ. **m. de corriente**. Ngululu.
murmuración. f. Jekaguai, ñe'ẽngue, jurumy'ỹi, ñe'ẽ mbegue, jetalla.
murmurar. intr. Kaguai, ñe'ẽmeguã, ngururu, ñe'ẽ mbegue, chiriri, talla. **m. el agua**. Ngululu.
muro. m. Tápia, ogyke.
músculo. m. To'o mbarete. **m. del brazo**. Mbarakaja.
musgo. m. Itapoty, ygáu.
música. f. Mba'epu porã.
musical. adj. Hembipu porã. **afinar instrumento m.** Natõi. **instrumento m. indígena**. Gualambáu. **tocar instrumento m.** Atõi, ñatõi, mbopu.
músico. m. Atõiha, ombopukuaáva.
musitar. tr. Ñe'ẽ vevúi, ñe'ẽ mbegue.
muslo. m. Tumby, úva, tetyma, kuárto.
mustio, tia. adj. Ypi, piru nunga, ñyñýi.
mutación. f. Jeva, jerova.
mutilación. f. Tete ñekytĩ.
mutismo. m. Kirirĩ.
mutuamente. adv. Ojuehe, oñondive, jo, ño, ju, ñu.
mutuo, tua. adj. Ojuehegua, oñondivegua, jo, ño, ju, ñu. **mutua inteligencia**. Jokupyty. **ayuda mutua**. Mínga.
muy. adv. Ete, ite, te, eterei, iterei, terei, itei, rasa, korócho, kakuaa, asy, jepéva, porã, ikoe.

N

n. f. Pundie guaranímeicha ipúva, hérava **ene**.
nácar. m. Itamby mimbi.
nacer. intr. Reñói, 'a, ikove ypy, sẽ arapýre, sẽ sy ryégui, nase.
nacido. m. Susu'a, jati'i.
naciente. adj. Heñóiva, pyahu. **sol naciente**. Kuarahy resẽ. 2. f. Yaka.
nacimiento. m. Teñói, ñesẽ. **n. de arroyo**. Akã.
nación. f. Tetã.
nacional. adj. Tetãgua, tetã rehegua, te-tãme ijapopyre.
nacionalidad. f. Tetã reko.
nacionalizar. tr. Mohetã. 2. prnl. Ñemohetã.
naco. m. Petỹ ojesu'úva.
nada. pron. indef. Mba'eve, náko. **para n.** Marãve. **estar sin n.** So, sogue.
nadador, ra. adj. Hoytáva. U. t. c. s.
nadáis. v. Peyta.
nadamos. v. Jayta, royta.
nadar. intr. Yta, jepokuita. **a nado**. Hoytápe, yta kuévo.
nadas. v. Reyta.
nadería. f. Vyrorei.
nadie. pron. indef. Avave, mavave.
nado. v. Hayta.
nafta. f. Tykue okái reiva.
naipe. m. Kavaju para.
nalga. f. Tumby, tevi, tumby ro'o, tevi ro'o.
nalgada. f. Jehevika.
naranja. f. Narã, narãha. **n. agria**. Apepu. **color n.** Pytã'yju.
naranjada. f. Narã ry, narã rykue, alóha.
naranjo. m. Narã máta.
narcicismo. m. Jeheterayhu.
narcótico. m. Andupoiha, ñeñandu'ỹ renuha, kéra vai renuha.
narcotizar. tr. Monge vai, monge hekope'ỹme, mbopy'amano.
narigón, na. adj. Tĩ guasu, tĩ mbuku.
narigudo, da. adj. Tĩ mbukúva.
nariz. f. Tĩ, apyngua. **golpearse la n.** Ñetinga. **de n.** Oño. **sonarse la n.** Nambyvo. **ventana de la n.** Apyngua kua.
narración. f. Ñemombe'u, mombe'usyry.
narrador, ra. m. y f. Mombe'uha.
narrar. tr. Mombe'u.
narrativa. f. Mombe'upy.
narrativo, va. adj. Ñemombe'u rehegua.
nasal. adj. Tĩgua, tĩ rupigua. **voz n.** Tĩ ñe'ẽ, foño. **fosas nasales**. Tĩnguára.
nasalización. f. Tĩñe'ẽ, ñemotĩñe'ẽ.
nasalizar. tr. Tĩñe'ẽ, motĩñe'ẽ.
nasofaríngeo, a. adj. Tĩ ha ahy'o rehegua.
nata. f. Kamby ape, kamby rova, kamby kyrakue.
natación. f. Jeyta.
natal. adj. Heñoi hague.
natalicio. m. Ára heñói hague.

natalidad. f. Teñoiha, ñemoñare.
natatorio, ria. adj. Ytaha, ytarã.
natividad. f. Teko ypy, Tupã Ra'y ára, Niño ára.
nativo, va. adj. Tetãgua, tetãygua, tetã rehegua.
natural. adj. Ha'ete, hekopegua. **n. de**. Gua, ygua. **hijo n.** Memby menda-ỹregua.
naturaleza. f. Teko. 2. Opa yvy apére oĩva ha oikovéva.
naturalidad. f. Jejapo'ỹ, ñemboheko'ỹ, teko tee.
naturalista. m. y f. Oikovéva kuaaha, iñarandu ka'atyva.
naturalizar. tr. Mbohetã. 2. prnl. Ñemo-hetã'ambue.
naturalmente. adv. Hekópe, añeteháре.
naufragar. intr. Napymi yga.
náusea. f. Py'ajere, gue'ẽ, jeguaru, py-'avai, ahy'ojere.
nauseabundo, da. adj. Porombopy'aje-réva, py'ajere reruha.
nauta. m. y f. Ygapóra, oikóva y rupi.
navaja. f. Kyse haimbe, tendyva apoha.
naval. adj. Yga rehegua.
nave. f. Yga, ygarata.
navegante. m. y f. Ygapóra, oikóva y rupi.
navegar. intr. Guata ygápe y rupi.
Navidad. f. Niño ára, Tupãsy memby arete, Tupã ra'y reñói hague ára.
naviero, ra. adj. Yga rehegua. 2. m. y f. Yga jára.
navío. m. Ygarata.
náyade. f. Y jarýi.
neblina. f. Tatatina, yvytĩ. yvy ratatĩ.
nebuloso, sa. adj. Hesaká'ỹ, ñypytũ, pytũ. **día n.** Ára para.
necedad. f. Výro reko, výro ñe'ẽ, výro rembiapo, vyrorei, vyrésa.
necesariamente. adv. Katuete, katuetei.
necesario, ria. adj. Neikotevẽva, ko-tevẽpyre. **lo necesario**. Temikotevẽ.
necesidad. f. Kotevẽ, tekotevẽ, temiko-tevẽ, tekotevẽrã, kotevẽmby. **pasar necesidades**. Kotevẽ.
necesitado, da. adj. Oikotevẽva.
necesitar. tr. Kotevẽ.
necio, cia. adj. Výro, výra, tavy.
necrófago, ga. adj. Ho'úva te'õngue.
néctar. m. Tykue he terefva. **n. de flo-res**. Yvoty resay, yvotyry, yvoty ry-kue.

nefasto, ta. adj. Vai, mba'e vairã, mba'e vai reruha.
nefritis. f. Pitikiri'i rasy.
negación. f. Mbotove, ñembotove.
negar. tr. Mbotove, me'ẽ'ỹ. 2. prnl. Ñembo-tove.
negativa. f. Ñembotove.
negativo, va. adj. Vai, potapyre'ỹ. 2. f. Mbotovepy. 3. m. Ta'anga ypykue.
negligencia. f. Techagi, ate'ỹ reko.
negligente. adj. Hechagíva, ate'ỹ rekóva.
negociable. adj. Ñemurã, oñeñemuka-túva, ikatúva oñemoñe'ẽpeteĩ hese.
negociación. f. Ñemu, ñe'ẽ ñemurãre, ñemongeta ñemoñe'ẽpeteĩ haguã.
negociante. m. y f. Ñemuhára, oñemúva, hepyme'ẽva, ojoguáva ha ovendéva.
negociar. tr. Hepyme'ẽ, ñemu, jogua ha vende, jeheka. 2. Heka ñemoñe-'ẽpeteĩ.
negocio. m. Ñemuha, ñemu.
negro, gra. adj. Hũ, ũ. 2. Kamba. **n. no uniforme**. Hũmbara.
negrura. f. Hũngue.
negruzco, ca. adj. Hũngy, hũ nunga.
nena. f. Mitãkuña.
nene. m. Mitã'i, mitãkuimba'e.
nenúfar. m. Aguape.
neófito, ta. adj. Pyahu, oike ramóva, ñemongarai ramóva.
neolítico, ca. adj. Ára itaporupegua.
neologismo. m. Ñe'ẽ pyahu.
nervio. m. Tajygue, tajy.
nervioso, sa. adj. Pochy reíva, hajyguéva.
nervudo, da. adj. Hajygue mbaretéva, hajygue hetáva.
neto, ta. adj. Hyru'ỹre.
neumático. m. Mba'ejerepytu.
neuralgia. f. Tajygue rasy.
neurastenia. f. Tajygue mba'asy, pirevai.
neurasténico, ca. adj. Pirevai, tarova nunga.
neuritis. f. Tajygue ruru.
neurótico, ca. adj. Oimo'ãva hasyha.
neutral. adj. Norairõme mbytepegua, noĩriva avave ykére.
neutralizar. tr. Mokangy, pokatu pe'a.
neutro, tra. adj. Mbytepegua.
nevar. intr. 'A y rypy'a veve.
nevera. f. Ro'y ñongatuha.
nexo. m. Neñapytĩ, joapy, joaju, sã.
ni. conj. Jepe, ha, ỹrõ, naháníri avei.
nicho. m. Tenda karai, kuára.

nicotina. f. Petỹ popĩa.
nidada. f. Guyra ra'y hupapegua.
nidal. m. Ryguasu rupa.
nido. m. Taity, tupa. **hacer n.** Haitypo, jaitypo.
niebla. f. Tatatina, aratimbo.
nieto, ta, de abuelo. Temimeno.
nieto, ta, de abuela. Temiarirõ.
nieve. f. Y rypy'a veve, y rypy'a kuĩ, amanguĩ rypy'a.
nigua. f. Tũ.
nihilista. adj. Ombotovéva opa mba'e. U. t. c. s.
nimbo. m. Mimbi apu'a.
nimiedad. f. Mba'e chu'i, mba'eve rei.
nimio, mia. adj. Chu'i, mba'e reíva.
ninfa. f. Kuñataĩ porã gua'u, póra, jarýi.
ningún, na adj. y pron Mavave, avave. **en ningun lugar**. Momove, márõ. **de ninguna manera**. He'ẽpy.
niña. f. Mitãkuña, mitã.
niñería. f. Mitã reko rehegua.
niñez. f. Mitã kuéra. 2. Mitã reko. 3. Mitãrõ guare ára.
niño. m. Mitã, kunumi, mitãkuimba'e, mitã'i.
nítido, da. adj. Sakã, potĩ.
nivel. m. Yvatekue. 2. Jojaha.
nivelación. f. Ñembojoja.
nivelar. tr. Mbojoja.
no. adv. de neg. Nahániri, tove, ani, ahániri, ỹ, chéne, anichéne, nambre, nanga, he'ẽpy, n...i, nd...i, nda...i, nde...i, ndo...i, na...i, ne...i, no...i (la i es un sufijo que forma unidad con el prefijo de negación y se sustituye ocasionalmente por ri o in). **no está, no hay**. Ndaipóri. **no me digas, ojalá que no**. Anichéne. **si no**. Ỹrõ, ỹ ramo. **todavía no**. Ne'ĩra.
noble. adj. Marangatu, hekoporãva. 2. m. Mburuvicha ymagua.
nobleza. f. Marangatu, teko marangatu, 2. Mburuvicha ymagua kuéra.
noche. f. Pyhare. **n. buena**. Tupã Ra'y pyhare, Tupãsy Memby pyhare. **de n.** Pyhare. **durante la n.** Pyharekue. **Media n.** Pyhare pyte. **por la n.** Pyhare, pyharépe.
nochebuena f. Ver **noche buena.**
noción. f. Jekuaa, te'ise.
nocivo, va. adj. Mbyaiva, porombyaiva, vai.
noctámbulo, la. adj. Pyhare oguatáva, oikóva pyharekue.
nocturno, na. adj. Pyharegua, pyhare, pyharepegua.
nodriza. f. Mitã rerekua.
nómada. adj. Ova meméva, opyta'ỹva, oguata tapiáva.
nombradía. f. Terakuã.
nombrado, da. adj. Herakuãva, oñehenóiva.
nombrar. tr. Mbohéra, hero, henói, ñemomandu'a.
nombre. m. Téra, tero, téra terajoapýndi. **n. propio**. Téra tekove tẽra mba'e peteĩntegua. **poner n.** Hero, mbohero.
nomenclatura. f. Téra kuéra.
nómina. f. Téra rysýi.
nominal. adj. Téra rehegua.
nominalmente. adv. Térare, téra rupi.
nominar. tr. Mbohéra.
nonada. f. Sa'ikue.
nonagésimo, ma. adj. Porundypaha.
nonato, ta. adj. Heñoi'ỹva gueteri.
nono, na. adj. Porundyha.
nordeste. m. Kuarahy resẽ gotyo.
norma. f. Tekorã.
normalmente. adv. Hekópe.
norte. m. Yvate.
norteño, ña. adj. Yvatevogua.
nos. pron. pers. Ñande, ñane, ore, ñandéve, oréve, je, ñe, jo, ño, ju, ñu.
nosocomio. m. Tasyo, hasývape guarã óga.
nosotros, tras. pron. pers. Ñande, ore. **a n.** Ñande, ñane, ore, ñandéve, oréve. **a n. mismos**. Ñandejupe, orejupe, ñandeupe, oreupe. **de n.** Ñandehegui, orehegui, ñande rehe, ore rehe, ñanemba'e, oremba'e. **de n. mismos**. Ñandejupe, orejupe. **con n.** Ñane ndive, ore ndive. **para n.** Ñandéve guarã, oréve guarã.
nostalgia. f. Techaga'u.
nostálgico, ca. adj. Hechaga'úva, oporohechaga'úva.
nota. f. Techaukaha, ñe'ẽ joapy.
notabilidad. f. Jekuaapy.
notable. adj. Herakuã, kuaapyre, momorãmbyre, herakuã porãva.
notar. tr. Hesaho, hechakuaa.
notarial. adj. Mbokuatiapyre.
notario, ria. m. y f. Añete mbokuatiáva.
noticia. f. Marandu, momarandu, kuaapyrã.

noticiero. m. Momaranduha, marandu reruha.
noticioso. m. Ver anterior.
notificar. tr. Momarandu, mombe'u, momaranduka.
notorio, ria. adj. Jekuaapyre, jehecháva.
novato, ta. adj. Pyahu.
novedad. f. Ojehu ramóva, mba'e pyahu.
novel. adj. Pyahu.
novela. f. Tembiasagua'u, mombe'u gua'u puku.
novelesco, ca. adj. Mombe'ugua'úicha.
novelista. m. y f. Mombe'ugua'u puku haïha.
novena. f. Ñembo'e porundy ára pukukue.
noveno, na. adj. Porundyha.
noventa. adj. Porundypa.
novia. f. Tembirekorã, kichiha.
noviazgo. m. Menda sako'i.
novicio, cia. adj. Oike ramóva, oñepyrũva. U. t. c. s.
noviembre. m. Jasypateĩ.
novillo. m. Guei pyahu, tóro ra'y.
novio. m. Menarã, kichiha.
nubarrón. m. Arai vai guasu.
nube. f Arai.
nublado, da. adj. Arai, araiva, nahesakãva, para para. **día n**. Ára para.
nuca. f. Atua.
nuclear. adj. Mbytegua.
núcleo. m. Mbyte.
nudillo. m. Kuã kangue, ñúdo.
nudo. m. Apytykue, akytã, apokytã, apỹi.
nudosidad. f. Akytã.
nudoso, sa. adj. Apokytã.
nuera. f. Ra'y rembireko, memby rembireko. **n. de mujer**. Membytaty. **n. de hombre**. Ra'ytaty.
nuestro, tra. adj. pos. Ñande, ñane, ore. 2. pron. Ñanemba'e, oremba'e.
nuevamente. adv. Jey, jevyjey.
nueve. adj. Porundy.
nuevo, va. adj. Pyahu.
nuez. f. Ta'ỹi yvaguigua, manduvi. **n. de Adán**. Ñoko'ẽkytã.
nulidad. f. Mba'eveha.
nulo, la. adj. Mba'evegua.
numeración. f. Jepapa, jepapa rysyikue.
numerado, da. adj. Papapyre.
numeral. adj. Papagua, papapýva.
numerar. tr. Mbopapa.
número. m. Papaha.
numeroso, sa. adj. Heta, eta, ita, tuicha.
nunca. adv. Araka'eve, máramo, márõ, maramove.
nupcias. f. Menda.
nutria. f. Kyja.
nutrir. tr. Monganu, mombarete.
nutritivo, va. adj. Monganúva, mbarete reruha, tete mombareteha.

Ñ

ñ. f. pundie guaranímeicha ipúva, hérava eñe.
ñato, ta. adj. Tĩmbe, tĩ mbyky.
ñisca. f. Mba'e michĩ eterei.
ñoñería. f. Jejapo, ñemboheko.
ñoño, ña. adj. Ñembohekóva.

O

o. f. pu'ae guaranímeicha ipúva. 2. conj. Tẽra, terã, ỹrõ.
oasis. m. Y ha yvyramáta yvyku'i tuicha pa'ũme.
obcecación. f. Ñemohatã, jetu'u.
obedecer. intr. y tr. Mboaje, ñe'ẽrendu, ñemomirĩ, japo oje'éva.
obediencia. f. Ñemboaje, ñe'ẽrendu, ñemomirĩ.
obediente. adj. Ñe'ẽrendu, ñe'ẽrendúva, ñesãmbyhy hasy'ỹva.
obelisco. m. Ita yvate akua.
obesidad. f. Kyra, kyrakue, kyra vai, kyra reko.
obeso, sa. adj. Kyra, kyra iterei, kyra rasa.
obispo. m. Pa'i ruvicha, avare guasu.
óbito. m. Mano, te'õ.

objeción. f. Ñembohovái, ñembotove.
objetar. intr. y tr. Mbohovái, mbotove.
objetivamente. adv. Añeteháme, teko guapýpe.
objetivo, va. adj. Añetegua. 2. m. Hupytyrã, jehupytyrã, temimo'ã, jejaporã, ma'ẽrã.
objeto. m. Mba'e. 2. Temimo'ã, jejaporã, hupytyrã.
oblicuo, cua. adj. Karapã, kechẽ.
obligación. f. Tembiaporã, jejapo arã.
obligado, da. adj. Sãmbyky, potaỹme oikóva. **estar o.** Hepyme'ẽ arã.
obligar. tr. Jura, mbojapo pota'ỹme.
obligatorio, ria. adj. Jejapo va'erã katuete.
obra. f. Tembiapo, apopyre, tembiapoha, tembiapokue.
obraje. m. Tembiapoha.
obrar. intr. Japo, mba'apo. 2. Poti, kaka.
obrero, ra. m. y f. Mba'apohára, mba'apoha. **o. del yerbal**. Mensu.
obsceno, na. adj. Tie'ỹ.
obscurecer. intr. Ñemopytũ. 2. tr. Mopytũ, moypytũ.
obscuridad. f. Pytũ, pytũmby, ñypytũ.
obscuro, ra. adj. Pytũ, ñypytũ.
obsecuente. adj. Ñe'ẽrendúva, ñesãmbyhyséva.
obsequiado, da. adj. Jejopóiva, ñemba'eme'ẽva, jererohorýva.
obsequiar. tr. Jopói, me'ẽ, pojopói, rohory.
obsequio. m. Ñeme'ẽ, jopói, temime'ẽ, temime'ẽngue.
observación. f. Ma'ẽ, ñema'ẽ, jehecha. 2. Jeja'o.
observado, da. adj. Hechapyre, ñemañapyre. 2. Jeja'opyre.
observador, ra. adj. Ma'ẽha, jesape'áva. U. t. c. s.
observancia. f. Ñemboaje.
observante. adj. Ñe'ẽrendúva, mboajeha.
observar. tr. Ma'ẽ, hecha, maña.
observatorio. m. Yvágare mañaha.
obsesión. f. Py'ajopyha, akãmbotaha, jepy'apy meme.
obstaculizar. tr. Mopa'ã, joko.
obstáculo. m. Jokoha, ñepa'ã.
obstante, no o. Jepe, ko'ýte, hasy jepe, hasy ramo jepe, péichante ramo jepe.
obstar. intr. y tr. Pa'ã, mbohovái, joko, mombia.
obstetra. m. y f. Poromomembýva.
obstetricia. f. Momembyrã mbo'e, momembyrã kuaa.
obstinación. f. Jetu'u, ñemohatã.
obstinado, da. adj. Jetu'úva, noñemovã[illegible].
obstinarse. prnl. Jepytaso, jetu'u, ñemohatã.
obstrucción. f. Jejoko, pa'ã, ñepa'ã.
obstruccionista. adj. Mopa'ãha, jokoha.
obstruir. tr. Mopa'ã, joko. 2. prnl. Pa'ã.
obtención. f. Jehupyty, jerereko.
obtener. tr. Hupyty, reko.
obturación. f. Ñemboty.
obturar. tr. Mboty.
obtuso, sa. adj. Haimbe'ỹ, arandu'ỹ.
obviar. tr. Heja, mombia.
obvio, via. adj. Hesakã, añetete.
ocasión. f. Ja, ára ikatu ramo.
ocasional. adj. Sapy'agua.
ocasionalmente. adv. Sapy'a, ija jave.
ocasionar. tr. Japo, mbo, mo, mbu, mu, mby, my.
ocaso. m. Kuarahy reike, ára pyharégui hi'aguĩva.
occidental. adj. Kuarahy reikepegua.
occidente. m. Kuarahy reike.
occipital. adj. Akã rapo rehegua.
occipucio. m. Akã rapo.
océano. m. Paraguasu.
ocelote. m. Jaguarete'i.
ocena. f. Jurune, pytune.
ochenta. adj. Poapypa.
ocho. adj. Poapy.
ocio. m. Tekorei, mba'apo'ỹ, ate'ỹ, jaguajuka.
ociosidad. f. Tekorei, ate'ỹ, ñeime rei.
ocioso, sa. adj. Tekorei, omba'apo'ỹva, ojaguajukáva.
ocluir. tr. Mboty.
oclusión. f. Ñemboty.
ocre. adj. Sa'yju. 2. m. Ita sa'yju.
octaedro. m. Poapyhováva.
octubre. m. Jasypa.
ocultamente. adv. Syvy.
ocultamiento. m. Ñemiha, mo'ãha.
ocultar. tr. Mo'ã, mokañy. 2. prnl. Kañy, ñemi.
oculto, ta. adj. Kañy, herunguã, ñemi, ñemimbyre, syvy.

ocupación. f. Tembiapo. **sin o.** Tekorei.
ocupado, da. adj. Omba'apóva. 2. Ijárava.
ocupar. tr. Jokuái, momba'apo. 2. Ñembojára.
ocurrente. adj. Ojapo rei reíva, he'íva mba'e tapiagua'ỹ.
ocurrir. tr. Jehu, jeiko. **ocurrírsele a uno**. Ike akãme.
oda. f. Ñe'ẽyvoty mbyky.
odiado, da. adj. Ndojeja'éiva hese.
odiar. tr. Royrõ, py'aro, py'arẽ, ja'e'ỹ.
odio. m. Royrõ, py'aro, tayhu'ỹ, ja'e'ỹ.
odisea. f. Guata pukueta.
odontalgia. f. Tãi rasy.
odontólogo, ga. m. y f. Tãi pohanohára.
odre. m. Ryru vakapi.
oeste. m. Kuarahy reike.
ofender. tr. Moñemyrõ, moñeko'õi, jahéi, mbopy'arasy, ja'o ky'a. 2. prnl. Jero, ñemyrõ, ñeko'õi, jepicha.
ofendido, da. adj. Ñemyrõme oikóva, oñeko'õiva.
ofensa. f. Ñemyrõ, ko'õ, tesako'õ, ja'o ky'a, ñeko'õi, jahéi.
ofensivo, va. adj. Omoñemyrõva.
ofensor, ra. adj. Moñemyrõha, omomyrõva, ko'õiha, poroja'óva. U. t. c. s.
oferta. f. Ñekuave'ẽ, ñekuã.
ofertorio. m. Ñembo'ẽ pavẽ vore.
oficial. adj. Mburuvichágui oúva. 2. m. Mba'apohára katupyry. 3. Mburuvicha imbokáva.
oficialmente. adv. Mburuvicha rupi.
oficina. f. Mba'apoha kuatia renda.
oficio. m. Apoha, tembiapokuaa.
ofídico, ca. adj. Mbói rehegua.
ofidio. m. Mbói.
ofrecer. tr. Kuave'ẽ, ropojái. 2. prnl. Ropojái, ñekuave'ẽ.
ofrecimiento. m. Ñekuave'ẽ, temikuave'ẽ.
ofrenda. f. Temikuave'ẽ, jopói, mongaraipy.
ofrendar. tr. Kuave'ẽ.
oftalmia. f. Tesa rasy.
oftalmólogo, ga. m. y f. Tesa pohanohára.
ofuscamiento. m. Ñembotarova, ñemopytũ.
ofuscar. tr. Mbotarova.
¡oh!. interj. Ha!, e'a!, hoo!

oíble. adj. Hendupyrã, ñehendukatúva.
oído. m. Tendu, apysa, apysakua. **de o.** Hendúgui rei. **duro de o.** Apysape. **pabellón del oído**. Nambi.
oidor, ra. adj. Ohendúva.
¡oiga!. interj. Ehendúke.
oír. intr. y tr. Hendu. **no o. bien**. Apysape.
ojal. m. Votõ kuára, votõ kua.
¡ojalá!. interj. Tamora'e, nga'u. **o. que no.** Aniche̱ne.
ojeada. f. Ñema'ẽ ma'ẽ, ñema'ẽ sapy'a, ñema'ẽ pya'e.
ojear. tr. Ma'ẽ ma'ẽ.
ojera. f. Tesakuare, sakuare.
ojeriza. f. Py'aro, ja'e'ỹ.
ojete. m. Kuara'i.
ojituerto, ta. adj. Hesakuape, sakuape.
ojiva. f. Ñokarapã.
ojo(s). m. Tesa, sa. **cerrar los o.** Sapymi. **cuenca, órbita del o.** Tesakua. **o. negros**. Tesaũ. **o. saltones**. Sakandu, hesapo. **o. trasparentes**. Tesatĩ. **abrir los o.** Hesape'a, jesape'a. **abrir y cerrar de o.** Tesapirĩ. **alzar los o.** Jesaupi. **cerrar los o.** Sapymi. **cubrir los o.** Resamo'ã. **entornar los o.** Jesapymi. **hinchazón de o.** Saruru, tesa ruru. **irritar los o.** Resako'õ. **tapar, vendar los o.** Resapytĩ.
ojota. f. Py rehegua vevúi.
ola. f. Y apeno, y pu'ã, y joapy, momýi hatã.
oleada. f. Momýi hatã.
oleaginoso, sa. adj. Ñandýva, ñandy me'ẽha. U. t. c. s. f.
oleaje. m. Y apeno rysýi.
óleo. m. Ñandy.
oleoducto. m. Ñandy rape.
oler. intr. Hyakuã. 2. tr. Hetũ.
olfatear. intr. y tr. Hetũ, hetũ hetũ.
olfato. m. Ñehetũ andu.
oliente. adj. Hyakuã, ñehetũva. 2. **mal o.** Ne, hyakuã vai.
oliva. f. Yva tarumáicha ome'ẽva ñandyry.
olla. f. Japepo.
olor. m. Tyakuã. 2. **tiene mal o.** Ha'o. **o. fuerte**. Katĩ.
oloroso, sa. adj. Hyakuãvu, hyakuã.
olvidadizo, za. adj. Hesarái reíva, akã vai.
olvidado, da. adj. Hesaraipyre.
olvidar. tr. y prnl. Resarái.
olvido. m. Tesarái.
ombligo. m. Puru'ã.

ombliguero. m. Puru'ã jokuaha.
ominoso, sa. adj. Po'a'ỹ, ha'uvõ vai.
omitir. tr. Heja.
ómnibus. m. Mba'yrumỹi, mba'yruguata, kamiõ, ónivu.
omnipotencia. f. Pu'akapa, katupa.
omnipotente. adj. Pu'akapáva, katupáva.
omnipresencia. f. Opárupi oikóva teko.
omnipresente. adj. Opárupi oikóva.
omnívoro, ra. adj. Opa mba'e ho'úva.
omóplato. m. Atuape, atĩ'y kangue.
onanismo. m. Ñemomba ha'eño.
once. adj. Pateĩ.
oncología. f. Rurukuaa.
onda. f. Ñekoni, karapã, apopẽ, y apeno.
ondear. intr. Koni koni, mỹi, veve.
ondulado, da. adj. Koníva, apopẽ. 2. **terreno o.** Yvy opu'ãva ha oguejýva.
ondular. intr. Koni koni. 2. tr. Moapopẽ.
oneroso, sa. adj. Hepy, pohýi.
onomástico, ca. adj. Téra rehegua. 2. m. Sánto ára.
onomatopéyico, ca. adj. Pujoja.
onza. f. Pohýikue pehẽngue. 2. **gato onza**. Jaguareteĩ.
opaco, ca. adj. Hesakã'ỹ.
opción. f. Poravokuaa, poravoha, jeporavo, tekokuaa.
ópera. f. Purahéi karai.
operación. f. Apo. 2. Jepapa. 3. Tye ñembovo, tete ñemokytĩ.
operar. tr. Tyembovo, tetekytĩ, mba'apo.
operario, ria. m. y f. Mba'apohára.
opinar. intr. Ñeimo'ã, ja'e oñeimo'ãva.
opinión. f. Ñeimo'ãmby, ñeimo'ã.
opíparo, ra. adj. Karu hetarã.
oponente. m. y f. Ombohováiva.
oponer. tr. Moĩ renondépe. 2. prnl. Jepytaso, mbohovái, ñemoĩ.
oportunamente. adv. Hi'araguápe, hekópe, ha'etépe.
oportunidad. f. Ja.
oportuno, na. adj. Hi'aragua, hekopegua.
oposición. f. Ñemoĩ, ñembohovái.
opositor, ra. adj. Ñemoĩva, mbohováiva. U. t. c. s.
opresión. f. Jejopy.
opresor, ra. adj. Jopyha, ojopýva. U. t. c. s.
oprimido, da. adj. Jejopýva, jopypyre, soso. U. t. c. s.
oprimir. tr. Jopy.
oprobio. m. Ñerotĩ, ñeroyrõ, ñemongy'a.
oprobioso, sa. adj. Momarãva, poromotĩva.
optar. intr. Poravo.
optativo, va. adj. Potapyrã, jeporavokuaáva, ikatúva ojeporavo.
óptica. f. Jehecha, tesapekuaa.
optimismo. m. Py'aporã, py'arory, tory meme.
optimista. adj. Kyre'ỹ, mba'e porã ojeroviáva.
óptimo, ma adj. Jojaha'ỹ, porã rasa.
opuesto, ta. adj. Hovaigua, ombohováiva, ikoéva
opulencia. f. Mba'ereko heta, ríko reko.
opulento, ta. adj. Heta mba'e jára, ríko iterei.
oquedad. f. Kuára, nandi, pa'ũ, nandi vera.
oración. f. Ñembo'e. 2. gram. Ñe'ẽjoaju. **o. compuesta**. Ñe'ẽjoajueta. **o. simple**. Ñe'ẽjoajuteĩ.
orador, ra. m. y f. Oñe'ẽva, oñe'ẽkuaáva, jejuru'óva.
oral. adj. Jurugua, juru rehegua, juru ru-pigua, ñe'ẽ rupi oje'éva.
oralmente. adv. Ñe'ẽ rupi.
orangután. m. Ka'i guasu.
orar. intr. Ñembo'e, jerure Tupãme.
orate. m. Tarova, tavy, tavyrai.
oratoria. f. Ñe'ẽkuaambo'e.
oratorio. m. Tupão'i.
orbe. m. Yvy apu'a.
órbita. f. Tape. **o. de la luna**. Jasy rata rape. **o. de la tierra**. Yvy rape. **o. del ojo**. Tesakua.
orden. m. Ñemohenda, ñemoĩ porã. 2. Tembiapoukapy. **poner en o.** Myatyrõ.
ordenado, da. adj. Hekopeguáva, mohendakuaáva.
ordenanza. f. Apoukarã. 2. m. Tembijokuái, jokuaiha.
ordenar. tr. Mohenda, mbohysýi. 2. Japouka.
ordeñar. tr. Ñami, nohẽ.
ordinal. adj. Papapy mohendaha.
ordinariamente. adv. Jepi, tapia.
ordinario, ria. adj. Jepigua, tapiagua. 2. Vai, tie'ỹ.
orear. tr. Mboyvytu.
oreja. f. Nambi.
orejudo, da. adj. Nambi guasúva, nambi pukúva.

orfanato. m. Tyre'ỹ róga.
orfandad. f. Tyre'ỹ.
orfebre. m. y f. Kuarepotĩju mba'apohára.
orgánico, ca. adj. Tekove rehegua.
organismo. m. Hekovéva. 2. Aty.
organista. com. Mbopuha tuicha oñatõiva.
organización. f. Ñembohysỹi, sarambiỹha, mba'apo ñemohenda.
organizado, da. adj. Hekopegua, sarambiỹ.
organizar. tr. Mbohysỹi, moĩ porã, tembiapo ñepyrũ.
órgano. m. Tetepýpe oikóva. 2. Mbopuha tuicha. **o. internos de animal**. Chúra, achúra.
orgullo. m. Momba'eguasu, jejapo, jerovu, tĩ'atã.
orgulloso, sa. adj. Ñemomba'eguasúva, jejapo, tĩ'atãva, ha'enteséva, jerovu, jero. **estar o**. Aguara.
oriental. adj. Kuarahy resẽ gotyogua.
orientar. tr. Mbohape, nohẽ tapépe.
oriente. m. Kuarahysẽ, kuarahy resẽ.
orificio. m. Kua, kuára. **o. nasal**. Apyngua kuára.
origen. m. Ñepyrũ, ypy, ypykue.
original. adj. Ypykue, ypypegua, jepiguaỹ.
originalidad. f. Jepiguaỹha.
originar. tr. Moheñói, mboypy, moñepyrũ.
originario, ria. adj. Ypygua, ypyguare. 2. **o. de**. Gua, ygua.
orilla. f. Tembe'y, tembe, apýra, y rembe'y.
orina. f. Ty.
orinal. m. Ty ryru.
orinar. intr. y tr. Kuaru. 2. **ganas de o**. Kuaruhỹi, tyahỹi.
oriundo, da de. exp. Gua, ygua.
orla. f. Jeguaka, ao jeguaka.
ornamentación. f. Mbojeguaha, moporãha.
ornamentar. tr. Mbojegua. 2. prnl. Jegua.
oro. m. Itaju, kuarepotĩju.
orografía. f. Yvyty mbo'e.
orondo, da. adj. Ovúva.
oropel. m. Jegua rei, kuarepotĩju gua'u.
orquesta. f. Mbopúva aty.
orquídea. f. Tamanakuna.
orquitis. f. Ta'ỹi ruru.
ortiga. f. Pyno.
ortodoncia. f. Tãi ñemyatyrõ mbo'e.
ortodoxia. f. Tape ypy.
ortodoxo, xa. adj. Tape ypýre ombo'éva.
ortofonía. f. Ñe'ẽ hekopegua.
ortografía. f. Kuatiangatu, haingatu, jehai hekopegua.
ortopedia. f. Kangue myatyrõ mbo'e.
oruga. f. Yso, yso karu.
orzuelo. m. Topepireko.
os. pron. pers. Pende, pene, po, je, ñe, jo, ño, ju, ñu.
osadamente. adv. Tova'atãme.
osadía. f. Py'aguasu, tova'atã.
osado, da. adj. Py'aguasu, hova'atã.
osamenta. f. Kangue aty.
osar. tr. Ñemborova'atã, ñembopy'aguasu.
osario. m. Kanguekue rupa.
oscilación. f. Vava, tytýi.
oscilante. adj. Ovaváva.
oscilar. intr. Vava, ku'e.
ósculo. m. Ñehetũ, jurupyte.
oscurecer. intr. Ñypytũ. 2. tr. Moypytũ.
oscuridad. f. Pytũ, ñypytũ, pytũmby.
oscuro, ra. adj. Pytũ, ypytũ, tesakã'ỹ. **a oscuras**. Pytũme.
osificarse. prnl. Ñemokangue.
oso, sa. m. y f. Jagua ro'ypegua, jagua hete guasuetéva. **o. hormiguero**. Jurumi, kũmbrĩ, kaguare.
ostensible. adj. Techaukarã.
ostentación. f. Jehechauka, jevu, paráda.
ostentar. tr. Hechauka.
ostra. f. Yta.
ostracismo. m. Ñemosẽ hetãgui.
osudo, da. adj. Ikangue guasúva.
otitis. f. Apysa kua ruru.
otoñal. adj. Ro'y ñepyrũgua.
otoño. m. Ro'y ñepyrũ, toguekúi.
otorgamiento. m. Ñeme'ẽ.
otorgar. tr. Me'ẽ, momba'e.
otro, tra. adj. Ambue. **uno a o**. Jo, ño. **al o. lado**. Mboypýri. **otra vez**. Jevy, jey.
otrora. adv. Yma, ymave.
ovación. f. Jererohory, jepopete.
ovario. m. Tupi'a ryru.
oveja. f. Ovecha.
ovejero, ra. adj. Ovecha rehegua. 2. m. y f. Ovecha rerekua.
ovejuno, na. adj. Ovecha rehegua.
overo, ra. adj. Para, mbatara, hovéro.
ovillar. tr. Mboapakua.
ovillo. m. Apu'a, tenimbo apakua, inimbo apu'a.

ovino, na. adj. Ovecha rehegua.
ovíparo, ra. adj. Ombo'áva, tupï'águi heñóiva.
ovoide. adj. Tupï'áicha.
oxidar. tr. Mohavẽ.
oxigenar. tr. Mboyvytu.
oxígeno. m. Tatarapo, tataru, pytu ñaikotevẽva jaikove haguã.
oyente. adj. Henduha, ohendúva. U. t. c. s.
ozono. m. Tataru mbareteve.

P

p. f. pundie guaranímeicha ipúva, hérava pe.
pabellón. m. Koty aty. 2. Tetã aoveve. **p. del oído**. Nambi.
pabilo. m. Tataindy kũ, tataindy mbytere.
pacato, ta. adj. Hekopeguáva.
pacer. intr. Karu tymba kapi'ipe.
paciencia. f. Jaheiỹ, py'aguapy, pochy'ỹ.
paciente. adj. Oha'arõkuaáva. 2. com. Hasýva.
pacificar. tr. Moñyrõuka, moingo porã. 2. prnl. Ñemokirirĩ.
pacífico, ca. adj. Py'aguapy, ñorairõỹva.
pactar. intr. Ñoñe'ẽme'ẽ.
pacto. m. Ñe'ẽme'ẽ.
pacú. m. Paku, pira.
padecer. intr. Ñandu, hasa asy, su'u, mokõ mba'e hái, iko asy.
padecimiento. m. Tembiasa asy, teko asy.
padrastro. m. Tuvanga.
padre. m. Túva, ru, taita, pa'i.
padrillo. m. Jégua ména.
padrinazgo. m. Jehupi mitãme imongaraihápe.
padrino. m. Tuvanga, paino. **ser p.** Hupi mongaraihápe.
padrón. m. Téra rysýi.
paga. f. Tepy, tepyme'ẽ, mba'erepy, tepykue, mbyekovia, mbuekovia.
pagadero, ra. adj. Jehepyme'ẽ va'erãva.
pagador, ra. adj. Hepyme'ẽva. U. t. c. s.
pagano, na. adj. Karaĩỹva, ñemongaraiỹva, itupã hetáva.
pagar. tr. Mboepy, mbyekovia, mbuekovia, hepyme'ẽ. **sin p.** Ka'ipe, rei.
pagaré. m. Temime'ẽrã, kuatia ojehepyme'ẽ va'erã katuete.
página. f. Kuatia rogue, kuatia rova.
pago. m. Tepyme'ẽ, ñembyekovia.
paila. f. Japepo pe, ñepyũ.
país. m. Tetã. **interior del p.** Tetãpy. **natural del p.** Tetãygua.
paisaje. m. Ñupyso, tesa renondegua.
paisano, na. adj. Koygua, ñandéva, tetãygua, okaraygua, tetã ra'y. U. t. c. s.
paja. f. Jahape, kapi'i kã.
pajarera. f. Guyra ryru.
pájaro. m. Guyra. **p. blanco**. Guyratĩ. **p. campana**. Guyra pu, guyra pong. **p. carpintero**. Ypekũ. **gorgeo de p.** Guyra ñe'ẽ. **nido de p.** Taity, guyra rupa.
pajarraco. m. Guyra guasu. 2. fig. Añambaraka.
paje. m. Tembiguái mitã.
pajita. f. Pyteha.
pajizo, za. adj. Morotĩ sa'yju.
pajonal. m. Kapi'ity.
pala. f. Yvyjo'oha.
palabra. f. Ñe'ẽ, ñe'ẽngue. **p. monotónica**. Ñe'ẽ imuanduheteĩva. **p. politónica**. Ñe'ẽ imyanduhe hetáva. **p. que hiere**. Ñe'ẽ api. **palabras vanas**. Ñe'ẽ rei. **p. zalamera**. Ñe'ẽ aky. **dar la p.** Ñe'ẽme'ẽ.
palabrería. f. Ñe'ẽngatu, ñe'ẽ rei, guerere.
palabrota. f. Ñe'ẽ ky'a, ñe'ẽ tie'ỹ.
palacio. m. Mburuvicha róga, óga guasu.
paladar. m. Kũ'ã, apekũ. **p. perforado**. Forĩfo.
paladear. tr. Kumby, ha'ã.
paladín. m. Tekove tenondeguaite, pysyrõha.
palanca. f. Ñepytyvõ, pu'aka.
palangana. f. Ña'ẽ guasu.
palenque. m. Kora, rokái.
paliar. tr. Mbovevúi.
paliativo. m. Mbovevuiha.
palidecer. intr. Sake, je'o, resa'yju, sa'yju, rova sa'yju.
palidez. f. Tesa'yju, rova sa'yju.

pálido, da. adj. Hesa'yju, sake, sa'yju.
paliza. f. Ñenupã, ñembyepoti.
palizada. f. Yvyrapemby, kora yvyraguigua.
palma. f. Mbokaja, pindo, karanda'y, jata'i máta. **p. bendita**. Pindo karai. **p. de la mano**. Popyte.
palmada. f. Popete, jepopete. **dar p.** Pete. **palmadita**. Pete pete.
palmar. m. Mbokajaty, pindoty, karanda-'yty, jata'ity.
palmear. tr. Pete pete.
palmera. f. Ver **palma.**
palmípedo. m. Ype.
palmo. m. Po jepyso. **p. a p.** Mbegue katu.
palmotear. intr. Jepopete. tr. Popete.
palo. m. Yvyra rakã michĩ. **p. borracho**. Samu'ũ **p. de mortero**. Soka, avatisoka.
paloma. f. Pykasu, jeruti.
palomar. m. Pykasu raity.
palometa. f. Pira, pirãi.
palpar. tr. Poko, povyvy, jepovyvy, javyky.
palpitación. f. Perere, tytýi, sysýi. **p. del corazón**. Py'apopo, py'aperere.
palpitar. intr. Tytýi, perere, sysýi, pepe. **p. el corazón**. Py'aperere.
paludismo. m. Akãnunduro'y.
palurdo, da. adj. Tie'ỹ, kachiãi.
pampa. f. Ñu, ñu guasu.
pamplina. f. Vyrorei.
pan. m. Mbujape, tyra. **p. de almidón y queso**. Chipa, mbeju.
panacea. f. Pohã opa tasýpe guarã.
panadero, ra. m. y f. Mbujape apoha.
panadizo. m. Kuã ruru.
panal. m. Eiraty, eira raty.
páncreas. m. Perevi, perevy.
pandemonium. m. Ayvu ha sarambi guasu.
pandilla. f. Akãhatãrã ñembyaty.
pandorga. f. Kuatiaveve, jaguaveve.
panfleto. m. Kuatia'i oporomomarandúva.
pánico. m. Kyhyje tuicha.
panorama. f. Tesapyso, techapy, arara-po.
pantalla. f. Pejuha. 2. Tenda ohechaukáva ta'anga.
pantalón. m. Kasõ. **manga del p.** Kasõ jyva.
pantanal. m. Karugua, tujukua, tuju apasusũ.
pantano. m. Karugua, tuju, tujukua, ypa, apasusũ, jasuru, yvy susũ, ypeguaho.
pantanoso, sa. adj. Tuju.
pantorrilla. f. Tetyma ro'o, kupy.
panza. f. Tye.
panzada. f. Tyvatã, karu guasu.
panzudo, da. adj. Hyepo, hye guasu, hye gua'a.
pañal. m. Jeliaha, mitã ao.
paño. m. Ao.
pañuelo. m. Aoĩ, ty'ái mokãha, ñetĩhyiha.
papa. f. Yvy'a. **p. dulce**. Jety.
Papa. m. Avare guasu Romapegua.
papá. m. Taita, túva, ru.
papada. f. Jyryvi, ajúra ro'o.
papagayo. m. Gua'a, araraka.
papaína. f. Mamóne rykue.
papanatas. m. Tovatavy.
papaya. f. Mamóne.
papel. m. Kuatia. **p. escrito**. Kuatiañe'e.
papelón. m. Ñemotĩ, ñemboso, ñembohuguy.
papera. f. Ju'ái, ajúra kandu, tañykã guy ruru.
paquete, ta. adj. Fifi. 2. m. Apytĩmby, jokuapy.
paquidermo. m. Mymba tuicha pire atã.
par. m. Mokõi, kõi, júnta, jojaha, ñoirũva. **a la p.** Joja. **sin p.** Jojaha'ỹ, joja'ỹ.
para. prep. Haguã, guarã, rã, guã, pe guarã, me guarã. **p. eso**. Upearã. **p. nada**. Marãve. **p. no**. Pono. **p. qué**. Mba'erã, maerã, marã, mbaupe. **p. sí mismo**. Ojehe.
parabién. m. Aguije, jererohory.
parabrisas. f. Yvytu jokoha.
paracaídas. f. Je'a jokoha.
parada. f. Pyta, jepyta, pytaha. 2. Jehechauka.
paradero. m. Pytaha, tekoha, henda.
parado, da. adj. Opytáva. 2. Oñembo'yva. 3. Omba'apo'ỹva. **mal p.** Tesaparápe.
parador. m. Ñeguahẽha, jepyta haguã.
paraguas. m. Amamo'ãha.
Paraguay. m. Paraguái. **río P.** Paraguay.
paraguayo, ya. adj. Paraguái.

paraíso. m. Yvága, angapyhy renda, vy'a renda, vy'a raity. **p. terrenal**. Yvy marae'ỹ.
paraje. m. Tenda. **p. abandonado**. Tapere.
paralelo, la. adj. Joja jovái.
parálisis. f. Akuruchĩ, ñepã, apa.
paralítico, ca. adj. Akuruchĩ, ñepã.
paralización. f. Pyta, ñemyĩ'ỹ.
paralizar. tr. Joko. 2. Mboapa.
páramo. m. Ñu nandi, tave'ỹ.
parangón. m. Joguaha, mbojojaha.
parangonar. tr. Mbojoja.
parapeto. m. Jokoha, tápia.
parar. intr. Pyta, poi. **p. de llover**. Pi. 2. tr. Joko, mombyta, hapejoko, mombi. 3. prnl. Pyta, ñembo'y, pu'ã. **p. en puntas de pie**. Jepytaka.
pararrayos. m. Aratiri mo'ãha.
parásito. m. Pyteha, tuguy uha, okarúva ambue retére. **p. intestinal**. Tyeraso.
parasol. m. Kuarahy mo'ãha.
parca. f. Mano, mano jára.
parcela. f. Pehẽngue, yvy pehẽngue.
parcelación. f. Ñemboja'o, yvy ñemboja'o.
parche. m. Ñembovyvy.
parcial. adj. Oĩmba'ỹ, pehẽnguéva.
parcialidad. f. Joja'ỹ, teko joja'ỹ. **p. indígena**. Te'ýi.
parcialmente. adv. Vy, ngy, pehẽnguére.
parco, ca. adj. Pokã, ñe'ẽmbyky, karu'i.
pardo, da. adj. Pytũmby, hũngy.
pareado, da. adj. Joyvy.
parear. tr. Mbojoja.
parece. v. Vaicha.
parecer. m. Temimo'ã, ñeimo'ã. 2. tr. Hi'ã, imo'ã. **p. que**. Pipo, po, nipo. 3. prnl. Jogua, jojogua, ha'ete, hi'ã.
parecido, da. adj. Joguaha, ha'ete, ichagua, hesegua, javete, ñeimo'ãva. 2. pl. Juehegua 3. m. Jejogua.
pared. f. Tápia, ogyke.
parejo, ja. adj. Sỹi, apesỹi. 2. f. Mokõi oñondive, júnta.
parejo. adv. Joja
parentela. f. Ogaygua, tuguy, hénte.
parentesco. m. Ojuguy, ñopehẽngue.
paréntesis. m. Ñe'ẽrokái, rokái, ñe'ẽ pa'ũ.
paria. m. Mboriahu, ñemyrõme oikóva.
paridad. f. Ñembojoja.
pariente, ta. m. y f. Tuguy, pehẽngue, johuguy, johuguyre, hénte.
parir. tr. Memby, jedesouliga.
parla. f. Ñe'ẽ.
parlamentar. intr. Ñemongeta.
parlamento. m. Ñemongeta. 2. Tetã tendota atýra.
parlanchín, na. adj. Ñe'ẽngatu, jurumy'ỹi, jurupipi.
parlar. intr. Ñe'ẽ, mongeta.
parodia. f. Ñeha'ã gua'u, tekora'ã, ñeha'ã pukarã.
parodiar. tr. Ha'ã, ha'ã pukarã.
parpadear. intr. Resapirĩ, resapirirĩ.
parpadeo. m. Tesapirĩ, tesapirirĩ.
párpado. m. Tope, topepi.
parque. m. Yvotyty, yvyraty, jeguataha, vy'arenda.
parquedad. f. Ñe'ẽ mbyky.
parra. f. Parral.
párrafo. m. Haipyvo.
parranda. f. Vy'a ayvu, karu guasu.
parricida. adj. Túvape ojukáva. U. t. c. s.
parrilla. f. Mbohesyha.
párroco. m. Pa'i tupão ñangarekoha.
parroquia. f. Ogaty tupão jerére.
parsimonia. f. Teko mbegue.
parte. f. Vore, pehẽngue, pesẽngue, vo. 2. Marandu. 3. Tenda. **p. inferior**. Guy. **p. posterior**. Kupe, tapykue, takykue. **en cualquier p.** Mamorei. **en ninguna p.** Mamove. **en todas partes**. Opárupi.
partero, ra. m. y f. Oporomomembýva. 2. f. Machu.
partición. f. Ñemboja'o.
participación. f. Jeike. 2. Marandu, ñemomarandu.
participante. adj. Oikéva, oha'ãra. 2. Omomarandúva.
participar. intr. Iko atýpe. 2. tr. Momarandu.
partícula. f. Vore'i, kuĩ, kytomi, pehẽngue'i. 2. gram. Ñe'ẽky, ñe'ẽpehẽ, ñe'ẽpehẽtai. **p. prefija**. Ñe'ẽpehẽtai mboyvegua. **p. sufija**. Ñe'ẽpehẽtai upeigua.
partida. f. Ho, jeho, je'ói. 2. Aty.
partidario, ria. adj. Oimo'ãva iporãha peteĩ mba'e.
partido, da. adj. Mboja'opy, ñemboja'o, pehẽ'a. 2. m. Oimo'ã jojáva aty. 3. Ñembosarái, ñeha'ã.

partir. intr. Sẽ, ha, ho, jehekýi. 2. tr. Mbovo, pesẽ'a, pehẽ'a, mbo'i, mboja'o, mbosa'i. 3. prnl. Vo, ñembovo, ñembo'i.
partitura. f. Purahéi haipyre.
parto. m. Membyrã.
párvulo, la. m. y f. Mitã.
pasa. adj. f. Piru. **uva p.** Parral piru.
pasable. adj. Naiporãmbái.
pasablemente. adv. Vai vai.
pasada. f. Jehasa.
pasadizo. m. Hasaha, guataha, tape po'i.
pasado, da adj. Ohasámava, havẽ, ha'o. 2. m. Ára ohasapámava. **pasado mañana**. Ko'ẽambuérõ, ko'ẽambuéramo.
pasador. m. Mbotyha
pasaje. m Hasaha, guataha. 2. Jeraha repy.
pasajero, ra adj Sapy'agua, opa vo'iva. 2. m. y f. Mba'yruguatápe ojupíva.
pasar. intr. y tr. Hasa, iko, ikove. 2. Jehu. 3. m. Jeiko, jeikove **p. bien**. Vy'a, iko porã. **p. mal** Hasa asy, iko asy, mokõ, su'u. **p. por cedazo** Mbogua. **p. por encima**. Japyhara. **p. resbalando**. Mopysykuãi **buen p.** Mbonahu ryguatã. **hacer p.** Mbohasa, mbogua, japyhara. 4. prnl Iko, jehasa.
pasatiempo. m Ñembosarái, ára ñembohasaha.
pasear. intr. Guata, guata vy'arã 2 tr. Roguata, mboguata.
paseo. m. Guata, jeguata 2. Guataha, tape guasu.
pasillo. m. Hasaha'i, pa'ũ'i.
pasión. f. Pota, taryrýi, tembipota asy. 2. Jehasa asy.
pasionaria. f. Mburukuja.
pasivo, va. adj Kaigue, nombohováiva
pasmado, da. adj Jurujái.
pasmar tr Mondýi, mopirĩ, mbojurujái.
paso. m Pyrũ, guata 2 Pa'ũ, jehasaha. **dar un mal p.** Rapeavy, rekoavy **grandes pasos**. Sambo sambo. **ruido de pasos**. Pyambu. **salir al p.** Huvatĩ, hapejoko.
pasquín. m. Ñe'ẽ meguã ndojekuaáiva mávapa ohai, kuatia oporoja'óva.
pasta. f. Mba'e hu'ũ. **de buena p.** Heko porã.
pastar. intr. Karu mymba. 2. tr. Mongaru mymba.

pastel. m. Chipa so'o. **hacer un p.** Javy tuicha, japo vai.
pasteurizar. tr. Mopotĩ mbohakuhápe.
pastizal. m. Kapi'ity.
pasto. m. Kapĩi, kapĩipe, mymba rembi'u. **cortar el p.** Kopi, ñapĩ.
pastor, ra. m. y f. Mymba rerekua.
pastorear. tr. Mongaru mymbápe, ñangareko mymbáre.
pastoreo. m. Mymba ñemongaru, ñeñangareko mymbáre.
pastoso, sa. adj. Hu'ũ.
pata. f. Mymba tetyma, kupy, py, po, jyva, pokue, pykue. 2. Ype kuña. **en cuatro patas**. Opóvo. **andar en cuatro patas**. Poñy. **patas arriba**. Oguévo.
patada. f. Pyvoi.
patalear. intr. Pyrũ, tetyma ku'e, tetyma momýi.
patán. m. Tie'ỹ, tavy, koygua.
patata. f. Yvy'a, jety.
patatús. m. Ñemano sapy'a, ñemano rei.
pateadura. f. Jepyvoi.
patear. tr. Pyvoi, pyrũ. 2. Guata heta.
patentar. tr. Ñembojára.
patente. adj. Hesakã, jeroviaha. f. Mbojaraha.
patentizar. tr. Mbojekuaa.
paternal. adj. Heko taita.
paternalmente adv Taita rekópe.
paternidad. f. Túva reko.
paterno, na. adj. Túva rehegua.
patético, ca. adj Mopriva, mbojepy'apýva.
patí. m. Pira hérava pati.
patibulario, ria. adj. Jukaháicha, jejuvy rova joguaha
patíbulo. m. Jukaha, jejuka renda.
patilla. f. Tova yke rague.
patín. m. Pysyryha.
patinar. intr. Pysyry.
patio. m. Korapy, oka, óga roka.
patitieso, sa. adj. Hetyma atã, juruja.
patizambo, ba adj. Hetyma karẽ, hetyma ñokĩ.
pato m Ype, mbigua, guarimbe.
patológico, ca. adj. Teko hasýva.
patón, na adj. Py pe, pyvusu, py guasu.
patota. f. Mitãrusu rekotie'ỹ aty.
patraña f. Japu, mbotavy ky'a.
patria. f. Tetã, tetãma, yvy ñandereñói hague. **su propia p.** Oguetã.

patriarca. m. Tamói, ñemoñare, tetã ramói.
patricio, cia. adj. Karai (kuñakarai) guasu, tetã rayhuha.
patrimonio m. Mba'e tee, túva mba'ekue.
patrio, ria. adj. Tetã rehegua.
patriota. adj. Hetã rayhúva.
patrocinar. tr. Pytyvõ.
patrocinio. m. Ñemo'ã, ñepytyvõ.
patrón, na. m. y f. Jára, uru, tembiapoha jára, poromomba'apóva.
patrono, na. m. y f. Mo'ãha, pytyvohára marangatu.
patrulla. f. Imbokáva aty ojere jeréva.
patrullero, ra. adj. Mañaha imbokáva. 2. m. Tahachi.
paulatinamente. adv. Sa'i sa'ípe, mbegue katu.
paulatino, na. adj. Mbegue mbeguépe oikóva.
paupérrimo, ma. adj. Mboriahu asy, ponahu apĩ.
pausa. f. Pa'ũ, pyta sapy'a.
pausado, da. adj. Mbegue.
pauta. f. Tape, techaukarã.
pava. f. Ytakuryru. 2. Mytũ kuña.
pavada. f. Vyrorei.
pavear. intr. Ñembohory, jojái.
pavimentar. tr. Moatã tape.
pavimento. m. Tape moatãha.
pavo, va. adj. Výro, výra. 2. m. y f. Mytũ, jaku.
pavonearse. intr. Vu. jerovu, jejapo, jechauka.
pavor. m. Kyhyje rasa.
pavoroso, sa. adj. Mopirĩmbáva, omondýiva.
payasada. f. Porombopukaha, toryja.
payaso. m. Toryja, toryjára, jojaiha.
paz. f. Py'aguapy, akãguapy, angapyhy, mytuẽ, ñorairõ'ỹ, joayhu joa, teko joaju.
pe. f. Tai **p** réra.
peaje. m Jehasaha repy.
peatón, na. m. y f Guataha, yvyrupigua.
pebete. m. Mitã.
peca. f. Pititi, pini.
pecado. m. Angaipa, teko'avy.
pecador, ra adj. Angaipavóra. U. t c. s.
pecarí. m. Taitetu, tañykatĩ, tajykatĩ.
pececito m Piky.
pecera f. Mba'yru pira rendarã.
pechar. tr. Pyti'amyaña, pyti'amuaña. 2 Viru jerure
pecho. m. Pyti'a, ñe'ã, káma. **dar el p.** Mokambu. **quitar el p.** Kambu'o, mombo'o. **tomar a p.** Jepy'apy. **tomar el p.** Kambu.
pechuga. f. Guyra pyti'a ro'o.
pecíolo. m. Togue nambi, togue jurupy.
pecoso, sa. adj. Pititi hetáva.
pecuario, ria. adj. Mymba rehegua.
peculado. m. Tetã mba'e ñemonda.
peculiar. adj. Hesegua.
peculio. m. Viru tee.
pecuniario, ria. adj. Viru rehegua, pirapire rehegua.
pedacitos. m. pl. Kuruvi, ku'i. **deshacerse en p.** Ñemongu'i. **hacer p.** Mongu'i.
pedagogía. f. Mitã mbo'e rape.
pedagogo, ga m. y f. Mbo'ehára.
pedal. m. Pyrũha, pýpe omýiva.
pedalear. intr. Pýpe momýi.
pedante. adj. Ovúva ikuaáre.
pedazar. tr. Pehẽ'a.
pedazo. m. Vo, vore, pehẽ, akytã, pehẽngue, pesẽngue. 2. m. pl. Kuruvika. **sacar p.** Pe'o.
pederasta. m. Tevro, kuimba'e kuña reko.
pedernal. m. Ita atã.
pedestal. m. Jokoha mboyvatéva.
pedestre. adj. Guatagua, yvyrupigua.
pediatra adj Mitã pohanohára. U. t. c. s.
pediatría. f. Mitã pohano mbo'e.
pedicuro, ra m y f. Py myatyrõhára.
pedido, da adj Jerurepyre. 2. m. Jerure, mba'ejerure, tembijerure.
pedigüeño, ña. adj. Jepokuaa jerurépe, ojerure meméva, ojerure reíva, juru'akua.
pedir. tr. Jerure. **p. prestado** Poru.
pedo. m. Tepyno, pyno. **largar p.** Pyno.
pedrada. f. Ita api.
pedregal. m. Itaeta, itakuruvity.
pedregoso, sa. adj. Henyhẽ itágui.
pedregullo. m. Ita kuruvi, ita ra'ýi.
pedúnculo. m. Jurupy, togue jurupy.
pegadizo, za. adj Oja reíva, ñemboja reíva.
pegado, da. adj. Ñemboja. 2. pl. Juaju.
pegajoso, sa. adj. Aysy, apovõ. 2. Hevija, jajy.
pegamento. m. Mba'e apovõ, mba'e mboja haguã ojeporúva.
pegar. tr. Nupã, mbyepoti, havira, tongea. 2. Mboja **p. con la mano** Pete, japete. **p. fuego** Myendy. **p. un tiro** Mbokapu. 3. prnl. Ja, ñemboja, joaju 4. Ñonupã.

pegote. m. Tẹvija.
peinado. m. Ñeakãkarãi.
peinar. tr. Akãkarãi, karãi. 2. prnl. Ñakãkarãi.
peine. m. Kygua.
peineta. f. Kygua vera.
pelado, da. adj. Perõ, akãperõ, apĩ. 2. Sogue, so, chapĩ.
peladura. f. Pere, ñemoperõ, pirekúi, apekue, apĩ, japiro, karãi vore.
pelagatos. m. Tekove sogue.
pelaje. m. Tague.
pelar. tr. Ñapĩ, moperõ, moakãperõ, hague'o, piro, javo'o, mboapiro, hague kytĩ. 2. Mbosogue. **p. las hojas**. Hogue'o. **p. la piel**. Pire'o, pe'o. 3. prnl. Jepiro. **p. el prepucio**. Japiro.
peldaño. m. Jupiha, py jupiha, mba'e jajupi haguã.
pelea. f. Ñorairõ. **p. a trompadas**. Soki.
peleador, ra. adj. Ñarõ, ñorairõséva, oñorairõva, pororairõha.
pelear. intr. y prnl. Ñorupã, ñorairõ, ñombuepoti, ñoha'ã, taky.
peletería. f. Pirekue ñemuha.
peliagudo, da. adj. Javorá, hasy, vai.
película. f. Pire pereñ. 2. Ta'anga omyiva.
peligro. m. Mongyhyjeha, mondyiha, mba'e ikatúva ombohasa asy.
¡peligro! interj. Chake, háke.
peligroso, sa. adj. Poromongyhyjéva, momondýiva, ikatúva ombohasa asy.
pelirrojo, ja. adj. Hiáva pytã, akã pytã, kiveve.
pellejo. m. Pire, pirekue, pi.
pellizcar. tr. Pichãi. **p. la comida**. Ñapĩũ.
pellizco. m. Pichãi.
pelmazo. m. Ava mbegue, tekove joha.
pelo. m. Tague, áva. **p. de la barba**. Tẹndyva. **p. largo**. Avuku. **cortar el pelo**. Ñapĩ, hague'o, haguekytĩ.
pelón, na. adj. Perõ.
pelota. f. Apu'apopo. **p. de cuero**. Vakapipopo.
pelotón. m. Ava aty, imbokáva aty.
peluca. f. Tague apopyre, áva joapy.
peludo, da. adj. Haguéva, haguepa, hague heta, raviju, áva vusu, avuku.
peluqueada. f. Taguekytĩ.
peluquería. f. Tague apiha, tague kytĩha, tague myatyrõha.
peluquero, ra. m. y f. Áva apihára, áva moporãha.
pelusa. f. Taviju. **sacar p.** Havi'u.
pena. f. Ñembyasy, py'apy, py'arasy, tekoasy, angekói, mba'embyasy. 2. Ñenupã, angaipa repy. **a duras penas**. Hasýpe. 3. **no vale la p.** Nanga.
penacho. m. Akã votõ.
penal. adj. Tembiapo vaikue rehegua. 2. m. Ka'irãi, yvyrakua róga.
penar. intr. Py'arasy, hasa asy, jepy'apy, ãho, pena. 2. Mbopaga angaipa.
pendejo, ja. m. y f. Mitãrusu.
pendencia. f. Ñorairõ, jeiko vai.
pendenciero, ra. adj. Porohekáva, oñorairõséva.
pender. intr. Saingo.
pendiente. adj. Osaingóva. 2. Ñeha'arõ va'erã. m. Namichãi.
pendón. m. Poyvi, aoveve.
péndulo. m. Saingoha myatymóiva.
pene. m. Tembo, tete apýra.
penetración. f. Jeike.
penetrante. adj. Oikéva.
penetrar. intr. Ike, hasa, jasuru, jasururu.
península. f. Yvyapy, yvy akua.
penitencia. f. Tembiapo vai repykue.
penitenciaría. f. Ka'irãi, yvyrakua róga.
penosamente. adv. Asýpe, hasýpe.
penoso, sa. adj. Asy, hasy.
pensado, da. adj. Ñeimo'ãva, ñeimo'ãpyre, ñemopy'amongetáva.
pensador, ra. adj. Arandu, ñeimo'ãva, jepy'amongetáva. U. t. c. s.
pensamiento. m. Temimo'ã, ñeimo'ã, temiandu, py'amongeta, py'angata, apytu'ũroky, py'aho.
pensar. intr. y tr. Imo'ã, jesareko, 'e py'ápe, 'e jupe, ñanga'u, malisia, karkula. **p. mal**. Ñemoangai.
pensión. f. Jeikove repy, tupa repy. 2. Mbohupa róga.
pensionista. m. y f. Mbohupa.
penúltimo, ma. adj. Paha mboyvegua.
penumbra. f. Pytũmby.
peña. f. Ita guasu. 2. Aty jepuraheirã.
peñasco. m. Ita guasu.
peñón. m. Ita yvate.
peón. m. Mba'apohára, tembiguái.
peor. adj. Vaive.
pepino. m. Kurapepẽ joguaha aky oje'úva.
pepita. f. Ta'ỹi, ta'ỹingue.
pequeñez. f. Sa'ikue, karapekue, vyrorei.

pequeño, ña. adj. Michĩ, ĩ, mi, mimi, saĩ, mirĩ, chuĩ, karape, kyto, hesaĩ, pliki. 2. m. Mitãĩ. 3. f. Mitãkuñaĩ.
percance. m. Jehecha vai ñeimo'ã'ỹre, jehecha tesaparápe.
percatarse. prnl. Hechakuaa.
percepción. f. Ñeñandu, kuaa.
perceptible. adj. Ñeñandukuaáva.
percha. f. Mosaingoha.
percibir. tr. Ñandu. 2. Pyhy.
percusión. f. Ñembota.
perdedor, ra. adj. Po'a'ỹ, nda'ipu'akáiva.
perder. tr. Mokañy, rokañy. 2. Mbyai, momarã. 3. prnl. Kañy, ñedesatina. 4. Ñembyai, ñehundi.
pérdida. f. Kañy, ñekañy, mba'e ndajarekovéiva.
perdido, da. adj. Kañypyre, ñembyaipyre. 2. f. Kuña reko vai. 3. m. Ava reko vai.
perdigón. m. Mboka ra'ỹi.
perdiguero. m. Jagua ynambu.
perdiz. f. Ynambu, tataupa.
perdón. m. Ñyrõ, jora.
perdonar. tr. Ñyrõ, jora.
perdurable. adj. Opa'ỹva, pave'ỹ, hi'are pukúva.
perdurar. intr. Are puku.
perecedero, ra. adj. Opáva, sapy'agua, omano va'erãva.
peregrinación. f. Guata puku, guata karai.
peregrino, na. adj. Ohasáva, jepigua'ỹ. 2. m. y f. Guataha, hasaha.
perenne. adj. Meme, memegua, ndopáivai, ndokúivai.
perentorio, ria. adj. Voi va'erã.
pereza. f. Ate'ỹ.
perezosamente. adv. Ate'ỹhápe, kaiguehápe.
perezoso, sa. adj. Kaigue, ate'ỹ, pijy, tekorei. 2. m. Kaguare.
perfección. f. Teko porãite, porãngue.
perfeccionar. tr. Moporãve. 2. prnl. Ñe-myatyrõ, jehekoporanga.
perfectamente. adv. Porãite, porã iterei.
perfecto, ta. adj. Porã jepéva, oĩmbáva, marane'ỹ.
perfidia. f. Ñañangue.
pérfido, da. adj. Ñaña, jeroviaha'ỹ.
perfil. m. Yke, tova jahecha yke guio
perfilar. tr. Myatyrõ.
perforación. f. Ñembokua.
perforar. tr. Mbokua, mbojuru.
perfumado, da. adj. Hyakuãvu, hakuã, hyakuã porãva.
perfumar. tr. Mohyakuãvu, mohakuã.
perfume. m. Tyakuãvu, myakuã, tyakuã porã, mba'e mohyakuã haguã. **tener p.** Hakuã.
pergeñar. tr. Pyaha, japo vai vai.
pericia. f. Katupyry.
pericón. m. Chopi, jeroky.
periferia. f. Jere.
perifonear. tr. Mbojekuaa.
perífrasis. f. Ñe'ẽ jere.
perilla. f. Pyhyha. 2. Tendyva apy rague.
perímetro. m. Apu'a, jereha.
periné. m. Takamby pa'ũ.
periódicamente. adv. Sapy'apy'a, ára pa'ũ pa'ũme
periódico, ca. adj. Sapy'agua, jepi. 2. m. Kuatia sapy'agua, momaranduha.
periodismo. m. Kuatia hai mbo'e.
periodista. com. Momaranduhára, kuatia momaranduha apoha.
período. m. Ára aty, ára pehẽngue. 2. Kuña mba'asy.
peripecia. f. Tembiasa asy.
periquete. m. Tesapirĩ, sapy'aite.
peritaje. m. Katupyrỹva rembiapo moporãve haguã peteĩ mba'e.
perito, ta. m. y f. Arandu, katupyry, kuaaha.
peritoneo. m. Tye ryru.
peritonitis. f. Tye ryru rasy.
perjudicar. tr. Momeguã, mbyai. **p. gravemente**. Degrasia.
perjudicial. adj. Mbyaiha, vai, kose.
perjuicio. m. Ñembuai, ñembyai, meguã.
perjurar. intr. Japu.
perla. f. Apu'a hepyete. 2. fig. Tekove marangatu. **viene de perlas**. Ou porã.
permanecer. intr. Pyta, iko, myi'ỹ, ĩ.
permanencia. f. Jepyta, pyta.
permanente. adj. Opytáva, tapiagua, ndopáivai.
permanentemente. adv. Manterei, mante, opave'ỹme.
permeable. adj. He'õva, ho'ẽ katúva, y hasaha
permisible. adj. Ikatúva jajapo.
permiso. m. Neĩ, sãso. **entrar sin p.** Jasuru, jasururu.
permitir. tr. Moneĩ, heja.
permuta. f. Ñembyekovia.

permutar. tr. Pyru, mbuekovia, mbyekovia.
pernicioso, sa. adj. Marã, mbyaiha.
perno. m. Okẽ jokoha.
pernoctar. intr. Ñembohupa, ke, ñembopyhare, hasa pyhare.
pero. conj. Viña, katu, uvei, ha.
perogrullada. f. Ñe'ẽ rei.
peroné. m. Tetyma kangue.
perorata. f. Ñe'ẽ puku oporombyajúva.
perpetrar. tr. Japo mba'e vai.
perpetuamente. adv. Pave'ỹme, apyre'ỹme, arapa'ỹme, arapave'ỹme.
perpetuar. tr. Mboare, mombytauka, mbojepi, mbopave'ỹ.
perpetuo, tua. adj. Tapiagua, opave'ỹva, apyre'ỹ.
perplejo, ja. adj. Oñemondyiva, oikuaa'ỹva mba'épa oiko.
perra. f. Jagua kuña.
perrera. f. Jagua rupa.
perrería. f. Jagua atyra.
perro. m. Jagua. **p. rabioso**. Jagua hasy pochýva. **aullido de p.** Guahu. **ladrido de p.** Ñarõ. **voz para espantar al p.** Sálaki.
perruno, na. adj. Jagua rehegua.
persecución. f. Muña, moña, ñemoña, ñemuña.
perseguido, da. adj. Moñambyre, muñambyre.
perseguidor, ra. m. y f. Moñahára.
perseguir. tr. Muña, moña, ha hapykuéri. 2. prnl. Ñomuña.
perseverancia. f. Jepiguaha ñeha'arõ are.
perseverante. adj. Poguapy.
perseverar. intr. Japo paha peve.
persignar. tr. Hovasa. 2. prnl. Jehovasa, jovasa.
persistencia. f. Jetu'u.
persistir. intr. Tu'u, jetu'u.
persona. f. Máva, tekove, ava, avarte, yvypóra, tapicha.
personaje. m. Poguasu, ava jepigua'ỹ.
personal. adj. Tee, ava rehegua. 2. m. Tembiguái kuéra.
personalidad. f. Tekove arandu, tekove poguasu. 2. Teko.
personalmente. adv. Ete, rte, te, ae.
perspectiva. f. Tenonderã.
perspicacia. f. Kuaa, jehecha puku.
perspicaz. adj. Arandu, hakuã, ohetũ pukúva, katupyry.
persuadir. tr. Mbo'e, py'amovã, mbo'ekuaa, movã roviaha.
pertenecer. tr. Jarareko, ...mba'e.
perteneciente a. Rehegua, pegua, mba'e.
pertenencia. f. Mba'e, jerekoha.
pertinaz. adj. Akãhatã, jetu'úva, ñemohatã.
perturbación. f. Sarambi, tyai.
perturbado, da. adj. Ñembotyai, py'angata, tarova.
perturbar. tr. Mbyai. 2. prnl. Ñembyai.
perverso, sa. adj. Ñaña, ahẽ, moñái, pochy, tie'ỹ, py'aro.
pervertido, da. adj. Heko vai.
pervertir. tr. Mbyai, motie'ỹ, mbohekovai, moñaña. 2. prnl. Ñembyai, ñemyaña, ñemotie'ỹ, ñembohekovai.
pesa. f. Pohyikue ha'ãha.
pesadez. f. Kane'õ, kaigue.
pesadilla. f. Kerasy, ke rasẽ, ke pyahẽ.
pesado, da. adj. Pohýi. 2. Ha'ãmbyre. 3. f. Pohyikue ñeha'ã.
pesadumbre. f. Ñembyasy, py'arasy, py'apy, jejopy, py'aro, mbyasy, mba'embyasy, ñeko'õi, joha, vy'a'ỹ.
pésame. m. Ñerombyasy, guerombyasy. **dar el p.** Rombyasy.
pesar. tr. Ha'ã. 2. m. Ñembyasy, py'apy, mbyasy, mba'embyasy, rombyasy. **a p. de eso**. Upevére, ko'ýte. **a p. de que**. Jepe, ramo jepe.
pesaroso, sa. adj. Ñembyasy.
pesca. f. Pirakutu.
pescado. m. Pira. **espina de p.** Pira ratĩ. **pescadito**. Piky.
pescador. m. Pirakutuha, piramoñuhãha.
pescar. intr. Pindapoi, pirakutu. 2. tr. Kutu.
pescozón. m. Pete, atúa pete.
pescuezo. m. Atúa, ajúra.
pesebre. m. Mymba karuha. 2. Níño ára ra'anga.
pésimo, ma. adj. Vai eterei, vai rasa.
peso. m. Pohyikue.
pesquisa. f. Teka, jeheka, typeka.
pesquisar. intr. Heka, porandu, typeka.
pestaña. f. Topea.
pestañear. intr. Resapirĩ, resavi.
pestañeo. m. Tesavi, tesapirĩ, tesakuapirĩ.
peste. f. Tasy pavẽ, mba'asy oñemyasãiva.
pestilencia. f. Tyakuã vai.
pestilente. adj. Ñe, nevu, hyakuã vai.

pétalo. m. Yvoty rogue, yvoty ropea.
petardo. m. Mbokavícho, mbokapu.
peterevi. m. Peterevy, peteĩ yvyra.
petición. f. Jerure, tembijerure.
peticionar. tr. Jerure.
petiso, sa. adj. Karape.
petitgrain. m. Narãhái rogue rykue.
pétreo, a. adj. Itaguigua.
petrificar. tr. Mboita.
petróleo. m. Ñandy hũ yvyguýgui oúva.
petulancia. f. Tova'atã, jerovu.
pez. m. Pira. **p. dorado**. Piraju. **Variedades de peces**. Suruvi, paku, manguruju, mandi'i, javevýi, tare'ỹi, pati.
pezón. m. Kamapu'ã, jurupy, kamambýi, káma kua, kama'apýi, tti.
pezuña. f. Pysãpe, pyapẽ.
piadoso, sa. adj. Marangatu, poriahuverekóva.
piar. intr. Piã, pipi.
piara. f. Kure atýra.
pibe. m. Mitã'i.
pica. f. Mymbuku.
picada. f. Tape po'i.
picadillo. m. Ku'i.
picadura. f. Jopi, su'ukue.
picaflor. m. Mainumby.
picana. f. Kutuha.
picanear. tr. Kutu.
picante. adj. Tái, ojopíva. **ají p.** Ky'ỹi, kumbari. 2. Tie'ỹ.
picapedrero. m. Ita mongu'iha.
picaporte. m. Okẽ mbotyha.
picar. tr. Jopi, su'u, mboju. 2. Remói, ko'õ, joha. 3. Mbo'i, mongu'i, mbosa'i.
picardía. f. Tie'ỹ, akãhatã.
picaresco, ca. adj. Tie'ỹ, hory, hetia'e.
pícaro, ra. adj. Morombi, akãhatã, tie'ỹ, añambaraka, pirãi.
picazón. f. Jopi, temói, ko'õ, jejopi, joha, pijoha.
pichón. m. Guyra ra'y.
pico. m. Tĩ, guyra tĩ, guyra juru. 2. Jo'oha, yvy jo'oha, mokarãiha. 3. Yvyty ru'ã.
picor. m. Temói, ko'õ, jopi.
picota. f. Juvyha.
picotazo. m. Guyra su'u, guyra kutu.
picotear. tr. Su'u, pe'o, javiru, ñapi'ũ, hapi'ũ, pichãi.
picudo, da. adj. Tĩguasu. 2. m. Tĩgua'a.
pie. m. Py, mby, guapyha. **p. agrietado**. Py jeka. **p. bot**. Py apa. **p. lleno de piques**. Pychãi. **p. tullido**. Py apa. **a p.** Yvýrupi. **afirmar los pies**. Jepytaso. **atar los pies**. Pykua. **de p.** Ñembo'yhápe. **dedo del p.** Pysã. **empeine del p.** Py kupe, py ape. **estar de p.** Ñembo'y. **lavar los pies**. Pyhéi. **planta del p.** Py pyte. **ponerse de p.** Ñembo'y, pu'ã, ñepu'ã. **punta del p.** Pytĩ. **uña del p.** Pysãpe.
piedad. f. Poriahuvereko, Tupã rayhu.
piedra. f. Ita. **p. de afilar**. Itaky. **p. preciosa**. Ita vera. **p. molida**. Ita kuruvi.
piel. f. Pire, pi, ape, apekue. **p. de vaka**. Vakapi. **piel de cerdo**. Kurepi.
pienso. m. Mymba rembi'u.
pierna. f. Tetyma. **piernas juntas**. Tetyma ñokĩ.
piesa. f. Vo, akytã, pehẽngue. 2. Koty. **interior de la p.** Kotypy.
pifiar. intr. Javy.
pijotero, ra. adj. Pojopy, hakate'ỹ.
pila. f. Aty, atýra, chovi.
pilar. m. Yta, okyta.
pilcha. f. Ao.
píldora. f. Pohã apu'a.
pileta. f. Johéiha, jahuha.
pillaje. m. Ñemonda.
pillar. tr. Popa'ã, topa.
pillastre. adj. Moñái, aña ra'y.
pillo, lla. adj. Ha'eve. 2. Moñái, mondaha, añambaraka, tie'ỹ, pirãi.
pilón. m. Atýra.
piloto. m. Avió sãmbyhyha, ygarusu sãmbyhyha.
pimiento, ta. m. y f. Ky'ỹi, kumbari.
pimpollo. m. Kuru, yvoty kuru, poty kuru.
pináculo. m. Tu'ã.
pincel. m. Haiha haguéva.
pinchar. tr. Pichãi, kutu.
pinchazo. m. Jekutu, ñepichãi.
pinche. m. Jokoha. 2. Tembiguái, pytyvõha.
pingüe. adj. Heta.
pino. m. Kuri, kuri'y.
pinta. f. Pititi. 2. Jehecha.
pintar. tr. Mongolo, mbopara.
pintón, na. adj. Apeju.
pintor, ra. m. y f. Mboparaha, ta'anga japoha.
piña. f. Anana, vakachi, avakachi. 2. Kuri'y a.
piñata. f. Japepo, kambuchi.
pío, a. adj. Marangatu. 2. m. Piã.

piojo. m. Ky. **p. de aves.** Mymỹi. **p. de la ropa.** Ñamokyrã. **p. de vello**. Kype. **sacar piojos**. Ky'o.
piojoso, sa. adj. Iky hetáva.
piola. f. Sã, inimbo poguasu.
piolín. m. Sã po'ĩ, liña.
pipa. f. Motimboha, kachimbo.
pipí. m. Ty. **hacer p.** Kuaru.
pique. m. Tũ. **barco ir a p.** Yga ohóro yguýpe. **sacar piques**. Tũ'o
piquento, ta. adj Pychãi 2 m y f. Pychãichi.
piqueta. f. Ita jokaha.
pira. f. Tata guasu
piragua f. Yga, kachivéo.
piraña f Pirãi
pirata adj Mondaha 2 m Ypegua mondaha.
piratear tr. Monda
pirincho m Pirirĩta
piropo. m Mborayhu ñe'ẽ, momba'eguasu
pirueta. f. Jere, jepo, mýi pya'e.
pisado, da adj Ku'i 2 f Pyrũ, pyambu, pypore
pisar tr Pyrũ 2 Joso, mongu'i **p. en mortero** Ñembiso
piscina f Jahuha jeyta renda.
piso m Yvy atã yvy rogapy. **casa de pisos.** Óga iyvy joa hetáva
pisón m Soka avatisoka
pisotear tr Pyrũ joso
pisotón m Pyrũ ñepyrũ
pista f Pypore rapykuere **p. de aterrizaje** Jeguejy rape **p. de baile**. Jerokyha **p. de carrera** Ñeñaniha. **seguir la p.** Ha hapykuéri
pistola f. Mboka mbyky
pistolera f. Mboka ryru
pistolero, ra. m y f Mondaha imbokáva.
pitada f. Turuñe'ẽ, mimbypu
pitar. intr Pu, mbopu
pituco, ca adj Kate, fifi, chúchi
pizarrón m Ógyhũhai, ogyhara yvyrapehai.
pizca. f. Ku'imi, pehẽnguemi
placa. f. Mba'e pererĩ.
pláceme. m. Guerohory, jererohory, jerohory.
placenta. f. Aupa, memby ryru
placentero, ra adj. Rory, vy'a reruha.
placer. m. Vy'a, angapyhy.

placidez. f. Tory, py'aguapy.
plácido, da adj. Hory, py'aguapýva.
plaga. f Mba'asy isarambíva, mba'e vai heta
plagar. tr Myenyhẽ mba'e vaígui.
plan. m. Tape, mba'epota.
plana. f. Mburuvicha atýra.
plancha. f. Mba'e pe. 2. Aokytyha, ao cha'ĩ pe'aha, mosỹiha.
planchar. tr. Moapesỹi, ao kyty, pe'a cha'ĩngue.
planeta. f. Mbyja kuarahýre ojeréva. **p. tierra**. Yvy apu'akue.
planicie. f. Yvy pe.
planilla. f. Téra rysýi.
plano, na. adj. Sỹi, joja, pe, ape joja. 2. m. Pysoha ta'anga.
planta f. Ka'avo, ka'a, yvyra, máta, ñana. **p. del pie**. Py pyte. **p. medicinal**. Pohã ñana. **raíz de p.** Tapo.
plantación. f. Kokue, temitỹ, ñemitỹ, kóga, ñeñotỹ.
plantar. tr. Ñemitỹ, ñotỹ. 2. Moñemboy. 3. prnl. Jetu'u.
planteamiento. m. Ñemoĩ tesa renondépe.
plantear. tr. Moĩ tesa renondépe, tembiaporã mbohechauka.
plantificar. tr. Moĩ jepota'ỹ rendápe.
plantón. m. Ñembo'y.
plañidero, ra adj. Hasẽva, ojahe'óva, hasẽ reiva. 2. f. Hasẽha, hasẽ gua'úva hepýre.
plañido. m. Jahe'o, pyahẽ.
plasmar. tr. Japo, pyaha.
plata. f. Itaũ, kuarepotiũ. 2. Pirapire, viru.
platal. f. Pirapire heta.
plátano. m. Pakova, pakova kuã, pakova'y
plática. f. Ñemongeta, ñemoñe'ẽ, ñe'ẽ.
platicar intr. Ñe'ẽ, ñemongeta, ñomongeta, ñemoñe'ẽ.
plato. m. Ña'ẽmbe.
platónico, amor p. Mborayhu joheipyre.
platudo, da adj Pirapire hetáva.
plausible adj Ikatúva jejapo.
playa f Tembe'y, y rembe'y.
playo, ya adj Pe, ndahypýi, kachape.
plaza f Oka guasu tavapegua, okavusu
plazo. m Ára vore, arapa'ũ, ára ojejapo haguã peteĩ mba'e.

plebe. f. Tavaygua atýra.
plebeyo, ya. adj. Koygua, mboriahu.
plebiscito. m. Tetãygua ñeporandu.
plegable. adj. Joapykuaáva.
plegado, da. adj. Moapichaʼĩ.
plegar. tr. Joapy, mbojoʼa, mochaʼĩ. 2. prnl. Japa. 3. Moirũ, ñakãity.
plegaria. f. Ñemboʼe.
pleitear. intr. Ñorairõ, mbohovái.
pleitesía. f. Ñemomirĩ, ñakãity.
pleito. m. Ñorairõ, ñombohovái, ñorairõ kuatia rupi.
plenilunio. m. Jasy renyhẽ.
plenitud. f. Tenyhẽ, tyguatã.
pleno, na. adj. Henyhẽ.
pliego. m. Kuatia apakua.
pliegue. m. Apichaʼĩ.
plomada. f. Ita saingo.
plomo. m. Kuarepoti membe, ita pohýi.
pluma. f. Tague, guyra rague. 2. Haiha.
plumaje. m. Tague atýra.
plumero. m. Ñanduʼa, yvytimbo tyvyrõha.
plural. m. Teta, papyeta.
plutocracia. f. Viru hetáva sãmbyhy.
pluvial. adj. Ama rehegua.
pluviómetro. m. Ama raʼãha.
población. f. Táva. 2. Tavaygua kuéra, tetãygua kuéra.
poblado, da. adj. Tetãygua hetáva. 2. m. Táva.
poblar. tr. Tetãygua mbohetave.
pobre. adj. Mboriahu, ponahu, sogue, apĩ, oikotevẽva. U. t. c. s. 2. Aichejáranga, anga.
pobremente. adv. Mboriahuhápe.
pobretón, na. adj. Mboriahu. U. t. c. s.
pobreza. f. Tekotevẽ, ñekotevẽ, mboriahu.
pocilga. f. Kurekua, kure renda.
pocillo. m. Naʼẽ apuʼa, mbaʼyruʼi.
pócima, poción. f. Pohã ñana rykue.
poco, ca. adj. Mbovy, saʼi, michĩ. **Poco**. adv. Mbovy, michĩ, saʼi, pokã, nunga. **p. a p.** Mbegue katu, saʼi saʼipe. **p. cosa**. Vyrorei, jagua ryʼái. **p. después**. Riremi. **p. más**. Mive, mie. **hace p.** Ange, ramo, naʼymái, angete, kuri. **por p.** Haimete. **pocas veces**. Amóme, sapyʼapyʼa, mbovy jey.
poda. f. Tokyʼo.
podar tr. Rakãʼo, ñapĩ, rakã kytĩ, rakã peʼa.
poder. m. Puʼaka, pokatu. 2. tr. Katu, ja, pojái, kuaa. **en (bajo el) poder de**. Poguýpe.
poderoso, sa. adj. Mbarete, poguasu, puʼaka.
podredumbre. f. Péu, mbéu, ñembyai, taʼo, tuju.
podrido, da. adj. Haʼo, tuju.
podrir. tr. Mbyai, mbuai, mbotuju. 2. prnl. Tuju, haguino.
poema. f. Ñeʼẽpoty, ñeʼẽyvoty.
poesía. f. Ñeʼẽpoty, ñeʼẽyvoty.
poeta, poetisa. m. y f. Ñeʼẽpapára, ñeʼẽpoty apoha.
polea. f. Jupiha jere.
polémica. f. Neʼẽ ñorairõ, ñembohovái.
polemizar. intr. Mbohovái.
polen. m. Yvoty raʼỹi.
polenta. f. Mbaipy. **p. de calabaza**. Kiveve.
policía. m. Tahachi. 2. f. Tahachi atýra. **cuartel de p.** Tahachio.
policromo, ma. adj. Para, mbatara.
poliedro. m. Hova hetáva.
polifonía. f. Purahéi heta joáva.
poligamia. f. Tembireko heta.
polígamo. adj. Hembireko hetáva. U. t. c. s.
polígono. m. Takamby hetáva.
polilla. f. Yso michĩ ao uha.
polisilábico, ca. adj. Neʼepehẽeta.
polisílabo, ba. adj. Ñeʼẽpehẽ hetáva.
politeísmo. m. Tupã heta jerovia.
político, ca. adj. Tetã mbaʼére ojepyʼapýva. U. t. c. s. 2. Heko porã. 3. f. Tetã sãmbyhykuaa.
politiquería. f. Tetã sãmbyhyha karẽ.
póliza. f. Kuaba jeroviaha.
polizón. m. Mbaʼyrumýime ojupíva kañyhápe.
polizonte. m. Tahachi.
polla. f. Ryguasu rajy.
pollera. f. Sái.
pollino. m. Mburika, vúrro, chavurro.
pollo. m. Ryguasu raʼy.
polo. m. Yvy apy, yvy apyte.
poltrona. f. Apyka, apykatupa, apykatymói.
polución. f. Kyʼa sarambi; ñemongyʼa y, yvy ha yvytu.
poluido, da. adj. Kyʼa, mongyʼapyre.
poluir. tr. Mongyʼa; moñembyai y, yvy ha yvytu.
polvareda. f. Yvytimbo.
polvo. m. Mbaʼe kuʼi, kuruvi, yvytimbo, yvykuʼi.
pólvora. f. Mbokapuha.

polvorín. m. Mbokapu heta. 2. Mbarigui, mbigui.
pomelo. m. Réifu, guareporu.
pómez. m. Itakuruti.
pompa. f. Jererovu, jegua hepy.
ponchada. f. Teta.
poncho. m. Ahoja ikuáva mbytépe.
ponderación. f. Techa ramo, ñemomba'eguasu.
ponderar. tr. Hecharamo, momba'eguasu.
ponedora, gallina p. Ryguasu ombo'a hetáva.
poner. tr. Moĩ, ñoña, my, mby, mo, mbo, mu, mbu. **p. boca abajo**. Mbovapy. **p. boca arriba**. Mbovayva. **p. acostado**. Moñeno. **p. adentro** Moinge. **p. al sereno**. Moko'ẽ. **p. aparte**. Moingoe. **p. de pie**. Mopu'ã **p. en medio**. Mopa'ũ. **p. en orden**. Moatyrõ, myatyrõ. **p. en remojo** Mboaruru **p. en su lugar**. Mohenda. **p. frente a frente**. Mbojovake. **p. huevos**. Mbo'a. **p. la ropa**. Monde. **p. los cuernos**. Moakãratĩ. **p. nombre o sobrenombre**. Mbohero. **p. precio**. Mbohepy. **p. uno debajo de otro** Mbojoguy **p. uno encima de otro** Mbojo'a. 2. prnl. Ñemoĩ. **p. de pie**. Ñembo'y, ñepu'ã. **p. delante**. Ñemotenonde **p. de puntillas**. Ñepyta'ã. **p. el sol**. Oike kuarahy **p. en frente**. Ñembohovake **p. en jarras**. Jeku'ako. **p. la ropa**. Ñemonde.
poniente. m. Kuarahy reike, poñénte.
pontífice. m. Avare guasu ruvicha.
pontón. m. Ysyry hasaha.
ponzoña. f. Popia, joha, pohã juka, pohã pochy
popa. f. Topyta, yga ruguái, yga ropyta.
populacho. m. Mbohahu kuéra, tetãygua aty, tavy atýra.
popular. adj. Jehayhu, kavure'i, ka'avo. 2. Tetã mba'e, mbohahu rehegua.
popularidad. f. Jekuaa, ka'avo, terakuã.
populoso, sa. adj. Ijyvypóra retáva
poquito, ta. adj. Michĩmi, mimi, kytomi, ra'ymi.
por. prep. Re, rehe, pe, me, rupi, gui, pype, ri, pi, pi. **por allí**. Upérupi. **por aquí** Ãrupi, ko'árupi. **por causa de**. Reheve. **por él (ella)**. Hese. **por debajo**. Guýrupi. **por eso**. Upéare, upéagui, ajeve, ajevéramo, upéramo. **por favor**. Mi, na, mina, mikena. **por fin**. Ipahápe. **por no**. Pono, tare'ỹ. **por más que**. Jepive. **por medio de**. Pype, rupi. **por qué**. Mba'ére, mba'érehe, mba'égui, mba'ehápa, mba'émo, mbaupe.
porcino, na. adj. Kure rehegua.
porción. f. Akytã, vore, chúra.
pordiosero, ra. adj. Tupãmba'ejára. U. t. c. s.
porfiar. intr. Ñeha'ã, ñemohatã.
pormenor. m. Sa'ikue.
pornográfico, ca. adj. Tie'ỹ.
porongo. m. Hy'a, ka'ygua.
poroso, sa. adj. Vevúi, ikua'íva.
poroto. m. Kumanda.
porque. conj. y p. v. Re, rehe, gui, háre, haguére, pype, ajeve, ajevéramo. **porque sí**. Rei.
porquería. f. Mba'e ky'a, mba'e tie'ỹ, mba'eve rei.
porra. f. Nupãha, yvyra kaguai.
porrazo. m. Ñembota, ñenupã.
porrotada. f. Teta.
portada. f. Óga rova, okẽ renda.
portador, ra. adj. Reruha, rahaha.
portal. m. Óga jeikeha.
portar. tr. Raha, ru, gueraha, gueru. 2. prnl. Reko. **p. bien**. Reko porã, rembiapo porã **p. mal**. Reko vai, rembiapo vai.
portavoz. m. Oñe'ẽva ambue rérape, oraháva ambue ñe'ẽ.
portazo. m. Okẽ ñembota.
porte. m. Teko.
porteador, ra. m. y f. Mbohasaha, oguerúva ha oguerahava.
portento. m. Hechapyrã, mba'e guasu eterei.
porteño, ña. adj. Y rembe'ygua. 2. Kurepi.
portería. f. Okẽ koty.
portero, ra. m. y f. Óga rerekua, óga ñangarekoha, okẽre oñangarekóva.
portón m. Okẽ, okẽ guasu, okẽ okapegua.
porvenir. m. Tenonderã, ou va'erãva.
pos. prep. Rire. **en pos de**. Rapykuéri, rakykuéri.
posada. f. Pytaha, mbohupaha.
posaderas. f. pl. Tevi ro'o.
posadero, ra. m. y f. Mbohupaha jára.
posar. intr. Guapy, pytu'u, pyta, ñemoha'anga. 2. tr. Mboguapy. 3. prnl. Guejy.
pose. f. Teko, jejapo.

poseedor, ra. adj. Jára, terekoha, terekohára.
poseer. tr. Reko, guereko, mba'erereko. 2. Poreno.
poseído, da. adj. Ijárama. **ser p.** Je'u.
posesión. f. Jereko, tembirereko, mba'e.
posesionarse. prnl. Ñemomba'e.
posesivo, va. gram., adj. Mba'éva.
poseso, sa. adj. Hembiapo pochýva.
posguerra. f. Ñorairõ rire.
posibilidad. f. Mba'e ikatúva oiko.
posible. adj. Ikatúva oiko. **ser p.** Ikatu, ja. **serle p.** Pojái.
posiblemente. adv. Pípo, nipo, po, ipo, ikatu.
posición. f. Teko, ñeĩha, tenda, ñemoĩha.
positivamente. adv. Añetehápe.
posponer. tr. Mbotapykue, mbotakykue.
posposición. f. Ñembotapykue. 2. gram. Ñe'ẽriregua.
pospuesto, ta. adj. Mbotapykuepyre.
posta. f. Pareha.
postdata. f. Ñe'ẽ rembyre, hai joapyre.
poste. m. Ysa, yvyra ñembo'y.
postergar. tr. Mbotapykue, mbotakykue, mboare, mboyke.
posteridad. f. Ára tenonderã, ára ou va'erã.
posterior. adj. Hapykuegua, hapykuerigua, hakykuerigua, kupegua, riregua, upéi oũtava. **parte p.** Kupe, tapykue, ropyta, atukupe. **en la parte p.** Tapykuéri.
posteriormente. adv. Uperire, rire, kurive.
postigo. m. Ovetã'i, okẽ'i.
postizo, za. adj. Rekovia, añetegua'ỹ.
postor, ra. m. y f. Mbohepyha, joguaha.
postrado, da. adj. Ovapývo oikóva, oñenóva.
postrar. tr. Mboity, moñesũ, mokangy, moĩ ovapývo. 2. prnl. Ñesũ, jeity.
postre. m. Mahe'ẽ, tembi'u angua, tembi'u he'ẽ. **p. de queso y calabaza.** Kiveve.
postrer. adj. Tapykuerigua, paha.
postrero, ra. adj. Pahague, paha.
postrimerías. f. pl. Paha
postulado, da. adj. Potapy. 2. m. Añetete.
postulante. com. Potaha, oipotáva peteĩ tenda.
postular. tr. y prnl. Jerure rendarã
póstumo, ma. adj. Amyrỹigua, mano riregua.
postura. f. Ñemoĩ, teko.
potable. adj. Ikatúva jay'u.
potaje. m. Hĩ'upy, jukysy jopara.
pote. m. Mba'yru'i.
potencia. f. Pokatu, mbarete, pu'aka. 2. Tetã mbaretete.
potencial. adj. Ikatúva oiko.
potentado. m. Poguasu, pirapire heta.
potente. adj. Pu'akáva, mbarete.
potestad. f. Pokatu, tereko, jerereko.
potrero. m. Mymba renda.
potro. m. Kavaju ra'y.
pozo. m. Yvykua, ykua, yvu pypuku.
práctica. f. Jepokuaa, jeporu, poru, apopy.
practicable. adj. Ikatúva jajapo.
prácticamente. adv. Añetehápe. 2. Katupyryhápe.
practicante. com. Tembiapo remimbo'e.
practicar. tr. Ñembokatupyry, japoñepyrũ.
práctico, ca. adj. Ha'eve, katupyry. 2. f. Jeporukuaa.
pradera. f. Ñu, ñu pyso, ñu guasu.
prado. m. Ñu, kapi'i renda.
pre. pref. Mboyve, raẽ.
preámbulo. m. Ñe'ẽ ñepyrũ, ñe'ẽ tenondegua.
precario, ria. adj. Hatã'ỹva, cha'ĩ.
precaverse. prnl. Ma'ẽ porã raẽ, jerereko.
precedente. adj. Tenondegua. U. t. c. s.
preceder. tr. Raẽ, renonde'a.
precepto. m. Tembiapoukapy.
preceptor, ra. m. y f. Mbo'ehára.
preces. f. pl. Ñembo'e.
precio. m. Tepy, tepykue. **bajar p.** Mboguejy. **poner p.** Mbohepy. **subir p.** Mbojupi.
precioso, sa. adj. Porãite, hepyete.
precipicio. m. Je'aha, yvykua pypuku.
precipitación. f. Tagẽ iterei, ñembopya'e iterei. **p. pluvial.** Ama.
precipitado, da. adj. Pojava.
precipitar. tr. Mbo'a, ity. 2. prnl. 'A yvatégui, jepoi, jeity, ndyry. 3. Myagẽ, mbopya'e.
precisamente. adv. Ete, ite, te, katuete, katuetei.
precisar. tr. Kotevẽ. 2. Mombe'u porã.
preciso, sa. adj. Ha'ete.
precolombino, na. adj. Kolõ mboyvegua.

preconizar. tr. Mombe'eguasu, moherakuã.
precosidad. f. Ára mboyve
precoz. adj. Hi'ara mboyve.
precursor, ra. adj. Ñemotenondéva
predecir. tr. Ha'uvõ, mombe'u ojehu va'erã.
predicación. f. Ñemoñe'ẽ
predicador. m. Ñemoñe'ẽngára
predicamento. m. Ñemoñe'ẽ
predicar. tr. Ñemoñe'ẽ, ñe'ẽ.
predicción. f. Ta'uvõ, ojehu va'erãva ñemombe'u
predilección. f. Jehayhuve
predilecto, ta. adj. Jehayhuveva, jehecha ramóva
predio. m. Yvy pehẽngue, yvy óga reheve.
predisponer. tr. Mbopy'aporã, mbosako'i.
predisposición. f. Ñembosako'i, ñembopy'aporã
predispuesto, ta. adj. Ñembosako'ipyre
predominar. intr. Hetave, pu'akave.
predominio. m. Jára reko, pu'aka.
preexistencia. f. Jeiko mboyve
preexistir. intr. Iko mboyve
prefacio. m. Ñe'ẽ renondegua
prefecto. m. Mburuvicha, sãmbyhyha.
prefectura. f. Sãmbyhyha tembiapoha.
preferencia. f. Jehayhuve
preferido, da. adj. Potapyre, poravopyre, jepotavéva jehayhuvéva
preferir. tr. Poravo, potave, hayhuve, hecha ramo
prefijo. gram., m. Ñe'ẽpehẽtai mboyvegua
pregón. m. Ñemomarandu
pregonar. tr. Momarandu, henduka, rosapukái.
pregonero, ra. m. y f. Maranduha, poroguerosapukáiva, moherakuãha
pregunta. f. Porandu, ñeporandu.
preguntar. tr. Porandu.
prejuicio. m. Jepoyhu rei
prelado. m. Avare guasu, pa'i ruvicha.
preludio. m. Ojehu mboyvéva, purahéi mboyvegua.
prematuro, ra. adj. Hi'ára mboyve, tyarõ mboyve.
premeditar. tr. Mbosako'i jejapo arãva.
premiado, da. adj. Hepyme'ẽmbyre.
premiar. tr. Hepyme'ẽ, poepy, mbopopegua, mbojopói.
premura. f. Tague
prenda. f. Mba'e hepy. **p. de vestir**. Ao.
prendarse. pml. Hayhu, porãngareko, py'aho.
prender. intr. Reñói, ñembohapo. 2. tr. Pyhy, jagarra. **p. fuego**. Jatapy, myendy, mootandy. 3. pml. Jejapyhy, jejagarra, ñakarama.
prensa. f. Jopyha. 2. Kuatia haipyre.
prensar. tr. Jopy.
prensil. adj. Pyhyva.
prenupcial. adj. Ñemenda mboyvegua.
preñado, da. adj. Henyhẽ. 2. adj. f. Hyeguasu, hyevu, puru'a.
preñar. tr. Myenyhẽ, mbohyeguasu.
preñez. f. Tyeguasu, puru'a.
preocupación. f. Jepy'apy, py'apy, angata, angekói, py'angata.
preocupado, da. adj. Jepy'apýva.
preocupar. tr. Mbopy'apy, moangata. 2. pml. Jepy'apy, angata, py'aho, pena.
preparación. f. Ñembosako'i.
preparar. tr. Sako'i, mbosako'i. **p. la cama**. Tupapo. 2. pml. Ñembosako'i.
preponderancia. f. Teko pu'akave.
preposición. gram., f. Ñe'ẽ renondegua.
prepotencia. f. Mbarete, tova'atã.
prepotente. adj. Mbarete, hova'atã.
prepucio. m. Tembo akã pire. **pelar el p.** Japiro.
prerrogativa. f. Poravopyre teko.
presa. f. Jepyhy, rekécho. 2. Ysyry jokoha.
presagiar. tr. Ha'uvõ.
presagio. m. Ñeha'uvõ.
prescindir. intr. Mboyke.
prescribir. tr. Japouka.
presencia. f. Tovake, tesa renonde. **en p. de**. Rovake.
presenciar. tr. Ma'ẽ, maña, hecha.
presentar. tr. Ru, gueru, hechauka, kuave'ẽ, mbokuaa.
presente. adj. Oiméva, ãgagua, ko'ãgagua, hovakegua. 2. m. Ára ãgagua. 3. Jopói
presentimiento. m. Pyandu, andu, py'añatõi
presentir. tr. Ñandukuaa, ñandu raẽ.
preservación. f. Jokoha, ñangareko, ñangarekoha.

preservar. tr. Ñongatu, joko, ñongatu, pysyrõ.
preservativo. m. Tembo pire jo'a, tembo ryru.
presidencia. f. Tuvicha renda.
presidente. m. Mburuvicha, tendota.
presidio. m. Ka'irãi, yvyrakua.
presión. f. Jejopy. **p. sanguínea**. Tuguy jejopy.
presionado, da. adj. Jejopypyre.
presionar. tr. Jopy.
preso, sa. adj. Ka'irãimegua, ñemoka'irãi, ñemonambiva. U. t. c. s.
prestado, da. adj. Porukapyre, porupyre. **tomar p.** Poru, mba'eporu.
préstamo. m. Jeporu, jeporuka. **dar en p.** Poruka. **recibir en p.** Poru.
prestar. tr. Poruka, poru. 2. prnl. Joporuka, jeporuka. 2. Ñekuave'ẽ.
presteza. f. Tagẽ, pya'e, pojava, kyre'ỹ.
prestigio. m. Jerovia, ka'avo, herakuã.
prestigioso, sa. adj. Ka'avo, ñemomba'eguasu, jehayhu.
prestigitador, ra. m. y f. Oporombotavývva ipo ñembosaráipe.
presto, ta. adj. Pojava, ñembosako'ĩpyre.
presumido, da. adj. Jejapo, jerovu.
presumir. intr. Jejapo, jerovu. 2. Imo'ã, hi'ã, malisia.
presuntuoso, sa. adj. Jejapo, jerovu.
presuroso, sa. adj. Pya'e, hagẽ.
pretensión. f. Tembipota, mba'epota.
pretencioso, sa. adj. Jerovu, jejapo.
pretender. tr. Rekose, pota. **p. ser**. Ikose.
pretendiente. com. Potaha, oipotáva peteĩ mba'e. 2. m. Ñembokiha.
pretérito, ta. adj. Kurigua, mboyvegua, yma guare. 2. m. Ára mboyvegua.
pretexto. m. Ñembotavy ñemoĩporãségui.
pretina. f. Ku'akua.
prevalecer. intr. Pu'aka, pu'akave, hasa.
prevaricar. intr. Japo vai, pyrũ teko porãre.
prevenir. tr. Joko mba'e vai, hecha mombyry. 2. Hesape'a.
preventivo, va. adj. Mba'e vai ojokóva.
prever. tr. Renonde'a.
previamente. adv. Raẽ, mboyve.
previo, via. adj. Raẽgua, mboyvegua.
previsión. f. Mba'e vai jokoha, techa mombyry.
prima. f. Tepyme'ẽ mboyvegua. 2. Tia memby kuña, tio rajy.
primacía. f. Teko yvateve, teko raẽve.
primario, ria. adj. Tenondegua.
primavera. f. Arapoty, ára haku ñepyrũ.
primer, ra. adj. Tenondegua, peteĩha.
primeramente. adv. Mboyve, raẽ, ñepyrũrãre, tenondeguáre.
primerizo, za. adj. Pyahu, oñepyrũva.
primero, ra. adj. Peteĩha, ypy, ñepyrũgua.
primero. adv. Mboyve, raẽ, ypýpe, ñepyrũme.
primicia. f. Mba'e pyahu, tenondekue, yva pyahu, ñemomarandu pyahu.
primigenio, nia. adj. Yma, ára ñepyrũgua.
primitivo, va. adj. Ypykue, yma guare. 2. Chae.
primo. m. Tia memby, tio ra'y, lopi.
primogénito, ta. adj. Tenonde guare. 2. m. y f. Ta'ýra tenondegua, tajýra tenondegua, memby tenondegua.
primor. m. Mba'e porãite.
primordial. adj. Tenondevegua.
primoroso, sa. adj. Porã asy.
princesa. f. Mburuvicha guasu (réi) rajy, kuñataĩ porã.
principal. adj. Tenondegua, pu'akave.
principalmente. adv. Tenondépe, ñepyrũhápe.
príncipe. m. Mburuvicha guasu (réi) ra'y.
principiante. adj. Pyahu. 2. m. y f. Oñepyrũva.
principiar. tr. Ñepyrũ.
principio. m. Ypy, ñepyrũ. 2. Jerovia, añetegua rape.
prioridad. f. Tenondeha.
prisa. f. Pojava, tagẽ.
prisión. f. Ka'irãi, yvyrakua, pysy.
prisionero, ra. adj. Monambipyre. U. t. c. s.
privación. f. Jepe'a, jehekýi, pore'ỹ.
privadamente. adv. Ñemihápe.
privado, da. adj. Ndorekóiva, tyre'ỹ, ojepe'áva chugui. 2. Tee, ñemi.
privar. tr. Pe'a, hekýi. 2. prnl. Heja.
privilegiado, da. adj. Jehayhuvéva, pokatuvéva.
privilegio. m. Jehayhuveha, katuveha.
proa. f. Ygatĩ, yga akã.
probable. adj. Ikatúva oiko.
probablemente. adv. Ikatúne, vaicha.
probado, da. adj. Añete, ha'ãhare.

probar. tr. Ha'ã.
probidad. f. Marangatu reko.
probo, ba. adj. Joheipyre, marangatu.
procaz. adj. Tie'ỹ.
procedencia. f. Ypykue, ñesẽhaguigua.
proceder. intr. Japo. 2. m. Teko, tekopy, tembiapo.
procedimiento. m. Aporeko.
prócer. m. Tetã apohára.
procesión. f. Ñembo'e guata. 2. Heta tekove jeguata.
proclamar. tr. Moherakuã, guerosapukái, momarandu.
procrear. tr. Moñemoña. 2. prnl. Ñemoña.
procurador, ra. m. y f. Oñeha'ãva ambue rérape.
procurar. tr. Ha'ã, ñeha'ã, ña'ã, ñepia'ã. 2. prnl. **p. lo necesario**. Jeheka.
prodigar. tr. Me'ẽ heta, mombo rei.
prodigio. m. Mba'e guasu, mba'e hechapyrã.
pródigo, ga. adj. Pojera.
producir. tr. Japo, moheñói.
producto. m. Tembiapokue, ñemono'õ, tembiapo repykue. **p. agrícola**. Temitỹngue, kóga a.
proeza. f. Apopy tuicha.
profanar. tr. Momarã.
profano, na. adj. Oikuaa'ỹva.
profecía. f. Ta'uvõ.
profesión. f. Apoha.
profesor, ra. m. y f. Mbo'ehára.
profeta. m. Oha'uvõva, ohecha pukúva, omomarandúva ojehu va'erã.
profetisa. f. Ver **profeta**.
profetizar. tr. Ha'uvõ, jurupyasy, mombe'u raẽ ojehu va'erã.
profilaxis. f. Jejoko raẽ.
prófugo, ga. adj. Opiãva.
profundidad. f. Pypukukue, typy.
profundizar. tr. Mbopypuku, mbohypy.
profundo, da. adj. Pypuku, hypy.
profusamente. adv. Popy'ỹi, hetahápe.
profuso, sa. adj. Heta.
progenie. f. Ñemoñare.
progenitor. m. Moñahare, ypykue, túva, ru, tata.
progenitora. f. Sy.
programa. f. Jejaporã, ñembosako'i.
progresar. intr. Ñemotenonde, pu'ã, akãrapu'ã, ñakãrapu'ã.
progresivamente. adv. Mbegue mbeguépe.
progreso. m. Ñemotenonde, ñakãrapu'ã.
prohibido, da. adj. Ñembotove, jejapo'ỹ va'erã.
prohibir. tr. Mbotove, japouka'ỹ.
prójimo. m. Tapicha.
prole. f. Ñemoña, ñemoñare, ta'ỹra ha tajýra kuéra, memby kuéra.
proletariado. m. Mba'apohára kuéra, mboriahu kuéra.
proletario, ria. adj. Mboriahu, mba'apohára.
prolífica. adj. f. Memby hetáva.
prolífico. adj. m. Ta'ýra ha tajýra hetáva.
prolijamente. adv. Mbeguekatuhápe, jejapo porãme.
prolijo, ja. adj. Omba'apo porãva.
prólogo. m. Kuatia jeike, ñe'ẽ ypy, ñe'ẽ ñepyrũ.
prolongación. f. Ñembopukuve.
prolongar. tr. Mbopukuve, mboareve.
promedio. m. Mbytegua.
promesa. f. Ñe'ẽñeme'ẽ, ñe'ẽme'ẽ.
prometer. tr. Ñe'ẽme'ẽ, kuave'ẽ.
prometido, da. adj. Ñe'ẽme'ẽmbyre. 2. m. Menarã. 3. f. Tembirekorã.
promiscuidad. f. Jehe'a, kuña ha kuimba'e jehe'a vai.
promiscuo, cua. adj. Jehe'a vaíva.
promoción. f. Ñemotenonde, ñemoherakuã porã.
promontorio. m. Yvyty'i.
promotor, ra. m. y f. Motenondéva, moakãrapu'ãva.
promover. tr. Motenonde, moakãrapu'ã.
pronombre. gram., m. Terarangue.
pronosticar. tr. Ha'uvõ.
pronóstico. m. Ta'uvõ.
prontamente. adv. Voi, pya'e, kyre'ỹhápe, tagẽ pópe.
prontitud. f. Ñembopya'e, kyre'ỹ, katupyry, pojava.
pronto, ta. adj. Hagẽ, pya'e, pojava.
pronto. adv. Voi, pya'e, vokói, tagẽ pópe, kyre'ỹhápe. **de p.** Sapy'a. **tan pronto como**. Vove, vo, rire, ramo, guive.
pronunciación. f. Je'e, moñe'ẽ. **buena p.** Ñe'ẽ porã, kũjera. **mala p.** Kũ'atã.
pronunciar. tr. Ñe'ẽ, moñe'ẽ, mokũjera. **p. un discurso**. Ñemoñe'ẽ, jejuru'o.

propagación. f. Ñemosarambi, asãi, ñemyasãi.
propagar. tr. Myasãi, mosarambi. 2. prnl. Nemyasãi, ñemosarambi.
propalar. tr. Mbojekuaa, moherakuã, kuaauka, rosapukái.
propasar. tr. Hasa hekopeʼỹme. 2. prnl. Jehasa hekopeʼỹme.
propender a. exp. Pota, se.
propenso, sa. adj. Potáva, séva.
propiamente. adv. Añeteháρe, hekópe.
propiciar. tr. Pytyvõ.
propiedad. f. Mbaʼe, jerekoha, mbaʼe ijárava.
propietario, ria. adj. Jára, mbaʼejára. U. t. c. s.
propina. f. Popegua.
propinar. tr. Meʼẽ, mbopopegua.
propio, pia. adj. Tee, jehegua. **lo p.** Mbaʼe tee, hekopegua. **su p.** O.
proporción. f. Jojaha.
proporcionado, da. adj. Joja.
proporcionar. tr. Meʼẽ, mbopojái, ropojái.
proposición. f. Ñekuaveʼẽ.
propósito. m. Tembipota, tembireka, potapy. **a p.** Potávo, ojaposégui.
propuesta. f. Ñekuaveʼẽ.
propugnar. tr. Pytyvõ, mbaʼapo hese.
propulsar. tr. Momýi, muaña.
prórroga. f. Ñemboare.
prorrogar. tr. Mboare, mbopukuve, mbotapykue.
prorrumpir. intr. Soro, sororo. **p. en gritos**. Sapukái sapyʼa.
prosa. f. Ñeʼẽsyry, haisyry.
proscribir. tr. Mbotove, mosẽ hetãgui.
proscrito, ta. adj. Mbotovepyre, ñemosẽ hetãgui.
prosecución. f. Jejapove.
proseguir. tr. Japove.
proselitismo. m. Mbohetaseve iñirũ.
prosélito, ta. adj. Irũ, tembiguái.
prosodia. gram., f. Ñeʼẽpu mboʼe, purãngatu.
prospecto. m. Kuatia oikuaaukáva.
prosperar. intr. Ñemotenonde, ñakãrapuʼã, puʼã, yvytu.
próspero, ra. adj. Oñakãrapuʼãva, oiko porãva.
prosternarse. prnl. Ñesũ, ñesũpehẽ.
prostíbulo. m. Kuña reko vai róga.
prostitución. f. Ñembyai, kuña reko vai rekove.
prostituir. tr. Mbyai. 2. prnl. Ñembyai, ñembohekovai.
prostituta. f. Kuña virũre oporenóva, kuña reko vai.
protagonista. com. Apoha tenonde.
protección. f. Ñongatu, ñangareko, ñepytyvõ.
protector, ra. adj. Oñuvãva, omoʼãva. 2. m. y f. Ñuvãha, moʼãha.
proteger. tr. Ñuvã, ñangareko, moʼã.
protegido, da. adj. Moʼãmbyre, ñuvãmbyre. U. t. c. s.
prótesis. f. Tete pehẽ rekovia.
protesta. f. Ñembohovái, ñemoĩ, ñeʼẽngururu.
protestante. adj. Lutero raʼy. U. t. c. s.
protestar. intr. Mbohovái, ñemoĩ, ñeʼẽnguruuru.
prototipo. m. Teko ypy.
protozoario. m. Vícho michĩgui ndojehecháiva.
protuberancia. f. Kandu, akandu, guaʼa.
proveedor, ra. adj. Omeʼẽva tekotevẽrã.
proveer. tr. Meʼẽ tekotevẽrã, mbo, mo, mbu, mu, mby, my. 2. prnl. Ñemo, ñemu, ñemy, ñemombaʼe.
proveniente. adj. Oúva. **p. de**. Gua, gui, pegua.
provenir. intr. Ñemboypy, ju.
proverbial. adj. Kuaapyre.
proverbio. m. Ñeʼẽnga.
providencia. f. Ñangarekoha, tenondeʼaha, Tupã sarambiʼỹ.
providencial. adj. Tupã omboúva, ou porãva.
provincia. f. Tetã pehẽngue.
provincial. adj. Táva michĩgua.
provisión. f. Hiʼupyrã, tembiʼurã, jegueru, mbaʼe jererekóva, ñemoĩ tekotevẽva. **p. para el viaje**. Avío, matúla.
provocación. f. Ñeʼẽreity. 2. Mbojehuha.
provocar. tr. Mbo, mo, mbu, mu, mby, my, mbojehu. 2. Mbopochy, poroheka, ñeʼẽreity.
provocativo, va. adj. Porombohapevaíva, porombopochýva.
próximo, ma. adj. Aguĩgua.
proyectar. tr. Japose, imoʼã. 2. Myasãi. 3. prnl. Ñemyasãi.
proyectil. m. Mboka rembiʼu.

proyecto. m. Jejaposéva.
prudencia. f. Akãguapy.
prudente. adj. Akãguapy, akãpyta, karakatu.
prueba. f. Ta'ã, ñeha'ã, py'ara'ã, kuaara'ã.
prurito. m. Ko'õ, joha, temói. 2. Jopi, jejopi.
psicosis. f. Tarova, akã mba'asy.
psicoterapia. f. Akã mba'asy ñepohano.
púa. f. Tatĩ, ju.
pubis. m. Tyeguy.
publicación. f. Porombokuaapy, kuatia momarandúva.
públicamente. adv. Maymáva rovake.
publicar. tr. Mbojekuaa, mosarambi, myasãi, muasãi, moherakuã, kuaauka, nohẽ kuatiápe.
publicidad. f. Momarandu.
público, ca. adj. Herakuã, pavẽgua, jekuaapyre, ñemosarambíva, ojekuaáva, opa tetãygua mba'e. 2. m. Techahára, henduhára, yvypóra heta.
¡pucha! interj. Nde rasóre.
puchero. m. Tembi'u, so'o jukysy. **pucheritos**. Chori, tembe chori.
pucho. m. Petỹ motimborã.
púdico, ca. adj. Hi'otĩva.
pudiente. adj. Pirapire hetáva.
pudor. m. Ñetĩ.
pudrir. tr. Mbyai, mbotuju. 2. prnl. Tuju, ñembyai.
pueblo. m. Táva. 2. Tetã, tetãma, tetãygua kuéra, tetãygua aty.
puente. m. Hasaha, yvyvorasa, yvyvorasaha.
puerco, ca. adj. Tajasu, kure, ky'a. 2. m. y f. Kure. 3. f. Kure kuña.
puercoespín. m. Kui'ĩ.
puericultura. f. Mitã rekombo'e, mitã mbo'ekuaaha.
pueril. adj. Mitã reko.
puerta. f. Okẽ. **abrir la p.** Pe'a okẽ. **cerrar la p.** Mboty okẽ. **llamar a la p.** Mbota okẽ.
puerto. m. Ygarupa.
pues. conj. Katu. 2. exp. Voi, herã, py.
puesta. f. Ñemoĩ. **p. de sol**. Kuarahy reike. **p. de huevos**. Ñembo'a.
puesto, ta. adj. Moĩmbyre. 2. m. Tekoha, tenda, koty'i. 3. Tembiapo. **Puesto que**. Re, rehe.
púgil. m. Ñorairõha popu'ápe.
pugilato. m. Ñorairõ popu'ápe.
pugna. f. Ñorairõ, ñembohovái, juaju'ỹ.
pugnar. intr. Ñeha'ã, ñorairõ.
pujante. adj. Okakuaa porãva, mbarete.
pujanza. f. Mbaretekue, pu'aka.
pujar. intr. Ñeha'ã.
pulcro, ra. adj. Potĩ, joheipyre.
pulga. f. Tũngusu. **p. que entra bajo la piel**. Tũ.
pulgar. m. Kuãguasu, kuãngusu.
pulgón. m. Tĩgua'a.
pulido, da. adj. Sỹi, joheipyre, mosỹimbyre.
pulimentar. tr. Moapesỹi, mosỹi, mbovera.
pulir. Ver **pulimentar**.
pulla. f. Ñe'ẽmondo.
pulmón. m. Vevúi, vevỹi, ñe'ã vevúi, vevuikue.
pulmonía. f. Vevúi rasy.
pulpa. f. To'o, apytere.
púlpito. m. Pa'i ñemoñe'ẽha renda.
pulpo. m. Mymba ijyva hetáva.
pulsación. f. Tytýi.
pulsar. tr. Mbopu, ñatõi.
pulsera. f. Pyapy jegua, pyapykyja, pyapy rehegua.
pulso. m. Pyapy, tajygue tytýi, pyapy tytýi.
pulular. intr. Mumu, mymýi.
pulverizar. tr. Mbokuruvi, mongu'i.
puma. m. Jagua pytã.
punta. f. Apỹi, apy, tĩ, apýra, takua, tatĩ. **p. del pie**. Pytĩ. **pararse en p. de pies**. Ñepyta'ã.
puntada. f. Ju kuára, kutu.
puntal. m. Jokoha.
puntapié. m. Pyvoi.
puntear. tr. Motenonde. 2. Ñatõi, mbopu mbaraka.
puntería. f. Japikuaaha.
puntero, ra. adj. Tenondegua.
puntiagudo, da. adj. Hatĩ, hakua, akua.
puntillas. f. pl. Pysãtĩ. **andar de p.** Guata pysãtĩre.
puntilloso, sa. adj. Hekoita, ambu'a.
punto. m. Kyta. **p. culminante**. Hu'ã. **a p.** Ha'etépe. **al p.** Vokói. **al p. de**. Jave.
puntual. adj. Ha'ete, aravoitépe oúva.
puntualizar. tr. Mombe'u sa'i sa'ípe.
puntualmente. adv. Ha'etépe, hi'órape.
punzada. f. Kutu, jekutu.

punzar. tr. Kutu, jopi.
punzó. adj. Pytã asy.
punzón. m. Kutuha.
puñado. m. Atýra michĩ.
puñal. m. Kyse akua.
puñalada. f. Kutu, jekutu, kyse kutu, kyse vore.
puñeta. f. Japiro.
puñetazo. m. Saple, popu'a mbota, pombotynupã.
puño. m. Poapu'a, poapy, popu'a, pomboty. 2. Yva, ygue.
pupila. f. Tesa'ỹi, tesara'ỹi. 2. Tajyranga.
pupilo. m. Ta'yranga, ñembohupaha.
pupitre. m. Guapyhahai, apykahai, mesa haiha.
puramente. adv. Marane'ỹhápe, potĩhápe. 2. Ñonte, nte, mante, ñoite.
pureza. f. Marane'ỹ, potĩngue, marae'ỹ.
purga. f. Ñemosẽ poravopyrépe, pohã porombohyéva, tye mopotĩha.
purgar. tr. Mopotĩ, mosẽ poravopyrépe.
purgatorio. m. Mano rire tenda mopotĩha.
purificación. f. Ñemopotĩ.
purificar. tr. Mopotĩ.
purismo. gram., m. Ñe'ẽmopotĩse.
puro, ra. adj. Ete, ite, te, potĩ, marã'ỹ, marane'ỹ. 2. m. Petỹ akuapy.
púrpura. adj. Pytã. 2. f. Ao porã pytã.
purpúreo, a. adj Pytãngy.
purulento, ta. adj. Péu reheve.
pus. m. Aupa, péu, mbéu, matéria.
pusilánime. adj. Py'amirĩ, py'aju, py'a mandyju.
pusilanimidad. f. Kyhyje.
pústula. f. Ai, ai karu
puta. f. Kuña reko vai, kuña virúre oporenóva. **hijo de p.** Aña rako.
puto. m. Teviro.
putrefacción. f. Ñembyai, tuju, ta'o.
putrefacto, ta. adj. Ñembyaipyre, tujupyre, ha'o.

Q

q. f. pundie ipúva **u** ndive **k** icha guaraníme, hérava **cu**.
que. rel. Va, va'ekue, va'erã. 2. conj sub. Ha, hague. 3. conj. disyuntiva. Ta, te, to. **el (la, los las) que**. Va, va'ekue, va'erã, ha, hague. 6. **mediante que**. Pype. **para que**. Haguã.
qué. adj. int. Mba'e. 2 pron. int. Mba'e, mba'éicha, he. **qué clase de**. Mba'eichagua. **¿qué es?** Mba'emotepa. **¿qué tal?** Mba'éichapa, mba'éiko. **para qué**. Mba'erã, maerã, marã, mbaupe. **por qué**. Mba'ére, mba'égui, mba'émo.
quebrado, da. adj. Soro, ñemopẽ, jekakue.
quebrantar. tr. Mbopy'apy. 2. prnl. Py'apy, jepy'apy.
quebranto. m. Py'apy, jepy'apy, ñembyasy, pyangekói, mba'embyasy.
quebrar. tr. Joka, mopẽ. 2. prnl. Jeka, pẽ.
quedar. intr. y prnl. Pyta. **q. bien**. 'A porã. **q. mal**. 'A vai. **q. mal parado**. Jecha tesaparápe.
quejarse. prnl. Chi'õ, pyahẽ.
quejido. m. Pyahẽ.
quemado, da. adj. Kãi, kaigue. **persona q. al sol**. Kamba.
quemadura. f. Kaigue.
quemar. tr Hapy **q. superficialmente**. Havere.
quemazón. f. Kaigue, tata guasu.
querencia f. Tekoha.
querer. tr. Pota, hayhu, se, ja'e.
querido, da adj. Hayhupyre, potapyre. 2. m. y f. Kichiha, tayhupára.
queso. m. Kesu.
quien. rel. Va, va'ekue, va'erã. 2. conj. sub. Ha, hague. **q. realiza algo**. Hára.
quién. pron int. Ava, máva.
quietud. f. Pytu'u, myi'ỹ, mytue.
quijada. f. Tañykã.
quinientos, tas. adj. Posa.
quisquilloso, sa. adj. Jero, apesỹi.

quitar. tr. Pe'a, hekýi, pyhy. **q. de raíz**. Hapo'o. 2. prnl. Jepe'a. **q. la ropa**. Ñemboi.
quizá, quizás. adv. Ikatu, herunguã, nipo, pipo, ipo, nimbo, nune, mba'e, ne, vaicha.

R

r. f. pundie hérava ere avañe'ẽmeicha ipúva ñe'ẽ mbytépe, rr icha ipúva ñe'ẽ ñepyrũme.
rabadilla. f. Tumby.
rabia. f. Ñarõ, pochy, ñeko'õi, tesako'õ, ñemyrõ, tuguy raku. 2. Jagua mba'asy.
rabiar. intr. Ñeko'õi, resako'õ, pochy, ñemyrõ, ñarõ.
rabieta. f. Pochy rei.
rabioso, sa. adj Pochy. **perro r**. Jagua hasy.
rabo. m. Tuguái.
rabón, na. adj. Huguáı api, guevi, koli. 2. f. Ñepiã.
rabonero, ra. adj. Mitã opiãva mbo'ehaógui. U. t. c. s.
racha. f. Aty ombohasáva. **r. de viento**. Yvytu peju sapy'a.
racimo. m. Apesã.
raciocinio. m. Kuaa, py'amongeta.
ración. f. Chúra, tembi'u pehẽngue, portiju.
racionar. tr. Chúra me'ẽ, mopokã.
radiación. f. Asãi, mimbi, sarambı.
radiante. adj. Vera, mımbi, hendy.
radicado, da. adj. Opytáva, ñemohendapyre.
radicar. tr. Mohenda, mbohapo, mombyta. 2. prnl. Pyta, ñembohapo, ñemohenda.
radio. f. Ñe'ẽ mombyry inimbo'ỹre. **r. emisora**. Ñe'ẽ myasãiha.
ráfaga. f. Ñembohasa voi. **r. de viento**. Yvytu peju sapy'a. **r. de ametralladora**. Mbokapu pororo, piripipi.
raído, da. adj. Jeporu etereíva, soro.
raigón. m. Yvyra rapo, tãi rapo.
raíz. f. Tapo, ypy. **r. de plantas**. Tapo. **r. de palabras**. Ñe'ẽ rapo. **quitar de r.** Hapo'o.
raja. f. Jepe'a, tiripyre.
rajado, da. adj. Tiri, jeka, soro.
rajadura. f. Tiri, jeka, soro.
rajar. tr. Mondyry, mbotiri, mbovo, joka. 2. parag., intr. Ñani, dipara. 3. prnl. Tiri, jeka, ñembovo.
rajatabla, a r. Pya'e, oĩháicha.
ralea. f. Teko. **de baja r.** Kachiãi.
rallar. tr. Mongu'i, karãi, popĩ, kyty.
ralo, la. adj. Pokã, chavi, chivi.
rama. f. Takã. **r. de árbol**. Yvyra rakã.
ramaje. m. Takã, yvyra rakã.
ramera. f. Kuña reko vai, kuña virúre oporenóva.
ramificar. tr. Mohakã. 2. prnl. Ñemohakã.
ramillete. m. Yvoty apesã.
ramo. m. Apesã.
rampa. f. Jupiha, jeguejyha.
ramplón, na. adj. Morombi.
rana. f. Ju'i.
rancho. m. Tapỹi, óga. 2. Imbokáva rembi'u.
rancio, cia. adj. Havẽ, haguyno.
rango. m. Teko. **alto r.** Teko yvate. **bajo r.** Teko chaĩ.
ranura. f. Pa'ũ, kuára.
rapado, da. adj. Perõ, akãperõ.
rapar. tr. Ñapĩ, moperõ.
rapaz. adj. Mondaséva. **ave r.** Guyra jukaha, guyra ha mymbamíme ho'úva.
rape, pelado al r. Ñemoakãperõite.
rapé. m. Petỹ ku'i oñehetũva.
rápidamente. adv. Voi, pya'e, tesapirĩme.
rapidez. f. Pojava, tagẽ.
rápido, da. adj. Pya'e, kyre'ỹ, hagẽ.
rápido. adv. Pya'e, hatã, tagẽme.
rapiña. f. Monda, ñemonda.
rapiñar. tr. Monda, mbosope.
raptar. tr. Rokañy mbaretépe.
rapto. m. Ñererokañy mbaretépe.
raquítico, ca. adj. Chavi, piruchĩ.
raramente. adv. Sapy'apy'a, tapiagua'ỹme.
rareza. f. Hechapyrã.
raro, ra. adj. Hekope'ỹ, tapiagua'ỹ, ojecha ramóva, pokã. **rara vez**. Sapy'apy'a, tapiagua'ỹme.
ras. m. Joja yvatekuépe. **pelado al r.** Perõite.

rascacielos. m. Óga yvate iterei, yvága karãiha.
rascar. tr. Karãi, he'ỹi. 2. prnl. Ñehe'ỹi. **r. la cabeza**. Ñakãpire'ỹi.
rasgado, da. adj. Soro.
rasgar. tr. Mondoro, mondyry. 2. prnl. Soro.
rasguear la guitarra. Ñatõi mbaraka.
rasguñar. tr. Karãi.
rasguño. m. Ñekarãi.
raso, sa. adj. Joja, sỹi, perõ. **al raso**. Okápe. **campo raso**. Ñu perõ.
raspadura. f. Ñekarãi.
raspar. tr. Karãi, popĩ.
rastrear. tr. Pypore reka, tapykuere reka.
rastrero, ra. adj. Otyryrýva.
rastro. m. Pore, mbore, py pore, tapykuere.
rastrojo. m. Tatykue, kogakue. **r. de maíz**. Avati ygue.
rasurar. tr. Ñapĩ, hendyvapo, moperõ.
rata. f. Anguja, anguja guasu. **r. de agua**. Kyja.
ratero, ra. adj. Sope, popinda, mondaha, povevúi, pokovi. U. t. c. s.
ratificar. tr. Moneĩ, moneĩ jey, moañete jey.
rato. m. Sapy'a. **de r. en r.** Sapy'apy'a. **hace rato**. Aje'ĩ. **largo r.** Are.
ratón. m. Anguja, anguja'i.
ratonera. f. Anguja kuára.
raudal. m. Ysyry hatã ama rire.
raudo, da. adj. Pya'e.
raya. f. Jehai. 2. Javevýi.
rayar. tr. Karãi, hai. **r. el día**. Ko'ẽ.
rayo. m. Aratiri, aravera. **r. de luna**. Jasy resa, jasy inimbo. **r. de sol**. Kuarahy resa, k. rendy, k. rembipe.
raza. f. Te'ỹi.
razón. f. Kuaaha. **no sin r.** Ndareíri. **sin r.** Rei, hekope'ỹ. **perder la r.** Ñembotarova. **por qué r.** Mba'ére, mba'égui.
razonable. adj. Hekopegua.
razonamiento. m. Py'amongeta.
razonar. intr. Py'amongeta, jepy'amongeta.
re. pref. Jey.
reabrir. tr. Pe'a jey.
reabsorber. tr. Pyte jey.
reacción. f. Mbohovái, pu'ã, apojovái.
reaccionar. intr. Mbohovái, pu'ã, ñakãrapu'ã.
reaccionario, ria. adj. Ombohováiva mba'e pyahúpe.
reacio, cia. adj. Ombohováiva, oñemoĩva, jetu'u.
reafirmar. tr. Moañete jey.
real. adj. Ha'ete, añete, tee, añetegua.
realce. m. Ñembotuicha, ñemoporã, jeguakapo, ñemboyvate.
realeza. f. Mburuvicha guasu reko. 2. Mburuvicha guasu kuéra.
realidad. f. Añetegua.
realismo. m. Añetegua reko.
realizable. adj. Jejapokatúva.
realizado, da. adj. Apopyre.
realizar. tr. Japo, mboaje.
realmente. adv. Añetehápe.
realzar. tr. Mboyvate, mbotuicha, moporã.
reanimar. tr. Mboikove jey, moingove jey, mborari, mokyre'ỹ.
reanudar. tr. Ñepyrũ jey, japo jey.
reaparecer. intr. Ñapysẽ jey, jecha jey, jekuaa jey.
reasumir. tr. Japyhy jey.
reavivar. tr. Moingove jey, mombarete.
rebaja. f. Guejy, tepy jeguejy.
rebajar. tr. Mboguejy, mbohepyguejy.
rebanada. f. Kytĩmbyre, pehẽngue pe, vore.
rebanar. tr. Mbovore, mboja'o, mbovo, pehẽ'a, kytĩ pehẽngue.
rebaño. m. Mymba atýra.
rebasar. tr. Hasa, hasave hendágui.
rebatible. adj. Ikatúva oñembotove.
rebatir. tr. Mbotove, ñe'ẽrovaity.
rebelarse. prnl. Mbohovái, pu'ã, ñemoĩ, jepytaso, ñepu'ã.
rebelión. f. Ñepu'ã, churuchuchu, ñemoĩ, mbohovái.
rebenque. m. Tukumbo, tejuruguái.
reblandecer. tr. Mohu'ũ.
reborde. m. Tembe.
rebosar. tr. Renyhẽ rasa, chovi.
rebotar. intr. Jevy, po jey, popo. **hacer r.** Mbojevy.
rebote. m. Guevi, po jey, ñembopopo.
rebozo. m. Ahoja.
rebullir. intr. Mýi, ku'e, pupu.
rebuscar. tr. Typeka, povyvy. 2. parag., prnl. Jeporeka, jetypeka, jeheka, jepovyvy.
rebuznar. intr. Hasẽ vúrro, hasẽ mbunka.
rebuzno. m. Vúrro rasẽ.
recabar. tr. Jerure.
recado. m. Marandu, mombe'uka, ñe'ẽmondo, ñemomarandu. 2. Kavaju apére oñemoĩva jajupi haguã hi'ári.
recaer. intr. 'A jey.

recaída. f. Je'ajey, tasy jey.
recalcadura. f. Karáu.
recalcar. tr. Mbokaráu. 2. Jetu'u, ñe'ẽ jey. 3. prnl. Karáu.
recalcitrante. adj. Jepytaso, akãhatã.
recalentar. tr. Mbyaku jey, mbyaku eterei.
recámara. f. Koty.
recambio. m. Ñembyekovia jey, ñemoambue.
recapacitar. intr. Jepy'amongeta jey.
recapitular. tr. Ñe'ẽ jey mbykyve, jepy'amongeta.
recargar. tr. Mbopohyive.
recargo. m. Ñembopohyive.
recatado, da. adj. Ñakãguapy, jepoyhu.
recato. m. Poyhu.
recelar. intr. Ñemyrõ, jepoyhu, kyhyje.
recelo. m. Poyhu, ñeangu, jepoyhu.
receloso, sa. adj. Jepoyhu, oguerovia'ỹva.
recepción. f. Jepyhy, ñemoinge.
receptáculo. m. Ryru, mba'yru.
receptor. m. Henduha, pyhyha.
receso. m. Ñemba'apo'ỹ, pytu'u.
receta. f. Pohã apoukapy, tembi'u apoukapy.
recetar. tr. Japouka pohã, mopohã.
rechazado, da. adj. Jeguaru, ñembotove.
rechazar. tr. Mbotove, mombia, mbojevy.
rechazo. m. Ñembotove, ñembojevy.
rechinar. intr. Ñe'ẽ, chiã, chi'õ. **r. los dientes**. Rãi tarara.
rechoncho, cha. adj. Kyra apu'a, karape mbarete.
rechupete, de r. Pytepyrã he.
recibidor. m. Koty guahẽha.
recibimiento. m. Oguahẽva ñuguaitĩ, oguahẽva marte, ñemoguahẽ.
recibir. tr. Pyhy, moguahẽ, ñuvaitĩ, roguahẽ. **r. en préstamo**. Mba'epuru.
recibo. m. Ñeguahẽha. 2. Kuatia jejogua hagueha, ñeme'ẽhai.
recién. adv. Ramo, angete, kuri, ae, ajeĩ.
reciente. adj. Pyahu, ramogua, angetegua.
recientemente. adv. Angete, ramo, aje'i, kuri.
recinto. m. Koty, tenda.
recio, cia. adj. Hatã, jy, mbarete.
recipiente. m. Ryru, mba'yru, mba'eryru, ña'ẽ. **r. para agua**. Ygua.
recíprocamente. adv. Jo, ño, ju, ñu, ojuehe.
reciprocidad. f. Jejoporu, ñembyekovia.
recíproco, ca. adj. Jo, ño, ju, ñu, ojuehegua.
recitado. m. Ñe'ẽ hatã, ñe'ẽỹvoty.
recitar. tr. Ñe'ẽ hatã, ja'e ñe'ẽỹvoty.
reclamar. tr. Jerure, jerure atã.
reclinar. tr. Mbojeko. 2. prnl. Jeko.
recluir. tr. Mboty, mbokoty, moka'irãi. 2. prnl. Ñemboty.
reclusión. f. Ñemboty, ka'irãi.
recluta. m. Imboka ramóva, kuarteléro.
recobrar. tr. Rekojey.
recodo. m. Koni, jere.
recoger. tr. Mbyaty, mbuaty, hupi, mono'õ, javo'o, po'o. 2. prnl. Jepy'arereko, ñemoaño.
recogida. f. Ñembyaty, ñemono'õ.
recogido, da. adj. Mono'õmbyre. 2. Ñemoañóva.
recogimiento. m. Jepy'amongeta, ñemoaño.
recolección. f. Ñembyaty, ñemono'õ.
recolectar. tr. Mono'õ, mbyaty.
recomendable. adj. Porupyrã, momorãmbyrã.
recomendar. tr. Momorã, mbotuicha, porãnguereko.
recompensa. f. Mombyekovia, poepy, mbopopegua, porepy.
recompensar. tr. Mbopopegua, mbuekovia, poepy.
reconcentrar. tr. Mbyaty, mbojuaju, mombareteve.
reconciliar. tr. Moñyrõ, mbo'ae. 2. prnl. Ñoñyrõ, pochyjera, iko porã jey.
recóndito, ta. adj. Ñongatupy, kañy, ñemi.
reconfortar. tr. Mombareteve, mbohetia'e.
reconocer. tr. Povyvy, hecha, moañete, kuaa, hechakuaa.
reconocido, da. adj. Kuaapyre, ohechakuaáva.
reconocimiento. m. Jehechakuaa, jechakuaa.
reconquista. f. Ñemomba'e jey, ñemoĩ jey poguýpe.
reconquistar. tr. Ñemomba'e jey.
reconstruir. tr. Japo jey, mopu'ã jey.

recontar. tr. Papa jey. 2. Mombe'u jey.
reconvenir. tr. Ja'o, kaguai, mongavaju, ñemoñe'ẽ, rova api.
recopilar. tr. Mbyaty haipyre.
record. m. Pu'akaiteve.
recordar. tr. y prnl. Mandu'a, ñemomandu'a, py'aho, ñanga'u. 2. tr. Momandu'a, momarandu, romandu'a, nambi mbyaku, py'aho.
recorrer. intr. Kundaha, guata. 2. tr. Guyguy, hasa.
recorrido. m. Tape, guataha.
recortar. tr. Mombykyve, kytĩ, kytĩ hembyre.
recorte. m. Ñekytĩ, ñeñapĩ, ñemombykyve.
recostadero. m. Jekoha.
recostar. tr. Mbojeko. 2. prnl. Jeko, ñeno, jatyko.
recoveco. m. Tape karẽ, kua'i.
recreación. f. Vy'aha, pytu'u. 2. Jejapo jey.
recrear. tr. Mbohory, mbovy'a. 2. Japo jey. 3. prnl. Ñembohory, ñembopiro'y, pytu'u, vy'a.
recreativo, va. adj. Ombovy'áva.
recreo. m. Pytu'u, vy'a.
recta. f. Jehai karẽ'ỹ.
rectamente. adv. Hekópe, jojahápe, karẽ'ỹme.
rectángulo. m. Ţakamby irundyjoja.
rectificación. f. Ñemoĩ porã, ñemyatyrõ.
rectificar. tr. Mokarapã'o, myatyrõ, mbojoja, moĩ porã.
rectilíneo, a. adj. Joja, karẽ'ỹ.
rectitud. f. Teko karẽ'ỹ, tekoite.
recto, ta. adj. Joja, yvi 2. Joheipyre, karẽ'ỹ, marangatu.
rector. m. Sãmbyhyha.
recua. f. Mymba atýra.
recubrir. tr. Mboape.
recuento. m. Jepapa.
recuerdo. m. Mandu'a, ñemandu'a, anga'u, py'aho.
recular. intr. Guevi.
recuperar. tr. Rojevy, reko jey, pyhy jey.
recurrente. adj. Sapy'apy'a, ojehu jeýva.
recurrir. intr. Jepoka, poru, jerure.
recurso. m. Poruha, jerekoha.
red. f. Kyha, pira ñuhã.
redacción. f. Kuatia jehai, jehaiha koty.
redactar. tr. Hai kuatia, moĩ kuatiápe, pyaha kuatia.
rededor. m. Jere. **al r.** Jerére, rupi
redención. f. Pysyrõ, angaipa jora, teko pyahu.
redentor, ra. adj. Pysyrõva. 2. m. y f. Pysyrõhára.
redil. m. Ovecha kora, mymba rupa.
redimir. tr. Pysyrõ, ñyrõ, jora.
redoblar. tr. Mboja'o, mbohetave. **r. las campanas**. Mbopu mano.
redomado, da. adj. Ñarõ, ojapo mba'e vaikue meméva.
redomón, na. adj. Sagua'a.
redondear. tr. Mboapu'a, mbuapu'a.
redondel. m. Apu'a, tokái, kora.
redondo, da. adj. Apu'a. **a la redonda**. Jerekuépe, jerére.
reducción. f. Ñemomichĩ. **reducciones**. Ava táva.
reducido, da. adj. Michĩ, chi'ĩ, pichi'ĩ.
reducir. tr. Momichĩ, mombyky, momichĩve, ñyñýi, mombovy.
redundar. intr. Remby, heta rei.
reedificar. tr. Mopu'ã jey.
reelección. f. Jeporavo jey, rekutu.
reelecto, ta. adj. Jeporavopyre jey.
reelegir. tr. Poravo jey.
reemplazante. com. Ţekovia, jepyruha.
reemplazar. tr. Mbuekovia, mbyekovia, mbohekovia, muekovia, myengovia, pyru. 2. prnl. Jopyru.
reemplazo. m. Jepyru, tekovia.
reencarnarse. prnl. Ñembohete jey.
reencontrar. tr. Juhu jey, ñuvaitĩ jey.
refacción. f. Ñembopyahu, myatyrõ, ñemyatyrõ.
refección. f. Karu, py'ajoko, tembi'u. **tomar r.** Ñemboapyte.
refectorio. m. Karuha.
referencia. f. Mandu'a, mombe'u. **referente a**. Rehegua.
referido, da. adj. Mombe'upyre.
referir. tr. Mombe'u, kuaauka.
refinado, da. adj. Kate, mopotĩmbyre.
refinar. tr. Mopotĩ, mosỹi.
reflejar. tr. Hechauka, mondo jey.
reflejo. m. Techauka, tesape ou jeýva.
reflexión. f. Jesareko, py'amongeta, py'angata, ñemo'ã.
reflexionar. intr. Imo'ã, jepy'amongeta, jesareko.
reflexivo, va. adj. Jesarekóva, jepy'amongetáva, oimo'ãva.
reflujo. m. Y guejy.
refocilar. tr. Mbovy'a. 2. prnl. Vy'a.
reforma. f. Ñemyatyrõ, ñembopyahu.

reformar. tr. Myatyrõ, mbopyahu, japo porãve.
reformatorio. m. Ka'irãi mitãme guarã.
reformista. adj. Myatyrõséva, moambueséva. U. t. c. s.
reforzado, da. adj. Mombaretevepyre, ñemombareteve, ñemohatãve, myatãvembyre.
reforzar. tr. Myatãve, mombareteve.
refrán. m. Ñe'ẽnga.
refranero. m. Ñe'ẽnga aty.
refregar. tr. Pichy, japichy, kyty. 2. prnl. Jekyty. **r. las manos**. Jepokyty.
refrenar. tr. Juruka, joko. 2. prnl. Jejoko.
refrendar. tr. Moañete, momorã.
refrescante. adj. Mbopiro'yva, moro'ysãva. **remedio r.** Pohã ro'ysã.
refrescar. tr. Mbopiro'y, moro'ysã.
refresco. m. Piro'yha, mbopiro'ysãha, alóha.
refrigerio. m. Py'ajokoha, ñemoro'ysãha.
refuerzo. m. Ñemombareteve.
refugiar. tr. Moguahẽ, moñuvã. 2. prnl. Ñemo'ã, ñeñuvã, kañy.
refugio. m. Ñekañyha, ñemo'ã, ñeñuvã.
refunfuñar. intr. Ngururu, ñe'ẽnguru, ñe'ẽngururu.
refutar. tr. Mbohovái.
regadío. m. Ñemoakỹ.
regalar. tr. Jopói, rojopói, mbopopegua, me'ẽ rei, momba'e, pojopói.
regalo. m. Temime'ẽ, temikuave'ẽ, jopói.
regalón, na. adj. Ñemokunu'ũva.
regañar. tr. Ja'o, ñe'ẽngururu.
regar. tr. Mohe'õ, myakỹ, moakỹ, hypýi.
regateador, ra. adj. Pĩhotéro.
regatear. tr. Mboguejyse repy.
regazo. m. Tapypa'ũ.
regenerar. tr. Moĩ porã jey.
regido, da. adj. Sãmbyhypyre.
regio, gia. adj. Porã iterei. 2. Mburuvicha guasu rehegua.
región. f. Tetã, tenda, yvy pehẽngue.
regional. adj. Tenda rehegua.
regir. tr. Jokuái, sãmbyhy, mboguata.
registrar. tr. Povyvy, ma'ẽ porã, sareko. 2. Mboguapy kuatiápe.
registro. m. Téra ryru. 2. Jepovyvy.
regla. f. Teko, tape, apoukapy. 2. Mbojojaha. 3. Kuña mba'asy, tuguy reko.
reglamentar. tr. Mbohape, japouka.
reglamento. m. Apopyrã, tekorã.

regocijar. tr. Mbovy'a, rohory, mbopy'arory. 2. prnl. Rory, ñembohory, vy'a.
regocijo. m. Vy'a, tory.
regordete, ta. adj. Kyra nunga.
regresar. intr. Jere, jevy, guevi, ho jey, ju jey.
regresión. f. Jevy, jeguevi, jere, ñembovaive.
regreso. m. Jere, guevi.
reguero. m. Syry, syrykue.
regular. adv. Vai vai. 2. tr. Mohenda, moĩ hekópe.
regularidad. f. Tekojoja, tekomemegua.
regurgitar. tr. Gue'ẽ, mbou, mbojevy.
rehacer. tr. Japo jey, myatyrõ.
rehuir. tr. Jehekýi, ñepia'ã.
rehusar. tr. Mbotove, pota'ỹ.
reidero, ra. adj. Porombopukáva.
reina. f. Mburuvicha guasu rembireko, kuña mburuvicha guasu.
reinar. intr. Porokuái, sãmbyhy.
reincidir. intr. Javy jey, angaipa jey, rembiapo vai jey.
reino. m. Tetã, teko, mburuvicha guasu retã.
reintegrar. tr. Mohenda jey.
reír. intr. Puka. 2. prnl. Py'amano, jojái.
reiterar. tr. Ñe'ẽ jey, japo jey.
reivindicar. tr. Reko jey, pyhy jey, ñemomba'e jey.
reja. f. Pyaha hierrogui. **r. de arado**. Jooha.
rejuvenecer. tr. Mbopyahu jey, momitã. 2. prnl. Ñemomitã, ñemokuñataĩ, ñembokaria'y jey.
relación. f. Jokuaa. 2. Ñemombe'u, mombe'upy. 3. **relaciones sexuales**. Poreno, pyhy.
relacionado, da. adj. Kuaapyre.
relajar. tr. Mokangy.
relamer. tr. Heréi, kumberéi. 2. prnl. Ñekumby'u, ñekumberéi.
relámpago. m. Amavera, aratiri.
relampaguear. intr. Vera, aravera, aratiri.
relatar. tr. Mombe'u, henduka.
relativo, va. adj. Ñaiañetekatúi. **r. a**. Rehegua.
relato. m. Ñemombe'u, mombe'u, káso. **r. cómico**. Pukarã.
relator. m. y f. Mombe'uha.
relegar. tr. Mbotapykue, mbotakykue, mboyke.

relente. m. Ysapy.
relevante. adj. Poravopyre, oñeikotevẽva.
relevar. tr. Mosẽ, pyru, mbuekovia, mbyekovia.
relevo. m. Tekovia, jopyru, mbyekovia.
relieve. m. Ape reko. **poner de r.** Hechauka.
religión. f. Jerovia, Tupã jerovia.
religioso, sa. adj. Tupãópe ovy'áva.
reliquia. f. Mba'e porã yma guaregua.
rellenar. tr. Jatyka, myenyhẽ, mbochovi.
relleno. m. Ñemyenyhẽ.
reloj. m. Ára rechaukaha, aravo papaha.
reluciente. adj. Vera, jajái, mimbi.
relucir. intr. Vera, jajái, mimbi.
relumbrar. intr. Vera, jajái, mimbi.
remachar. tr. Jatyka.
remanente. m. Tembyre.
remangar. tr. Pepi. 2. prnl. Jepepi, jejyvamboi.
remanso. m. Y'upa, yjere.
remar. tr. Pykúi, yga pykúi.
rematado, da. adj. Ñevendéva. **loco r.** Tarovaite, tavyete.
rematar. tr. Vende. 2. Momba, japopa, juka.
remate. m. Apy, apýra, paha. 2. Aty ñevendepa haguã.
remecer. tr. Myatymói, mbotorore, mbokacha.
remedar. tr. Ha'ã, ha'anga.
remediar. tr. Pohano, myatyrõ.
remedio. m. Pohã, myatyrõ. **r. indirecto.** Kyse yvyra.
remedo. m. Ha'ã, teko ra'ã.
remembranza. f. Mandu'a, ñemandu'a, techaga'u.
rememorar. tr. Mandu'a.
remendar. tr. Myatyrõ, mbovyvy ao soro.
remero, ra. m. y f. Pykuiha, yga pykuiha. 2. f. Kamisa.
remesar. tr. Mondo, mondo mba'e repy.
remiendo. m. Ñemyatyrõ.
reminiscencia. f. Ñemandu'a yma guarére, mandu'avy.
remirar. tr. Ma'ẽ jey.
remisión. f. Ñembou, ñemondo.
remiso, sa. adj. Kaigue, ate'ỹ.
remitir. tr. Mbou, mondo, reruka, rahauka.
remo. m. Patula, yga jyva.
remoción. f. Jerova, ñemomýi hendágui, ñemombia.
remojar. tr. Mboaruru, mohe'õ, myakỹ, mboyku.
remojo. m. Aruru, myakỹ.
remolcar. tr. Mbotyryry.
remolino. m. Jepyvu. **r. de agua.** Yjere. **r. de viento.** Yvytu jepyvu. **r. del cabello.** Apyte jepyvu.
remolón, na. adj. Preja, pijy, ate'ỹ, kaigue.
remontar. intr. Veve. 2. tr. Mboveve.
rémora. f. Jokoha.
remorder. tr. Py'apy, py'aremói angaipa.
remordimiento. m. Angekói, jepy'aremói.
remoto, ta. adj. Mombyry. 2. Yma guare.
remover. tr. Pe'a, mosẽ, rova, momýi. 2. Mboavevo, hyvykói, jepovyvy, typeka, pykúi.
remozado, da. adj. Ñembopyahu.
remozar. tr. Mbopyahu.
rempujar. tr. Myaña, muaña.
rempujón. m. Myaña, muaña.
remunerar. tr. Mbopopegua, hepyme'ẽ.
renacer. intr. Ikove jey, reñói jey.
renacimiento. m. Jeikove jey.
renacuajo. m. Ju'i ra'y.
renal. adj. Pyokirĩgua.
rencilla. f. Ñorairõ'i.
rencor. m. Py'aro, py'araku, py'ako'õ, py'arẽ.
rencoroso, sa. adj. Py'aro.
rendido, da. adj. Kane'õ, pituva, me'ẽmbyre, soso.
rendija. f. Pa'ũ, tiri.
rendir. intr. Me'ẽ. 2. tr. Motindy, mbososo, momirĩ, moĩ poguýpe. 3. prnl. Ñeme'ẽ, ñemomirĩ, ñemoĩ poguýpe.
renegado, da. adj. Oguevíva, ojeréva.
renegar. intr. Ñe'ẽ jere. 2. Pochy, ñe'ẽ be'ỹ.
renglón. m. Kuatia rysýi.
rengo, ga. adj. Parĩ, hetyma parĩ, karẽ, hetyma karẽ.
renguear. intr. Guata karẽ.
reno. m. Guasu.
renombrado, da. adj. Herakuã.
renombre. m. Terakuã.
renovación. f. Ñembopyahu.
renovar. tr. Mbopyahu.
renuevo. m. Toky, yvyra reñói.
renunciar. tr. Heja, ñemboyke, piã.
reñir. intr. Juavy, ñorairõ, jeja'o. 2. tr. Korói, ja'o.
reo, a. m. y f. Ñemonambipyre, apovaihare.

reojo. m. Sayke, saguy.
reparación. f. Ñemyatyrõ, ñemoĩ porã jey.
reparar. intr. Hecha. 2. tr. Myatyrõ.
repartir. tr. Mboja'o, me'ẽ peteĩteĩ.
reparto. m. Mboja'o, ñeme'ẽ me'ẽ.
repasar. intr. Hasa jey. 2. tr. Hecha jey.
repatriar. tr. Mbojevy hetãme. 2. prnl. Jevy hetãme.
repeler. tr. Mbohovái, momombyry, muañа, mbojei.
repente, de r. Sapy'a, vokói, sapy'ánte.
repetición. f. Apo jey, ñe'ẽ jey.
repetido, da. adj. Heta oĩva, heta jevy ojejapóva, jo'a. **repetidas veces**. Jevyevy.
repetir. tr. Ñe'ẽ jey, japo jey, mbojo'a. **r. la comida**. Vira.
repicar la campana. Mbopu, ñatõi itapu.
repiquetear. intr. Tarara, gualala.
repisa. f. Jokoha, sovrádo.
replantar. tr. Ñotỹ jey, ñemitỹ jey.
replegarse. prnl. Guevi, jehekỹi.
réplica. f. Ta'anga. 2. Mbohovái, ñe'ẽreity, ñe'ẽ joapy.
replicar. tr. Mbohovái, ñe'ẽjoapy, ñe'ẽreity, ñe'ẽjoko.
repliegue. m. Jeguevi, jehekỹi, jevy.
repollo. m. Tajao.
reponer. tr. Mbyekovia, moĩ jey, mohenda jey.
reportaje. m. Ñemongeta ojehaíva, ñemongeta oñemyasãiva.
reposar. intr. Pytu'u.
reposo. m. Pytu'u, mytue, mýĩ, akãguapy.
repostería. f. Mahe'ẽ apoha.
reprender. tr. Ja'o, korói, ravira, mbokavaju, mongavaju.
represa. f. Ysyry jokoha.
represalia. f. Jepy, jeepy.
represar. tr. Joko ysyry.
representar. tr. Moha'anga, mbyekovia, he'ise.
representativo, va. adj. Porombuekoviáva, hechaukáva.
represión. f. Jejoko mbaretépe.
represivo, va. adj. Ojokóva mbaretépe.
represor, ra. adj. Ojokóva mbaretépe. U. t. c. s.
reprimenda. f. Jeja'o, mbokavaju, korói.
reprimir. tr. Korói, mbuepoti, joko mbaretépe.

reprobado, da. adj. Ndohasáiva, ndoikéiva.
reprobar. tr. Mbotove, royrõ, mbotapykue temimbo'épe.
reprochar. tr. Kaguai, ja'o, ñemoñe'ẽ, mbokavaju, mbovai, hague'o, ravira.
reproche. m. Kaguai, ja'o, rova apí, ñe'ẽ meguã.
reproducción. f. Ñemoñare.
reproducir. tr. Moñemoña. 2. Moha'anga. 3. prnl. Ñemoña.
reproductor, ra. m. y f. Ñemoñára.
reptar. intr. Tyryry, poñy, guata mbóicha.
reptil. m. Mymba otyryrýva, mbói, karumbe, jakare, teju.
repudiar. tr. Royrõ, mbotove.
repugnancia. f. Jeguaru.
repugnar. tr. Mbojeguaru.
repulsa. f. Jeguaru, ñembojevy, ñembotove.
repulsivo, va. adj. Mbojeguarúva.
repuntar. intr. Jupi, ñapysẽ.
reputación. f. Terakuã.
requebrar. tr. Moñe'ẽ, mboaguara kuñáme.
requerir. tr. Jerure.
réquiem. m. Amyrỹi ñembo'e.
requisito. m. Ñaikotevẽva jareko haguã peteĩ mba'e.
res. f. Vaka, vaka ra'y.
resabio. m. Tembyre.
resaltar. intr. Jekuaave. tr. Mbokuaave.
resarcir. tr. Mbuekovia, hepyme'ẽ.
resbaladizo, za. adj. Sỹi.
resbalar. intr. y prnl. Pyho, pysyry, pysyrỹi, pysykuái, pyi, syryry.
resbalón. m. Pysyry, pyho.
rescatar. tr. Pysyrõ, pyhy jey.
rescate. m. Pysyrõ, pyhy jey. 2. Tepyme'ẽ pysyrõrã.
rescoldo. m. Tanimbuguy.
resecar. tr. Mokã.
reseco, ca. adj. Kã iterei.
resentido, da. adj. Ñemyronde.
resentimiento. m. Py'atyai, ñemyrõ, py'aro, ñeko'õi, tesako'õi, py'avai, py'arasy.
resentirse. prnl. Ñemokangy, py'arasy, ñeko'õi, ñemyrõ.
reserva. f. Ñongatupy, ñemono'õ.

reservado, da. adj. Ñongatupyre, ijárava. 2. Kirirĩ, jepoyhúva.
reservar. tr. Ñongatu, mboyke, ñomi, mohemby.
resfriado, da. adj. Tĩpa'ã, tĩsyry. U. t. c. s. m.
resfriarse. prnl. Tĩpa'ã, tĩsyry.
resfrío. m. Tĩpa'ã, tĩsyry.
resguardar. tr. Ñangareko, mo'ã.
residencia. f. Óga, tekoha, tenda, jeikoha.
residir. intr. Iko, róga.
residuo. m. Kusugue, tembyre, yty, tuguare, tatykue.
resignación. f. Ñeme'ẽ, kirirĩ.
resignarse. prnl. Rokirirĩ, ñeme'ẽ, poi potágui, su'u mba'e vai.
resina. f. Ysy, aysy, yvyra rykue, yvyra kamby.
resinoso, sa. adj. Aysy, aisy.
resistencia. f. Jy, tatã. **r. a enfermedades**. Tosã.
resistente. adj. Hosã, hatã, jy, jajy.
resistir. tr. Jepytaso, jy, ñemyatã, pytaso. **r. la enfermedad**. Rosã. 2. prnl. Ñemyatã, ñemohatã, jepytaso.
resolana. f. Kuarahy mimbi araípe ñemo'ãva.
resollar. intr. Pytuhẽ, pyambu, ambu.
resolver. tr. Juhu mbohovái. 2. prnl. Juhu mba'épa ojejapóta.
resonar. intr. Hyapu.
resoplar. intr. Ambu, peju peju.
resoplido. m. Timbu.
respaldar. tr. Pytyvõ, mboatukupe.
respaldo. m. Jokoha, atukupe jokoha.
respetar. tr. Mboaje, momorã, jepoyhu, momba'eguasu, ñakãrty, porangareko.
respeto. m. Mboaje, momorã, ñakãrty, ñemomba'eguasu, poromomba'e, porangareko.
respiración. f. Pytu, pytuhẽ. **r. fatigosa**. Timbu.
respirar. intr. Ambu, pytuhẽ, pytu.
respiro. m. Pytu'u, juruja.
resplandecer. intr. Mimbi, jajái, vera, hesape.
resplandeciente. adj. Vera.
resplandor. m. Tesape, mimbi, jajái, tendy, vera. **r. de luna**. Ñasaindy, jasy rendy. **r. de sol**. Kuarahy mimbi.
responder. tr. Mbohovái.
responsabilidad. f. Arigua, ho'áva ñande rehe.
responsable. adj. Katupyry, hi'ári ho'áva.
responso. m. Ñembo'e.
respuesta. f. Mbohovái.
resquebrajar. tr. Mbotiri. 2. prnl. Tiri.
resquemor. m. Ñemyrõ, ko'õ.
resquicio. m. Pa'ũ michĩ, jepe'a michĩ.
resta. f. Jepe'a, ñemombovyve.
restablecer. tr. Moĩ jey. 2. prnl. Jalea, resãi jey.
restablecimiento. m. Pyatã, ñemoĩ jey, ñemohesãi jey.
restante. adj. Hembýva.
restañar. tr. Monguera, tuguy mombyta.
restar. tr. Mombovy, pe'a. 2. Remby.
restaurar. tr. Myatyrõ, mbopyahu.
resto. m. Tembyre, tuguare. **restos mortales**. Tetekue.
restregar. tr. Kyty, pichy. **r. las manos**. Pokyty.
restringido, da. adj. Sãmbyky.
restringir. tr. Jopy, momichĩ.
resucitar. intr. Ikove jey. 2. tr. Moingove jey.
resuelto, ta. adj. Orekóva imbohovái, katupyry, tova'atã.
resultado. m. Tembiapokue, osẽva tembiapógui.
resultante. adj. Osẽva. U. t. c. s. m.
resultar. intr. Sẽ.
resumen. m. Ñemombyky.
resumir. tr. Mombyky.
resurgir. intr. Heñói jey.
resurrección. f. Ñemoingove jey.
retacón, na. adj. Karape.
retaguardia. f. Tapykuegua, takykuegua, ñorairõ atukupe.
retar. tr. Ja'o, korói, mbokavaju, mongavaju, havira.
retardar. tr. Mboare, mombegue.
retardo. m. Are, ñemboare, tapykue, takykue.
retazo. m. Pehẽngue, rembyre, ao rembyre.
retener. tr. Ñongatu, joko. **r. en la memoria**. Mandu'a.
reticencia. f. Ñemohũ mohũ, ñembotavy.
retirado, da. adj. Nomba'apovéiva. 2. Mombyry, ha'eño.

retirar. tr. Nohẽ, pe'a. 2. prnl. Je'ói, jepe'a, jei, jehekýi, guari, piã.
retiro. m. Ñemomobyry, jehekýi, piã, je'ói.
reto. m. Ja'o, mongavaju. 2. Py'ara'ã.
retobado, da. adj. Pochy, ñensuguy, ombohováiva.
retobarse. prnl. Ñembopochy, mbohovái.
retoño. m. Toky.
retorcer. tr. Poka, humbiri. 2. prnl. Jepoka. **r. las manos**. Jepopoka.
retorcido, da. adj. Karẽ, kundaha.
retorcijón. m. Tyerasy kutu.
retornar. intr. Jevy, rojevy, ju jey. 2. tr. Me'ẽ jey.
retorno. m. Jevy, ju (ho) jey. 2. Ñeme'ẽ jey.
retozar. intr. Mbiriki, saraki, mbojaru.
retractarse. prnl. Mbotove oje'e mboyvéva.
retraer. tr. Hekýi. 2. prnl. Jehekýi, ñemoakuruchĩ.
retraído, da. adj. Ha'eño, jepoyhúva, ñemoakuruchĩ.
retrasado, da. adj. Tapykuegua, takykuegua. **r. mental**. Tavyrai.
retrasar. tr. Mbotakykue, mbotapykue, mboare. 2. prnl. Ñemboare, ñembotapykue.
retraso. m. Takykue, tapykue, are.
retratar. tr. Moha'anga.
retratista. com. Ta'anga apoha.
retrato. m. Ta'anga, tova ra'anga.
retreta. f. Tembipu.
retrete. m. Jekuaruha, jekakaha, komu.
retribuir. tr. Hepyme'ẽ, mbyekovia, poepy.
retroceder. intr. Jevy, guevi.
retroceso. m. Jevy, jeguevi, jehekýi.
retrógrado, da. adj. Tapykuévo ohóva.
retrucar. tr. Mbojevy, ñe'ẽ mbojevy.
retumbar. intr. Hyapu, sununu.
reuma. f. Kangue rasy.
reunión. f. Aty, no'õ, ñembyaty.
reunir. tr. Mbyaty, mbuaty, mboaty, mono'õ. 2. prnl. No'õ, koĩ, ñembyaty, ñemono'õ, mumu.
revelar. tr. Mbokuaa, hechauka, mombe'u, kuaauka.
revendedor, ra. adj. Ñemuha. U. t. c. s.
revender. tr. Ñemu jey.
reventar. intr. y prnl. Kapu, pu, soro, jeka. 2. tr. Mondoro, mbokapu, mbojeka, mbopu, mombu.
rever. tr. Hecha jey, ma'ẽ jey, maña jey.
reverberar. intr. Mimbi, vera.
reverbero. m. Tembipe.
reverdecer. intr. Hoky jey, aky jey, hovy jey.
reverencia. f. Jerojy, ñesũ, ñakãity.
reverenciar. tr. Ñakãity, mboaje, mbojerovia, momba'eguasu.
reverso. m. Kupe, terekua'ỹ, hekua'ỹ.
revertir. tr. Mbojevy, moĩ oguývo.
revés. m. Po'a'ỹ. 2. Kupe, terekua'ỹ. **al r.** Oguývo, opýri, ipýkoto, ovapývo, herekua'ỹme, oñakãvo.
revesado, da. adj. Javorái, ñypytũ, javo'ói.
revisar. tr. Hecha, maña, ma'ẽ, povyvy, poguyguy.
revista. f. Kuatiañe'ẽ. 2. Ñemaña, jepovyvy.
revivir. intr. Ikove jey, pu'ã manóguí. 2. tr. Moingove jey.
revocar. tr. Mbotove. 2. Mosỹi tápia.
revolcar. tr. Mboapajeréi. 2. prnl. Japajeréi, japaro.
revolotear. intr. Perere, pipi.
revoltoso, sa. adj. Akãhatã, churuchuchu apoha.
revolución. f. Ñepu'ã, ñembojere, ñemoambue, jepyvu, ñemoĩ, guyryry.
revolver. tr. Pyvu, typeka, povyvy, pyguara, mbojere. **r. el fuego**. Hatapyinga. **r. la tierra**. Jyvyka.
revólver. m. Mboka mbyky.
revuelta. f. Ñepu'ã, apañuãi, churuchuchu.
revuelto, ta. adj. Ñapañuãi.
rey. m. Réi, tetã rendota oikove aja pukukue.
reyerta. f. Ñorairõ.
rezador, ra. adj. Oñembo'éva. f. Mamboreta, mboisy.
rezagado, da. adj. Tapykuerigua, takykuerigua.
rezagarse. prnl. Rapykue.
rezar. tr. Ñembo'e.
rezo. m. Ñembo'e.
rezongar. intr. Ngururu, ñe'ẽnguru.
rezumar. intr. Yga, guiriri. **rezuma**. Ho'ẽ, he'õ.
riacho. m. Ysyry michĩ.
ribera. f. Tembe'y, y rembe'y.
ribereño, ña. adj. Tembe'ygua, y rembe'ygua.

ricino. m. Mba'ysyvo.
rico, ca. adj. Mba'eheta, viru hetáva. 2. He.
ridiculizar. tr. Mbopukarã, reko pukahárõ.
ridículo, la. adj. Pukarã.
riego. m. Ñemoakỹ, ñemyakỹ, typýi.
rienda. f. Kavaju juru sã.
riesgo. m. Kyhyjerã.
rifa. f. Po'areka.
rifar. tr. Me'ẽ po'arekápe.
rifle. m. Mboka, mboka puku.
rígido, da. adj. Omyi'ỹva, hatã, noñemokarẽkatúiva.
rigor. m. Teko asy, teko atã.
riguroso, sa. adj. Heko jopýva, tukumbo.
rima. f. Yvotyñe'ẽ rysýi joja.
rimbombante. adj. Hyapuva, porã rasa.
rincón. m. Tugua.
riña. f. Ñorairõ.
riñón. m. Pitikiri'i.
río. m. Y, ry, ysyry guasu.
riqueza. f. Mba'erepy, mba'ereta.
risa. f. Puka. **soltar la r.** Pukapo, pukasoro.
risco. m. Ita yvate, ita pu'ã.
risible. adj. Pukarã.
risotada. f. Pukapo, pukasoro.
ristra. f. Apesã.
risueño, ña. adj. Hory, opukavýva.
ritmo. m. Pu rysýi.
rival. com. Javeve, ñemoĩha, ombohováiva.
rivalidad. f. Ñembohovái, ja'e'ỹ, ñembopu'akaseve.
rizado, da. adj. Picha'ĩ, apopẽ.
rizo. m. Avakua.
robar. tr. Monda, mohũ, javyky, mbosope, mboguy, mboveve.
robo. m. Ñemonda, jejavyky.
robot. m. Tekove ra'anga omba'apóva.
robustecer. tr. Mombarete, moatã.
robusto, ta. adj. Hete tuicha, hete mbarete.
roca. f. Ita, ita guasu, itaembo.
roce. m. Havere, jepichy.
rociadura. f. Typýi.
rociar. tr. Hypýi, myakỹ, moakỹ, mohe'õ.
rocío. m. Ysapy. **gota de r.** Ysapy resa.
rodado. m. Mba'yrumýi.
rodaja. f. Vore pe, pehẽngue.
rodar. intr. Apajere, jere, apajeréi, japaro.
rodear. tr. Mbohokái, mbojere, mongora.
rodeo. m. Jere, no'õ.
rodete. m. Avakua.
rodilla. f. Penarã, tenypy'ã. **de rodillas**. Nesũhápe.
roer. tr. Ñapĩ'ũ, ñapĩ, mindu'u, karãi, popĩ.
rogar. tr. Jerure asy. **hacerse r.** Nemboheko.
rojizo, za. adj. Pytãngy, virãi.
rojo, ja. adj. Pytã.
rollizo, za. adj. Apu'a, kyrapu. 2. m. Yvyra ygue, yvyra kytĩmbyre
rollo. m. Apakuapy, mba'e apu'a, yvyraygue, yvyra kytĩmbyre.
romadizo. m. Ahy'o rasy, tĩpa'ã, tĩsyry.
romana. f. Ha'ãha, pohyikue ra'ãha.
romance. m. Ñemboki.
romo, ma. adj. Tĩmbe, hainga.
romper. tr. Joka, mondoro, mondyry, mondoho, mopẽ, mongu'i, mbo'i, mosãso, mondoso. 2. prnl. Pẽ, jeka, soro, so. **r. en pedacitos**. Ku'i. **r. la cabeza**. Ñakãjoka. **duro para r.** Hosã.
roncar. intr. Kororõ, pyambu, kerambu, ñe'ẽngusu.
roncha. f. Apeno, peno, mbita'i.
ronco, ca. adj. Kekẽ, pyáu, ahy'o kororõ, ñe'ẽ kekẽ.
ronda. f. Jere, guata pyhare.
rondar. intr. Jere, tavahu.
ronquera. f. Ahy'o pyáu, ahy'o kororõ.
ronquido. m. Ambu, kororõ, py'ambu, timbu.
roña. f. Ky'akue, jare.
roñoso, sa. adj. Ky'a, jare.
ropa. f. Ao. **r. de recambio**. Ao jopyru. **r. nueva**. Ao pyahu, okaichipa. **alzarse la r.** Jepepi. **lavar la r.** Jaoréi, jaojohéi, jaohéi, aojoréi. **parte inferior de la r.** Ao ruguái. **quitarse la r.** Ñemboi.
ropaje. m. Ao aty.
ropavejero, ra. m. y f. Ao tuja ñemuha.
ropero. m. Ao ryru, ao ñongatuha.
rosa. adj. Pytãngy. f. Poty.
rosado, da. adj. Pytãngy.
roseta. f. Mba'e apu'a. **r. de maíz**. Pororo, avati pororo.
rostro. m. Tova.
rotación. f. Jere.
roto, ta. adj. Soro, jeka, pẽngue, chalái.
rótula. f. Penarã, tenypy'ã kangue.
rotura. f. Soro, jeka.

roturar. tr. Yvyjo'o, yvy mondoro.
roza. f. Yvy ñemopotĩ, yvyra kytĩ.
rozado. m. Yvyra kytĩ ñemitỹrã.
rozamiento. m. Jekyty.
rozar. tr. Ka'api, kytĩ yvyra. 2. Havere, ñopũ, mopysykuãi. 3. prnl. Pysykuãi.
rubí. m. Itavera pytã.
rubio, bia. adj. Ava sa'yju.
rubor. m. Tova pytã, tova raku, ñetĩ.
ruborizar. tr. Motĩ, mbohovapytã. 2. prnl. Tĩ, rova pytã.
rudimentario, ria. adj. Kelembu, chae, ñepyrũha.
rudimento. m. Ñepyrũ.
rudo, da. adj. Havara, py'ahatã.
rueca. f. He'ỹ, povãha.
rueda. f. Mba'ejere.
ruedo. m. Kora, jere, apu'a, ao ruguái.
ruego. m. Ñembo'e, jerure.
rufián. m. Tekove ñaña.
rugido. m. Kororõ, py'ambu.
rugir. intr. Kororõ, mburea, py'ambu.
rugoso, sa. adj. Cha'ĩ, korócho.
ruido. m. Tyapu, ayvu, pu, ndu, sunu. **r. de agua que cae**. Chororo. **r. de agua que corre**. Guilli. **r. de cascada**. Tororõ. **r. de hueso**. Pururũ. **r. de lata**. Pararã. **r. de rueda de carro**. Chiã. **r. de pasos**. Pyambu. **r. de tambor**. Perere. **r. grande**. Sununu. **r. tenue**. Chirirĩ. **hacer r.** Hyapu, guarara, pororo, gualala.
ruidosamente. adv. Tyapúpe, ayvúpe, ayvuhápe.
ruin. adj. Aña, chavi, kachiãi.
ruina. f. Tapere, ogakue.
ruiseñor. m. Masakaragua'i, korochire.
rumbear. intr. Hapereka.
rumbo. m. Taperã, tape.
rumiar. intr. Ñamindu'u, mindu'u.
rumor. m. Ayvu, terakuã, je'e.
rumorear. intr. Ñe'ẽ, moherakuã, talla. 2. prnl. Herakuã, ñeñe'ẽ, jetalla.
ruptura. f. Juavy, jeka.
rural. adj. Okaragua, okaraygua, ñumegua, koygua.
rústico, ca. adj. Koygua, sagua'a, hava-ra. 2. m. Chokokue, amiéro.
ruta. f. Tape, tape hũ, t. atã, yga rape.
rutilar. intr. Jajái, pipi.
rutina. f. Jepokuaa.
rutinario, ria. adj. Jepokuaa rehegua.

S

s. f. pundie guaranímeicha ipúva hérava ese.
sábado. m. Arapokõi.
sábana. f. Savana.
sabañón. m. Ro'y pore pópe tẽra pýpe.
sabedor, ra. adj. Arandu, mba'ekuaa, kuaaha.
saber. m. Jekuaa, mba'ekuaa. 2. tr. Kuaa, pokuaa, su'u. **s. hacer**. Japokuaa. **hacer s.** Kuaauka.
sabiamente. adv. Kuaahápe, aranduhápe.
sabido, da. adj. Jekuaapyre, ojekuaáva.
sabiduría. f. Arandu, mba'ekuaa. **s. popular**. Arandu ka'aty.
sabiendas, a s. Kuaahápe.
sabio, bia. adj. Arandu.
sable. m. Kyse puku.
sabor. m. He. **sin s.** He'ỹ, ay.
saborear. tr. Ha'ã, kumby.
sabotaje. m. Tembiapo vai, ñembyai ñemihapegua.
sabroso, sa. adj. He.
sabueso. m. Pyrague, tiro'ysã.
sacar. tr. Nohẽ, pe'a, hekýi, jara, kua, 'o. **s. agua**. Y jara. **s. fibra**. Hyvi. **s. jugo**. Hykue'o. **s. pique**. Tũ'o. **s. semilla**. Ha'ỹi'o. **s. la cáscara**. Pe'o.
sacarina. f. Asuka jerovia.
sacerdocio. m. Pa'i reko.
sacerdote. m. Avare, pa'i. **s. indígena**. Paje.
saciar. tr. Mohyvatã, mohyguatã, moangapyhy, mbyaju. 2. prnl. Ryvatã, ryguatã.
saciedad. f. Tyguatã.
saco. m. Vosa, voko. 2. Ao.
sacramento. m. Marangatuha.
sacrificar. tr. Juka, kuave'ẽ. 2. prnl. Hasa asy.
sacrificio. m. Temikuave'ẽ, jehasa asy.
sacristán. m. Pa'i pytyvõhára.
sacudir. tr. Tyvyro, mbokuchu, mbovava, momymýi, mbokacha, koso. 2. prnl. Jetyvyro, kacha, ñemomýi.
sádico, ca. adj. Oporonupãséva.

sadismo. m. Poronupãse.
saeta. f. Hu'y.
sagacidad. f. Katupyry, arandu ka'aty.
sagaz. adj. Katupyry, arandu ka'aty.
sagrado, da. adj. Marangatu, karai.
sagrario. m. Tupã koty'i.
sahumar. tr. Motimbo, mohakuã, mohyakuã.
sajar. tr. Mbovo so'o.
sal. f. Juky. **mina de s**. Jukyty.
sala. f. Koty guasu, k. guahẽha. **s. de clase**. Mbo'ehakoty.
salado, da. adj. He'ẽ. **agua s**. Jukyry. **muy s**. He'ẽ mbochy. **poco s**. He'ẽvy, he'ẽmby.
salamanca. f. Itakua.
salamandra. f. Teju guasu.
salar. tr. Mohe'ẽ, mbojuky.
salario. m. Tembiapo repy, ty'ái repy.
salero. m. Juky ryru.
saleroso, sa. adj. Juky.
salida. f. Sẽ, ñesẽ, resẽ. **s. del sol**. Kuarahy resẽ, kuarahy sẽ.
saliente. adj. Osẽva.
salina. f. Jukyty.
salir. intr. Sẽ, piã. **s. al encuentro**. Ñuvaitĩ, ñuguaitĩ. **hacer s**. Mosẽ.
salitre. m. Jukyrã, jukyrana.
saliva. f. Tendy, ndy, juruaysy.
salivar. intr. Ndyvu, ñendyvu.
salmodiar. intr. Purahéi ñembo'évo.
salmón. m. Pira pytã.
salmuera. f. Jukyry.
salobre. adj. He'ẽ nunga.
salón. m. Koty guasu. **s. de baile**. Jerokyha.
salpicar. tr. Hypýi.
salpullido. m. Mbita'i.
salsa. f. Týra, tukupi.
saltamontes. m. Tuku.
saltar. intr. Po, popo, tutu. **s. obstáculo**. Japyhara.
saltarín, na. adj. Saraki, opoposéva.
salto. m. Po, kutupo. **s. de agua**. Ytu, ytororõ. **s. mortal**. Ñeakãtĩparo.
saltones, de ojos s. Hesapo, sakandu.
salud. f. Tesãi, tekokatu.
saludable. adj. Hesãi, tesãi ome'ẽva.
saludar. tr. Momaitei. **s. con la cabeza**. Ñakãity. **s. con la mano**. Jepoity.
saludo. m. Maitei, momaitei, pojopy.
salva. f. Mbokapu, mboka pororo.
salvación. f. Ñepysyrõ.
salvado, da. adj. Pysyrõmbyre. 2. m. Rora, rorakue.
salvador, ra. adj. Oipysyrõva, oipytyvõva. 2. m. y f. Pysyrõhára, pytyvõhára.
salvaje. adj. Ka'aguygua, saite, ñarõ. U. t. c. s.
salvar. tr. Pysyrõ, pytyvõ.
salvavidas. m. Pysyrõha.
sanar. intr. y prnl. Kuera, resãi. 2. tr. Mohesãi, monguera, pohano.
sanción. f. Ñembohepy, ñembyepoti, jepy.
sancionar. tr. Mbohepy, mbyepoti.
sancochado, da. adj. Mimoipyre, mimói.
sancochar. tr. Momimói, mimói, mbopupu.
sandalia. f. Sapatupe.
sandía. f. Sandia.
saneamiento. m. Ñemohesãi.
sanear. tr. Mopotĩ, mohesãi.
sangrar. intr. Ruguy. 2. tr. Mbohuguy.
sangre. f. Tuguy.
sangriento, ta. adj. Huguy, huguýva.
sanguijuela. f. Ysope, saguipe.
sanidad. f. Tesãi.
sano, na. adj. Hesãi, okueráva.
santiamén. m. Tesapirĩ, syrýky, sýky.
santidad. f. Marangatu.
santificar. tr. Momarangatu.
santiguar. tr. Mbohovasa. 2. prnl. Hovasa, jovasa.
santo, ta. adj. Marangatu, joheipyre, karai. **día del s**. Sánto ára.
saña. f. Pochy, ñañangue.
sapiencia. f. Arandu, mba'ekuaa.
sapo. m. Kururu.
saquear. tr. Monda, pe'a mba'e kuéra mbaretépe.
saqueo. m. Ñemonda, jepe'a mbaretépe.
sarampión. m. Sarapĩu.
sarcasmo. m. Ñembohory.
sarcástico, ca. adj. Oñembohorýva.
sarcófago. m. Tyvy.
sardina. f. Pira'i, piky.
sarna. f. Kura'ỹi, karácha, kuru.
sarnoso, sa. adj. Ikura'ỹiva.
sarta. f. Apesã, tysýi.
sartén. f. Ñepyũ, japepo, páila.
sastre. m. Ao apoha.
satán, satanás. m. Aña, ahẽ, mba'epochy.

satánico, ca. adj. Aña rehegua, aña reko.
satélite. m. Jasy. 2. Poguypegua.
sátira. f. Ñembohory.
sátiro. m. Tie'ỹva, tajasu.
satisfacción. f. Vy'a, angapyhy. 2. Tyguatã, tenyhẽ. 3. Moñyrõha, mbyekovia.
satisfacer. tr. Mbovy'a, moangapyhy. 2. Mbohyguatã. 3. Ñyrõ, hepyme'ẽ.
satisfecho, cha. adj. Hyguatã, renyhẽ. 2. Hory.
saturar. tr. Mohyvatã, morenyhẽ, monguerái. 2. prnl. Hyvatã, kuerái, renyhẽ.
sauce. m. Yvyra hakã saingóva, takuarembo.
saurio. m. Mymba ipy mbykýva otyryrýva hyére, teju, jakare, karumbe.
savia. f. Yvyra rykue, yvyra ysy. **s. lechosa**. Kambysy.
sayo, ya. m. y f. Sái, typói, ao.
sazón. f. Tyarõ, ajukue.
sazonado, da. adj. Tyarõ, aju, ñembohe.
sazonar. tr. Motyarõ, mbohe, mboaju.
se. pron. pers. Ñe, je, jo, ño, ju, ñu.
sea. v. Toye.
sebo. m. Nandy, kyrakue.
seca. f. Ypipa, ama pokã, y'ỹ, kyve'ỹ.
secador. m. Mokãha.
secar. tr. Mokã, mbohypa, mboypi, mboypa, mbopiru. 2. prnl. Kã, ypi, piru. **duro para s.** Hosã.
sección. f. Vo, pehẽngue, ñekytĩ.
seccionar. tr. Mbovo, pehẽ'ã, mboja'o, kytĩ.
seco, ca. adj. Kã, ypi, piru, hypa, prekã. **tiempo s.** Ára tini.
secretamente. adv. Guyguy, kañyhápe, kirirĩhápe, ñemihápe.
secretario, ria. m. y f. Pytyvõhára, tembijokuái, tembiguái.
secretear. intr. Ñe'ẽ ñemihápe.
secreto, ta. adj. Ñemi. 2. m. Ñemiha. **en s.** Piguy, syvy.
sector. m. Pehẽngue.
secuaz. m. y f. Hapykuegua mba'e vaípe.
secuela. f. Pore, mbore.
secuencia. f. Tapykuegua.
secuestrado, da. adj. Mokañymbyre, ñemiháp̃e ojeraháva, mbaretépe ojeraháva.
secuestrar. tr. Mokañy, pe'a, raha mbaretépe, ñomi.
secuestro. m. Mokañy, monambi.
secundar. tr. Pytyvõ, mbojoapy.
secundario, ria. adj. Hapykue, tenondegua rire.
sed. f. Y'uhéi, uhéi.
seda. f. Ao sỹi.
sedar. tr. Mombytu'u, mbopy'aguapy.
sede. f. Tenda, atyha róga.
sedentario, ria. adj. Omyi'ỹva, oguapy meméva.
sedición. f. Guyryry, ñemoĩ, ñepu'ã, churuchuchu.
sedicioso, sa. adj. Opu'ãvã, sarambi apoha. U. t. c. s.
sediento, ta. adj. Y'uhéiva.
sedimentarse. prnl. Huguare.
sedimento. m. Tuguare.
seducir. tr. Mbotavy, py'areraha, rairõ.
seductor, ra. adj. Py'arerahaha, rairõha.
segador, ra. m. y f. Kytĩha, ñemitỹ mono'õha.
segar. tr. Kopi, kytĩ.
segmentación. f. Ñemboja'o, ñepehẽ'ã.
segmento. m. Vore, pehẽngue.
segregar. tr. Ho'ẽ, he'õ. 2. fig. Pe'a, mboykẽ, mbojei.
seguida, en s. exp. Ãgaite, vokói.
seguidamente. adv. Mante, manterei, meme, tapia, vokói, popy'ỹi.
seguido. adv. Ver **seguidamente**.
seguidor, ra. m. y f. Tapykuerigua.
seguimiento. m. Ñemoña, ñemuña.
seguir. intr. Poi'ỹ, iko meme. 2. tr. Moña, muña, ha (ho) hapykuéri.
según. adv. Ikatu. 2. prep. Javeve, icha, ramo. **s. que, s. si**. Javeve, háicha, ramo, rõ.
segundo, da. adj. Mokõiha. m. Aravo'ive.
seguramente. adv. Añeteháp̃e, ikatu, katu.
seguridad. f. Kyhyje'ỹ, teko añete.
seguro, ra. adj. Hatã, mbarete, katuetei, katuete, añete.
seis. adj. Poteĩ, séi.
selección. f. Poravo, jeporavo.
seleccionado, da. adj. Poravopyre.
seleccionar. tr. Poravo.
selecto, ta. adj. Poravopyre, porãnguete.
sellar. tr. Kuatia jopy, moha'anga kuaba.
sello. m. Kuatia jopyha. 2. Ta'anga'i repy rerahaha

selva. f. Ka'aguy, ka'aguasu.
selvático, ca. adj. Ka'aguy rehegua.
semáforo. m. Tendy ohechaukáva jehasa.
semana. f. Pokõi ára, arapokõindy.
semántica. f. He'iséva mbo'e.
semblante. m. Tova.
semblanza. f. Tembijogua.
sembrado, da. adj. Ñemitỹmbyre, ñotỹmbyre. 2. m. Kóga, temitỹ, ñemitỹ, ñemitỹngue, temitỹndy, ñotỹngue, kokue.
sembrar. tr. Ñotỹ, ñemitỹ. **s. al voleo**. Mosarambi yvytúre.
sembrador, ra. m. y f. Oñemitỹva, ñotỹhára.
semejante. adj. Joguaha, joja, ñeimo'ãva, javeve, ichagua. 2. com. Tapicha.
semejanza. f. Joguaha, jojaha.
semen. m. Kuimba'e rykue, ay, ta'ỹi.
semental. m. Kavaju ru, kohúdo.
sementera. f. Ñemitỹ, ñotỹha, kokue, kóga.
semestre. m. Poteĩ jasykue.
semi. pref. Nunga, háime, vy, gy, gi, ngy, lénto.
semiabierto, ta. adj. Juruvy.
semidios. m. Tupã nunga.
semidulce. adj. He'ẽngy.
semilla. f. Ta'ỹi. **sacar s**. Ha'ỹi'o, hesa'ỹi'o.
seminario. m. Pa'i rã róga.
seminarista. m. Pa'irã.
semioscuro, ra. adj. Pytũngy.
semiseco, ca. adj. Piru nunga, ypi nunga.
semivocal. gram., f. Pu'ae nunga.
senado. m. Mburuvicha aty.
senador, ra. m. y f. Mburuvicha atypegua tetãygua oiporavóva.
sencillez. f. Tasy'ỹ, jegua'ỹ, jejapo'ỹ.
sencillo, lla. adj. Hasy'ỹ, jejapo'ỹ, jegua'ỹre.
senda. f. Tape, guataha.
sendero. m. Tape, guataha, tape po'i.
sendos. adj. pl. Peteĩteĩme guarã.
senil. adj. Tuja, guaiguĩ.
seno. m. Pyti'a, kãma, titi, ao rye, pa'ũ, tapypa'ũ. **en el s. de**. Apytépe, pype.
sensación. f. Ñeandu, andu.
sensacional. adj. Hechapyrã, hendupyrã.
sensatez. f. Akãguapy, py'aguapy.
sensato, ta. adj. Py'aguapy, akãguapy.
sensibilidad. f. Ñeñandu, andu, ñandu.
sensible. adj. Oñandúva.
sensitiva. f. Ñiñoasote, jukeri.
sensual. adj. Haguyrõva.
sentado, da. adj. Guapy, oguapýva.
sentar. tr. Mboguapy. **s. la comida o bebida**. Guapy. 2. prnl. Guapy. **s. en cuclillas**. Jetu'u, ñemoakambyjái.
sentencia. f. Mohenda. 2. Ñe'ẽnga, ñe'ẽ arandu mbyky.
sentenciar. tr. Mbohepy, mohenda.
sentido, da. adj. Oñembyasýva, oguerombyasýva. 2. m. Andu, temiandu. 3. He'iséva.
sentimental. adj. Oñandu etereíva.
sentimiento. m. Andu, temiandu, ñeñandu, ñembyasy, py'arasy, tembiasy, temimbyasy.
sentir. tr. Andu, ñandu, ñepu, rasy, rombyasy, mbyasy, ñembyasy. **hacer s**. Ñanduka. **hacerse s**. Ñeñanduka. **sin s**. Ñandu'ỹre.
seña. f. Techaukaha. **hacer s. con la cabeza**. Ñakãity. **hacer s. con la mano**. Jepoyru.
señal. f. Pore, mbore, techaukaha.
señalado, da. adj. Hechaukapyre, mombe'upyre.
señalar. tr. Hechauka, mombe'u.
señor. m. Karai, jára, pa'i.
señora. f. Kuñakarai, ña, che'áma. 2. Tembireko.
señorial. adj. Karai reko
señorío. m. Karai mba'e. 2. Yvy tuicha ijára peteĩva.
señorita. f. Kuñataĩ, che'áma.
señuelo. m. Ñuhã.
sépalo. m. Yvoty rogue.
separación. f. Jepe'a, jueja.
separado, da. adj. Jepe'ava, ha'eño, jepoíva.
separar. tr. Mbojei, mboyke, pe'a, mboja'o, peka. 2. prnl. Jueja, jopoi, jepe'a.
sepelio. m. Ñeñotỹ.
séptimo, ma. adj. Pokõiha.
sepulcro. m. Tyvy, yvykua, ñeñotỹha.
sepultar. tr. Ñotỹ.
sepultura. f. Tyvy.
sepulturero. m. Poroñotỹha.
sequedad. f. Kã, ypi, ũni, piru, y'ỹ.
sequía. f. Okyve'ỹ, ama pokã, ama'ỹ.
ser. m. Tekove, teko. 2. intr. Ha'e. **modo de s**. Teko.
serenar. tr. Mbopy'aguapy. 2. prnl. Pi, py'aguapy.

serenata. f. Kerambipu, purahéi pyhare ovetã ypýpe.
serenidad. f. Py'aguapy.
sereno, na. adj. Py'aguapy, akãguapy, akãpyta. 2. m. Ysapy. 3. Tahachi, pyhare mba'eñangarekoha.
seriamente. adv. Añeteháre.
serie. f. Tysýi.
seriedad. f. Tovasy, teko añete.
serio, ria. adj. Hovasy, hovapuku, heko añete, vai.
sermón. m. Ñemoñe'ẽ.
sermonear. tr. Ñemoñe'ẽ, mbokavaju, mongavaju.
serpentear. intr. Koni, koni koni.
serpiente. Ver víbora.
serranía. f. Yvytyrusu.
serruchar. intr. y tr. Mokichĩĩ, kytĩ, yvyra kytĩ.
serrucho. m. Yvyra kytĩha, mbokichĩĩha.
servicial. adj. Opytyvõva, jejokuapy, kyre'ỹ, vale, deprovécho.
servicio. m. Tembiapo tapicháre guarã, pytyvõ. 2. Komu.
servidas, aguas s. Y porupyre, y ky'a.
servidor, ra. m. y f. Pytyvõhára, tembiguái, jehuha.
servil. adj. Tembiguái reko.
servilleta. f. Jurukytyha.
servir. intr. y tr. Pytyvõ, jehu, jeporu. **servirse de**. Poru, jeko, jevale.
sesear. intr. Ñe'ẽpa'ã.
sesenta. adj. Poteĩpa.
sesgar. tr. Kytĩ karẽ.
sesgo. m. Ñyke'ã. **Al s**. Yke gotyo.
sesión. f. Ñemongeta.
seso. m. Apytu'ũ.
sestear. intr. Ke asaje.
sesudo, da. adj. Arandu, iñakã porãva.
seta. f. Urupe.
setecientos, tas. adj. Pokõi sa.
setenta. adj. Pokõi pa.
setiembre. m. Jasy porundy.
seto. m. Kora, yvemby, yvyrapemby.
seudo. pref. Gua'u, añete'ỹ.
seudónimo. m. Téra gua'u.
severidad. f. Py'a'atã, poyhu, tovasy.
severo, ra. adj. Py'ahatã, tukumbo, hovasy.
sexo. m. Meña.
sexto, ta. adj. Poteĩha.
sexual. adj. Meña rehegua. **deseo s**. Taguyrõ. **relacion s**. Jopyhy.

si. conj. Rõ, ramo, rire, vove, guive, mo, nga'u. **si es así**. Aipórõ. **si no**. Tẽra, terã, ỹro, ỹramo.
sí. pron. de tercera per. I, h, hi', ij, iñ. **a sí**. Ojehe, ojupe, ojeupe. **de sí mismo**. Ojehegui, ijehe, ijehegui. **entre sí**. Ojehe, ojuehe. **para sí mismo(s)**. Ojehe, ojuehe. **por sí**. Ojehe, ojuehe, ojoehe. 2. adv. Heẽ, hẽ, ha'e, neĩ, néi, upéicha. **decir que sí**. Moneĩ.
sibilante. adj. Oturuñe'ẽva.
sida. m. Mba'asy oporojukáva katuete ha porenóme ováva.
sideral. adj. Mbyja rehegua, heta iterei rasa.
siderurgia. f. Kuarepoti ñemba'apo.
siega. f. Jekopĩ.
siembra. f. Kóga, temitỹ, ñemitỹ, ñeñotỹ.
siempre. adv. Meme, tapia, mante, manterei, akói, jepi, jepive, katuetei. **como s**. Akói, jepi, jepiveguáicha. **lo de s**. Tapiagua. **no s**. Sapy'apy'a.
sien. f. Aty. **latir la s**. Aty mymýi.
sierra. f. Kytĩha, mbokichĩĩha. 2. Yvytyrusu.
siervo, va. m. y f. Tembiguái, tembijokuái.
siesta. f. Asaje. **hora de la s**. Asaje.
siete. adj. Pokõi, siéte.
sietemesino, na. adj. Mitã heñóiva hi'ara'ỹme.
sífilis. f. Kuña rekovai mba'asy.
sigilo. m. Nomi, kirirĩ.
siglo. m. Sa ro'y, sie áño.
significado. m. He'iséva.
significar. tr. 'Ese. **significa**. He'ise.
signo. m. Techaukaha. **s. de exclamación**. Kyndýi. **s. de interrogación**. Kyporandu.
siguiente. adj. Riregua.
sílaba. f. Ñe'ẽpehẽ, ñe'ẽ pehẽngue.
silbar. intr. y tr. Turuñe'ẽ.
silbato. m. Turuñe'ẽha.
silbido. m. Turuñe'ẽ.
silenciar. tr. Mokirirĩ.
silencio. m. Kirirĩ.
silenciosamente. adv. Kirirĩháme.
silencioso, sa. adj. Kirirĩ.
silla. f. Apyka, guapyha. **s. de montar**. Apero.
silleta. f. Apyka'i.
sillón. m. Apykatymói, apyka guasu.
silo. m. Kóga'a ñongatuha.

silueta. f. Ta'anga, tete reko.
silvestre. adj. Ka'aguypegua, saite, okaragua. **animal s.** Tymba ka'aguy. **flor s.** Yvoty okára.
simetría. f. Joja.
simiente. m. Ta'ỹi.
similar. adj. Ojoguáva.
similitud. f. Joja, joguaha.
simio. m. Ka'i, karaja.
simpatía. f. Ka'avo, juky.
simpático, ca. adj. Juky, ka'avo, ruguy, kavure'i.
simpatizar. intr. Ruguy, ja'e, ñemoirũ.
simple. adj. Ño, año. 2. Ndahasýi, vyrorei.
simpleza. f. Vyrorei.
simplicidad. f. Tasy'ỹ, výro reko.
simulado, da. adj. Gua'u.
simular. tr. Ha'ã, jejapo. **s. ser**. Ñemo, ñembo, ñemu, ñembu, ñemy, ñemby.
simultáneamente. adv. Oñondivete, joa.
simultáneo, a. adj. Oñondivegua, joa.
sin. prep. 'Ỹ, 'ỹre, 'ỹme, rehe'ỹ, 'ỹ rehe. **s. causa**. Rei. **sin él, ella**. Hese'ỹ. **s. embargo**. Jepe, ramo jepe, opáichavo. **s. fin**. Pa'ỹre, paye'ỹre. **s. par**. Joja'ỹ, jojaha'ỹ. **s. que**. 'Ỹre, 'ỹ rehe. **s. razón**. Hekope'ỹ, rei.
sinceridad. f. Añetegua.
sincero, ra. adj. Japu'ỹ, marangatu, he'íva añetegua.
sincopar. tr. Mombyky.
síncope. m. Korasõ rasy sapy'a.
sindicato. m. Mba'apohára aty.
síndrome. m. Mba'asy rechaukaha.
singular. adj. Año, peteĩ, jojaha'ỹ, tapiagua'ỹ.
singularidad. f. Tapiagua'ỹ.
siniestro, tra. adj. Asu, kyhyjepyrã.
sinnúmero. adv. Heta iterei rasa, ojepapakatu'ỹva.
sino. m. Herunguã, po'a'ỹ, pane. 2. conj. Katu, tẽra, 'ỹrõ, peicha'ỹrõ.
sinónimo. m. Ñe'ẽ juehegua, ñe'e he'isévape ojojoguáva.
sinopsis. f. Ñemombyky.
sinsabor. m. Ñeko'õi, vy'a'ỹ, joha.
sintaxis. gram., f. Ñe'ẽjoajungatu.
síntesis. f. Ñemombyky.
sintetizar. tr. Mombyky.
síntoma. f. Techaukaha.
sintonizar. tr. Mbojoja, pyhy.
sinuoso, sa. adj. Karẽ, koni, koni koni.
sinvergüenza. adj. Tie'ỹ, hova'atã, aña mbaraka.
siquiera. adv. Nte, mante, jepe.
sirviente, ta. m. y f. Tembiguái, tembijokuái.
sismo. m. Yvy ryrýi.
sistema. f. Tape mbo'e.
sistematizar. tr. Mboysýi.
sitiado, da. adj. Mongorapyre.
sitial. m. Apyka jegua, tenda marangatúpe guarã.
sitiar. tr. Mongora.
sitio. m. Tenda. 2. Kora, ñemongora.
situación. f. Tenda. 2. Teko. **estar en mala s.** Ivai la porte.
situar. tr. Moĩ, mohenda.
snob. adj. Ojejapóva vyroreípe.
sobaco. m. Jyvaguy.
sobaquina. f. Katĩ.
sobar. tr. Mohu'ũ, patuka, pichy, nupã, mbuepoti.
soberano, na. adj. Tuicha. 2. m. y f. Mburuvicha guasu.
soberbia. f. Jerovu, jejapo, ti'atã, teko ha'entese.
soberbio, bia. adj. Porã iterei. 2. Ojero-vúva, ojejapóva, jero.
sobornar. tr. Japouka popeguáre mba'e vai.
soborno. m. Mbopopegua ñemi.
sobra. f. Tembyre.
sobrado. m. Mba'e ñongatu haguã tembi'u.
sobrante. adj. Hembyre. m. Tembyre.
sobrar. intr. Remby, Ĩ rei.
sobras. f. pl. Tembyre.
sobre. m. Kuatiañe'ẽ ryru. 2. prep. Ári, re, rehe. **s. él, ella**. Hi'ári. **por s.** Áripi.
sobrecama. f. Tupa ahoja.
sobrecargar. tr. Mbopohyive.
sobrecargo. m. Mburuvicha.
sobrecogerse. prnl. Ñemondýi.
sobreentender. tr. Kuaa je'e'ỹre.
sobremanera. adv. Rasa, iterei, eterei, terei.
sobrenadar. intr. Vevúi.
sobrenatural. adj. Heko arapy arigua.
sobrenombre. m. Tero. **poner s.** Mbohero.
sobrepasar. tr. Pu'akave, hasa.
sobreponer. tr. Moĩ hi'ári. 2. prnl. Pu'aka.

sobresaliente. adj. Ohasáva. 2. Jojaha'ỹ.
sobresalir. intr. Hasa. 2. Pu'akave, jekuaave.
sobresaltarse. prnl. Py'apopo, ñemondýi.
sobresalto. m. Ñemondýi, py'apopo, pirĩ.
sobrevenir. intr. Jehu.
sobreviviente. adj. Manógui ojepe'áva.
sobrevivir. intr. Ikove, jepe'a manógui.
sobriedad. f. Ka'u'ỹ, karu'i.
sobrio, bria. adj. Ka'u'ỹva, karu'íva, jegua'íva.
socaire, al s. Yvytu'áme, ñemiháme.
socarrón, na. adj. Ñembohory'va, mbohory'va.
socavón. m. Yvykua.
sociabilidad. f. Ñemoirũ reko.
sociable. adj. Ka'avo, jehayhuka, hory.
social. adj. Jojapy, ñemoirũva, tetãyguápe guarã.
socialismo. m. Ñoirũ rape, mbojoja.
socializar. tr. Mbojoja, ñomoirũ.
socio, cia. m. y f. Irũ.
soco. m. m. Nupã poapu'ápe, saple.
socorrer. tr. Pysyrõ, pytyvõ.
socorro. m. Ñepysyrõ. **agua de socorro**. Ñemongarai sapy'a.
sodomía. f. Tevíro.
sodomita. adj. Hevíro. U. t. c. s.
soez. adj. Tie'ỹ, tajasu, kachiãi.
sofá. m. Apyka tupa, apyka puku.
sofocar. tr. Mbogue, pytujoko. 2. prnl. Pytuho.
sofrenar. tr. Joko, juruka.
soga. f. Sã, tukumbo.
sol. m. Kuarahy. **s. naciente**. K. sẽ. **s. poniente**. K. reike. **al resguardo del s.** K. ãme. **asomar el s.** K. ñapysẽ. **calentar el s.** K. jope. **calor del s.** K. raku, tini. **luz del s.** K. rendy, k. resa. **puesta de s.** K. reike. **rayo de s.** K. rendy, k. resa. **salir el s.** Ñapysẽ k.
solamente. adv. Nónte, nte, ño, mante, añónte, año, ae.
solapadamente. adv. Kañyháme, ñemiháme.
solar. adj. Kuarahy rehegua. **luz s.** Kuarahy resa. 3. m. Óga renda, yvy pehẽngue.
solas, a s. Ño, año.
solaz. m. Vy'a.
solazo. m. Kuarahy tini.

soldado. m. Tahachi, imbokáva, guarinihára, tetã rembiguái, kuarteléro.
soldar. tr. Mboja, mbojoapy.
solear. tr. Mbokuarahy, monguarahy.
soledad. f. Tave'ỹ, teko año.
soler. tr. Va.
solicitar. tr. Jerure.
solícito, ta. adj. Kyre'ỹ, tapicháre oma'ẽva.
solicitud. f. Jerure.
sólidamente. adv. Mbarete.
solidaridad. f. Ñepytyvõ, joaju, jejopói.
solidarizarse. prnl. Ñemoirũ.
solidez. f. Atãngue, mbaretekue.
solidificación. f. Typy'a.
solidificar. tr. Mohatã, myatã.
sólido, da. adj. Hatã, mbarete, su'upy.
soliloquio. m. Ñe'ẽ ha'eño.
solista. adj. Ombopúva ha'eño, opurahéiva ha'eño. U. t. c. s.
solitario, ria. adj. Ha'eño. 2. f. **lombriz s.** Sevo'i, tye raso.
soliviantar. tr. Mbohuguyraku, mbyaku, mopu'ã.
sollozar. intr. Jahe'o.
sollozo. m. Jahe'o.
solo, la. adj. Ño, año, ha'eño.
sólo. adv. Nte, mante, ae.
soltar. tr. Mondoho, poi, jora. 2. prnl. Jera, so, kúi, kukúi, jepoi.
soltero, ra. adj. Ha'eño, nomendáiva gueteri, mendare'ỹ. U. t. c. s.
soltura. f. Jera.
solución. f. Hyku, ry. 2. Pohã, ñemyatyrõ.
sombra. f. Kuarahy'ã, 'ã, ta'anga. **dar s., hacer s.** Mo'ã.
sombrear. tr. Mo'ã, mokuarahy'ã.
sombrero. m. Akão, akãngao, akãhoja. **s. con visera**. Jóki.
sombrilla. f. Kuarahy mo'ãha.
someter. tr. Jopy, moĩ poguýpe. 2. prnl. Ñeakãrty, ñemoĩ poguýpe.
somnífero, ra. adj. Poromongéva. U. t. c. s. m.
somnolencia. f. Topehýi, kerana, kerai, tesake.
son. m. Pu.
sonado, da. adj. Herakuã, jekuaapyre.
sonámbulo, la. adj. Keraguata. U. t. c. s.
sonar. tr. Mbopu, pu, hyapu, gualala, pararã. **s. la nariz**. Ñambyvo. **s. un cascabel**. Chini.
sonda. f. Pypuku ra'ãha.
sondeo. m. Pypuku ra'ã.

sonido. m. Pu, atõi, gualala. **s. de agua que gotea.** Guelele.
sonoro, ra. adj. Ipúva.
sonreír. intr. Pukavy, juruvy.
sonrisa. f. Pukavy.
sonrojar. tr. Motĩ, mbohovapytã. 2. prnl. Tĩ, rova pytã.
sonsacar. tr. Kuaa omoñemíva.
sonso, sa. adj. Tavy, výro, výra, tovatavy, rovatavy, hovatavy, tavyrai. **Hacerse el (la) s.** Nembotavy.
soñado, da. adj. Képe guare. **cosa s.** Kerandy.
soñar. intr. Kerai. 2. tr. Hecha képe.
soñoliento, ta. adj. Hopehýi.
sopa. f. Jukysy. **s. de carne picada.** So'ojosopy, sójo. **s. de maíz y carne.** Lókro.
sopapo. m. Tovapete.
sopesar. tr. Ha'ã, ha'ã pohyikue. 2. Jepy'amongeta.
sopetón, de s. Sapy'a, vokói, vokóike.
soplar. tr. Peju, mboyvytu. 2. Mombe'u. 3. prnl. Jepeju.
soplete. m. Tata pejuha.
soplido. m. Jepeju.
soplo. m. Peju, pytu, jepeju.
soplón, na. adj. Jagua'i, pyrague, tĩro'ysã.
sopor. m. Kéra vai.
soporífero, ra. adj. Mongéva. U. t. c. s.
soportar. tr. Joko, jejoko, mokõ, rokirirĩ, su'u.
soporte. m. Jokoha.
sorber. tr. Kambu, pyte, syryku, mokõ, y'u.
sorbo. m. Syryku, kamambu.
sordera. f. Hendu'ỹ, apysa'ỹ.
sórdido, da. adj. Ky'a, tajasu, vai.
sordo, da. adj. Apysape, nohendúiva, apysatũ, apysa'ỹ. U. t. c. s.
sordomudo, da. adj. Nohendúiva ha iñe'ẽngúva. U. t. c. s.
sorgo. m. Avati kamba.
sorna. f. Jojái.
sorprendente. adj. Hechapyrã, mopirĩha, ñeimo'ã'ỹva, hendupyrã.
sorprender. tr. Mopy'andýi, mbojuruja, mondýi.
sortear. tr. Mbopo'areka, mbojarareka. 2. Jehekýi.
sorteo. m. Ta'ã, po'a ra'ã.
sortija. f. Kuãirũ.
sortilegio. m. Paje, pohano.
sosegado, da. adj. Py'aguapy, kirirĩ.
sosegar. tr. Mbopytu'ũ, mbopy'aguapy, mokirirĩ. 2. prnl. Pytu'u.
sosiego. m. Py'aguapy, akãguapy, myiỹ, mytue, pytu'u.
soslayar. tr. Mboyke.
soslayo. m. Sayke.
soso, sa. adj. He'ỹ, juky'ỹ, ay.
sospecha. f. Ñeimo'ã, jepoyhu.
sospechar. tr. Jepoyhu, hetũ, imo'ã, malisia.
sospechoso, sa. adj. Ndajeroviaháí.
sostén. m. Jejoko, ñepytyvõ.
sostener. tr. Joko. 2. prnl. Jejoko, jepytaso, jepokói.
sostenido, da. adj. Puku. 2. Jokopyre.
sostenimiento. m. Jejoko, ñembopuku.
sotana. f. Pa'i ao puku.
sótano. m. Koty yvyguy.
soterrado, da. adj. Yvyguy, ijatypyre.
su, sus. adj. pos. I, h, hi', ij, iñ.
suave. adj. Hu'ũ, sỹi, apesỹi, vevúi, vevýi.
suavemente. adv. Sỹi, mbegue, vevýi, vevúi.
suavizar. tr. Mohu'ũ, mosỹi.
subalterno, na. adj. Poguypegua.
subcutáneo, a. adj. Pireguy.
súbdito, ta. m. y f. Tetãgua, poguypegua, sãmbyhypyre.
subdividir. tr. Mboja'o jey.
subida. f. Jejupi.
subir. intr. y prnl. Jupi, jejupi, ñekarama. 2. tr. Hupi.
súbitamente. adv. Sapy'a, soro.
súbito, ta adj. Sapy'agua.
sublevación. f. Ñepu'ã.
sublevar. tr. Moñeko'õi, mopu'ã. 2. prnl. Pu'ã, ñepu'ã, ñemoĩ, ñeko'õi.
sublimar. tr. Mbotuicha, mboyvate.
sublime. adj. Porãite asy, tu'ãmegua.
submarino. m. Yga yguypegua.
subordinar. tr. Mbopoguy.
subrayar. tr. Guyhai.
subrepticio, cia. adj. Nemimby, kañy, ñemi.
subsanar. tr. Myatyrõ, pohano.
subsidio. m. Ñepytyvõ virúre.
subsiguiente. adj. Uperiregua, riregua.
subsistencia. f. Jeikove, jepyta.
subsistir. intr. Ikove, pytave.
subsuelo. m. Yvyguy, koty yvyguy.
subterfugio. m. Ñembotavy.
subterráneo, a. adj. Yvyguy. 2. m. Koty yvyguy.

suburbio. m. Táva rembe'y.
subvención. f. Ñepytyvõ virúre.
subvenir. tr. Pytyvõ virúre.
subyugar. tr. Jopy, mbopoguy.
succión. f. Jepyte.
succionar. tr. Kambu, pyte.
suceder. tr. Jehu, iko. 2. Pyru, mbuekovia, mbyekovia, myengovia. 3. prnl. Ñembyekovia, ñembuekovia, ñemyengovia, jopyru.
sucesión. f. Tysỹi. 2. Ñembyekovia, ñemyengovia. 3. Amyrỹi jeheja.
sucesivo, va. adj. Memegua, riregua.
suceso. m. Tembiasa, ojehúva.
sucesor, ra. adj. Hapykuerigua, hembiekovia, riregua, hekoviarã, pyruha, jepyru. U.t.c.s.
suciedad. f. Ky'akue, ky'a, jare, tajasu reko.
sucintamente. adv. Mbykyhápe.
sucinto, ta. adj. Mbyky.
sucio, cia. adj. Ky'a, jare, tajasu.
suculento, ta. adj. Poromongarúva.
sucumbir. intr. Mano, pa, poti, pytupa, jehekýi.
sucursal. f. Ñemuha ra'y.
sud. m. Ñemby.
sudando. adv. Ty'aivu.
sudar. intr. Ry'ái.
sudor. m. Ty'ái.
sudoroso, sa. adj. Hy'ái.
suegra. f. **s. de la mujer**. Mendy, ména sy. **s. del varón**. Taicho, tembireko sy.
suegro, s. de la mujer. Ména ru, mendu. **s. del varón**. Tembireko ru, atyu.
sueldo. m. Tembiapo repy, ty'ái repy.
suelo. m. Yvy. **s. blando**. Apasusũ.
suelto, ta. adj. Jera, nandi, so, sãso, poipyre.
sueño. m. Ke, topehýi, kéra, kerandy, képe hechapyre. **tener s.** Ropehýi.
suero. m. Tykue. **s. de leche**. Kamby rypy'a rykue.
suerte. f. Po'a. **mala s.** Pane, po'a'ỹ, tye raku.
suficiencia. f. Katupyry, jerovu.
suficiente. adj. Heta porã. 2. adv. Iporãma.
sufijo. gram., m. Ñe'ẽpehẽtai upeigua.
sufragar. intr. Vota. 2. tr. Hepyme'ẽ.
sufragio. m. Mburuvicha jeporavo, vóto.
sufrido, da. adj. Ohasa asýva kirirĩme.
sufrimiento. m. Teko asy, py'apy, jehasa asy.
sufrir. intr. Rasy, hasa asy, jepy'apy, su'u, mokõ.
sugerir. tr. Moinge akãme.
suicida. m. y f. Jejukahára.
suicidarse. prnl. Jejuka.
suicidio. m. Jejukaha.
sujeción. f. Jejoko, ñemoĩ poguýpe.
sujetar. tr. Joko, jopy, mombyta, jokua, mbopoguy, jatyka. 2. prnl. Jejoko.
sujeto, ta. adj. Jejokopyre. **más o menos s.** Sãmbyky. 2. m. Tekove, ava, máva, ma'ẽra. 3. gram. Teroñe'ẽ.
sumamente. adv. Iterei, eterei, terei, itei, rasa, korócho, asy, vera, jepéva.
sumar. tr. Papa.
sumergir. tr. Moñapymi, mboguy. 2. prnl. Ñapymi, guy.
sumidero. m. Apasusũ, y ky'a rape.
suministro. m. Ñeme'ẽ.
sumisión. f. Ñemomirĩ, ñakãity.
sumiso, sa. adj. Mirĩ.
suntuoso, sa. adj. Porã ha hepy eterei.
superar. tr. Pu'akave, hasa.
superficie. f. Ape. **s. de la tierra**. Yvy ape.
superior. adj. Ve, porãve, tuichave, yvateve.
superior, ra. m. y f. Tuvicha, mburuvicha.
superponer. tr. Jo'a.
súplica. f. Jerure, jerure asy.
suplicar. tr. Jerure, jerure asy.
suponer. tr. Imo'ã, malisia, pipo, nipo.
suposición. f. Ñeimo'ã.
suprimir. tr. Pe'a, mbopaha.
sur. m. Ñemby. **al s.** Yvy gotyo.
surtido, da. adj. Para. 2. Poravopyre. 3. m. Ñembopara.
suspender. tr. Joko, mombyta.
suspirar. intr. Áho, py'aho.
suspiro. m. Áho, pyahẽ.
sustancioso, sa. adj. Poromongarúva.
sustantivo. gram., m. Téra, tero. **s. simple**. Terotei. **s. compuesto**. Teroeta.
sustento. m. Tembi'u, ñemongaru.
sustituir. tr. Myengovia, mbuekovia, mbohekovia, pyru. 2. prnl. Jepyru.
sustituto, ta. m. y f. Tekovia, pyruha, mbuekovia.
susto. m. Py'andýi, mondýi, ñemondýi, chuchu.
sustraer. tr. Monda, pe'a, nohẽ, javyky, mbosope, mboveve.
susurrar. intr. y tr. Ñe'ẽguy, ñe'ẽ mbegue.

sutil. adj. Vevúi, po'i, pererĩ.
sutura. f. Ñembovyvy, joaju.
suturar. tr. Mbovyvy.
suyo. pron. pers. Ñemba'e, imba'e, omba'e, penemba'e.

T

t. f. pundie guaranímeicha ipúva, hérava **te**.
taba. f. Pyta, pyñuã kangue.
tabacal. m. Petỹndy.
tabaco. m. Petỹ. **residuo de t**. Guarápo. **t. mascado**. Náko.
tábano. m. Mbutu.
taberna. f. Ka'u renda, volícho.
tabla. f. Yvyra pe. 2. Techaukaha rysýi.
tablado. m. Yvy mboyvatevéva yvyrágui ojejapóva.
tableado, da. adj. Picha'ĩ.
tabletear. intr. Mbohyapu.
tabú. m. Ñembotove, jejapo'ỹ va'erã.
tacañear. tr. Rakate'ỹ.
tacañería. f. Takate'ỹ.
tacaño, ña. adj. Hakate'ỹ, pojopy, jopy, pihotéro.
tacha. f. Meguã, marã, ñemboje'o.
tachadura. f. Ári ñembohai, ñemboje'o.
tachar. tr. Mboje'o, hai ári.
tacho. m. Mba'yru, tyru. **t. de basura**. Yty ryru.
tachón. m. Mboje'oha.
tácito, ta. adj. Ojekuaáva oje'e'ỹre.
taciturno, na. adj. Ha'eño, noñe'ẽséiva, kirĩ.
taco. m. Yvyra pehẽngue, sapatu pyta.
tacón. m. Sapatu pyta.
taconear. intr. Pyrũ hatã.
táctica. f. Jeporu, teko, jepokuaa.
táctil. adj. Pokokuaarã.
tacto. m. Jepoko, poko. **sentido del t**. Jepoko andu. 2. Ñe'ẽkuaa mbopy'aro'ỹme.
tacuara. f. Takuára, takua.
tahur. m. Oha'ãva pokarẽme.
taimado, da. adj. Kumbari, ñensuguy, moñái, tovamokõi, añambaraka.
tajada. f. Vo, vore, pehẽngue, pesẽngue, kytĩmbyre.
tajamar. m. Ypa'ĩ, yno'õ, yno'õngue.
tajante. adj. Oikytĩva.
tajar. tr. Pehẽ'a, kytĩ, mboja'o, mbovo, mbo'i.
tajo. m. Kytĩ, pehẽ'a, mboja'o, vore.
tal. adj. Upe, ako, ku, aipo, koichagua, peichagua. **tales**. Umichagua, ãichagua, ko'ãichagua. **t. cual**. Ha'eháicha, peichaite, koichaite. **t. vez**. Nune, mba'e, nipo, ipo, oiméne, ikatu, sapy'ánte, ne. **un t**. Aipo. **¿qué t.?** Maitei, mba'éichapa.
tala. f. Juasy'y. 2. Yvyra ñekytĩ, yvy ñemopotĩ.
taladrar. tr. Mbokua.
taladro. m. Mbokuaha.
talante. m. Pire, teko. **buen t**. Pireporã. **mal t**. Pirevai.
talar. tr. Kytĩmba yvyra.
talego. m. Vosa, voko, mba'yru, mba'eryru.
talento. m. Arandu, akãporã, katupyry.
talentoso, sa. adj. Arandu, akãpora, katupyry, guápo, guápa.
talismán. m. Kurundu.
talla. f. Tete tuichakue. 2. Ta'anga yvyrágui ojejapóva.
tallar. tr. Japo ta'anga yvyrágui.
taller. m. Tembiapoha, mba'apoha.
tallo. m. Takã, yvyra rakã, toky.
talmente. adv. Kóicha, péicha, ãicha, upéicha, umícha, aipóicha.
talón. m. Pyta, pyñuã.
tamango. m. Sapatu tuja, s. tuicha.
tamaño. m. Tuichakue.
tambalear. tr. Mbovava, mongu'e, mbokacha. 2. prnl. Ku'e, vava, kacha.
también. adv. Avei, ave, uvei.
tambo. m. Kora, vaka kora.
tambor. m. Angu'a, angu'a tarara, guatapu.
tamiz. m. Yrupe.
tamizar. tr. Mbogua.
tampoco. adv. Ahániri avei, nahániri avei, avei.
tan. adv. Péicha, kóicha, ãicha, peteĩcha.
tanda. f. Aty, ha.
tangible. adj. Jepokokuaáva.

tango. m. Kurepi purahéi ha jeroky.
tanque. m. Tyru, yno'õmby. 2. Mba'yrumỹi mbarete imbokáva.
tantear. tr. Ha'ã, poko, povyvy.
tanteo. m. Jepoko, ñeha'ã.
tanto, ta. adj. Kóicha heta.
tanto. adv. Kóicha, péicha, ãicha, umícha. **t. como**. Ícha. **al t.** Kuaahápe. **en t.** Upe aja. **por lo t.** Ajeve, upéare.
tañer. intr. Pu. 2. tr. Mbopu, ñatõi.
tañido. m. Pu, hyapu.
tapa. f. Ape, ahoja, aho'iha.
tapado, da. adj. Ñemboty. 2. m. Ahoja, ao anambusu.
tapar. tr. Jaho'ĩ, mo'ã, mama, ñuvã. 2. Mboty. **t. con tierra**. Jaty. **t. los ojos**. Hesapyũ. **taparse la nariz**. Tĩpa'ã.
taparrabo. m. Chirıpa.
tapera. f. Tapỹi, ogakue, tapere, oygue.
tapete. m. Mesa ao.
tapiar. tr. Mongora, mboty.
tapir. m. Mborevi.
tapón. m. Mbotyha, juru mbotyha, kua mbotyha.
taponar. tr. Mboty, jurumboty.
taquicardia. f. Py'aperere.
tara. f. Meguã, mba'asy pore. 2. Mba'yru mbopohyikue.
tarado, da. adj. Tarova, meguã.
tarambana. adj. Tavyro, tavyrai, púa tarara.
tarántula. f. Ñandu kavaju.
tardanza. f. Mbegue, are.
tardar. intr. Mbegue, are.
tarde. f. Ka'aru. 2. adv. Kuri. **es t.** Asajéma, ka'arúma, pyharéma. **más t.** Ãgave, ãgamive, kurive. **por la t.** Ka'aru.
tardíamente. adv. Kuri, are, hi'ára rire.
tardío, a. adj. Are, hi'ára rregua.
tardo, da. adj. Ate'ỹ, pireja, mbegue.
tarea. f. Tembiapo, mba'apo, tembiaporã.
tarifa. f. Tepy.
tarima. f. Mopu'ãha.
tarjeta. f. Kuatia'atã'i.
tártago. m. Mba'ysyvo, mba'esyvo.
tartamudear. intr. Kumbe, ñe'ẽpa'ã, guelele.
tartamudo, da. adj. Kumbe, ñe'ẽpa'ã, ñe'ẽngu.
tarugo. m. Yvyra pehẽngue.
tasa. f. Tepy.
tasación. f. Tepy me'ẽha.
tasajo. m. So'o piru.
tasar. tr. Me'ẽ tepyrã.
tatarabuela. f. Jarýi joapy.
tatarabuelo. m. Tamói joapy.
tatuaje. m. Pini ndojeíriva.
tatuar. tr. Mopini tapiarã.
taxi. m. Mba'yrumỹi porupyrã virúre.
taza. f. Mba'yru'i apu'a.
tazón. m. Ña'ẽ.
te. pron. pers. Nde, ne, ro, ndéve, je, ñe.
té. m. Ygua, ka'ay, ñana rykue.
tea. f. Tatarendy, tata'y.
teatro. m. Ñoha'anga, ñemoha'anga, tekochauka.
techar. tr. Ogaho'i, mbo'ogaho'i.
techo. m. Ogahoja, ogasoja, óga ape, ogaho'i. **t. de paja**. Ogaho'i kapi'i.
techumbre. f. Ver **techo**.
tecla, dar en la t. Me'ẽ hesakuaitépe.
técnica. f. Apo reko, apo rape.
tedio. m. Mbyaju, kuerái.
tegumento. m. Ape, pire.
teja. f. Óga aperã ñay'ũ káigui.
tejedor, ra. adj. Oipyaháva. U. t. c. s.
tejemaneje. m. Pokarẽ apo.
tejer. intr. y tr. Pyaha.
tejido. m. Poyvi, ao, aopo'i.
tela. f. Poyvi, ao, pyahapy. **t. de araña**. Ver **telaraña**. **t. delgada**. Ao pererĩ, aopo'i. **t. gruesa**. Ao anambusu.
telar. m. Ao apoha, tera, aovyta.
telaraña. f. Ñanduti, ñandu renimbo, ñandu kyha.
telefonear. intr. Ñe'ẽ mombyry inimboatãre.
teléfono. m. Pumbyry, ñe'ẽmombyryha ohóva inimboatãre.
telegrafiar. intr. Mondo pya'e kuatia.
telégrafo. m. Kuatiamondoha inimboatãre.
telegrama. f. Kutiapya'e, haimbyry.
telescopio. m. Techambyry.
televisión. f. Téle, ta'angambyry.
telón. m. Tero, ao saingo mo'ãha.
tema. f. Ñe'ẽrã.
tembladeral. m. Tujukua, karugua, tuju apasusũ.
temblar. intr. Chuchu, sysýi, tarara, ryrýi, susũ.
tembleque. adj. Marachachã, marakachã, oryrýiva.

temblor. m. Chuchu, sysýi, tarara, ryrýi, susu.
temer. tr. Kyhyje, mbopo'i, py'amirĩ, chuchu.
temerario, ria. adj. Okyhyje'ỹva tarováicha.
temeroso, sa. adj. Py'aju, py'amirĩ.
temible. adj. Mongyhyjéva.
temor. m. Kyhyje, chuchu.
témpano. m. Y rypy'a tuicha.
temperamento. m. Teko.
temperancia. f. Py'aguapy.
temperatura. f. Taku ha ro'y ra'ã. **t. fría**. Ára ro'y. **t. calurosa**. Ára haku.
tempestad. f. Ára vai, yvytu hatã.
tempestuoso, sa. adj. Ára vai rehegua, pochy.
templanza. f. Teko porã, akãguapy.
templar. tr. Natõi, mbohekoporã.
temple. m. Teko. **de t. duro**. Ro'o'atã.
templo. m. Tupão.
temporada. f. Ára vore.
temporal. adj. Ndaipukúi, ndahi'aréi. 2. m. Ára vai, yvytu hatã.
temporario, ria. adj. Ndaipukúi, ndahi'aréi.
temprano, na. adj. Voi.
temprano. adv. Voi.
tenaz. adj. Hekoatã, jetu'úva.
tenaza. f. Pyhyha, kytĩha, kypa.
tendal. m. Teta.
tendedero. m. Saingoha, jepysoha.
tender. tr. Pyso, myasãi, muasãi, mosaingo. 2. **tender la mano**. Pojái. 3. prnl. Ñeno, jepyso, jerty.
tendero, ra. m. y f. Ñemuhára.
tendido, da. adj. Asãi, jepysóva, oñenóva.
tendón. m. Tajygue. **t. de Aquiles**. Pytasã.
tenebroso, sa. adj. Pytũ, aña, ñaña.
tenedor. m. Ñangarekoha, guerekoha. 2. Kutuha, kypa.
teneduría. f. Jepapakuaaha.
tenencia. f. Poru, jereko.
tener. tr. Reko, guereko. **t. en nada**. Momba'e'ỹ. **t. hijos**. Memby. 2. prnl. Jerereko.
tenia. f. Sevo'i, tye raso.
tenor. m. Teko. 2. Kuimba'e purahéi yvate.
tenorio. m. Kichiha hetáva.
tensión. f. Pyatã, atãngue.
tenso, sa. adj. Pyatã, atã.
tentación. f. Ñeha'ã.
tentáculo. m. Jyva, pyhyha.
tentador, ra. adj. Ndera'ãva. 2. m. Ndera'ãha.
tentar. tr. Poko, ha'ã. 2. Py'ara'ã. 3. parag. Ñembohory.
tentativa. f. Ta'ã, ñeha'ã.
tenue. adj. Sakã, pererĩ, sake.
teñir. tr. Mongolo. **t. de**. Mo, mbo.
teología. f. Tupãkuaa.
teoría. f. Kuaara'ã.
terapéutica. f. Pohano rape.
tercero, ra. adj. Mbohapyha.
terco, ca. adj. Akãhatã.
tergiversar. tr. Mokarẽ añetegua.
termal. adj. Haku.
termes. m. Kupi'i.
térmico, ca. adj. Haku rehegua.
terminación. f. Ñemomba, paha.
terminal. adj. Paha, pahague. f. Mba'yrumýi ñeguahẽha.
terminar. intr. Pa, arapa, pi. 2. tr. Japopa, mbopaha, momba. **t. de**. Pa, mba. **t. en forma intrascendente**. Oparei.
término. m. Apýra, paha, apy.
termita, termite. f. Kupi'i.
termitero. m. Takuru.
termo. m. To'ysã ha hakúva ñongatuha.
termómetro. m. Taku ha ro'y ra'ãha.
terna. f. Mbohapýva oñondive.
ternero. m. Vakara'y.
ternura. f. Tayhu, kunu'ũ, kyrỹi.
tero, terotero. m. Tetéu.
terquedad. f. Akãhatã.
terraplén. m. Yvyvovo, yvyjoapy.
terráqueo, a. adj. Yvygua. **globo t.** Yvy apu'a.
terrateniente. com. Yvy tuicha jára.
terraza. f. Óga ahoja.
terrenal. adj. Yvypegua.
terreno, na. adj. Yvypegua. 2. m. Yvy pehẽngue, korapy.
terrestre. adj. Yvypegua.
terrible. adj. Pochy, mondyiha, jero, mopirĩmbáva.
territorio. m. Yvy tuicha, yvy tetã mba'e.
terrón. m. Akytã, yvy akytã.
terror. m. Kyhyje rasa.
terrorífico, ca. adj. Mongyhyjéva.
terruño. m. Tetã, yvy renda.
terso, sa. adj. Sỹi.
tertulia. f. Ñembyaty ka'arupytũ vy'arã.
tesis. f. Hechaukapyrã.
tesón. m. Ñeha'ã, jetu'u.

tesonero, ra. adj. Oñeha'ãva.
tesoro. m. Tembiayhu, pirapire ñembyaty.
testa. f. Akã.
testaferro. m. Tekovia mba'eky'arã.
testamento. m. Amyrỹi rembipota, kuatia pota paha rehegua.
testarudo, da. adj. Akãhatã.
testículo. m. Ta'ỹi, tapi'a.
testigo. com. Hechahare, henduhare.
testimoniar. intr. Mombe'u.
testimonio. m. Mombe'u, hechahare mombe'u.
teta. f. Káma, titi, kambire, kamapu'ã, kamambỹi, kama'apỹi, kamapy.
tétano. m. Mba'asy oporomohatãmbáva ha omokuruchĩva.
tetera. f. Jey'u ryru.
tétrico, ca. adj. Omongyhyjéva, omondýiva, pytũ.
textil. adj. Inimborã, pyahapyre, yvíra.
texto. m. Kuatia, kuatia arandu, kuatiápe ojehaiva
tez. f. Tova pire.
ti. pron. pers. Nde, ne. **a ti.** Ro, ne, nde, ndéve. **de ti.** Ndehegui. **de ti mismo.** Ndejehegui. **por ti** Nde rehe, ndehegui. **sin ti.** Nde reheỹ.
tía. f. Tia. **t. materna** Sy'y, sy kypy'y.
tibia. f. Kupy, tetyma kangue.
tibio, bia. adj. Hakuvy haku vevúi, akãrakuỹ.
tiempo m. Ára. **t. caluroso** Ára haku. **t. fresco.** Ára ro'ysã **t. frío** Ára ro'y **t. futuro.** Ára upegua. **t. lluvioso** Amandy. **t. pasado.** Ára mboyvegua, ára yma. **t. presente** Ára ãgagua. **t. seco.** Ára tini. **a t.** Ha'etépe, araitépe, javete. **hace t.** Yma, are. **mal t.** Arai, ára vai. **mucho t.** Are. **no tener t.** Ndaijái
tienda. f. Ñemuha, volicho.
tiernamente. adv. Kyrỹiñápe.
tierno, na. adj. Akỹ, ky, kyrỹi, peky, mitã, pyahu.
tierra. f. Yvy, tetã. **t. sin mal.** Yvy marae'ỹ. **arrimar t.** Apyaty. **centro de la t.** Yvy apyte. **comedor de t.** Yvy uha. **cubrir con t.** Jaty. **fin de la t.** Yvy apyha. **por tierra.** Yvýrupi, yvýpe. **superficie de la t.** Yvy ape.
tieso, sa. adj. Hatã, nomýiriva.
tiesto. m. Mba'yru, ña'ẽ.
tifo. m. Ver **tifus.**
tifoidea. f. Ver **tifus.**
tifón. m. Arai jere.
tifus. m. Tífu, mba'asy petẽĩ.
tigre. m. Mymba ho'úva so'o. **t. americano.** Jaguarete.
tijera. f. Jetapa.
tijereta. f. Tuguaijetapa, guyra jetapa.
tijeretazo. m. Jetapa pore.
tijeretear. intr. Kytĩ jetapápe. 2. Kaguai, talla.
tildar. tr. Mboja, ja, hero.
tilde. f. Myanduhẽ jehai.
tilingo, ga. adj. Tavyrai, tarova.
timador, ra. m. y f. Mbotavyha.
timar. tr. Monda, mbotavy, pe'a pokarẽme.
timbal. m. Angu'a.
timbó. m. Timbo, yvyramáta tuicha.
timbre. m. Itapu'i. **t. postal.** Kuatia'i ohechaukáva ñemondo repy.
timidez. f. Ñemotĩ, koygua.
tímido, da. adj. Koygua, otĩva, saite, [illegible]
timón. m. Ygakũ.
timonel. m. Mbohapehára.
timorato, ta. adj. Okyhyjéva.
tímpano. m. Ape apysakuápe jarekóva.
tina. f. Ña'ẽ.
tinaja. f. Kambuchi.
tiniebla. f. Pytũ, ñipytũ, pytũmby.
tino. m. Teko.
tinta. f. Tykue hũ.
tintinear. intr. Tinini, chilili.
tintura. f. Mongoloha.
tiña. f. Pititi, apirype.
tío. m. Tio. **t. materno.** Tuty. **t. paterno.** Tuvy.
típico, ca. adj. Tee, avavépe ndojoguáiva.
tiple. m. Mitã purahéi.
tipo. m. Tekove, tapicha, ma'ẽra. **t. de.** Lája.
tira. f. Mba'e pe puku po'i.
tirada. f. Ñemombo, jepoi.
tirado, da. adj. Mombombyre, ndahepyiete.
tirador, ra. m. y f. Apiha, ha'ãha. 2. m. pl. Kasõ jokoha.
tiranía. f. Mburuvicha ñaña reko.
tirano, na. m. y f. Mburuvicha ñaña.
tirante. adj. Oñemyatãva, hatã. 2. m. Ogasapa, ao jokoha.
tirantez. f. Ñemyatã, joayhu'ỹ.

tirar. tr. Mombo, poi, ity. 2. Muatã, moatã, myatã. **t. un tiro**. Mbokapu, kapu, japi, api, ha'ã. 3. prnl. Jeity, jepoi, ñemombo, jepyso. **ir tirando**. Ikomínte.
tiritar. intr. Ryrýi, sysýi, susu, tarara.
tiro. m. Japi, mbokapu, kapu.
tirón. m. Myatã, sýky, syrýky.
tirotear. intr. Mbokapu, kapu.
tiroteo. m. Mbokapu, pororo, churuchuchu.
tirria. f. Je'e'ỹ.
tisana. f. Ka'ary, pohã ñana rykue.
tísico, ca. adj. Hasypo'íva.
tisis. f. Mba'asypo'i.
titán. m. Avausu, tekove tuicha ha mbarete iterei.
titilar. intr. Mimbi, tytýi, jajái, perere.
titubear. intr. Py'aheta, vava.
titular. com. Jára. 2. tr. Mbohéra, mbojára.
título. m. Téra, teko, kuatia mbojaragua.
tiza. f. Haitĩ.
tiznar. tr. Mohũ.
tizne. m. Apekuma, tata'y ky'akue.
tizón. m. Tata'y, tatapỹi rendy.
toalla. f. Ao ñemokãrã.
tobillo. m. Pyñuã, pytasãngue.
tocado, da. adj. Pokopyre. 2. Tavyrai, tarova. 3. m. Akã ao.
tocador. m. Mesa tovaheirã.
tocar. intr. Pu. 2. tr. Poko, povyvy, javyky. **t. instrumento musical**. Ñatõi, mbopu. **tocante a**. Rehegua.
tocayo, ya. m. y f. Téra jojaha.
tocino. m. Kure pire kyrakue.
todavía. adv. Gueteri. **t. no**. Ne'ĩra, ne'ĩra gueteri.
todo, da. adj. Opa, mayma, oimeraẽ, entéro. 2. pron. Opa, opáva, opa mba'e. 3. pron. pl. Opavave, maymáva, entéro, oimeraẽva. **de todos**. Pavẽ. **todos juntos**. Joa.
toldería. f. Táva, tapỹity.
toldo. m. Mo'ãha, óga ao, tapỹi.
tolerable. adj. Jererahakuaáva, ikatúva ñemokõ, ikatúva jahasa.
tolerancia. f. Jeheja, techagi, ñembotavy.
tolerante. adj. Ohechakuaáva, ohechagíva, oñembotavýva.
tolerar. tr. Hechakuaa, rokirirĩ, ñembotavy 2 prnl. Joguerahá.
toletole. m. Apañuãi, sarambi, churuchuchu.
tolvanera. f. Yvytimbo.
toma. f. Jepyhy, ñemokõ.
toma, tomá. v. Kóina.
tomado, da. adj. Ijárava. 2. Ka'u, piguy, pichoro.
tomar. tr. Pyhy, japyhy, pojái, javo'o, po'o, jagarra, kuãcha'ĩ. **t. alimento líquido o sólido**. 'U. **t. agua**. Y'u. **t. mate**. Ka'y'u. **t. prestado**. Poru, puru, mba'epuru. **tomarse las manos**. Jepopyhy.
tome, tomen. v. Kóina.
tomo. m. Kuatia joapy.
tonada. f. Purahéi.
tonel. m. Tyru guasu.
tonelada. f. Su (mil) kílo.
tónico, ca. adj. Mombaretéva. 2. m. Pohã mombaretéva.
tonificar. tr. Mombarete.
tono. m. Pu reko, purahéi reko. **darse t.** Ñemomba'eguasu.
tontamente. adv. Výroicha, tavyhápe.
tontear. intr. Vyrea.
tontería. f. Vyrorei, vyrésa, ñe'ẽrei.
tontera. f. Tovatavy, vyrorei.
tonto, ta. adj. Tavy, výro, výra, hovatavy, tavyrai, mbóre, akãkuchu, akane.
toparse. prnl. Juhu, jejuhu, jojuhu, ñuguaitĩ, huguaitĩ.
tope. m. Apýra, apy, tu'ã.
topetarse. prnl. Ñakãmbota, huguaitĩ, ñkutu.
tópico. m. Pohã. 2. Kuatiahai pehẽngue.
topografía. f. Yvy ape jekuaa.
toponimia. f. Tenda réra kuaa.
topónimo. m. Tenda réra.
toque. m. Jepoko, pu.
toquetear. tr. Povyvy, javyky.
tórax. m. Ñe'ã, pyti'a.
torbellino. m. Kusuvi, yvytu ojeréva.
torcaza. f. Jeruti, pykasu.
torcedura. f. Karáu, jepoka.
torcer. tr. Mokarapã, poka, mokarẽ, mbojere, movã, pepy. **t. el cuello**. Jajuvoka. 2. prnl. Jepoka, jepepy, ñemokarapã, ñemokarẽ, karáu.
torcido, da. adj. Karapã, karẽ, kechẽ, kucha'ã, vã.
tordo. m. Chochĩ, guyraũ, ano, chopi, chore.

tormenta. f. Ára vai, yvytu rusu, yvytu hatã, ára pochy.
tormento. m. Angekói, tasy, py'apy, mbuepoti, mbyepoti, ñenupã, ñembosarái, ñembyesarái.
tornadizo, za. adj. Pyta'i, ipy'ahetáva.
tornar. tr. Jere, jevy, ju jey, ho jey.
tornear. tr. Mboapu'a jereháp e.
torneo. m. Ñembosarái, ñembohovái, ñorairõ gua'u.
tornero, ra. m. y f. Mboapu'ahára.
tornillo. m. Kutujereha.
torno. m. Mboapu'aha ojeréva. **en t. a.** Rupi, jerére.
toro. m. Vaka ména, tóro, vakame.
toronja. f. Apepu guasu he'ẽva.
torpe. adj. Pituva, pireja, tavy, pilíki.
torpeza. f. Pituva reko, ha'eve'ỹ reko.
torrar. tr. Maimbe.
torre. f. Óga yvate po'i.
torrefacción. f. Maimbeha.
torrente. m. Syry. **t. de agua**. Ysyry.
tórrido, da. adj. Haku rasa.
torsión. f. Ñemokarẽ, jepoka.
torta. f. Chipa, mbeju, kavure, mbujape.
tortícolis. f. Ajúra atã.
tortilla. f. Mbeju lája.
tórtola. f. Pykasu, jeruti, pyku'i, pyku'ipe.
tortuga. f. Karumbe, mbusua, chue, tarekaja.
tortuoso, sa. adj. Karẽ. **camino t.** Tape vai.
tortura. f. Ñenupã, mbyepoti, jepy'apy.
torturar. tr. Mbyepoti, nupã, ñembyesarái, mbopy'apy, hapy.
torvo, va. adj. Jero, ñarõ.
tos. f. Hu'u. **t. convulsa**. Hu'u puku.
tosca. f. Ita.
tosco, ca. adj. Havara, koróch o, joha, chara. 2. Koygua, sagua'a, tavy.
toser. intr. Hu'u.
tostado, da. adj. Mbichy, maimbe, hesypyre. **t. de piel**. Kamba.
tostar. tr. Haimbe, hesy, mombichy, hovere, maimbe.
total. m. Opáva, oĩmbáva. 2. adv. Ipaháp e.
totalitario, ria. adj. Omandapáva ha'eño.
totalizar. intr. Imemba. 2. tr. Moimemba.
totalmente. adv. Pa, mba, paite, mbaite.
totora. f. Pirivevũi, pirivevyi.
tóxico, ca. adj. Porombohasýva, porombojukáva.
tozudo, da. adj. Akãhatã.
traba. f. Jokuaha, mopa'ãha.
trabajado, da. adj. Kane'õ, soso. 2. Japopyre.
trabajador, ra. adj. Katupyry, guápo, guápa, omba'apo hetáva. 2. m. y f. Mba'apohára, tembiapohára.
trabajar. intr. Mba'apo.
trabajo. m. Tembiapo, apo, mba'apoha.
trabajosamente. adv. Hasýpe, hasyháp e.
trabalenguas. m. Kũjererã.
trabar. tr. Mopa'ã, popa'ã, pykua. 2. prnl. Pa'ã, jetu'u.
trabuco. m. Mboka.
tracción. f. Ñembou, ñemyatã.
tradición. f. Arandu ymaguare, ymaguare teko.
traducción. f. Ñembohasa ambue ñe'ẽme.
traducir. tr. Mbohasa ambue ñe'ẽme.
traer. tr. Ru, gueru, mbou.
traficante. adj. Oñemúva. U. t. c. s.
traficar. tr. Ñemu.
tráfico. m. Ñemomýi, ñemu.
tragar. tr. Mokõ, syryku.
tragedia. f. Tembiasy, pane.
trágico, ca. adj. Tembiasy rehegua, mano rehegua.
trago. m. Kamambu. **de un t.** Syrykúpe.
tragón, na. adj. Karu, okaru hetáva.
traición. f. Poguyrõ, tovamokõi, pokarẽ, py'ajoyvy, jerovia mbyai.
traicionar. tr. Py'ajoyvy.
traidor, ra. adj. Py'ajoyvýva, poguyrõhára, tovamokõi, jeroviaha'ỹ, poroitýva ñuhãme. U. t. c. s.
traílla. f. Tukumbo.
traje. m. Ao kate.
trajín. m. Ñemomýi, jeiko ápeo ha pégotyo.
trama. f. Pyaha.
tramar. tr. Pyaha.
trámite. m. Jehasa heta tenda rupi.
tramo. m. Pehẽngue.
tramoya. f. Ñuhã.
trampa. f. Mbotavy, ñuhã, pokarẽ.
trampear. intr. Porombotavy.
trampolín. m. Porombopoha.
tramposo, sa. adj. Pokarẽ, porombotavýva.
tranca. f. Okẽ mbotyha.
trancadura. f. Pa'ã.
trancar. tr. Mopa'ã, mboty. 2. prnl. Pa'ã, jetu'u, ñemboty.

trance. m. Jehecha vai, tesapara. **a todo t.** Katuete, oimeháicha.
tranco. m. Sambo, guata.
tranquilamente. adv. Py'aguapýpe.
tranquilidad. f. Py'aguapy, akãguapy.
tranquilizar. tr. Mbopy'aguapy.
tranquilo, la. adj. Py'aguapy, kirirĩ.
trans. pref. Mboypýri, moambue.
transacción. f. Ñemu, ñeĩ peteĩ ñe'ẽme.
transar. intr. Ñemoĩ peteĩ ñe'ẽme, ñe'ẽme'ẽ.
transcurrir. intr. Hasa.
transcurso. m. Jehasa, pukukue.
transeúnte. m. Oguatáva, ohasáva.
transferencia. f. Ñeme'ẽ, ñembyekovia, ñemu.
transferir. tr. Mbohasa, me'ẽ, guerova.
transfiguración. f. Jerova, ñemoambue.
transformar. tr. Moambue, mbyekovia, mbova. 2. prnl. Ambue, va, ñembova.
tránsfuga. adj. Pokarẽ.
transfusión. f. Ñembohasa. **t. de sangre.** Tuguy ñembohasa.
transición. f. Jerova, ñemoambue.
transido, da. adj. Henyhẽ ñembyasýgui.
transigir. intr. Ñembotavy, ñeme'ẽ.
transitar. intr. Hasa, guata.
transitivo, verbo t. gram., m. Ñe'ẽtéva hasaha.
transitorio, ria. adj. Sapy'agua, ndaarepukúva.
translúcido, da. adj. Sake, hesakã, hesatĩ.
transmisión. f. Ñemomarandu, ñembohasa.
transmisor, ra. adj. Mbohasáva, momarandúva. U. t. c. s.
transmitir. tr. Mbohasa, momarandu.
transparencia. f. Tesakã.
transparentar. tr. Mohesakã, muesakã, myesakã.
transparente. adj. Satĩ, hesatĩ, sakã, hesakã.
transpiración. f. Ty'ái.
transpirar. intr. Ry'ái.
transponer. tr Hasa mboypýri, mbohasa.
transportar. tr. Raha, gueraha, rova, mbova.
transporte. m. Jereraha, jerova.
transposición. f. Ñembyekovia, jerova.
transvasar. tr. Hekuavo, mbohasa, tykua.
transversal. adj. Hasapáva, oykeguáva.
tranzar. intr. Ñemoĩ peteĩ ñe'ẽme.
trapisonda. f. Akãhatãngue, tembiapo vai.
trapo. m. Ao soro, ao pehẽngue.
tráquea. f. Jyryvy, pytu rape.
traquetear. intr. Pararã, moparará, mokane'õ.
tras. prep. Piári, rapykuéri, rakykuéri. **uno t. otro.** Joapykuéri.
trascendente. adj. Mandu'arã, asãi, jekuaa, pavẽ, herakuã.
trascender. intr. Jekuaa, rerakuã, ñemyasãi.
trascordarse. prnl. Resarái.
trasegar. tr. Hekuavo.
trasero, ra. adj. Tapykuegua, kupegua, atukupegua. m. Tevi. **limpiarse el t.** Ñepindýi.
trasladar. tr. Rova, roja, mbova, gũerova, mboare.
traslucirse. prnl. Resakã.
trasmisión. Ver **transmisión.**
trasmisor. Ver **transmisor.**
trasmitir. Ver **transmitir.**
trasnochada. f. Ke'ỹ pyharépe.
trasnochar. intr. Ko'ẽ ke'ỹme, hasa pyhare ke'ỹme.
traspapelarse. prnl. Kañy kuatia.
trasparencia. Ver **transparencia.**
trasparentar. Ver **transparentar.**
trasparente. ver **transparente.**
traspasar. tr. Hasa, rova, mbohasa, japyhara.
traspaso. m. Ñembohasa, jerova.
traspié. m. Pyho, ñepysanga.
traspiración. Ver **transpiración.**
traspirar. Ver **transpirar.**
trasplantar. tr. Mbova, rova, ñemitỹ ambue tendápe.
trasponer. Ver **transponer.**
trasportar. Ver **transportar.**
trasporte. Ver **transporte.**
trasposición. Ver **transposición.**
trasquilar. tr. Ñapĩ, hague'o.
trastabillar. intr. Vava, ñepysanga.
trasvasar. Ver **transvasar.**
traste. m. Topyta, tapykue, tevi, guapyha.
trasto. m. Tembiporu tuja.
trastornar. tr. Mbyai, mosarambi, moangata, mbotarova.

trastorno. m. Juavy, sarambi, akãtarova, mba'asy.
trastrocar. tr. Mosarambi, mboheko ambue.
trasudar. intr. Yga, ho'ẽ, ry'ái.
trasvasar. Ver **transvasar**.
trasversal. Ver **transversal**.
trata. f. Ñemu.
tratable. adj. Ikatúva ñañemongeta hendive.
tratado, da. adj. Oñoñe'ẽva. 2. m. Oñoñe'ẽ oñemoĩva kuatiápe.
tratamiento. m. Ñemongeta, ñepohano, jerereko.
tratar. tr. Ñe'ẽ, mongeta, ñemu. **t. de**. Ñeha'ã, ha'ã, ña'ã, ñepia'ã.
trato. m. Ñemu, mongeta, jereko, teko.
través, a t. de. Rupi, pukukuépe. **de t.** Oykévo.
travesaño. m. Yvyra hasapáva.
travesía. f. Hasa, jehasa. **t. de río**. Yhasa, ysapa. **t. del monte**. Ka'asapa.
travesura. f. Ñembosarái, mba'e tie'ỹ, akãhatãngue.
travieso, sa. adj. Akãhatã, tie'ỹ, moñái, saraki.
traza. f. Teko, tova.
trazar. tr. Hai.
trazo. m. Jehai.
trébol. m. Kumare.
trece. adj. Poapy.
trecho. m. Pehẽngue, tape pehẽngue.
tregua. f. Pytu'u, ñorairõ jepoi.
treinta. adj. Mbohapypa.
tremebundo, da. adj. Omboryrýiva, oporomondýiva.
tremedal. m. Karugua, yvysusũ.
tremendo, da. adj. Kyhyjerã, posogue.
trementina. f. Ysy, kuri'y rykue.
tremolar. intr. Ao veve yvate.
trémulo, la. adj. Oryrýiva.
tren. m. Mba'yrumýi puku.
trenza. f. Ñopẽ. **t. de cuero**. Korõ.
trenzar. tr. Ñopẽ, poka, korõ.
trepador, ra. adj. Ojupíva, oñakaramáva. **planta t.** Guembepi, ysypo.
trepanar. tr Akã mbokua.
trepar. intr. Jupi, ñakarama.
trepidar. intr. Ryrýi.
tres. adj. Mbohapy.
treta. f. Ñuhã, ñembotavy, pokarẽ.
triángulo. m. Takambyapy.
tribu. f. Te'ýi, ava atýra.
tribulación. f. Ñembyasy, angekói, vy'aỹ, py'apy.
tributo. m. Tepyme'ẽ, jopói.
tricolor. adj. Kolo mbohapy.
tridente. m. Mba'e hãi mbohapy.
triduo. m. Mbohapy ára jere.
triforme. gram., adj. Ysajaapy.
trifulca. f. Ñorairõ, sarambi.
trigo. m. Avati mirĩ.
trillar. tr. Jykýi.
trinchar. tr. Kytĩ, mbovo.
trinchera. f. Yvykua puku ñorairõ guasúpe ojejapóva.
trineo. m. Mba'yru pysyrýi.
Trinidad. f. Hekove mbohapýva.
trino. m. Guyra ñe'ẽ.
tripa. f. Tye, tyekue, chúra.
tripartito, ta. adj. Ñemboja'óva mbohapy hendápe.
triple. adj. Mbohapy jevy.
trípode. m. Hetyma mbohapýva.
triptongo. gram., m. Pu'ae mbohapy, puapy.
tripulante. com. Omboguatáva yga (aviõ).
tris, en un t. Sapy'aitépe, tesapirĩme.
triste. adj. Ñembyasy, hovasy, asy, hovapuku, aturu, ndovy'áiva.
tristemente. adv. Asy, asýpe, vy'a'ỹme.
tristeza. f. Ñembyasy, mba'embyasy, vy'a'ỹ, tĩndy, temimbyasy, tovasy.
triturado, da. adj. Kuruvi, ku'i.
triturar. tr. Mbo'i, mongu'i, joso.
triunfador, ra. adj. Oñakãrapu'ãva, ipu-'akáva, ohupytýva ipotaha.
triunfar. intr. Pu'aka, hupyty potaha, pyrũ, yvytu.
triunfo. m. Pu'aka, tupyty, ñeguahẽ, akãrapu'ã, jehupyty mba'e poráva.
trivial. adj. Rei.
trocar. tr. Mbuekovia, mbyekovia, ñemu, jopyru.
trocha. f. Tape po'i.
trofeo. m. Pu'aka rechaukaha.
trompa. f. Mimby tarara, mimby tororõ. **t. de elefante**. Tĩmbuku.
trompada. f. Po ñemboty nupã, po su'u, po api, saple.
trompeta. f. Mimby tarara, turu, guatapu.
trompo. m. Yvyra pyryrýi.
tronar. intr. Sunu, sununu, arasunu, kororõ, mbohyapu.

tronchar. tr. Mopẽ, hakã'o.
tronco. m. Yvyra ropyta, yvyra ypykue, yvyramáta, yva, yvyra ygue. 2. Tete.
tronera. f. Ovetã'i.
trono. m. Mburuvicha guapyha, apyka jegua.
tropa. f. Aty, vaka aty, imbokáva aty.
tropel. m. Ko'i, guarara, nduruюru.
tropero. m. Vaka rerekua, mymba mboguataha.
tropezar. intr. y prnl. Ñepysanga.
tropezón. m. Ñepysanga.
trópico. m. Yvy haku, yvy mbyry'áiva.
tropiezo. m. Ñepysanga, pykuma, jokoha.
trotar. intr. Ñani, popo, dipara.
trote. m. Ñani popo.
trovador, ra. m. y f. Ñe'ẽmbopotyha, puraheiharа.
trovar. intr. Purahéi, ñe'ẽmbopoty.
trozar. tr. Mbovo, mbo'i, mopẽ, pehẽ'a.
trozo. m. Pehẽngue, vore, akytã.
trueno. m. Arasunu, sununu, sunu, ára kororõ, ára ryapu.
trueque. m. Ñembyekovia, ñemu, jejoporu.
truhán. m. Mondaha, oporombotavýva.
truncar. tr. Mombyky, mochapĩ, akã'o.
tu. adj. pos. Nde, ne.
tú. pron. pers. Nde. **Tú solo**. Neaño.
tubérculo. m. Yvy'a, tapo. **t. comestible**. Taja, mandi'o, jety.
tuberculosis. f. Mba'asypo'i.
tucán. m. Tukã.
tuerto, ta. adj. Sakuape, hesakuape, satũ, hesatũ, hesavi, hesapu.
tuétano. m. Karaku.
tufo. m. Tyakuã, pytĩ'u.
tullido, da. adj. Apa, marachachã, marakachã.
tullimiento. m. Japa.
tullir. tr. Mboapa.
tumba. f. Tyvy, ñeñotỹha. **camión t.** Mbayrumỹi oityva.
tumbar. tr. Ity, mombo, mongúi. 2. prnl. Jeity, japaro, ñetinga, ñeno.
tumefacción. f. Ruru.
tumefacto, ta. adj. Ruru.
tumor. m. Ruru, akytã.
túnica. f. Ao puku, typói.
tupido, da. adj. Ypytũ.
turbio, bia. adj. Tyai.
turnar. tr. y prnl. Jopyru.
turno. m. Ha. **a su t.** Háma.
tutela. f. Poguy, ñangareko.
tuyo, ya. pron. pers. Nemba'e, nembaéva.

U

u. f. pu'ae guranímeicha ipúva. 2. conj. Tẽra, terã.
ubérrimo, ma. adj. Yva heta ome'ẽva.
ubicación. f. Ñemohenda, pytaha.
ubicar. tr. Mohenda, juhu. 2. prnl. Ĩ, iko, ime, ñemohenda, pyta.
ubicuo, cua. adj. Opárupi oikóva.
ubre. f. Káma, kambire.
¡uf! interj. Húi.
ufanarse. prnl. Jero, vu, jerovu, ñembotuicha.
ufano, na. adj. Jerovu, ovúva, rory, aguara.
úlcera. f. Ai, jai.
ulcerar. tr. Mboai, mbyai. 2. prnl. Ñemboai, ñembyai.
ulceroso, sa. adj. Jaipa, ijaíva.
ulterior. adj. Riregua, ou va'erã, mboypyrigua.
ulteriormente. adv. Uperire, rire.
últimamente. adv. Ipahápe, kuri.
ultimar. tr. Mbopaha, japopa, momba, juka.
último, ma. adj. Pahague, paha, pahare. **por ú.** Ipahápe, ijapýpe.
ultra. pref. Rasa, iterei, eterei, mboypýri.
ultrajar. tr. Rairõ, momarã, royrõ, ja'o, jahéi.
ultramar. m. Para mboypyrigua.
ultranza, a u. Oimeháicha.
ultratumba. f. Ñeñotỹ rire. **aparición de u.** Póra.
ulular. intr. Hasẽ, pyahẽ, guahu.
umbilical. adj. Puru'ã rehegua. **cordón u.** Puru'ã sã.
umbral. m. Okẽ pyrũha, okẽ jeikeha.
umbrío, a. adj. Kuarahy'ãva.

umbroso, sa. adj. Kuarahy'ãva.
un, una. art. indefinido y adj. numeral. Peteĩ.
unánime. adj. Pavẽ, peteĩ ñe'ẽme ojejapóva.
unánimemente. adv. Peteĩcha, oñoñe'ẽme.
unanimidad. f. Ñeĩmba peteĩ ñe'ẽme.
unción. f. Mborayhu, Tupã andu. **extrema u.** Ñandy karai jepichy paha.
uncir. tr. Jokua, ñapytĩ.
ungido, da. adj. Moñandypyre.
ungir. tr. Moñandy, mona, mongarai.
ungüento. m. Ñandy, pohã ñemona haguã.
ungular. adj. Pyapẽ rehegua, pysãpe rehegua.
únicamente. adv. Nte, mante, ñoite, ñónte.
único, ca. adj. Ño, año, añoite, peteĩnte.
unicornio. m. Hatĩ peteĩva.
unidad. f. Peteĩ mba'e, jeiko peteĩcha.
unido, da. adj. Juaju, joaju, joapy, mopeteĩmbyre.
unificar. tr. Mbojoaju, mbojoapy, mopeteĩ.
uniformar. tr. Mbojoja, joja, mopeteĩ, mboaojoja.
uniforme. adj. Joja. 2. gram. Ysajateĩ. 3. m. Ao peteĩchagua.
unigénito, ta. adj. Ta'ýra peteĩ, tajýra peteĩ, memby peteĩ.
unilateral. adj. Yketeĩ, peteĩ yke rehegua.
unión. f. Joaju, joapy, ñomopeteĩ, jehe'a, joja.
unipersonal. adj. Peteĩ tekovénte rehegua.
unir. tr. Mbojoaju, mbojuaju, mbojoapy, mbojuapy, mopeteĩ, mbojoja, ñopẽ. 2. prnl. Joaju, juaju, joja, juapy, joapy, ñemopeteĩ, jehe'a.
unísono. m. Ñe'ẽ joja, ipu peteĩcha.
universal. adj. Pavẽ, maymáva rehegua, oparupigua.
universalizar. tr. Mopavẽ.
universidad. f. Mbo'eha guasu, arandu róga.
universo. m. Arapy, yvagapy.
unívoco, ca. adj. He'iséva heta mba'e, ojoguáva.
uno, na. pron. Peteĩ. 2. Che. **uno a uno**. Peteĩteĩ. **u. a otro**. Ño, ñu. **cada u.** Peteĩteĩ.
untar. tr. Mona, apamona, ñapamona, moñandy, pichy.
untuoso, sa. adj. Aysy, apovõ, kyra.
uña de la mano. f. Pyapẽ. **uña del pie**. Pysãpe.
upa. exp. Mitã jyva ári, mitã hupi.
urbanidad. f. Teko porã.
urbanizar. tr. Táva moporã.
urbano, na. adj. Táva rehegua.
urbe. f. Táva guasu.
urdimbre. f. Inimbo pyaha.
urdir. tr. Pyaha inimbo, sako'i.
uretra. f. Tyrape.
urgencia. f. Tagẽ.
urgente. adj. Hagẽ.
urgir. tr. Moragẽ, mbopya'e.
urinario, ria. adj. Ty rehegua.
urna. f. Mba'yru. **u. funeraria**. Te'õngue ryru.
urraca. f. Aka'ẽ, tĩguasu.
urticante. adj. Ojopíva.
urticaria. f. Kura'ỹi, pire apeno.
urubú. m. Yryvu.
urutaú. m. Guaiguĩngue.
usado, da. adj. Porupyre, jeporupyre, kue, ngue.
usanza. f. Jereraha, jeporu, jepokuaa.
usar. tr. Puru, poru.
uso. m. Jeporu, jepokuaa.
usted. pron. pers. Nde. **u. solo**. Neaño. **a u.** Nde, ne, ro, ndéve. **con u.** Ne ndive. **contra u.** Nde rehe. **de u.** Nde rehe, nemba'e. **por u.** Nde rehe.
ustedes. pron. pers. Peẽ. **u. solos**. Peneaño. **a u.** Pende, pene, peẽme. **con u.** Pene ndive. **contra u.** Pende rehe. **de u.** Pende rehe, penemba'e, pendehegui. **por u.** Pende rehe.
usual. adj. Jepokuaáva, jeporúva, tapiáva, meméva.
usualmente. adv. Meme, tapia, jeporuháicha.
usuario, ria. adj. Oiporúva peteĩ mba'e. U. t. c. s.
usufructo. m. Jeporu.
usufructuar. tr. Poru, puru.
usura. f. Jeporuka pirapire hepýre.
usurero, ra. adj. Hakate'ỹ. 2. m. y f. Takate'ỹ, oiporuka hepýva.
usurpar. tr. Ñemomba'e, ñembojára, monda, pe'a.

utensilio. m. Tembiporu.
útero. m. Membyryru.
útil. adj. Ojeporúva, porurã, deprovécho, vale.
utilidad. f. Tekoporu. 2. Pirapire ñaganáva.
utilizable. adj. Jeporukuaáva.
utilizar. tr. Poru, puru.
uva. f. Parral, parral a.
úvula. f. Apekũ, ahy'otĩ.
uxoricida. m. Hembireko jukahare.
uxoricidio. m. Tembireko jejuka.

V

v. f. pundie guaranímeicha ipúva hérava **ve**.
va. v. Oho, reho.
vaca. f. Vaka. **cuero de v**. Vakapi.
vacación. f. Pytu'u, tekorei, ñemba'apo'ỹ, ára pytu'u.
vacante. adj. Nandi, tekorei, rei.
vaciado, da. adj. Nandi, nandipyre, monandipyre.
vaciar. tr. Monandi, ñohẽ, hekuavo. 2. prnl. Nehẽ.
vacilación. f. Vava, py'aheta.
vacilante. adj. Vava, ku'e, py'aheta.
vacilar. intr. Vava, ku'e.
vacío, a. adj. Nandi. 2. m. Pa'ũ. **Completamente v**. Nandi vera.
vacuna. f. Pohã mba'asy mombiaha.
vacunar. tr. Hasymombia, pohano ani ñanderasy.
vacuno, na. adj. Vaka rehegua.
vacuo, cua. adj. Nandi.
vadear. tr. Hasa y.
vado. m. Y hasaha.
vagabundear. intr. Tavahu, iko rei, kundaha
vagabundo, da. adj. Tekorei, opyta'ỹva, churi, tavahúpe oikóva, oikundaháva.
vagancia. f. Tekorei, pyta'i, tavahu, kundaha.
vagar. intr. Tavahu, iko rei, kundaha.
vagido. m. Mitã rasẽ, chiã.
vagina. f. Tako.
vago, ga. adj. Tekorei, *oikundaháva*, *itavahúva*. U. t. c. s.
vagón. m. Mba'yrumỹi heta oñembotyryrýva, vagõ.
vahído. m. Py'amano, tesaguyry, akãguyry, tesakuaguyry.
vaho. m. Pytu, tatatĩ, timbo.
vaina. f. Tyru, pire. **v. de simiente**. Tope. **quitar la v**. Joka, ryru'o. **v. tierna**. Topeky.
vais. v. Peho
vaivén. m. Vava, jeju ha jeho.
vajilla. f. Tembiporu.
vale. m. Kuatia pirapire rekovia.
valedero, ra. adj. Porupy, ovaléva.
valentía. f. Py'aguasu, py'apy.
valentón, na. adj. Py'aguasureíva.
valer. m. Tepy. 2. intr. y tr. Vale, repy. 3. prnl. Jevale, jeko.
valeroso, sa. Ver **valiente**.
valiente. adj. Py'aguasu, ha'eve, kariay, guápo, guápa, vale.
valientemente. adv. Py'aguasuhápe.
valija. f. Karameguã'i, mburuháka, vuruháka, mba'yru.
valimiento. m. Pu'aka.
valioso, sa. adj. Hepy.
valla. f. Kora, tápia.
valle. m. Ñu, yvy pe, yvyty pa'ũ, yvyty rokái.
valor. m. Py'aguasu. 2. Tepy. **de poco v**. Chu'i.
valorar. tr. Momba'eguasu, mbohepy.
válvula. f. Mbotyha, jokoha, okẽ.
vamos. v. Jaha, roho. **v. todos**. Jahapa.
¡vamos! exclam. Néi, néike, nápy, néina, néipy.
vampiro. m. Tuguy pyteha, mbopi guasu, andyra.
van. v. Peho, oho.
vanagloria. f. Jejerovia rei, jerovu.
vanagloriarse. prnl. Ñembotuicha, jerovu, aguara.
vanguardia. f. Tenondegua.
vanguardista. adj. Henondegua. 2. com. Tenondegua.
vanidad. f. Jererovu, jejerovia rei, teko nandi.
vanidoso, sa. adj. Jerovu, jechukase, jejapo, aguara.
vano, na. adj. Nandi, rei. **en vano**. Rei. **palabras vanas**. Ñe'ẽrei.
vapor. m. Timbo, tĩ. **v. de agua**. Y timbo, tatatina. 2. Yga guasu.

vaporizador. m. Motimboha, typyiha.
vaporizar. tr. Motimbo, hypỹi.
vaporoso, sa. adj. Haviru.
vapulear. tr. Nupã, kaguai, mbuepoti, patuka.
vapuleo. m. Ñenupã, mbuepoti, kaguai.
vaquería. f. Vaka atýra.
vaquero. m. Vaka rerekua, arriéro.
vaqueta. f. Vaka pire.
vaquillona. f. Vaka pyahu.
vara. f. Ha'ãha, yvyra po'i puku.
varadero. m. Ygarupa, y rembe'y.
varado, da. adj. Pa'ã, ñetinga.
vararse. prnl. Pyta, pa'ã, ñetinga.
variable. adj. Hendave'ỹ, ñemoambuéva, jerováva, pyta'ỹva, ova meméva.
variación. f. Ñemoambue.
variado, da. adj. Napeteĩchai.
variar. intr. Va, koe, joavy, ñemoambue. 2. tr. Moambue, mbojoavy, moingoe.
varicela. f. Mbiru'a tavy.
variedad. f. Hetaichagua.
vario, ria. adj. Koe, juavy, opaichagua, hetaichagua. **varios**. Hetami, joa.
varón. m. Kuimba'e, karai.
varonil. adj. Kuimba'e rehegua.
varonilmente. adv. Kuimba'ehápe.
vas. v. Reho.
vasallo. m. Tembiguái.
vaselina. f. Ñandy pohã.
vasija. f. Tyru, mba'eryru. **v. de barro cocido**. Kambuchi, ña'ẽ.
vaso. m. Y'uha, ygua, kagua. **v. de noche**. Tyryru.
vástago. m. Ta'ỹra, toky.
vastedad. f. Tuichakue.
vasto, ta. adj. Tuicha, guasu, pyrusu, jepyso.
vate. m. Etiguara, ñe'ẽpoty apoha, ñe'ẽyvoty apohára.
vaticinar. tr. Ha'uvõ.
vaticinio. m. Ta'uvõ.
ve. f. Tai v réra. 2. v. Ohecha, rehecha. 3. Tereho.
vecindad. f. Óga jere.
vecindario. m. Amandaje, tavaygua atýra.
vecino, na. adj. Ykeregua, ogaykegua, ogapypegua, ogaykepegua.
veda. f. Mbotove, jeheja'ỹ.
vedado, da. adj. Mbotovepyre.
vedar. tr. Mbotove, joko, heja'ỹ.

veedor. m. Oma'ẽva ambue kuéra mba'apo.
vegetación. f. Ka'a, ka'avo, ka'aguy.
vegetal. m. Ñana, ka'a, ka'avo, máta.
vegetar. intr. Iko rei, ikove rei.
vegetariano, na. adj. Ndo'úiva so'o. U. t. c. s.
vehemencia. f. Akãraku, ñe'ẽ asy.
vehemente. adj. Oñe'ẽ asýva.
vehículo. m. Mba'yruguata, mba'yrumýi oraháva mba'e ha tekove.
veinte. adj. Mokõipa.
vejar. tr. Jahéi, mbosarái, mbopy'arasy.
vejez. f. Tujakue, tuja reko, guaiguĩ reko.
vejiga. f. Ryru, tyryru ñande ryépe oĩva.
vela. f. Tataindy. **v. de cera**. Tataindy araity. **encender la v**. Myataindy.
velada. f. Aty pyhare.
velado, da. adj. Jaho'ipyre, ñuvãmbyre, ndojekuaáiva.
velar. intr. Iko páype, hasa ke'ỹme. 2. tr. Mo'ã, ñangareko. 3. Moirũ pyhare omanóvape.
veleidoso, sa. adj. Heko pyta'ỹva.
veleta. adj. Hemiandu ova reíva. U. t. c. s. 2. f. Yvytu rechaukaha.
vello. m. Taviju, tagueky.
vellón. m. Ovecha pire hague reheve.
velludo, da. adj. Haviju, haguepa.
velo. m. Ñuvãha. **v. del paladar**. Apekũ.
velocidad. f. Pya'ekue, akuãngue, pyryrỹi, voiha.
veloz. adj. Akuã, pya'e.
ven. v. Eju, pehecha, ohecha.
vena. f. Tajygue.
venado. m. Guasu.
venal. adj. Ikatúva oñembyai virúre.
vencedor, ra. adj. Pu'akáva, pu'akavéva mbohováipe. U. t. c. s.
vencer. intr. Pu'aka, sẽ. 2. tr. Pyrũ, mboyke, motimbo.
vencido, da. adj. Ñemboyke, ñemotimbo.
venda. f. Jokuaha.
vendaje. m. Jeliaha.
vendar. tr. Jokua, ñapytĩ. **v. los ojos**. Hesapytĩ.
vendaval. m. Yvytu hatã.
vendedor, ra. m. y f. Ñemuha, ñemuhára. **vendedor ambulante**. Makatéro.

vender. tr. Ñemu, me'ẽ, vende, me'ẽ hepyrãre.
veneno. m. Popĩa, pohãmano, jukaha, porojukaha, pohãjuka.
venenoso, sa. adj. Porombyaíva, porojukáva.
venerable. adj. Marangatu.
venerado, da. adj. Hayhupy, ñemomba'eguasúva.
venérea, enfermedad v. Kuña mba'asy.
venero. m. Ykua, yvu.
venga. v. Eju. **que v**. Tou.
vengan. v. Peju. **que v**. Tou.
venganza. f. Jehepy. **v. disimulada**. Kyse yvyra.
vengar. tr. y prnl. Jepy, jehepy.
vengo. v. Aju.
vení. v. Eju.
venida. f. Ju, jeju.
venidero, ra. adj. Oũtava.
venimos. v. Roju, jaju.
venir. intr. Ju, u. **hacer v**. Mbou. **v. juntos**. Jogueru. **v. varios**. Huaĩ.
venís. v. Peju, reju.
venta. f. Ñemu, mba'eñemu, ñevende.
ventaja. f. Changuí.
ventajoso, sa. adj. Changuí me'ẽha.
ventana. f. Ovetã, rovetã. **v. de la nariz**. Apyngua kua.
ventanilla. f. Ovetã'i.
ventarrón. m. Yvytu hatã, yvytu vai.
ventear. tr. Mboyvytu.
ventilación. f. Yvytu, ñemboyvytu, pytuho.
ventilado, da. adj. Hi'arapytu, ñemboyvytúva.
ventilador. m. Pejuha, mboyvytujere.
ventilar. tr. Peju, mboyvytu. 2. prnl. Jepeju, ñemboyvytu.
ventosa. f. Pyteha.
ventosear. intr. Pyno.
ventosidad. f. Pyno.
ventral. adj. Tye rehegua. **en decúbito v**. Ovapývo.
ventrílocuo, cua. m. y f. Tyeñe'ẽva.
ventrudo, da. adj. Hyeguasu, hyepo.
ventura. f. Py'arory, tekoporã, vy'a, po'a.
venturoso, sa. adj. Ipy'aroryva, ovy'áva, ipo'áva.
venus. f. Mbyja ko'ẽ.
ver. intr. y tr. Hecha. **v. a medias, v. por casualidad**. Resaho. **hacerse v**. Jechauka. 2. prnl. Jecha, juecha. **digno de v**. Tembiecharã.
vera. f. Yke, ypy, rembe'y.
veracidad. f. Tekoañete.
veranear. intr. Hasa arahaku.
verano. m. Arahaku.
veras, de v. Añete, añeĩ, añeteháþe. **¿de v.?** Aje, ajépa.
veraz. adj. Japu'ỹva, añeteguánte he'íva.
verbal. adj. Ñe'ẽ rupigua.
verbalmente. adv. Ñe'ẽ rupi, ñe'ẽme.
verbo. m. Ñe'ẽ. 2. gram., m. Ñe'ẽtéva.
verborrea. f. Ñe'ẽrei, ñe'ẽngatu, ñe'ẽ syry.
verboso, sa. adj. Ñe'ẽngatu.
verdad. f. Añete, añetegua. **de v**. Añeteháþe, ete, ite. **en v**. Añeteháþe, hendývare. **¿verdad?** Ajépa, aje, mañei, añetépa.
verdaderamente. adv. Añeteháþe.
verdadero, ra. adj. Ete, ite, añetegua, ha'ete.
verde. adj. Hovy, ovy, sa'yky. **v. amarillento**. Hovyju. **v. claro**. Hovy kangy. **v. oscuro**. Hovyũ. 2. Aky, peky, kyrỹi. **fruta verde**. Yva aky. 3. m. Tovy.
verdolaga. f. Ka'arurupe.
verdor. m. Tovy.
verdoso, sa. adj. Hovyngy.
verdugo. m. Mburuvicha tembiguái ojukáva apovaiharépe.
verdugón. m. Apeno, peno, ñenupã pore.
verdura. f. Mba'e rovy, ka'avo, ka'a, temitỹngue.
vereda. f. Guataha, tape, tape po'i.
veredicto. m. Añetete rechaukaha.
verga. f. Tembo.
vergel. m. Yvotyty.
vergonzoso, sa. adj. Otĩva, oporomotĩva.
vergüenza. f. Ñetĩ, ñemotĩ.
vericueto. m. Tape vai.
verídico, ca. adj. Añetegua.
verificar. tr. Ma'ẽ porã, hecha añetépa.
verme. m. Yso, taso, sevo'i. **v. intestinal**. Tye raso.
vermiforme. adj. Ysóicha.
vermífugo. m. Sevo'i jukaha.
vernáculo, la. adj. Tetãyguáva.
verosímil. adj. Añeteguáicha.
verruga. f. Kytã, akytã.
versado, da. adj. Oikuaáva, arandu, pohe, katupyry.
versátil. adj. Py'ahetáva.

versículo. m. Ñe'ẽ'i.
versificar. intr. Ñe'ẽpapa, japo yvotyñe'ẽ, pyaha ñe'ẽpoty.
verso. m. Ñe'ẽpoty, ñe'ẽyvoty, ñe'ẽpapaha.
vértebra. f. Atukupe kangue peteĩ.
vertebral, columna v. Atukupe kangue rysýi.
vertedero. m. Ñohẽha, hekuavõha.
verter. tr. Ñohẽ, hekuavõ, hykuavõ. 2. prnl. Ñehẽ.
vertical. adj. Oñembo'ýva.
vértice. m. Tape juasa, takamby mbyte.
vertiente. f. Ysyry jehekuavo, oñehẽha, akã.
vertiginoso, sa. adj. Pya'ete rasa.
vértigo. m. Guyry, tesakuaguyry.
vesícula biliar. f. Hiel ryru.
vespertino, na. adj. Ka'arugua.
vestíbulo. m. Óga jeikeha.
vestido, da. adj. Ijaóva, oñemondéva. **bien v**. Pakéte. 2. m. Ao. **sái. v. fino**. Ao poĩ. **levantar el v**. Pepi.
vestidura. f. Ao.
vestigio. m. Pore, mbore, vore.
vestimenta. f. Ñemonde, ao.
vestir. tr. Monde, mboao, mbyao. 2. prnl. Ñemonde.
vestuario. m. Ao aty.
vete. v. Tereho.
veterano, na. adj. Tuja, guaiguĩ. U. t. c. s.
veterinario, ria. m. y f. Mymba pohanohára.
veto. m. Ñembotove.
vetusto, ta. adj. Tujakue, ymaguare.
vez. f. Ha, jevy. **a su v**. Háma. **a veces**. Sapy'apy'a, py'y. **algunas v**. Jepi. **de una v**. Mandi. **de v. en cuando**. Hikóni. **en v. de**. Rangue, rekovia. **muchas veces**. Jey jey. **pocas veces**. Sapy'apy'a. **repetidas veces**. Jevyevy. **tal v**. Ikatúne, nipo, pipo, nune, mba'e, ne.
vía. f. Tape, guataha. **v. crucis**. Kurusu rape. **v. láctea**. Mborevi rape.
viable. adj. Ojejapokatúva.
viaducto. m. Yvyvovo, tape yvate.
viajar. intr. Guata, ho mombyry.
viaje. m. Guata, jeguata, jeho mombyry.
viajero, ra. adj. Oguatáva, guatahara, ojupíva mba'yrumyhápe. U. t. c. s.
vianda. f. Hi'upy, tembi'u.
viandante. adj. Oguatáva. U. t. c. s.

víbora. f. Mbói. **v. constrictora**. Kuriju, mboijagua. **v. de cascabel**. Mboichini. **v. de coral**. Mboichumbe. **v. de la cruz**. Kyryryo. **v. venenosa**. Jarara.
vibración. f. Ryrýi, sysýi, tytýi, vava, pu.
vibrar. intr. Ryrýi, sysýi, tytýi, pu, vava, perere.
vice. pref. Tekovia.
viceversa. adv. Ojuehe, ojojupe.
vichear. intr. Maña ñemi, mangea.
viciado, da. adj. Marã, ñembyaipyre.
viciar. tr. Mbyai, momarã, haru, mongy'a, mbohekovai.
vicio. m. Tekovai, jepokuaa vai.
vicioso, sa. adj. Hekovai, jepokuaa vai.
vicisitud. f. Tembiasakue, jehu mba'e porã ha ivaíva.
víctima. f. Ohasa asýva.
victimario, ria. adj. Ombohasa vaíva tapicháupe. U. t. c. s.
victoria. f. Pu'aka, akãrapu'ã, jehupyty tembipota.
victorioso, sa. adj. Pu'akáva, oñakãrapu'ãva, ohupytýva tembipota.
vida. f. Tekove, teko, tembiasa, tembiasakue. **dar v**. Moingove. **ganarse la v**. Jeporeka.
vidente. adj. Ohecháva, techapahára, ohechapukúva. **no v**. Hesatũ, ndohecháiva.
vidrio. m. Itavera, ñengecha.
vidrioso, sa. adj. Ñemyronde, hekoita.
vieja. adj. Guaiguĩ, guaimi, lechãi.
viejo, ja. adj. Tuja, kue, kuepa, ngue, ymaguare. 2. m. Lekaja, lepiju.
viene. v. Ou, reju. **no v**. Ndoúi, nderejúi.
vienen. v. Ou, peju.
vienes. v. Reju. **no v**. Nderejúi.
viento. m. Yvytu. **v. norte**. Yvytu yvate. **v. remolinado**. Yvytu jepyvu. **andar v. en popa**. Yvytu. **rugir el v**. Pyambu yvytu, yvytu jepyvu.
vientre. m. Tye, py'a. **bajo v**. Tye guy. **dolor de v**. Tye rasy, py'a rasy. **interior del v**. Tyepy.
viernes. m. Arapoteĩ.
viga. f. Yvyrapanda, yvyra poguasu.
vigente. adj. Ágagua, ko'ãgagua.
vigésimo, ma. adj. Mokõipaha.
vigía. m. Oma'ẽ mombyryva, ñangarekoha.
vigilante. adj. Oñangarekóva, omañáva. 2. m. Tahachi, ñangarekohára.

vigilar. intr. y tr. Maña, ma'ẽ, ñangareko, ropáy.
vigilia. f. Páy, ke'ỹ, ko'ẽmba ke'ỹme.
vigor. m. Mbarete, pu'aka.
vigorizar. tr. Mombarete.
vigoroso, sa. adj. Mbarete.
vil. adj. Naña, vai, ayvi, kachiãi.
vilipendiado, da. adj. Jaheipyre.
vilipendiar. tr. Jahéi, royrõ, moherakuã vai.
villa. f. Táva. **v. miseria**. Añaretã'i.
villancico. m. Ñíño ára purahéi.
villano, na. adj. Ñaña, kachiãi, tie'ỹ. U. t. c. s.
vinagre. m. Kaguy hái.
vincha. f. Áva jokoha.
vinchuca. f. Chichã guasu.
vincular. tr. Ñapytĩ, mbojoaju, apytĩ.
vínculo. m. Apytĩ, joaju.
vindicar. tr. Rekojevy.
vino. m. Kaguy.
viña. f. Parralty.
violación. f. Ñerairõ.
violar. tr. Rairõ, jasuru, ñopũ, momarã, mombu.
violencia. f. Rairõ, ñerairõ. **entrar con v.** Jasururu.
violentamente. adv. Rairõhápe, mbaretépe.
violentar. tr. Rairõ, jasuru.
violento, ta. adj. Pochy, ñarõ.
violeta. adj. Pytãrovy, pytãũ.
violín. m. Mbaraka'i hasẽngy, ravel.
viraje. m. Jere, ñembojere.
virar. intr. Jere, pia. 2. tr. Mbojere, mombia.
virgen. adj. Pyahu, marã'ỹ, potĩ. 2. f. Kuñataĩ pyahu. **V. María.** Tupãsy.
virginal. adj. Marã'ỹ.
virginidad. f. Teko marã'ỹ, t. potĩ.
viril. adj. Kuimba'e rehegua. **miembro v.** Tembo.
virilidad. f. Kuimba'e reko.
virtual. adj. Je'e'ỹre ojekuaáva.
virtud. f. Teko marangatu, t. porã.
virtuoso, sa. adj. Marangatu, heko porãva.
viruela. f. Mbiru'a, piru'a. **v. boba**. Mbiru'a tavy.
virulento, ta. adj. Ñarõ, pochy.
viruta. f. Yvyra ku'ikue.
visaje. m. Tova.
viscacha. f. Anguja yvyguy.
víscera. f. Tye, tyekue, ñe'ã, py'a.
viscoso, sa. adj. Aysy, apovõ, japajua.
visibilidad. f. Tesakã, jecha porã.
visible. adj. Hechapyre, hesakã, ikatúva jahecha.
visiblemente. adv. Tesakãme, jahechaguahápe.
visión. f. Techa, techakuaa. **falta de v.** Techa'ỹ. 2. Póra.
visita. f. Andu, temiandu. 2. Oguahẽva ógape, ñembohupa.
visitante. m. y f. Temiandu, ñembohupa. **v. molesto**. Tevija.
visitar. tr. Ñandu, poandu.
vislumbrar. tr. Hechavy, hecha vai vai.
víspera. f. Ára mboyve, ára kuehe, arete mboyve.
vista. f. Techa, tesa, tesapyso. **a la v.** Tovaképe, tesa renondépe. **buena v.** Tesapyso, sapyso. **corto de v.** Techambyky. **extender la v.** Jesapyso. **fuera de v.** Tesa'ãme. **levantar la v.** Jesaupi.
vistazo. m. Ñema'ẽ pya'e.
visto, ta. adj. Hechapyre.
vistoso, sa. adj. Porã.
visual. adj. Techa rehegua. **agudeza v.** Tesapyso.
vital. adj. Tekove rehegua, mba'e guasu eterei.
vitalicio, cia. adj. Jaikove ajáva.
vitalidad. f. Tesãi, mbarete.
vitamina. f. Pohã ñaikotevẽpáva ha oĩva tembi'ũpe.
vitiligo. m. Pitũ, pini, pire para.
vitorear. tr. Rosapukái, guerosapukái, rohory.
vituallas. f. pl. Hi'upy, tembi'urã.
vituperar. tr. Ja'o, royrõ, ravira.
vituperio. m. Ja'o, royrõ.
viuda. adj. Menave'ỹ. U. t. c. s.
viudez. f. Teko mendave'ỹ.
viudo. adj. Hembirekove'ỹva. U. t. c. s.
vivacidad. f. Tetia'e, kyre'ỹ.
vivaracho, cha. adj. Hetia'e, rari, saite, kyre'ỹ, saraki.
vivencia. f. Tembiasakue.
víveres. m. Tembi'urã, hi'upy, je'upy.
viveza. f. Kyre'ỹ, katupyry.
vividor, ra. adj. Tapicha pýri oikóva.
vivienda. f. Óga, tapỹi, tenda, tekoha.
vivificar. tr. Moingove, mbohetia'e.
vivir. intr. Iko, ikove.
vivo, va. adj. Oikóva, oikovéva. 2. Katupyry, ha'eve. 3. Ombotavývva.
vocablo. m. Ñe'ẽ, ñe'ẽngue.

vocabulario. m. Ñe'ẽndy, ñe'ẽryru, ñe'ẽapytĩ.
vocación. f. Katupyry, tenói.
vocal. adj. Ñe'ẽgua. 2. gram., f. Pu'ae. **v. débil**. Pu'ae kangy. **v. fuerte**. Pu'ae atã. **v. nasal**. Pu'ae tĩgua. **v. oral**. Pu'ae jurugua.
vocear. intr. Sapukái, henói hatã.
vocerío. m. Sapukaijoa.
vociferar. intr. Sapukái, ñe'ẽ pochy.
vocinglero, ra. adj. Iñe'ẽ hatavã.
volada. f. Po'a.
volar. intr. Veve, pepe, tutu.
volátil. adj. Ovevéva, opyta'ỹva.
volatilizar. tr. Motimbo, mbogue, kañy, mboveve.
volcán. m. Tatasẽ, yvyrata.
volcar. intr. y prnl. Japaro, apajeréi, japajeréi. 2. tr. Ñehẽ, hekuavo, mbojaparo.
voleo, sembrar al v. Mosarambi yvytúre.
voltear. tr. Mbovapy, mbovayva, mbojere, mboyke'a, mboapajeréi, ity, volea, akãtĩparo. 2. prnl. Jevolea, ñeakãtĩparo.
voltereta. f. Ñetĩngaparo, ñeakãtĩngaparo.
voluble. adj. Py'ahetáva.
volumen. m. Tuichakue.
voluminoso, sa. adj. Tuicha.
voluntad. f. Tembipota.
voluntariamente. adv. Potahápe, japoségui.
voluntario, ria. adj. Omba'aposégui omba'apóva reihápe. U. t. c. s.
volver. intr. Jere, jevy, ju jey, ho jey. 2. Mbo, mo, mbu, mu, mby, my. **v. boca abajo**. Mbovapy. **v. boca arriba**. Mbovayva. **v. en sí**. Páy jey, ñeñandu jey. **v. los ojos arriba**. Jesaupi. **v. los ojos abajo**. Jesayvy. **hacer v.** Rojere. 3. prnl. Ñembojere, ju jey. 4. Ñembo, ñemo, ñembu, ñemu, ñemby, ñemy.
vomitar. intr. y tr. Gue'ẽ, mbou, mbojevy, gomita, lansa. **ganas de v.** Py'avai, py'ajere.
vómito. m. Gue'ẽ, mbojevy.
vorágine. f. Jere, mba'e jere, jepyvu.
voraz. adj. Karu, karu eterei, hyguatã'ỹva.
vórtice. m. Jere, mba'e jere, y jere, jepyvu.

vos. pron. pers. Nde. **v. solo**. Neaño. **a v.** Ndéve, nde, ne, ro. **con v.** Ne ndive. **de v.** Ndehegui. **de v. mismo**. Ndejehe. **por v.** Nde rehe. **por v. mismo**. Ndejeupe. **sin v.** Nde rehe'ỹ.
vosotros. pron. pers. Peẽ, pende, pene, po. **v. solos**. Peneaño. **a, para v.** Peẽme. **con v.** Pene ndive. **de v.** Pendehegui.
voto. m. Jeporavo mburuvicharã.
voy. v. Aha.
voz. f. Ñe'ẽ, ahy'o. **v. áspera**. Ñe'ẽ kekẽ. **v. baja**. Ñe'ẽ mbegue, ñe'ẽ piguy. **voces de animales**. Tasẽ. **v. fina**. Ñe'ẽ po'i. **v. gruesa**. Ñe'ẽngusu, ñe'ẽ rusu. **v. nasal**. Tĩñe'ẽ, foñfo. **v. ronca**. Ñe'ẽ pyáu. **a dos voces**. Ñe'ẽ joyvýpe. **a voces**. Sapukaihápe. **correr la voz**. Herakuã.
vozarrón. m. Ñe'ẽ hatã rusu.
vuelco. m. Jere, japaro, apajeréi, ñakãtĩparo. **dar v. el corazón**. Py'atytýi.
vuelo. m. Veve.
vuelta. f. Jere, jevy, apajeréi, japaro. **dar v.** Mbojere. **dar vueltas**. Jere, koni, apajeréi. **darse v.** Jere, japaro, japajeréi.
vuelto. m. Jerepy, pirapire rembyre, pirapire hembýva.
vuestro, tra. adj. pos. Pénde, péne. 2. pron. pos. Penemba'e.
vulgar. adj. Jekuaa iterei, kachiãi, asãi.
vulgarizar. tr. Myasãi, muasãi, mbojekuaa, kuaauka, moherakuã.
vulgarmente. adv. Ojepuruháicha. 2. Valhápe.
vulgo. m. Tapicha heta, yvypóra heta, te'ýi.
vulnerable. adj. Ikatúva jejapi.
vulva. f. Tapypi, tako, tatu.

X

x. f. Pundie ipúva **ks** guaranimeguáicha, hérava **equis**.
xenofilia. f. Pytaguápe jehayhu.
xenófilo, la. adj. Pytagua rayhupára.
xenofobia. f. Pytaguápe jehayhu'ỹ.
xenófobo, ba. adj. Pytaguápe ohayhu'ỹva.
xenómano, na. adj. Pytaguápe ohayhuetereíva.
xilofón. m. Mbopuha.
xilografía. f. Jehai yvyráre.

Y

y. f. pundie **j** guaraniguámeicha ipúva ñe'ẽ mbytépe, pu'ae **i** guaraniguámeicha ipúva ñe'ẽ paháре. 2. conj. Ha, ha'e.
ya. adv. Ma, mandi. **ya no**. Chémane.
yacaré. m. Jakare.
yacente. adj. Oñenóva.
yacer. intr. Ñeno.
yacija. f. Tupa, inimbe. 2. Tyvy, yvykua.
yacimiento. m. Tupa, kua, kuára. **y. de lodo**. Ñay'ũngua. **y. de piedra**. Ita rupa.
yaguareté. m. Jaguarete.
yantar. intr. Karu
yapa. f. Jo'aha, ñembojo'a, popegua.
yarará. f. Mbói jarara.
yegua. f. Kavaju kuña.
yelmo. m. Akãngaoratã.
yema. f. Toky. **y. del dedo de la mano, del pie**. Kuãpy, kuã akã, kuã apy, pysã apy. **y. de huevo**. Tupi'a pytãngue.
yerba. f. Ñana, ka'a, ka'avo, kapi'i. **y. canchada**. Mborovire. **y. mate**. Ka'a. **infusión caliente de y. mate**. Ka'ary, ka'ay. **infusión fría de y. mate**. Tereré. **plantación de y. mate**. Ka'aty.
yerbal. m. Ka'aty. **ninfa del y**. Ka'apóra, ka'ajaryi.
yerbatero. m. Mensu, ka'atýpe omba'apóva.
yermo, ma. adj. Tave'ỹ, yvy nandi.
yerno. m. Peu, membyme, tajyme, tajy ména, memby ména.
yerro. m. Javy, avy, jejavy.
yerto, ta. adj. Apa, myi'ỹ, hatã.
yesca. f. Churugue, mba'e hendy voíva.
yeso. m. Ita ku'i morotĩ.
yeta. f. Pane, po'a'ỹ.
yetudo, da. adj. Pane, po'a'ỹ reruha.
yo. pron. pers. Che. **yo solo**. Cheño. **yo mismo**. Chete.
yogur. m. Kamby rypy'a.
yuca. f. Mandi'o.
yucal. m. Mandi'oty.
yugo. m. Apiryta. **poner y**. Mboapiryta.
yugular, vena y. Tuguy rape ajúra rehegua.
yunque. m. Hiérro mbotaha.
yunta. f. Mokõi, júnta.
yuxtaponer. tr. Mbopohéi, moĩ oñondive, joykemoĩ.
yuxtapuesto, ta. adj. Ojoykéva.
yuyal. m. Ñanandy, javorái.
yuyo. m. Ñana.

Z

z. f. pundie **s** guaraniguámeicha ipúva, hérava **zeta**.
zafado, da. adj. Tie'ỹ, kachiãi, moñái, tova'atã.
zafaduría. f. Mba'e tie'ỹ.

zafar. intr. Jei, hekýi, jora, poi, mbogua. 2. prnl. Jehekyýi, ñembogua, piã.
zafarrancho. m. Apañuãi, sarambi, ñorairõ.
zafio, fia. adj. Koygua, tavy, tie'ỹ, výro, výra.
zafiro. m. Itaveraovy.
zafra. f. Ñemono'õ, kochésa, mono'õmbyre.
zaga. f. Takykue, tapykue. **a la z.** Tapykuépe, tapykuéri.
zagal. m. Mitãrusu, karia'y, mymba rerekua.
zagala. f. Kuñataĩ.
zaguán. m. Óga jeikeha.
zaguero, ra. adj. Hakykuerigua, hapykuerigua.
zaherir. tr. Jahéi, ja'o.
zalamería. f. Juruhe'ẽ, ñemboaguara, kele'e.
zalamero, ra. adj. Juruhe'ẽva, mboaguaráva, ombokele'éva.
zamarra. f. Ovecha pire, ao ovecha pireguigua.
zamarrear. tr. Mbokacha, tyvyro.
zambo, ba. adj. Karẽ, hetyma ñepã, h. ñokĩ.
¡zambomba!. interj. Hépa, guépa, nde sy!
zambullir. intr. y prnl. Ñapymi, japasuru, ñeakãkañy ýpe. 2. tr. Moñapymi.
zamparse. prnl. Mokokõ, jehe'a.
zanca. f. Kupy.
zancada. f. Sambo, guata sambuku. **a zancadas**. Sambo sambo.
zancadilla. f. Pykuma, ñuhã. **hacer z.** Kupypa'ã, kupylia.
zanco. m. Tetyma joapy.
zancudo, da. adj. Hetyma pukúva. 2. m. Ñati'ũ.
zángano, na. adj. Ate'ỹ, nomba'apóiva. 2. m. Kavame, eirarúa ména.
zangolotear. intr. Vava, vava rei. 2. tr. Mbovava.
zanja. f. Yvy'a, yvyvo, yvykua puku, yvy hevykói.
zapa. f. Jo'oha, jejo'o.
zapallo. m. Kurapepẽ.
zapapico. m. Jo'oha.
zapar. intr. Yvyjo'o. 2. tr. Jo'o.
zaparrastroso, sa. adj. Ao sorokuepáva.
zapateado. m. Peteĩ jeroky reko.
zapatear. intr. Mbota sapatúpe.
zapatería. f. Sapatu ñemuha.
zapatero, ra. m. y f. Sapatu apoha.
zapatilla. f. Sapatupe.
zapato. m. Sapatu, py ryru.
zaranda. f. Mboguaha.
zarandear. tr. Mbogua, tyvyro.
zarandeo. m. Ñembogua, ñembotyvyro.
zarcillo. m. Namichãi.
zarco, ca. adj. Hovy. **de ojos z.** Hesarovy, hesatĩ.
zarigüeya. f. Mykurẽ.
zarpa. f. Pyapẽ, pysãpe.
zarza. f. Ñuatĩ, jukeri, sarã.
zarzal. m. Ñuatĩndy, jukerity.
zarzamorra. f. Tatajyva, jukeri'a.
zarzaparrilla. f. Juapeka.
zeta. f. Pundie z réra.
zigzag. m. Koni, koni koni.
zigzaguear. intr. Koni, koni koni.
zoncera. f. Vyrorei, mba'eve rei.
zonzo, za. adj. Výro, výra, tavy, tavyrai.
zoología. f. Tymbakuaa.
zopenco, ca. adj. Hovatavy.
zopilote. m. Karakara.
zoquete. m. Tekove tavy. 2. So'o kangue.
zoquetero, ra. Mba'erembyre mono'õha.
zorrino. m. Jaguane.
zorro, rra. m. y f. Aguara, aguara'i. 2. Moñái.
zorzal. m. Korochire, havía.
zozobra. f. Jepy'apy.
zozobrar. intr. Ñapymi, ho yga yguýpe.
zumbar. intr. Hyapu, sunu, nundu.
zumbido. m. Tyapu, pu, sunu. **z. de oído**. Apysakuañe'ẽ.
zumo. m. Tykue, ty.
zurcar. tr. Mbohape. **z. el agua**. Ymondoro.
zurcir. tr. Pyaha, mbovyvy.
zurdo, da. adj. Asu, po asu.
zurrar. tr. Nupã, mbyepoti.
zutano, na. m. y f. Ma'ẽra.

BREVE GRAMÁTICA GUARANÍ

ÍNDICE

1. Fonología 275

1.1. Acentuación 275

1.2. Nasalidad 276

2. Morfología 277

2.1. Raíces: 277

Sustantivos, adjetivos, pronombres,

adverbios, verbos atributivos, verbos propios.

2.2. Afijos: 285

Afijos nominales: sufijos

Afijos verbales: prefijos y sufijos

3. Sintaxis 290

3.1. Orden de las palabras 291

3.2. Conjunciones 291

3.3. Posposiciones: nominales y verbales 291

4. Lexicología 293

4.1. Derivación 294

4.2. Composición 294

1. Fonología

La fonología estudia los sonidos que se usan en una lengua. En el guaraní son 30: */a/, /ã/, /ch/, /e/, /ẽ/, /g/, /h/, /i/, /ĩ/, /j/, /k/, /l/, /m/, /mb/, /n/, /nd/, /ng/, /nt/, /o/, /õ/, /p/, /r/, /s/, /t/, /u/, /ũ/, /v/, /y/, /ỹ/ y /'/ (puso)*. Sin embargo, en algunas palabras prestadas del español se pueden usar: */d/, /f/, /ll/ y /rr/*.

El alfabeto que se usa para representar los sonidos del guaraní por medio de letras es el alfabeto latino y el orden de las palabras del diccionario se rige por el orden de las letras en él. Cada signo representa un solo sonido y cada sonido corresponde a un solo signo.

Los sonidos */ch/, /mb/, /nd/, /ng/, /nt/ y /rr/*, se representan por un signo de dos letras que se llama digrama. El *puso /'/* es una consonante glotal que equivale a una suspensión momentánea de la voz.

so'o	carne

La tilde nasal nasaliza las vocales.

porã	hermoso, bien

La */y/* es una vocal propia del guaraní.

y	agua

La */ch/* equivale en sonido a la */sh/* del inglés

che	yo

La */h/* equivale en sonido a la */j/* del español.

hasy	enfermo

La */j/* equivale en sonido a la */y/* consonante del español.

jagua	perro

La */g/*, ante cualquier vocal equivale a la */g/* del español ante las vocales */a/, /o/ y /u/*.

1.1. La acentuación

Como la mayoría de los vocablos del guaraní van acentuados en la última vocal se acentúa gráficamente sólo aquellos cuya vocal tónica no es la última de la palabra y no lleva tilde nasal. La tilde nasal sustituye al acento tónico gráfico.

áva	cabello	*ava*	hombre, quién
upéi	después	*mokõi*	dos

1.2. La aglutinación

El guaraní es una lengua aglutinante, las palabras se forman por aglutinación de una raíz, que lleva el significado principal, con afijos que se llaman prefijos si están antes de la raíz y sufijos si están después de ella.

Los sufijos pueden ser acentuados o tónicos (tón.) e inacentuados o átonos (át.) Los sufijos tónicos cambian el lugar de la acentuación gráfica de las palabras a que se posponen.

ohópa	¿fue?	*ohopa*	fueron todos
ajapómi	(yo) hacía	*ejapomi*	haz, por favor

Cuando el sufijo *pa* es átono indica pregunta, cuando es tónico indica modo totalitativo. El sufijo *mi* indica tiempo pasado cuando es átono y modo rogativo cuando es tónico.

Las posposiciones monosilábicas que equivalen a preposiciones del español se acostumbra escribirlas unidas a la palabra que les precede y también pueden ser tónicas o átonas; por lo tanto, en el caso de ser tónicas cambian el lugar de acentuación gráfica de las palabras.

ógape	en la casa	*ogagua*	de la casa

La posposición *pe* es átona, *gua* es tónica, por eso con la primera se acentúa gráficamente la palabra *óga* y con la segunda no se acentúa.

1.2. La nasalidad

Vocablos nasales son los que tienen un sonido nasal, vocablos orales son los que no lo tienen. Los sonidos nasales son las consonantes: */m/, /mb/, /n/, /nd/, /ng/, /nt/, /ñ/* y las vocales */ã/, /ẽ/, /ĩ/, /õ/, /ũ/, /ỹ/*.

Muchos vocablos cambian un sonido por otro por la proximidad de un sonido nasal.

p	*m*	*n*	*k*	*s*
↓	↓	↓	↓	↓
m	*mb*	*nd*	*ng*	*nd*

tapépe	en el camino	***ñúme***	en el campo

La posposición ***pe*** que significa 'en' se nasaliza cuando va con el vocablo nasal *ñu*, cambiándose la */p/* por una */m/*. En este caso se usa ***me*** en vez de ***pe***.

ohopa	fueron todos	***osẽmba***	salieron todos

El sufijo ***pa*** se usa con la palabra oral *oho*, ***mba*** con la nasal *osẽ*.

mbo'a	hacer caer	***mosẽ***	hacer salir

El prefijo ***mbo*** al nasalizarse por la proximidad del vocablo nasal *sẽ*, se trasforma en ***mo***.

nde *sy*	tu madre	***ne*** *memby*	tu hijo

El sonido */nd/* al nasalizarse se trasforma en */n/*.

aokue	ex-ropa	***akãngue***	ex-cabeza, calavera

El sonido */k/* se nasaliza y se cambia por */ng/*, por la proximidad de un sonido nasal.

soro	romperse	***mondoro***	romper

El sonido */s/* se trasforma en */nd/* en la proximidad del prefijo nasal ***mo***.

2. Morfología

La morfología estudia la forma de las palabras y su división en morfemas: raíces y afijos.

2.1. Las raíces son la base del significado de las palabras, pueden ser nominales o verbales. Las nominales son la base de sustantivos, pronombres, adjetivos, adverbios y verbos atributivos. Las verbales lo son de los verbos propios.

Los afijos son partículas que se anteponen o posponen a las raíces formando con ellas una sola palabra, les agregan significados y determinan su función y categoría gramatical.

Tanto las raíces nominales como las verbales pueden ser uniformes, biformes y triformes.

a. Las **uniformes** no cambian su forma y pueden comenzar con cualquier vocal o consonante.

b. Las raíces **biformes** son pocas, se reducen a nombres que designan parentesco, tienen una forma absoluta y otra constructiva, en la constructiva se especifica de quién es el parentesco y en la absoluta no.

Forma absoluta	Forma constructiva	Significado
túva	*Ru*	padre
ta'ýra	*ra'y*	hijo del padre
tajýra	*Rajy*	hija del padre

Túva omba'apo. El padre trabaja.
Viene mi padre *Ou che ru.*

c. Las raíces **triformes** pueden ser nominales y verbales. Tienen tres formas, una absoluta que comienza con */t/* y dos constructivas que comienzan con */r/* y */h/*.

tova	cara	*che rova*	mi cara	*hova*	su cara
tasy	enfermedad	*rasy, hasy*	enfermo		

Che cherasy. Yo estoy enfermo.
*Ha'e **hasy**.* El/ella está enfermo/a.

Hay raíces que tienen más de tres formas.

to'o, ro'o, ho'o, so'o — carne
tenimbe, inimbe, renimbe, henimbe — catre

Hay algunas raíces triformes que no comienzan con */t/*.

óga	casa	*che róga*	mi casa	*hóga*	su casa
okẽ	puerta	*ne rokẽ*	tu puerta	*hokẽ*	su puerta

2.1.1. Los sustantivos designan personas u objetos reales o imaginarios.

koty	pieza	*yvy*	tierra
ao	ropa	*yvoty*	flor
tetyma	pierna	*karia'y*	joven
kuñataĩ	señorita	*karai*	señor
techaga'u	nostalgia	*kuñakarai*	señora
mborayhu	amor	*mitã*	niño

2.1.2. Los **adjetivos** califican o determinan un sustantivo. Pueden ser calificativos, posesivos, demostrativos, numerales e indefinidos.

a. Los **adjetivos calificativos** indican cualidades de los objetos o personas, como : *ky'a, porã, potĩ, vai*, etc.

po ky'a	manos sucias	*ao potĩ*	ropa limpia
mitã porã	niño lindo	*jagua vai*	perro feo

b. Los **adjetivos posesivos** indican posesión de las personas gramaticales.

Persona	Número	Adjetivo	Ejemplos	
1ª	sing.	*che*	*che juru*	mi boca
2ª	sing.	*nde*	*nde sy*	tu madre
		ne	*ne memby*	tu hijo
1ª	plural incluyente	*ñánde*	*ñánde py*	nuestros pies
		ñáne	*ñáne nambi*	nuestras orejas
1ª	plural excluyente	*ore*	*ore ru*	nuestro padre
2ª	plural	*Pénde*	*pénde jyva*	vuestros brazos
		péne	*péne mba'apo*	vuestro trabajo

Con palabras orales se usan *nde, ñánde* y *pénde*, con las nasales se usan *ne, ñáne* y *péne*. Para la 1a. persona plural, que incluye al interlocutor, se usan *ñánde* y *ñáne*; para la que excluye al interlocutor, *ore*.

Para indicar la posesión de 3a. persona, singular o plural, se usan, en el guaraní, en vez de adjetivos posesivos, prefijos o índices posesivos:

i para sustantivos que comienzan con consonante,

hi' para los que comienzan con vocal acentuada,

ij para sustantivos orales que comienzan con vocal no acentuada,

/ñ/ para los nasales que comienzan con vocal no acentuada.

ijyva	su brazo	*hi'áva*	su cabello
ijapysa	su oído	*iñakã*	su cabeza

Con **sustantivos triformes**, que comienzan generalmente con /t/, ésta se cambia por una /h/ para significar posesión de 3a. persona que no está expresa.

tesa	ojo	*hesa*	su ojo
tetyma	pierna	*hetyma*	su pierna
téra	nombre	*héra*	su nombre

Los sustantivos triformes cambian la /t/ por una /r/ cuando van con un adjetivo posesivo de primera persona, segunda persona, o tercera persona que está expresa.

che resa	mis ojos	*ñande róga*	nuestra casa
ne retyma	tu pierna	*pénde réra*	sus nombres
María rova	la cara de María		

c. Los **adjetivos demostrativos** muestran el lugar en que se encuentra un objeto o persona. Pueden ser de presencia o de ausencia. Los de **presencia** se usan cuando el objeto o la persona cuya ubicación demuestran están a la vista de los interlocutores.

Singular		Plural	
ko	este, esta	*ã, ko'ã*	estos, estas
pe	ese, esa	*umi*	esos, esas
amo	aquel, aquella	*umi*	aquellos/as

ko kuñataĩ	esta señorita
pe karai	ese señor
amo kuñakarai	aquella señora
ã karia'y	estos jóvenes
ko'ã mitã	estos niños
umi kuimba'e	aquellos hombres

Los **demostrativos de ausencia** se refieren a un objeto o persona que no está a la vista de los interlocutores, sea por la distancia o por el tiempo.

ku	ese	*aipo*	aquel, aquella
upe	aquel	*umi*	aquellos, aquellas

ku pohã	ese remedio
upe mba'asy	aquella enfermedad

d. Los **adjetivos numerales** usados corrientemente en el guaraní son solamente cuatro, para los demás se recurre a los del español.

peteĩ	uno	*mbohapy*	tres
mokõi	dos	*irundy*	cuatro

peteĩ anguja	un ratón
mbohapy ryguasu	tres gallinas

e. Los **adjetivos indefinidos** pueden ser interrogativos o no.

mba'e	qué, cuál	*oimeraẽ*	cualquier
opa	todos		

mba'e óga	cuál casa
opa kuimba'e	todos los hombres
oimeraẽ kuña	cualquier mujer

2.1.3. Los pronombres sustituyen un sustantivo. Pueden ser personales, posesivos, demostrativos e indefinidos.

a. Los pronombres demostrativos se forman agregando la partícula *va* a los adjetivos demostrativos y pueden también ser de presencia y de ausencia.

Singular		Plural	
kóva	éste/a/o	*ãva, ko'ãva*	estos/as
péva	ése/a/o	*umíva*	ésos/as, aquéllos/as
amóva	aquél/aquélla/o	*amóva*	aquellos/as
aipóva	aquél/aquella/o		

Péva ndaikuaái	Eso no lo sé
Kóva che róga	Esta es mi casa
Aipóva ndachemandu'ái	Aquello no lo recuerdo

b. Los pronombres personales designan las personas gramaticales: primera, la(s) que habla(n); segunda, con quién(es) se habla; y tercera, de quién(es) se habla.

1. Pronombres personales como sujeto
Designan a la persona u objeto que realiza la acción del verbo.

Persona	Número	Pronombre	Significado
1ª	singular	*che*	yo
2ª	singular	*nde*	tú, vos, usted
3ª	singular	*ha'e*	él, ella
1ª	plural incluyente	*ñande*	nosotros /as
1ª	plural excluyente	*ore*	nosotros/as
2ª	plural	*peẽ*	vosotros/as
3ª	plural	*ha'ekuéra* *hikuái*	ellos, ellas

2. Los pronombres personales como objeto directo, indican la persona u objeto que recibe la acción del verbo.

Número	Persona	Pronombre	Significado
1ª	singular	*che*	me, a mí
2ª	singular	*nde, ne, ro*	te, a vos, a Ud.
3ª	singular	*chupe, ichupe*	a él, a ella
1ª	plural incluyente	*ñande, ñane*	nos, a nosotros(as)
1ª	plural excluyente	*ore*	nos, a nosotros(as)
2ª	plural	*pende, pene, po*	os, a vosotros(as)
3ª	plural	*chupe kuéra* *ichupe kuéra*	os, las, a ellos(as)

Los pronombres *chupe* e *ichupe* van después del verbo. Los otros: *che, nde, ne, ro, ñande, ñane, pende, pene* y *po,* van antes del verbo; *ro* y *po* se usan con sujeto de primera persona.

*Nde rembojahu **ichupe**.*	Tú lo bañas.
*Che **ro**hayhu.*	Yo te amo.
*Ha'e **che**rayhu.*	El me ama.
*Ha'e **ne**rendu.*	Ella te oye.
*Peẽ **ore**recha.*	Ustedes nos ven.
*Ore **po**ñandu.*	Nosotros os visitamos, os sentimos.
*Ha'e **pende**recha.*	El los ve (a ustedes).
*Ha'ekuéra **pene**rendu.*	Ellos os escuchan.

3. Los pronombres personales como objeto indirecto, indican la persona que es beneficiada o perjudicada por la acción del verbo y se escriben después de él como palabras independientes.

Número	Persona	Pronombre	Significado
1ª	singular	*chéve*	a mí
2ª	singular	*ndéve*	a ti, a vos, a Ud.
3ª	singular	*chupe, ichupe*	le, a él, a ella
1ª	plural incluyente	*ñandéve*	nos, a nosotros(as)
1ª	plural excluyente	*oréve*	nos, a nosotros(as)
2ª	plural	*peẽme*	os, a ustedes. a
3ª	plural	*(i)chupe kuéra*	ellos/as

Pohanohára ome'ẽ ***ñandéve*** *pohã.* — El médico nos da remedios.
María oikuaveẽ ***chupe*** *avati.* — María le ofrece maíz.

c. Los pronombres posesivos se forman agregando a los adjetivos posesivos el sufijo *mba'e.*

Singular		Plural	
chemba'e	mío	*ñanemba'e*	nuestro
nemba'e	tuyo	*oremba'e*	nuestro
imba'e	suyo	*penemba'e*	vuestro

Kóva chemba'e. — Esto es mío.
Umíva ñanemba'e. — Aquello es nuestro.

d. Los pronombres indefinidos más usados son:

maymáva	todos, cualquiera	*opáva*	todos
avave	nadie	*mba'eve*	nada
oimeraẽva	cualquiera		

Opáva hesãi. — Todos están sanos.
Oimeraẽva oikuaa upéva. — Cualquiera sabe eso.

e. Los pronombres interrogativos se usan para hacer preguntas y pueden ir acompañados del sufijo interrogativo *pa* o la palabra interrogativa *piko.* En el guaraní no es necesario usar signos de interrogación.

mba'e	qué	*ava*	quién

Mba'épa *rejapo.* — ¿Qué haces?
Ava piko *ko kuimba'e.* — ¿Quién es este hombre?

f. Los pronombres negativos se forman agregando la partícula *ve* a los interrogativos.

mba'eve	nada	*avave*	nadie
***Mba'eve** ndahecháí.*	No veo nada.		
***Avave** ndoúí.*	Nadie vino.		

2.1.4. Adverbios

Los adverbios son palabras cuya función es modificar el significado de verbos y adjetivos. Pueden ser de afirmación, negación, interrogación, grado, tiempo, aspecto, lugar, cantidad y modo.

a. Afirmación

heẽ sí	*avei* también	*néi*	bueno

b. Negación

nahániri	no	*ani*	no
araka'eve	nunca	*ne'ĩra*	todavía
mamove	en ningún lugar		

c. Interrogación

piko	acaso	*moõ, mamo*	dónde
araka'e	cuándo	*mba'erã*	para qué
ma'erã	para qué	*mba'ére*	por qué

d. Grado

iterei, eterei	demasiado
asy	muy
rasa	excesivamente

e. Tiempo

kuri	hace poco	*akue*	antes
va'ekue	hace tiempo	*raka'e*	antiguamente
raẽ	antes	*rire*	después
mboyve	antes	*ramo*	recién
kuehe	ayer	*ko'ẽrõ*	mañana
voi	pronto	*gueteri*	todavía

f. Aspecto

hína	prolongadamente

g. Lugar

ápe	aquí	*amo*	allá	*aguĩ*	cerca
okápe	afuera	*mombyry*	lejos		

h. Cantidad

heta	mucho	*michĩ, mbovy*	poco

i. Modo

porã	bien	*vai*	mal
gua'u	ficticiamente	*mante*	constantemente
ndaje	aparentemente	*niko*	verdaderamente
ra'e	efectivamente		

Ejemplos de uso:

Moõ *reho.*	Dónde vas.
Mba'erã *reju.*	Para qué vienes.
Ore romba'apo ***avei.***	Nosotros trabajamos también
Oho ***ndaje.***	Aparentemente se fue.
Ko mitã noñe'ẽi ***gueteri.***	Este niño no habla todavía.
Reju ***voi.***	Viniste pronto.
Ápe *oiko che irũ.*	Aquí vive mi amigo.
Che róga opyta ***mombyry.***	Mi casa queda lejos.

2.1.5. Verbos atributivos

Los verbos atributivos se forman con raíces nominales y equivalen a predicados nominales del español, formados con los verbos 'ser', 'estar' o 'tener'. Indican cualidad, estado o posesión del sujeto. Los prefijos que indican la persona de los verbos predicativos son iguales a los adjetivos posesivos: *che, nde, ne, i, ij, iñ, hi', r, h, ñande, ñane, ore, pende, pene.*

Ko mba'asy ivai.	Esta enfermedad es fea.
Che ***chero'y.***	Yo tengo frío.
Ñande ***ñane****resãi.*	Nosotros estamos sanos.
Amo mitã ***iña****kãhatã.*	Ese niño es travieso.
Yva ***hi'****aju.*	La fruta está madura.

2.1.6. Verbos propios

Los verbos propios del guaraní se forman con raíces verbales y forman predicados verbales que indican la acción que realiza el sujeto. Se conjugan con los prefijos de número y persona:

Persona	Número	Prefijo	Ejemplos	
1ª	singular	*a*	***aguata***	camino
2ª	singular	*re*	***reguata***	caminas
3ª	sing. y plur.	*o*	***oguata***	camina
1ª	plural incluyente	*ja*	***jaguata***	caminamos
1ª	plural incluyente	*ña*	***ñaguahẽ***	llegamos
1ª	plural excluyente	*ro*	***roguata***	caminamos
2ª	plural	*pe*	***peguata***	camináis

2.1.7. Verbos de conjugación especial e irregulares

a. Los verbos de **conjugación especial** se conjugan con los prefijos de número y persona *ha, re, ho, ja, ro, pe*. Agregan una
/*h*/ a los prefijos de primera y tercera personas de los verbos propios.

Sujeto	*'a* (caer)	*'u* (ingerir)	*y'u* (beber agua)
che	*ha'a*	*ha'u*	*hay'u*
nde	*re'a*	*re'u*	*rey'u*
ha'e	*ho'a*	*ho'u*	*hoy'u*
ñande	*ja'a*	*ja'u*	*jay'u*
ore	*ro'a*	*ro'u*	*roy'u*
peẽ	*pe'a*	*pe'u*	*pey'u*

b. Los verbos irregulares son muy pocos.

Sujeto	*ju* (venir)	*ho* (ir)	*'e* (decir)
che	*aju*	*aha*	*ha'e*
nde	*reju*	*reho*	*ere*
ha'e	*ou*	*oho*	*he'i*
ñande	*jaju*	*jaha*	*ja'e*
ore	*roju*	*roho*	*ro'e*
peẽ	*peju*	*peho*	*peje*

2.2. Los afijos

En el guaraní, las variaciones de significado se expresan por medio de afijos que se llaman prefijos si se colocan antes de la raíz y sufijos si se colocan después de ella. Los afijos son invariables e independientes, cada uno tiene su significado propio. Los afijos pueden ser nominales o verbales, según si se usan con verbos o con nombres. Muchos afijos pueden ser tanto nominales como verbales. Los afijos pueden tener una función y significado semejantes a los de los adjetivos y adverbios.

2.2.1. Los afijos nominales se usan con sustantivos, adjetivos, adverbios y verbos atributivos; los verbales con verbos propios y atributivos.

a. El **plural** se puede indicar con los sufijos: *ita,* con palabras que terminan en las vocales */a/, /e/, /o/*; *eta* con palabras que terminan en */i/, /u/, /y/*. El adjetivo *kuéra* se usa con vocablos orales, *nguéra* con nasales. Los sufijos de plural no son obligatorios, el número de un sustantivo se puede deducir de la frase u oración en la que se encuentra.

*ñati'ũ***eta**	muchos mosquitos
*oga***ita**	muchas casas
karai **kuéra**	los señores
pohã **nguéra**	los remedios
umi *mitã*	aquellos niños
heta *kuña*	muchas mujeres

b. Los sustantivos que designan objetos inanimados no tienen **género**. El género femenino de personas y animales se puede indicar por medio de la palabra *kuña* (mujer, hembra).

mitã kuña	niña	*kure kuña*	chancha

Los pronombres tampoco tienen género: *ha'e* puede querer decir él o ella.

c. Los sustantivos pueden, en el guaraní tener significado de **tiempo de uso** que se designa por los sufijos *kue* (tón.) para el pasado y *rã* (tón.) para el futuro.

*oga***kue**	ex casa	*ao***rã**	lo que será un vestido

d. Los adjetivos y adverbios pueden tener **grados** que se indican con sufijos. El grado **comparativo** se indica con el sufijo *ve* (tón.). El **superlativo** con los sufijos *ite* (tón.) con palabras que terminan en */a/, /e/, /o/*; *ete* (tón.) con palabras que terminan en */i/, /u/, /y/*.

*Aikotevẽ óga tuicha***ve**.	Necesito casa más grande.
*Pe yvyra tuicha***ite** *ho'a.*	Ese árbol muy grande cayó.

2.2.2. Los **afijos verbales** pueden ser prefijos o sufijos. Los prefijos indican número y persona, voz y forma negativa. Los sufijos: forma interrogativa, forma negativa, grado, tiempo, aspecto y modo.

a. Prefijos de número y persona

1. Los verbos propios se conjugan con los prefijos: *a, re, o, ja (ña), ro, pe.*

Sujeto	Verbo *ke* (dormir)	Verbo *ñe'ẽ* (hablar)
che	***ake***	***añe'ẽ***
nde	***reke***	***reñe'ẽ***
ha'e	***oke***	***oñe'ẽ***
ñande	***jake***	***ñañe'ẽ***
ore	***roke***	***roñe'ẽ***
peẽ	***peke***	***peñe'ẽ***

2. Los verbos atributivos se conjugan con los prefijos cuya forma es igual a la de los adjetivos e índices posesivos:

Primera persona singular: *che*
Segunda persona singular: *nde, ne*
Tercera persona singular y plural: *i, ij, iñ, hi'i, h*
Primera persona plural incluyente: *ñande, ñane*
Primera persona plural excluyente: *ore*
Segunda persona plural: *pende, pene*

Los prefijos *nde, ñande* y *pende* se usan con verbos atributivos orales, *ne, ñane* y *pene* con los nasales. El prefijo de tercera persona *i* se usa con verbos atributivos que comienzan con consonante, *ij* con los orales que comienzan con vocal inacentuada, *iñ* con los nasales que comienzan con vocal inacentuada, *hi'* se usa con verbos atributivos que comienzan con vocal acentuada y *h* con verbos triformes.

Sujeto	Verbo *resarái* (olvidar)	Verbo *mandu'a* (recordar)
che	***che**resarái*	***che**mandu'a*
nde	***nde**resarái*	***ne**mandu'a*
ha'e	***h**esarái*	***i**mandu'a*
ñande	***ñande**resarái*	***ñane**mandu'a*
ore	***ore**resarái*	***ore**mandu'a*
peẽ	***pende**resarái*	***pene**mandu'a*

3. Los prefijos que indican número y persona en **modo optativo e imperativo** son:

Sujeto	Prefijo	Ejemplos	
che	*ta*	***ta**mba'apo*	Decido trabajar
nde	*e*	***e**mba'apo*	Trabaja tú
ha'e	*to*	***to**mba'apo*	Que trabaje él
ñande	*taña*	***taña**mba'apo*	Trabajemos nosotros
ore	*toro*	***toro**mba'apo*	Trabajemos nosotros
peẽ	*tape*	***tape**mba'apo*	Trabajen ustedes

b. Prefijos de voz

Hay seis voces en el guaraní: activa, pasiva, recíproca, coactiva, objetiva y subsuntiva.

1. La voz activa no tiene prefijo de voz.

Mario ohayhu Ánape. Mario ama a Ana.

2. La voz pasiva se indica por medio del prefijo *je* para verbos orales y *ñe* para los nasales.

María ojehayhu. María es amada

3. La voz recíproca se indica por medio del prefijo *jo* con verbos orales y *ño* con los nasales.

Mario ha Ana ojohayhu. Mario y Ana se aman (recíprocamente)

4. La voz coactiva se indica con los prefijos *mbo (mo).*

Mario omboguata kure. Mario hace caminar al chancho.

5. La voz objetiva se indica con los prefijos *ro* o *guero.*

Mario oguerova Ánape. Mario muda a Ana. (Ambos participan de la mudanza).

6. La voz subsuntiva se expresa por el prefijo *poro,* el que lleva en sí el objeto de la acción.

Mario oporombo'e. Mario enseña (a la gente).

c. El **afijo de negación** consta de un prefijo y un sufijo. Los prefijos son *nd* con palabras orales y *n* con las nasales. Según la persona y el tipo de verbo se usan algunas vocales eufónicas para que no haya dos consonantes seguidas, lo que no se admite en la sílaba del guaraní. Los sufijos son *i* o *iri* (át.) Con palabras que terminan en *i* se usa el sufijo *ri* (át.)

Verbos propios

Sujeto	*ke* dormir	*ñe'ẽ* hablar	*poi* largar
che	***nda**kéi*	***na**ñe'ẽi*	***nda**poiri*
nde	***nde**rekéi*	***ne**reñ'ẽi*	***nde**repoiri*
ha'e	***ndo**kéi*	***no**ñe'ẽi*	***ndo**poiri*
ñande	***nda**jakéi*	***na**ñañe'ẽi*	***nda**japoiri*
ore	***ndo**rokéi*	***ndo**roñe'ẽi*	***ndo**ropoiri*
peẽ	***nda**pekéi*	***nda**peñe'ẽi*	***nda**pepoiri*

Verbos atributivos

Sujeto	*ro'y* tener frío	*aguĩ* estar cerca
che	***nda**chero'ỹi*	***na**cheaguĩ**ri***
nde	***na**ndero'ỹi*	***na**neaguĩ**ri***
ha'e	***nda**iro'ỹi*	***na**hi'aguĩ**ri***
ñande	***na**ñandero'ỹi*	***na**ñaneaguĩ**ri***
ore	***nda**orero'ỹi*	***na**oreaguĩ**ri***
peẽ	***nda**pendero'ỹi*	***na**peneaguĩ**ri***

Otra forma de indicar negación es con adverbios de negación o el sufijo *'ỹ* (tón.).

mba'apo'ỹ sin trabajo

***Ne'ĩra** omba'apo.* Todavía no trabaja.

d. Los **sufijos de tiempo** pueden indicar tiempo pasado y futuro. El tiempo presente no se indica por medio de sufijos. Sin embargo, el verbo sin sufijo de tiempo, puede estar tanto en el tiempo presente como en el pasado.

Amba'apo. Trabajo. *Amba'apo kuehe.* Trabajé ayer.

1. El sufijo de tiempo pásado imperfecto es *mi (át.)*

Che amba'apómi. Yo trabajaba.

2. Los sufijos de tiempo futuro son *ta* (át.), que indica futuro perfecto, y *ne* (át.) que indica futuro dudoso.

*Amba'apó**ta**.* Trabajaré *Amba'apó**ne**.* Trabajaría.

e. El sufijo de **aspecto** *ma*, indica una acción acabada.

*Amba'apó**ma**.* Ya trabajé.

f. Los sufijos que indican **modo** son varios. Pueden indicar modo de realizar la acción o el modo como el hablante considera lo que dice.

1. Los sufijos que indican modo de realizar la acción son:

Modo	Sufijo	Ejemplos	
totalitativo	*pa, mba*	*amba'apo**pa***	terminé de trabajar
volitivo	*se*	*amba'apo**se***	quiero trabajar
habitual	*va*	*amba'apó**va***	solía trabajar
mediativo	*uka*	*ajapo**uka***	mando hacer
cuasiaccional	*vy*	*opuka**vy***	sonríe (casi ríe)
exclusivo	*nte*	*amañá**nte***	sólo miro

Los sufijos *va* y *nte*, son átonos; *se, uka, va, pa* y *mba* son tónicos.

2. Los modos que indican la actitud del hablante respecto a lo que dice se pueden expresar por los sufijos:

Modo	Sufijo	Ejemplos	
narrativo verosímil	*ko*	*Omba'apó**ko***	Sé que trabaja
narrativo inverosímil	*je*	*Omba'apó**je***	Dicen que trabaja
Imperativo rogativo	*na*	*Emba'apó**na***	Te ruego que trabajes
imperativo de súplica	*mi*	*Emba'apo**mi***	Trabaja por favor
imperativo conmitativo	*ke*	*Emba'apó**ke***	Te ordeno que trabajes

g. Los sufijos que indican **grado** pueden ser: de grado comparativo *ve (tón.)*, y de grado superlativo *ete, ite (tón.)*

*amba'apo**ve*** trabajo más
*amba'apo**ite*** trabajo mucho.

3. Sintaxis

La sintaxis es la parte de la gramática que estudia la formación de palabras, frases y oraciones, así como sus relaciones mutuas y mecanismos de que se vale la lengua para indicar estas relaciones.

Toda oración se compone de sujeto y predicado. El sujeto es el objeto o persona de quien se habla. El núcleo o palabra principal del sujeto es un sustantivo del cual pueden depender adjetivos o complementos que lo determinan o califican.

El predicado es lo que se dice del sujeto. Su núcleo o palabra principal es un verbo del que pueden depender adverbios o complementos que indican las circunstancias en que se realiza su acción.

En el guaraní puede haber predicados sin verbo que equivalen a oraciones del español con el verbo 'ser'.

Ko karia'y che ryvy. Este joven es mi hermano.

Los adjetivos o frases adjetivas dependen de un sustantivo, los adverbios o frases adverbiales dependen del verbo.

Hay tres principales mecanismos para indicar la dependencia de una palabra respecto a otra: el orden en que se colocan las palabras, las posposiciones o elementos relacionantes y el significado de las palabras.

3.1. El orden de las palabras

a. Los adjetivos calificativos van después del sustantivo que califican:

ao pyahu	ropa nueva	*jagua hũ*	perro negro
koty tuicha	pieza grande	*karai tuja*	señor anciano

b. Los adjetivos posesivos y demostrativos van antes del sustantivo que modifican:

che juru	mi boca	*ñande yvy*	nuestra tierra
ko'ã kuña	estas mujeres	*amo mitã*	aquel niño

c. La posesión se indica en el guaraní anteponiendo la cosa poseída al poseedor.

mitã tĩ	la nariz del niño
kuñataĩ po	la mano de la señorita

Los sustantivos triformes cambian su inicial /t/ por /r/ cuando el poseedor es de primera o segunda persona y por /h/ si es de tercera persona no expresa. Si el poseedor de tercera persona está expreso la cosa poseída tiene /r/ como inicial.

*che **r**etyma*	mi pierna	*nde **r**esa*	tu ojo
***h**etyma*	su pierna	***h**esa*	su ojo
*che ru **r**esa*	el ojo de mi padre		
*che reindy **r**etyma*	la pierna de mi hermana		

3.2. Las conjunciones unen dos palabras, frases u oraciones en igualdad de condiciones, sin que ninguna dependa de la otra. Las más usadas son *ha* (y) y *tẽra* (o).

*che **ha** nde*	tú y yo
*Mario **tẽra** Tito*	Mario o Tito
*Eñeno **tẽra** eguapy.*	Acuéstate o siéntate.

3.3. Las posposiciones

Equivalen a preposiciones de otras lenguas con la diferencia de que se posponen a la palabra, frase u oración cuya dependencia indican. Pueden ser nominales o verbales.

Tanto las posposiciones nominales como las verbales pueden ser monosilábicas o polisilábicas. Las monosilábicas se escriben unidas a la palabra que les precede. Las polisilábicas se escriben como palabras independientes.

3.2.1. Las posposiciones **nominales** pospuestas a un nombre forman complementos de sustantivos o de verbos.

a. Los **complementos de sustantivos** que en su función equivalen a adjetivos se pueden formar con las posposiciones *gua* y *guare*.

*karai Tovatĩ**gua***	un señor de Tobatí
*sandia kokue **guare***	sandía de la chacra

b. Los **complementos de verbos**, que en su función equivalen a adverbios, se pueden formar con las posposiciones:

Posposición	Significado	Ejemplos	
pe, me	a, en	*Ahecha mitã**me***	Veo al niño
		*Aha óga**pe***	Voy a casa
gui	de	*Aju kokué**gui***	Vengo de la chacra
re, rehe	por, en, con	*Aguata ñũ**re***	Camino por el campo
		*Omenda Ana **rehe***	Se casó con Ana
ndive, ndie	con	*Aha Mario **ndie***	Voy con Mario
rupi	por, en	*Ou ñu **rupi***	Viene por el campo
guive	desde	*kuehe **guive***	desde ayer
peve	hasta	*Aregua **peve***	hasta Areguá
meve	hasta	*ko'ẽrõ **meve***	hasta mañana
guio	hacia	*táva **guio***	hacia el pueblo
rendápe	junto a	*Ana **rendápe***	junto a Ana
kupépe	detrás	*ka'aguy **kupépe***	detrás del monte
renondépe	delante	*óga **renondépe***	delante de la casa
guýpe	bajo	*yvy **guýpe***	bajo tierra
pe guarã	para	*Mário**pe guarã***	para Mario

Las posposiciones monosilábicas *pe, me, gui* y *re* son átonas.

3.2.2. Las posposiciones verbales equivalen a los relativos del español y se usan para formar una oración dependiente de otra. Las más usadas son:

Posposición	Significado	Ejemplos
va	que	*Karai oúva omba'apóta ápe* El señor que viene trabajará aquí
ha	que	*Ahecha reguahẽ**ha*** Veo que llegaste
re, rehe	porque	*Añeno cherasy **rehe*** Me acuesto porque estoy enfermo
vo, vove	cuando mientras	*Opurahéi omba'apóvo* Canta mientras trabaja
rire	después que	*Okaru oguahẽ **rire*** Come después que llega
mboyve	antes que	*Aha ógape oky **mboyve*** Voy a casa antes que llueva
rõ, ramo	si	*Oky **ramo** apytáta* Si llueve me quedaré

Las posposiciones *va, re, vo* y *rõ*, son átonas; *ha* es tónica.

4. Lexicología

La lexicología estudia el significado y la formación de las palabras por medio de la derivación y la composición.

4.1. La derivación consiste en agregar a las raíces afijos derivativos que cambian su significado o función. Estos afijos, en el guaraní, pueden ser prefijos o sufijos.

Afijo	Función	Raíz	Palabra derivada
tembi, temi	sustantivante	*kotevẽ* necesitar	***temi**kotevẽ* necesidad
je	sustantivante	*ike* entrar	***je**ike* entrada
ñe	sustantivante	*guahẽ* llegar	***ñe**guahẽ* llegada
gua	adjetivante	*yma* antes	*yma**gua*** antiguo
py	sustantivante	*hayhu* amar	*hayhu**py*** ser amado
mby	sustantivante	*pytũ* oscuro	*pytũ**mby*** oscuridad
pyre	adjetivante	*pota* desear	*pota**pyre*** deseado

Afijo	Función	Raíz	Palabra derivada
mbyre	adjetivante	*kytĩ*	***kytĩmbyre***
		cortar	cortado
'o	verbalizante	*Juru*	*juru'**o***
	erradicativo	abertura	abrir
ỹ	crea	*vy'a*	*vy'a'**ỹ***
	antónimos	alegría	tristeza
vy	atenuante	*ke*	***kevy***
		dormir	dormitar

Todos los sufijos que figuran en este cuadro son tónicos.

4.2. Composición

La composición es la unión de dos raíces para formar una nueva palabra cuyo significado es diferente de la suma de los significados de las raíces.

1ª Raíz	2ª Raíz	Palabra compuesta
pire	*porã*	*pireporã*
piel	buena	buen humor
py'a	*guapy*	*py'aguapy*
corazón	sentarse	paz

EDICIONES Y ARTE S.A.
25 de Mayo 2045 c/Mayor Bullo
Tel 224 970/1 • Fax 445 862
E-mail edicionesyarte@consultronic.com.py
www.edicionesyarte.com
Asunción, Paraguay
Impreso en el mes de enero de 2016

Este diccionario tiene cerca de 18.000 entradas. El alfabeto usado para el guaraní es el aprobado por el Congreso de Montevideo en 1950 y usado por las instituciones de enseñanza y la mayoría de los literatos.

Cada palabra ortográfica está con sus variantes de significados y de funciones gramaticales que están indicadas por abreviaturas cuya lista figura en las primeras páginas. A continuación están detalladas las principales particularidades de la lengua guaraní y la forma en que hay que buscar en el diccionario sus palabras.

También figuran los giros y usos idiomáticos más frecuentes en las variedades paraguayas de ambas lenguas: la guaraní y la española, así como los hispanismos más frecuentes en el guaraní.

Incluye Breve Gramática Guaraní